

TOSHIBA



Toshiba air conditioner

Owner's Manual

Indoor unit

RAS-M10PKVPG-E

RAS-M13PKVPG-E

RAS-M16PKVPG-E

- Thank you for purchasing the Toshiba room air conditioner.
- To use the product safely and correctly, please read this manual carefully before use.
- Please keep this manual in a convenient location for future reference.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

POLSKI

ČESKY

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



1121450106-1

Contents



Safety Precautions	page 4
Follow These Instructions Carefully	4
Parts	page 7
Indoor unit.....	7
Outdoor unit.....	8
Accessories (Attaching and detaching remote control holder).....	8
Remote control	9
Preparation before operating the air conditioner	page 11
Insert the battery.....	11
Setting the clock	11
Check transmitting and receiving.....	12
Hi-POWER operation	page 13
Automatic operation	page 14
Cooling, Heating, Dry operation and Fan only operation	page 15
Plasma purifier	page 17
Air volume, Air direction and Swing louvers	page 18
Changing the air volume.....	18
Changing the air direction.....	18
Swing louvers operation.....	18
Movement of vertical air direction louvers.....	18
Comfort air flow	page 19
Wide air flow, Spot air flow.....	19
Timer operation	page 20
Comfort sleep	20
Timer on, Timer off	21

Weekly timer operation	page 22	When indoor unit lamp blinks	page 38
Examples of WEEKLY TIMER uses	22	If the remote control is not available	40
How to set WEEKLY TIMER	23	In the event 2 air conditioners are installed in close proximity	40
Edit Weekly timer program	25	Concern about the operating noise	40
Deactivating WEEKLY TIMER operation.....	25		
To delete programs.....	26		
WEEKLY TIMER usage example	page 27	These are not failures	page 41
Set preferred operation	page 30	Operation and behavior of the air conditioner	41
PRESET operation.....	30	Appearance of vapor or condensation	41
Energy Saving	page 31	Odor or dirt.....	41
ECO operation.....	31	Operation lamp.....	42
Limit maximum : Electric Power consumption and Silent Operation (Outdoor Unit)	page 32	Remote control operation.....	42
Power-Selection.....	32	If a noise is heard.....	42
Silent operation (Outdoor Unit)	32		
Fireplace and 8°C Heating Operation	page 33		
Fireplace Operation	33		
8°C Heating Operation	33		
Operation of display lamp brightness adjustment	page 34		
Inside drying operation	page 35		
Care and cleaning	page 36		
Inspect air conditioner regularly to ensure efficient operation.....	36		
Not in use for an extended period.....	37		
Re-starting after extended off period.....	37		
Regular check	37		

Safety Precautions

Follow These Instructions Carefully



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Keep this manual where the operator can easily find it.
- Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- The precautions described herein are classified as DANGER, WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.

DANGER

- Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealership or the specialist to do this.
- Turning off the power supply will not prevent potential electric shock.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- There must be incorporated in the fixed wiring and the means of disconnecting a contact separation of at least 3 mm in all poles.

WARNING

- Do not expose your body directly to cool or warm air for a long time.
- Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet.
- When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and turn off the circuit breaker.
- Installation must be requested from the supplying retail dealership or professional installation vendors. Installation requires special knowledge and skill. Customer installation can cause fire, electric shock, injury or water leakage.
- Do not select a location for installation where flammable gas may leak. If there is any gas leakage or accumulation around the unit, it can be a cause of fire.
- Do not turn ON/OFF the circuit breaker or operate buttons with a wet hand. It may be a cause of electric shock.
- Do not disassemble, modify or relocate the unit by yourself. It may become the cause of fire, electric shock, or water leakage. For repair or relocation, please request service from the supplying retail dealership or a Toshiba dealership.

- Do not select a location for installation where there may be excessive water or humidity, such as a bathroom. Deterioration of insulation may be a cause of electric shock or fire.
- When relocating or repairing the unit, please contact the supplying retail dealership. A kink in the wiring may cause electric shock or fire.
- During a malfunction, (such as a burning odor or not cooling), stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Continuous operation may be a cause of fire, or electric shock. Please request repair or service from the supplying retail dealership or a Toshiba dealership.
- Grounding should be requested from the supplying retail dealership or professional vendors. Insufficient grounding work may be the cause of electric shock. Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning conductor, or telephone earth wire.
- If the indoor unit piping outlet is exposed due to relocation, close the opening. Touching internal electrical parts may cause injury or electric shock.
- Do not insert any material (metal, paper, or water, etc.) into the air outlet or air intake opening. There are high voltage sections or a fan operating at high speed which may cause an injury or electric shock.
- You must use an independent power outlet for the power supply. If a power outlet other than the independent outlet is used, it may cause a fire.
- When the air-conditioning unit does not cool or not warm there may be a leakage of refrigerant. Please consult the supplying retail dealership. The refrigerant used in the air-conditioning unit is safe. It will not leak under normal operating conditions but

- if it leaks into the room and contacts a heat source such as a heater, or stove, it may cause a harmful reaction.
- When water or other foreign substances enter the internal parts, stop operating the unit immediately and turn off the circuit breaker. Operating the unit continuously may cause fire or electric shock. Please contact the supplying retail dealership for repair.
 - Do not clean the inside of the air-conditioning unit yourself. Please request internal cleaning of the air-conditioning unit from the supplying retail dealership. Incorrect cleaning may cause breakage of resin parts or insulation defects of electrical parts, causing water leakage, electric shock or fire.
 - Do not damage or modify the power cable. Do not connect the cable midway, or use a multiple outlet extension cord that is shared by other devices. Failure to observe this precaution may cause a fire.
 - Do not place heavy objects on the power cable, expose it to heat, or pull it. Doing so may cause electrical shock or fire.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Do not use any refrigerant different from the one specified for top-ups or replacement as abnormally high pressure, etc.

Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.

⚠ CAUTION

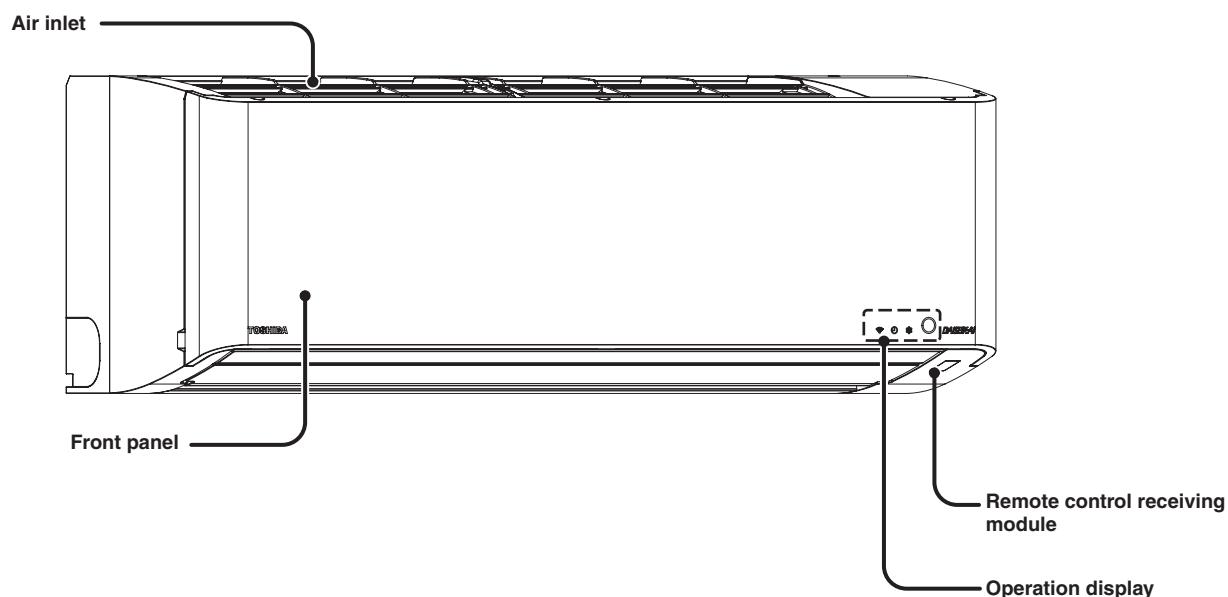
- Check that the circuit breaker is installed correctly. If the circuit breaker is not properly installed, it may cause an electric shock. To check the installation method, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit.
- When using the unit in a closed room, or operating with other combustion appliances, make sure to open a window occasionally for ventilation. Insufficient ventilation may cause suffocation due to a lack of oxygen.
- Avoid operating for long periods in a high humidity environment (over 80%) such as with the windows or doors open. There may be condensation on the indoor unit and droplets may fall onto the furniture.
- When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker.
- It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time.
- At least once a year check if the mounting table of the outdoor unit is damaged or not. If a damaged state is ignored, the unit may fall or over-turn, causing an injury.
- Stand on a sturdy ladder when attaching/detaching the front panel/air filter. Failure to do so may cause a fall or injury.
- Do not stand on the outdoor unit or place anything on the unit. It may be the cause of injury due to falling or over-turning. Any damage to the unit may cause an electric shock or fire.
- Do not use combustion appliances in the direct flow of the air from the air-conditioning unit. Poor combustion of a combustion appliance may cause suffocation.
- Do not place anything around the outdoor unit or allow fallen leaves to accumulate around it. If there are fallen leaves, small animals could enter and contact internal electrical parts, causing a failure or fire.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Do not place animals and plants in places where wind from the air-conditioning unit flows directly. It may have a negative influence on the animal or plant. • Ensure that drained water is discharged. When the discharging water process is not sufficient, water may leak, causing water damage to furniture. To check that the installation method used is correct, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit. • Do not place any containers such as a vase containing fluid on the unit. It might cause water to enter the unit and damage the electrical insulation, causing an electric shock. • Do not use for special applications such as storage of food or animals, or to display plants, precision devices, or art objects. Do not use on ships or in other vehicles. It may cause a failure in the air-conditioning unit. In addition, it may damage these items. • Do not place other electrical appliances or furniture under the unit. Water droplets might fall, causing damage or failure. • When cleaning, you must stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Since the fan inside may be rotating at high speed, it may cause an injury. • Do not wash the main air-conditioning unit with water. It may cause an electric shock. • After the front panel/air filter is cleaned, wipe away any water and allow to dry. If water remains, it may cause an electric shock. • Once the front panel is removed, do not touch the metal parts of the unit. It may cause an injury. • Do not touch the air intake section or the aluminum fins of the unit. It may cause injury. • When you hear thunder and there might be a lightning strike, stop operating the unit and disconnect the circuit breaker. If lightning strikes, it may cause a failure. • The manufacturer shall not assume any liability for damage caused by not observing the safety information in this manual. • Batteries for remote control unit: <ul style="list-style-type: none"> - Should be inserted with correct polarity (+) and (-). | <ul style="list-style-type: none"> - Should not be recharged. - Do not use batteries for which the "Recommended usage period" has expired. - Do not keep used batteries inside the remote control unit. - Do not mix different types of batteries, or mix new batteries with old ones. - Do not directly solder the batteries. - Do not short-circuit, disassemble, heat, or throw batteries into a fire. If batteries are not disposed of correctly, they may burst or be the cause of fluid leakage, resulting in burns or injuries. If touching the fluid, wash thoroughly with water. If it touches devices, wipe off to avoid direct contact. - Do not place within reach of small children. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately. • The manufacturer shall not assume any liability for damage caused by not observing the safety information in this manual. |
|---|--|

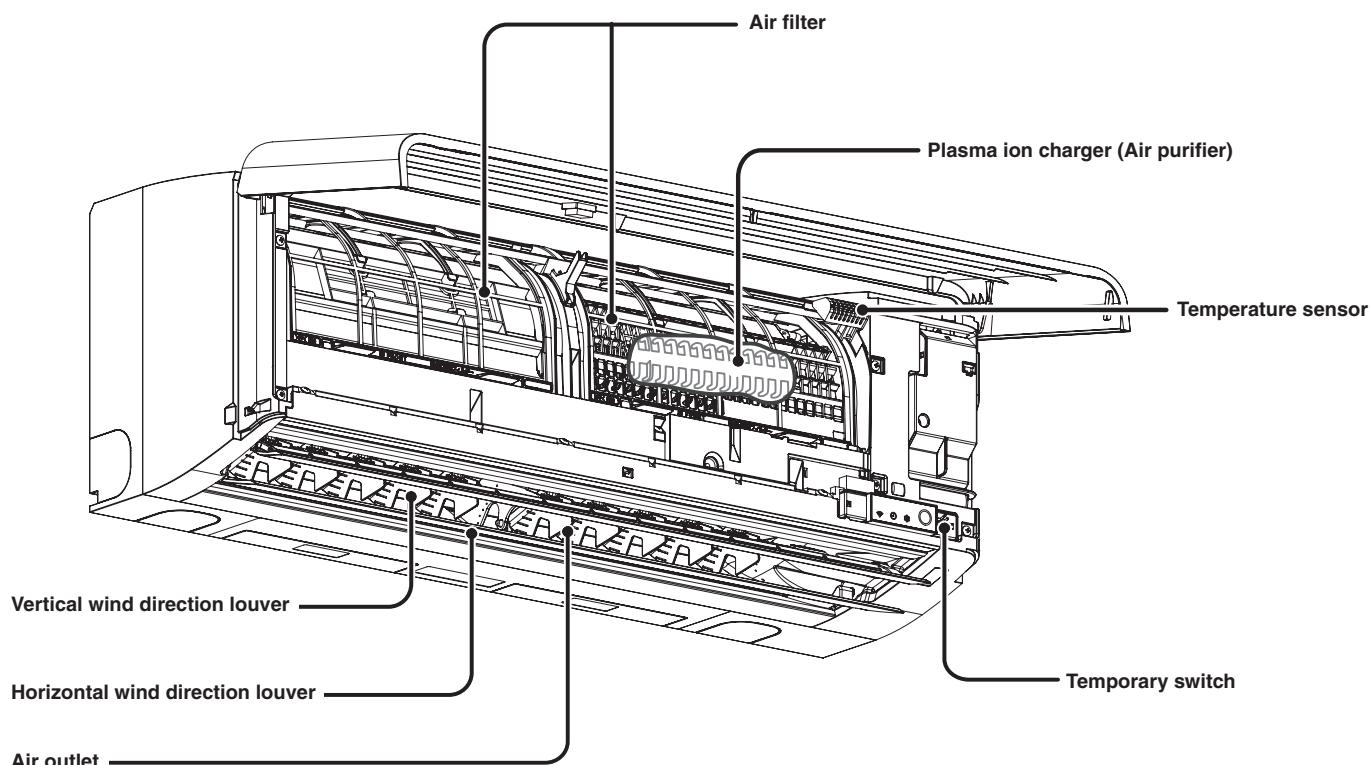
Parts

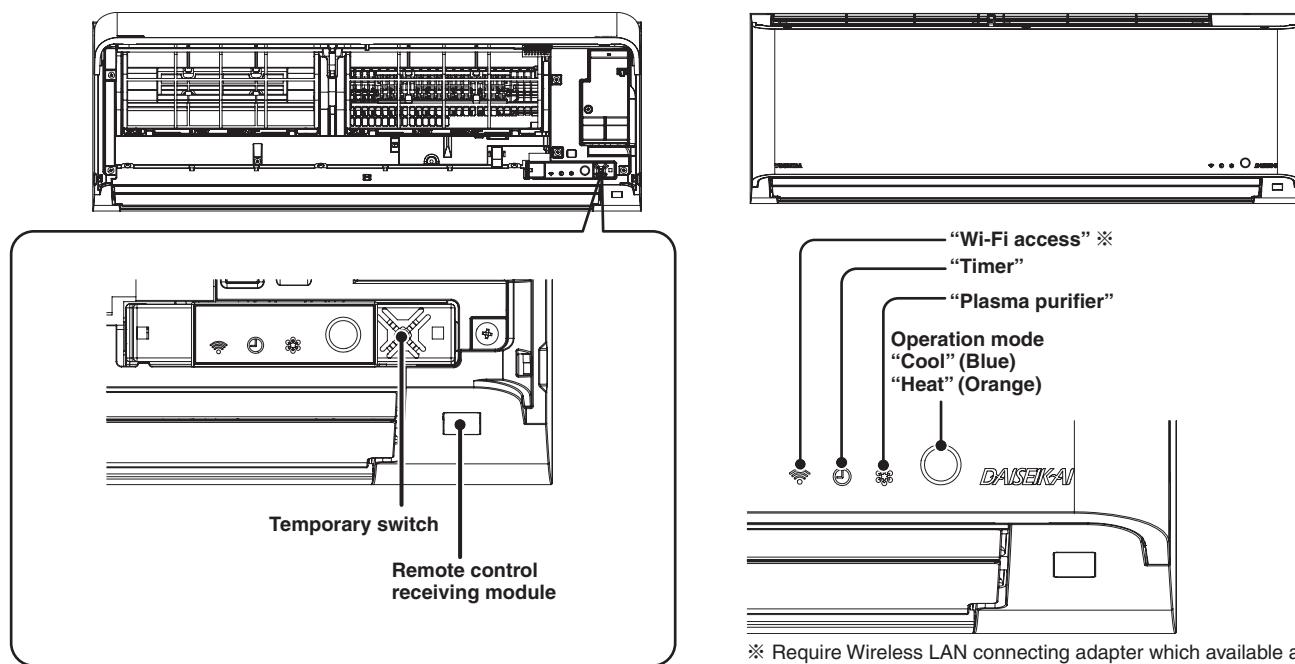
EN

Indoor unit

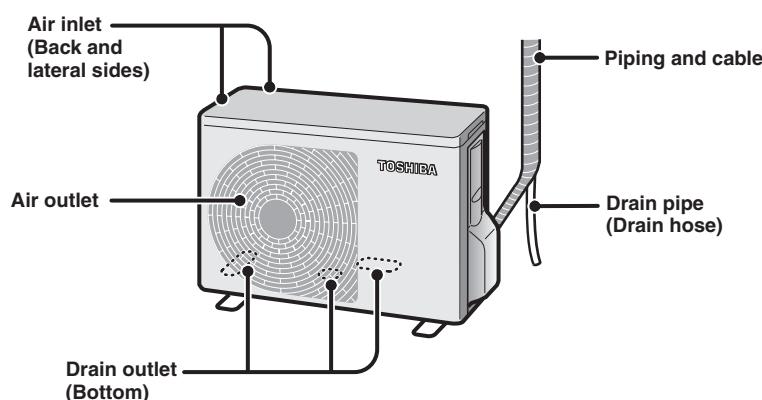


When the front panel is opened





Outdoor unit



Accessories

Remote control



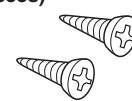
Remote control holder



Dry batteries (2 pieces)
AAA alkaline dry batteries



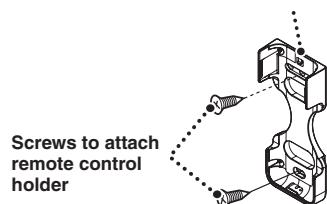
Attachment screws for
remote control holder
(2 pieces)



How to attach the remote control holder

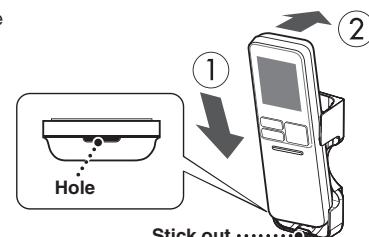
Attach the remote control holder to a wall or a column with the supplied attachment screws for the remote control holder.

Remote control holder



How to attach / detach from the remote control holder

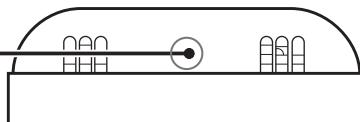
Insert the "stick out" of the remote control holder into the hole of the lower remote control and set it while pressing toward the direction of arrow. Detach it by reversing the procedure.



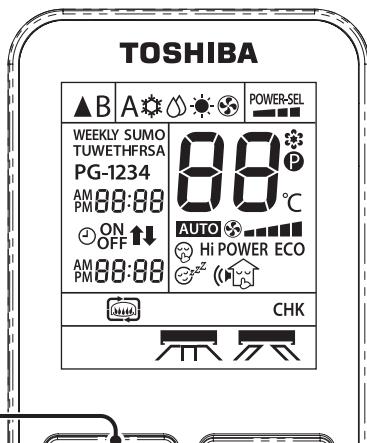
Parts (continued)

Remote control

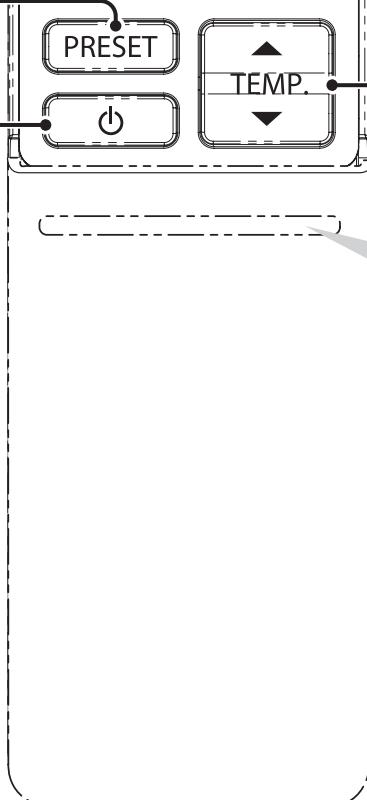
Transmitting part



Memory and recall user setting operation



Start and Stop operation



Kind of receiving tone

When the indoor unit receives a signal from the remote control, the receiving tone sounds.

- Pi Operation, change
- Pi Stop
- PiPi Notice

When the notice PiPi sounds, it means the operating setting returns to the datum point.
(Example) When temperature setting.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Datum points

Temperature	24°C	Swing	Cancel
Air volume	Automatic	Horizontal wind direction	Straight
Air flow	Cancel	Vertical wind direction	Lower limit

Adjust temperature

How to open the remote control cover

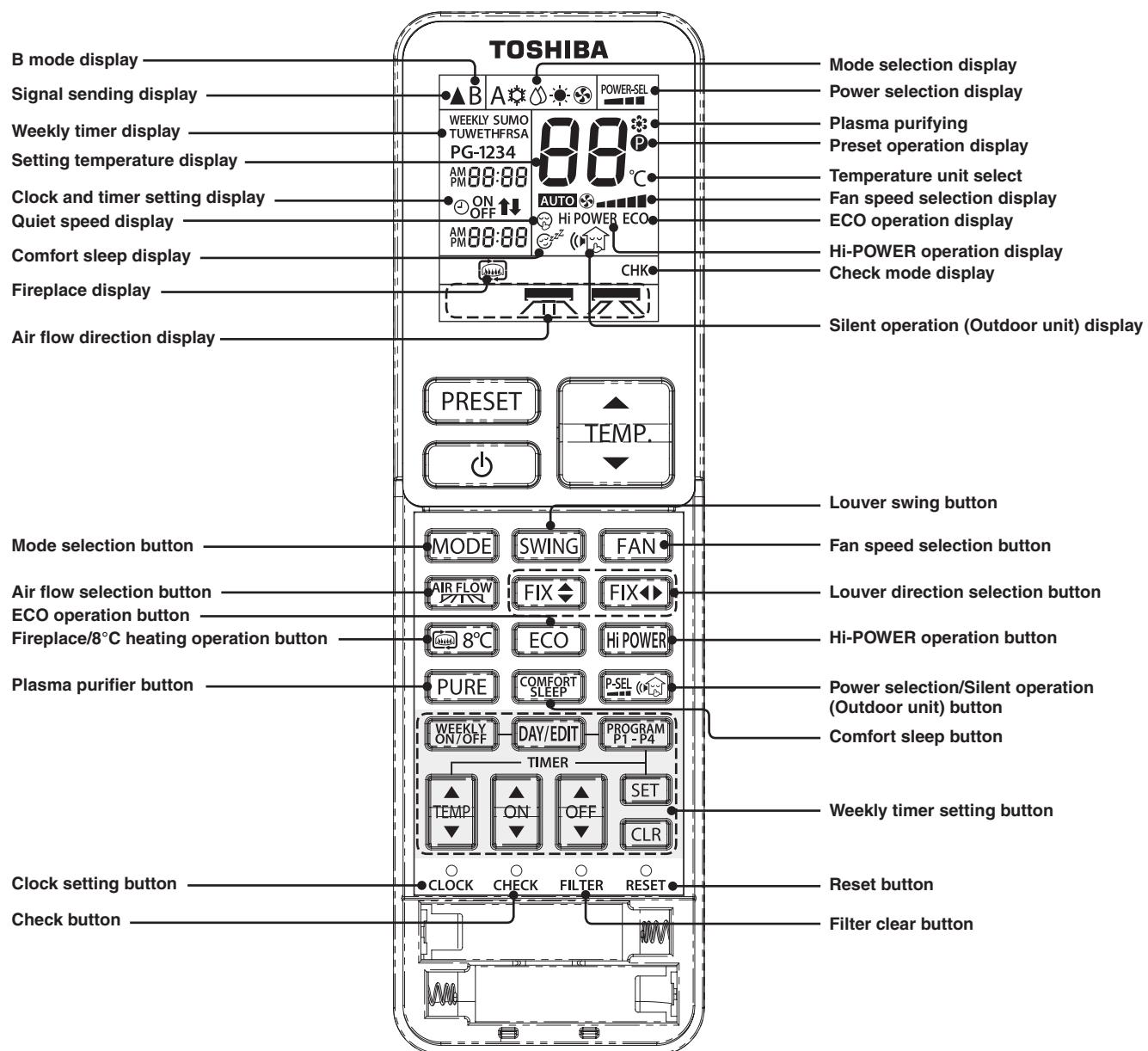
Pull it down while slightly depressing the upper part of the cover.





Remote control on full display

All indicators are shown for explanation.



Notes

- Do not drop and avoid contact with water.
- Do not place where temperature rises or falls (For example exposed to direct sunlight, near a stove, on the TV, hot floor or near a window).
- When other electrical appliances are operated by a remote control, etc., isolate the appliances or consult the distributor.
- If a fluorescent lamp is used near the indoor unit, the remote signal may not reach the infrared signal receiver and, thus, affect the air conditioner ON/OFF operation.
- Do not insert a needle or bar into the opening.

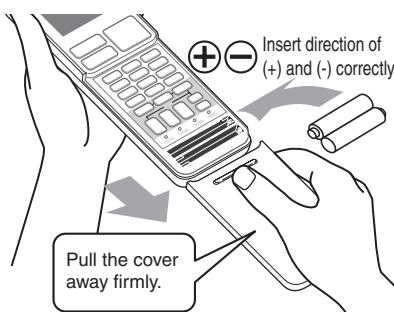
Preparation before operating the air conditioner

Remote control

EN

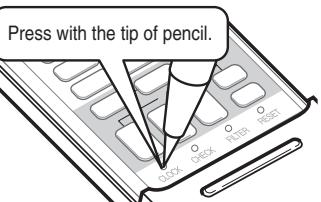
Insert the battery

- 1** Remove the cover and insert AAA alkaline dry batteries



- 2** Press the CLOCK button

- Adjust the clock by using the "setting the clock" button

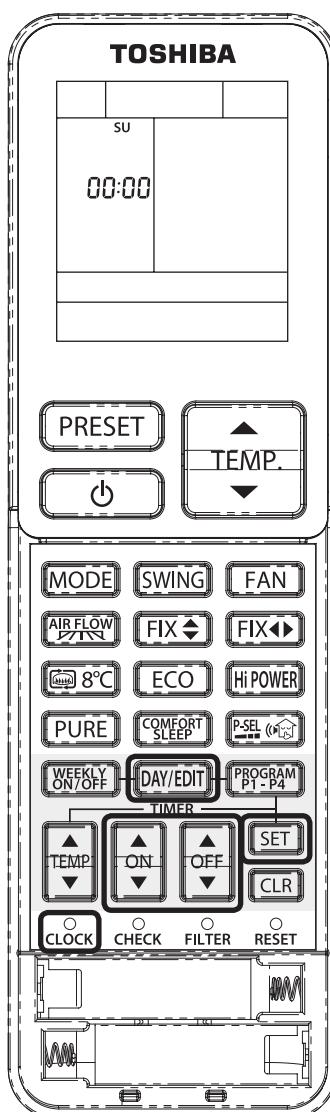


- 3** Attach the cover

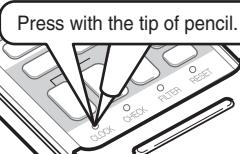
Notes

- The life of dry batteries is approx. 1 year in normal use.
- Replace batteries if no sound is received from the indoor unit or there is a failure to select the desired function.
- Replace both batteries at the same time with AAA alkaline batteries.
- If not planning to use for one or more months, remove the batteries to avoid failure.

Setting the clock



- 1** Press the CLOCK button

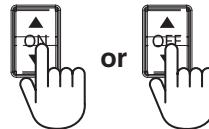


- 2** Adjust the "Day"



- The day "SU" will appear and change to the next day after pressing the button once.

- 3** Adjust the "Time"



- The time changes by 1 minute when pressed once. The time changes by ten-minute intervals when pressed continuously.

- 4** Confirm "Time"



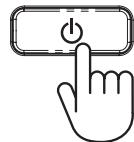
Indoor unit

Turn on the main power supply

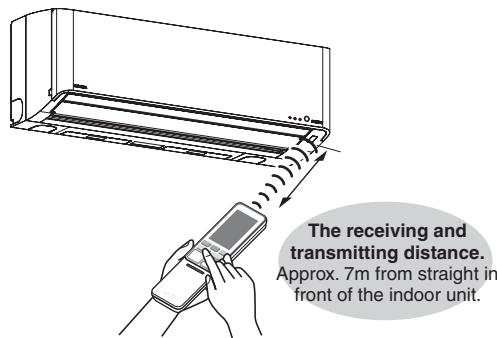
- A waiting period of 3 minutes is required after the power is turned on. During this period, the operation lamp will illuminate. However, the compressor will not start.

Check transmitting and receiving

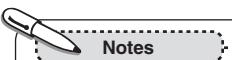
Point the remote control at the remote control receiving module on the indoor unit.



- The correct signal is confirmed by the receiving tone and the operation lamp will illuminate.
- When button is pressed, the receiving tone will sound and the operation will stop.



- Check that the signal is transmitted and received at the installed position if the remote control is fixed to the remote control holder.



Notes

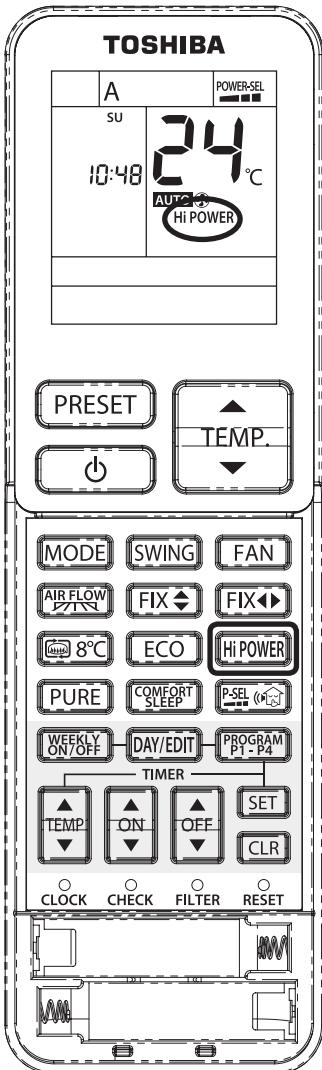
- Use the remote control where the indoor unit can receive the signal. It does not work if the signal is obstructed by curtains or sliding doors.
- The distance for transmitting and receiving is shorter if a bright light, such as sunlight, affects the main unit.
- The distance for transmission and receiving is shorter if the remote control is operated at an oblique angle to the main unit.

Hi-POWER operation



To automatically control room temperature and airflow for faster cooling or heating operation
(except in DRY and FAN ONLY mode)

EN



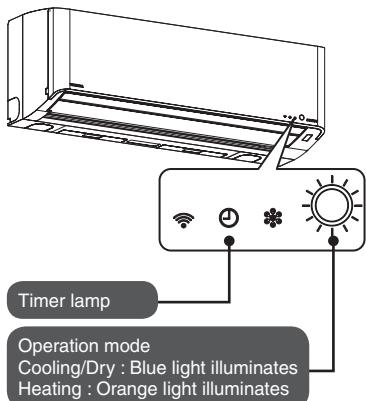
Hi-POWER operation

- Hi-POWER appears on the remote control display.

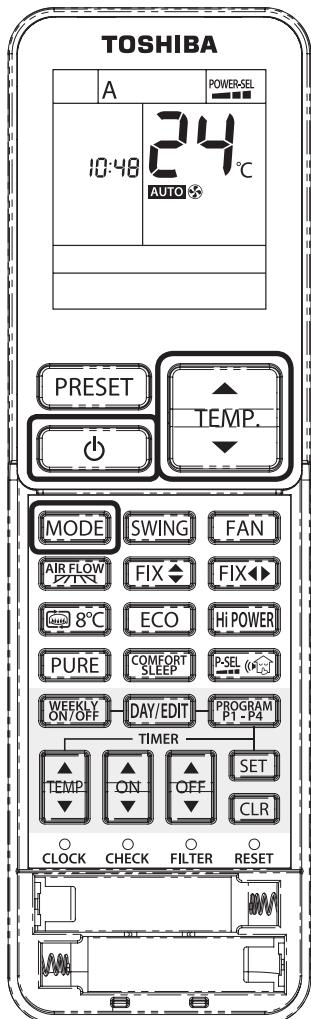
Automatic operation



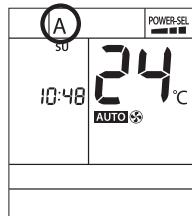
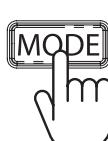
The air conditioner selects the cooling or heating operation.



When **PiPi** sounds,
it notices that the operation setting returns to the datum point. [← Page 9](#)



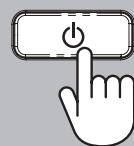
When starting automatic operation, select A



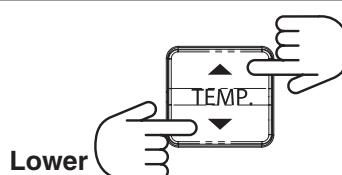
- The air volume can be set as you prefer.

When it stops.

- After stopping, inside drying operation starts.
(Timer lamp is on)
※ When operating period is less than 10 minutes,
the operation is not performed.



When changing the temperature TEMPERATURE



Higher

- Changes by 1°C when pressed once. It changes continuously if pressed continuously.
- The temperature range available is 17°C - 30°C.

PiPi sounds when reaching 24°C.

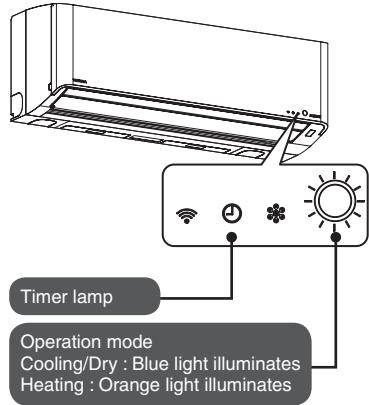
Cooling, Heating, Dry operation and Fan only operation



Cooling & Heating

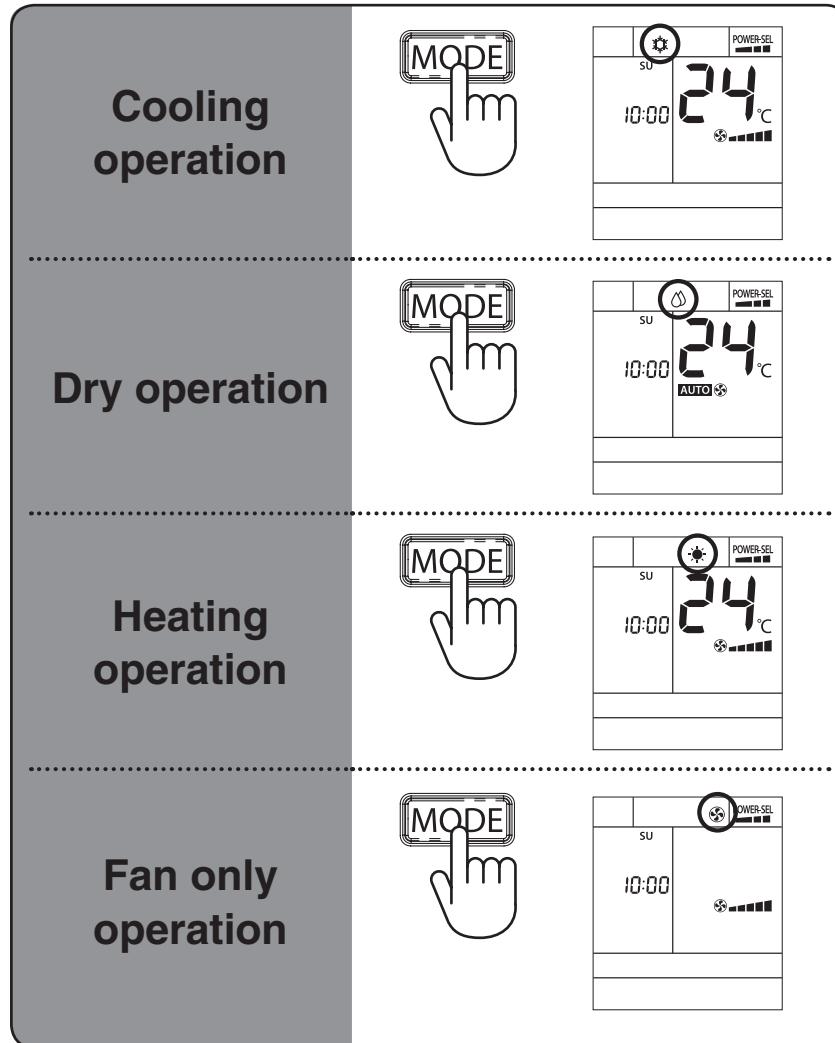
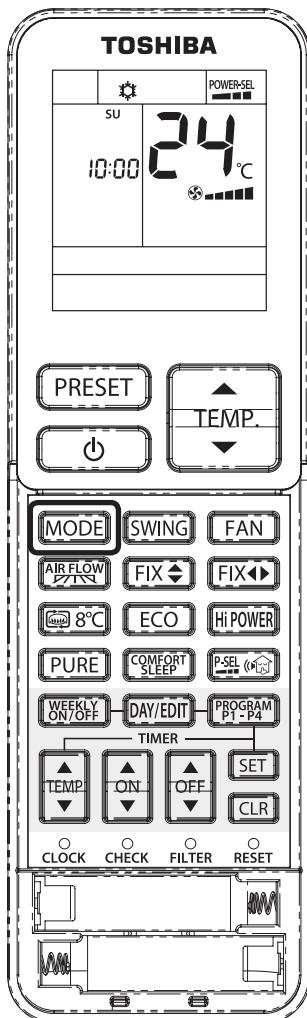
Temperature and air volume for the cooling and heating operation can be set as you prefer.

EN



When **PiPi** sounds,
it notices the operation setting returns to the datum point.

◀ Page 9



Defrosting operation while heating

This is not unusual

Frost may cover the heat exchanger of the outdoor unit during the heating operation. To prevent performance impairment, defrosting operates automatically. At this time, warm air from the indoor unit may stop, or water or steam may appear from the outdoor unit. However, these features are not unusual. Defrosting function may start immediately after the operation stops.

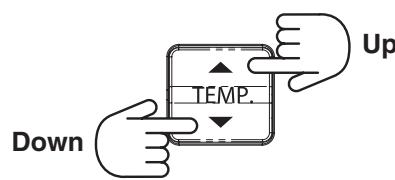




Dry
operation

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

When changing the temperature

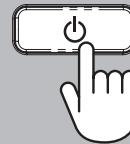


When at 24°C

- The temperature changes by 1°C when pressed. It changes continuously when pressed continuously.
- The available setting range is 17°C – 30°C.

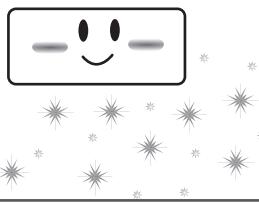
When stopping

- Inside drying starts after the operation stops.
(TIMER lamp turns on)
※ Inside drying lamp will not operate if the operating time is 10 minutes or less.



Notes

- Refrigerant flow may make noise. However, this is not defect.
- When the outside temperature is low, the temperature in the room may become lower than the temperature selected.
- On dry mode the air volume is set to Auto only.

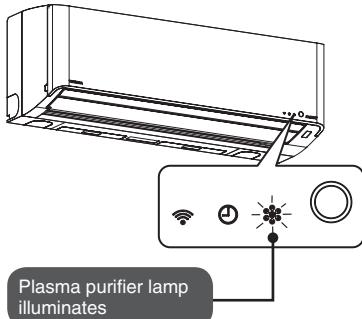


Plasma purifier

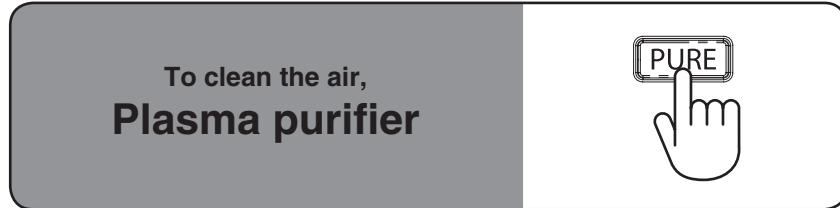
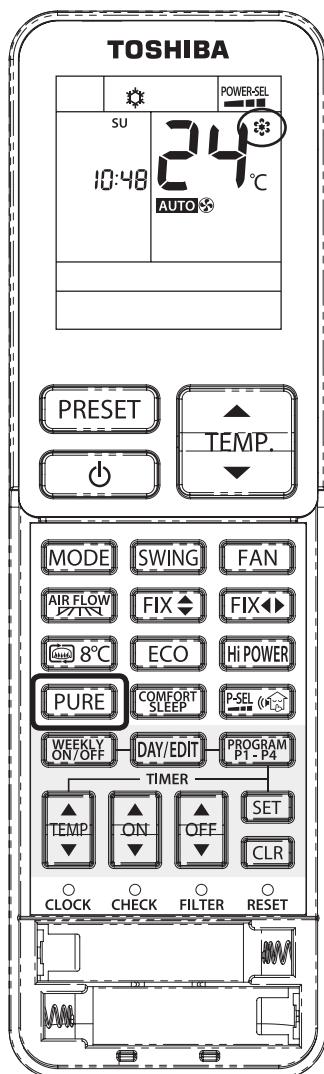


Capture efficiency of floating impurities in the air is accelerated by plasma ion charger. They are caught by the air conditioner and eliminated with the drain water. Thus, the air discharged by the air conditioner is kept clean.

EN

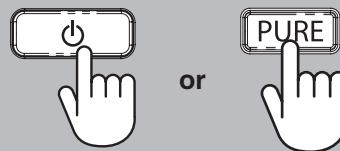


Plasma purifier lamp
illuminates



When stopping operation.

- After stopping, automatic cleaning starts (TIMER lamp turns on).
※ When operating time is 10 minutes or less, cleaning function does not operate.



When using together with the air conditioning

Air volume and direction setting of air conditioner have priority.

Operation

Operate Plasma purifier while air conditioning.

Press the **PURE** button.

Operate air conditioning during Plasma purifier.

Press **MODE** to select.

Stop

Stop both Plasma purifier and air conditioning.

Press the **power** button.

Stop only Plasma purifier.

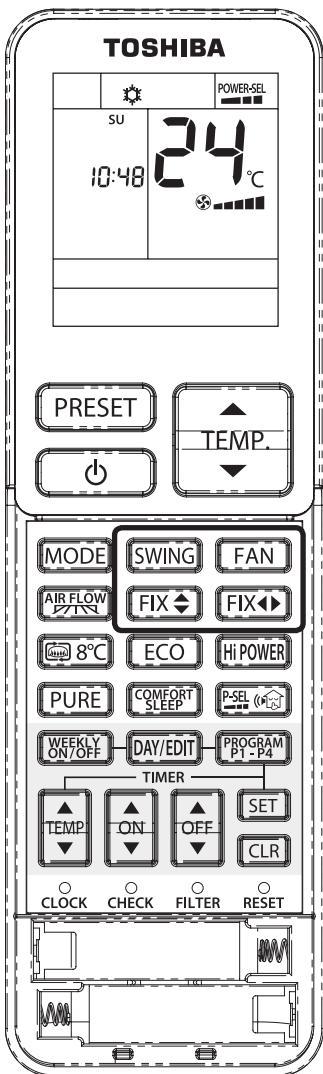
Press the **PURE** button.

Notes

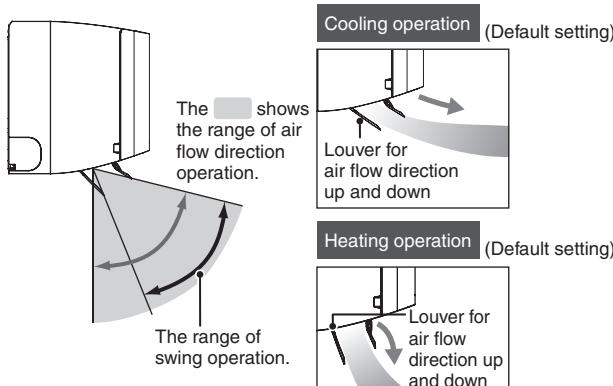
- Plasma purifier operation does not remove harmful substances from cigarette smoke (carbon monoxide etc.). Open a window occasionally for ventilation.

Air volume, Air direction and Swing louvers

When **PiPi** sounds,
it indicates the operation setting returns to the original
setting. 

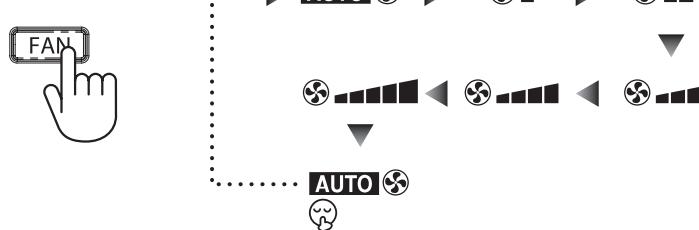


Movement of vertical air direction louvers



Changing the air volume, press FAN

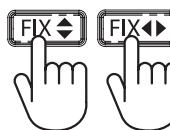
- Every time...
When pressed during Auto, Cooling, Fan only and PURE.



- When the air volume is set to "Quiet (👤)", the air volume becomes "Automatic".

Changing the air direction, press FIX

When changing the air to the vertical direction, release the left side at the desired position.
(**PiPi** at the lower limit).



When changing the air to the horizontal position, release the right side at the desired position.
(**PiPi** sounds at the center position).

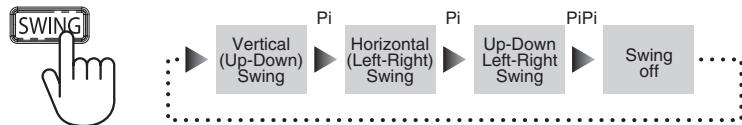
Setting for air flow

- Comfort air direction can be selected as a Wide air flow and Spot air flow.

- When pressed the vertical and horizontal louver modes change one step.
- Do not move the air direction louvers by hand adjust only with the remote control.

Swing louvers operation, press Swing

- Every time...



Swing direction changes.

- When changing the middle vertical direction louver, press the **FIX↑** button and to change the middle horizontal direction louver, press the **FIX↓** button again. To see current air direction, release the swing functions.

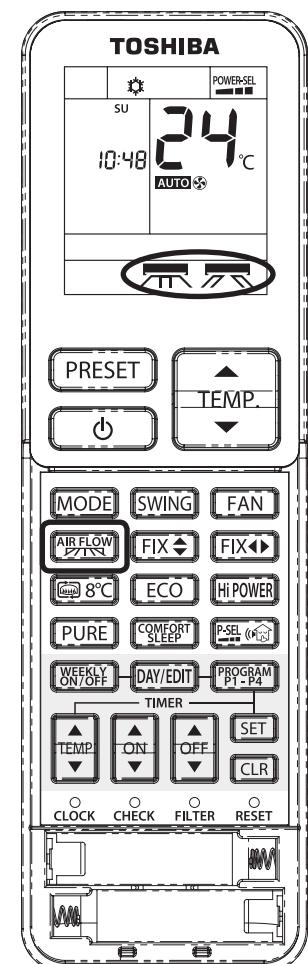
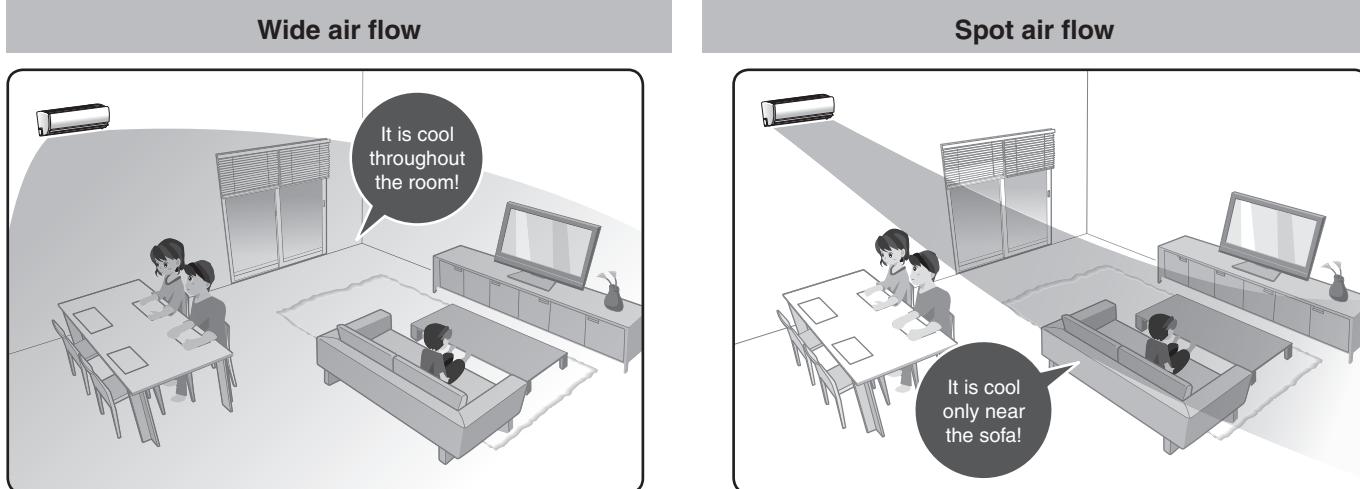
Comfort air flow



Wide air flow : Air flows around the room.

Spot air flow : Air flow is concentrated at one point.

EN



Comfortable air flow can be selected from AIR FLOW

While operating (Auto, Cool, Heat, Dry and these modes with PURE), Select

AIR FLOW

● Every time...
When pressed, the air flow direction changes.

● Pressing Indoor unit causes "Pi" sound (receiving tone) and "PiPi" sound when AIR FLOW is canceled.

When adjusting the air direction slightly

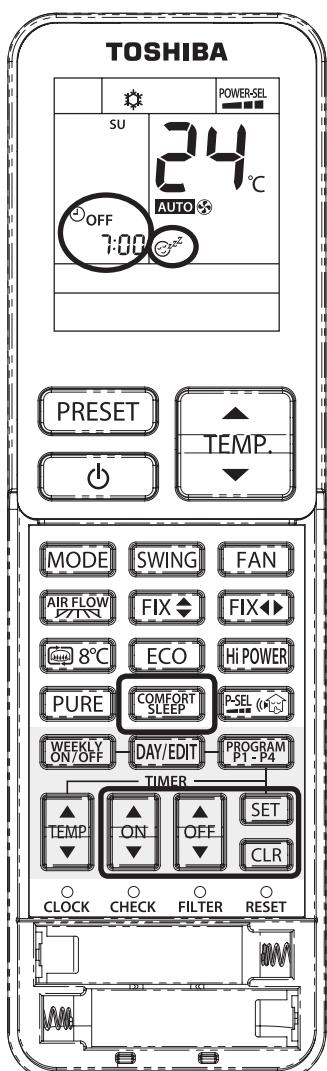
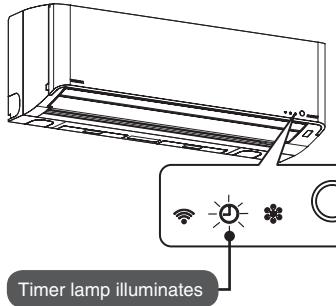
- Adjust "Air flow direction" with the **FIX UP** **FIX DOWN** button. To know the air direction easily, release the swing function. [\[Page 18\]](#)
- When the **FIX UP** **FIX DOWN** or **SWING** button is pressed and when Wide air flow or spot air flow is selected, the Air flow direction is released.

Notes

- Horizontal and vertical air flow direction louvers change depending on the selection of wide air flow or spot air flow.
- If the operation is stopped during the comfort air flow operation, the same conditions apply to the next function selected.
- **AIR FLOW** does not operate if only the Plasma purifier function is working.
- Horizontal direction louvers can be adjusted within a range of approx. 30 degrees when wide air flow or spot air flow is selected.

Timer operation

Comfort sleep

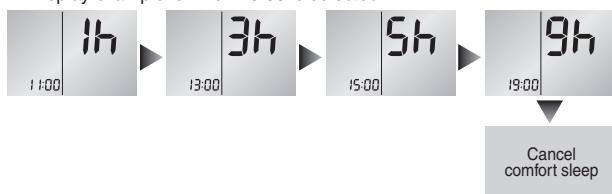


The operation stops automatically at the Pre-set time.
When 1, 3, 5 and 9 hours are selected, the comfort sleep operation begins.

The set temperature will be automatically adjusted appropriately.
However, the temperature is raised or decreased to no more than 2 degrees Celsius.

Timer off during comfort sleep

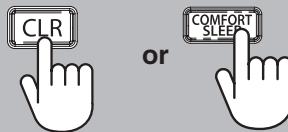
- Every time when pressed (within 3 seconds)...
※ Display example is when 10:00 is selected.



- The time for stopping the operation is displayed on the remote control.
- After the operation stops, drying of the inside is not performed.
- Comfort sleep operation cannot be set up when Plasma purifier functions are operating independently.

To cancel

※ The timer setting is released but operation continues.





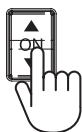
EN

Timer on, Timer off

Start and stop of operation is selected with the time. Operate after setting the current time on the remote control [Page 11](#)

1

For timer on



For timer off



- Changes by 10 minutes when pressed once and by 1 hour when pressed continuously.
- The selected time is displayed
Go to ② if the same time as a previous setting can be used.

2

Select



- During time off, drying inside is not performed.
- Timer off can be selected with the previous operation setting even while stopped.
The operation starts when selected.
- To change the selected time, press or to change the setting.

To cancel

※ The timer setting is released, but the operation will continue.



Example of setting (Selection of timer On/Off)

To start at 6:00 AM and stop at 10:00 AM.

Select operation start for 6:00 AM.



Selected time and current operating mode blink alternately in the pictographic character display portion.

2

Set the stop time to 10:00 AM.



Selected time and current operating mode blink alternately in the pictographic character display portion.

3



Weekly timer operation

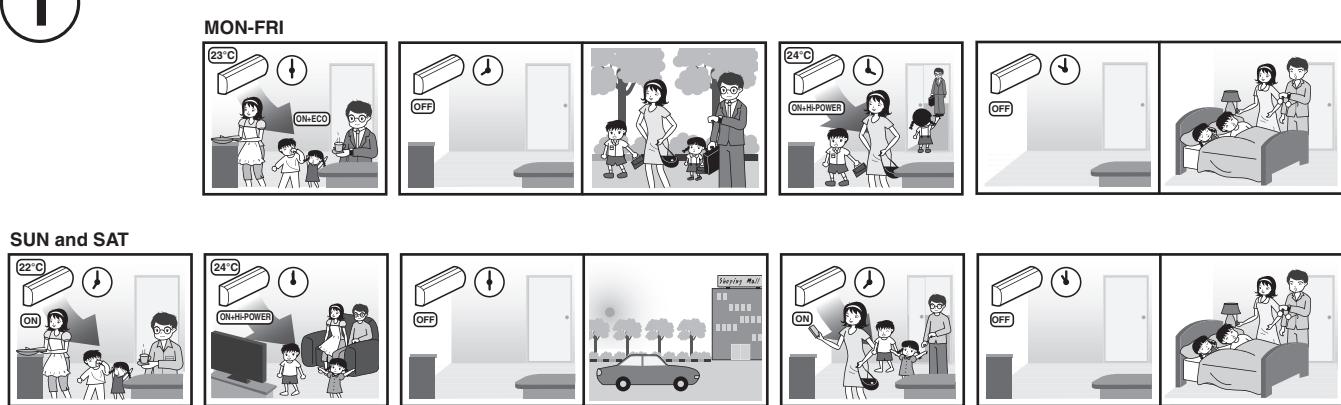
4 programs for each day in the week can be set in WEEKLY TIMER.

The following items can be set in WEEKLY TIMER operation.

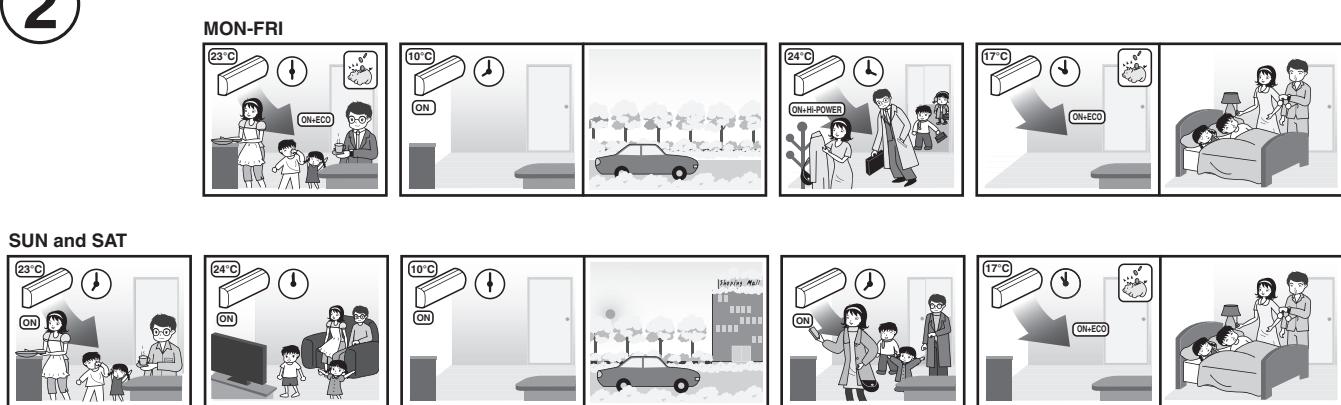
- Operation time (ON timer for Start and OFF timer for Stop operation)
- Operation mode (COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY)
- Temperature setting.
- Fan speed setting.
- Special operation (8°C, ECO, Hi-POWER, Silent)

Examples of WEEKLY TIMER uses

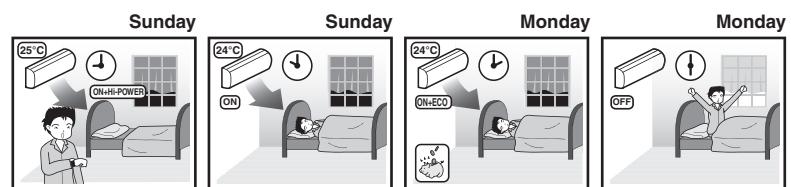
1 Living room

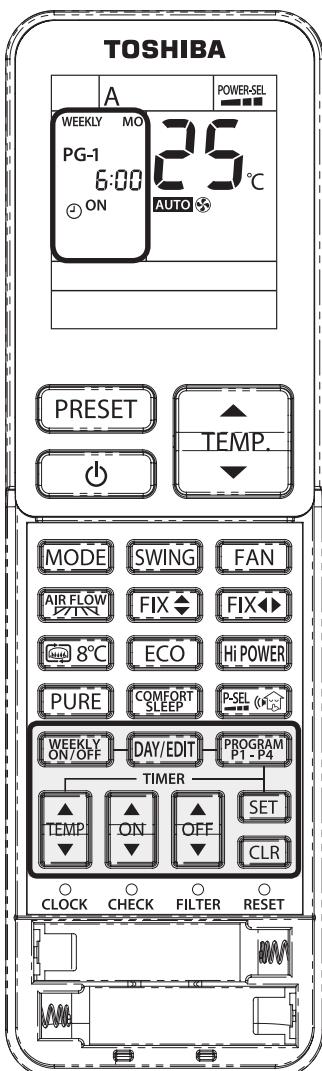


2 Living room with heavy cool (Non-stop air conditioning)



3 Bedroom

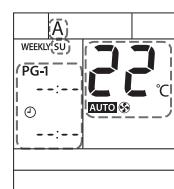




How to set WEEKLY TIMER

1

Press **DAY/EDIT** to enter WEEKLY TIMER setting.

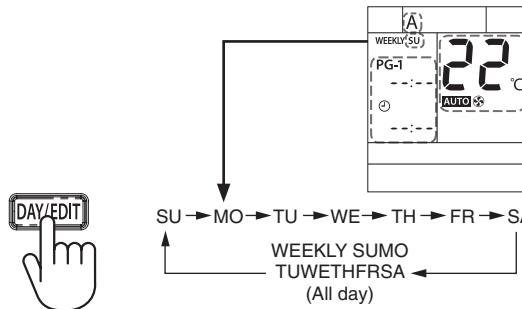


Blink

2

Press **DAY/EDIT** to select desired day in sequence.

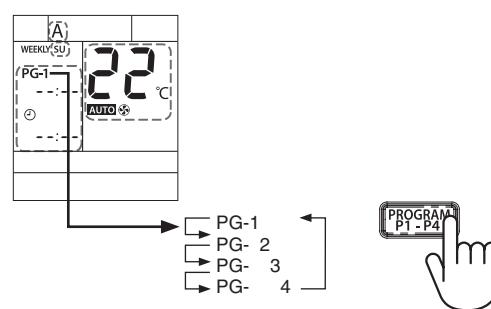
The sequence of day symbol appears on the LCD



3

Press **PROGRAM P1-P4** to select the program number.

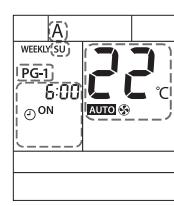
- The program 1 is ready for setting while **DAY/EDIT** is pressed PG-1 appears on the LCD.
- Press **PROGRAM P1-P4** to change the program number in the sequence program 1 to program 4.



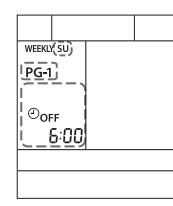
4

Press **ON** or **OFF** to select the desired time.

- The time can be set between 0:00 and 23:50 in 10 minute intervals.
- Press and hold the button to change setting time for 1 hr.
- Only one of ON or OFF timer can be set on each program.



ON timer display

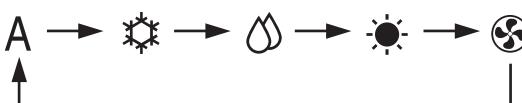


OFF timer display*

*OFF timer is used to stop the air conditioner only. The display does not show Operation mode, Temperature, Fan speed and others.

5

Press **[MODE]** to select desired operation.



6

Press **[TEMP]** or **[TEMP.]** to select desired temperature.

● The temperature can be set between 17°C and 30°C.

7

Press **[FAN]** to select the desired fan speed.

8

Add operations, if required.

- Press **[8°C]** to use 8°C operation. (Notes: Fireplace cannot select and memorize in weekly function)
- Press **[ECO]** to use ECO operation
- Press **[HI-POWER]** to use Hi-POWER operation.
- Press **[PSL]** to use Silent operation.

9

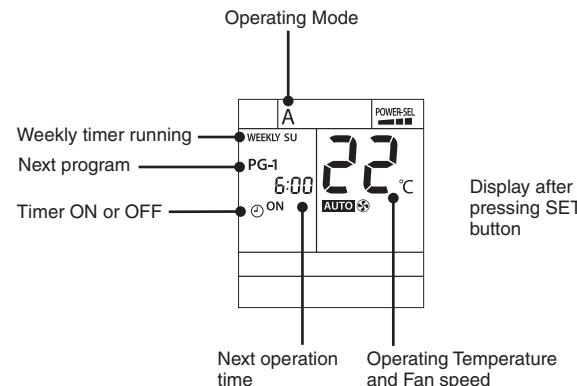
Adding or editing the program.

The program can be set to perform on all the required days until **[SET]** is pressed to confirm the setting ⑩.

If adding or editing a program is required, please repeat steps ② - ⑧ before setting confirmation.

10

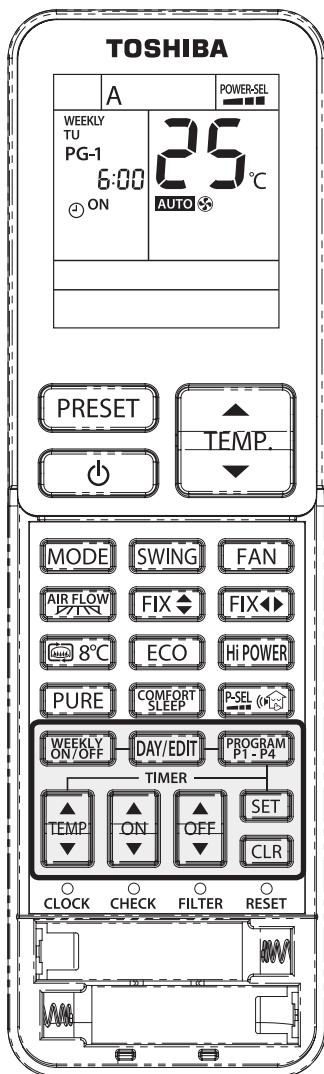
After adding or editing, press **[SET]** to confirm the setting*.



*Point remote control at air conditioner receiving module then, press SET button until you hear the "PiPi" sound. This means the setting operation has been completed.
As the air conditioner is receiving the signal, you will hear separate "Pi" sounds corresponding to the number of days in the selected setting.
An incomplete setting is indicated if the TIMER lamp is blinking. Press **[WEEKLY ON/OFF]** twice.

Notes

1. Place the remote control where the indoor unit can receive the signal. This will increase the accuracy of the timing between the remote control and the air conditioning unit.
2. The ON/OFF timer can be set during the WEEKLY TIMER operation. In this situation, the air conditioner will first follow the normal timer until it is complete; then, it will return to the WEEKLY TIMER function.
3. During WEEKLY TIMER operation, all of operation such as MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO and etc., can be adjusted but when the clock reaches the program setting, the operation will return to the set items in the program.
4. When the remote control is sending a signal to the air conditioner, avoid interference from objects that can block the signal.



Edit Weekly timer program

To edit the program after confirming the weekly timer setting on [Page 24](#), follow steps ① - ③ below.

1 Press **DAY/EDIT**.

- The day of the week and the program number of the current day will be displayed.

2 Press **DAY/EDIT** to select the day of the week and press **PROGRAM P1-P4** to select program number to be confirmed.

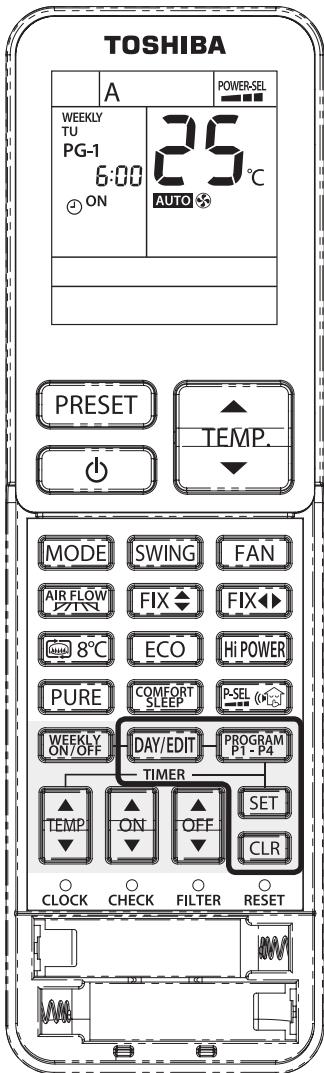
- Resetting the operation.

3 Press **SET** to exit confirming mode.

Deactivating WEEKLY TIMER operation

Press **WEEKLY ON/OFF** while "WEEKLY" is displayed on the LCD.

- The "WEEKLY" indicator will disappear from the LCD. However, the program will remain in the remote control.
- The TIMER lamp goes off.
- To reactivate the WEEKLY TIMER operation again, press **WEEKLY ON/OFF** again, LCD shows the next program. The program, after reactivation, is related to the clock time.



To delete programs

The individual program

- 1** Press **[DAY/EDIT]**.
● The day of the week and the program number is displayed.
● Select the day to delete the program.
- 2** Press **[PROGRAM P1 - P4]** to select the program number to be deleted.
- 3** Press **[CLR]**.
● ON or OFF timer will be cleared and the LCD will blink.
- 4** Press **[SET]** to delete the program.
● Press **[SET]** while the LCD is blinking. The program has now been deleted.

All programs

- 1** Press **[DAY/EDIT]**.
● The day of the week and the program number will be displayed.
- 2** Press **[CLR]** and hold for 3 seconds.
● All programs will be deleted and LCD displays current operation.

Notes

Make sure the remote control receiving module on the air conditioner receives the signal from the remote control.

WEEKLY TIMER usage example

EN

Living room (Example#1)

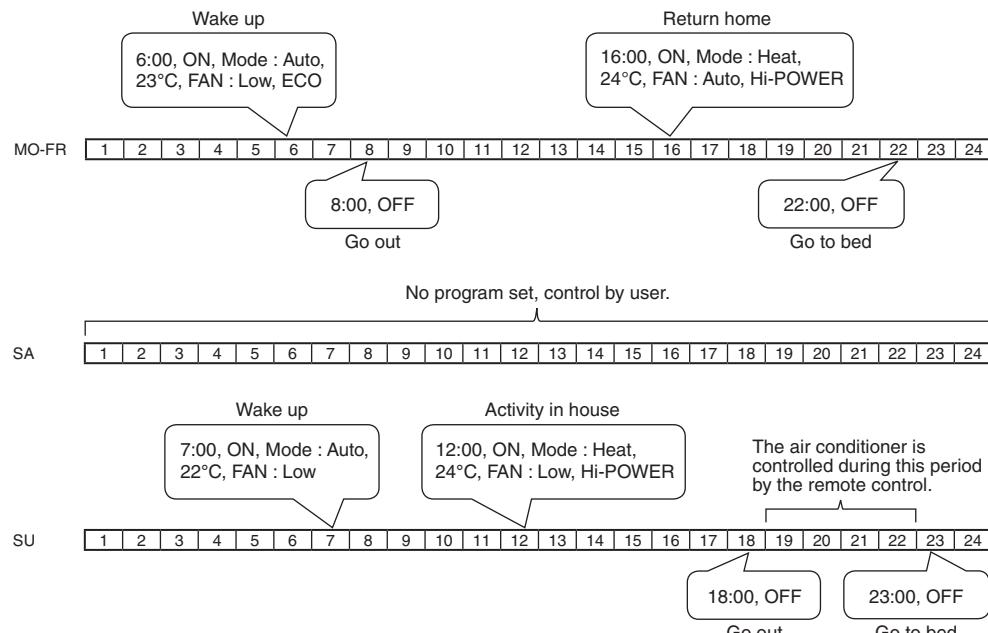
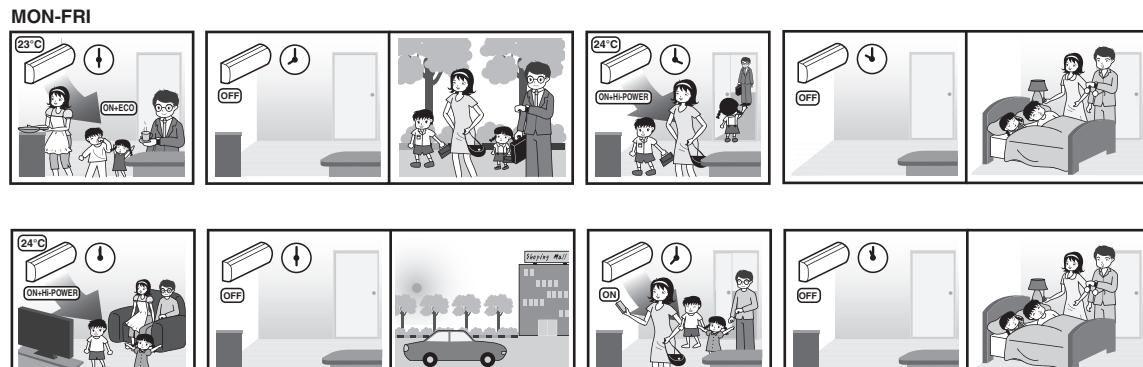


Table for living room operation.

	Setting	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperature	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
PG-2	Add on operation	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	-	-	-	-	-	-
	Temperature	24°C	-	-	-	-	-	-
	Fan	Low	-	-	-	-	-	-
PG-3	Add on operation	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Timer	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	-	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
PG-4	Add on operation	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperature	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-

Living room



WEEKLY TIMER usage example (continued)

Living room with heavy cool (Example#2) (Non-stop air conditioning)

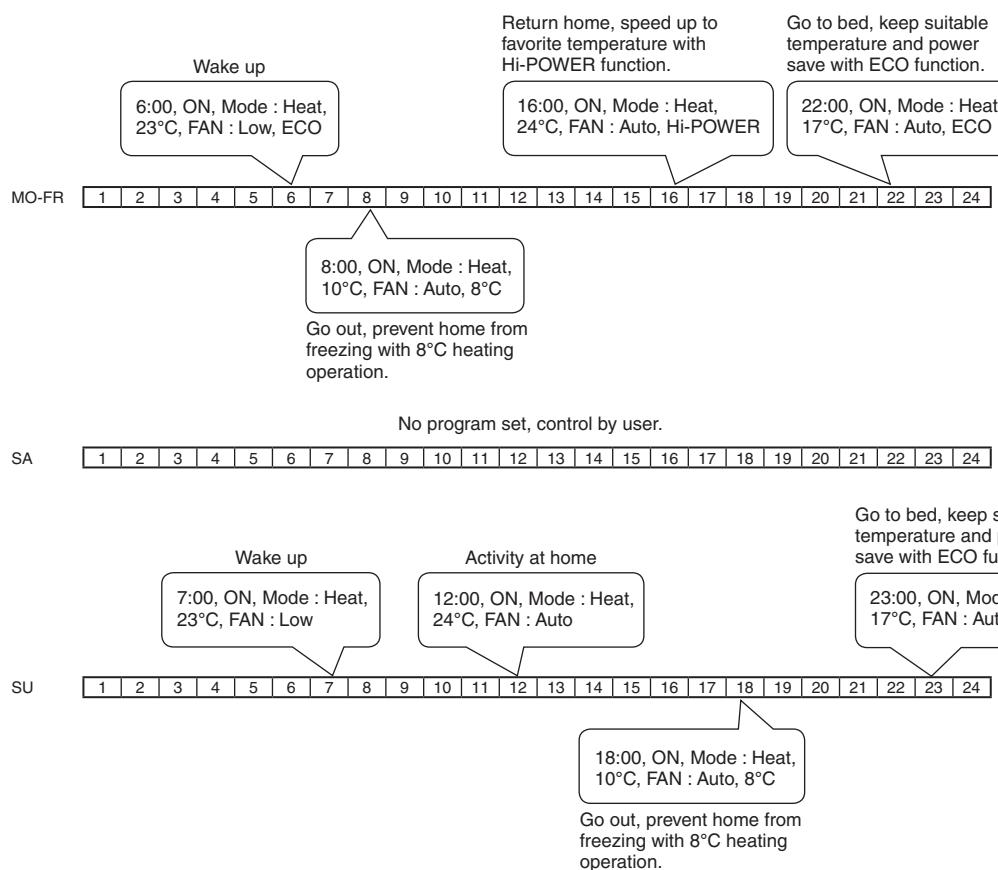


Table for living room operation.

	Setting	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
	Add on operation	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Add on operation	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

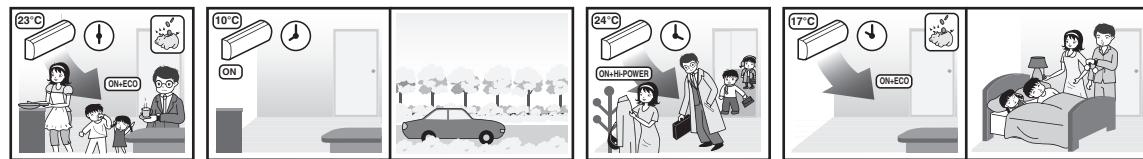
*Remark: If no program is set for SATURDAY, the program will refer to the latest operation (FRIDAY, PG-4 = Heat mode, 17°C, Fan = Auto, ECO). On that day, the user can select the air conditioner mode via remote control.

WEEKLY TIMER usage example (continued)

EN

Living room with heavy cool (Non-stop air conditioning)

MON-FRI



SUN and SAT



Bedroom (Example#3)

More power save by ECO function with desired temperature.

2:00, ON,
Mode : Auto, 24°C,
FAN : Low, ECO

Wake up
6:00, OFF

Speed up adjustment to desired temperature with Hi-POWER function.

21:00, ON, Mode : Heat,
25°C, FAN : Auto,
Hi-POWER

Release Hi-POWER to normal operation for power save.

22:00, ON,
Mode : Auto,
24°C, FAN : Auto

More power save by ECO function with desired temperature.

2:00, ON,
Mode : Auto, 24°C,
FAN : Low, ECO

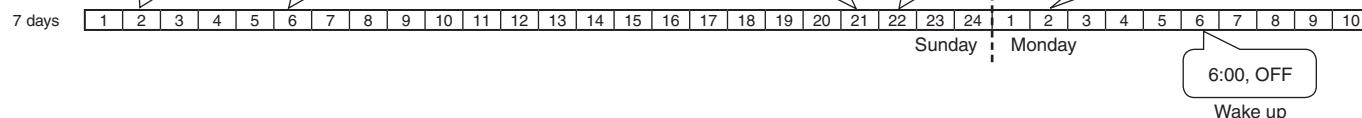


Table for bedroom operation.

	Setting	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON						
	Clock	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode	Auto						
	Temperature	24°C						
	Fan	Low						
	Add on operation	ECO						
PG-2	Timer	OFF						
	Clock	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperature	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-
	Add on operation	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	ON						
	Clock	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode	Heat						
	Temperature	25°C						
	Fan	Auto						
	Add on operation	Hi-POWER						
PG-4	Timer	ON						
	Clock	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Mode	Auto						
	Temperature	24°C						
	Fan	Auto						
	Add on operation	-	-	-	-	-	-	-

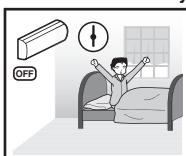
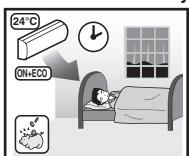
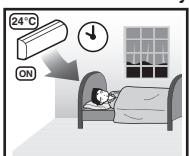
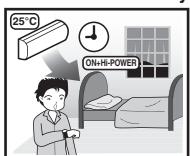
Bedroom

Sunday

Sunday

Monday

Monday

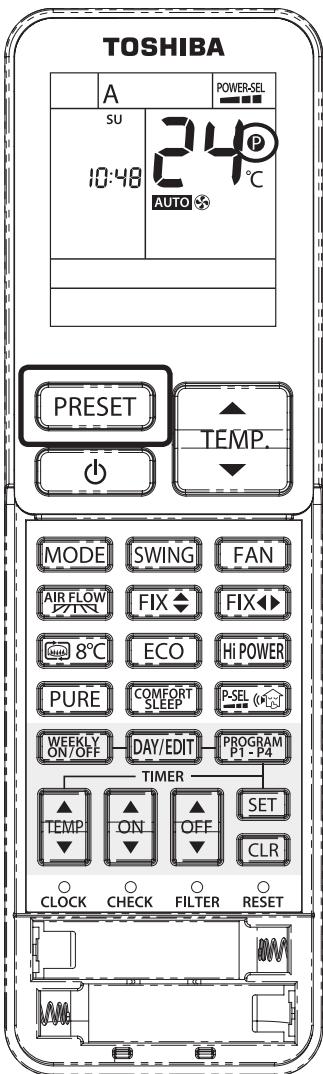


Set preferred operation



Set your preferred operation for future use.

The setting will be stored in the memory and can be used for future requirements.



PRESET OPERATION

- ① Select your preferred operation.
- ② Press and hold **PRESET** for 3 seconds to store the setting.
The **P** mark displays.
- ③ Press **PRESET** to operate the preset operation.

The following functions cannot be set:

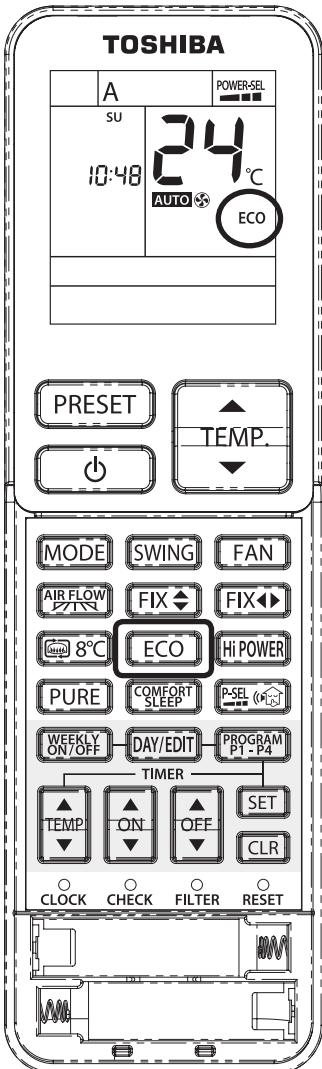
- * Fireplace/8°C heating operation
- * Weekly timer
- * Louver swing

Energy Saving



While Automatic, Cooling or Heating operation is activated, this function provides automatic control for the setting of room temperature.

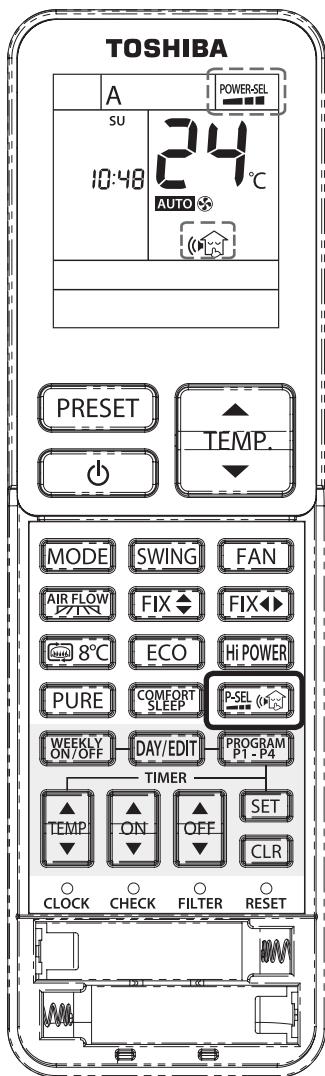
EN



ECO OPERATION

- ECO appears on the remote control display.
- The set temperature will be automatically adjusted appropriately. However, the temperature is raised by no more than 2 degree Celsius.

Limit maximum : Electric Power consumption and Silent Operation (Outdoor Unit)



Power-Selection (P-SEL)

This function is used when the circuit breaker is shared with other electrical appliances. It limits the maximum current and power consumption to 100%, 75%, or 50% and can be implemented by POWER-SELECTION. The lower percentage, the higher Saving and also longer compressor lifetime.

Notes

- When the level is selected, POWER-SELECTION level flashes on remote LCD display for 3 seconds.
In case of 75% and 50% level, number "75" or "50" also flashes for 2 seconds.
- Due to the reason that POWER-SELECTION function limits the maximum current, inadequate cooling or heating capacity may occur.

Silent Operation (🔈)

Keep outdoor unit operating silently to ensure either yourself or neighborhood will have a tight sleep in nighttime.

By this feature, the heating capacity will be optimized to deliver such silent experience.

The silent operation can be selected from one of two purposes (Silent 1 and Silent 2).

There are three setting parameters: Standard level > Silent 1 > Silent 2

Silent 1:

Though operating silently, the Heating (or Cooling) capacity is still prioritized to ensure having sufficient comfort inside the room.

This setting is a perfect balance between the Heating (or Cooling) capacity and the Sound level of outdoor unit.

Silent 2:

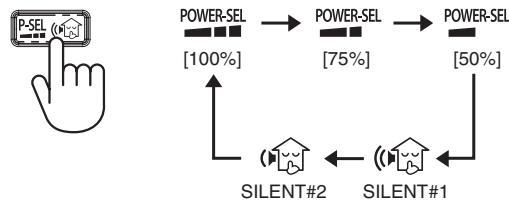
Compromising the Heating (or Cooling) capacity to the Sound level in any circumstance where the outdoor unit's sound level is highly prioritized.

This setting has a purpose to reduce the maximum sound level of outdoor unit by 4 dB(A).

Notes

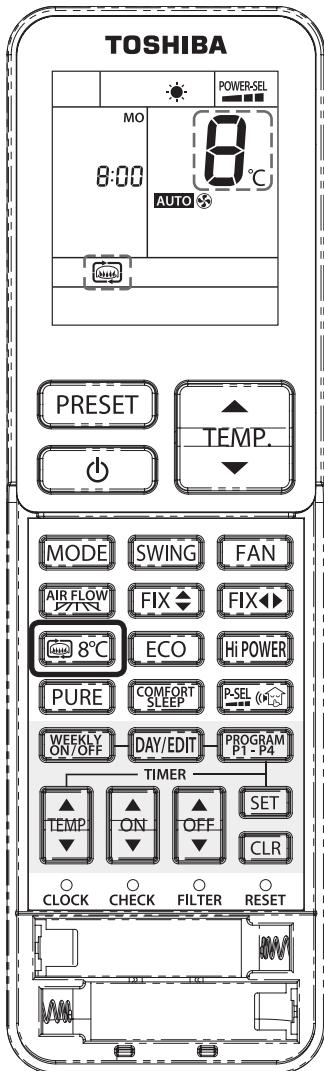
- While activating of Silent operation, inadequate heating (or cooling) capacity may occur.

Power-Selection and Silent Operation (Outdoor Unit)



Fireplace and 8°C Heating Operation

EN



Fireplace Operation ()

Keep indoor unit's fan blowing continuously during thermo off, to circulate heat from other sources over the room.

There are three setting parameters: Default setting > Fireplace 1 > Fireplace 2

Fireplace 1:

The indoor unit's fan will continue to run by the same speed, previously selected by end-user.

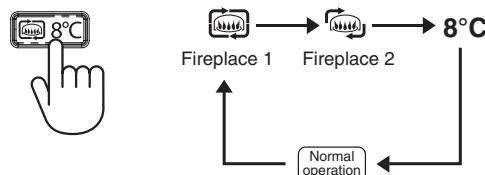
Fireplace 2:

The indoor unit's fan will continue to run at super-low speed, programmed from factory.

8°C Heating Operation (8°C)

Heat mode operation for keep room temperature (5-13°C) with less of energy usage.

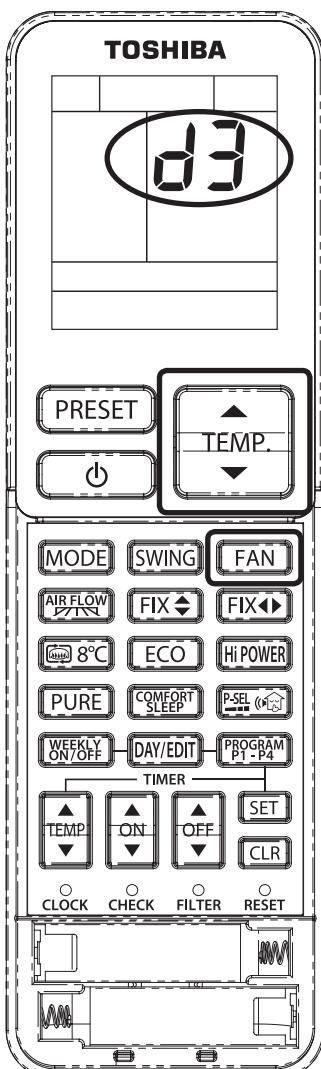
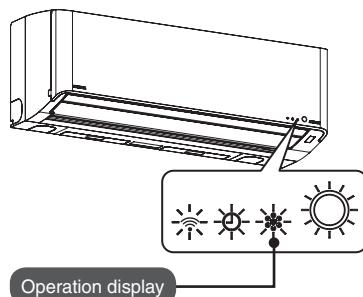
Fireplace and 8°C Operation



Operation of display lamp brightness adjustment



This function is used when it is necessary to decrease the display lamp brightness or turn it off.



LAMP BRIGHTNESS ADJUSTMENT

While operating (Auto, Cool, Heat or Dry), press and hold **FAN** 5 seconds.

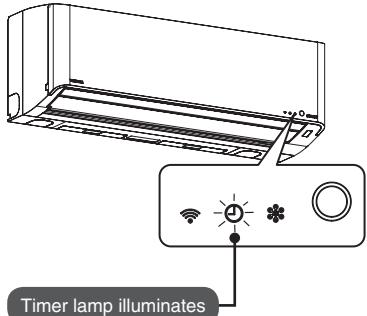
Press **Rise** or **Decrease** to adjust brightness which can be set at 4 levels or to turn it off.

Remote control LCD	Operation display	Brightness
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		All turned off

● In the examples of **d1** and **d0**, the lamp illuminates for 5 seconds before going off.

Inside drying operation

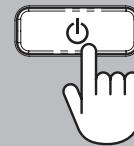
EN



Inside drying operation is started after operations of 10 minutes or longer.

**To stop Inside drying during operation, press
2 more times.**

※ After stopping the inside drying operation by remote control and starting the air conditioner, the next operation may be delayed.



Inside drying operation

Approx 30 minutes

To prevent the growth of mold, air cleaning is performed.

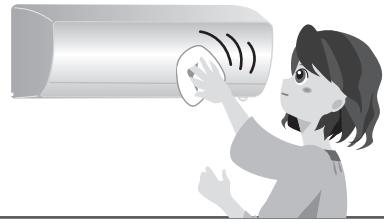
- Vertical direction louvers move.

※ Inside drying operation will not be activated if previous operation is Heating, Fan only or plasma purifier.

About Inside drying operation

- Inside drying operation does not clean the room or remove mold growth or dust concealed inside the air conditioner.
- If used in rooms where frying of food occurs, where heavy smokers congregate or in a humid room, the internal parts of the air conditioner (the heat exchanger or the exhaust fan) may become covered with dirt or mold which can't be removed.
- Inside drying operation is not performed in On/Off timer, Weekly timer and Comfort sleep if remote control is not in position to send signal to air conditioner.

Care and cleaning



Normal care : Turn off power supply before checking or cleaning.

Warning

● Do not wash inside air conditioner yourself.

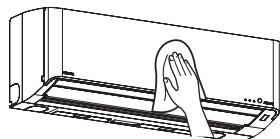
If washing inside the air conditioner is necessary, please request service from the supplying retail dealership. If the inside is washed incorrectly, parts damage may occur or if insulation of electrical parts is damaged by water leakage, electric shocks or fires are possible.

Inspect air conditioner regularly to ensure efficient operation

Indoor unit

Wipe with a soft cloth.

- Wipe with a soft cloth with warm water (less than 40 °C) and please dry well.



Remote control

Wipe with a soft cloth.

- Do not wash with water. It may cause damage.

Notes

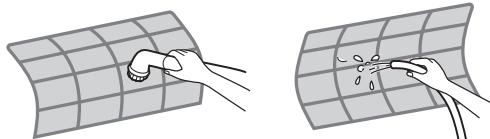
- Do not use alcohol, petroleum, thinners, glass cleaner or polishing powder. These may damage the product.
- Do not rub or touch for a long period with a chemical wipe. It may cause deterioration or stripping of materials.

Air filter

After using about 2 weeks, please clean it. When the air filter is blocked, the efficiency of air conditioner may be decreased.

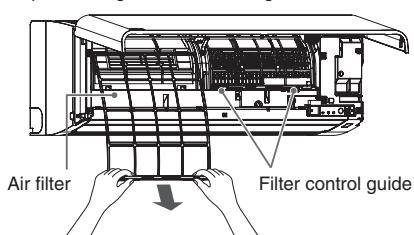
Clean with a vacuum cleaner or wash in water.

- When washing in water, please dry well.



How to remove air filter.

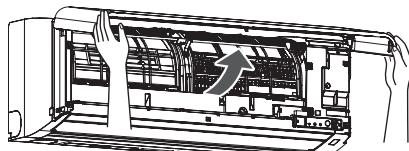
1. Lift the front panel until it stops.
2. Raise handle of the lower air filter and pull out.
 - At the time of fixing: When replacing the air filter, insert it in the indoor unit and snap into place using the filter control guide and close the front panel.



How to open the front panel

Pull the lower levers at the right and left side toward you and lift them up until fixed and stop.

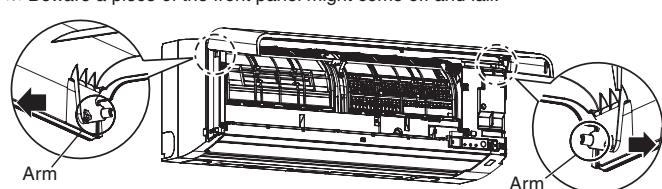
* Beware an arm of the front panel might come off and fall.



How to remove the front panel

Pull and lift up front panel until it stops, move arms on left and right side to outward direction then pull toward you to remove front panel.

* Beware a piece of the front panel might come off and fall.



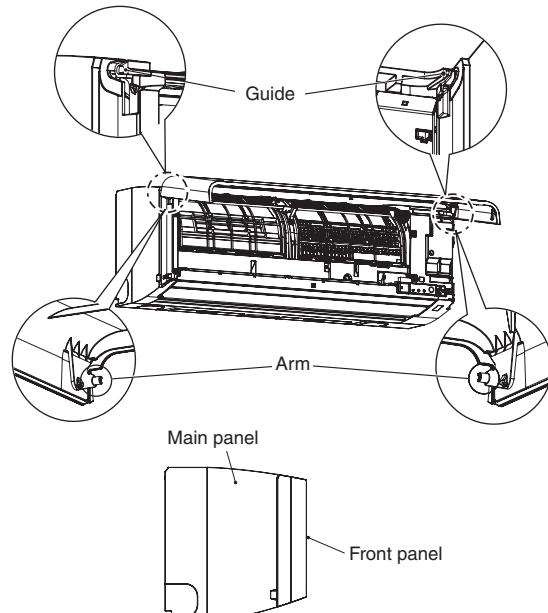
How to attach the front panel

Reverse the procedure to attach the front panel.

Keep front panel horizontal and put both arms into guides.

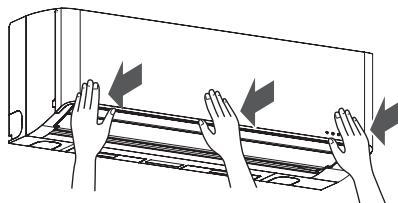
Make sure both arms are inserted completely.

If the gap between main panel and front panel isn't even, remove and attach again.



How to close

Pull the front panel downward, push three portions on the upper side of air outlet to close the front panel.



Care and cleaning (continued)

EN

Caution

- When cleaning (or removing the front panel/air filter).
Be aware of an unstable support that may overturn and cause injury.
- After washing the air filter in water, wipe off and dry it.
If moisture remains, it may cause the electric shock.
- Do not touch metal part of the indoor unit in the state of removing the front panel.
It may cause the injury.

Not in use for an extended period

1

Run ventilation and dry inside 3 or 4 times.

- The ventilation is operate air conditioner with high temperature setting.

2

Stop operation by remote control and disconnect the power supply.

3

Air filter care.

◀ Page 36

4

Pull out dry batteries of remote control.

- If leaving for a long time, there might be a leak and an electric discharge may result.

Re-starting after extended off period

1

Is air filter not dirty? Confirm whether it is attached.

2

Confirm whether surroundings of indoor/outdoor unit are not blocked.

- If blocked, performance may be impaired or may not function.

3

Put dry batteries into remote control.

4

Turn on the power supply.

Regular check

- When using for a long time, may the water drainage become worse.
- Recommend maintenance by supplying retail dealership.
- Unpleasant odors may occur due to substances such as mold or dust. When the odor causes discomfort, washing the air conditioner is recommended.

Notes

Washing the air conditioner

- Expertise is necessary when selecting the cleaning method and cleaner. If washing inside the air conditioner is necessary, please request service from the supplying retail dealership.

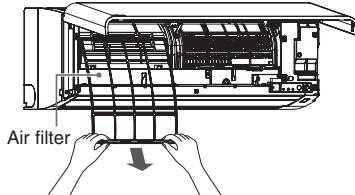
◀ Page 36

Filter (optional).

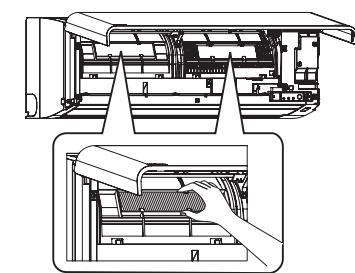
Filter is an optional part by separate sale and can be attached in 2 pieces. Please purchase at supplying retail dealership.

How to install.

1. Open the front panel.
2. Remove the air filter.



3. Install filter to the frame of the indoor unit.
4. Install air filter and close the front panel.



There are 2 places of frame of the indoor unit.

Replacing and care.

The exchange time depends on kind of filter. Consult the supplying retail dealership for replacement and care details. Replacement of each filter time of each filter is standard. When filter is full of dust, please change it promptly.

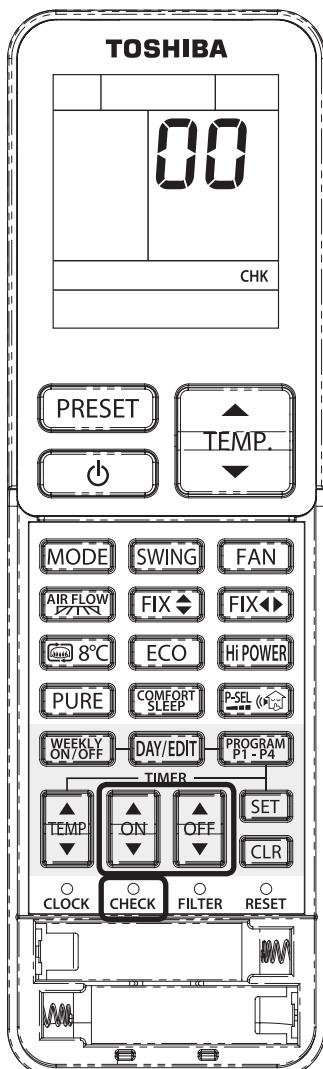
When indoor unit lamp blinks

Turn off the power supply. Wait 30 seconds. Turn on the power supply and check the operation of the unit.

If the lamp blinks again, inspection and repair is required

To repair quickly, check the status of the air conditioner according to the following procedure and inform (1) – (3) the supplying retail dealership.

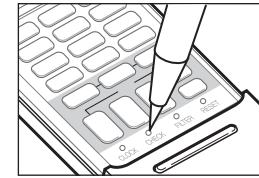
- ① Problems with the air conditioner.
- ② Check code found by the remote control (See process below).
- ③ Blink status of the lamp in the display portion of the indoor unit



1

Press the CHECK button with the tip of a pencil to set the remote control to the service mode.

- Temperature display setting switches to 00.
- CHK is displayed.



2

Press or .

- ▲ is displayed in the remote control display.
- Press or button.

If there is no fault with a code, the indoor unit will sound "Pi" once and the display of the remote control will change as follows :

→ 00 → 0 1 → 02 ... 1d → 1E → 33

- The TIMER indicator of the indoor unit will flash continuously. (5 times per 1 sec.)
- Check the unit with all 52 check codes (00 to 33) as shown in below table.

- Press or button to move the check codes backward.

If there is a fault, the indoor unit will "Pi" for 10 seconds (Pi, Pi, Pi ...). Note the check code on the display of the remote control.

- The display will indicate a 2-digit alphanumeric code.
- All indicators on the indoor unit will flash. (5 times per 1 sec.)

3

Press to clear.

- Remote display returns to the display before the service mode. Check other codes by repeat the process ① - ③.

Notes

- Check codes may not be displayed depending on the kind of fault such as an electrical parts fault.
- If the check codes are checked when the lamp is not blinking, the correct error code may not be displayed.
- Do not disassemble or repair yourself. Consult the supplying retail dealership.

Check Codes Table

Check codes not listed in the table may be detected.

Problem with indoor unit (including wiring fault).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problem with outdoor unit (including compressor and others).
02, 03, 07, 08, 4, 5, 17, 18, 9, 19, 16, 17, 18, E, F

Check codes consist of digits and letters.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B c → C d → D

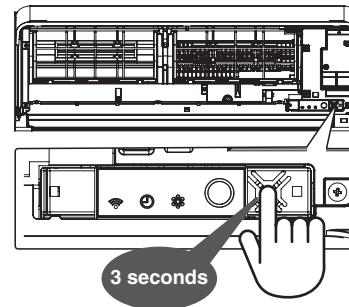
Auto Restart

This product is designed so that after a power failure, it can restart automatically in the same operating mode as before the power failure.

The product was shipped with Auto Restart function in the off position. Turn it on as required.

How to set the Auto Restart

- ① Press and hold the Temporary switch on the indoor unit for 3 seconds to set the operation (3 "Pi" sounds and OPERATION lamp blinks 5 times/sec for 5 seconds).
- ② Press and hold the Temporary switch on the indoor unit for 3 seconds to cancel the operation (3 "Pi" sounds but OPERATION lamp does not blink).
 - In case the ON timer or OFF timer is set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.

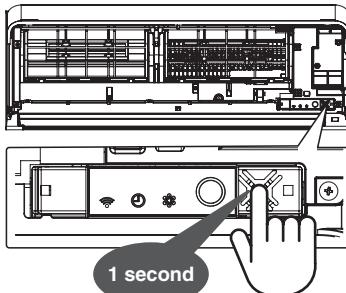
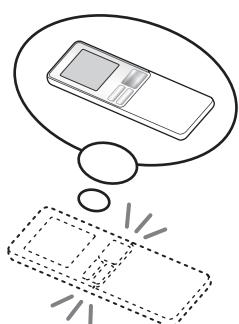


Special points to consider

If the remote control is not available

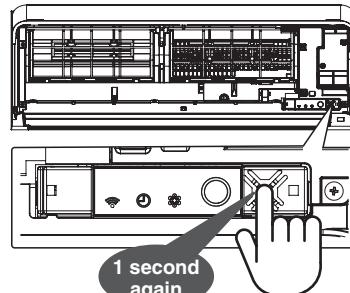
In case the remote control is misplaced, temporary Automatic operation is available from Temporary switch on the indoor unit.

■ When operating



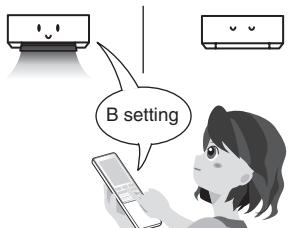
- Fully Automatic operation. (Temperature and air volume are set automatically).
- Operation lamp turns on.

■ To stop



- Automatic cleaning is not operated.
- Operation lamp turns off.

In the event 2 air conditioners are installed in close proximity



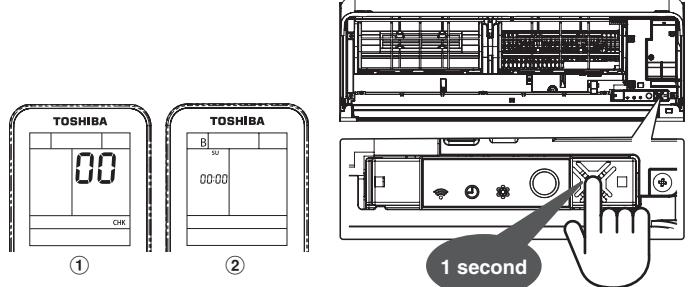
A - B Selection

To separate remote control usage for each indoor unit in case 2 air conditioners are installed adjacent to each other.
※ Indoor unit and remote control are set to A when shipped from the factory.

How to set both the indoor unit and the remote control to B

- ① Press Temporary switch for approx. 1 second to start automatic operation.
- ② Point the remote control at the indoor unit.
- ③ Push and hold ^oCHECK button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display. (Picture ①)
- ④ Press ^oMODE during pushing CHECK. "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized. (Picture ②)

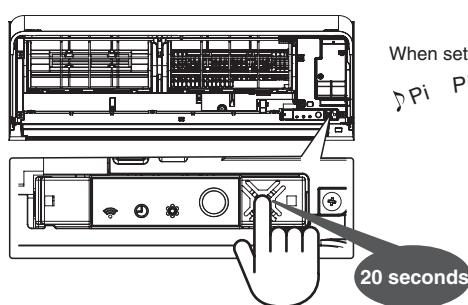
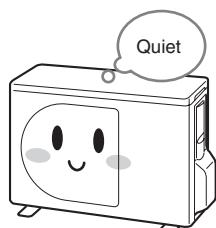
Note: 1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.
2. Remote Control A has not "A" display.
3. Default setting of Remote Control from factory is A.



Concern about the operating noise

Start the operation smoothly and reduce the operating noise.

Press for 20 seconds



When setting is complete.

▷ Pi Pi Pi Pi Pi ▷

- Cooling or Heating starts after 10 seconds with a "Pi" sound. However, continue to press it. Setting completes when the "Pi" sounds 5 times and the operation lamp blinks.
- To cancel it, repeat the above operation (in this case, the operation lamp does not blink)

These are not failures

EN

Operation and behavior of the air conditioner		In this case	Description and where to check
		Air conditioner does not work.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is it immediately after the power supply is turned on? It takes 3 minutes for preparation. During this period, the compressor does not operate. ● Is the power supply off? ◀ Page 12 ● Has the fuse or breaker popped? ● Is there a power failure? ● Is it immediately after the operation stops? → To protect the equipment, it does not operate for 3 minutes. ● Is the button on the remote control pressed while it is pointed at the Infrared signal receiver on the Indoor unit? ◀ Page 12 ● Is Timer On selected? ◀ Page 21
		The air conditioner and heating system are weak (Stops when operating).	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Is the air filter dirty? ● Are temperature setting, air volume setting and air flow direction adjustment appropriate? ◀ Page 14, 15, 18, 19 ● Has the unit operating for a long time while the air flow is set to “” or “”? ◀ Page 18 ● Are the air inlet or outlet of the outdoor unit covered? ● Is a window or door open? ● Is it operating for Dry operation? ◀ Page 16 ● Is it operating in ECO operation? ◀ Page 31 ● Is it operating to Comfort sleep? ◀ Page 20 ● Is the “Power selection” set to “75%” or “50%”? ◀ Page 32 ● Is it off timer for Timer off or Comfort sleep function setting? ◀ Page 20, 21 ● Protection may be activated due to an unreasonable electrical load caused by voltage variation or covering of the air inlet. Remove any obstructions and reset the circuit breaker after 30 seconds.
		Air flow stops.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Air flow may stop during Heating operation.
		It does not reach the set temperature.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● It may not reach the set temperature depending on the indoor or outdoor conditions (It is caused by a large difference between set temperature and room temperature when the operation starts. Ambient temperature is also critical).
		Vertical direction louvers move without control.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● When the operation stops, the vertical direction louvers fully open once and then close.
Appearance of vapor or condensation	Indoor unit	Vapor appears.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Vapor may appear due to the rapidly cooled air in the room. ● Vapor may appear due to condensed water on the heat exchanger, or the panel may become moist during cooling, dry mode, or inside drying.
	Outdoor unit	Condensation appears.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Are the vertical direction louvers closed or pointing downward? Condensation may form if operated for a long time in the downward rather than horizontal position during cooling or dry mode.
	Outdoor unit	Frost, water, or steam appears.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The outdoor unit may be covered with frost during heating. ● This is because the melted frost turns to water or steam in order to improve heating efficiency. ● Water may drip during cooling or dry mode. This is water condensed from the air settling on the cool piping.
Odor or dirt		Bad odor in the room.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The odor in the walls, carpet, furniture or clothes may be due to natural air circulation.

These are not failures (continued)

In this case		Description and where to check
Operation lamp	Operation lamp () is blinking slowly.	<p>It is not a fault</p> <ul style="list-style-type: none"> For a power failure during operation (including Timer On setting), the lamp illuminates when the power is supplied again. When the button in the remote control is pressed once, the operation starts and the blinking changes to illuminate. Re-select the timer when the power resumes since the timer settings are cancelled during a power failure.
	Operation lamp () or timer lamp () blinks rapidly (5 times per second). The lamp in the display of the indoor unit is dark.	<p>Check again</p> <ul style="list-style-type: none"> Check the failure in accordance with the procedure "If the lamp in the indoor unit blinks". Page 38 Is the "Indoor unit operation display lamp brightness set" to "Standard"? Page 34
Remote control operation	Remote control transmission is not received by indoor unit	<p>Check again</p> <ul style="list-style-type: none"> Is the button on the remote control pressed while the transmission between remote control and receiving module? Page 12 Is it immediately after the operation stops? (A signal is transmitted from the indoor unit to the remote control immediately after the operation stops) → Press the button again. Is the direction of the batteries (+, -) correct? Page 11 Are the batteries dead? Does the "A-B switching" in the remote control match the indoor unit? Page 40
	The vertical direction louvers do not move or move in a narrow range even when is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> Is timer set? Page 21 Is the inside drying operation on?
	Setting temperature is not displayed even when is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> Is it set to Plasma purifier only? Page 17
If a noise is heard	Air conditioner does not stop operating even when is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> Is inside drying operation on? Page 35 Press 2 more times to stop the operation.
	When the power turn on, start or stop the operation of air conditioner. When the air conditioner is operating.	<p>These are not failures</p> <ul style="list-style-type: none"> Noise of initial position setting of vertical direction louvers.
	Others	<ul style="list-style-type: none"> When the flow of refrigerant is switched, a sloshing noise may sound. When parts expand or shrink as the temperature changes, a sloshing noise sounds. When the refrigerant flows, noise of rustling sounds. Hissing may sound if the outside wind is strong while the operation is stopped. Bubbling noise from the drainage pipe is the noise from external air flowing into the room through the drainage pipe. It is caused when the ventilation fan is operated in an air tight room.
	Sound comes from the plasma ion charger.	<p>Consult us</p> <p>For a failure of the plasma ion charger, consult the supplying retail dealership or the Toshiba Service Center.</p> <p>The plasma ion charger has high voltage poles. DO NOT inspect or repair yourself since these are dangerous.</p>
Outdoor unit	Air conditioner is operating.	<p>These are not failures</p> <ul style="list-style-type: none"> Slosh is the noise of refrigerant flow.

Índice



Precauciones de seguridad	página 4
Asegúrese de que sigue estas instrucciones.....	4
Nombres de las partes	página 7
Unidad interior.....	7
Unidad exterior.....	8
Accesorios (instalación y desinstalación del soporte para mando a distancia).....	8
Mando a distancia.....	9
Preparativos antes del funcionamiento y comprobaciones	página 11
Inserte las pilas	11
Configuración del reloj	11
Comprobación de transmisión y recepción	12
Funcionamiento Hi-POWER	página 13
Funcionamiento automático	página 14
Funcionamiento en modo Refrigeración, Calefacción, Aire seco y Solo ventilador	página 15
Purificador de plasma	página 17
Caudal de aire, Dirección del aire y Oscilación de las lamas	página 18
Para cambiar el caudal del aire	18
Para cambiar la dirección del aire.....	18
Para hacer que las oscilen.....	18
Movimiento de las lamas de dirección vertical de aire	18
Flujo de aire confortable	página 19
Flujo de aire ancho, Flujo de aire puntual	19
Funcionamiento del temporizador	página 20
Confort nocturno	20
Activación/desactivación del temporizador.....	21

ES

Funcionamiento del temporizador semanal	página 22
Utilice el temporizador semanal en estos casos	22
Cómo configurar el temporizador semanal.....	23
Modificar el programa del temporizador semanal	25
Desactivar el funcionamiento del temporizador semanal	25
Eliminar programas.....	26
Ejemplo de uso del temporizador semanal	página 27
Establecimiento del funcionamiento preferido	página 30
Funcionamiento predefinido	30
Ahorro de energía	página 31
Funcionamiento del temporizador ECO	31
Límite máximo: Consumo eléctrico y modo de funcionamiento silencioso (Unidad exterior)	página 32
Selección de potencia.....	32
Funcionamiento en modo silencioso (Unidad exterior)	32
Modo de funcionamiento Chimenea y Calefacción 8 °C	página 33
Modo de funcionamiento Chimenea.....	33
Modo de funcionamiento Calefacción 8 °C	33
Ajuste del brillo del indicador de funcionamiento	página 34
Funcionamiento de secado interno	página 35
Cuidado y limpieza	página 36
Un cuidado adecuado de la unidad de aire acondicionado	36
prolongará su vida útil y ahorrará energía.....	36
Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo	37
Si va a usar la de nuevo	37
Comprobación periódica.....	37
Si parpadea el indicador de la unidad interior	página 38
Reinicio Automático	página 39
Si sucede lo siguiente	página 40
Si el mando a distancia no está disponible	40
Si hay 2 unidades de aire acondicionado instaladas una cerca de la otra.....	40
Preocupaciones sobre el ruido de funcionamiento.....	40
Los siguientes no son fallos	página 41
Funcionamiento y comportamiento de la unidad de aire acondicionado	41
Aparece vapor o condensación.....	41
Olores o suciedad.....	41
Luz de funcionamiento.....	42
Funcionamiento del mando a distancia	42
Si suena un ruido	42

Precauciones de seguridad

Asegúrese de que sigue estas instrucciones



Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.



Este dispositivo está lleno con R32.

ES

- Guarde este manual donde el operario pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.
- Este dispositivo está diseñado para ser usado por usuarios expertos o formados en tiendas, industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas.
- Las precauciones descritas en este documento están clasificadas como PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante relativa a la seguridad. Asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones sin fallo.

⚠ PELIGRO

- No instale, repare, abra ni cierre la tapa. Podría quedar expuesto a voltajes peligrosos. Póngase en contacto con el distribuidor o con un especialista para ello.
- Apagar la fuente de alimentación no impide posibles descargas eléctricas.
- Es preciso instalar el aparato siguiendo las normativas de cableado de su país .
- Para poder desconectar la unidad de la fuente de alimentación es preciso dejar una separación de al menos 3 mm en todos los postes durante el cableado.

⚠ ADVERTENCIA

- No exponga su cuerpo directamente a aire frío o caliente durante mucho tiempo.
- No introduzca los dedos ni ningún artículo en la entrada/salida de aire.
- Si detecta una anomalía (olor a quemado, etc.), apague la unidad de aire acondicionado y desconecte el disyuntor.
- La instalación debe ser solicitada al distribuidor de venta al público o proveedores profesionales de instalación. La instalación requiere conocimientos y habilidades especiales. Si los clientes instalan la unidad por su cuenta, podría terminar provocando un incendio, una descarga eléctrica, lesiones o fugas de agua.
- No seleccione una ubicación para la instalación donde puedan existir fugas de gases inflamables. Si se produce una fuga de gas o se acumula gas alrededor de la unidad, podría causar un incendio.
- No ACTIVE/DESACTIVE el disyuntor ni utilice los botones de la unidad si tiene la mano mojada. Podría recibir una descarga eléctrica.
- No desmonte, modifique ni cambie de lugar

la unidad por su cuenta. Podría terminar provocando un incendio, una descarga eléctrica o una fuga de agua. Para reparar o reubicar la unidad, llame al servicio de asistencia del distribuidor de venta al público o a un distribuidor de Toshiba.

- No seleccione una ubicación para la instalación donde pueda haber exceso de agua o humedad, por ejemplo, en un baño. El deterioro del aislamiento podría terminar provocando una descarga eléctrica o un incendio.
- Cuando quiera cambiar la ubicación de la unidad o repararla, póngase en contacto con distribuidor de venta al público. Si hay un pliegue en el cableado, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si detecta un error (como olor a quemado o ausencia de refrigeración), deje de utilizar la unidad y apague el disyuntor. Si sigue utilizando la unidad en este estado, podría terminar provocando un incendio o una descarga eléctrica. Solicite la reparación o el mantenimiento de la unidad al distribuidor de venta al público o a un distribuidor de Toshiba.
- La conexión a tierra debe ser solicitada al distribuidor de venta al público o proveedores profesionales. Si no se lleva correctamente a tierra la unidad, podría causar una descarga eléctrica. No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, de agua, a un conductor de cables de luz ni a un cable de tierra telefónico.
- Si la toma de salida de la tubería de la unidad interior está expuesta debido a la reubicación, cierre la abertura. Manipular las piezas eléctricas internas podría causar lesiones o descargas eléctricas.
- No introduzca ningún material (metal, papel, agua, etc.) en la abertura de la salida de aire

- o de la entrada de aire. El ventilador puede estar girando a alta velocidad dentro o puede haber secciones de alta tensión, y esto podría causar una lesión o una descarga eléctrica.
- Debe utilizar una toma de corriente independiente de la fuente de alimentación. Si utiliza una toma de corriente distinta a la independiente, podría causar un incendio.
- Si la unidad de aire acondicionado no enfriá o no calienta, puede haber una fuga de refrigerante. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público. El refrigerante utilizado en esta unidad de aire acondicionado no es tóxico. En condiciones de funcionamiento normales nunca habrá fugas, pero en caso de que se produjese alguna fuga en la habitación y entrase en contacto con una fuente de calor, como un calentador o estufa, podría causar una reacción perjudicial.
- Si entrase agua u otras sustancias extrañas en contacto con las partes internas, deje de utilizar la unidad inmediatamente y apague el disyuntor. Si sigue utilizando la unidad, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que la repare.
- No limpie el interior de la unidad de aire acondicionado por su cuenta. Solicite la limpieza interna de la unidad de aire acondicionado al distribuidor de venta al público. Una limpieza incorrecta podría causar la rotura de las piezas de resina o defectos de aislamiento en las piezas eléctricas, y esto puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- No dañe ni modifique el cable de alimentación. No conecte el cable a mitad de camino ni utilice un cable de prolongador con varias tomas que comparten otros dispositivos. En caso contrario, podrá provocar un incendio.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, no lo exponga al calor, ni tire de él. En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica o provocar un incendio.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, mental o sensorial reducida, o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido instrucción o supervisión respecto a su uso en condiciones de seguridad y han entendido

- los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizada por niños sin supervisión.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a no ser que cuenten con supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato aportadas por una persona responsable de su seguridad.
 - Los niños deben contar siempre con supervisión para garantizar de que no juegan con el aparato.
 - No utilice ningún refrigerante que no sea el especificado como complemento o repuesto. Si lo hace, podría generarse presión anormalmente elevada en el ciclo de refrigeración y podría provocar una avería, la explosión del producto o daños personales.

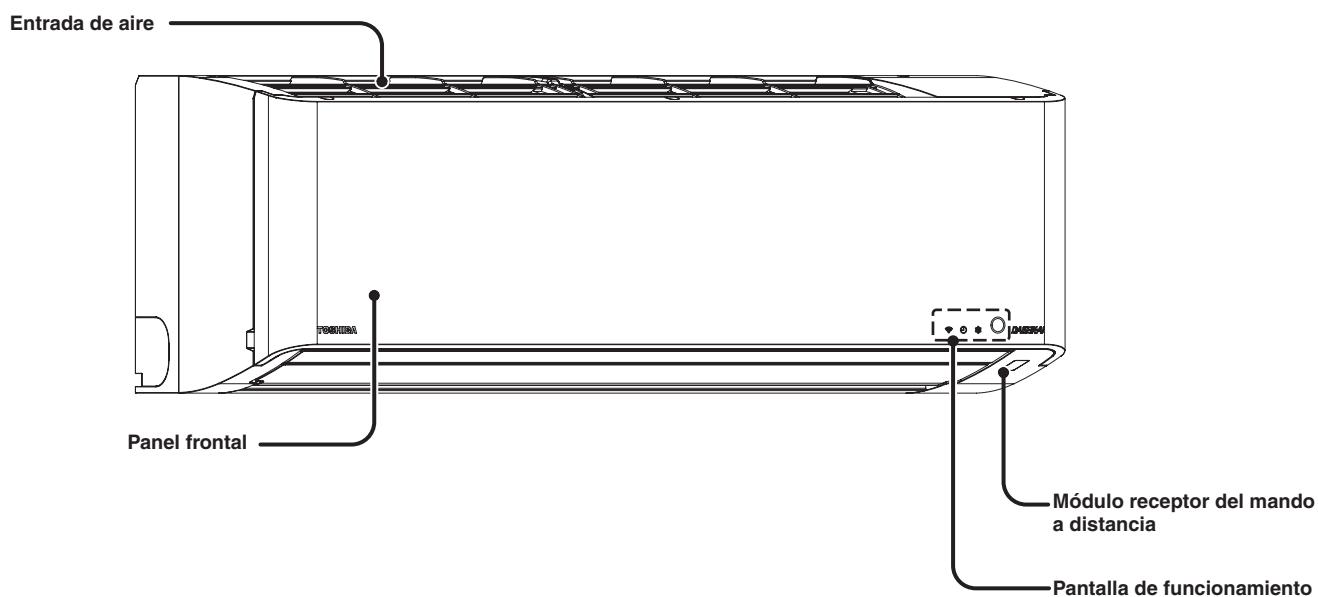
⚠ PRECAUCIÓN

- Compruebe que el disyuntor se ha instalado correctamente. Si el disyuntor no se instala correctamente, puede causar una descarga eléctrica. Para comprobar el método de instalación, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público o con el proveedor profesional que instaló la unidad.
- Cuando utilice la unidad en una habitación cerrada, o en combinación con otros electrodomésticos de combustión, asegúrese de abrir una ventana de vez en cuando para una ventilación adecuada. Si la ventilación es insuficiente, podría provocar asfixia por falta de oxígeno.
- Evite utilizar la unidad durante periodos prolongados en ambientes de alta humedad (más del 80%), por ejemplo con ventanas o puertas abiertas. Podría producirse condensación en la unidad interior y podrían caer pequeñas gotas sobre los muebles.
- Si la unidad no va a utilizarse durante un periodo prolongado, desconecte el interruptor principal o el disyuntor.
- Cuando la unidad haya estado funcionando durante mucho tiempo, se recomienda que el mantenimiento lo lleve a cabo un especialista.
- Al menos una vez al año debe verificar si la tabla de montaje de la unidad exterior está dañada o no. Si se hace caso omiso al estado

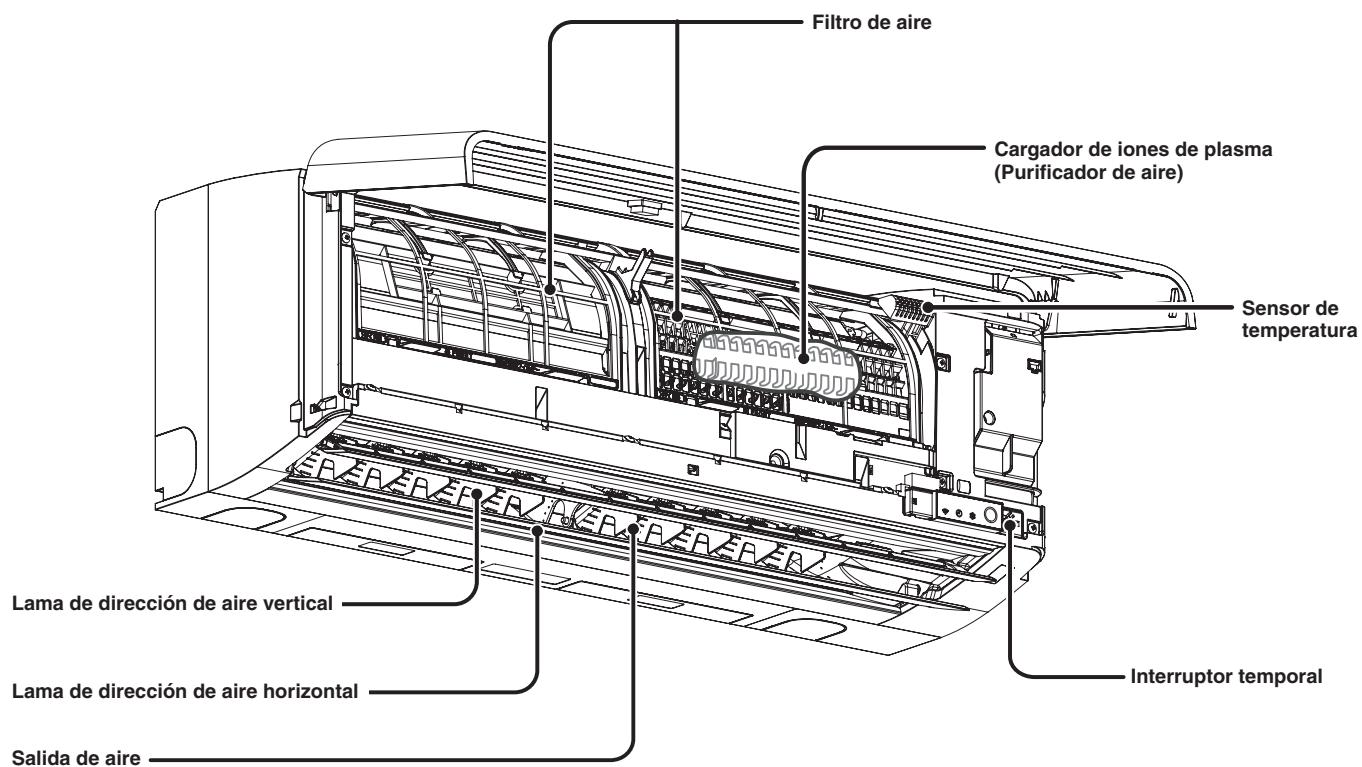
- dañado de la unidad, esta podría caerse o volcarse y causando lesiones.
- Súbase a una escalera resistente si necesita instalar/retirar el panel frontal/filtro de aire. Si no lo hace, podría provocar una caída o hacerse daño.
 - No se ponga de pie sobre la unidad exterior ni coloque nada sobre ella. Podría provocar lesiones si se cae o se vuelca. Cualquier daño a la unidad puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
 - No utilice aparatos de combustión en el flujo directo del aire de la unidad de aire acondicionado. La mala combustión de un aparato de combustión puede causar asfixia.
 - No coloque nada alrededor de la unidad exterior ni deje que caigan hojas encima y se acumulen alrededor. Si se acumulan hojas caídas, podrían introducirse pequeños animales y entrar en contacto con las partes eléctricas internas, causando un fallo o un incendio.
 - No coloque animales ni plantas en lugares donde el flujo de aire de la unidad de aire acondicionado dé directamente. Podría tener un efecto negativo en la planta o en el animal.
 - Asegúrese de que se descarga el agua drenada. Si no se descarga bien el agua, podría filtrarse y mojar o estropear los muebles. Para comprobar que el método de instalación es el correcto, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público o con el proveedor profesional que instaló la unidad.
 - No coloque ningún recipiente, como jarrones con líquidos, encima de la unidad. Podría terminar entrando agua en la unidad y deteriorar el aislamiento eléctrico, lo que provocaría una descarga eléctrica.
 - No le dé usos especiales, como guardar de alimentos o animales, poner plantas, dispositivos de precisión u objetos artísticos. No lo utilice en barcos ni en otros vehículos. Podría provocar un fallo en la unidad de aire acondicionado. Además, podría causar daños en su entorno.
 - No coloque otros aparatos eléctricos ni muebles debajo de la unidad. Podrían caer pequeñas gotas y provocar daños o fallos.
 - Durante la limpieza, debe detener el funcionamiento de la unidad y apagar el disyuntor. Como el ventilador interior podría estar girando a gran velocidad, existe la posibilidad real de lesiones.
 - No lave la unidad principal de aire acondicionado con agua. Podría recibir una descarga eléctrica.
 - Despues de limpiar el panel frontal/filtro de aire, quite el agua que pueda quedar y deje que la unidad se seque. Si queda agua y la utiliza, podría provocar una descarga eléctrica.
 - Con el panel frontal retirado, no debe tocar nunca las partes metálicas de la unidad. Podría provocar lesiones.
 - No toque la sección de la toma de entrada de aire ni las lamas de aluminio de la unidad. Podría provocar lesiones.
 - Si oye truenos y existe la posibilidad de que caigan rayos en las proximidades, deje de utilizar la unidad y desconecte el disyuntor. Si cayese un rayo, podría provocar daños.
 - El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados a la unidad por no seguir el contenido y las instrucciones de este manual.
 - Pilas para el mando a distancia:
 - Deben insertarse con la polaridad correctamente orientada (+) y (-).
 - No se deben recargar.
 - No utilice pilas cuyo "Periodo de uso recomendado" haya vencido.
 - No deje pilas usadas dentro del mando a distancia.
 - No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con usadas.
 - No suelde directamente las pilas.
 - No cortocircuite, desmonte, caliente ni arroje las pilas al fuego. Si no se deshace correctamente de las pilas, podrían explotar o sufrir fugas de fluidos, provocando quemaduras o lesiones. Si toca el fluido, lávese las manos exhaustivamente con agua. Si toca los dispositivos, límpielos para evitar el contacto directo.
 - No las coloque al alcance de niños pequeños. Si se traga accidentalmente una pila, debe ponerse en contacto con un médico inmediatamente.
 - El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados a la unidad por no seguir el contenido y las instrucciones de este manual.

Nombres de las partes

Unidad interior

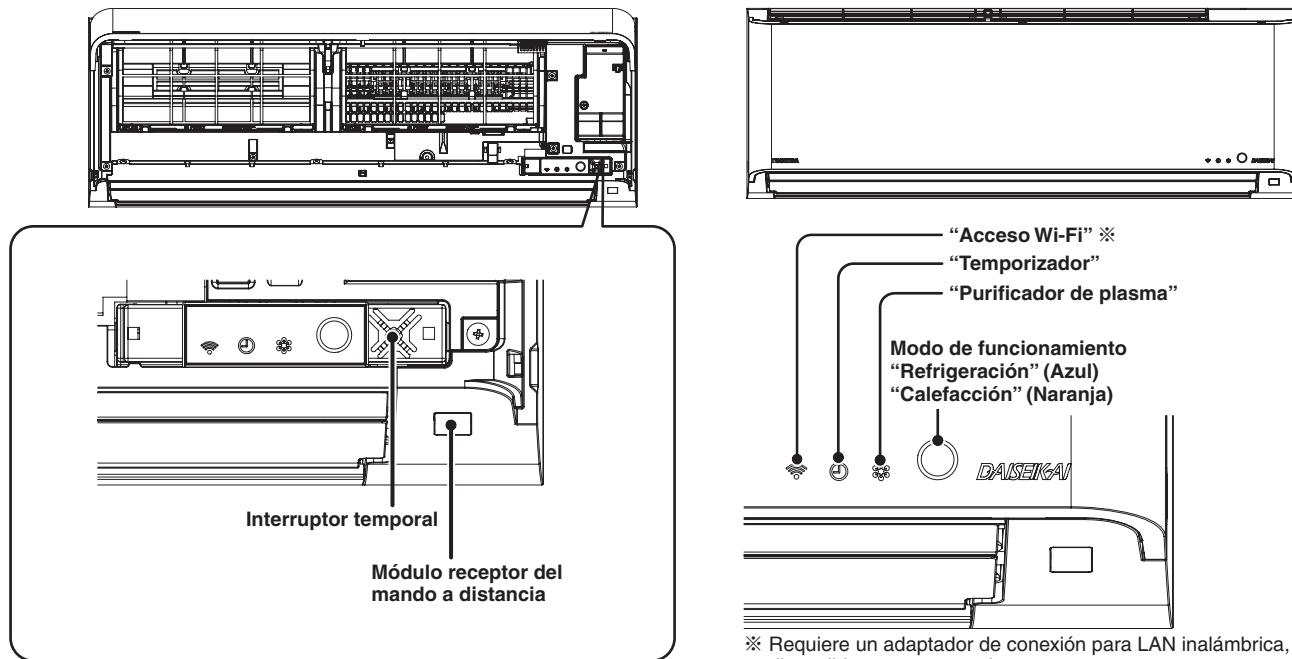


Con el panel frontal abierto



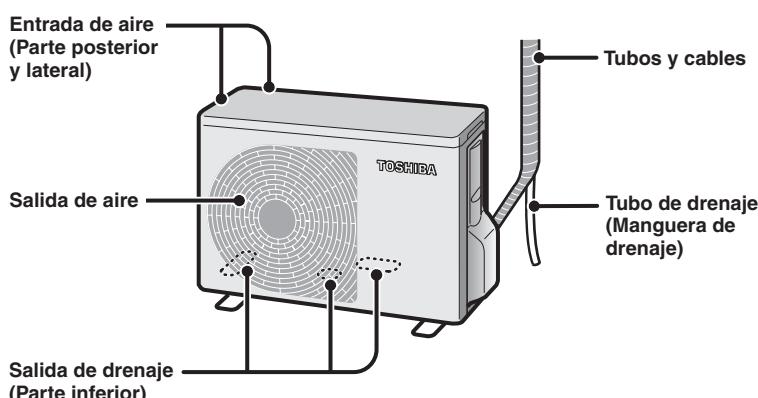


ES



※ Requiere un adaptador de conexión para LAN inalámbrica, disponible como accesorio.

Unidad exterior



Accesories

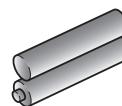
Mando a distancia



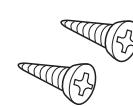
Soporte del mando a distancia



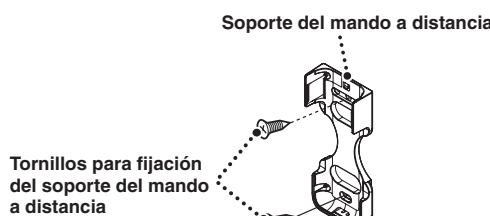
Pilas secas (2 piezas)
Pilas secas alcalinas AAA



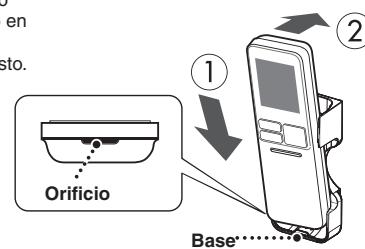
Tornillos de fijación para el soporte del mando a distancia (2 piezas)



Cómo instalar el soporte del mando a distancia.
Fije el soporte del mando a distancia a la pared o a la unidad con ayuda de los tornillos de fijación suministrados para el soporte del mando a distancia.

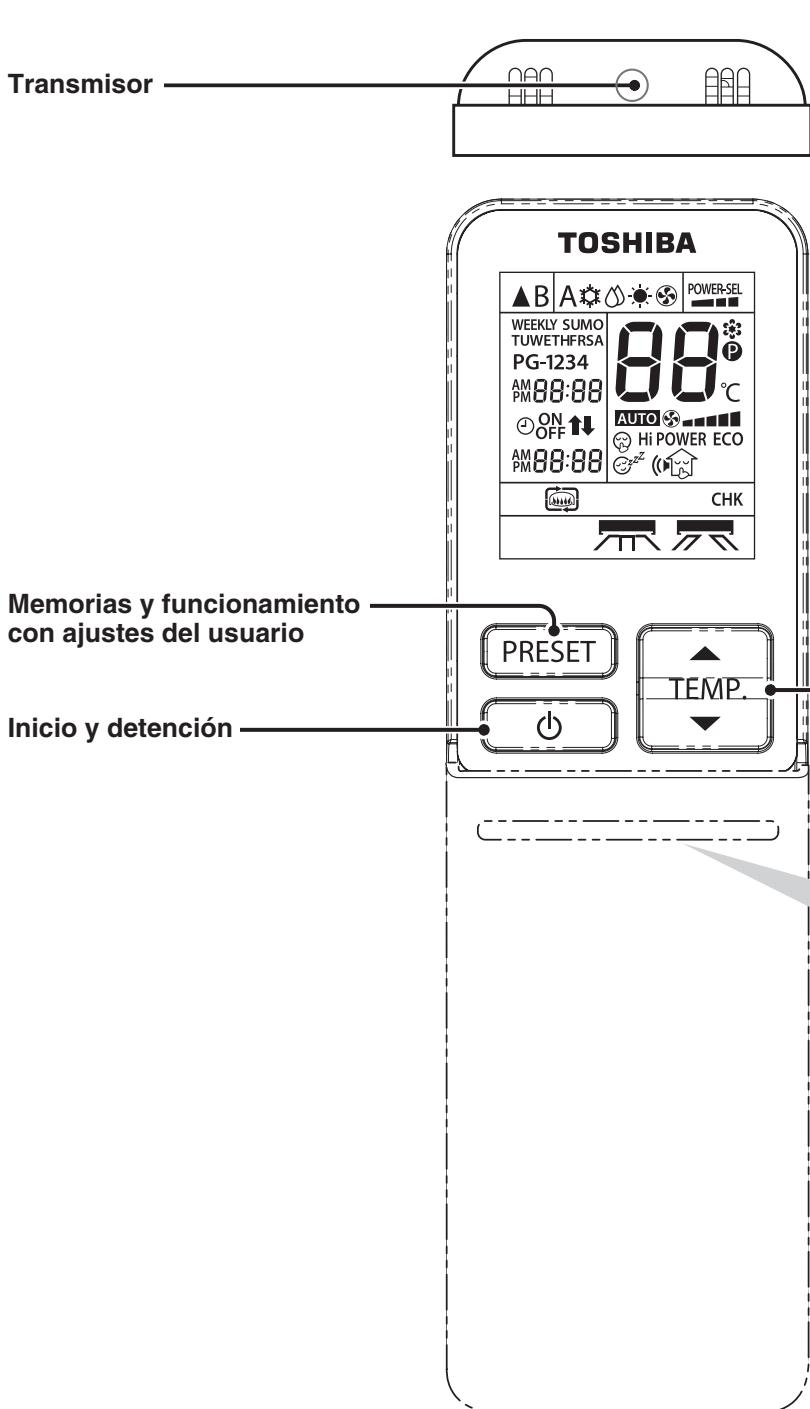


Cómo insertar / extraer el mando a distancia del soporte.
Inserte el mando a distancia en la "Base" del soporte para encajar el mando en el orificio inferior y encájelo en su lugar presionando en la dirección de la flecha.
Para extraerlo, siga el procedimiento opuesto.



Nombres de las partes (continuación)

Mando a distancia



Tipo de tono de recepción

Cuando la unidad interior recibe la señal del mando a distancia, se emite un tono de recepción.

- Pi** Funcionamiento, cambio
- Pi** Detenido
- PiPi** Aviso

Si suena un **PiPi** aviso, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados.

(Ejemplo) Ajuste de temperatura.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi Pi

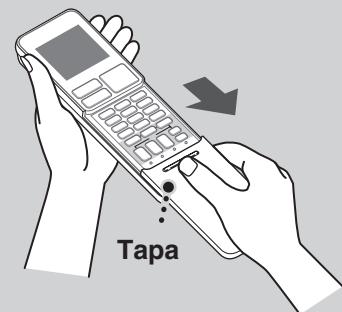
Valores configurados

Temperatura	24°C	Oscilante	Cancelado
Caudal de aire	Automático	Dirección de aire horizontal	Recta
Flujo de aire	Cancelado	Dirección de aire vertical	Límite inferior

Ajuste de temperatura

Cómo abrir la tapa del mando a distancia

Tire de la tapa hacia usted presionando ligeramente la parte superior.

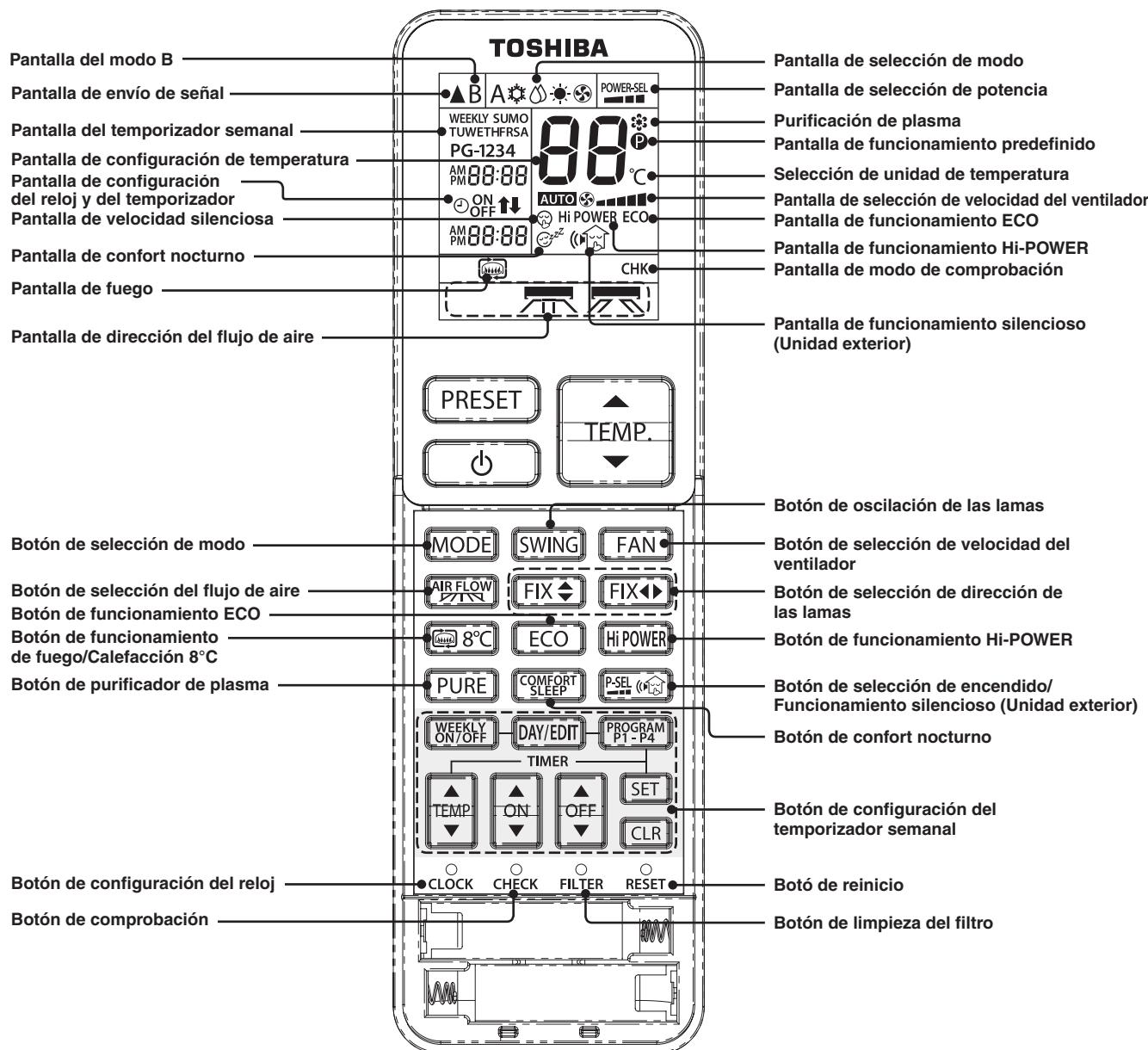




Mando a distancia con la tapa abierta

Todos los indicadores se muestran a modo de ejemplo.

ES



Notas

- No lo deje caer en agua ni lo salpique.
- No lo coloque en lugares en los que la temperatura suba o baje considerablemente (Por ejemplo, expuesto a la luz solar directa, cerca de un horno, encima de un televisor, sobre un suelo muy caliente o cerca de una ventana).
- Si el mando a distancia activa otros aparatos eléctricos, aleje dichos aparatos o póngase en contacto con el distribuidor.
- Si hay una lámpara fluorescente cerca de la unidad principal, es posible que la señal del mando a distancia no llegue al receptor y esto puede afectar a la operación de encendido/apagado de la unidad de aire acondicionado.
- No inserte agujas ni barras en la abertura.

Preparativos antes del funcionamiento y comprobaciones

Mando a distancia

Inserte las pilas

- 1** Quite la tapa e inserte pilas secas alcalinas AAA.



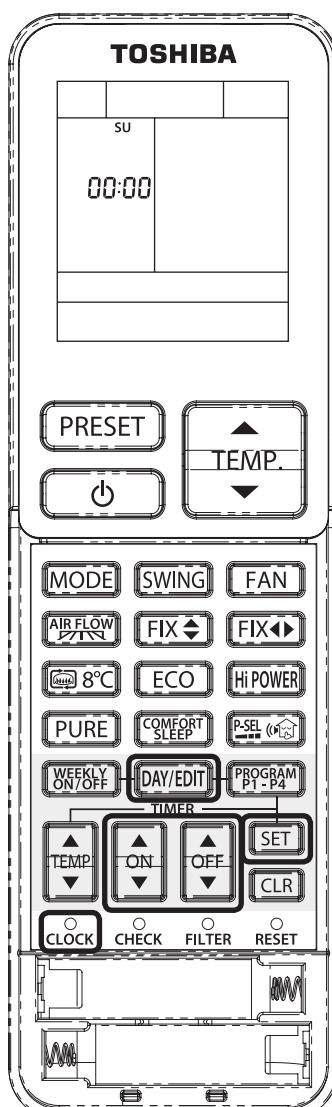
- 2** Pulse el botón CLOCK

- Ajuste la hora siguiendo los pasos descritos en la sección "Configuración del reloj" que puede ver a la derecha.



- 3** Coloque la tapa

Configuración del reloj



- 1** Pulse el botón CLOCK

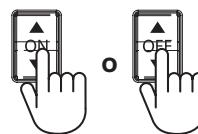


- 2** Ajuste el "Día"



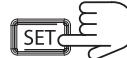
- "SU" (domingo) parpadeará y cambiará al día siguiente cada vez que pulse el botón una vez.

- 3** Ajuste la "Hora"



- La hora cambia en intervalos de 1 minuto cuando se pulsa una vez. La hora cambia en intervalos de 10 minutos si se pulsa el botón sin soltarlo.

- 4** Confirme la "Hora"



Notas

- La vida útil de pilas secas es aproximadamente de 1 año con un uso normal.
- Será preciso sustituir las pilas si no se recibe ningún sonido de la unidad interior o si no se puede seleccionar la función deseada.
- Cuando llegue el momento de poner pilas nuevas, cambie las 2 al mismo tiempo por pilas secas alcalinas AAA nuevas del mismo tipo.
- Si no va a usar el mando a distancia durante 1 mes o más, quite las pilas para evitar averías.

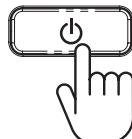
Unidad interior

Encienda la fuente de alimentación principal

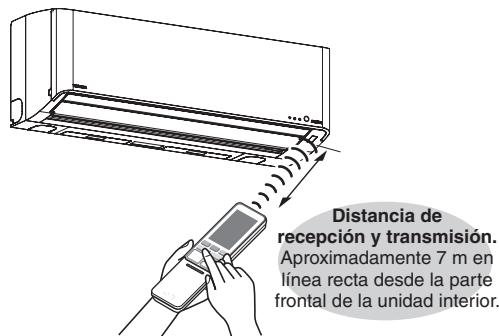
- La unidad tarda 3 minutos en preparar el funcionamiento una vez encendida la fuente de alimentación. Durante este tiempo, el indicador de funcionamiento se ilumina. No obstante, el compresor aún no se inicia.

Comprobación de transmisión y recepción

Apunte el mando a distancia al módulo de recepción del mando a distancia de la unidad interior.



- La señal correcta se confirma mediante el tono de recepción y se ilumina el indicador de funcionamiento.
- Cuando se pulsa el botón suena el tono de recepción y se detiene el funcionamiento.



- Compruebe que la señal se transmite y se recibe en la posición instalada si el mando a distancia está colocado en el soporte del mando a distancia.

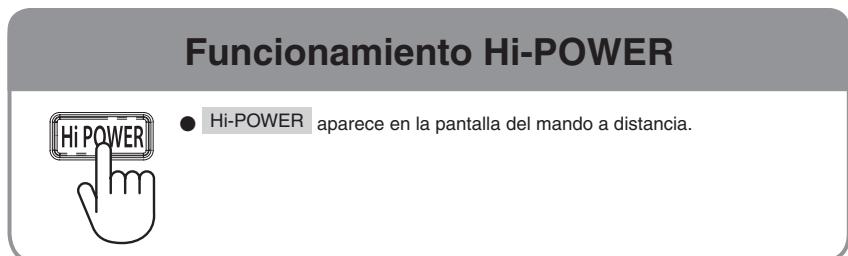
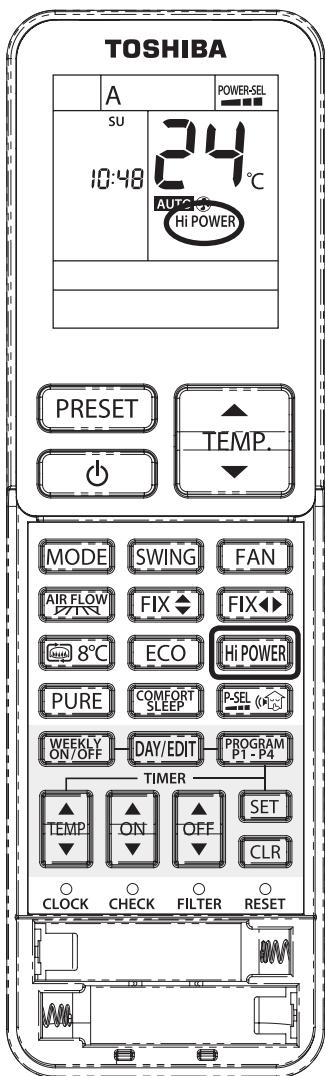
Notas

- Utilice el mando a distancia si la unidad interior es capaz de recibir la señal. No funcionará si la señal se ve obstaculizada por cortinas o puertas correderas.
- La distancia de transmisión y recepción se acorta si la unidad principal está sometida a luz solar directa en la zona de transmisión y recepción.
- La distancia de transmisión y recepción se acorta si el mando a distancia se utiliza con trayectoria oblicua desde la unidad principal.

Funcionamiento Hi-POWER



Para controlar automáticamente la temperatura de la sala de control y el flujo de aire para un funcionamiento más rápido en modo refrigeración o calefacción (salvo en modo AIRE SECO y SOLO VENTILADOR)

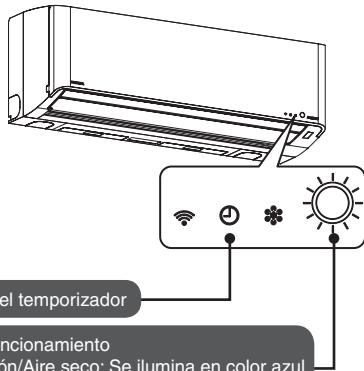


Funcionamiento automático

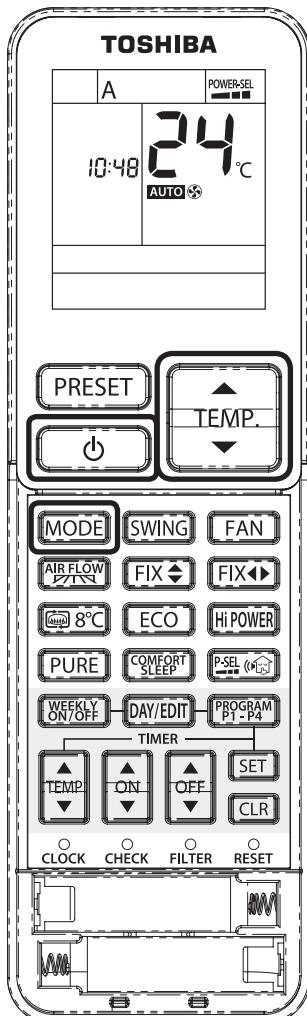


La unidad de aire acondicionado selecciona el funcionamiento en modo de refrigeración o de calefacción.

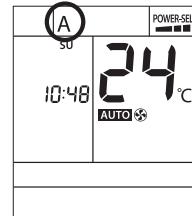
ES



Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados. [Página 9](#)



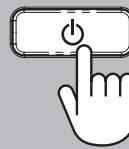
Si quiere iniciar la unidad en modo automático, seleccione A



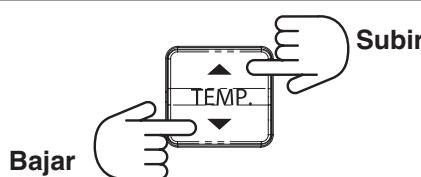
- El volumen de aire puede ajustarse según sus preferencias.

Cuando se detiene.

- Cuando se detiene la unidad, se inicia el funcionamiento de secado interno. (Se enciende el indicador del temporizador)
※ Si la unidad funciona durante menos de 10 minutos, esta operación no se realiza.



Para cambiar la temperatura **TEMPERATURE**



- Cambia en intervalos de 1°C si pulsa el botón una vez. Cambia constantemente si no se suelta el botón.
- El rango de temperaturas oscila entre 17°C y 30°C.

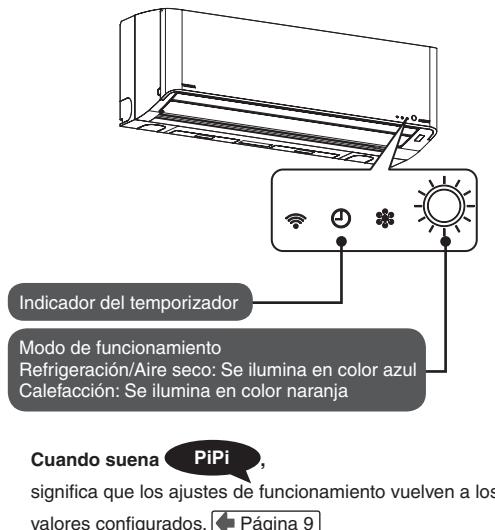
PiPi suena cuando se alcanzan 24°C.

Funcionamiento en modo Refrigeración, Calefacción, Aire seco y Solo ventilador

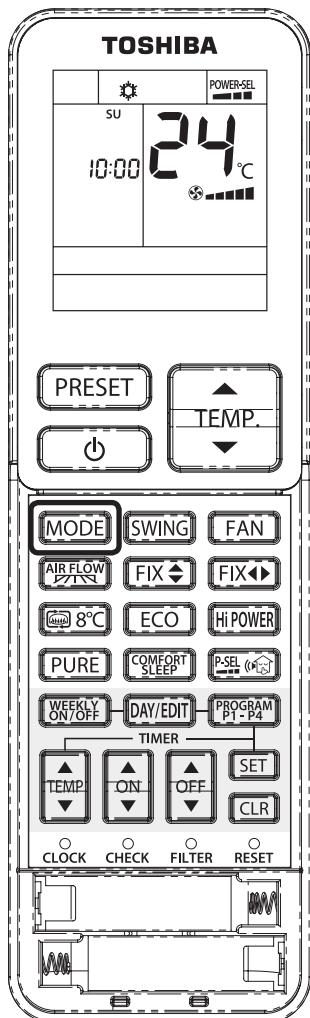


Refrigeración y calefacción

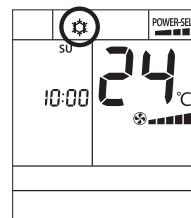
Puede ajustar como prefiera la temperatura y el volumen de aire para el funcionamiento en modo de refrigeración y calefacción.



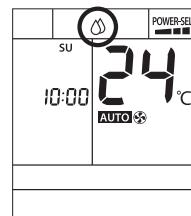
Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados. [Página 9](#)



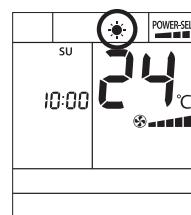
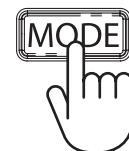
Funcionamiento en modo de refrigeración



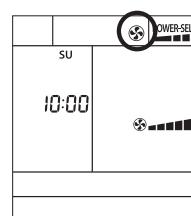
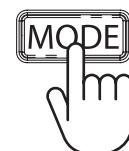
Funcionamiento en modo de aire seco



Funcionamiento en modo de calefacción



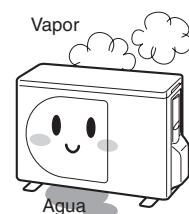
Funcionamiento en modo de solo ventilador



Desescarche durante la calefacción

No es un comportamiento anormal

Es posible que el intercambiador de calor de la unidad exterior se cubra de escarcha durante el funcionamiento en modo de calefacción. Para impedir esto afecte al rendimiento, se activa la función de desescarche automáticamente. En este punto, es posible que deje de salir aire caliente de la unidad o que aparezca agua o vapor en la unidad exterior. No obstante, este comportamiento es totalmente normal. La función de desescarche puede arrancar inmediatamente después de que la unidad se detenga.



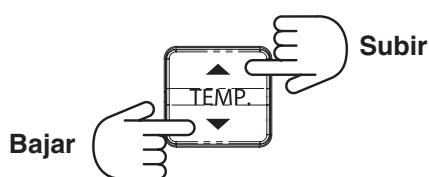


Funcionamiento en modo de aire seco

Para la deshumidificación, el rendimiento de refrigeración moderado se controla automáticamente.

ES

Para cambiar la temperatura

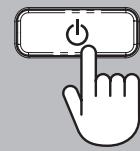


Cuando alcanza 24°C

- La temperatura cambia en intervalos de 1°C cuando se pulsa el botón. Cambia constantemente si no se suelta el botón.
- El rango de configuración disponible es 17°C y 30°C.

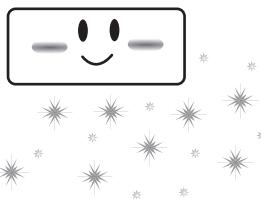
Cuando se detiene

- Cuando se detiene la unidad, arranca el secado interno.
(Se enciende el indicador del temporizador)
※ El secado interno no arranca si la unidad ha funcionado 10 minutos o menos.



Notas

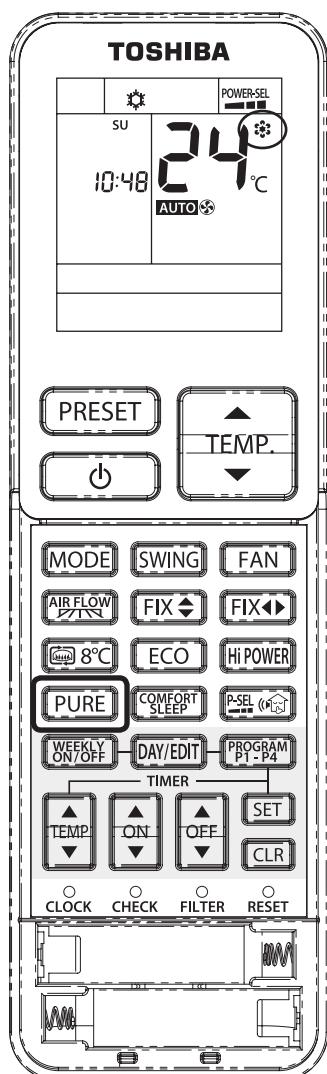
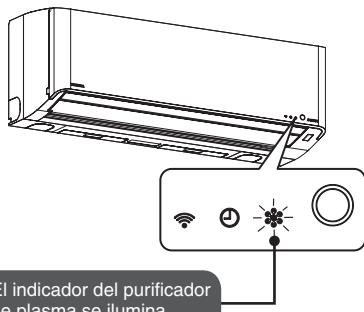
- El flujo de refrigerante puede hacer ruido, pero esto no es un defecto.
- Si la temperatura exterior es baja, es posible que la temperatura dentro de la habitación sea inferior a la temperatura seleccionada.
- En modo de secado, el caudal de aire se fija solo en automático.



Purificador de plasma



La eficiencia de captura de las impurezas suspendidas en el aire se acelera con el cargador de iones de plasma. La unidad de aire acondicionado las atrapa y se eliminan con el agua drenada. Así, se mantiene limpio el aire descargado por la unidad de aire acondicionado.

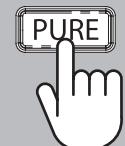
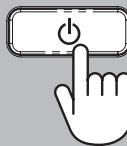


Para limpiar el aire, Purificador de plasma



Al detener el funcionamiento.

- Una vez detenido el aparato, arranca el proceso de limpieza (Se enciende el indicador del temporizador).
※ El el proceso de limpieza no arranca si el aparato está en funcionamiento durante 10 minutos o menos.



Si se utiliza en combinación con acondicionamiento de aire

El ajuste del volumen y la dirección de la unidad de aire acondicionado tiene prioridad.

En funcionamiento

Active el purificador de plasma con la unidad de aire acondicionado en funcionamiento.

Pulse el botón **PURE**.

Encienda la unidad de aire acondicionado con el purificador de plasma activado.

Pulse **MODE** para seleccionar.

Detenido

Detenga el funcionamiento del purificador de plasma y de la unidad de aire acondicionado.

Pulse el botón **OFF**.

Detenga el funcionamiento solo del purificador de plasma.

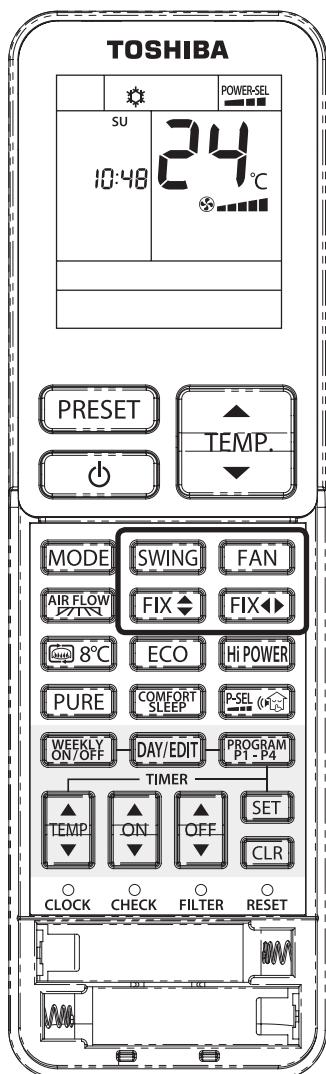
Pulse el botón **PURE**.

Notas

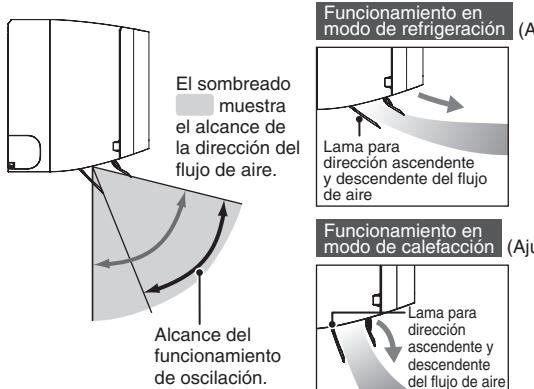
- Con el purificador de plasma en funcionamiento, no se eliminan las sustancias nocivas del humo de los cigarrillos (monóxido de carbono, etc.). Abra una ventana para ventilar.

Caudal de aire, Dirección del aire y Oscilación de las lamas

Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a la configuración original. [Página 9](#)



Movimiento de las lamas de dirección vertical de aire

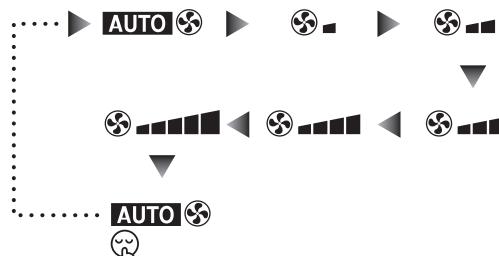


- Para activar la dirección vertical media de la lama, pulse el botón **FIX↑** y para activar la dirección horizontal media de la lama, vuelva a pulsar el botón **FIX↓**. Para saber fácilmente cuál es la dirección, desactive las funciones Swing.

Para cambiar el caudal del aire, pulse FAN

● Cada vez que...

Cuando se pulsa durante el modo automático, refrigeración, solo ventilador y PURE.

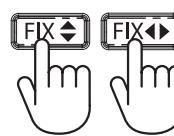


- Cuando el caudal del aire se ajusta en "Silencioso (🔇)", el caudal del aire se activa en modo "Automático".

Para cambiar la dirección del aire, pulse FIX

Si quiere activar la orientación vertical del aire, ajuste el lado izquierdo en la posición que desee.

(**PiPi** en la parte inferior).



Si quiere activar la orientación horizontal del aire, ajuste el lado derecho en la posición que desee.

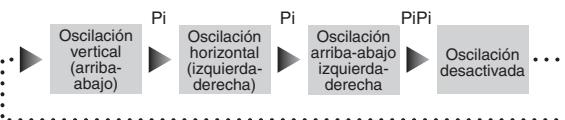
(**PiPi** En la posición central, sonarán dos pitidos).

Ajuste del flujo de aire [Página 19](#)

- Es posible seleccionar la dirección del aire según sus preferencias y puede elegir entre flujo ancho de aire o flujo puntual de aire.
- Cada vez que pulse este botón, cambiará el modo de las lamas horizontales y verticales.
- No mueva las lamas de dirección del aire con la mano; utilice siempre el mando a distancia.

Para hacer que las lamas oscilen, pulse Swing

● Cada vez que...



La dirección de oscilación cambia.

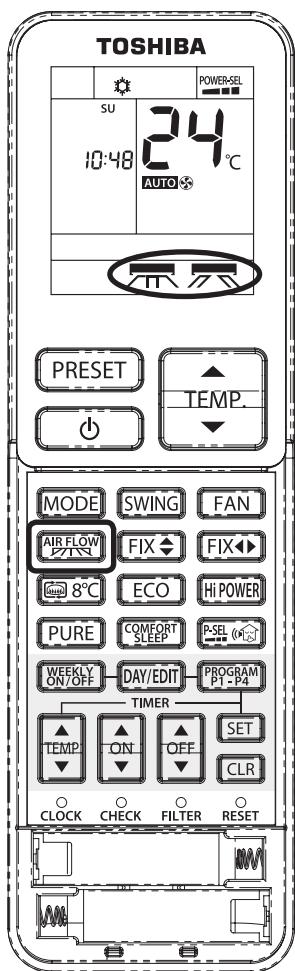
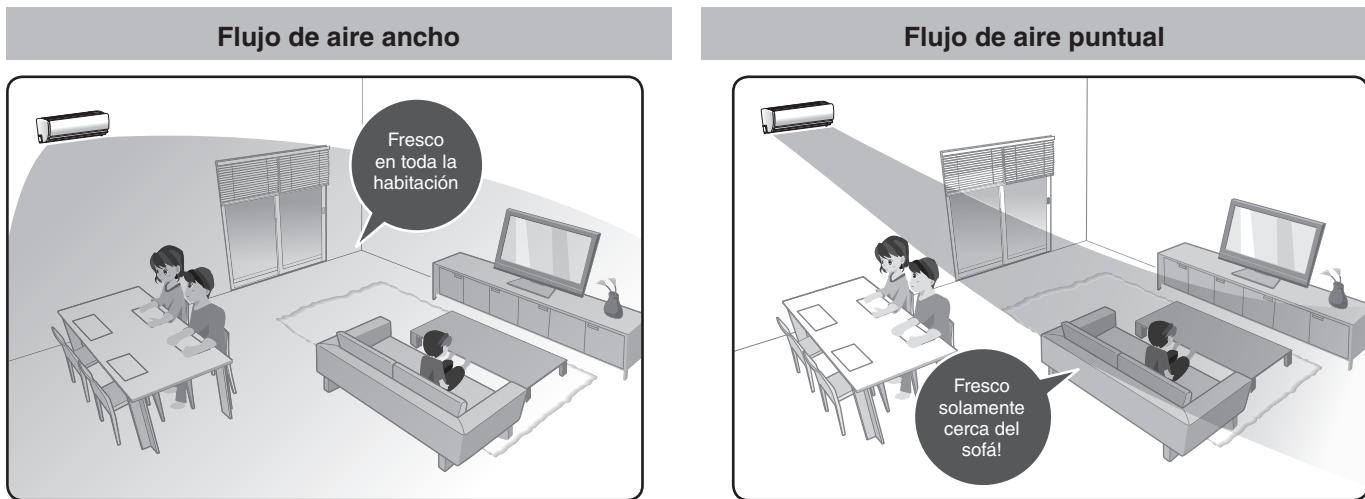
- Para activar la dirección vertical media de la lama, pulse el botón **FIX↑** y para activar la dirección horizontal media de la lama, vuelva a pulsar el botón **FIX↓**. Para saber fácilmente cuál es la dirección, desactive las funciones Swing.

Flujo de aire confortable



Flujo de aire ancho: el aire se reparte por toda la habitación.

Flujo de aire puntual: el flujo de aire se concentra en un punto.



El flujo de aire confortable se puede seleccionar con

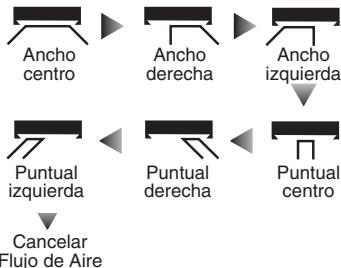
AIR FLOW

Mientras utilice los modos (Automático, Refrigeración, Calefacción y aire seco con PURE), seleccione



● Cada vez que...

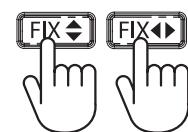
Al pulsarlo, la dirección del flujo de aire cambia.



● Cada vez que se pulsa, la unidad de interior emite un "Pi" como tono de recepción y dos "PiPi" cuando se cancela el modo AIR FLOW.

Para ajustar la dirección del aire ligeramente

- Ajuste la "dirección del flujo de aire" con el botón **FIX↑** **FIX↓**. Para saber fácilmente cuál es la dirección del aire, desactive la función Swing. [Página 18](#)
- Cuando se pulsa el botón **FIX↑** **FIX↓** o **SWING** y está seleccionado el flujo de aire ancho o puntual, se desactiva la función de dirección del flujo de aire.



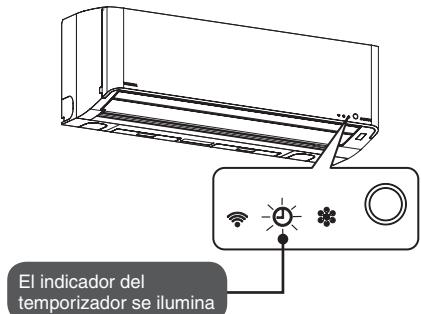
Notas

- Las lamas de dirección del flujo de aire vertical y horizontal cambian en función de flujo de aire seleccionado: ancho o puntual.
- Si se detiene la unidad durante el funcionamiento del flujo de aire confortable, se aplicarán los mismos ajustes a la siguiente función seleccionada.
- **PURE** no funciona si está en marcha solo la función del purificador de plasma.
- Las lamas de dirección horizontal se pueden ajustar dentro de un rango aproximado de 30 grados cuando se selecciona el flujo de aire ancho o el flujo de aire puntual.

Funcionamiento del temporizador

ES

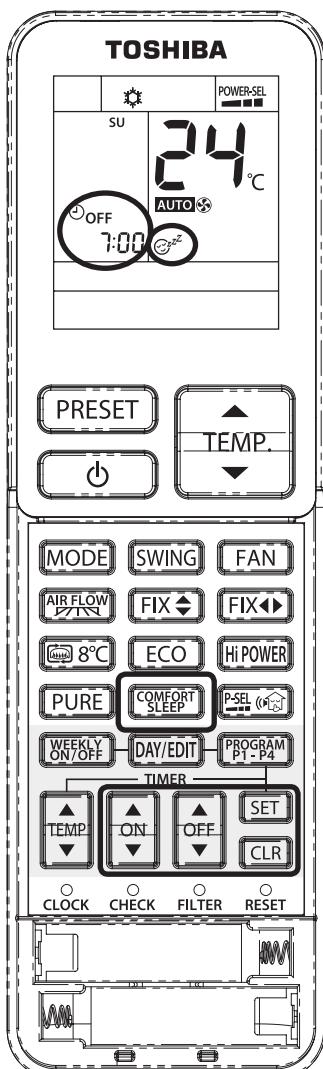
Confort nocturno



El funcionamiento se detiene automáticamente a la hora predefinida. Si se selecciona 1, 3, 5 y 9 horas, el funcionamiento pasa a confort nocturno.

La temperatura fijada se ajustará automáticamente de forma correcta.

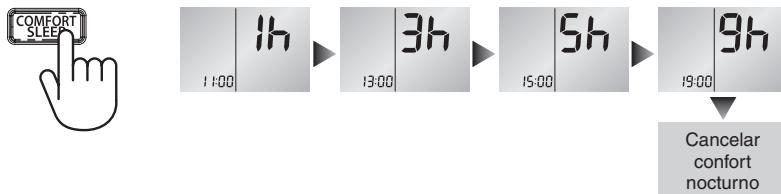
Sin embargo, la temperatura no podrá subir o bajar en más de 2 grados centígrados.



Temporizador apagado durante la función de confort nocturno

- Cada vez que se pulsa (antes de que pasen 3 segundos)...

※ El ejemplo ilustra la selección de las 10:00.



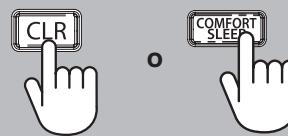
● El tiempo restante antes de que se detenga el funcionamiento se muestra en el mando a distancia.

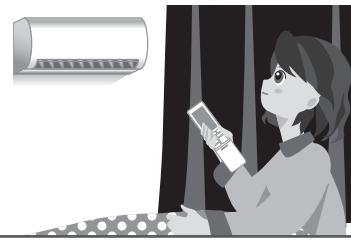
● Una vez detenido el funcionamiento, no se lleva a cabo el secado interno.

● El modo de funcionamiento de confort nocturno no puede configurarse si las funciones del purificador de plasma se utilizan de forma independiente.

Para cancelar

※ El ajuste del temporizador se desactiva, pero el funcionamiento no se detiene.



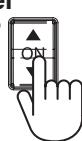


Activación/Desactivación del temporizador

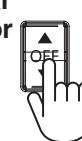
Para iniciar y detener el funcionamiento se selecciona el tiempo necesario. Para usar la unidad una vez finalizado el tiempo configurado, debe utilizar el mando a distancia. [Página 11](#)

1

Para activar el temporizador



Para desactivar el temporizador



- Cambia en tramos de 10 minutos si se pulsa una vez y en tramos de 1 hora si se pulsa sin soltar.
- Se visualiza la hora seleccionada
- Vaya a ② si puede utilizar la misma hora que la configurada anteriormente.

2

Seleccione



- Si el temporizador está desactivado, no se lleva a cabo el secado interno.
- Puede desactivar el temporizador con el ajuste de funcionamiento anterior incluso si está detenido.
- La unidad comenzará a funcionar en el momento seleccionado.
- Para cambiar la hora seleccionada, pulse o y cambie el ajuste.

Para cancelar

※ El ajuste del temporizador se desactiva, pero el funcionamiento no se detiene.



Ejemplo de configuración
(Activación/Desactivación del temporizador)

Inicio a las 6:00 AM y
detención a las 10:00 AM.

1

Seleccione la activación del
funcionamiento a las 6:00 AM.



La hora seleccionada y el modo
actual de funcionamiento parpadean
alternativamente en la pantalla de iconos.

2

Establezca las 10:00 AM como hora de
detención.



La hora seleccionada y el modo
actual de funcionamiento parpadean
alternativamente en la pantalla de iconos.

3



Funcionamiento del temporizador semanal

Se pueden configurar 4 programas para cada día de la semana en el temporizador semanal.

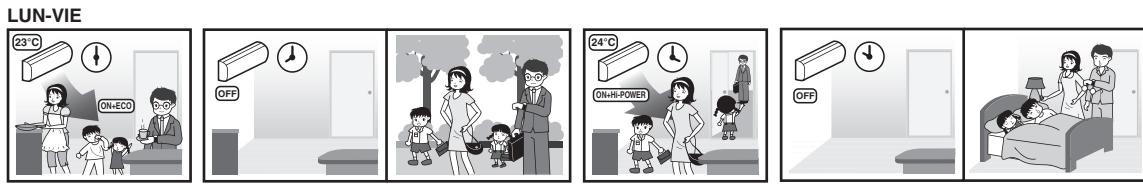
Se pueden configurar las siguientes opciones durante el funcionamiento del temporizador semanal.

- a. Hora de funcionamiento (temporizador activado para el inicio y temporizador desactivado para la detención)
- b. Modo de funcionamiento (REFRIGERACIÓN, AIRE SECO, CALEFACCIÓN, SOLO VENTILADOR)
- c. Ajuste de temperatura.
- d. Ajuste de velocidad del ventilador.
- e. Funcionamiento especial (8°C, ECO, Hi-POWER, Silencio)

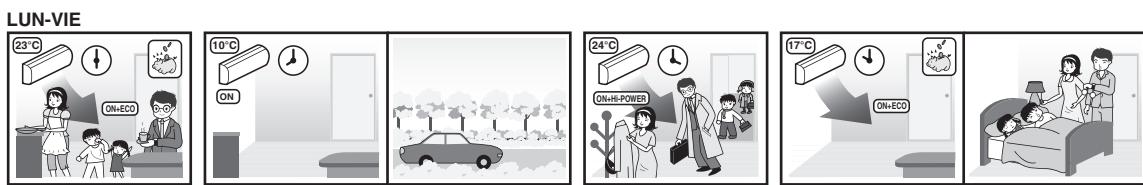
ES

Utilice el temporizador semanal en estos casos

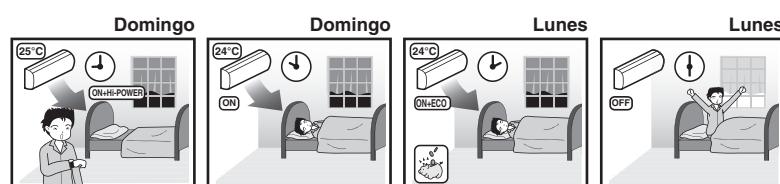
1 Cuarto de estar

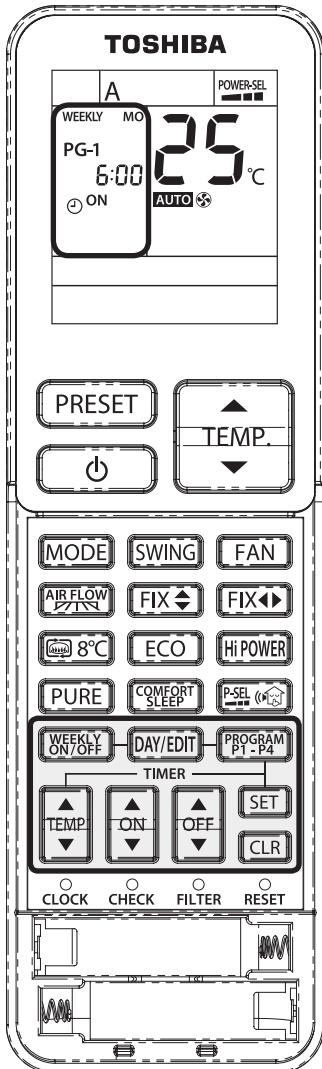


2 Cuarto de estar con fuerte refrigeración (unidad de aire acondicionado siempre en funcionamiento)



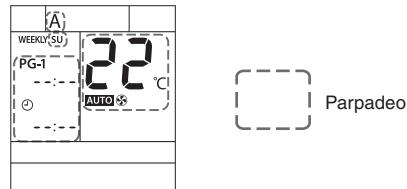
3 Dormitorio





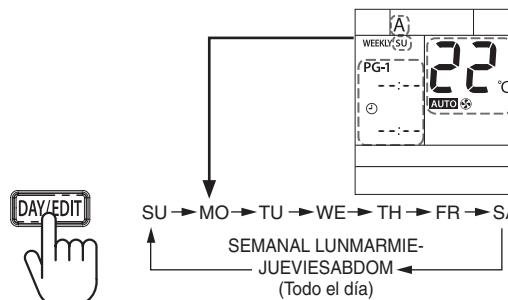
Cómo configurar el temporizador semanal

- 1** Pulse **[DAY/EDIT]** para acceder a la configuración del temporizador semanal.



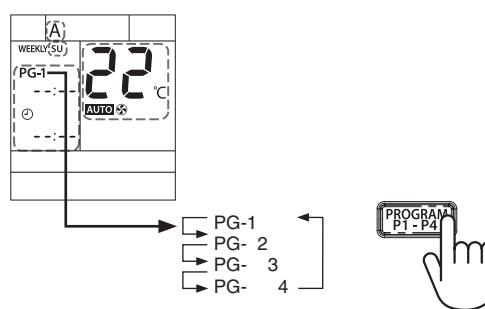
- 2** Pulse **[DAY/EDIT]** para seleccionar el día que deseé en la secuencia.

La secuencia de los símbolos de los días aparece en la pantalla LCD



- 3** Pulse **[PROGRAM P1 - P4]** para seleccionar el número de programa.

- El programa 1 está listo para configurar. Mientras se pulsa **[DAY/EDIT]**, PG-1 aparece en la pantalla LCD.
- Pulse **[PROGRAM P1 - P4]** para cambiar el número de programa en la secuencia 1 a 4.

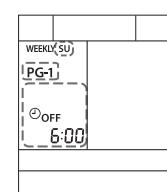


- 4** Pulse **[ON]** o **[OFF]** para seleccionar la hora que deseé.

- La hora se puede configurar entre 0:00 y 23:50 en intervalos de 10 minutos.
- Pulse el botón sin soltarlo para cambiar la hora ajustada en 1 hora.
- Solo se puede ajustar un temporizador de encendido y de apagado en cada programa.



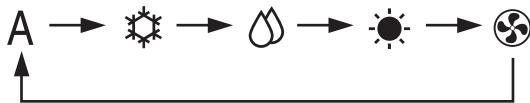
Pantalla del temporizador de encendido



Pantalla del temporizador de apagado*

*El temporizador de apagado se utiliza solo para detener la unidad de aire acondicionado cuando la pantalla no muestra el modo de funcionamiento, de temperatura, de velocidad del ventilador, etc.

5 Pulse **MODE** para seleccionar el funcionamiento que deseé.



6 Pulse **TEMP. ▲** o **TEMP. ▼** para seleccionar la temperatura que deseé.

- La temperatura se puede establecer entre 17°C y 30°C.

7 Pulse **FAN** para seleccionar la velocidad del ventilador que deseé.

8 Añada un modo de funcionamiento si es necesario.

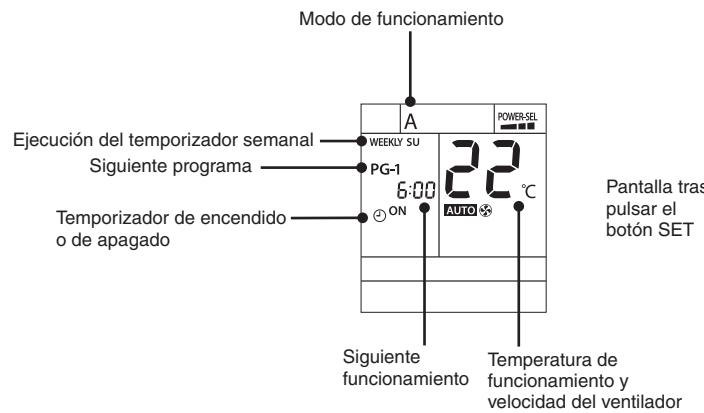
- Pulse **8°C** para usar el funcionamiento a 8°C. (Notas: No es posible seleccionar Fuego ni memorizarlo en la función semanal)
- Pulse **ECO** para usar el funcionamiento ECO.
- Pulse **H-POWER** para usar el funcionamiento de Hi-POWER.
- Pulse **POWER-SEL** para utilizar el funcionamiento en modo silencioso.

9 Añadir o modificar el programa

El programa se puede definir para todos los días necesarios pulsando **SET** para confirmar la configuración en curso **10**

Si necesita añadir o modificar el programa, repita los pasos **2** - **8** antes de confirmar los ajustes.

10 Cuando haya finalizado la configuración, pulse **SET** para confirmar los ajustes*



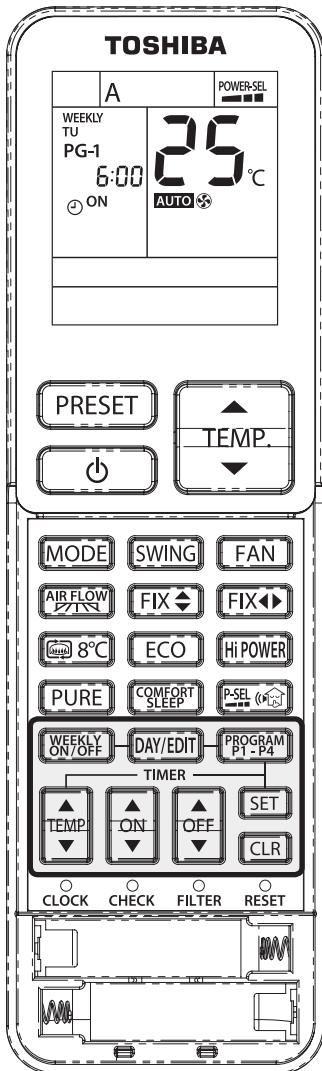
*Apunte el mando a distancia al módulo de recepción de la unidad de aire acondicionado y, a continuación, pulse el botón SET hasta que escuche el sonido "PiPi" que indica que la configuración ha finalizado.

Mientras la unidad de aire acondicionado recibe la señal, puede escuchar un "Pi" tantas veces como el número del día que esté configurando.

Si el indicador del temporizador parpadea, significa que la configuración no está finalizada y debe pulsar **WEEKLY SU** dos veces.

Notas

1. Coloque el mando a distancia en una posición que permita la recepción de la señal en la unidad interior para lograr una mayor precisión del reloj entre el mando a distancia y la unidad de aire acondicionado.
2. Es posible establecer el temporizador de encendido/apagado durante el funcionamiento del temporizador semanal. La unidad de aire acondicionado funciona con el temporizador normal la primera vez y cuando finaliza este temporizador, vuelve a funcionar en modo de temporizador semanal.
3. Durante el funcionamiento del temporizador semanal, el resto de operaciones, como el MODO, el TEMPORIZADOR, el VENTILADOR, a Hi-POWER, el modo ECO, etc., se pueden ajustar pero cuando el reloj llegue al ajuste del programa, el funcionamiento será el mismo que el configurado en los ajustes del programa.
4. Durante el tiempo de envío de señal del mando a distancia, evite interferencias con objetos que pudieran bloquear la transmisión entre el mando a distancia y la unidad de aire acondicionado.



Modificar el programa del temporizador semanal

Para modificar el programa tras haber confirmado el ajuste del temporizador semanal en [Página 24](#), siga los pasos ① - ③.

1 Pulse **[DAY/EDIT]**.

- Se visualizarán el día de la semana y el número de programa del día actual.

2 Pulse **[DAY/EDIT]** para seleccionar el día de la semana y pulse **[PROGRAM P1-P4]** para seleccionar el número de programa que quiera confirmar.

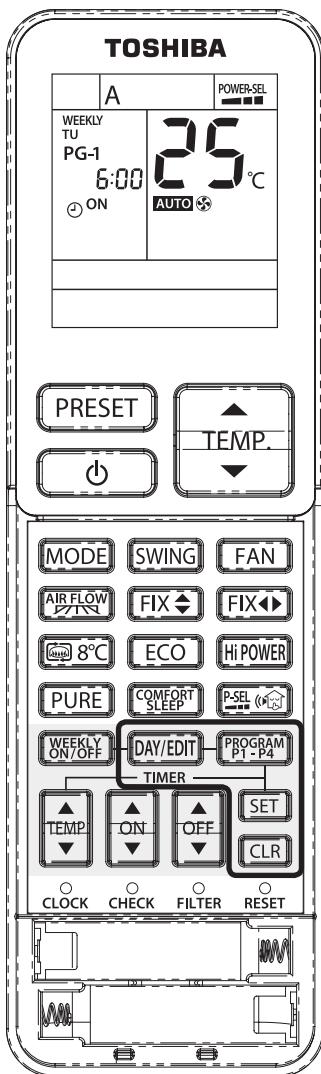
- Reinicio del funcionamiento.

3 Pulse **[SET]** para salir del modo de confirmación.

Desactivar el funcionamiento del temporizador semanal

Pulse **[WEEKLY ON/OFF]** mientras aparezca "WEEKLY" en la pantalla LCD.

- El mensaje "WEEKLY" desaparecerá de la pantalla LCD, pero seguirá activo en el mando a distancia.
- El indicador del temporizador se apaga.
- Para reactivar el funcionamiento del temporizador semanal, pulses **[WEEKLY ON/OFF]** de nuevo y la pantalla LCD mostrará el siguiente programa. Tras la reactivación, el programa se basa en la hora del reloj.



Eliminar programas

Programa individual

- 1** Pulse **[DAY/EDIT]**.
 - Se muestra el día de la semana y el número de programa.
 - Seleccione el día para eliminar el programa.

- 2** Pulse **[PROGRAM P1 - P4]** para seleccionar el número de programa que quiera eliminar.

- 3** Pulse **[CLR]**.
 - El temporizador de encendido o de apagado se borrará y la pantalla LCD parpadeará.

- 4** Pulse **[SET]** para eliminar el programa.
 - Pulse **[SET]** mientras parpadee la pantalla LCD para eliminar el programa.

Todos los programas

- 1** Pulse **[DAY/EDIT]**.
 - Se mostrará el día de la semana y el número de programa.

- 2** Pulse **[CLR]** y no lo suelte durante 3 segundos.
 - Todos los programas se eliminarán y la pantalla LCD mostrará el modo actual.

Notas

Asegúrese de que el módulo de recepción del mando a distancia de la unidad de aire acondicionado recibe la señal del mando a distancia.

Ejemplo de uso del temporizador semanal

Cuarto de estar (Ejemplo#1)

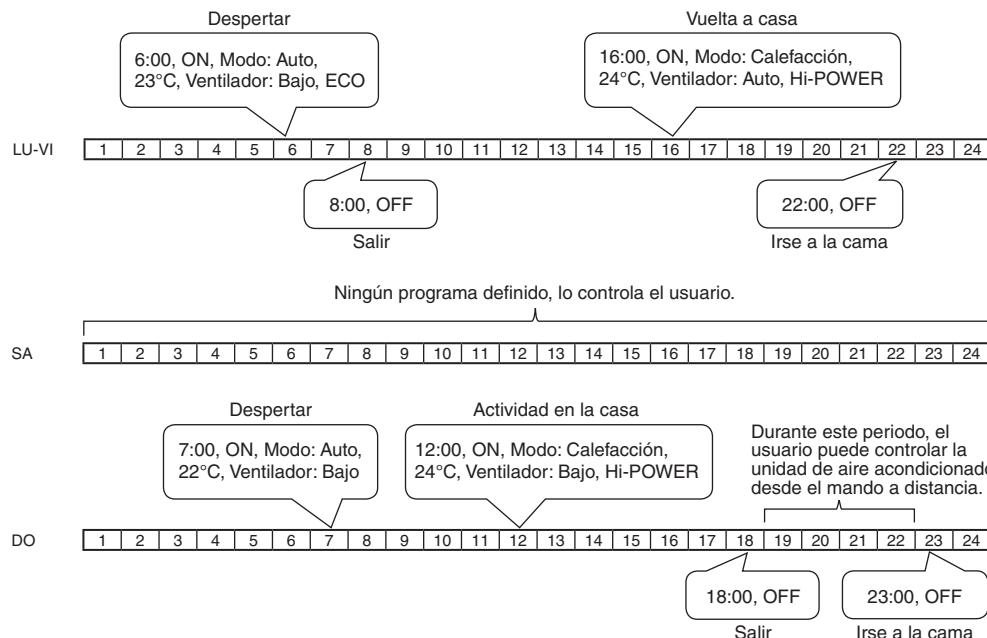
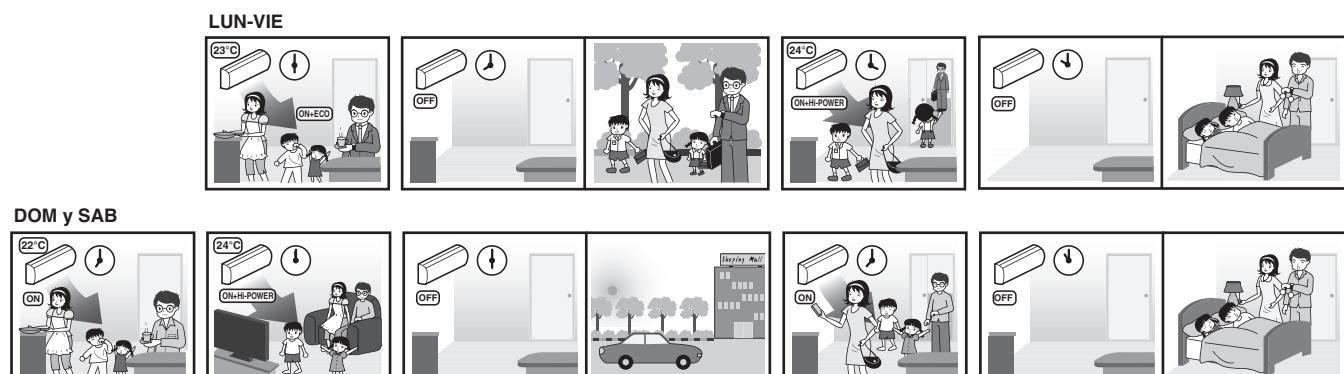


Tabla para funcionamiento en cuarto de estar.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	-
PG-2	Funcionamiento extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Temporizador	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Reloj	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Calefacción	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilador	Bajo	-	-	-	-	-	-
	Funcionamiento extra	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Temporizador	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	-	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
PG-4	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Temporizador	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Reloj	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-

Cuarto de estar

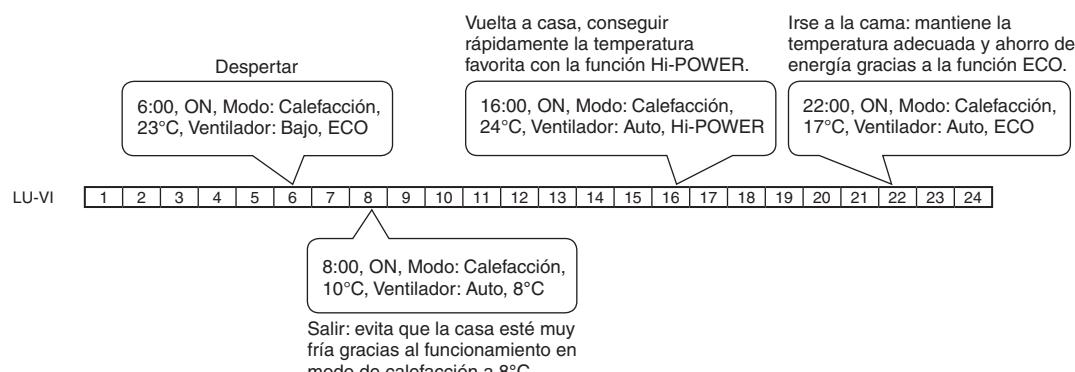


Ejemplo de uso del temporizador semanal (continuación)

Cuarto de estar con fuerte refrigeración (Ejemplo#2)

(Unidad de aire acondicionado sin parar)

ES



SA 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24

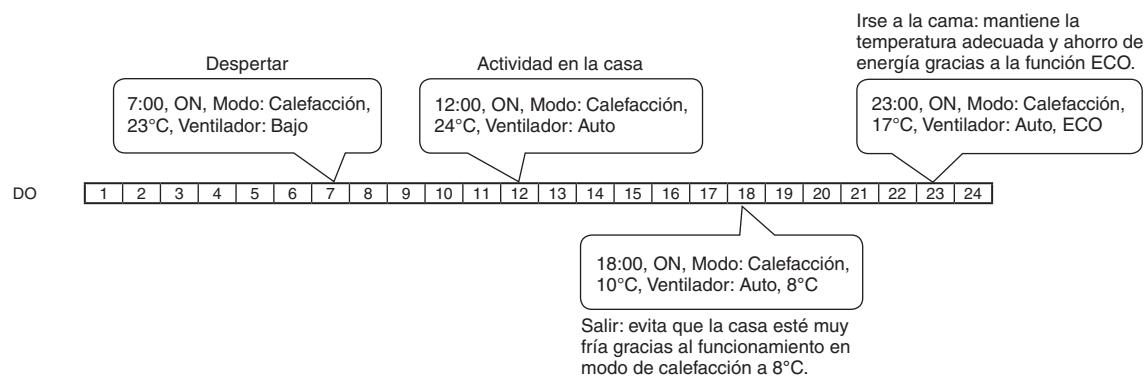


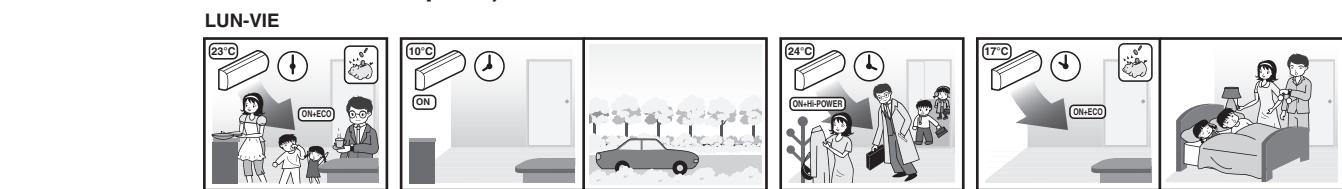
Tabla para funcionamiento en cuarto de estar.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	-
	Funcionamiento extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
PG-3	Funcionamiento extra	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
PG-4	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
PG-4	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funcionamiento extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Observación: Si SÁBADO no se define en el programa, el funcionamiento tomara como referencia el último programa (VIERNES, PG-4 = Modo de calefacción, 17°C, Ventilador = Auto, ECO) y en ese día el usuario puede seleccionar el modo de la unidad de aire acondicionado a través del mando a distancia.

Ejemplo de uso del temporizador semanal (continuación)

Cuarto de estar con fuerte refrigeración (Unidad de aire acondicionado sin parar)



Dormitorio (Ejemplo#3)

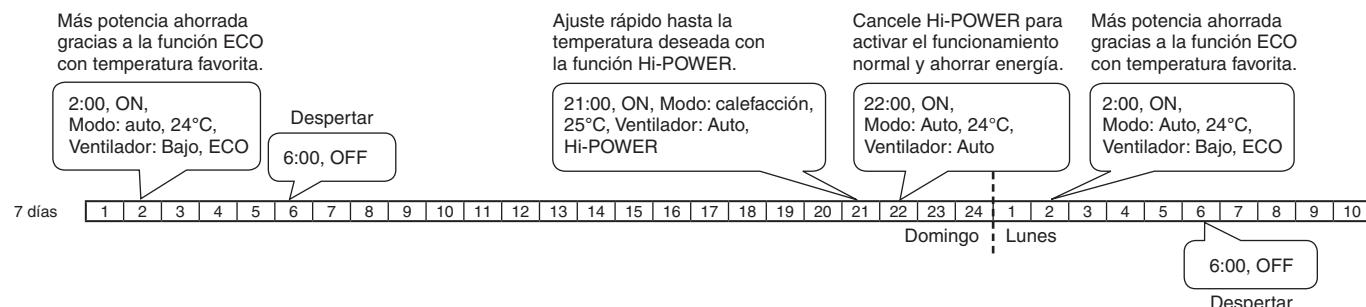
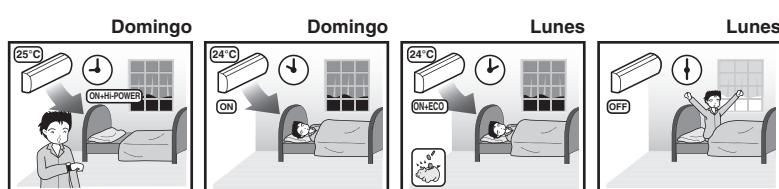


Tabla para funcionamiento en habitación.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON						
	Reloj	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventilador	Bajo						
	Funcionamiento extra	ECO						
PG-2	Temporizador	OFF						
	Reloj	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilador	-	-	-	-	-	-	-
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Temporizador	ON						
	Reloj	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modo	Calefacción						
	Temperatura	25°C						
	Ventilador	Auto						
	Funcionamiento extra	Hi-POWER						
PG-4	Temporizador	ON						
	Reloj	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventilador	Auto						
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-

Dormitorio

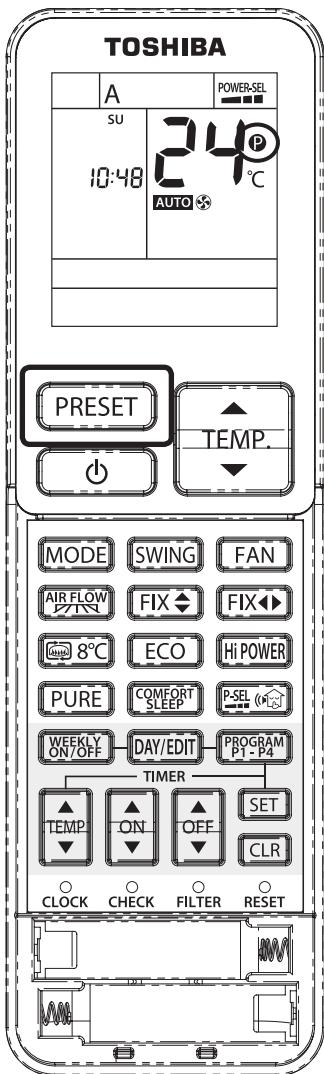


Establecimiento del funcionamiento preferido



Ajuste la operación que prefiera para su uso en el futuro.
El ajuste quedará memorizado y podrá usarse en el futuro si es necesario.

ES



FUNCIONAMIENTO PREDEFINIDO

- ① Seleccione el funcionamiento que prefiera.
- ② Pulse **PRESET** durante 3 segundos para memorizar el ajuste.
Aparecerá la marca **P**.
- ③ Pulse **PRESET** para activar el funcionamiento predefinido.

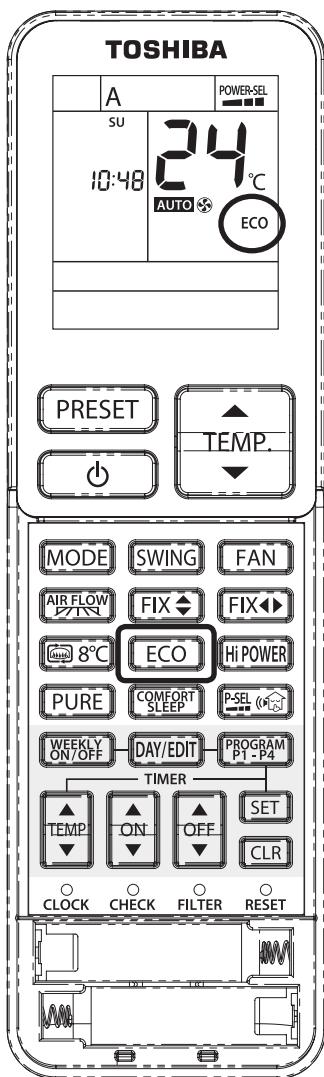
No es posible activar las siguientes funciones

- ※ Modo de funcionamiento Chimenea/Calefacción 8 °C
- ※ Temporizador semanal
- ※ Oscilación de las llamas

Ahorro de energía



En modo automático, de refrigeración o de calefacción, esta función permite controlar automáticamente la configuración de la temperatura de la habitación.



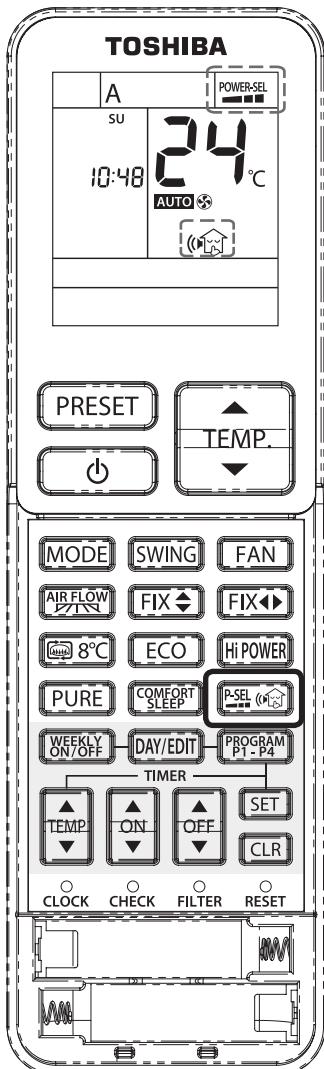
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR ECO



- Aparece **ECO** en la pantalla del control remoto.
- La temperatura fijada se ajustará automáticamente de forma correcta.
No obstante, la temperatura no aumenta más de 2 grados centígrados.

Límite máximo: Consumo eléctrico y modo de funcionamiento silencioso (Unidad exterior)

ES



Selección de potencia (P-SEL)

Esta función se usa cuando el disyuntor se comparte con otros electrodomésticos. Limita el consumo máximo de potencia y corriente al 100 %, 75 %, o 50 %, y puede activarse con POWER-SELECTION. Cuando menor es el porcentaje, mayor el ahorro y también mayor la vida útil del compresor.

Notas

- Cuando se selecciona el nivel, el nivel de POWER-SELECTION parpadea en la pantalla LCD del mando a distancia durante 3 segundos. Si el nivel es del 75 % y 50 %, los números "75" o "50" también parpadean durante 2 segundos.
- Ya que la función POWER-SELECTION limita la corriente máxima, la capacidad de refrigeración o calefacción podría ser inadecuada.

Funcionamiento en modo silencioso ()

Mantenga la unidad exterior en funcionamiento silencioso para que tanto usted como sus vecinos disfruten de un sueño tranquilo durante la noche.

Con esta función, la capacidad de calefacción se optimiza para un funcionamiento realmente silencioso.

El funcionamiento silencioso puede seleccionarse con dos parámetros (Silencio 1 y Silencio 2). Hay tres parámetros de configuración: Nivel estándar > Silencio 1 > Silencio 2

Silencio 1:

Con el funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción (o refrigeración) sigue siendo prioritaria para garantizar el confort en el interior de la sala.

Esta configuración equilibra perfectamente entre la capacidad de calefacción (o refrigeración) y el nivel de ruido de la unidad exterior.

Silencio 2:

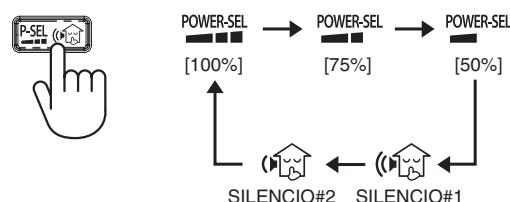
La capacidad de calefacción (o refrigeración) se adapta al nivel de ruido cuando se prioriza el nivel de ruido de la unidad exterior.

El objetivo de este parámetro es reducir el nivel de ruido de la unidad exterior a un máximo de 4 dB(A).

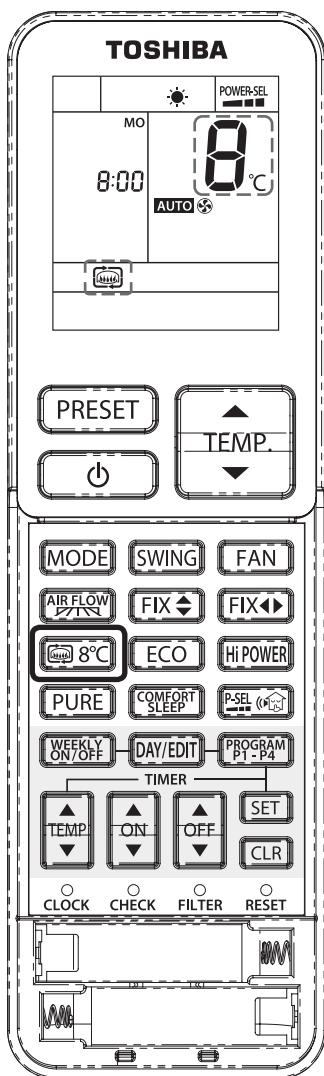
Notas

- Si se activa el modo de funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción (o refrigeración) podría no ser adecuada.

Selección de potencia y funcionamiento silencioso (Unidad exterior)



Modo de funcionamiento Chimenea y Calefacción 8 °C



Modo de funcionamiento Chimenea ()

Mantenga en marcha el ventilador de la unidad interior durante el apagado del termostato para que el calor circule por la sala desde otras fuentes.

Hay tres parámetros de configuración: Configuración predeterminada > Chimenea 1 > Chimenea 2

Chimenea 1:

El ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a la misma velocidad que la seleccionada por el usuario.

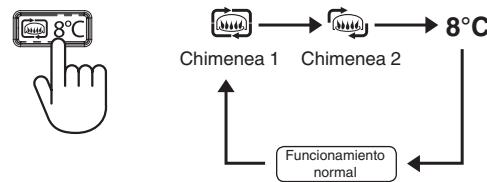
Chimenea 2:

El ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a velocidad superlenta, conforme a la programación original de fábrica.

Modo de funcionamiento Calefacción 8 °C (8°C)

Modo de funcionamiento de la calefacción para mantener la temperatura (5-13 °C) en la sala con menos consumo energético.

Modo de funcionamiento Chimenea y 8 °C

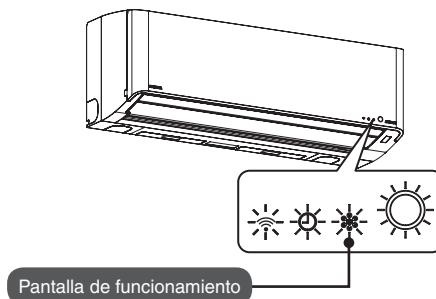


Ajuste del brillo del indicador de funcionamiento



Esta función se utiliza cuando es necesario reducir el brillo de los indicadores de la pantalla o si se quieren apagar por completo.

ES

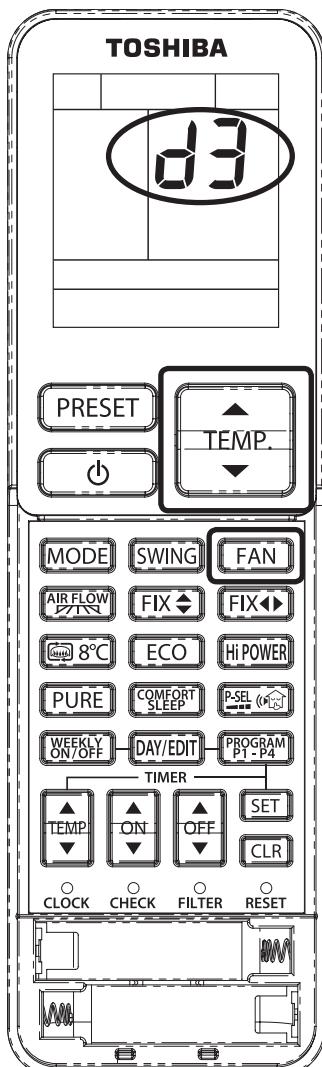


Pantalla de funcionamiento

AJUSTE DEL BRILLO DEL INDICADOR

Durante los modos automático, refrigeración, calefacción o aire seco, mantenga pulsado **FAN** durante 5 segundos.

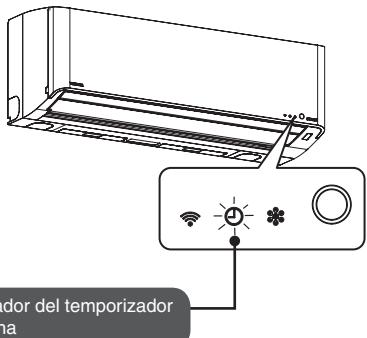
Pulse Subir o Reducir para ajustar el brillo o para apagarlo. Es posible elegir entre 4 niveles.



Pantalla LCD del mando a distancia	Pantalla de funcionamiento	Brillo
d3		100 % El indicador se ilumina durante el funcionamiento con brillo máximo.
d2		50 % El indicador se ilumina durante el funcionamiento con brillo al 50 %.
d1		50% El indicador se ilumina durante el funcionamiento con un 50 % menos de brillo y el indicador del modo de funcionamiento se apaga.
d0		Todos se apagan Todos los indicadores se apagan.

- Si **d1** o **d0** están ajustados, el indicador se ilumina durante 5 segundos antes de apagarse.

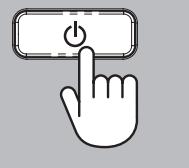
Funcionamiento de secado interno



El funcionamiento en modo de secado interno se inicia si la unidad ha estado funcionando 10 minutos o más tiempo.

Para detener el funcionamiento en modo de secado interno, pulse más de 2 veces.

※ Si detiene el funcionamiento en modo de secado interno con el mando a distancia y utiliza inmediatamente después la unidad de aire acondicionado, es posible que la unidad tarde un poco en reaccionar.



Funcionamiento en modo de secado interno

Aproximadamente 30 minutos

Para evitar la proliferación de moho, se lleva a cabo una limpieza del aire.

● Se mueven las lamas de dirección vertical.

※ La operación de secado en interior no se activará si la operación anterior es calefacción, solo ventilador o purificador de plasma.

Acerca del funcionamiento en modo de secado interno

- El funcionamiento en modo de secado interno no limpia la habitación ni elimina la humedad o el moho acumulados dentro de la unidad de aire acondicionado.
- Si se utiliza en una habitación con acumulación de grasa, con ambiente muy cargado de humo o con mucha humedad, es posible que las piezas internas de la unidad de aire acondicionado (intercambiador de calor y ventilador de expulsión de aire) se contaminen. La suciedad y el moho adheridos no se pueden eliminar.
- El funcionamiento en modo de secado interno no puede realizarse con el temporizador Activado/Desactivado, con el temporizador semanal o con el modo de confort nocturno si el mando a distancia no está en la posición correcta para enviar la señal a la unidad de aire acondicionado.

Cuidado y limpieza



Cuidado normal: Apague la fuente de alimentación antes de llevar a cabo comprobaciones o cuidados.

! ADVERTENCIA

● No lave el interior de la unidad de aire acondicionado por su cuenta.

Si es necesario limpiar el interior de la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que lleve a cabo el mantenimiento. Si lava el interior de la unidad incorrectamente, podría averiar las piezas o deteriorar el aislamiento de las piezas eléctricas por fugas de agua, y podría causar una descarga eléctrica o un incendio si esto sucediese.

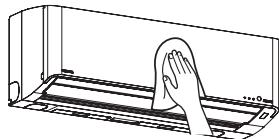
ES

Un cuidado adecuado de la unidad de aire acondicionado prolongará su vida útil y ahorrará energía.

Unidad interior

Limpie la unidad con un paño suave.

- Limpie la unidad con un paño suave humedecido en agua caliente (menos de 40°C) y séquela bien.



Mando a distancia

Limpie la unidad con un paño suave.

- No la lave con agua. Podría provocar problemas.

Notas

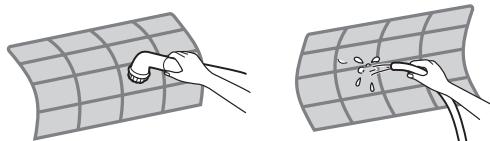
- No utilice alcohol, petróleo, disolventes, limpiacristales ni productos abrillantadores. Si lo hace, podría dañar el producto.
- No frote ni toque la superficie durante mucho tiempo con paños químicos. Si lo hace, podría deteriorar o desgastar el material.

Filtro de aire

Cuando lo haya usado unas 2 semanas, límpielo. Si el filtro de aire se obstruye, la eficacia de la unidad de aire acondicionado se verá mermada.

Limpie el filtro con una aspiradora o lávelo con agua.

- Si opta por lavarlo con agua, debe secarlo bien.

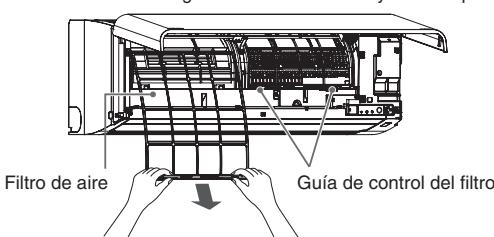


■ Método de extracción. Colocación.

1. Levante el panel frontal hasta que note resistencia.

2. Eleve el asa de la parte inferior del filtro e aire y tire de él.

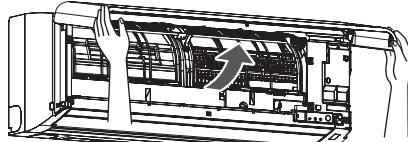
- Cuando vuelva a colocarlo, tras insertar la unidad interior, fije la parte inferior del filtro de aire en la guía de control del filtro y cierre el panel frontal.



Cómo abrir el panel frontal

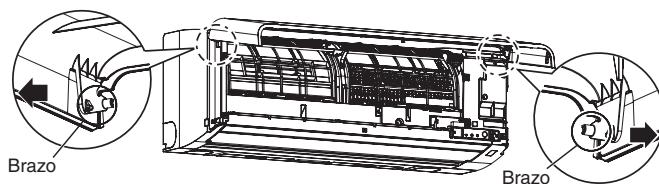
Tire de las palancas inferiores situadas a la derecha y a la izquierda y levántelas hasta que queden fijas y note resistencia.

※ Tenga cuidado, ya que un brazo del panel frontal sale hacia fuera y podría caerse.



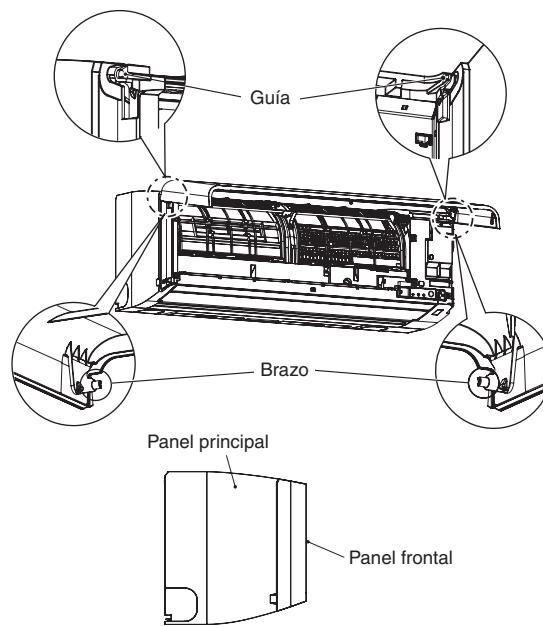
Cómo extraer el panel frontal

Tire del panel frontal y levántelo hasta que note resistencia, mueva los brazos de la izquierda y la derecha hacia fuera y tire del panel frontal para extraerlo.
※ Tenga cuidado, ya que el panel frontal podría caerse y provocar lesiones o romper piezas.



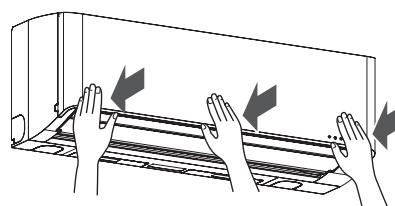
Cómo fijar el panel frontal

Siga el procedimiento inverso al descrito para extraer el panel frontal. Mantenga el panel frontal en horizontal y encáje los dos brazos en las guías. Asegúrese de que ambos brazos quedan insertados correctamente. Si el hueco entre el panel principal y el panel frontal no es uniforme, extraiga el panel y vuelva a fijarlo.



Cómo cerrar el panel frontal

Coloque el panel frontal hacia abajo, inserte tres secciones de la parte superior y ciérrelo.



Cuidado y limpieza (continuación)

⚠ Precaución

- Durante el cuidado (en el momento de fijar o extraer el panel frontal/filtro de aire), Podría causar lesiones si la unidad se vuelca al no realizar el mantenimiento en una superficie estable.
- Cuando haya lavado el filtro de aire con agua, límpielo y séquelo con un paño. Si deja restos de humedad, podría causar una descarga eléctrica.
- No toque la pieza metálica de la unidad interior cuando extraiga el panel frontal. Podría provocar lesiones.

Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo

1 Lleve a cabo la ventilación y el proceso de secado interno 3~4 veces.

- Si sube el ajuste de temperatura al usar la unidad de aire acondicionado, pasará al modo de ventilación.

2 Detenga este modo con el mando a distancia y desconecte la fuente de alimentación.

3 Cuidado del filtro de aire.

◀ Página 36

4 Saque las pilas secas del mando a distancia.

- Si las deja dentro del mando a distancia durante mucho tiempo, podría producirse una fuga y las pilas secas podrían generar una descarga eléctrica.

Notas

Lavado de la unidad de aire acondicionado.

- Es necesario disponer de experiencia para saber qué método de lavado y de limpieza aplicar a la unidad de aire acondicionado. Si es necesario limpiar el interior de la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que lleve a cabo el mantenimiento. ◀ Página 36

Si va a usar la de nuevo

1 El filtro de aire no está sucio? Confirme si está insertado.

2 Confirme si las proximidades de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.

- Si lo están, el rendimiento de la unidad de aire acondicionado se verá mermado e incluso podría dejar de funcionar.

3 Inserte pilas secas en el mando a distancia.

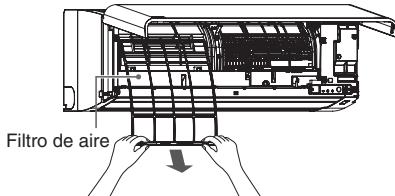
4 Encienda la fuente de alimentación.

Filtro (opcional).

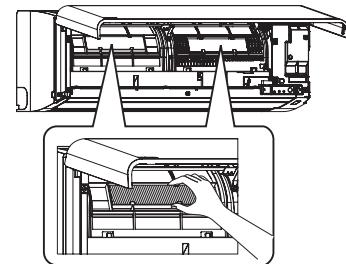
El filtro es una pieza opcional que se vende por separado y se fija mediante 2 piezas. Si quiere comprar uno, póngase en contacto con un distribuidor de venta al público.

Colocación

1. Abra el panel frontal.
2. Extraiga el filtro de aire.



3. Instale el filtro de aire en el marco de la unidad interior.
4. Instale el filtro de aire y cierre el panel frontal.



Reemplazo y cuidados.

El tiempo de reemplazo depende del tipo de filtro. Póngase en contacto con un distribuidor de venta al público para saber cuándo reemplazarlo y cómo cuidarlo.

El tiempo de reemplazo de cada filtro es estándar. Cuando se deteriore por acumulación de polvo, reemplácelo lo antes posible.

Comprobación periódica

- Si utiliza la unidad durante mucho tiempo, es posible que el drenaje del agua empeore.
- Se recomienda encargar el mantenimiento a un distribuidor de venta al público.
- Pueden apreciarse olores si se adhieren sustancias extrañas, como polvo o moho en función del entorno de uso. Si el olor le resulta desagradable, se recomienda lavar la unidad de aire acondicionado.

Si parpadea el indicador de la unidad interior

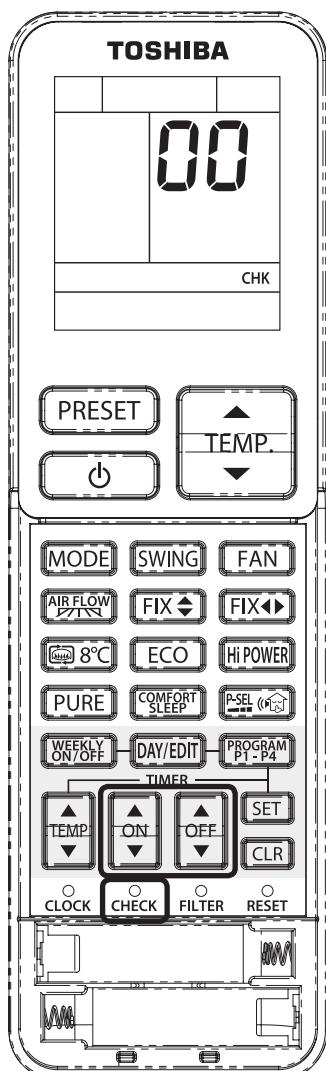
Apague la fuente de alimentación, vuelva a encenderla transcurridos 30 segundos y compruebe después el funcionamiento de la unidad

ES

Si el indicador vuelve a parpadear significa que la unidad necesita inspeccionarse y repararse

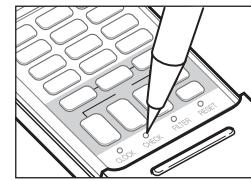
Para repararla rápidamente, compruebe el estado de la unidad de aire acondicionado siguiendo el procedimiento que se describe a continuación e informe al distribuidor de venta al público de los códigos siguientes (1) - (3).

- 1 Síntomas de la unidad de aire acondicionado
- 2 Código de comprobación encontrado por el mando a distancia (Consulte el siguiente procedimiento).
- 3 Parpadea el indicador de estado en la pantalla de la unidad interior



- 1 Pulse el botón CHECK con la punta de un lapicero para poner el mando a distancia en modo de servicio.

- La pantalla de ajuste de temperatura mostrará 00.
- Aparecerá **CHK**.



- 2 Pulse **▲** o **▼**.

- **▲** aparecerá en la pantalla del mando a distancia.
- Pulse el botón **▲** o **▼**.

Si no se detecta ningún fallo, la unidad interior pitará una vez (Pi) y la pantalla del mando a distancia cambiará del modo siguiente:

00 → 01 → 02 → ... → 1d → 1E → 33

• El indicador del temporizador de la unidad interior parpadea continuamente. (5 veces por segundo)

• Compruebe los 52 códigos de comprobación (00 a 33) tal como se muestra en la siguiente tabla.

• Pulse el botón **▲** o **▼** para volver al código de comprobación anterior.

Si se detecta un fallo, la unidad interior pitará durante 10 (Pi, Pi, Pi...).

Observe el código de comprobación en la pantalla del mando a distancia.

• Aparecerá un código alfanumérico de 2 dígitos en la pantalla.

• Todos los indicadores de la unidad interior parpadearán. (5 veces por segundo)

- 3 Pulse **○** para cancelarlo.

- La pantalla del mando a distancia vuelve al modo de servicio. Compruebe otros códigos repitiendo el proceso 1 - 3.

Notas

- Es posible que ciertos códigos de comprobación no se muestren en la pantalla en función del tipo de fallo, como es el caso de fallos de piezas eléctricas.
- Si comprueba los códigos de comprobación cuando el indicador no está parpadeando, es posible que no se visualice el código de error correcto.
- No desmonte ni repare la unidad por su cuenta. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público.

Tabla de códigos de comprobación

Se pueden detectar códigos de comprobación no incluidos en la lista.

Problema con unidad interior (incluido fallo de cableado)

00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12

Problema con unidad exterior (incluido compresor y otros)

02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Los códigos de comprobación están formados por dígitos y letras.

5→5 6→6 8→A
b→B C→C d→D

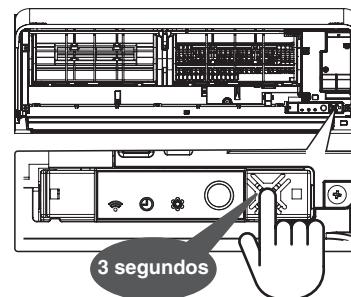
Reinicio Automático

Después de producirse un fallo, este producto está diseñado para reiniciarse automáticamente en el mismo modo de funcionamiento previo al fallo.

El producto se suministra con la función de Reinicio Automático desactivada. Si lo desea, actívela.

Cómo establecer el reinicio automático

- ① Pulse el interruptor temporal de la unidad interior y no lo suelte durante 3 segundos para activar este modo (sonarán 3 pitidos y el indicador de funcionamiento parpadeará 5 veces por segundo durante 5 segundos).
- ② Pulse el interruptor temporal de la unidad interior y no lo suelte durante 3 segundos para cancelar este modo (sonarán 3 pitidos pero el indicador de funcionamiento no parpadeará).
 - Si el temporizador de encendido o de apagado está configurado, el modo de reinicio automático no se activará.



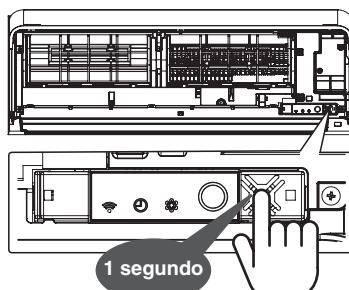
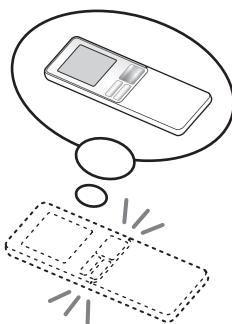
Si sucede lo siguiente

Si el mando a distancia no está disponible

Si el mando a distancia está en posición incorrecta o está descargado, la función de reinicio Automático temporal está disponible con el interruptor temporal de la unidad interior.

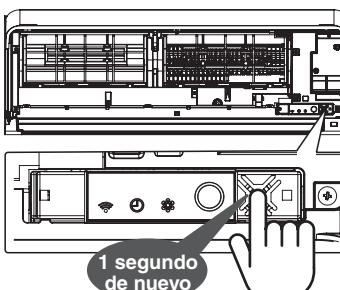
ES

■ Durante el funcionamiento



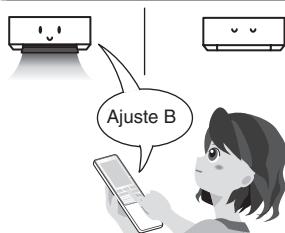
- El funcionamiento totalmente automático. (La temperatura y el caudal de aire se establecen automáticamente).
- Se enciende el indicador del funcionamiento.

■ Para detener



- No se activa la limpieza automática.
- Se apaga el indicador del funcionamiento.

Si hay 2 unidades de aire acondicionado instaladas una cerca de la otra



Selección A - B

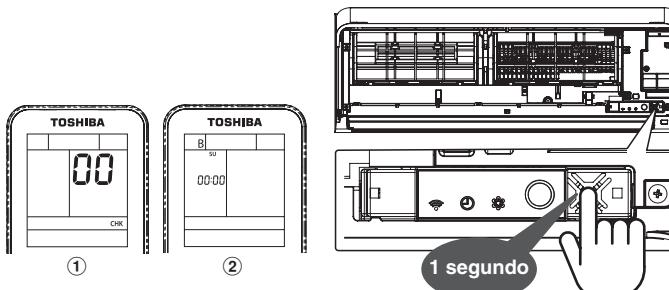
Para separar el uso del mando a distancia para cada unidad interior si hay dos unidades de aire acondicionado instaladas una junto a la otra.

※ La unidad interior y el mando a distancia están configurados en modo A cuando salen de fábrica.

Cómo establecer la unidad interior y el mando a distancia en el modo B

- ① Pulse el interruptor temporal durante aproximadamente 1 segundo para iniciar el funcionamiento automático.
- ② Apunte el control remoto hacia la unidad interior.
- ③ Mantenga pulsado el botón ^oCHECK del Control Remoto con la punta del lápiz. Aparecerá "00" en la pantalla. (Figura ①)
- ④ Pulse ^oMODE mientras mantenga presionado CHECK. Aparecerá "B" en la pantalla y "00" desaparecerá y el aire acondicionado se apagará. El Control Remoto B se memorizará. (Figura ②)

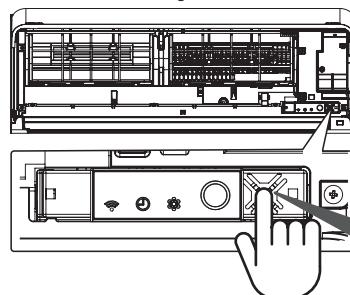
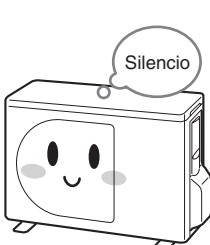
Notas: 1. Repita el paso de arriba para reiniciar el Control Remoto en A.
2. El Control Remoto A no dispone de "A".
3. La configuración por defecto de fábrica del Control Remoto es la A.



Preocupaciones sobre el ruido de funcionamiento

Inicie el funcionamiento suavemente y reduzca el ruido de funcionamiento.

Pulse durante 20 segundos



Cuando finaliza la configuración.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- La refrigeración y la calefacción se inician transcurridos 10 segundos con un pitido. No obstante, siga pulsando el botón. La configuración finaliza cuando el pitido suena 5 veces, "Pi Pi Pi Pi Pi", y el indicador de funcionamiento parpadea.
- Para cancelarlo, repita la operación anterior (En este caso, el indicador de funcionamiento no parpadea).

Los siguientes no son fallos

En este caso		Descripción y qué comprobar
<p>Funcionamiento y comportamiento de la unidad de aire acondicionado</p> <p>La unidad de aire acondicionado no funciona.</p> <p>La unidad de aire acondicionado o el sistema de calefacción no funcionan correctamente (deje de usar la unidad).</p> <p>El flujo de aire se detiene.</p> <p>La unidad no alcanza la temperatura establecida.</p> <p>Se mueven las lamas de dirección vertical sin control.</p>		<p>Repite la comprobación</p> <ul style="list-style-type: none"> Sucede inmediatamente después de activar la fuente de alimentación? La unidad tarda 3 minutos en estar lista. Durante este tiempo, el compresor no funciona. Está desconectada la fuente de alimentación? Página 12 Ha saltado el fusible o el disyuntor? Se ha ido la luz? Sucede inmediatamente después de detenerse el funcionamiento? → Para proteger el equipo, no funciona durante 3 minutos. Pulsa el botón del mando a distancia mientras lo apunta al receptor de señales infrarrojas de la unidad interior? Página 12 Está activado temporizador de encendido? Página 21 El filtro de aire está sucio? La configuración de temperatura, de caudal de aire y de dirección del flujo de aire es la adecuada? Página 14, 15, 18, 19 La unidad ha funcionado durante mucho tiempo con el flujo de aire establecido en “” o en “”? Página 18 La entrada o la salida de aire de la unidad exterior está bloqueada? Hay abierta alguna ventana o puerta? La unidad está activada en modo de aire seco? Página 16 La unidad está activada en modo ECO? Página 31 La unidad está activada en modo de confort nocturno? Página 20 La “selección de potencia” está ajustada en “75 %” o en “50 %”? Página 32 El temporizador de apagado o el modo de confort nocturno está desactivado? Página 20, 21 Es posible que se haya activado la protección debido a una carga eléctrica excesiva por picos de voltaje o por haber cubierto la entrada de aire. Quite las posibles obstrucciones y reinicie el disyuntor transcurridos 30 segundos. <p>No son errores</p> <ul style="list-style-type: none"> El flujo de aire puede detenerse durante el funcionamiento en modo de calefacción. Tal vez no pueda alcanzar la temperatura establecida en función de las condiciones internas y externas. (Se debe a una gran diferencia entre la temperatura establecida y la temperatura de la habitación cuando se inicia la unidad. La temperatura ambiente también es crucial). Cuando se detiene la unidad, las lamas de dirección vertical se abren totalmente una vez y luego se cierran.
<p>Aparece vapor o condensación</p> <p>Unidad interior</p> <p>Aparece vapor.</p> <p>Aparece condensación.</p> <p>Unidad exterior</p> <p>Aparece escarcha, agua o vapor.</p>		<p>No son errores</p> <ul style="list-style-type: none"> Es posible que aparezca vapor si el aire frío entra rápidamente en la habitación. Es posible que aparezca vapor debido a la acumulación de agua condensada en el intercambiador de calor, o el panel puede acumular humedad durante los modos de refrigeración, aire seco o secado interno. Las lamas de dirección vertical están cerradas o apuntan hacia abajo? Es posible que se forme condensación si las lamas llevan mucho tiempo hacia abajo y no en posición horizontal durante el modo de refrigeración o aire seco. La unidad exterior puede quedar cubierta de escarcha durante el funcionamiento en modo de calefacción. Esto se debe a que la escarcha derretida se convierte en agua o en vapor para mejorar la eficacia de la calefacción. Es posible que gotee agua durante el modo de refrigeración o de aire seco. Es agua condensada en los tubos de refrigeración de la unidad.
<p>Olores o suciedad</p> <p>La habitación huele mal.</p>		<p>No son errores</p> <ul style="list-style-type: none"> El olor de las paredes, de las alfombras, de los muebles o de la ropa puede deberse a la circulación natural del aire.

Los siguientes no son fallos (continuación)

ES

En este caso		Descripción y qué comprobar
Luz de funcionamiento	<p>El indicador de funcionamiento (○) parpadea lentamente.</p> <p>El indicador de funcionamiento (○) o el indicador del temporizador (○) parpadean rápidamente (5 veces por segundo).</p> <p>El indicador de las pantallas de la unidad interior está apagado.</p>	<p>No se trata de un error</p> <ul style="list-style-type: none"> Si se va la luz durante el funcionamiento (incluido el ajuste de temporizador de encendido), el indicador se ilumina cuando se recupera el suministro eléctrico. Si pulsa el botón del mando a distancia una vez, el funcionamiento se inicia y el parpadeo desaparece para convertirse en una luz fija. Vuelva a seleccionar el temporizador cuando se recupere el suministro eléctrico, ya que la configuración se cancela si se va la luz.
Funcionamiento del mando a distancia	<p>No es posible operar la unidad interior con la transmisión del mando a distancia.</p> <p>Las lamas de dirección vertical no se mueven o lo hacen muy poco, incluso cuando se pulsa  .</p> <p>El ajuste de la temperatura no se muestra incluso con   pulsado.</p> <p>La unidad de aire acondicionado no se detiene incluso tras pulsar .</p>	<p>Repite la comprobación</p> <ul style="list-style-type: none"> Compruebe el fallo según lo descrito en el procedimiento "Si parpadea el indicador de la unidad interior".  Página 38 El "brillo del indicador de la pantalla de funcionamiento de la unidad interior está ajustado" en "Estándar"?  Página 34
Si suena un ruido	<p>Cuando se enciende la unidad, cuando se inicia o se detiene el funcionamiento de la unidad de aire acondicionado.</p> <p>Si la unidad de aire acondicionado está en funcionamiento.</p> <p>Otros</p>	<p>Los siguientes no son errores</p> <ul style="list-style-type: none"> Ruido de la posición inicial de las lamas de dirección vertical. Cuando se cambia al flujo de refrigerante, es posible que se aprecie un sonido de agua. Si las piezas se expanden o se contraen debido a cambios de temperatura, también es posible que se aprecie un sonido de agua. Cuando fluye el refrigerante, es normal que se escuchen sonidos. Tal vez escuche un siseo si en el exterior hay fuertes vientos y se detiene la unidad. Puede escuchar sonidos de burbujas en el tubo de drenaje. Se trata del ruido del flujo de aire externo entrando en la habitación desde el tubo de drenaje. Esto se debe a que el ventilador está funcionando en una habitación con poco aire.
Unidad interior	<p>El sonido proviene del cargador de iones de plasma.</p>	<p>Póngase en contacto con nosotros</p> <p>Si el cargador de iones de plasma presenta un problema, consulte al distribuidor o al centro de servicio de Toshiba.</p> <p>El cargador de iones de plasma tiene polos con alto voltaje. NO DEBE inspeccionarlo ni repararlo por su cuenta, ya que es peligroso.</p>
Unidad exterior	<p>La unidad de aire acondicionado está en funcionamiento.</p>	<p>Los siguientes no son errores</p> <ul style="list-style-type: none"> El sonido que escucha es el ruido provocado por el flujo de refrigerante.

Table des matières



Consignes de sécurité	page 4
Suivez scrupuleusement ces instructions	4
Nom des pièces	page 7
Unité intérieure	7
Unité extérieure	8
Accessoires (fixation et retrait du support de télécommande).....	8
Télécommande.....	9
Préparation et vérifications avant utilisation	page 11
Insertion des piles.....	11
Réglage de l'horloge	11
Vérification de la transmission et de la réception	12
Mode PUISS. MAX.	page 13
Fonctionnement automatique	page 14
Modes Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilateur uniquement	page 15
Purificateur d'air plasma	page 17
Débit d'air, orientation du flux d'air et mode oscillant	page 18
Pour modifier le débit d'air.....	18
Pour modifier l'orientation du flux d'air	18
Pour faire osciller les volets	18
Mouvement des volets d'air vertical.....	18
Flux d'air confortable	page 19
Flux d'air étendu, flux d'air localisé	19
Utilisation de la minuterie	page 20
Sommeil confortable.....	20
Modes Activation minuterie et Arrêt minuterie.....	21

Utilisation de la minuterie hebdomadaire	page 22	Lorsque le voyant de l'unité intérieure clignote	page 38
Utilisation de la fonction MINUTERIE HEBDO		La télécommande ne fonctionne pas...	40
dans les cas suivants.....	22	Deux climatiseurs sont installés côte à côte.....	40
Réglage du mode MINUTERIE HEBDO	23	Des bruits de fonctionnement se produisent.....	40
Modification d'un programme de minuterie hebdomadaire.....	25		
Désactivation du mode MINUTERIE HEBDO.....	25		
Suppression de programmes.....	26		
Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO	page 27	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements	page 41
Prérglage du mode souhaité	page 30	Fonctionnement et comportement du climatiseur.....	41
MÉTHODE DE PRÉRGLAGAGE.....	30	Présence de vapeur ou de condensation.....	41
Économie d'énergie	page 31	Odeur ou saleté.....	41
Utilisation du mode ÉCO	31	Voyant de fonctionnement.....	42
Limite maximale : Consommation énergétique et mode Silencieux (Unité extérieure)	page 32	Fonctionnement de la télécommande.....	42
Sélection de puissance.....	32	Présence de bruits	42
Mode Silencieux (Unité extérieure).....	32		
Mode Cheminée et Chauffage 8 °C	page 33		
Mode Cheminée	33		
Mode Chauffage 8 °C.....	33		
Réglage de la luminosité du voyant d'affichage	page 34		
Séchage intérieur	page 35		
Entretien et nettoyage	page 36		
Un entretien correct permet de prolonger la durée de vie du climatiseur et d'économiser de l'énergie.....	36		
Inutilisation prolongée	37		
Remise en marche	37		
Vérification périodique.....	37		

Consignes de sécurité

Suivez scrupuleusement ces instructions



Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'unité.



Cet appareil contient du R32.

- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible par l'opérateur.
- Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'unité.
- Cet appareil est destiné aux utilisateurs spécialisés ou formés dans les magasins, l'industrie légère et les exploitations agricoles, ou pour un usage commercial par les personnes non spécialisées.
- Les précautions décrites dans ce document sont classées dans les paragraphes DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. Ils contiennent tous des informations importantes concernant la sécurité. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité.

⚠ DANGER

- Veillez à ne pas installer, réparer, ouvrir ou retirer le capot. Vous risquez de vous exposer à des tensions dangereuses. Demandez au revendeur ou à un professionnel de le faire.
- Vous risquez de subir une secousse électrique même si vous coupez l'alimentation électrique.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Il est nécessaire d'incorporer au câblage fixe un dispositif de déconnexion de l'alimentation dont la distance entre les contacts doit être d'au moins 3 mm entre chaque pôle.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'exposez pas votre corps directement à l'air froid ou chaud pendant une période prolongée.
- N'insérez pas vos doigts ou tout autre objet dans les grilles d'arrivée/de sortie d'air.
- En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), mettez le climatiseur hors tension et désactivez le disjoncteur.
- L'installation doit être confiée au revendeur ou à un technicien agréé. L'installation de cet appareil nécessite des connaissances et des compétences particulières. Si vous installez vous-même l'appareil, vous risquez de provoquer un incendie, de subir une secousse électrique, de vous blesser ou de provoquer une fuite d'eau.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où des fuites de gaz inflammable peuvent se produire. Un incendie peut se produire en cas de fuite de gaz ou d'accumulation de gaz autour de l'appareil.
- Veillez à ne jamais activer ou désactiver le disjoncteur ou à toucher les boutons avec les mains mouillées. Vous risquez de subir une secousse électrique.
- Veillez à ne pas démonter, modifier ou déplacer

vous-même l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie, de subir une secousse électrique ou de provoquer une fuite d'eau. Pour réparer ou déplacer l'appareil, faites appel à votre revendeur ou à un concessionnaire Toshiba.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit excessivement humide, notamment dans une salle de bains. La détérioration de l'isolant risque d'entraîner une secousse électrique ou de provoquer un incendie.
- Lorsque vous souhaitez déplacer ou faire réparer l'appareil, contactez votre revendeur. Si les câbles sont endommagés, vous risquez de subir une secousse électrique ou de provoquer un incendie.
- Si un dysfonctionnement se produit (notamment si une odeur de brûlé se dégage de l'appareil ou si celui-ci ne refroidit plus), cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et désactivez le disjoncteur. Si vous continuez d'utiliser l'appareil dans ces conditions, vous risquez de subir une secousse électrique ou de provoquer un incendie. Pour réparer ou faire inspecter l'appareil, faites appel à votre revendeur ou à un concessionnaire Toshiba.
- La mise à la terre doit être confiée au revendeur ou à un technicien agréé. Une mise à la terre insuffisante ou incorrecte risque de provoquer un incendie. Ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz, une conduite d'eau, un paratonnerre ou à la ligne de terre du téléphone.
- Si le tuyau d'écoulement de l'unité intérieure est exposé suite à un déplacement de l'appareil, fermez l'ouverture. Ne touchez pas les composants électriques internes sous peine de subir une secousse électrique ou de vous blesser.
- N'insérez aucun objet ou aucun liquide (objet métallique, bout de papier, eau, etc.) dans la

grille d'entrée ou de sortie d'air. Le ventilateur interne (qui peut tourner à grande vitesse) ou les sections à haute tension risquent de provoquer des blessures ou une secousse électrique.

- Vous devez utiliser une prise électrique indépendante pour brancher l'appareil. Si vous utilisez une autre prise électrique, un incendie risque de se produire.
- Si le climatiseur ne refroidit pas ou ne chauffe pas, il est possible qu'une fuite du fluide frigorigène se soit produite. Contactez votre revendeur. Le fluide frigorigène utilisé dans le climatiseur est bien protégé. Il ne fuira pas dans des conditions d'utilisation normales. Néanmoins, si une fuite se produit et que le fluide entre en contact avec une source de chaleur, notamment avec un radiateur ou une cuisinière, une réaction nocive peut avoir lieu.
- Si de l'eau ou des substances étrangères pénètrent dans les composants internes, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et désactivez le disjoncteur. Si vous continuez d'utiliser l'appareil dans ces conditions, vous risquez de provoquer un incendie ou de subir une secousse électrique. Contactez votre revendeur pour faire réparer l'appareil.
- Ne nettoyez pas vous-même l'intérieur du climatiseur. Demandez à votre revendeur de procéder à un nettoyage interne du climatiseur. Un nettoyage incorrect peut entraîner la rupture des pièces en résine ou la détérioration de l'isolant des composants électriques, ce qui risque de provoquer une fuite d'eau, une secousse électrique ou un incendie.
- Veillez à ne pas endommager ou modifier le câble d'alimentation. Veillez à raccorder correctement le câble et à ne pas utiliser de prise multiple sur laquelle sont branchés d'autres appareils. Dans le cas contraire, un incendie risque de se produire.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation, n'exposez pas ce dernier à la chaleur et ne tirez pas dessus. Dans le cas contraire, vous risquez de subir une secousse électrique ou de provoquer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont été formés à l'usage de cet appareil de

manière sécurisée et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans supervision.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'autre fluide frigorigène que celui spécifié.

Dans le cas contraire, une pression anormalement élevée risque de se produire dans le cycle frigorifique, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement ou une explosion du produit, voire des blessures corporelles.

ATTENTION

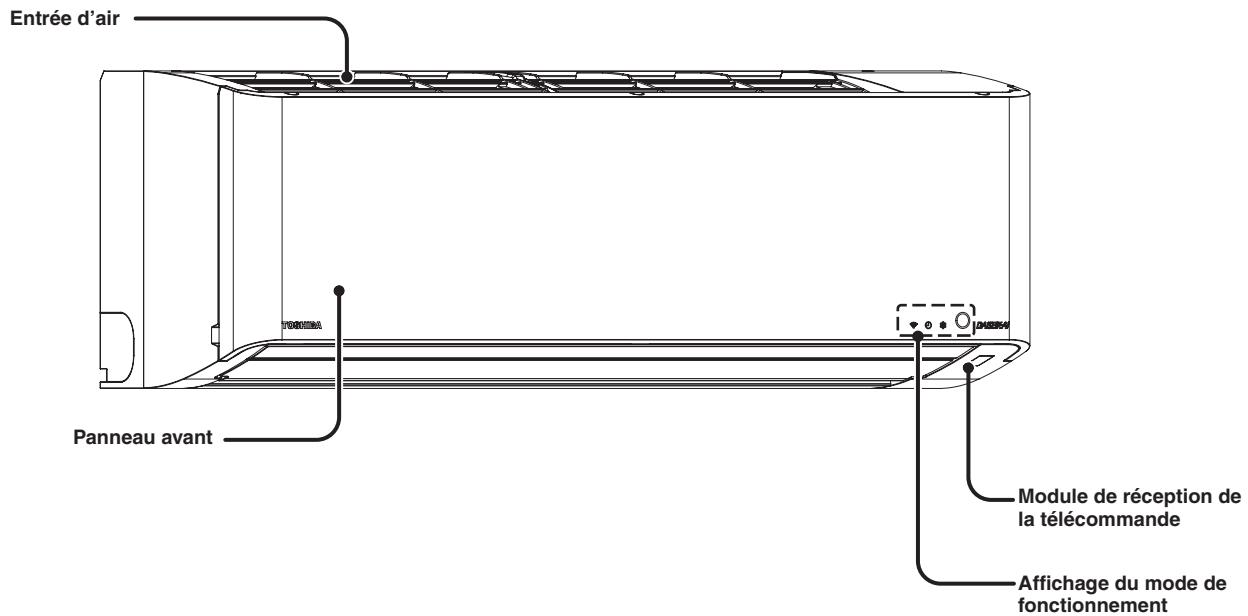
- Vérifiez que le disjoncteur est correctement installé. Si le disjoncteur n'est pas correctement installé, vous risquez de subir une secousse électrique. Pour vérifier la méthode d'installation, contactez votre revendeur ou le technicien agréé qui a installé l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil dans une pièce fermée ou avec d'autres appareils de combustion, aérez régulièrement la pièce en ouvrant une fenêtre. Une aération insuffisante risque d'entraîner une asphyxie due au manque d'oxygène.
- Évitez d'utiliser trop longtemps l'appareil dans un environnement excessivement humide (dont le taux d'humidité est supérieur à 80 %), notamment lorsque vous laissez les fenêtres et les portes ouvertes. De la condensation peut se former dans l'unité intérieure et de l'eau peut couler sur vos meubles, ce qui risque de les endommager.
- En cas d'inutilisation prolongée, éteignez l'interrupteur principal ou désactivez le disjoncteur.
- Il est recommandé de confier la maintenance de l'appareil à un spécialiste en cas d'utilisation prolongée.
- Au moins une fois par an, vérifiez si la table de montage de l'unité extérieure est endommagée. Si vous n'effectuez pas cette vérification et

- que la table est endommagée, l'unité risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Utilisez une échelle stable et robuste pour installer/retirer le panneau avant/le filtre à air. Dans le cas contraire, vous risquer de tomber et de vous blesser.
 - Ne vous accrochez pas à l'unité extérieure et ne placez aucun objet dessus. Celle-ci risque en effet de se renverser ou de tomber, et vous pourriez vous blesser. Tout dommage à l'unité risque de provoquer une secousse électrique ou un incendie.
 - N'utilisez pas d'appareils de combustion directement dans le flux d'air du climatiseur. Une mauvaise combustion risque d'entraîner une asphyxie.
 - Ne placez aucun objet à proximité de l'unité extérieure et nettoyez régulièrement les feuilles mortes qui tombent autour. Les feuilles mortes attirent les petits animaux, qui peuvent entrer en contact avec les composants électriques de l'appareil, ce qui risque de provoquer un dysfonctionnement ou un incendie.
 - Veillez à ne pas placer d'animaux ou de plantes directement dans le flux d'air du climatiseur. Cela peut nuire à la santé de l'animal ou de la plante.
 - Vérifiez que l'eau est correctement évacuée. Si le système d'évacuation est défectueux, une fuite risque de se produire et l'eau risque d'endommager votre mobilier. Pour vérifier que la méthode d'installation utilisée est correcte, contactez votre revendeur ou le technicien agréé qui a installé l'appareil.
 - Ne placez aucun récipient rempli de liquide, notamment un vase, sur l'appareil. Dans le cas contraire, le liquide contenu dans le récipient risque de pénétrer à l'intérieur de l'appareil et de détériorer l'isolant électrique, ce qui peut provoquer une secousse électrique.
 - N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, notamment pour le stockage d'aliments ou d'animaux, ou comme support pour plantes, appareils de précision ou objets d'art. N'utilisez pas l'unité dans un bateau ou un autre véhicule, sous peine de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou d'endommager le véhicule en question.
 - Ne placez aucun autre appareil électrique ou meuble sous l'unité. Des gouttes d'eau pourraient tomber dessus, ce qui risquerait d'endommager le meuble ou l'appareil.

- Lors du nettoyage, vous devez mettre l'appareil hors tension et désactiver le disjoncteur. Étant donné que le ventilateur interne peut tourner à grande vitesse, vous pourriez vous blesser.
- Ne nettoyez pas l'unité principale avec de l'eau, car cela risque de provoquer une secousse électrique.
- Après le nettoyage du panneau avant ou du filtre à air, essuyez soigneusement toute projection d'eau et laissez sécher. La présence d'eau risque de provoquer une secousse électrique.
- Après avoir retiré le panneau avant, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez pas la section d'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser.
- Si le tonnerre gronde et qu'un éclair annonce un orage, cessez d'utiliser l'appareil et désactivez le disjoncteur. Les éclairs risquent d'entraîner un dysfonctionnement.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par le non-respect des consignes de sécurité de ce mode d'emploi.
- Piles de la télécommande :
 - Respectez les polarités (+) et (-) lors de l'insertion des piles.
 - Ne rechargez pas les piles.
 - N'utilisez pas des piles dont la période d'utilisation recommandée a expiré.
 - Veillez à retirer les piles usagées de la télécommande.
 - N'utilisez pas simultanément des piles de différents types et n'utilisez pas des piles neuves avec des piles usagées.
 - Ne soudez pas les piles.
 - Veillez à ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles. Si les piles ne sont pas correctement mises au rebut, elles risquent d'exploser ou de fuir, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures. Si votre peau entre en contact avec le liquide des piles, rincez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide coule sur des appareils, essuyez-le pour éviter tout contact direct.
 - Tenez les piles hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par le non-respect des consignes de sécurité de ce mode d'emploi.

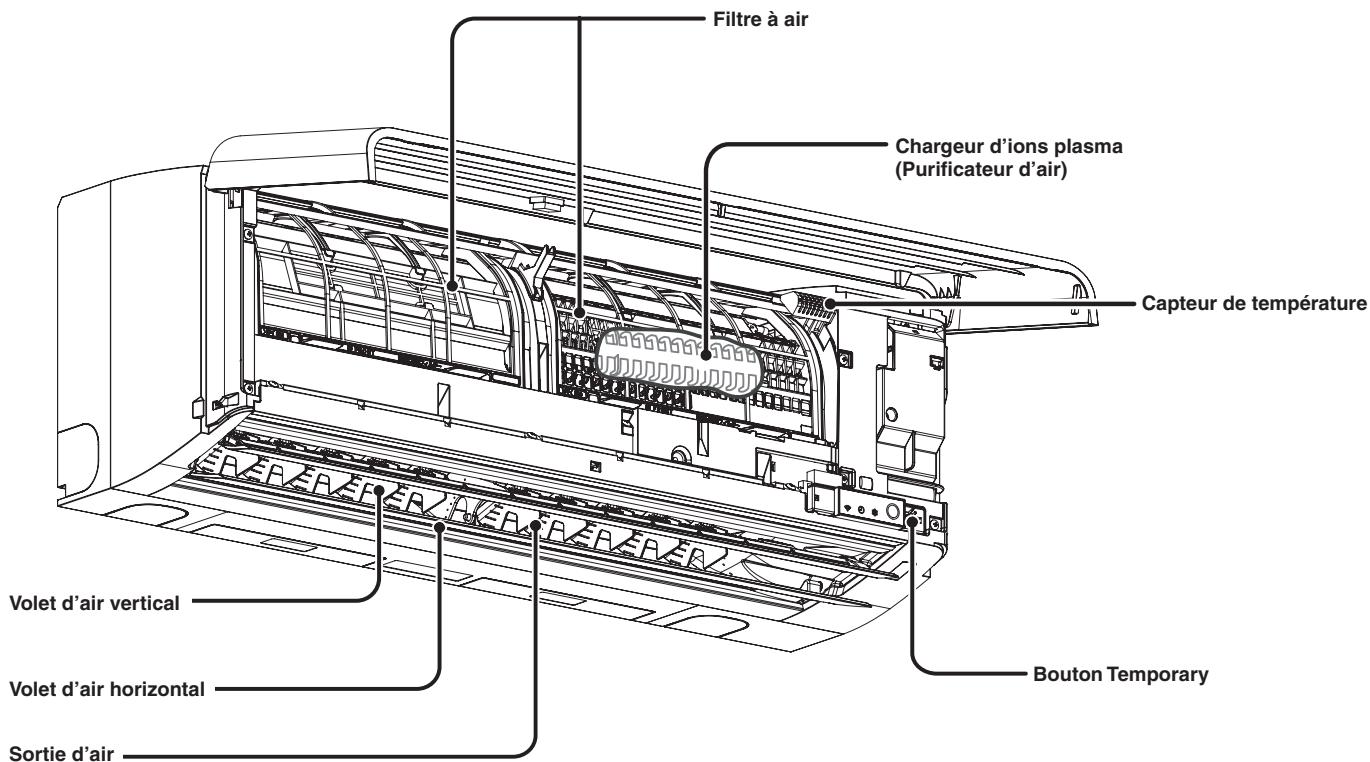
Nom des pièces

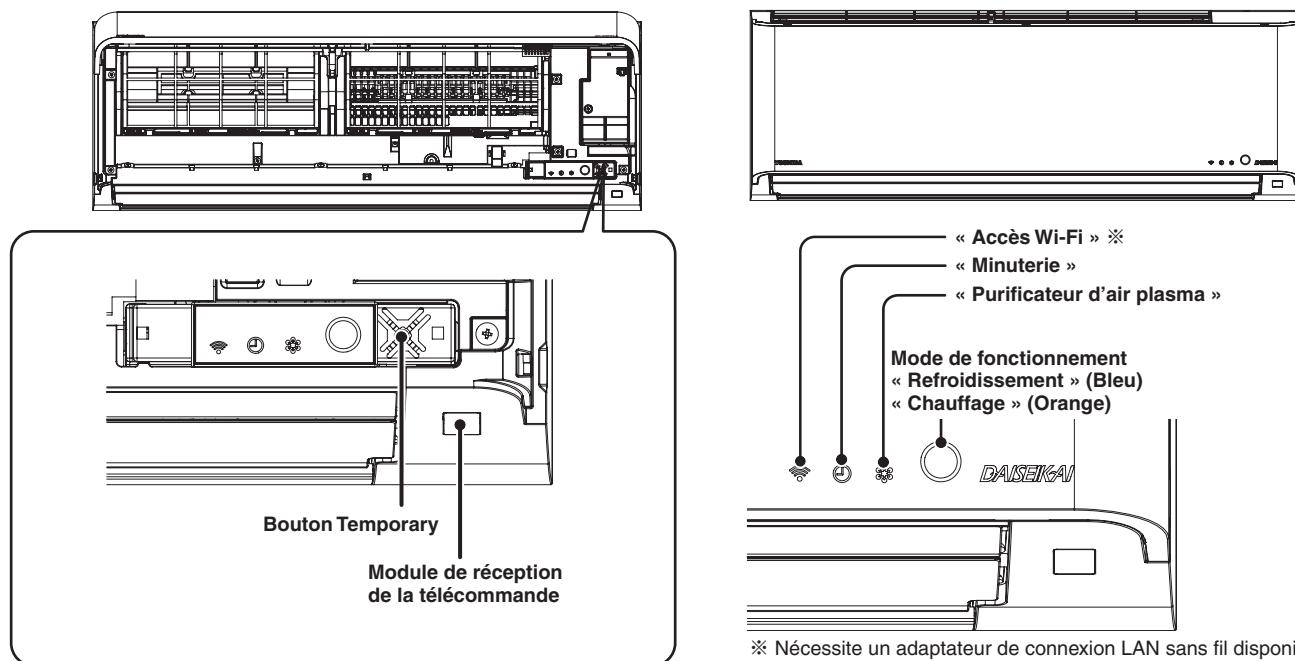
Unité intérieure



FR

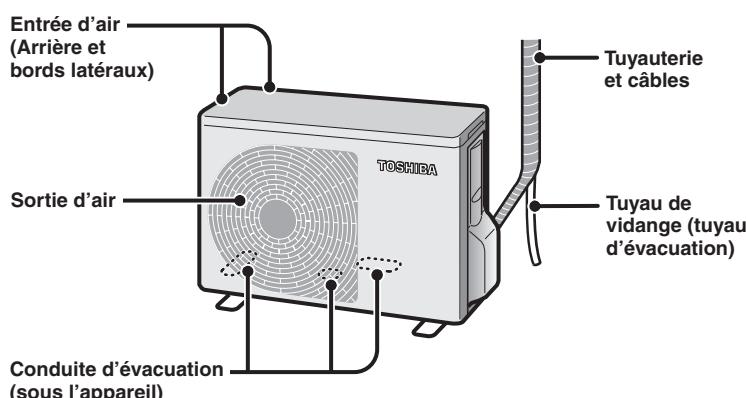
Lorsque le panneau avant est ouvert





※ Nécessite un adaptateur de connexion LAN sans fil disponible comme accessoire.

Unité extérieure



Accessoires

Télécommande



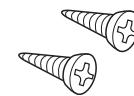
Support de télécommande



Piles sèches (x 2) Piles sèches alcalines AAA

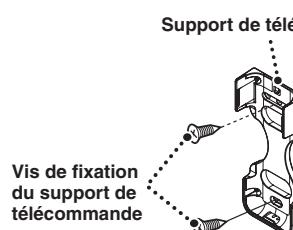


Vis de fixation du support de télécommande (x 2)



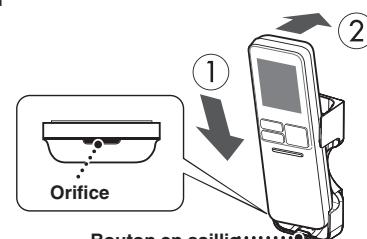
Fixation du support de télécommande

Fixez le support de télécommande sur un mur ou une colonne à l'aide des vis de fixation prévues à cet effet.



Placement/retrait de la télécommande du support de télécommande

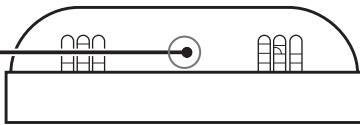
Insérez le petit bouton en saillie sur le support de télécommande dans l'orifice au bas de la télécommande tout en appuyant dans le sens de la flèche. Inversez la procédure pour retirer la télécommande du support.



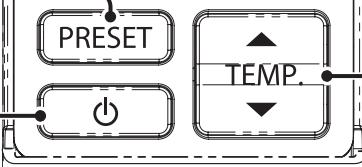
Nom des pièces (suite)

Télécommande

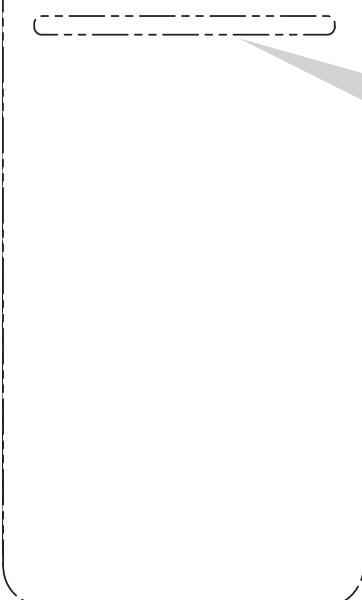
Partie émettrice



Touche de mise en mémoire et de rappel



Touche marche/arrêt



Types de tonalités

Lorsque l'unité intérieure reçoit le signal de la télécommande, une tonalité est émise.

- Bip Fonctionnement, modification
- Bip Arrêt
- Bip-bip Avertissement

Lorsque la tonalité d'avertissement Bip-bip

retentit, les valeurs de référence des réglages sont rétablies.

(Exemple) Lors du réglage de la température.

↔ 22 °C ↔ 23 °C ↔ 24 °C ↔ 25 °C ↔ 26 °C ↔
Bip Bip Bip Bip Bip

Bip-bip

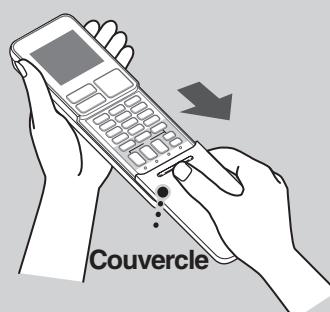
Valeurs de référence

Température	24 °C	Oscillation	Annuler
Débit d'air	Automatique	Direction horizontale de soufflage	Droite
Flux d'air	Annuler	Direction verticale de soufflage	Limite inférieure

Réglage de la température

Ouverture du couvercle de la télécommande

Faites glisser le couvercle vers vous tout en appuyant légèrement sur la partie supérieure.

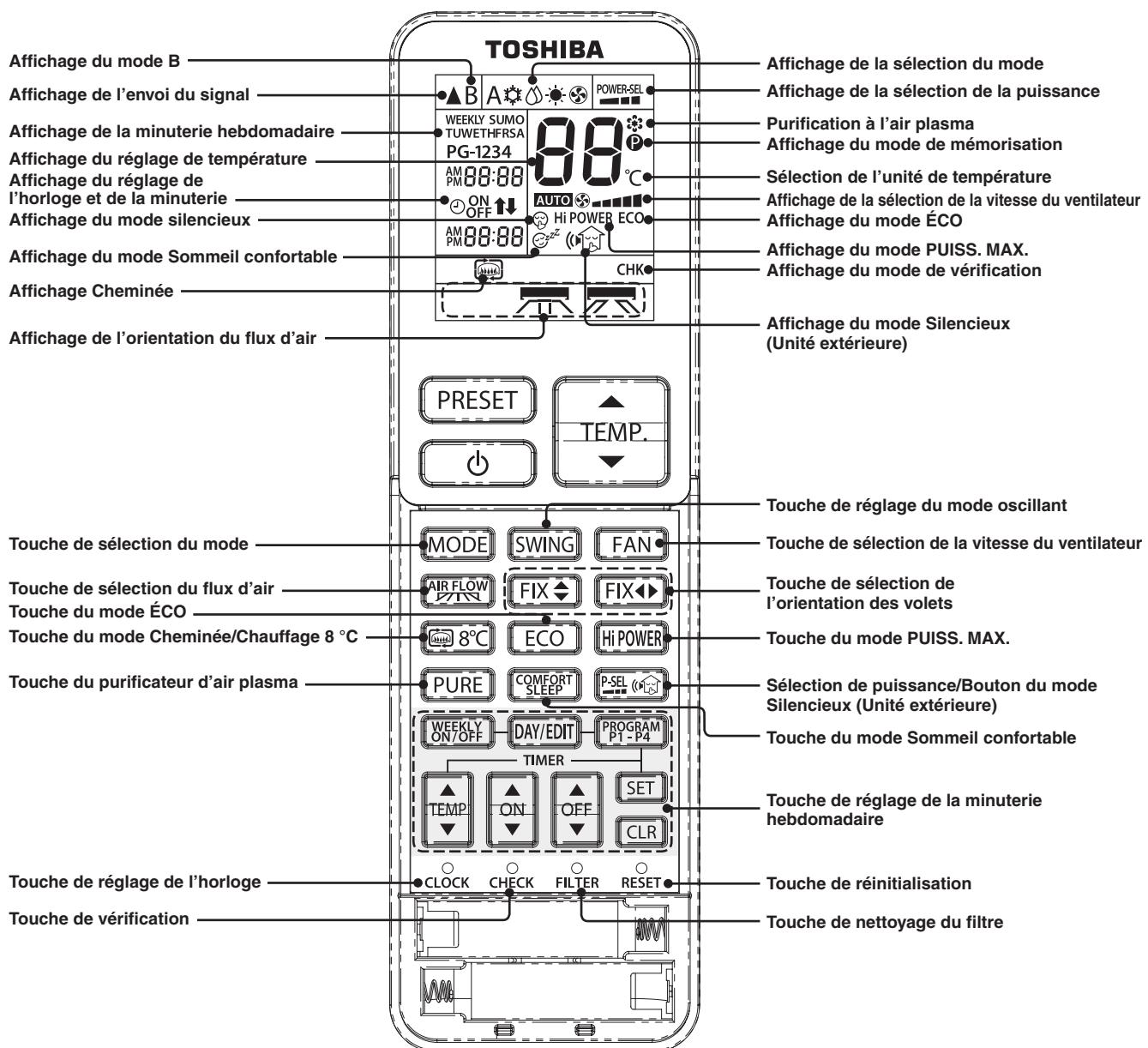


FR



Télécommande lorsque le couvercle est ouvert

Tous les indicateurs sont illustrés à titre explicatif.



Remarques

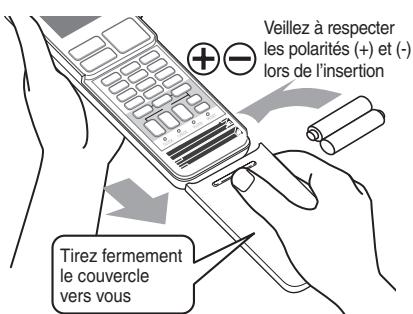
- Veillez à ne pas verser de l'eau sur la télécommande.
- Ne placez pas la télécommande dans un endroit soumis à des changements brusques de température (Notamment dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à proximité d'un radiateur, sur un téléviseur, sur un plancher chauffant ou près d'une fenêtre).
- Si la télécommande commande d'autres appareils électriques, éloignez les appareils en question ou contactez votre revendeur.
- Si vous utilisez une lampe fluorescente à proximité de l'unité intérieure, il est possible que le signal de la télécommande ne parvienne pas au récepteur infrarouge et que vous ayez du mal à mettre en marche/arrêter le climatiseur.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'ouverture.

Préparation et vérifications avant utilisation

Télécommande

Insertion des piles

- 1** Retirez le couvercle et insérez deux piles sèches alcalines AAA



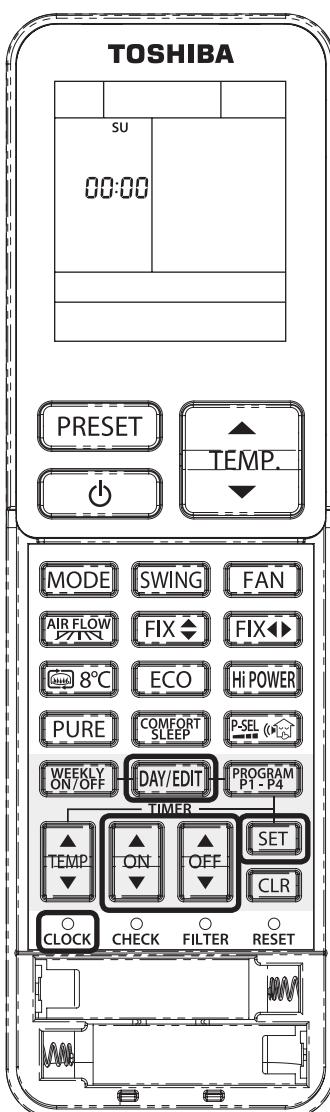
- 2** Appuyez sur la touche CLOCK.

- Réglez l'heure en vous reportant à la section « Réglage de l'horloge » ci-contre.



- 3** Remettez le couvercle en place.

Réglage de l'horloge



- 1** Appuyez sur la touche CLOCK.

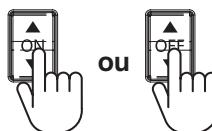


- 2** Réglez le « jour ».



- Le jour « DI » (Dimanche) clignote ; pour passer au jour suivant, appuyez une fois sur cette touche.

- 3** Réglez « l'heure ».



- Appuyez une fois sur cette touche pour avancer ou reculer d'une minute. Maintenez cette touche enfoncée pour régler l'heure par intervalles de 10 minutes.

- 4** Validez « l'heure ».



Remarques

- La durée de vie des piles est d'environ un an dans des conditions d'utilisation normales.
- Il est nécessaire de remplacer les piles si l'unité intérieure n'émet aucun signal ou s'il s'avère impossible de sélectionner la fonction souhaitée.
- Lorsque vous remplacez les piles, remplacez-les par deux piles sèches alcaline AAA de même type.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois, retirez les piles afin d'éviter un dysfonctionnement.

FR

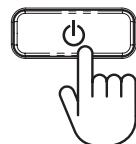
Unité intérieure

Branchez l'appareil à l'alimentation principale.

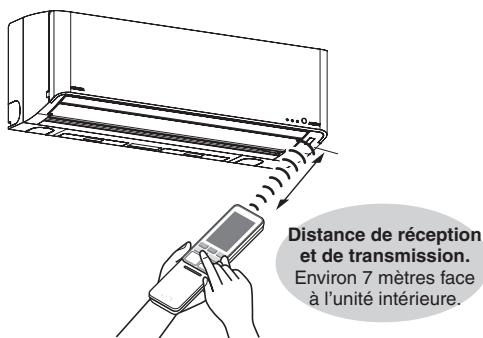
- Une fois l'appareil branché à l'alimentation principale, il met 3 minutes avant de commencer à fonctionner. Durant ce laps de temps, le voyant de fonctionnement s'allume. En revanche, le compresseur ne démarre pas.

Vérification de la transmission et de la réception

Dirigez la télécommande vers le module de réception de la télécommande sur l'unité intérieure.



- Le signal correct est confirmé par la tonalité de réception et le voyant de fonctionnement s'allume.
- Lorsque vous appuyez sur la touche , la tonalité de réception retentit et le fonctionnement cesse.



- Vérifiez que le signal est transmis et reçu à la position d'installation si la télécommande est fixée sur son support.

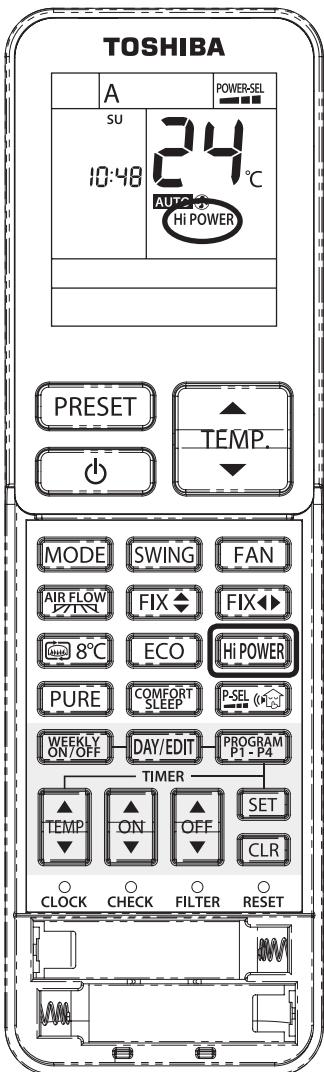
Remarques

- Lorsque vous utilisez la télécommande, veillez à ce que l'unité intérieure puisse recevoir le signal. La télécommande ne fonctionne pas si le signal est obstrué, notamment par des rideaux ou des portes coulissantes.
- La distance de transmission et de réception est réduite si une source de luminosité intense (telle que la lumière du soleil) entrave la partie émettrice et réceptrice de l'unité principale.
- La distance de transmission et de réception est réduite si la télécommande est orientée obliquement par rapport à l'unité principale.

Mode PUISS. MAX.



Pour contrôler automatiquement la température et le flux d'air de la pièce pour accélérer le refroidissement ou le chauffage (à l'exception des modes DÉSHUMIDIFICATION et VENTILATEUR UNIQUEMENT)



Mode PUISS. MAX.

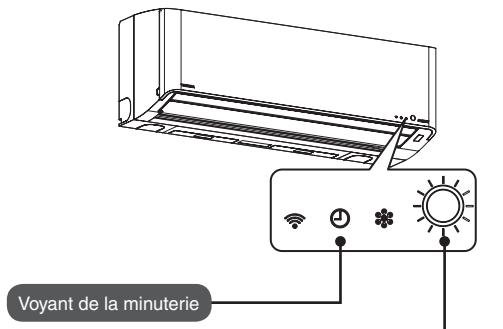
- Hi-POWER apparaît sur l'écran de la télécommande.

FR

Fonctionnement automatique

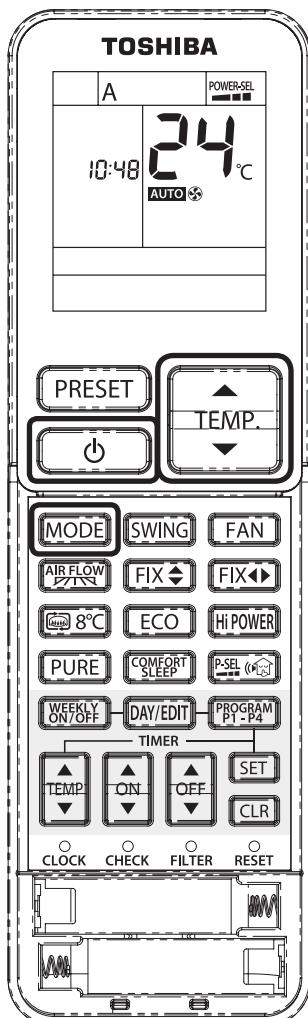


Le climatiseur sélectionne automatiquement le mode de refroidissement et de chauffage.

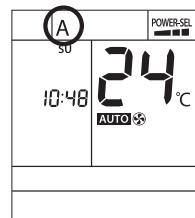
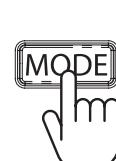


Mode de fonctionnement
Refroidissement/Déshumidification : le voyant bleu s'allume
Chaudage : le voyant orange s'allume

Lorsque le signal **Bip-bip** retentit,
les valeurs de référence des réglages sont rétablies.
[Page 9](#)



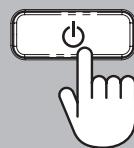
Pour activer le mode de fonctionnement automatique,
selectionnez **A**



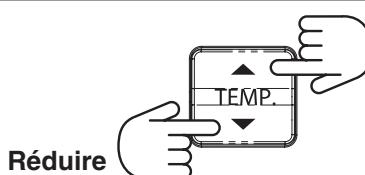
- Le volume d'air peut être réglé selon votre convenance.

Pour désactiver le mode automatique

- Après avoir désactivé le mode automatique, le mode Séchage intérieur démarre (le voyant MINUTERIE s'allume).
※ Si la période de fonctionnement est inférieure à 10 minutes, cette opération n'est pas effectuée.



Pour modifier la température **TEMPERATURE**



Bip-bip retentit lorsque vous atteignez 24 °C.

Augmenter

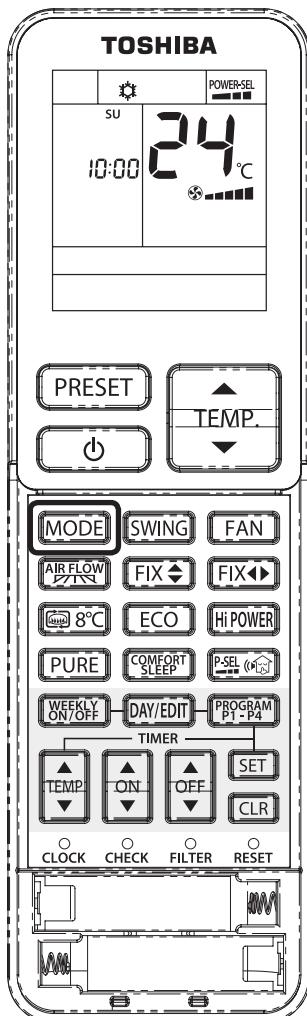
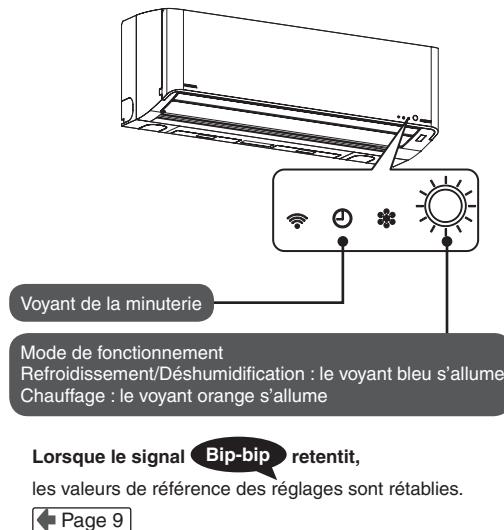
- Appuyez une fois sur cette touche pour changer la température de 1 °C. Maintenez cette touche enfoncée pour modifier la température en continu.
- La plage de température disponible est comprise entre 17 °C et 30 °C.

Modes Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et Ventilateur uniquement



Refroidissement et chauffage

Vous pouvez régler la température et le débit d'air des modes de refroidissement et de chauffage selon vos préférences.



Mode Refroidissement

Mode Déshumidification

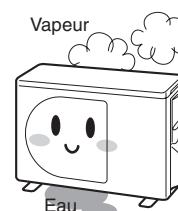
Mode Chauffage

Mode Ventilateur uniquement

Dégivrage en cours de chauffage

Il s'agit d'un dysfonctionnement

Du gel peut se former sur l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure lorsque le mode de chauffage est activé. Pour éviter une baisse des performances, le dégivrage s'effectue automatiquement. Dans ce cas, il est possible que l'unité intérieure ne renoue plus d'air chaud, ou que de l'eau ou de la vapeur apparaisse sur l'unité extérieure. Ces phénomènes sont toutefois anormaux. La fonction de dégivrage peut démarrer immédiatement dès que le fonctionnement cesse.



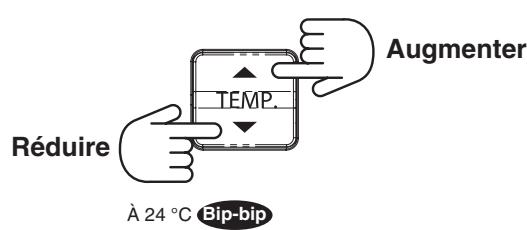
FR



Mode Déshumidification

Pour la déshumidification, un refroidissement modéré s'effectue automatiquement.

Pour modifier la température



- Appuyez une fois sur cette touche pour changer la température de 1 °C.
Maintenez cette touche enfoncée pour modifier la température en continu.
- La plage de températures disponible est comprise entre 17 °C et 30 °C.

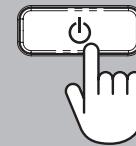
Augmenter

Réduire

À 24 °C **Bip-bip**

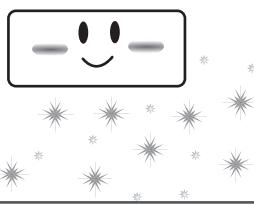
Pour désactiver le mode en cours

- Le séchage intérieur démarre dès que le fonctionnement cesse (le voyant MINUTERIE s'allume).
※ Le séchage intérieur ne démarre pas si la durée de fonctionnement est inférieure ou égale à 10 minutes.



Remarques :

- Il est possible que l'écoulement du fluide frigorigène fasse du bruit. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si la température extérieure est basse, la température de la pièce risque de descendre en dessous de la température sélectionnée.
- En mode de déshumidification, le débit d'air est réglé sur Auto uniquement.

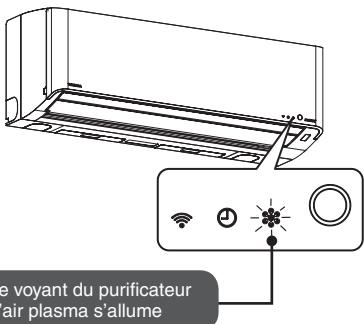


Purificateur d'air plasma

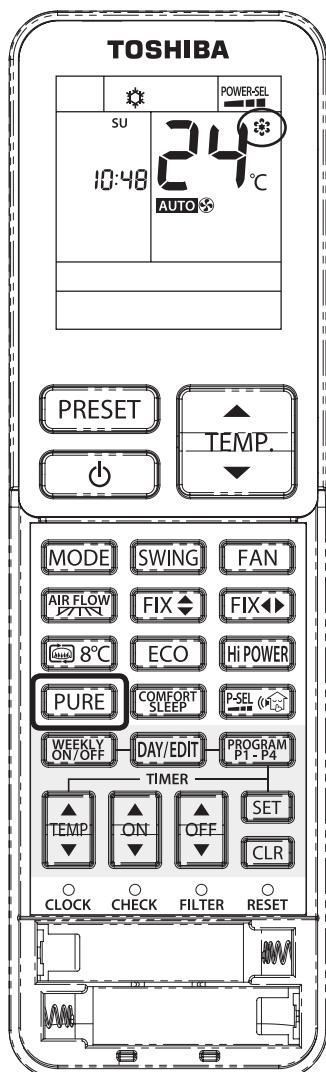


Le chargeur d'ions plasma permet de retenir plus efficacement les impuretés en suspension dans l'air. Une fois recueillies dans le climatiseur, les impuretés sont éliminées avec l'eau de vidange. Par conséquent, l'air refoulé par le climatiseur est toujours propre.

FR

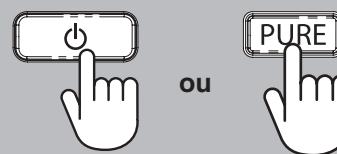


Le voyant du purificateur d'air plasma s'allume



Lors de l'arrêt du fonctionnement.

- Une fois l'appareil arrêté, le nettoyage automatique commence (le voyant MINUTERIE s'allume).
※ Lorsque la durée de fonctionnement est inférieure ou égale à 10 minutes, le nettoyage n'a pas lieu.



Utilisation lors du fonctionnement du climatiseur

Le réglage du débit d'air et de l'orientation du flux d'air du climatiseur a la priorité.

Fonctionnement

Utilisation du purificateur d'air plasma lors du fonctionnement du climatiseur.

Appuyez sur la touche **PURE**.

Arrêt

Utilisation du climatiseur lors du fonctionnement du purificateur d'air plasma.

Appuyez sur la touche **MODE** pour effectuer votre sélection.

Arrêt du purificateur d'air plasma et du climatiseur.

Appuyez sur la touche **POWER**.

Arrêt du purificateur d'air plasma uniquement.

Appuyez sur la touche **PURE**.

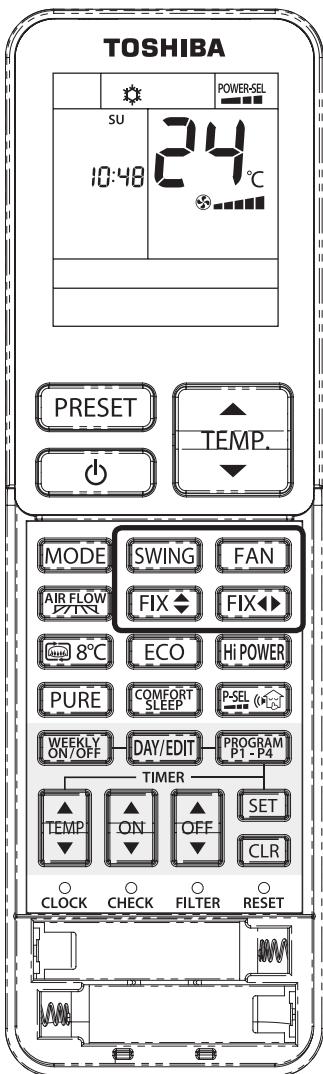
Remarques

- Le purificateur d'air plasma n'élimine pas les substances toxiques de la fumée de cigarette (telles que le monoxyde de carbone, etc.). Ouvrez les fenêtres régulièrement pour assurer une bonne ventilation.

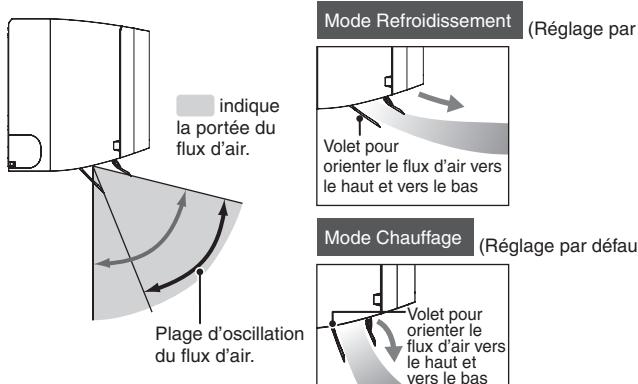
Débit d'air, orientation du flux d'air et mode oscillant

Lorsque le signal **Bip-bip** retentit,
les valeurs par défaut des réglages sont rétablies.

[Page 9](#)



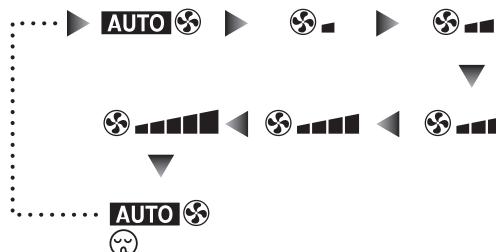
Mouvement des volets d'air vertical



Pour modifier le débit d'air, appuyez sur la touche FAN

● À chaque pression...

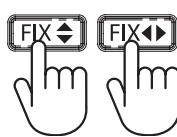
Lorsque vous appuyez sur cette touche en mode Auto, Refroidissement, Ventilateur uniquement et PUR.



● Lorsque le débit d'air est réglé sur « Silencieux (🔇) », il passe en mode « Automatique ».

Pour modifier l'orientation du flux d'air, appuyez sur la touche FIX

Pour régler le flux d'air vertical, appuyez sur la touche de gauche et relâchez-la à la position souhaitée.
(**Bip-bip** retentit à la limite inférieure).



Pour régler le flux d'air horizontal, appuyez sur la touche de droite et relâchez-la à la position souhaitée.
(**Bip-bip** retentit au centre).

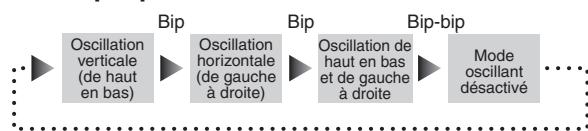
Réglage du flux d'air [Page 19](#)

- Deux flux d'air sont disponibles pour un confort optimal : le flux d'air étendu et le flux d'air localisé.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode des volets d'air vertical et d'air horizontal change.
- N'orientez pas les volets manuellement, mais avec la télécommande.

Pour faire osciller les volets, appuyez sur la touche Swing

● À chaque pression...



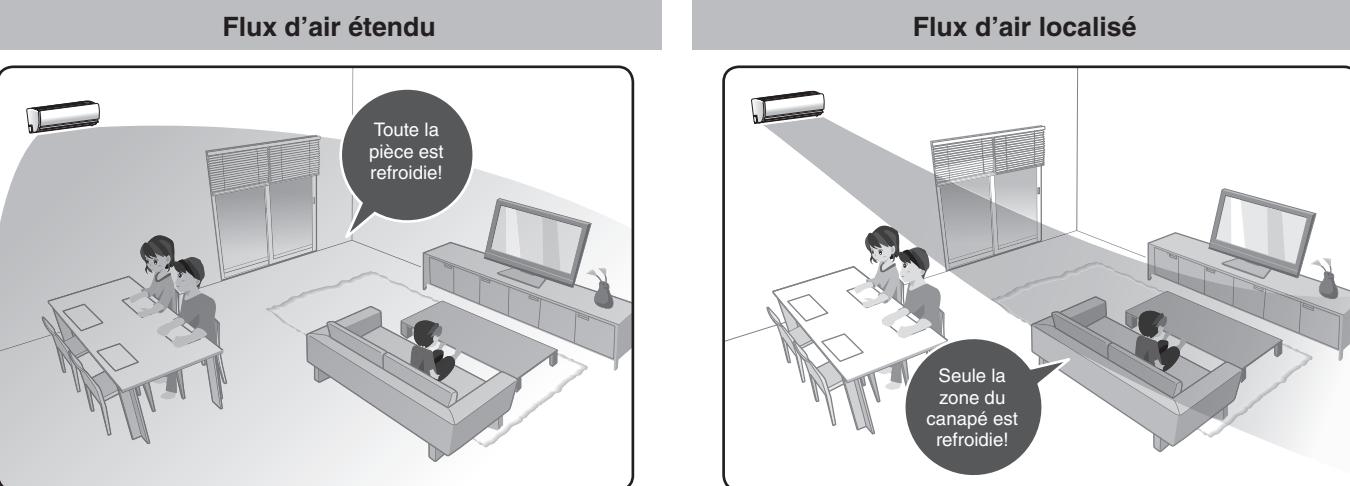
Le sens d'oscillation change.

- Pour sélectionner le volet d'air vertical central, appuyez sur la touche **FIX↑**; pour sélectionner le volet d'air horizontal central, appuyez à nouveau sur la touche **FIX↓**. Pour connaître facilement l'orientation du flux d'air, désactivez le mode oscillant.

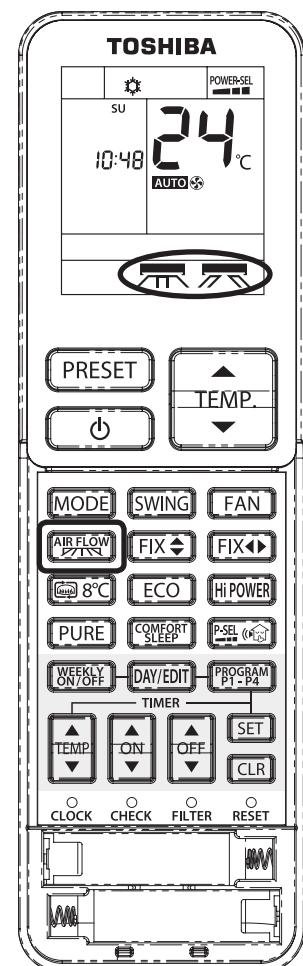
Flux d'air confortable



Flux d'air étendu : l'air est refoulé dans toute la pièce.
Flux d'air localisé : l'air est concentré en un point.

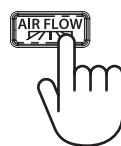


FR



Options de flux d'air confortable

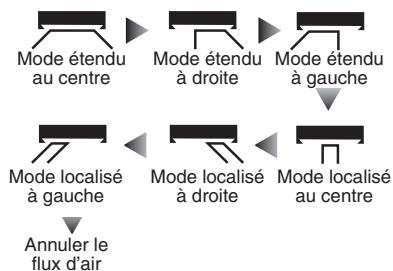
En cours de fonctionnement (Auto, Refroidissement, Chauffage, Déshumidification et ces modes avec PUR), sélectionnez



AIR FLOW

● À chaque pression...

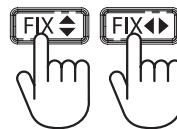
Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'orientation du flux d'air change.



● À chaque pression, l'unité intérieure émet le son « Bip », sauf lorsque la fonction AIR FLOW est annulée ; dans ce cas, elle émet le son « Bip-bip ».

Réglage léger de la direction du flux d'air

- Réglez « l'orientation du flux d'air » à l'aide des touches **FIX** **↔** **FIX** **→**. Pour connaître facilement l'orientation du flux d'air, désactivez le mode oscillant. [Page 18](#)
- Lorsque vous appuyez sur la touche **FIX** **↔** **FIX** **→** ou **SWING** et lorsque vous sélectionnez le mode de flux d'air étendu ou localisé, l'orientation du flux d'air est désactivée.

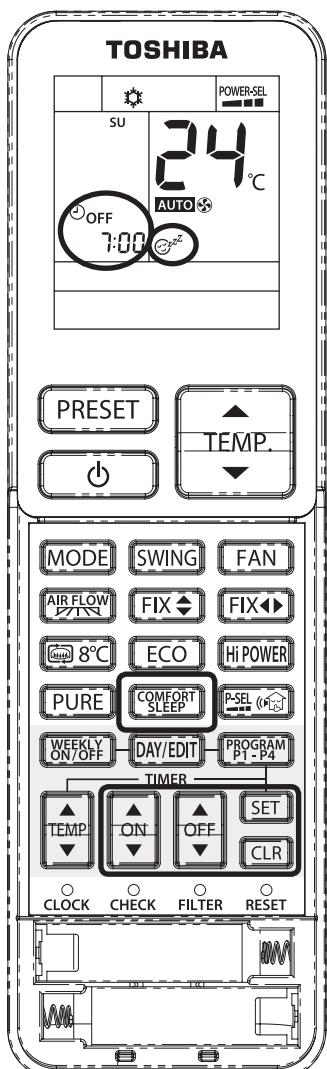
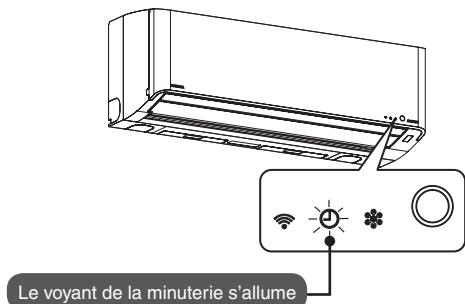


Remarques

- L'orientation des volets d'air vertical et d'air horizontal changent selon que vous sélectionnez le mode de flux d'air étendu ou le mode de flux d'air localisé.
- Si vous arrêtez l'appareil lorsque la fonction de flux d'air confortable est activée, les mêmes conditions s'appliquent à la prochaine fonction sélectionnée.
- AIR FLOW** ne fonctionne pas lorsque seule la fonction de purificateur d'air plasma est activée.
- Il est possible de régler les volets d'air horizontal sur une plage d'environ 30 degrés lorsque le mode de flux d'air étendu ou de flux d'air localisé est sélectionné.

Utilisation de la minuterie

Sommeil confortable



L'appareil cesse automatiquement de fonctionner à l'heure prédefinie.

Lorsque vous sélectionnez 1, 3, 5 et 9 heures, le mode Sommeil confortable est activé.

La température sélectionnée est automatiquement réglée. Il est néanmoins possible que la température ambiante augmente ou baisse de 2 degrés Celsius maximum.

Désactivation de la minuterie en mode Sommeil confortable

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche (dans les 3 secondes)...

※ Dans cet exemple d'affichage, l'utilisateur a sélectionné 10:00.



● L'heure de désactivation de l'appareil s'affiche sur la télécommande.

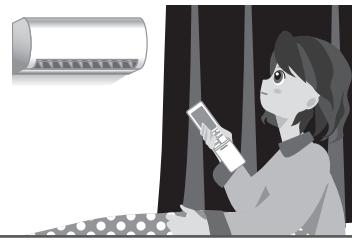
● Lorsque l'appareil cesse de fonctionner, le mode Séchage intérieur est désactivé.

● Le mode Sommeil confortable ne peut pas être défini quand les fonctions de purificateur d'air plasma fonctionnent de manière indépendante.

Pour annuler

※ Le réglage de la minuterie est désactivé, mais le fonctionnement continue.





Modes Activation minuterie et Arrêt minuterie

L'appareil se met en marche et s'arrête en fonction de l'heure définie. L'appareil se met en marche après avoir réglé l'heure sur la télécommande. [Page 11](#)

FR

1

Activation de la minuterie



Désactivation de la minuterie



- Appuyez une fois sur la touche pour régler la minuterie par intervalles de 10 minutes et maintenez la touche enfoncee pour régler par intervalles d'une heure.
- L'heure sélectionnée s'affiche.
- Passez à l'étape ② si vous souhaitez utiliser la même heure que pour le réglage précédent.

2

Sélectionnez



- En mode Arrêt minuterie, le séchage intérieur est désactivé.
- Il est possible de sélectionner le mode Arrêt minuterie avec le réglage précédent, même lorsque l'appareil est arrêté.
- L'appareil se met en marche à l'heure sélectionnée.
- Pour modifier l'heure sélectionnée, appuyez sur ou pour modifier le réglage.

Pour annuler

※ Le réglage de la minuterie est désactivé, mais le fonctionnement continue.



Exemple de réglage
(Sélection de du mode Minuterie activée/Minuterie désactivée)

Pour mettre en marche l'appareil à 6:00 du matin et l'arrêter à 10:00 du matin.

1

Réglez la mise en marche à 6:00 du matin



L'heure et le mode de fonctionnement sélectionnés clignotent en alternance sur l'écran d'affichage pictographique.

2

Réglez l'arrêt à 10:00 du matin.



L'heure et le mode de fonctionnement sélectionnés clignotent en alternance sur l'écran d'affichage pictographique.

3



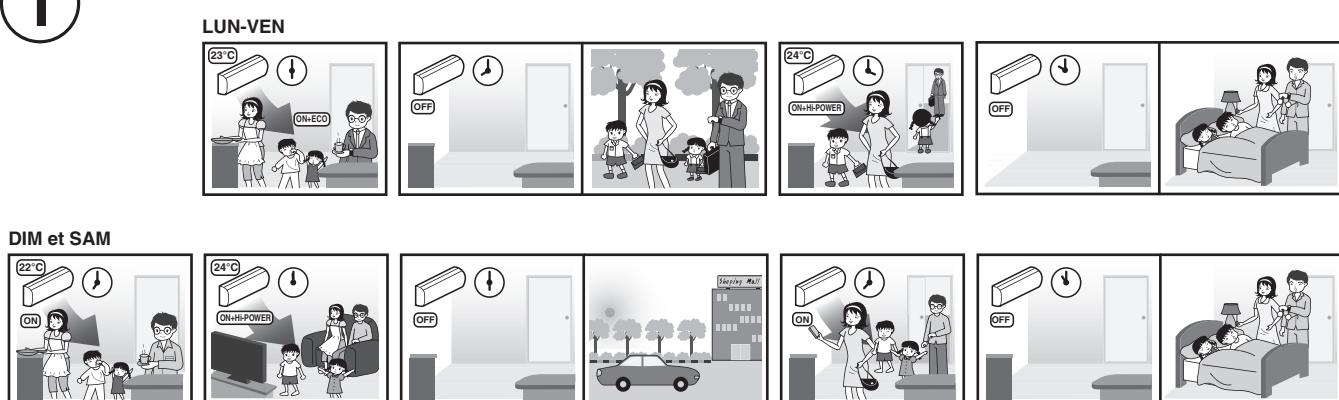
Utilisation de la minuterie hebdomadaire

Le mode MINUTERIE HEBDO permet de régler 4 programmes pour chaque jour de la semaine. Les réglages suivants sont disponibles en mode MINUTERIE HEBDO.

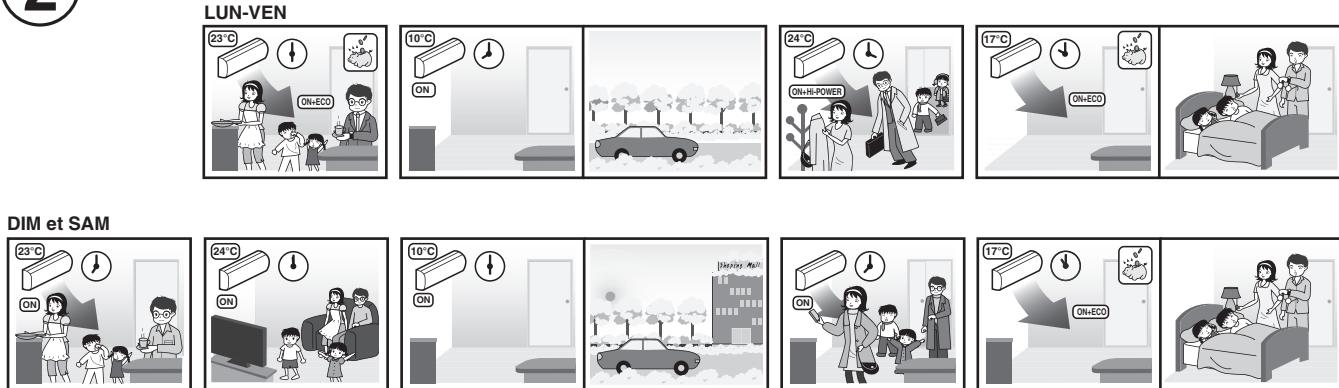
- a. Heure de fonctionnement (mode Minuterie activée pour le démarrage et mode Minuterie désactivée pour l'arrêt)
- b. Mode de fonctionnement (REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE, VENTILATEUR UNIQUEMENT)
- c. Réglage de la température.
- d. Réglage de la vitesse du ventilateur.
- e. Réglage des fonctions spéciales (8°C, ÉCO, PUISS. MAX., Silencieux)

Utilisation de la fonction MINUTERIE HEBDO dans les cas suivants

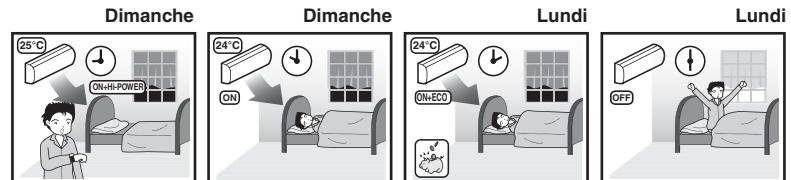
1 Pièce à vivre

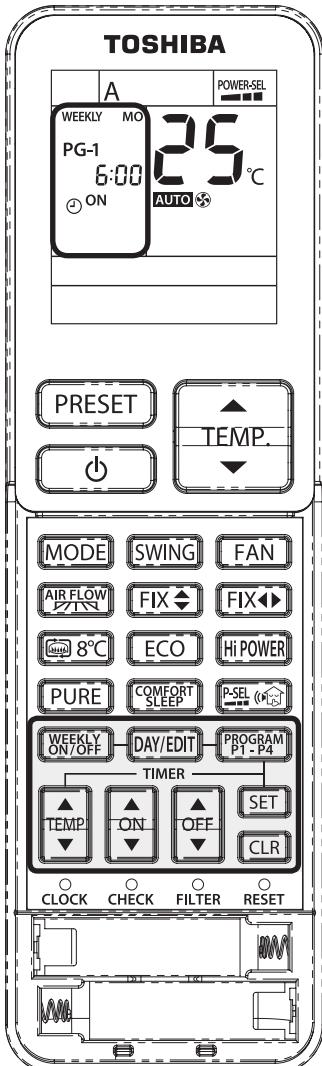


2 Pièce à vivre avec refroidissement intensif (Fonctionnement continu du climatiseur)



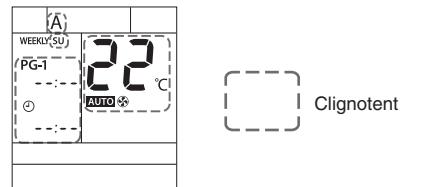
3 Chambre





Réglage du mode MINUTERIE HEBDO

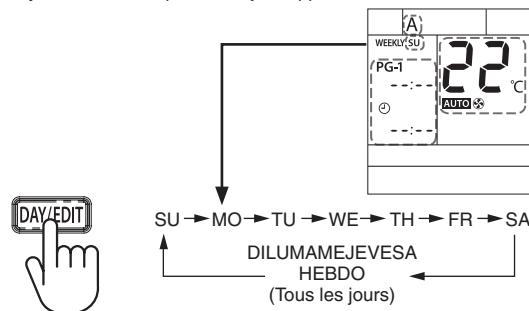
- 1** Appuyez sur la touche **[DAY/EDIT]** pour régler la MINUTERIE HEBDO.



Clignotent

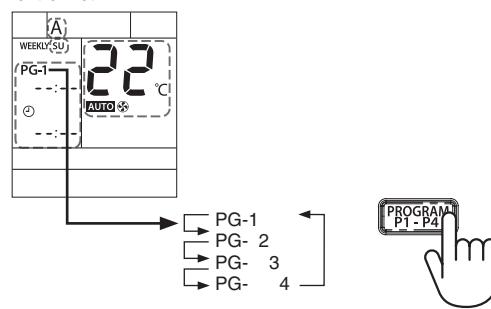
- 2** Appuyez sur la touche **[DAY/EDIT]** pour sélectionner la séquence de jours souhaitée.

Le symbole de la séquence de jour apparaît sur l'écran ACL.



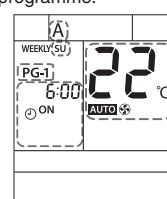
- 3** Appuyez sur la touche **[PROGRAM P1-P4]** pour sélectionner le numéro de programme.

- Le programme 1 est prêt pour le réglage ; lorsque vous appuyez sur **[DAY/EDIT]**, l'indication PG-1 s'affiche sur l'écran ACL.
- Appuyez sur **[PROGRAM P1-P4]** pour modifier le numéro de programme et choisir un numéro entre 1 et 4.

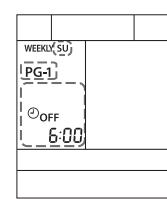


- 4** Appuyez sur **[ON]** ou sur **[OFF]** pour sélectionner l'heure.

- Vous pouvez régler l'heure entre 0:00 et 23:50 par intervalles de 10 minutes.
- Maintenez cette touche enfoncée pour régler l'heure par intervalles d'une heure.
- Seul un mode Minuterie activée/Minuterie désactivée peut être réglé pour chaque programme.



Affichage en mode
Minuterie activée

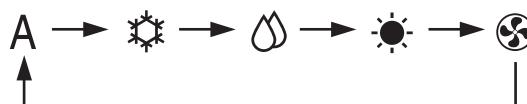


Affichage en mode
Minuterie désactivée*

*Le mode Minuterie désactivée permet d'arrêter le climatiseur ; dans ce cas uniquement, le mode de fonctionnement, la température, la vitesse du ventilateur, etc., ne sont pas affichés.

5

Appuyez sur la touche **[MODE]** pour sélectionner le mode de votre choix.



6

Appuyez sur la touche **[TEMP]** ou **[TEMP]** pour sélectionner la température de votre choix.

- La plage de température est comprise entre 17 °C et 30 °C.

7

Appuyez sur la touche **[FAN]** pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

8

Effectuez les opérations supplémentaires suivantes.

- Appuyez sur la touche **[8°C]** pour utiliser le mode Chauffage 8 °C. (Remarques: Cheminée ne peut pas être sélectionnée et mémorisée dans la fonctionnalité hebdomadaire)
- Appuyez sur la touche **[ECO]** pour utiliser le mode ÉCO.
- Appuyez sur la touche **[HI-POWER]** pour utiliser le mode PUISS. MAX.
- Appuyez sur la touche **[SILENT]** pour utiliser le mode Silencieux.

9

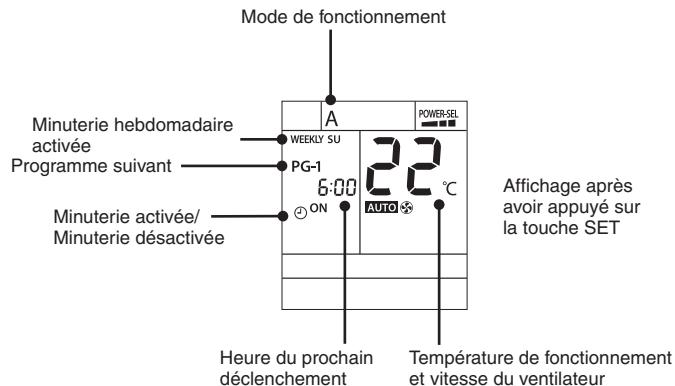
Ajoutez ou modifiez le programme.

Vous pouvez régler le programme pour tous les jours requis jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **[SET]** pour confirmer le réglage à l'étape **10**.

Si vous devez ajouter ou modifier un programme, répétez les étapes **2** à **8** avant de confirmer le réglage.

10

Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **[SET]** pour le confirmer.*



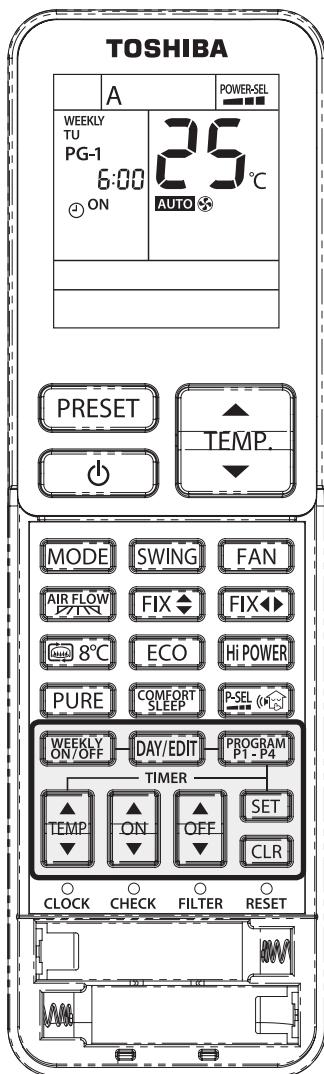
*Dirigez la télécommande vers le module de réception du climatiseur, puis appuyez sur la touche SET jusqu'à l'émission d'un signal sonore « Bip-bip », qui indique que le réglage est terminé.

Lorsque le climatiseur reçoit le signal, il émet un ou plusieurs signaux sonores en fonction du nombre de jours définis.

Si le témoin de la minuterie clignote, cela signifie que le réglage est incomplet ; dans ce cas, appuyez deux fois sur la touche **[WEEKLY ON/OFF]**.

Remarques

1. Placez la télécommande de façon à ce que l'unité intérieure puisse recevoir correctement le signal et pour une meilleure synchronisation entre la télécommande et le climatiseur.
2. Il est possible d'activer ou de désactiver la minuterie en mode MINUTERIE HEBDO ; dans ce cas, le climatiseur fonctionne tout d'abord en mode minuterie, puis passe en mode MINUTERIE HEBDO.
3. En mode MINUTERIE HEBDO, il est possible de régler tous les autres modes, tels que MODE, TEMP., VENTILATEUR, PUISS. MAX., ÉCO, etc. Néanmoins, à la fin du programme défini, le mode préalablement sélectionné est rétabli.
4. Lors de l'envoi du signal de la télécommande, évitez toute interférence susceptible d'entraver la transmission de la télécommande au climatiseur.



Modification d'un programme de minuterie hebdomadaire

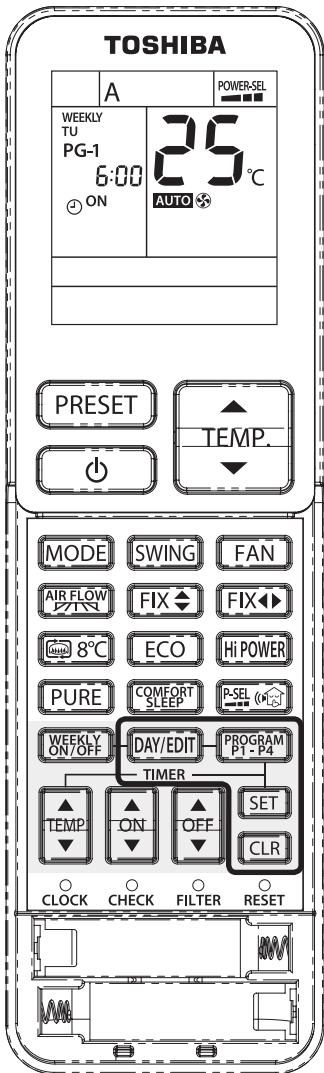
Pour modifier le programme après avoir réglé la minuterie hebdomadaire sur [Page 24](#), suivez les étapes ① à ③.

- 1 Appuyez sur **DAY/EDIT**.
● Le jour de la semaine et le numéro de programme du jour en cours s'affichent.
- 2 Appuyez sur **DAY/EDIT** pour sélectionner le jour de la semaine et sur **PROGRAM PT-P4** pour sélectionner le numéro de programme à confirmer.
● Réinitialisation.
- 3 Appuyez sur **SET** pour quitter le mode de confirmation.

Désactivation du mode MINUTERIE HEBDO

Appuyez sur **WEEKLY ON/OFF** lorsque l'indication « HEBDO » s'affiche sur l'écran ACL.

- L'indication « HEBDO » disparaît de l'écran ACL, mais le programme reste affiché sur la télécommande.
- Le témoin MINUTERIE s'éteint.
- Pour reprendre le mode MINUTERIE HEBDO, appuyez à nouveau sur **WEEKLY ON/OFF**; le programme suivant s'affiche sur l'écran ACL. Le programme qui suit la réactivation dépend de l'heure définie.



Suppression de programmes

Programme individuel

- 1** Appuyez sur **[DAY/EDIT]**.
 - Le jour de la semaine et le numéro de programme s'affichent.
 - Sélectionnez le jour pour supprimer le programme.
- 2** Appuyez sur **[PROGRAM P1-P4]** pour sélectionner le numéro de programme à supprimer.
- 3** Appuyez sur **[CLR]**.
 - Le mode Minuterie activée ou Minuterie désactivée disparaît et l'écran ACL clignote.
- 4** Appuyez sur **[SET]** pour supprimer le programme.
 - Appuyez sur **[SET]** lorsque l'écran ACL clignote afin de supprimer le programme.

Tous les programmes

- 1** Appuyez sur **[DAY/EDIT]**.
 - Le jour de la semaine et le numéro de programme s'affichent.
- 2** Maintenez enfoncée la touche **[CLR]** pendant 3 secondes.
 - Tous les programmes sont supprimés et le mode en cours s'affiche sur l'écran ACL.

Remarques

Assurez-vous que le module de réception du climatiseur reçoit le signal envoyé par la télécommande.

Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO

Pièce à vivre (Exemple n° 1)

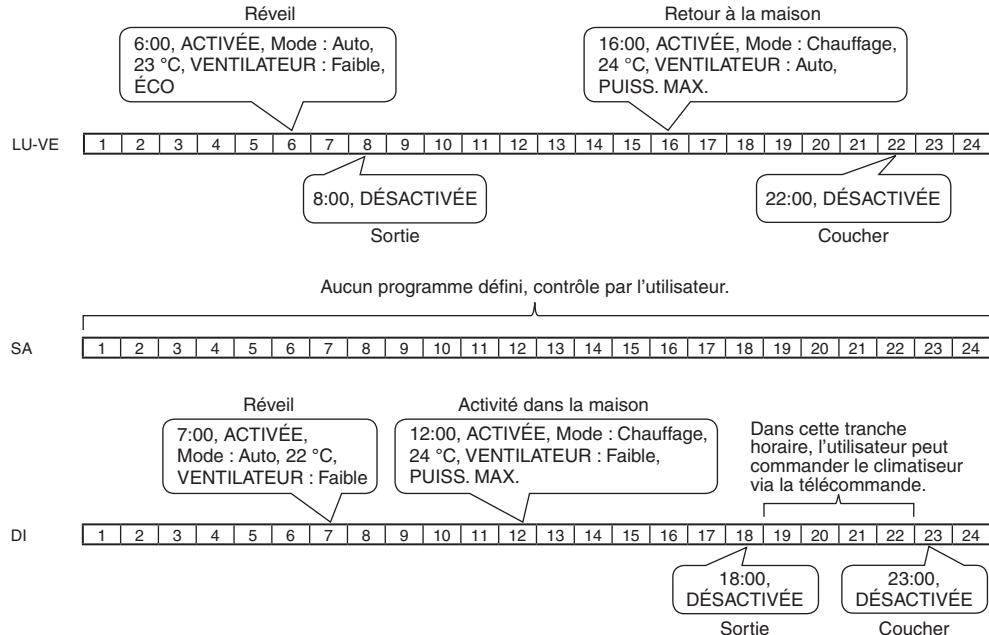


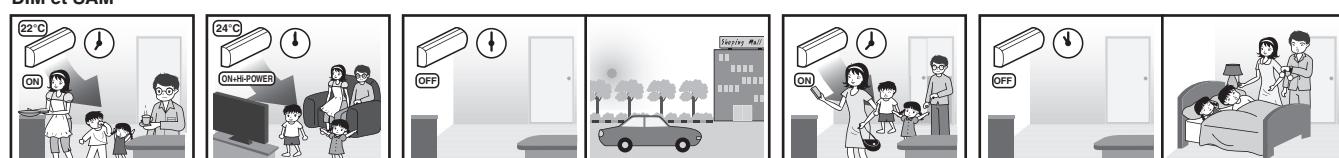
Tableau de fonctionnement pour la pièce à vivre.

	Réglage	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
PG-1	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Température	22 °C	23 °C	-				
	Ventilateur	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	-
PG-2	Mode auxiliaire	-	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	-
	Minuterie	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	-
	Horloge	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Chauffage	-	-	-	-	-	-
	Température	24 °C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilateur	Faible	-	-	-	-	-	-
	Mode auxiliaire	PUISS. MAX.	-	-	-	-	-	-
	Minuterie	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	-	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
PG-4	Température	-	24 °C	-				
	Ventilateur	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	PUISS. MAX.	-					
	Minuterie	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	-
	Horloge	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-

Pièce à vivre



DIM et SAM



Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO (suite)

Pièce à vivre en mode de refroidissement continu (Exemple n° 2) (Fonctionnement non-stop du climatiseur)

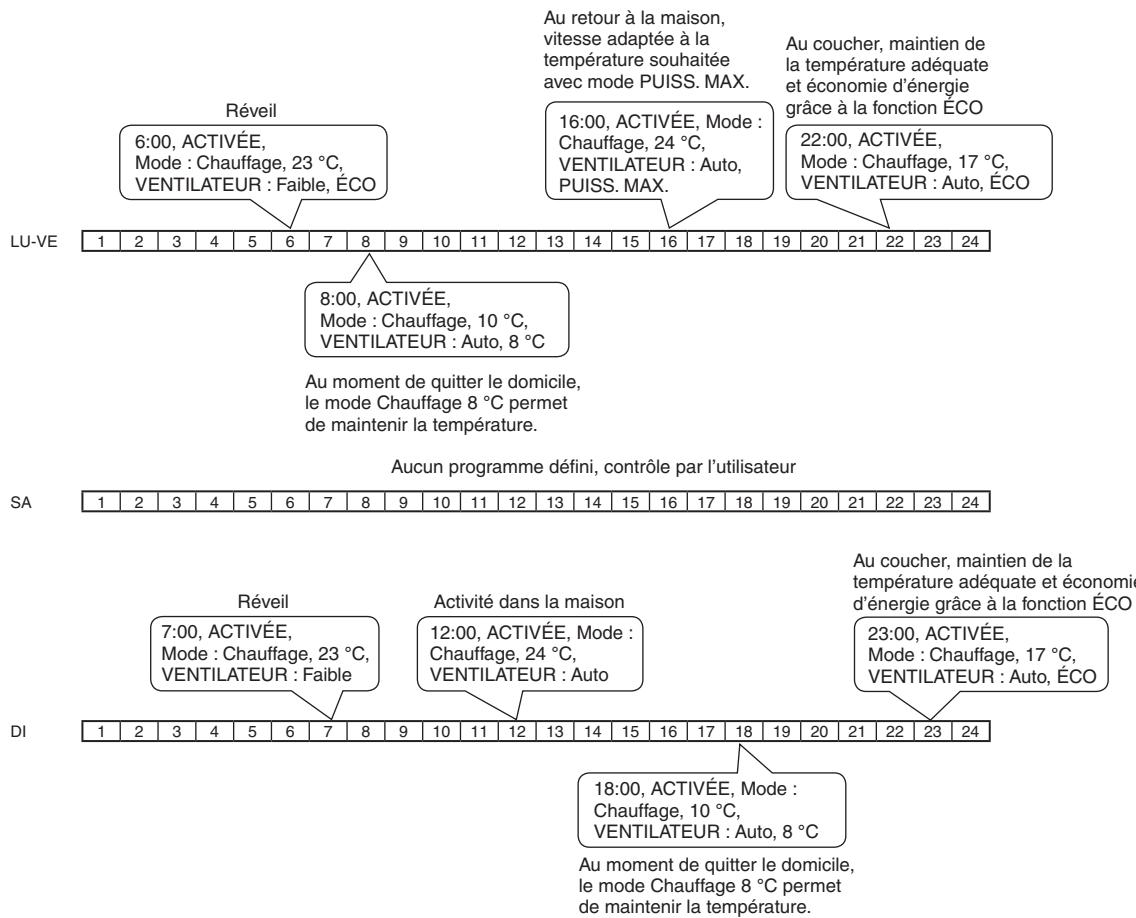


Tableau de fonctionnement pour la pièce à vivre

	Réglage	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
PG-1	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilateur	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	Faible	-
	Mode auxiliaire	-	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	-
PG-2	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	24 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	10 °C	-
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	-	8 °C	-				
PG-3	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	10 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	24 °C	-
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	8 °C	PUISS. MAX.	-				
PG-4	Minuterie	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	ACTIVÉE	-
	Horloge	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	Chauffage	-
	Température	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C	-
	Ventilateur	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Mode auxiliaire	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	ÉCO	-

*Remarque : Si aucun programme n'est réglé le SAMEDI, le dernier programme sélectionné (VENDREDI, PG-4 = Mode Chauffage, 17 °C, Ventilateur = Auto, ÉCO) est automatiquement réglé ; ce jour là, l'utilisateur peut toutefois sélectionner le mode de son choix via la télécommande.

Exemple d'utilisation du mode MINUTERIE HEBDO (suite)

Pièce à vivre en mode de refroidissement continu
(Fonctionnement non-stop du climatiseur)

FR



DIM et SAM



Chambre (Exemple n° 3)

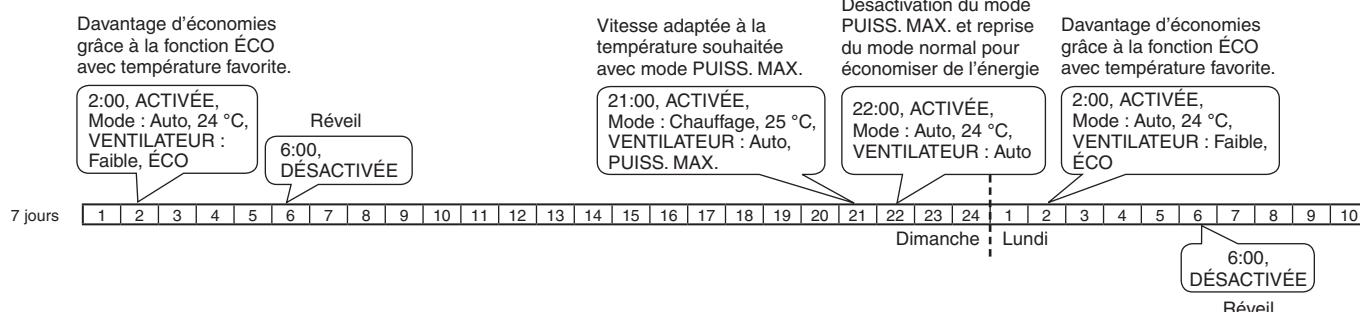
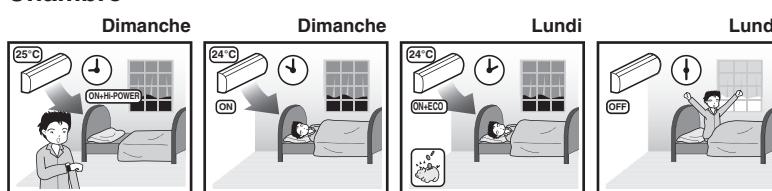


Tableau de fonctionnement pour la chambre.

	Réglage	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
PG-1	Minuterie	ACTIVÉE						
	Horloge	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode	Auto						
	Température	24 °C						
	Ventilateur	Faible						
	Mode auxiliaire	ÉCO						
PG-2	Minuterie	DÉSACTIVÉE						
	Horloge	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Température	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilateur	-	-	-	-	-	-	-
	Mode auxiliaire	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Minuterie	ACTIVÉE						
	Horloge	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode	Chauffage						
	Température	25 °C						
	Ventilateur	Auto						
	Mode auxiliaire	PUISS. MAX.						
PG-4	Minuterie	ACTIVÉE						
	Horloge	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Mode	Auto						
	Température	24 °C						
	Ventilateur	Auto						
	Mode auxiliaire	-	-	-	-	-	-	-

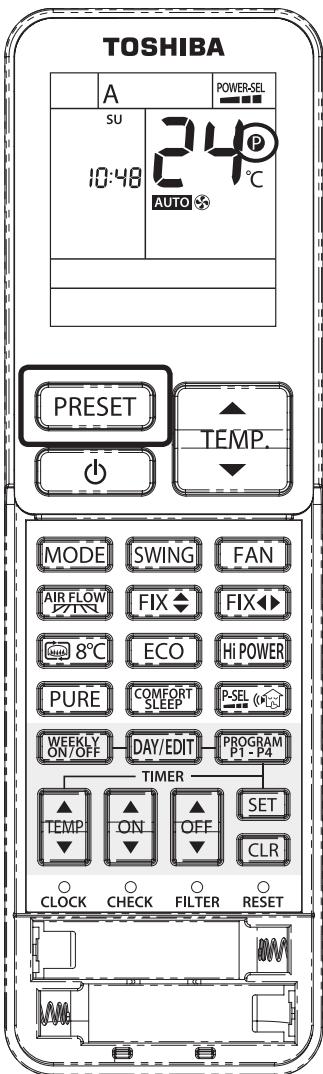
Chambre



Prérglage du mode souhaité



Sélectionnez le mode de fonctionnement de votre choix en vue de l'activer ultérieurement.
Votre réglage est mémorisé afin que vous puissiez l'activer au moment voulu.



MODE DE PRÉRGLAGAGE

- ① Sélectionnez le mode de votre choix.
- ② Maintenez enfoncée la touche **PRESET** pendant 3 secondes pour mémoriser votre réglage.
L'indication **P** s'affiche.
- ③ Appuyez sur **PRESET** pour activer le réglage mis en mémoire.

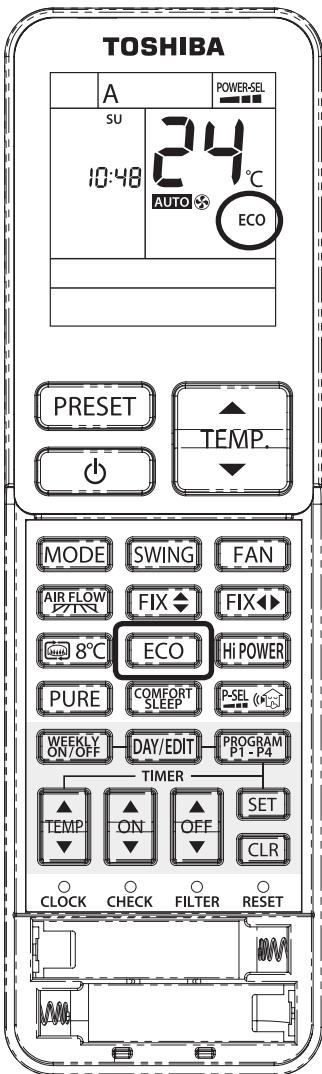
Il est impossible de sélectionner les fonctions suivantes :

- * Mode Cheminée/Chauffage 8 °C
- * Minuterie hebdomadaire
- * Mode oscillant

Économie d'énergie



Lorsque le mode Automatique, Refroidissement ou Chauffage est activé, cette fonction permet de contrôler automatiquement le réglage de température de la pièce.

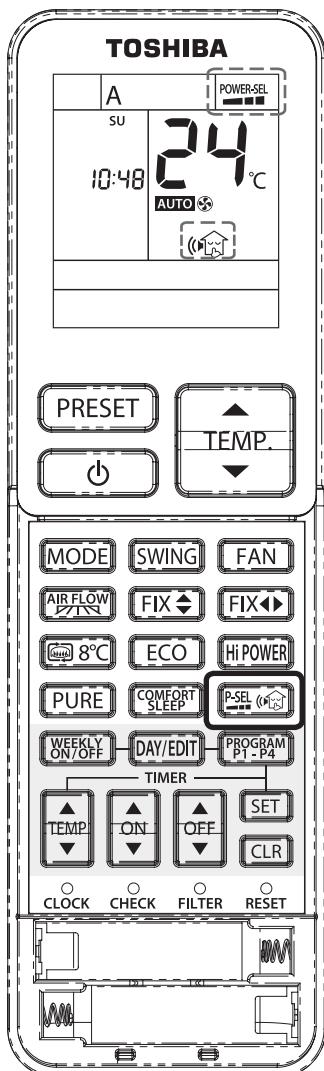


UTILISATION DU MODE ÉCO

- ÉCO apparaît sur l'écran de la télécommande.
- La température sélectionnée est automatiquement réglée.
Il est néanmoins possible que la température ambiante augmente de 2 degrés Celsius maximum.

FR

Limite maximale : Consommation énergétique et mode Silencieux (Unité extérieure)



Sélection de puissance (P-SEL)

Cette fonction est utilisée lorsque le disjoncteur est partagé avec d'autres appareils électriques. Elle permet de limiter la consommation énergétique maximale à 100 %, 75 % ou 50 % grâce à la SÉLECTION DE PUISSANCE. Un taux de puissance faible permet de faire des économies d'énergie et de prolonger la durée de vie du compresseur.

Remarques

- Une fois le niveau sélectionné, l'indication SÉLECTION DE PUISSANCE clignote sur l'écran ACL de la télécommande pendant 3 secondes. Si vous sélectionnez le niveau 75 % ou 50 %, le numéro « 75 » ou « 50 » clignote également pendant 2 secondes.
- Étant donné que la fonction de SÉLECTION DE PUISSANCE limite le courant maximal, les performances de refroidissement ou de chauffage peuvent être réduites.

Mode Silencieux ((Silencieux))

Faites fonctionner l'unité extérieure silencieusement pour veiller à ce que votre voisinage et vous-même puissiez dormir à poings fermés la nuit.

Grâce à cette fonctionnalité, la capacité de chauffage sera optimisée pour offrir cette expérience silencieuse.

Il est possible de sélectionner le mode Silencieux parmi deux objectifs (Silencieux 1 et Silencieux 2).

Il existe trois paramètres de réglage: niveau Standard > Silencieux 1 > Silencieux 2

Silencieux 1:

Bien qu'elle fonctionne en silence, la capacité de chauffage (ou de refroidissement) est toujours prioritaire pour assurer un confort suffisant à l'intérieur de la pièce.

Ce paramètre est un parfait équilibre entre la capacité de chauffage (ou de refroidissement) et le niveau sonore de l'unité extérieure.

Silencieux 2:

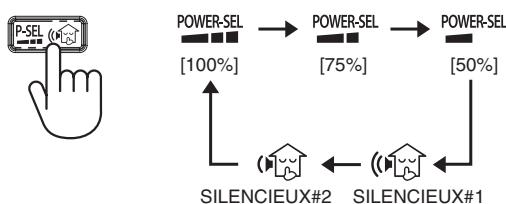
Fait un compromis sur la capacité de chauffage (ou de refroidissement) au profit du niveau sonore dans toutes les circonstances où le niveau sonore de l'unité extérieure est fortement prioritaire.

Ce paramètre a pour but de réduire le niveau sonore maximal de l'unité extérieure de 4 dB(A).

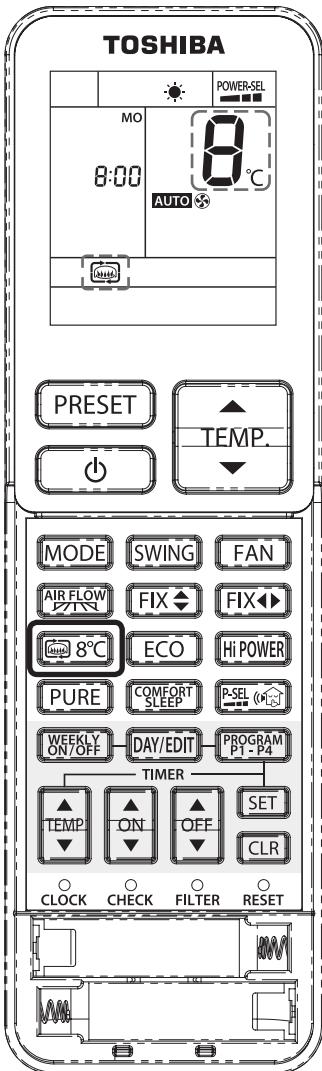
Remarques

- Pendant l'activation du mode Silencieux, une capacité de chauffage (ou de refroidissement) inadéquate peut se produire.

Sélection de puissance et mode Silencieux (Unité extérieure)



Mode Cheminée et Chauffage 8 °C



Mode Cheminée ()

Faites souffler en continu le ventilateur de l'unité intérieure pendant l'arrêt thermique afin de faire circuler la chaleur provenant d'autres sources de la pièce.

Il existe trois paramètres de réglage : paramètre Par défaut > Cheminée 1 > Cheminée 2

FR

Cheminée 1:

Le ventilateur de l'unité intérieure continuera à fonctionner à la même vitesse, précédemment sélectionnée par l'utilisateur final.

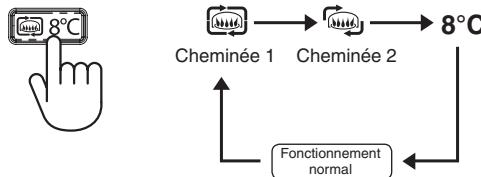
Cheminée 2:

Le ventilateur de l'unité intérieure continuera à fonctionner à très faible vitesse, programmée à l'usine.

Mode Chauffage 8 °C (8°C)

Fonctionnement en mode de chauffage pour maintenir la température ambiante (5-13 °C) avec moins de consommation d'énergie.

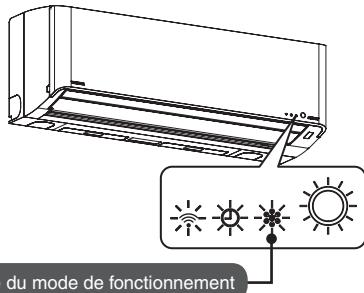
Mode Cheminée et 8 °C



Réglage de la luminosité du voyant d'affichage



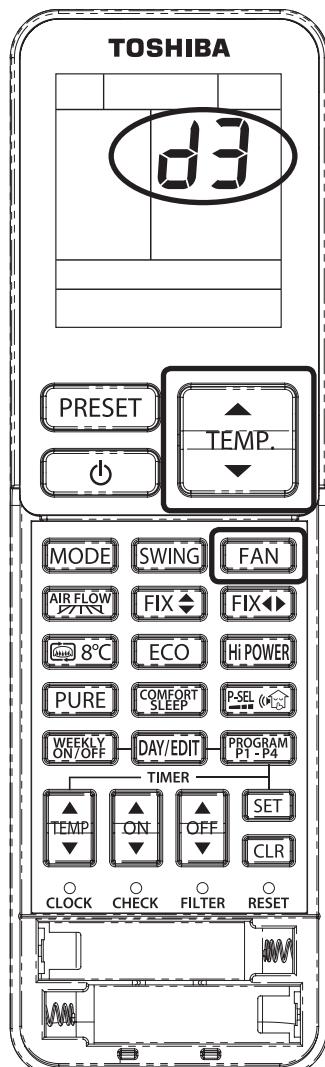
Cette fonction permet de réduire la luminosité du voyant d'affichage et de désactiver l'affichage du voyant.



RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DU VOYANT

En cours de fonctionnement (Auto, Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification), appuyez sur **FAN** et maintenez enfoncer pendant 5 secondes.

Appuyez sur Augmenter OU Réduire pour régler la luminosité ou désactiver l'affichage du voyant (4 réglages disponibles).

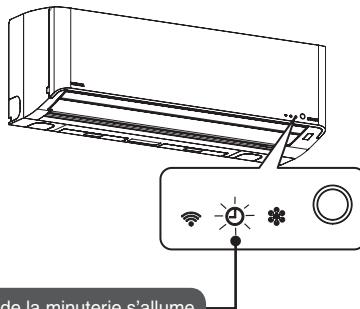


Écran ACL de la télécommande	Affichage du mode de fonctionnement	Luminosité
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Tout éteint

● Si vous sélectionnez **d1** ou **d0**, le voyant s'allume pendant 5 secondes avant de s'éteindre.

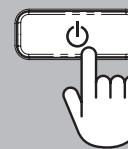
Séchage intérieur

FR



Le séchage intérieur démarre après 10 minutes de fonctionnement ou plus.

Pour arrêter le séchage intérieur en cours de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche .



※ Après avoir arrêté le séchage intérieur à l'aide de la télécommande et mis en marche le climatiseur, il est possible que l'opération suivante soit retardée.

Séchage intérieur

Environ 30 minutes

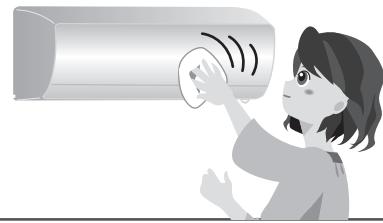
Pour éviter l'apparition de moisissure, l'air est purifié.

- Les volets d'air vertical oscillent.

※ Le mode Déshumidification intérieure ne sera pas activé si le mode antérieur est Chauffage, Ventilateur uniquement ou Purificateur d'air plasma.

À propos du séchage intérieur

- Le séchage intérieur n'assainit pas la pièce et n'élimine ni les moisissures ni la poussière à l'intérieur du climatiseur.
- Si vous activez le séchage intérieur dans une pièce graisseuse, enfumée ou humide, cela risque de contaminer les composants internes du climatiseur (échangeur de chaleur ou ventilateur). Il est impossible de retirer la saleté ou la moisissure qui s'accumule sur ces composants.
- Le séchage intérieur ne démarra pas en modes Minuterie activée/Minuterie désactivée, Minuterie hebdo et Sommeil confortable si la télécommande n'est pas en position d'envoyer un signal au climatiseur.



Entretien et nettoyage

Entretien normal : Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien.

Avertissement

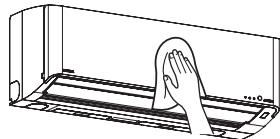
- Ne nettoyez pas les parties internes du climatiseur vous-même.
S'il s'avère nécessaire de nettoyer les parties internes du climatiseur, faites appel à votre revendeur. Un nettoyage incorrect des parties internes peut endommager certaines pièces et nuire à l'isolation des composants électriques, ce qui risque de provoquer une fuite d'eau, une secousse électrique ou un incendie.

Un entretien correct permet de prolonger la durée de vie du climatiseur et d'économiser de l'énergie.

Unité intérieure

Nettoyez avec un chiffon doux.

- Nettoyez l'unité avec un chiffon doux et un peu d'eau chaude (à moins de 40 °C) et séchez-la soigneusement.



Télécommande

Nettoyez avec un chiffon doux.

- N'utilisez pas d'eau. Cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement.



Remarques

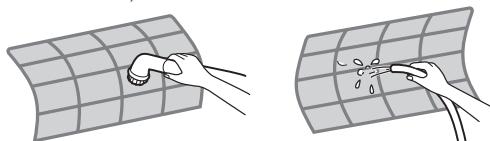
- N'utilisez pas d'alcool, de pétrole, de diluant, de lave-vitre ou de poudre à récurer. Ces substances risquent d'endommager l'appareil.
- Veillez à ne pas frotter l'appareil avec des éponges chimiques et à éviter tout contact prolongé avec ce type de produit sous peine de détériorer ou de rayer la surface.

Filtre à air

Nettoyez le filtre à air après environ 2 semaines d'utilisation. Si le filtre à air est sale, cela diminue les performances du climatiseur.

Nettoyez-le avec un aspirateur ou lavez-le à l'eau.

- Si vous le lavez à l'eau, séchez-le bien.

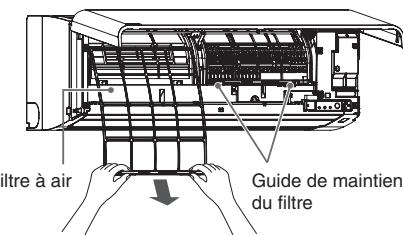


Méthode de retrait et de remise en place.

1. Soulevez le panneau avant jusqu'en butée.

2. Relevez la poignée du filtre à air inférieur et tirez-la vers vous.

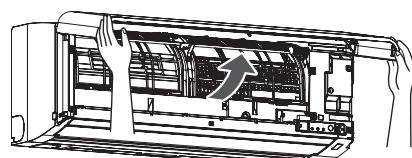
- Pour remettre le filtre à air inférieur en place : après l'avoir inséré dans l'unité intérieure, fixez-le à l'aide de l'un des guides de maintien et fermez le panneau avant.



Ouverture du panneau avant

Tirez vers vous les leviers inférieurs de part et d'autre de l'unité et soulevez-les jusqu'en butée.

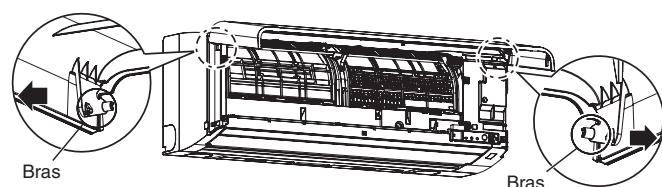
※ Attention, l'un des bras du panneau avant se relève et risque de tomber.



Retrait du panneau avant

Tirez et soulevez le panneau avant jusqu'en butée, déplacez les bras de gauche et de droite vers l'extérieur, puis tirez le panneau vers vous pour l'extraire.

※ Attention, le panneau avant peut tomber et vous risquez de vous blesser ou de provoquer des dommages.



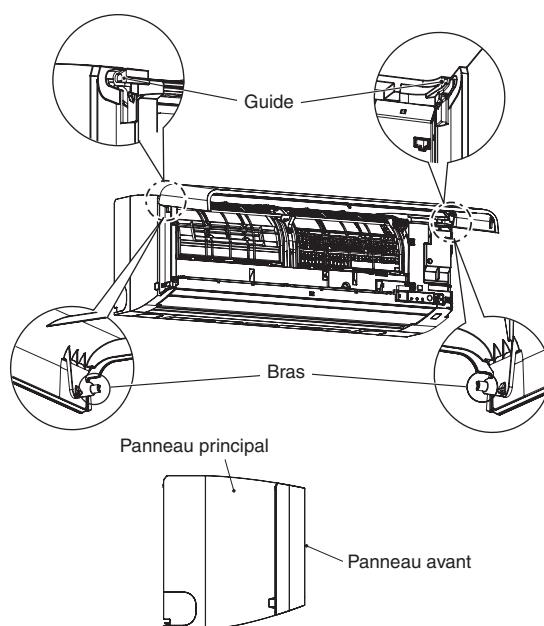
Remise en place du panneau avant

Procédez dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

Maintenez le panneau avant à l'horizontale et placez les bras dans leur guide respectif.

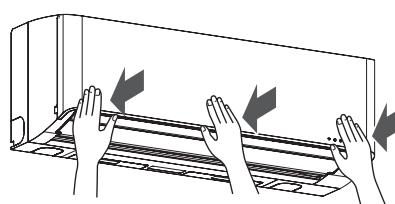
Veillez à insérer complètement les bras.

Si l'écart entre le panneau principal et le panneau avant est inégal, retirez le panneau avant et remettez-le en place.



Fermeture du panneau avant

Rabattez le panneau avant, puis appuyez en trois points sur la partie supérieure de la sortie d'air pour le fermer.



Entretien et nettoyage (suite)

Attention

- Lors de l'entretien (pendant l'installation ou le retrait du panneau avant/filtre à air) :
L'unité risque de basculer et vous risquez de vous blesser si l'entretien n'est pas effectué sur une surface stable.
- Après avoir nettoyé le filtre à air à l'eau, essuyez-le et séchez-le.
Un séchage minutieux est nécessaire afin d'éviter tout risque de secousse électrique.
- Ne touchez pas la partie métallique de l'unité intérieure lorsque le panneau avant est retiré.
Vous risqueriez de vous blesser.

FR

Inutilisation prolongée

1 Activez le ventilateur et le séchage intérieur 3 à 4 fois.

- Le mode de ventilation est activé si vous augmentez la température de réglage.

2 Éteignez le climatiseur avec la télécommande et débranchez la prise secteur.

3 Nettoyez le filtre à air.

◀ Page 36

4 Retirez les piles sèches de la télécommande.

- Si vous laissez les piles sèches dans la télécommande pendant une période prolongée, elles risquent de fuir et de se décharger.

Remise en marche

1 Le filtre à air est-il propre? Vérifiez qu'il est en place.

2 Vérifiez qu'aucun objet n'obstrue l'unité intérieure/extérieure.

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner une baisse des performances ou un dysfonctionnement.

3 Insérez des piles sèches dans la télécommande.

4 Branchez l'appareil à la prise secteur.

Vérification périodique

- En cas d'utilisation prolongée, le système d'évacuation risque de se détériorer.
- Contactez votre revendeur pour effectuer la maintenance de l'appareil.
- Selon l'environnement d'utilisation, une odeur peut se dégager du climatiseur en raison de la présence de substances étrangères telles que la poussière et la moisissure.

Si cette odeur vous dérange, nous vous recommandons de faire nettoyer le climatiseur.

Remarques

Nettoyage du climatiseur

- Le nettoyage du climatiseur requiert une expertise particulière. S'il s'avère nécessaire de nettoyer les parties internes du climatiseur, faites appel à votre revendeur.

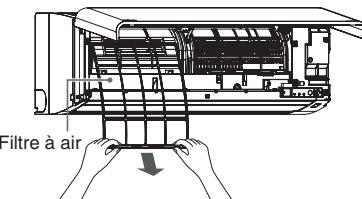
◀ Page 36

Filtre (en option)

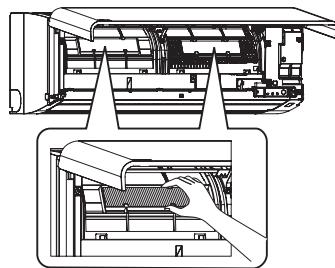
Deux filtres en option (vendus séparément) peuvent être installés dans le climatiseur.
Contactez votre revendeur pour acquérir un filtre.

■ Installation

1. Ouvrez le panneau avant.
2. Retirez le filtre à air.



3. Installez le filtre sur le cadre de l'unité principale.
4. Remettez le filtre à air en place et fermez le panneau avant.



L'unité intérieure dispose de 2 cadres.

■ Remplacement et entretien

La fréquence de remplacement dépend du type de filtre.
Contactez votre revendeur pour connaître la fréquence de remplacement et obtenir des instructions d'entretien.
La fréquence de remplacement de chaque filtre est standard.
Si le filtre se détériore rapidement à cause de la poussière, remplacez-le plus tôt.

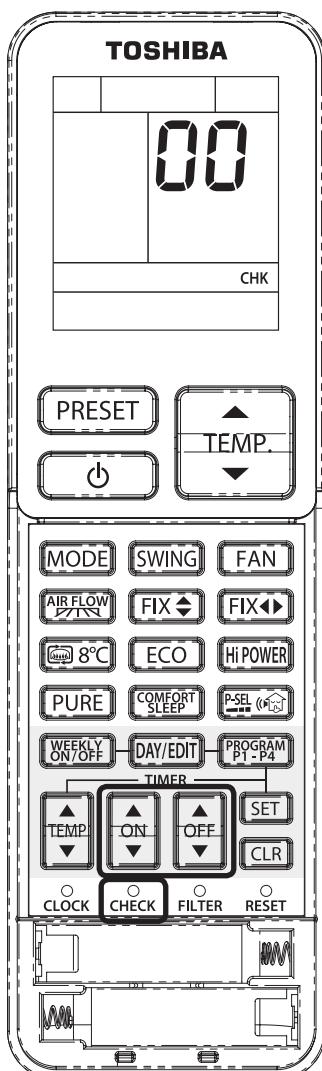
Lorsque le voyant de l'unité intérieure clignote

Débranchez l'appareil de la prise secteur, rebranchez-le passées 30 secondes et vérifiez le fonctionnement

Si le témoin clignote toujours, faites inspecter et réparer l'appareil

Pour une réparation rapide, vérifiez l'état du climatiseur en suivant la procédure ci-dessous (étapes 1 à 3) et informez-en votre revendeur.

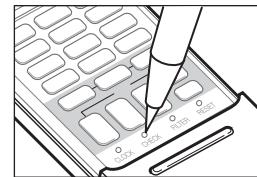
- ① Symptômes du climatiseur
- ② Code de vérification détecté par la télécommande (voir la procédure ci-après).
- ③ État de clignotement du voyant de l'unité intérieure



1

Appuyez sur la touche CHECK avec la pointe d'un stylo pour régler la télécommande en mode service.

- L'affichage de la température indique 00.
- **CHK** s'affiche.



2

Appuyez sur **TON** ou **OEEF**.

- **▲** s'affiche sur l'écran de la télécommande.
- Appuyez sur la touche **TON** ou **OEEF**.

Si aucun code d'erreur ne s'affiche, l'unité intérieure émet un signal sonore (Bip) et les informations suivantes s'affichent sur l'écran de la télécommande :

→ 00 → 0 1 → 02 → 1E → 33

- Le voyant MINUTERIE de l'unité intérieure clignote en continu (5 fois toutes les secondes).
- Vérifiez l'unité avec les 52 codes de vérification (00 à 33), comme indiqué dans le tableau.
- Appuyez sur la touche **TON** ou **OEEF** pour passer au code de vérification précédent.

En cas d'erreur, l'unité intérieure émet un signal sonore (Bip) pendant 10 secondes (Bip, Bip, Bip...). Notez le code de vérification qui s'affiche sur l'écran de la télécommande.

- Un code alphanumérique à 2 chiffres s'affiche.
- Tous les voyants de l'unité intérieure clignotent (5 fois toutes les secondes).

3

Appuyez sur **OFF** pour désactiver le mode service.

- L'écran affiché sur la télécommande avant le passage en mode service est rétabli. Vérifiez les autres codes en répétant les étapes ① - ③.

Remarques

- Il est possible que les codes de vérification ne s'affichent pas selon le type d'erreur, notamment dans le cas d'une défaillance d'un composant électrique.
- Si les codes de vérification sont vérifiés alors que le témoin ne clignote pas, il est possible que le code d'erreur correct ne s'affiche pas.
- Ne démontez pas et de réparez pas l'appareil vous-même. Contactez votre revendeur.

Tableau des codes de vérification

Il est possible que des codes de vérification non répertoriés dans le tableau soient détectés.

Problème avec l'unité intérieure (notamment erreur de câblage).

00, 01, 04, 0C, 08, 10, 11, 12

Problème avec unité extérieure (compresseur et autres).

02, 03, 07, 08, 04, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Les codes de vérification sont constitués de chiffres et de lettres.

5→5 6→6 A→A
b→B c→C d→D

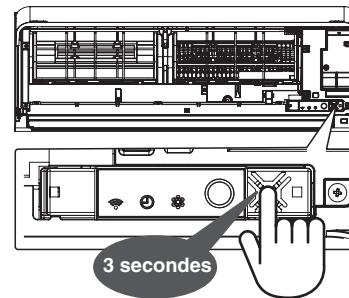
Redémarrage automatique

Cet appareil a été conçu de façon à redémarrer automatiquement sur le même mode de fonctionnement après une panne de courant.

Par défaut, la fonction de redémarrage automatique est désactivée. Activez-la au besoin.

Comment régler le redémarrage automatique

- ① Maintenez enfoncé le bouton Temporary de l'unité intérieure pendant 3 secondes (l'unité émet 3 signaux sonores (Bip) et le voyant FONCTIONNEMENT clignote 5 fois/s pendant 5 secondes).
- ② Maintenez enfoncé le bouton Temporary de l'unité intérieure pendant 3 secondes pour annuler (l'unité émet 3 signaux sonores (Bip), mais le voyant FONCTIONNEMENT ne clignote pas).
 - Si le mode Minuterie activée ou le mode Minuterie désactivée est sélectionné, le redémarrage automatique n'est pas activé.



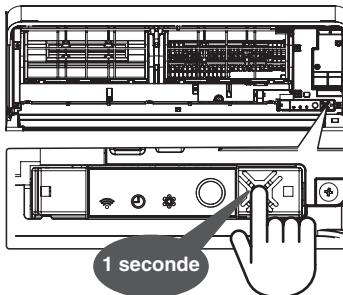
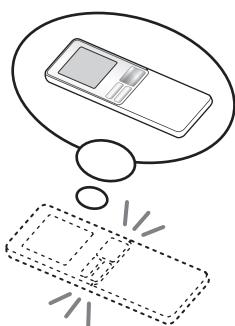
FR

Que faire si

La télécommande ne fonctionne pas

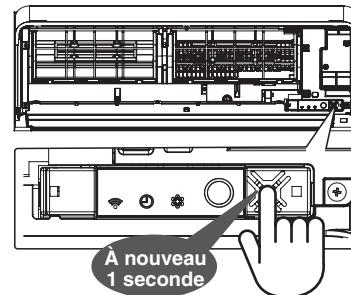
Si vous avez égaré la télécommande ou si les piles sont épuisées, vous pouvez activer le mode automatique de façon temporaire à l'aide du bouton Temporary de l'unité intérieure.

■ Mise en marche



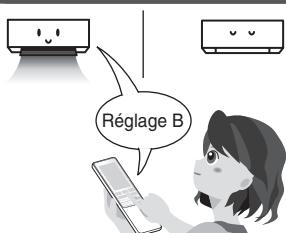
- Fonctionnement entièrement automatique (Réglage automatique de la température et du débit d'air).
- Le voyant de fonctionnement s'allume.

■ Arrêt



- Le nettoyage automatique n'est pas effectué.
- Le voyant de fonctionnement s'éteint.

Deux climatiseurs sont installés côté à côté

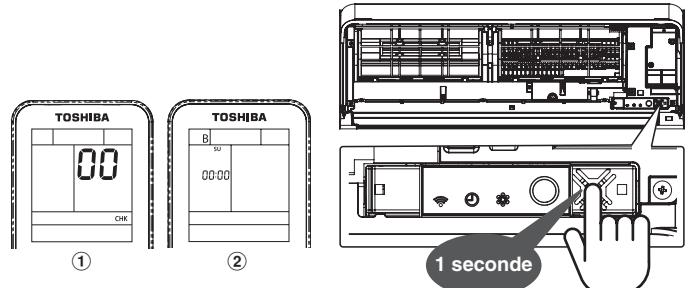


Sélection A - B

Pour utiliser séparément la télécommande si deux climatiseurs sont installés côté à côté.
※ Par défaut, l'unité intérieure et la télécommande sont réglés sur A.

Comment régler l'unité intérieure et la télécommande sur B

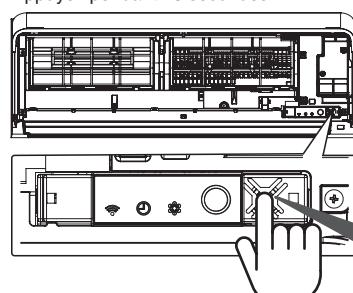
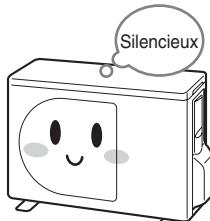
- ① Appuyez sur le bouton Temporary pendant environ 1 seconde pour lancer le mode automatique.
 - ② Pointez la télécommande en direction de l'unité intérieure.
 - ③ Maintenez la touche CHECK de la télécommande enfonceée avec la pointe d'un stylo. «00» apparaît sur l'afficheur. (Image ①)
 - ④ Appuyez sur la touche MODE sans relâcher la touche CHECK. «B» apparaît sur l'afficheur. «00» disparaît et le climatiseur s'arrête. La télécommande B est mémorisée. (Image ②)
- Remarque:** 1. Répétez les étapes ci-dessus pour réinitialiser la télécommande en A.
2. La télécommande A n'a pas d'affichage «A».
3. Le réglage par défaut d'usine de la télécommande est A.



Des bruits de fonctionnement se produisent

Démarrez l'appareil en douceur et réduisez le bruit de fonctionnement.

Appuyez pendant 20 secondes



Une fois le réglage terminé

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

20 secondes

- Le refroidissement ou le chauffage démarre au bout de 10 secondes et un signal sonore (Bip) retentit. Néanmoins, continuez d'appuyer sur la touche.
- Le réglage est terminé lorsque l'unité émet 5 signaux sonores consécutifs (Bip-bip-bip-bip-bip) et que le voyant de fonctionnement clignote.
- Pour désactiver ce mode, répétez les étapes ci-dessus (dans ce cas, le voyant de fonctionnement ne clignote pas).

Il ne s'agit pas de dysfonctionnements

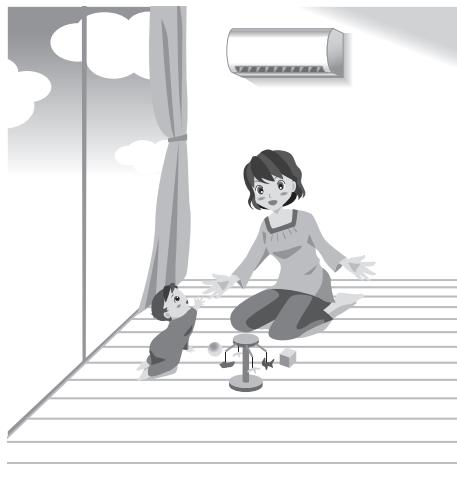
		Dans ce cas	Description et page de référence
Fonctionnement et comportement du climatiseur	Le climatiseur ne fonctionne pas.		<ul style="list-style-type: none"> ● Ce problème se produit-il immédiatement après le branchement de l'appareil sur la prise secteur? L'appareil met 3 minutes à fonctionner. Durant ce laps de temps, le compresseur ne fonctionne pas. ● L'alimentation est-elle coupée?  Page 12 ● Le fusible ou le disjoncteur a-t-il sauté? ● Une panne de courant s'est-elle produite? ● Ce problème se produit-il immédiatement après la fin du fonctionnement? → Pour protéger l'appareil, celui-ci ne fonctionne pas pendant 3 minutes. ● Avez-vous appuyé sur la touche de la télécommande après avoir dirigé cette dernière vers le récepteur de signal infrarouge de l'unité intérieure?  Page 12 ● Le mode Minuterie activée est-il sélectionné?  Page 21
	Le climatiseur et le système de chauffage ne fonctionnent pas correctement (s'arrêtent en cours de fonctionnement).		<ul style="list-style-type: none"> ● Le filtre à air est-il sale? ● Les réglages de température, débit d'air et orientation du flux d'air sont-ils corrects?  Pages 14, 15, 18, 19 ● Utilisez-vous l'appareil trop longtemps avec le flux d'air réglé sur «  » ou «  »?  Page 18 ● Les grilles d'arrivée et de sortie d'air de l'unité extérieure sont-elles obstruées? ● Une fenêtre ou une porte est-elle ouverte? ● Le mode Déshumidification est-il activé?  Page 16 ● Le mode ÉCO est-il activé?  Page 31 ● Le mode Sommeil confortable est-il activé?  Page 20 ● Avez-vous sélectionné une puissance de « 75 % » ou de « 50 % »?  Page 32 ● Le climatiseur est-il réglé pour s'arrêter automatiquement via le mode Minuterie désactivée ou Sommeil confortable désactivé?  Pages 20, 21 ● Il est possible que la protection ait été activée suite à une charge électrique trop importante provoquée par une variation de tension ou une obstruction de l'arrivée d'air. Retirez les obstructions et réactivez le disjoncteur après 30 secondes.
	<p>Le flux d'air s'arrête. La température réglée n'est pas atteinte. Les volets d'air vertical oscillent sans contrôle.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ● Le flux d'air peut s'arrêter en mode Chauffage. ● Il est possible que la température réglée ne soit pas atteinte selon les conditions intérieures et extérieures (En raison d'une trop grande différence entre la température réglée et celle de la pièce lors de la mise en marche du climatiseur). La température ambiante est également un facteur clé. ● Lorsque le climatiseur s'arrête, les volets d'air vertical s'ouvrent complètement, puis se ferment.
Présence de vapeur ou de condensation	Unité intérieure	Présence de vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> ● De la vapeur risque de se former, car l'air de la pièce est rapidement refroidi. ● De la vapeur risque de se former en raison de l'eau condensée sur l'échangeur de chaleur ; il est également possible que le panneau soit humide en mode Refroidissement, Déshumidification ou Séchage intérieur.
	Unité extérieure	Présence de condensation.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les volets d'air vertical sont-ils fermés ou dirigés vers le bas? De la condensation risque de se former si vous laissez trop longtemps les volets inclinés vers le bas plutôt qu'en position horizontale en mode Refroidissement ou Déshumidification. ● L'unité extérieure peut être recouverte de givre pendant le chauffage. ● Ceci est dû au fait que le givre qui fond se transforme en eau ou en vapeur afin d'augmenter les performances de chauffage. ● De l'eau peut couler pendant le refroidissement ou la déshumidification. Il s'agit de l'eau condensée provenant de l'air dans la conduite de refroidissement.
Odeur ou saleté	Mauvaise odeur dans la pièce.		<ul style="list-style-type: none"> ● Il est possible qu'une odeur se dégage des murs, des tapis, des meubles ou des vêtements en raison de la circulation naturelle de l'air.

FR

Il ne s'agit pas de dysfonctionnements (suite)

Dans ce cas		Description et page de référence
Voyant de fonctionnement	Le voyant de fonctionnement (①) clignote lentement.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement
	Le voyant de fonctionnement (①) ou le voyant de la minuterie (②) clignote rapidement (5 fois par seconde). Le voyant de l'unité intérieure est éteint.	Vérifier à nouveau ● Vérifiez l'erreur en suivant la procédure « Lorsque le voyant de l'unité intérieure clignote ». Page 38
	Il est impossible de transmettre le signal de la télécommande à l'unité intérieure.	Vérifier à nouveau ● Avez-vous appuyé sur la touche de la télécommande lors de la transmission entre la télécommande et le module de réception? Page 12 ● Ce problème se produit-il immédiatement après la fin du fonctionnement? (Un signal provenant de l'unité intérieure est transmis à la télécommande dès la fin du fonctionnement.) → Appuyez à nouveau sur la touche. ● Avez-vous respecté le sens de polarité (+, -) lors de l'insertion des piles? Page 11 ● Les piles sont-elles épuisées? ● La sélection A-B de la télécommande correspond-elle à celle de l'unité intérieure? Page 40
	Les volets d'air vertical n'oscillent pas ou oscillent très légèrement même lorsque vous appuyez sur la touche   .	Vérifier à nouveau ● La minuterie est-elle réglée? Page 21 ● Le séchage intérieur est-il activé?
Fonctionnement de la télécommande	La température de réglage ne s'affiche pas même lorsque vous appuyez sur la touche   .	Vérifier à nouveau ● Le climatiseur est-il réglé sur le mode purificateur d'air plasma uniquement ? Page 17
	Le climatiseur ne s'arrête pas même lorsque vous appuyez sur la touche  .	Vérifier à nouveau ● Le séchage intérieur est-il en cours? Page 35 Appuyez sur la touche  plus de deux fois pour arrêter le climatiseur. ● Les volets d'air vertical font du bruit lors du réglage de leur position initiale.
	Lors de la mise sous tension, le climatiseur se met en marche ou s'éteint. Lorsque le climatiseur est en cours de fonctionnement.	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements ● Un bruit de ballottement peut se produire lors de la commutation du flux du fluide frigorigène. ● Une bruit de ballottement peut également se produire lorsque les pièces se dilatent ou se rétrécissent sous l'action de la température. ● Un bruisissement peut se produire lors de l'écoulement du fluide frigorigène. ● Un sifflement peut se produire si le vent souffle fort à l'extérieur lorsque le climatiseur s'arrête. ● Un bruit de bouillonement peut se produire dans le conduit d'évacuation lorsque l'air extérieur est refoulé dans la pièce via ce conduit. Ce bruit se produit lorsque le ventilateur est activé dans une pièce confinée.
	Autres	Nous contacter En cas de défaillance du chargeur d'ions plasma, contactez votre revendeur ou le service technique de Toshiba. Le chargeur d'ions plasma dispose de deux pôles haute tension. Veillez à NE PAS l'inspecter ou le réparer vous-même, car ces pôles sont dangereux.
Présence de bruits	Le chargeur d'ions plasma fait du bruit.	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements ● L'écoulement du fluide frigorigène émet un bruit de ballottement.
	Le climatiseur est en cours de fonctionnement.	Il ne s'agit pas de dysfonctionnements
Unité intérieure		
Unité extérieure		

Indice



Precauzioni per la sicurezza	pagina 4
Attenersi alle istruzioni seguenti.....	4
Nome delle parti	pagina 7
Unità interna.....	7
Unità esterna	8
Accessori (fissaggio e rimozione del porta telecomando).....	8
Telecomando.....	9
Operazioni preliminari prima dell'utilizzo e verifiche	pagina 11
Inserimento della pila.....	11
Impostazione dell'orologio	11
Verifica della trasmissione e della ricezione	12
Funzionamento Hi-POWER	pagina 13
Funzionamento automatico	pagina 14
Funzionamento Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e funzionamento Solo ventilazione	pagina 15
Purificatore al plasma	pagina 17
Volume dell'aria, Direzione dell'aria e Oscillazione dei deflettori	pagina 18
Per modificare il volume dell'aria.....	18
Per modificare la direzione dell'aria.....	18
Per far oscillare i deflettori.....	18
Movimento dei deflettori verticali.....	18
Flussi d'aria disponibili	pagina 19
Flusso d'aria ampio, flusso d'aria diretto.....	19
Funzionamento del timer	pagina 20
Comfort Sleep	20
Timer di accensione, spegnimento.....	21

IT

Funzionamento settimanale del timer	pagina 22	Se la lampada dell'unità interna lampeggia	pagina 38
Utilizzo di WEEKLY TIMER nei casi seguenti.....	22		
Impostazione di WEEKLY TIMER.....	23		
Modifica del programma Timer settimanale.....	25		
Disattivazione di WEEKLY TIMER.....	25		
Eliminazione di programmi.....	26		
Esempi di utilizzo del timer		Riavvio Automatico	pagina 39
Settimanale	pagina 27	Casi particolari	pagina 40
Impostazione del funzionamento preferito	pagina 30	Se il telecomando non è disponibile	40
Funzione PRESET	30	Se 2 condizionatori sono installati uno vicino all'altro	40
Risparmio energetico	pagina 31	Rumorosità del condizionatore durante il funzionamento.....	40
FUNZIONE ECO	31		
Limite massimo : Consumo elettrico e funzionamento Silenzioso (Unità esterna)	pagina 32	Questi non sono problemi di funzionamento	pagina 41
Power-Selection.....	32	Funzionamento e comportamento del condizionatore.....	41
Funzionamento Silenzioso (Unità esterna).....	32	Presenza di condensa o vapore.....	41
Funzionamento a Caminetto e Riscaldamento a 8 °C	pagina 33	Presenza di odori o sporcizia.....	41
Funzionamento a Caminetto.....	33	Spia di funzionamento.....	42
Riscaldamento a 8 °C.....	33	Utilizzo del telecomando.....	42
Regolazione luminosità della spia del display di funzionamento	pagina 34	Presenza di rumori.....	42
Deumidificazione interna	pagina 35		
Pulizia e manutenzione	pagina 36		
Una pulizia e una manutenzione corrette allungano la durata del condizionatore e consentono di risparmiare energia.....	36		
Dopo un lungo periodo di inutilizzo	37		
Ripresa dell'utilizzo	37		
Controlli regolari.....	37		

Precauzioni per la sicurezza

Attenersi alle istruzioni seguenti



Leggere attentamente le precauzioni contenute nel presente manuale prima di azionare l'unità.



Questo apparecchio è riempito di R32.

- Conservare il presente manuale in un luogo in cui l'operatore lo possa trovare.
- Leggere attentamente le precauzioni contenute nel presente manuale prima di azionare l'unità.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato da utenti esperti o formati in negozi, nell'industria leggera e in aziende agricole, o per uso commerciale da non esperti.
- Le precauzioni qui descritte sono state classificati come PERICOLO, ATTENZIONE e AVVERTENZA. Contengono importanti informazioni riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di osservare attentamente tutte le precauzioni.

IT

⚠ PERICOLO

- Non installare, riparare, aprire o rimuovere il coperchio. Ci si potrebbe esporre a tensioni pericolose. Chiedere al rivenditore o a uno specialista di effettuare questa operazione.
- Lo spegnimento dell'alimentazione non evita il potenziale pericolo di scosse elettriche.
- L'apparecchio verrà installato conformemente alle norme di cablaggio nazionali.
- Nel cablaggio fisso deve essere incluso uno strumento per lo scollegamento dall'alimentazione, munito di una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli.

⚠ ATTENZIONE

- Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda o calda per un lungo periodo di tempo.
- Non infilare le dita o oggetti vari nella presa di ingresso/uscita aria.
- In caso di anomalie (come odore di bruciato ecc.), arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore di circuito.
- Esigere lo svolgimento dei lavori di installazione da parte del punto vendita al dettaglio utilizzato o dei distributori professionali utilizzati.
La procedura di installazione necessita di conoscenze e competenze specialistiche. In caso di lavori di installazione svolti dai clienti, possono verificarsi incendi, scosse elettriche, lesioni o perdite d'acqua.
- Non scegliere un luogo di installazione in cui possono verificarsi perdite di gas infiammabile. Le perdite o l'accumulo di gas intorno all'unità possono causare degli incendi.
- Non ACCENDERE/SPEGNERE l'interruttore di circuito o premere i bottoni con le mani bagnate poiché si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.

- Non smontare, modificare o spostare l'unità da soli. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi, scosse elettriche o perdite d'acqua. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o spostamento, richiedere l'assistenza del punto vendita al dettaglio utilizzato o di un rivenditore Toshiba.
- Non scegliere un luogo per l'installazione soggetto a livelli eccessivi di acqua o umidità, come i bagni. Il deterioramento dell'isolamento può essere causa di scosse elettriche o incendi.
- Quando si sposta o ripara l'unità, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Eventuali attorcigliamenti dei fili elettrici, possono causare scosse elettriche o incendi.
- In caso di errore (come odore di bruciato o se l'unità non raffredda), arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore di circuito. Il funzionamento continuo può essere causa di incendi o scosse elettriche. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o assistenza, rivolgersi al punto vendita al dettaglio utilizzato oppure a un rivenditore Toshiba.
- Esigere lo svolgimento dei lavori di messa a terra da parte del punto vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. Una messa a terra insufficiente può essere causa di scosse elettriche. Non collegare la messa a terra a un tubo di gas, condotto dell'acqua, asta parafulmini o linea telefonica.
- Se l'uscita della tubazione dell'unità interna risulta esposta a causa dello spostamento dell'unità, chiudere l'apertura. Il contatto con i componenti elettrici interni può causare lesioni o scosse elettriche.

- Non inserire materiali (metallo, carta, acqua ecc.) nell'uscita dell'aria o nell'apertura della presa d'aria. La ventola potrebbe ruotare ad alta velocità, oppure ci sono delle sezioni soggette ad alta tensione che possono causare lesioni o scosse elettriche.
- Utilizzare una presa di corrente indipendente per alimentare l'unità; in caso contrario, potrebbero verificarsi degli incendi.
- Un mancato raffreddamento o riscaldamento da parte dell'unità potrebbe essere causato da perdite di refrigerante. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Il refrigerante utilizzato nell'unità è sicuro. In condizioni normali non perde, ma se ciò accade, perderà nella stanza in cui si trova l'unità, per cui un eventuale contatto con una fonte di calore come un riscaldatore o una stufa può causare una reazione dannosa.
- Se dell'acqua o delle sostanze estranee penetrano nei componenti interni, arrestare immediatamente l'unità e spegnere l'interruttore di circuito. L'utilizzo dell'unità in maniera continua può causare incendi o scosse elettriche. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato per la riparazione.
- Non pulire da soli l'interno dell'unità. Chiedere al punto vendita al dettaglio utilizzato di eseguire la pulizia interna del condizionatore. Una pulizia errata può causare la rottura dei componenti in resina o dei difetti nell'isolamento dei componenti elettrici, con conseguenti perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Non danneggiare o modificare il cavo di alimentazione. Non collegare il cavo al centro o usare prolunghe a prese multiple condivise con altri apparecchi. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, esporre il suddetto a calore o tirarlo in quanto si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da parte di bambini di età inferiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, tranne in caso di supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e

comprendendone i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono ricevere supervisione per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- Per il rabbocco o la sostituzione, non usare alcun refrigerante diverso da quello specificato. Diversamente, nel ciclo di raffreddamento può crearsi una sovrappressione anomala, che può provocare un guasto o un'esplosione, con conseguenti lesioni.

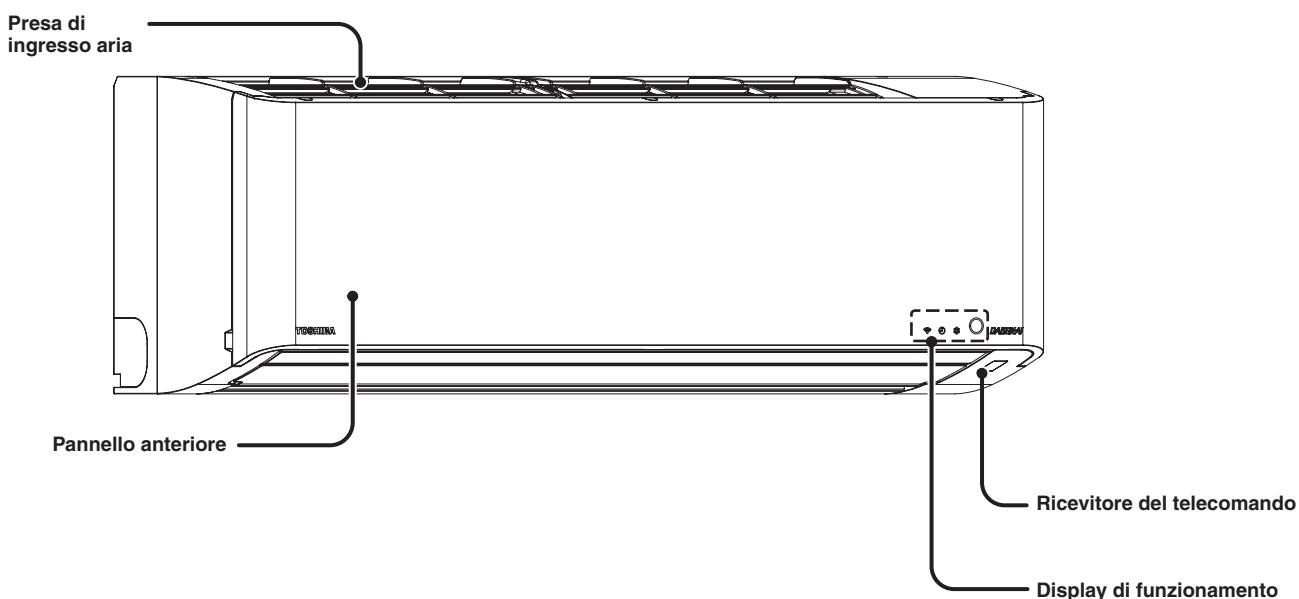
AVVERTENZA

- Verificare che l'interruttore di circuito sia stato installato correttamente. In caso contrario, potrebbero verificarsi delle scosse elettriche. Per verificare il metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
- Quando si usa l'unità in una stanza chiusa o insieme ad altri apparecchi a combustione, accertarsi di aprire ogni tanto una finestra per consentire la ventilazione dell'aria. Una ventilazione insufficiente può causare soffocamento a causa della perdita di ossigeno.
- Evitare di utilizzare l'unità per periodi prolungati in ambienti soggetti a umidità elevata (oltre l'80%) ad esempio stanze con finestre o porte aperte. Potrebbe formarsi della condensa nell'unità interna con eventuali gocciolamenti sui mobili.
- Se l'unità non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, spegnere l'interruttore principale o l'interruttore di circuito.
- Si consiglia di effettuare operazioni di manutenzione da parte di uno specialista quando l'unità viene utilizzata da molto tempo.
- Almeno una volta l'anno verificare che la superficie su cui è installata l'unità esterna non sia danneggiata. Se un danno viene ignorato, l'unità potrebbe cadere o ribaltarsi causando lesioni.

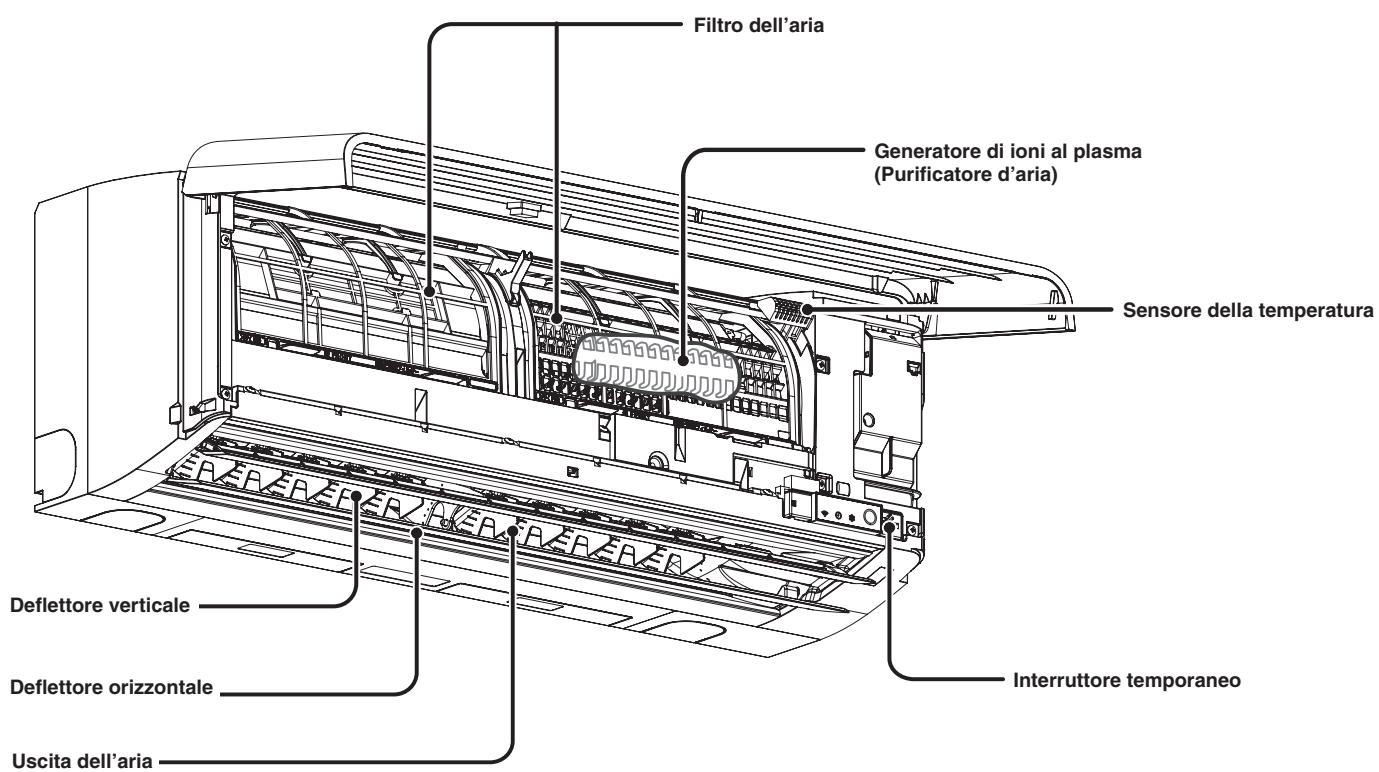
- Utilizzare una scala resistente quando si inserisce/smonta il pannello anteriore/filtro dell'aria. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di cadute o lesioni.
- Non stare in piedi sull'unità esterna o sistemare degli oggetti sull'unità. In caso contrario, si potrebbe rimanere vittima di lesioni a causa della caduta o del ribaltamento dell'unità. I danni all'unità possono causare scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare apparecchi a combustione sotto il flusso diretto dell'aria proveniente dal condizionatore. Una combustione insufficiente può causare soffocamento.
- Non sistemare nulla attorno all'unità esterna e impedire il formarsi di cumuli di foglie intorno ad essa. Le foglie cadute e i piccoli animali potrebbero entrare in contatto con i componenti elettrici interni, causando guasti o incendi.
- Non sistemare animali e piante nei luoghi soggetti al flusso diretto del condizionatore, in quanto il suddetto potrebbe avere un'influenza negativa su di essi.
- Accertarsi che l'acqua drenata sia scaricata. Un eventuale scarico insufficiente può provocare perdite d'acqua con conseguenti danni ai mobili. Per verificare la correttezza del metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
- Non sistemare sull'unità contenitori di liquidi, come i vasi. La mancata osservanza di questa indicazione può causare penetrazioni dell'acqua nell'unità, con conseguente deterioramento dell'isolamento elettrico e scosse elettriche.
- Non utilizzare l'unità per applicazioni speciali, come la conservazione di cibo, la sistemazione di animali o l'esposizione di piante, dispositivi di precisione od oggetti d'arte. Non utilizzare l'unità su imbarcazioni o in altri veicoli in quanto si potrebbero arrecare danni al condizionatore e ai suddetti.
- Non sistemare apparecchi elettrici o mobili sotto l'unità poiché potrebbero cadere delle gocce d'acqua con conseguenti guasti o danni.
- Prima di eseguire la pulizia, arrestare l'unità e disattivarla con l'interruttore di circuito. Poiché la ventola interna gira ad alta velocità, possono verificarsi lesioni.
- Non lavare l'unità principale con l'acqua poiché si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.
- Una volta pulito il pannello anteriore/filtro dell'aria, strofinare via l'acqua e lasciarli asciugare. Gli eventuali residui d'acqua possono essere causa di scosse elettriche.
- Dopo aver tolto il pannello anteriore, non toccare le parti in metallo dell'unità al fine di evitare lesioni.
- Non toccare la presa d'aria o le alette di alluminio dell'unità esterna. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.
- Se si odono dei tuoni ed è possibile che si verifichino dei fulmini, arrestare l'unità e scollegare l'interruttore di circuito. I fulmini possono danneggiare l'unità.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla non osservanza delle disposizioni contenute in questo manuale.
- Le pile per il telecomando:
 - Devono essere inserite con la corretta polarità (+) e (-).
 - Non devono essere ricaricate.
 - Non utilizzare pile scadute (scadenza riportata nel "Periodo di utilizzo consigliato").
 - Non tenere le pile usate all'interno del telecomando.
 - Non utilizzare pile di diverso tipo o utilizzare pile nuove con pile vecchie.
 - Non saldare direttamente le pile.
 - Non far andare in corto circuito le pile, non disassembrarle, scalarle o metterle a contatto con fuoco. Se le pile non vengono smaltite in modo corretto, potrebbero scoppiare o far fuoriuscire del fluido che potrebbe causare bruciature o lesioni. Se si viene a contatto con il fluido, lavare con abbondante acqua. Se il fluido venisse a contatto con i dispositivi, ripulire il dispositivo per evitare il contatto diretto.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, rivolgersi immediatamente a un dottore.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla non osservanza delle disposizioni contenute in questo manuale.

Nome delle parti

Unità interna

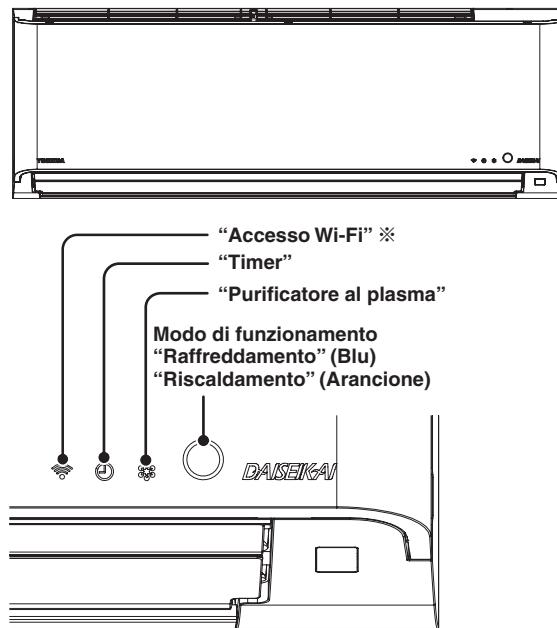
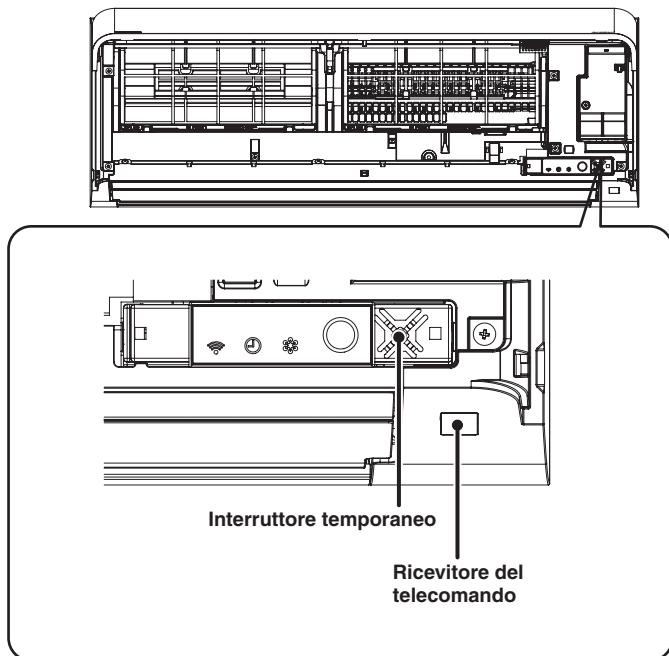


Quando il pannello anteriore è aperto



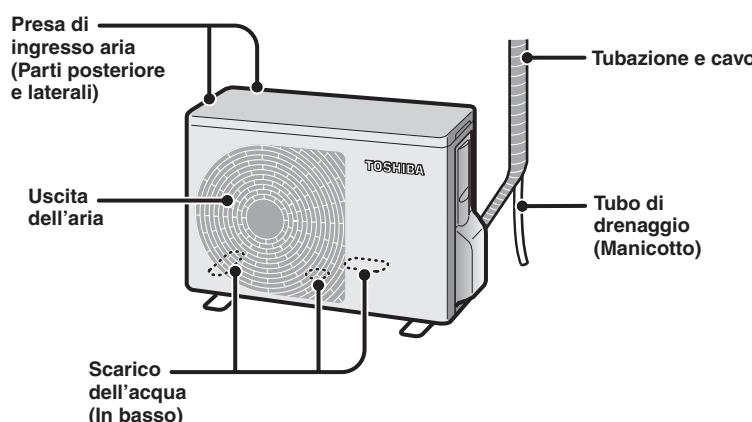


IT



* Richiede un adattatore per la connessione LAN wireless, disponibile come accessorio.

Unità esterna



Accessori

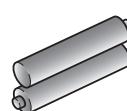
Telecomando



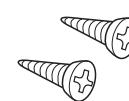
Porta telecomando



Pile a secco (2)
Pile a secco alcaline AAA



Viti di fissaggio per il porta telecomando (2)



Fissaggio del porta telecomando.

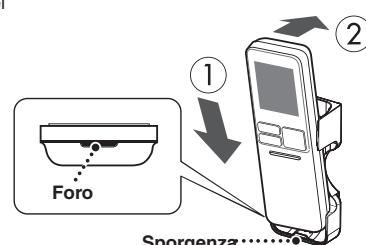
Fissare il porta telecomando su una parete o una colonna utilizzando le viti di fissaggio in dotazione per il porta telecomando.

Porta telecomando



Inserimento / Rimozione del telecomando dal porta telecomando.

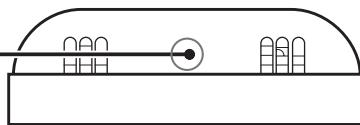
Inserire la “Sporgerenza” del porta telecomando nel foro posizionato nella parte inferiore del telecomando premendo nella posizione indicata dalla freccia.
Per la rimozione, eseguire la procedura inversa.



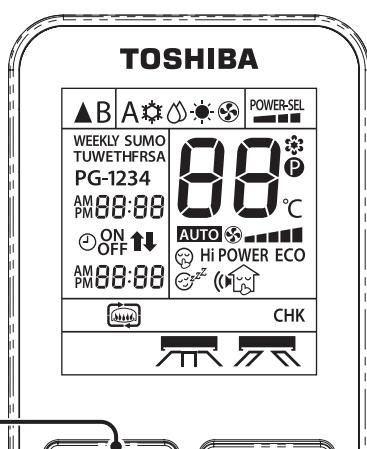
Nome delle parti (continua)

Telecomando

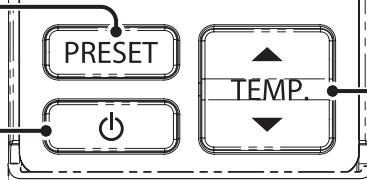
Parte trasmittente



Funzione di richiamo e memorizzazione delle impostazioni dell'utente



Avvio e interruzione



TEMP.

▲ ▼

Tipi di tono di ricezione

Quando l'unità interna riceve un segnale dal telecomando, viene emesso un tono di ricezione.

- Pi** Funzionamento, modifica
- Pi** Interruzione
- PiPi** Avviso

Quando viene emesso **PiPi** l'avviso, significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

(Esempio) Impostazione della temperatura.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi Pi

Valori iniziali

Temperatura	24°C	Oscillazione	Disattivato
Volume dell'aria	Automatico	Direzione orizzontale	Dritto
Flusso d'aria	Disattivato	Direzione verticale	Limite più basso

Regolazione della temperatura

Apertura del coperchio del telecomando

Tirare verso di sé premendo leggermente la parte superiore del coperchio.

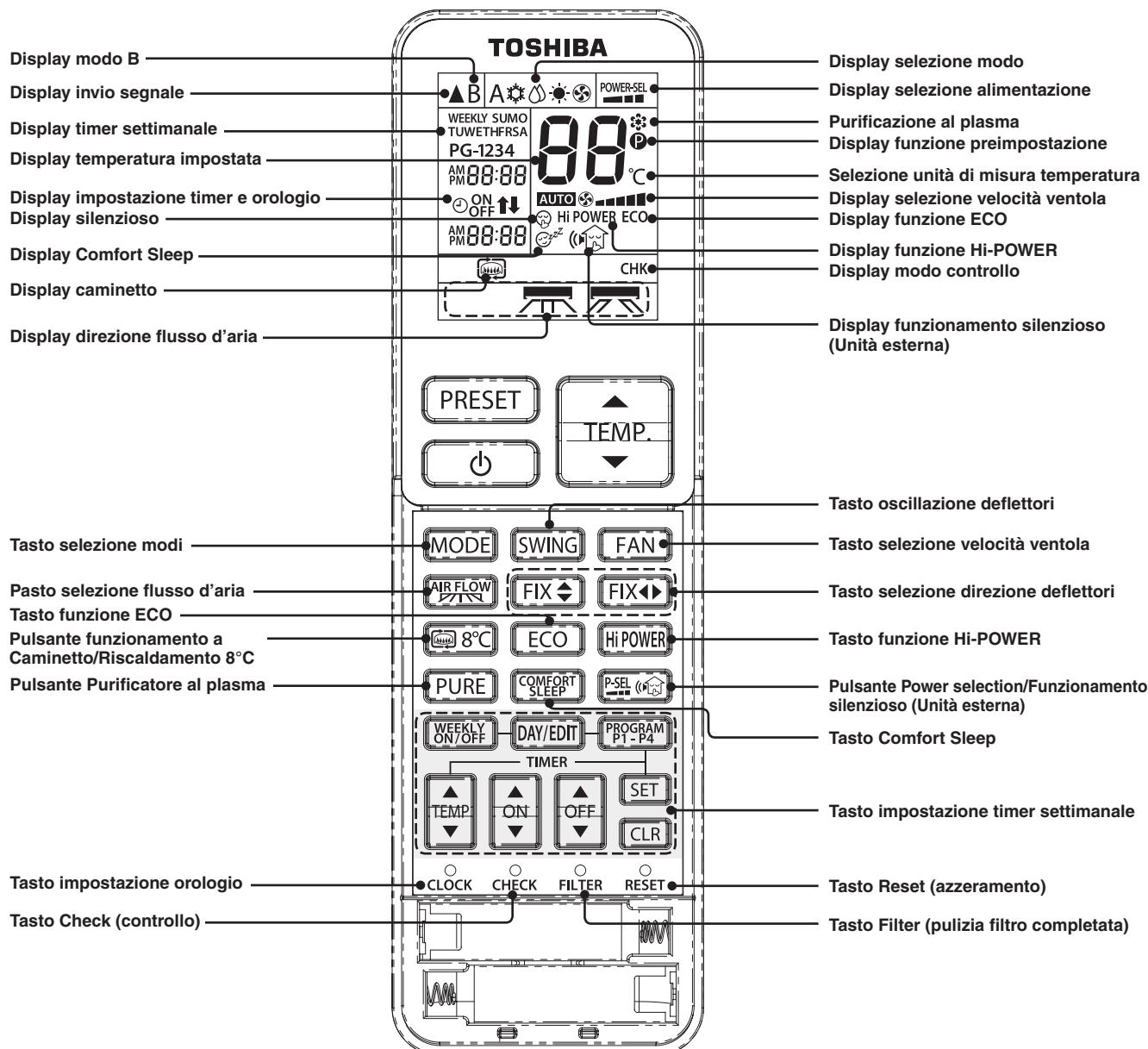




Telecomando con coperchio aperto

Tutti gli indicatori vengono mostrati a scopo illustrativo.

IT



Note

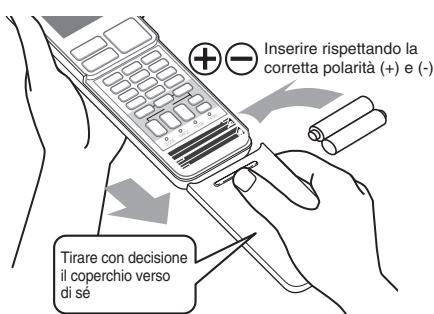
- Non versare acqua sul telecomando.
- Non posizionare il telecomando in luoghi in cui la temperatura è soggetta a bruschi aumenti o cali (Per esempio, esposto alla luce solare diretta, vicino a una stufa, sul televisore, su un pavimento caldo o vicino a una finestra).
- In caso il telecomando attivasse altri dispositivi elettrici, isolare i dispositivi o consultare il rivenditore.
- Qualora si utilizzino lampade fluorescenti vicino all'unità interna, è possibile che il segnale del telecomando non riesca a raggiungere il ricevitore del segnale a infrarossi e questo può impedire l'utilizzo delle funzioni di accensione e spegnimento del condizionatore.
- Non inserire aghi o barre nell'apertura.

Operazioni preliminari prima dell'utilizzo e verifiche

Telecomando

Inserimento della pila

- 1** Rimuovere il coperchio e inserire le pile a secco alcaline AAA



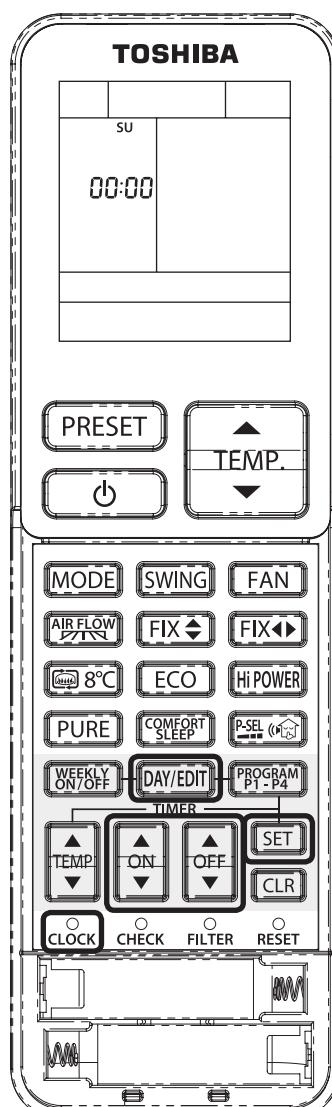
- 2** Premere il tasto CLOCK

- Regolare l'orario facendo riferimento a "Impostazione dell'orologio" sulla destra.



- 3** Fissare il coperchio

Impostazione dell'orologio



- 1** Premere il tasto CLOCK

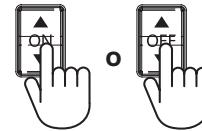


- 2** Regolare "Giorno"



- Il giorno "SU" (Sunday, domenica) lampeggia e passerà al giorno successivo premendo una volta il tasto.

- 3** Regolare "Orario"



- Ad ogni pressione l'orario avanza di 1 minuto. Premendo in modo continuo, l'orario avanza a intervalli di 10 minuti.

- 4** Confermare "Orario"



Note

- Le pile a secco durano circa 1 anno in caso di utilizzo normale.
- La pila deve essere sostituita quando non viene più ricevuto alcun suono dall'unità interna o diventa impossibile selezionare le funzioni desiderate.
- Durante la sostituzione, sostituire contemporaneamente le 2 pile a secco alcaline AAA con pile nuove dello stesso tipo.
- Se non si utilizza l'unità per 1 mese o più, rimuovere le pile per evitare che si danneggino.

Unità interna

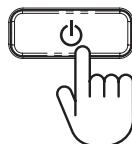
Attivare l'alimentazione principale

- Una volta attivata l'alimentazione principale, occorre attendere 3 minuti prima che l'unità sia pronta per l'uso. Durante questo periodo, la spia di funzionamento si illumina. Tuttavia il compressore non si avvia.

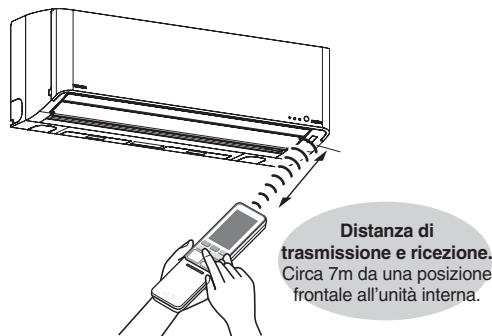
IT

Verifica della trasmissione e della ricezione

Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando sull'unità interna.



- La correttezza del segnale è confermata dall'emissione del tono di ricezione e la spia di funzionamento si illumina.
- Quando viene premuto il tasto , il tono di ricezione e il funzionamento si interrompono.



- Verificare che il segnale sia trasmesso e ricevuto nella posizione installata se il telecomando è fissato al porta telecomando.

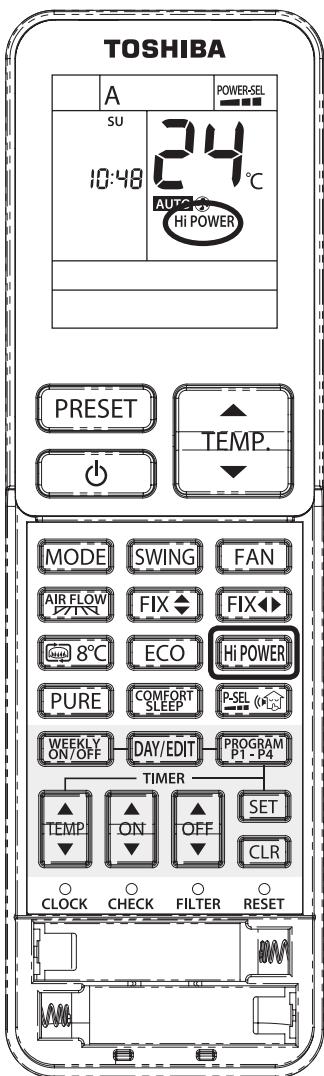
Note

- Utilizzare il telecomando da una posizione in cui l'unità interna riesce a ricevere il segnale. Il telecomando non funziona se il segnale viene bloccato da tende o porte scorrevoli.
- La distanza tra dispositivo di trasmissione e di ricezione deve essere ridotta in presenza di luce forte, per esempio la luce solare, che influisce sulla trasmissione e sulla ricezione.
- La distanza tra dispositivo di trasmissione e di ricezione deve essere ridotta se il telecomando si trova in posizione obliqua rispetto all'unità principale.

Funzionamento Hi-POWER



Per controllare automaticamente la temperatura della stanza e il flusso di aria, per velocizzare il raffreddamento o il riscaldamento (eccetto in modalità DEUMIDIFICAZIONE e SOLO VENTILAZIONE)



Funzionamento Hi-POWER

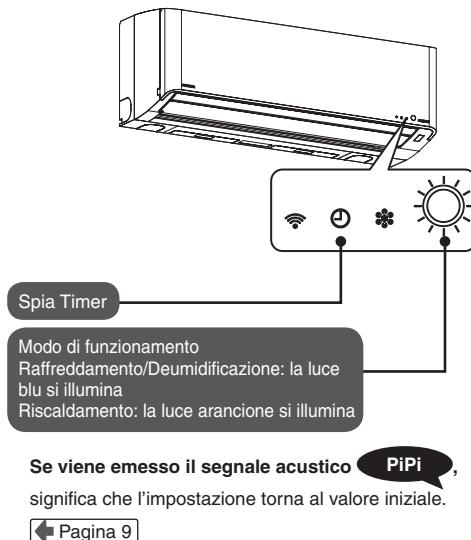
- Hi-POWER compare sul display del telecomando.



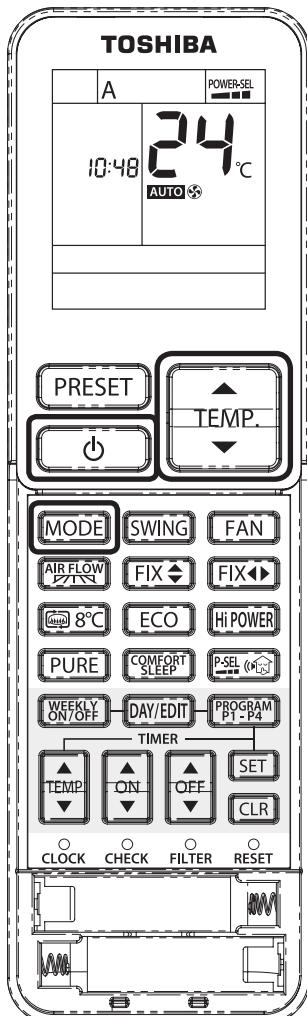
Funzionamento automatico



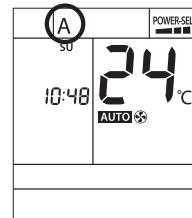
Il condizionatore seleziona la funzione raffreddamento o riscaldamento.



◀ Pagina 9

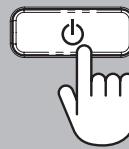


Per avviare il funzionamento automatico, selezionare **A**



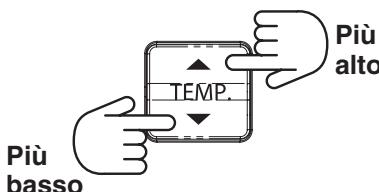
- Il volume dell'aria può essere impostato nel modo preferito.

Termine dell'utilizzo.



- Dopo aver terminato l'utilizzo dell'unità, si avvia la procedura di deumidificazione interna.
(Si accende la spia TIMER)
※ Se il periodo di funzionamento è inferiore a 10 minuti, questa procedura non viene eseguita.

Per modificare la temperatura **TEMPERATURE**



- A ogni pressione, la temperatura cambia di 1°C. Premendo in modo continuo, la temperatura cambia in modo continuo.
- Le temperature disponibili sono comprese tra 17°C e 30°C.

Il segnale acustico **PiPi** viene emesso al raggiungimento dei 24°C.

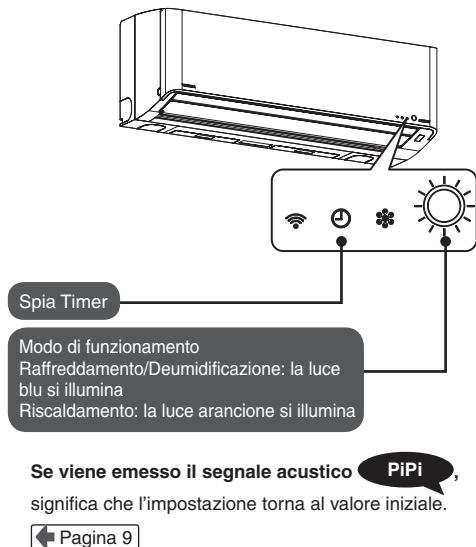
IT

Funzionamento Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e funzionamento Solo ventilazione



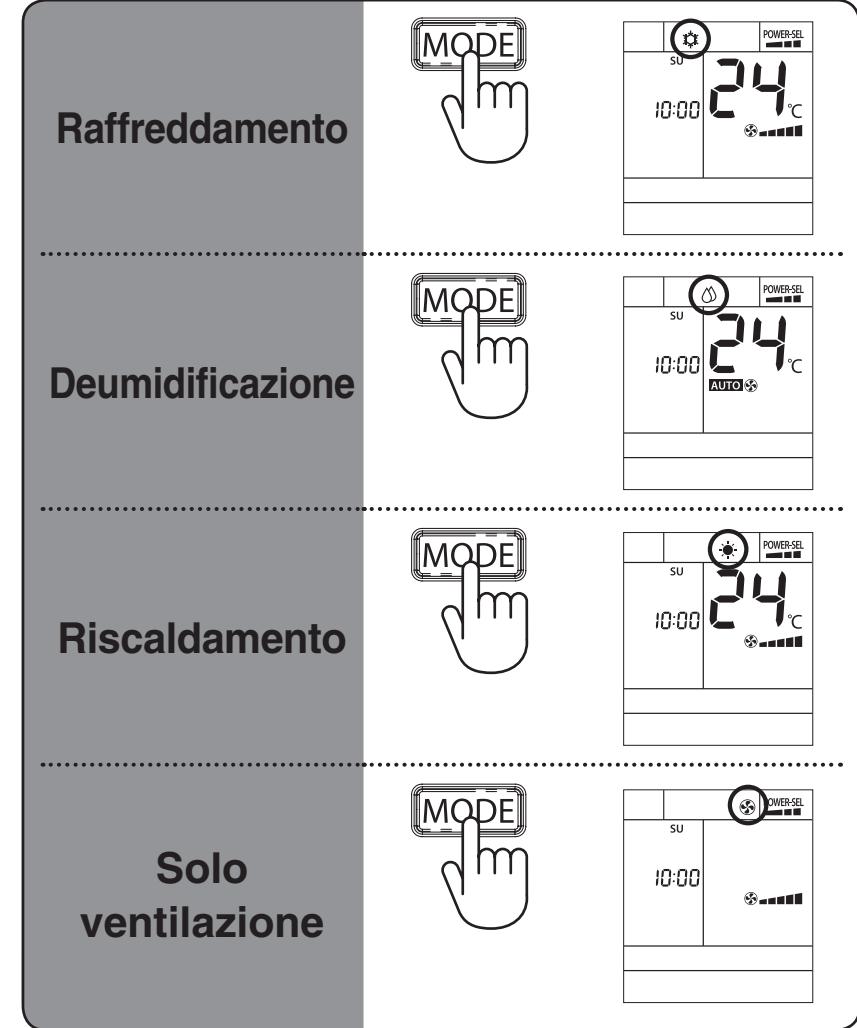
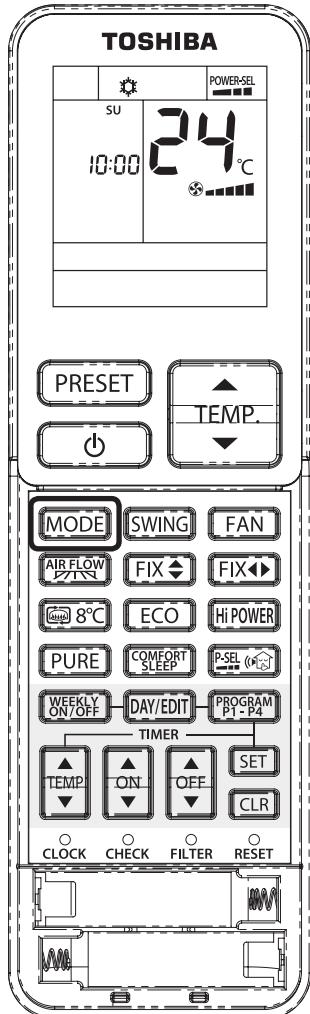
Raffreddamento e riscaldamento

La temperatura e il volume di aria per il raffreddamento e il riscaldamento possono essere impostati nel modo preferito.



Se viene emesso il segnale acustico **PiPi**, significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

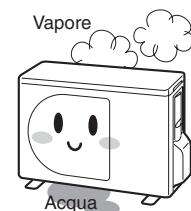
◀ Pagina 9



Sbrinamento durante il riscaldamento

Non si tratta di un'anomalia

È possibile che lo scambiatore di calore dell'unità esterna si ricopra di ghiaccio durante la procedura di riscaldamento. Per evitare problemi di funzionamento, in questo caso la funzione di sbrinamento si avvia automaticamente. In questa fase è possibile che l'aria calda proveniente dall'unità interna si arresti o che acqua o vapore compaiano sull'unità esterna. Tutte queste eventualità sono normali. Lo sbrinamento può partire immediatamente dopo il termine del funzionamento.



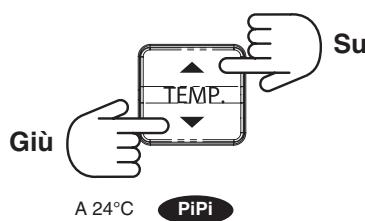


Deumidificazione

Per quanto riguarda la deumidificazione, un raffreddamento moderato viene controllato automaticamente.

IT

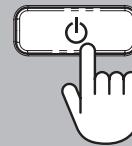
Per modificare la temperatura



- Ad ogni pressione, la temperatura cambia di 1°C. Premendo in modo continuo, la temperatura cambia in modo continuo.
- L'intervallo di temperature disponibili è compreso tra 17°C e 30°C.

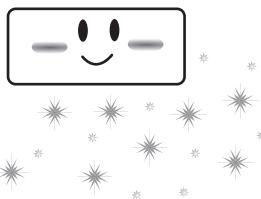
Termine dell'utilizzo

- La procedura di deumidificazione interna si avvia non appena termina il funzionamento. (Si accende la spia TIMER)
※ La procedura di deumidificazione interna non viene eseguita se il funzionamento ha una durata pari o inferiore a 10 minuti.



Note

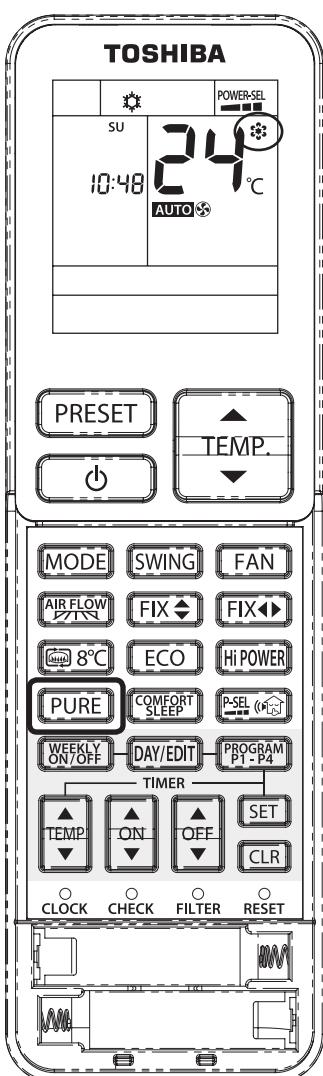
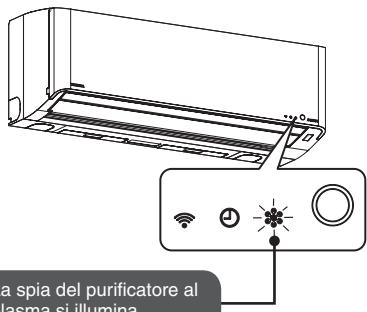
- Il refrigerante che fluisce può causare rumori; non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.
- Quando la temperatura esterna è bassa, la temperatura nella stanza può diventare inferiore alla temperatura selezionata.
- Nel modo Deumidificazione, il volume dell'aria è impostato solo su Auto.



Purificatore al plasma



L'efficienza di assorbimento delle impurità che fluttuano nell'aria è aumentata dal generatore di ioni al plasma. Le impurità sono catturate dal condizionatore e vengono quindi eliminate con l'acqua drenata. In questo modo, l'aria rilasciata dal condizionatore viene mantenuta pulita.

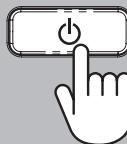


Per la pulizia dell'aria, Purificatore al plasma



Quando si interrompe il funzionamento.

- Dopo l'interruzione, si avvia la pulizia automatica (si accende la spia TIMER).
※ Se il tempo di funzionamento è pari o inferiore a 10 minuti, la pulizia non viene eseguita.



Se si utilizzano insieme con il condizionamento dell'aria

Il volume dell'aria e l'impostazione della direzione del condizionatore hanno la priorità.

Funzionamento

Per far funzionare il purificatore plasma durante il condizionamento dell'aria.

Premere il tasto **PURE**.

Interruzione

Per far funzionare il condizionamento dell'aria mentre è in funzione il purificatore al plasma.

Premere **MODE** per effettuare la selezione.

Per interrompere sia il purificatore al plasma che il condizionamento dell'aria.

Premere il tasto **OFF**.

Per interrompere solo il purificatore al plasma.

Premere il tasto **PURE**.

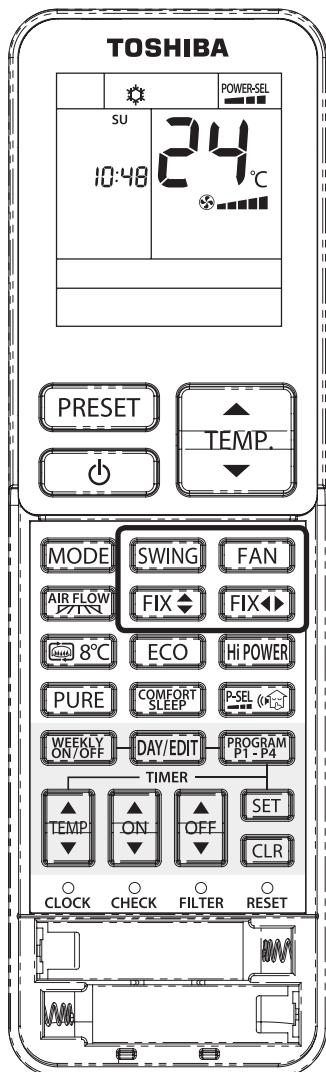
Note

- Il funzionamento del purificatore al plasma non rimuove le sostanze nocive contenute nel fumo di sigaretta (monossido di carbonio, ecc.). Aprire una finestra di tanto in tanto per assicurare un'adeguata ventilazione.

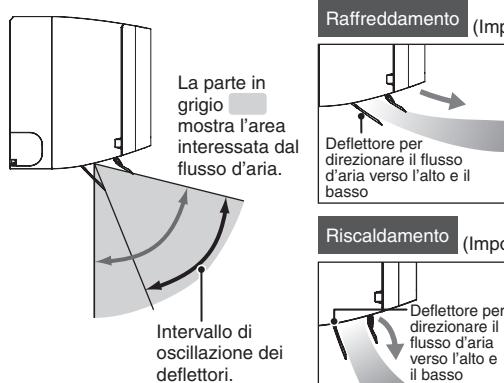
Volume dell'aria, Direzione dell'aria e Oscillazione dei deflettori

Se viene emesso il segnale acustico , significa che l'impostazione torna al valore iniziale.

◀ Pagina 9



Movimento dei deflettori verticali



Raffreddamento (Impostazione predefinita)



La parte in grigio mostra l'area interessata dal flusso d'aria.

Riscaldamento (Impostazione predefinita)

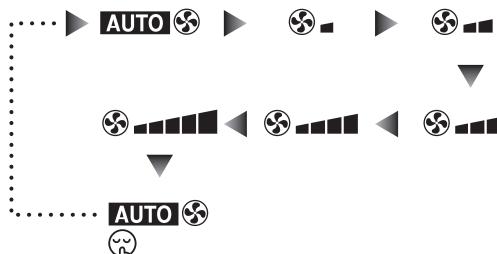


Intervallo di oscillazione dei deflettori.

Per modificare il volume dell'aria, premere FAN

● Ogni volta...

Se si preme mentre è attiva la funzione Auto, Raffreddamento, Solo ventilazione e PURE.

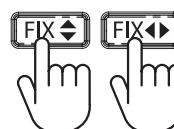


● Quando il volume dell'aria è impostato su "Silenzioso ()", il volume passa ad "Automatico".

Per modificare la direzione dell'aria, premere FIX

Quando si modifica la direzione verticale dell'aria, rilasciare il lato sinistro nella posizione desiderata.

( al livello più basso).



Quando si modifica la direzione orizzontale dell'aria, rilasciare il lato destro nella posizione desiderata.

( viene emesso nella posizione centrale).

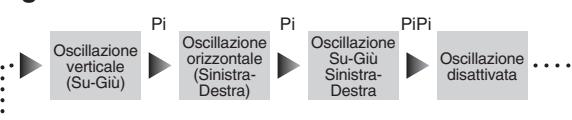
Impostazione del flusso d'aria Pagina 19

- La direzione dell'aria desiderata può essere impostata come Flusso d'aria ampio o Flusso d'aria diretto.

- A ogni pressione, i modi dei deflettori verticali e orizzontali cambiano di una fase.
- Non muovere i deflettori con le mani, regolarli utilizzando il telecomando.

Per far oscillare i deflettori, premere Swing

● Ogni volta...



La direzione di oscillazione cambia.

- Per cambiare la direzione del deflettore verticale centrale, premere il tasto ; per cambiare la direzione del deflettore orizzontale centrale, premere nuovamente il tasto . Per controllare la direzione del flusso d'aria facilmente, annullare le funzioni di oscillazione.

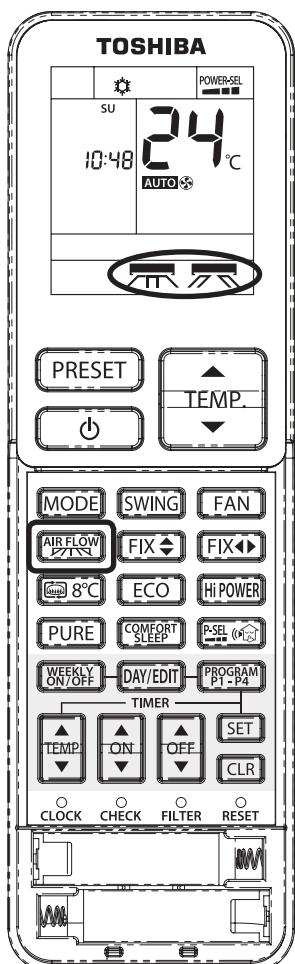
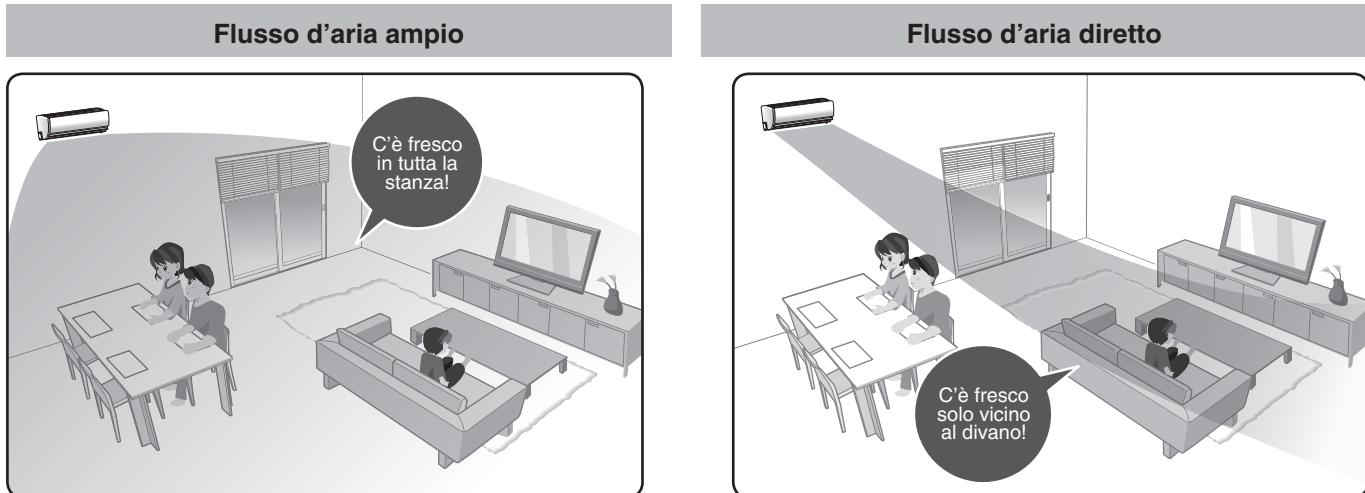
IT

Flussi d'aria disponibili



Flusso d'aria ampio: il flusso d'aria viene diffuso in tutto il locale.

Flusso d'aria diretto: il flusso d'aria si concentra su un punto.



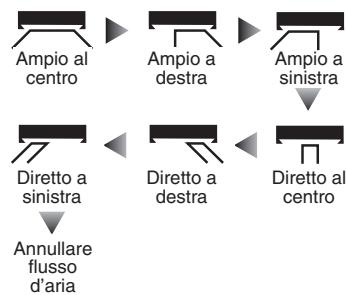
Il flusso d'aria desiderato può essere selezionato da

Mentre sono attivi (Auto, Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione e questi modi con PURE), selezionare



Ogni volta...

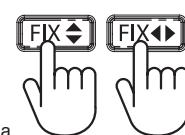
Se si preme, la direzione del flusso d'aria cambia.



● A ogni pressione l'unità interna emette un segnale acustico, "Pi", come conferma di ricezione; viene emesso invece il segnale "PiPi" quando AIR FLOW è annullato.

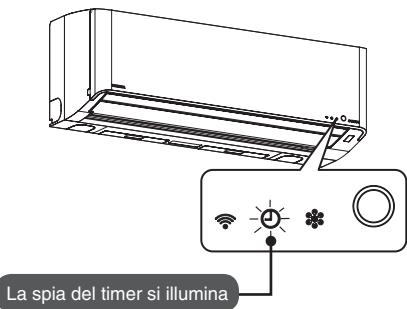
Per regolare leggermente la direzione dell'aria

- Regolare "Direzione del flusso d'aria" con il tasto **FIX** **FIX**. Per controllare la direzione dell'aria facilmente, rilasciare la funzione di oscillazione. [Pagina 18](#)
- Quando viene premuto il tasto **FIX** **FIX** o **SWING** e quando è selezionato Flusso d'aria ampio o Flusso d'aria diretto, l'impostazione della direzione del flusso d'aria viene annullata.

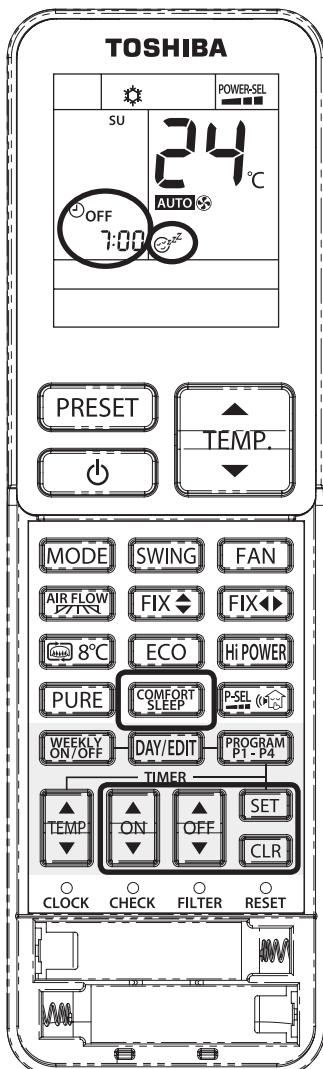


- La direzione dei deflettori verticali e orizzontali cambia a seconda dell'opzione selezionata: flusso d'aria ampio o flusso d'aria diretto.
- Se l'operazione viene interrotta, le stesse condizioni si applicano alla funzione successiva selezionata.
- AIR FLOW** non è disponibile se è attiva soltanto la funzione Purificatore al plasma.
- La direzione dei deflettori orizzontali può essere regolata entro un raggio di circa 30 gradi quando è selezionato flusso d'aria ampio o flusso d'aria diretto.

Funzionamento del timer



La spia del timer si illumina



Comfort Sleep

Il funzionamento si interrompe automaticamente all'ora preimpostata
Selezionando 1, 3, 5 e 9 ore viene attivata la funzione Comfort Sleep.
La temperatura impostata verrà regolata automaticamente sul valore appropriato.
Tuttavia, la temperatura sarà aumentata o diminuita di non oltre 2 gradi Celsius.

IT

Timer di spegnimento quando è attivato Comfort Sleep

● Ogni volta che viene premuto (entro 3 secondi)...

※ Per l'esempio sul display sono selezionate le ore 10:00.



- L'ora di interruzione del funzionamento è visualizzata sul telecomando.
- Una volta interrotto il funzionamento, non viene eseguita la deumidificazione interna.
- Non è possibile impostare il funzionamento Silenzioso comfort quando le funzioni del Purificatore al plasma stanno operando indipendentemente.

Per annullare

※ L'impostazione del timer viene annullata, ma il funzionamento continua.





Timer di accensione, spegnimento

L'inizio e la fine del funzionamento sono selezionati con l'orario. Eseguire dopo aver impostato l'ora corrente sul telecomando. [Pagina 11](#)

1

Per impostare il timer di accensione



Per impostare il timer di spegnimento



2

Selezionare



- Cambia di 10 minuti se premuto una volta e di 1 ora se premuto in modo continuo.
- Viene visualizzato l'orario impostato Passare al punto ② se è possibile utilizzare lo stesso orario di un'impostazione precedente.

Per annullare

※ L'impostazione del timer viene annullata, ma il funzionamento continua



Esempio di impostazione
(Impostazione del timer di accensione/spegnimento)

Per avviare l'unità alle 6:00 del mattino e spegnerla alle 10:00 del mattino.

1

Selezionare l'ora di avvio sulle 6:00.



L'ora selezionata e il modo di funzionamento corrente lampeggiano alternativamente nella parte pittografica del display.

2

Impostare l'ora di spegnimento sulle 10:00.



L'ora selezionata e il modo di funzionamento corrente lampeggiano alternativamente nella parte pittografica del display.

3



Funzionamento settimanale del timer

In WEEKLY TIMER è possibile impostare 4 programmi per ogni giorno della settimana.

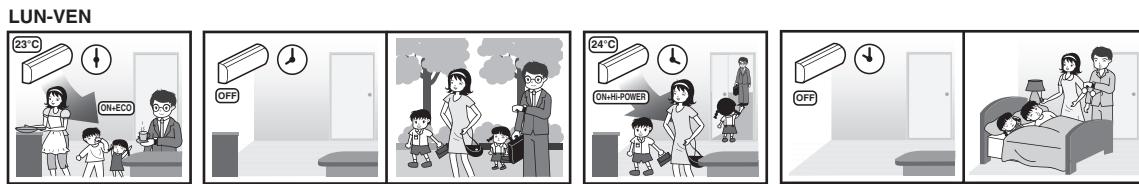
È possibile impostare le voci seguenti in WEEKLY TIMER.

- Tempo di funzionamento (timer ON per l'avvio e timer OFF per lo spegnimento)
- Modo di funzionamento (RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RISCALDAMENTO, SOLO VENTILAZIONE)
- Impostazione della temperatura.
- Impostazione della velocità della ventola.
- Funzioni speciali (Riscaldamento a 8°C, ECO, Hi-POWER, Silenzioso)

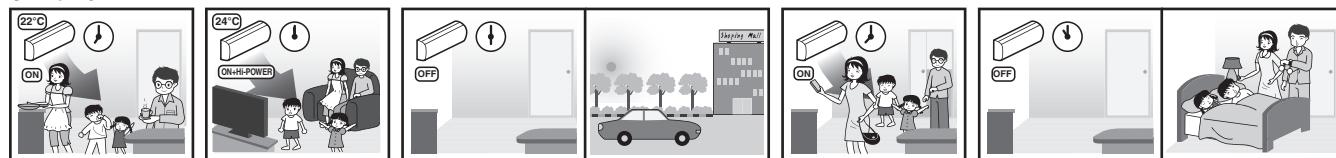
IT

Utilizzo di WEEKLY TIMER nei casi seguenti

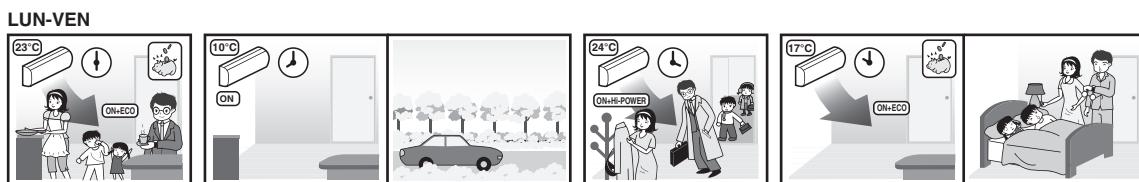
1 Sala



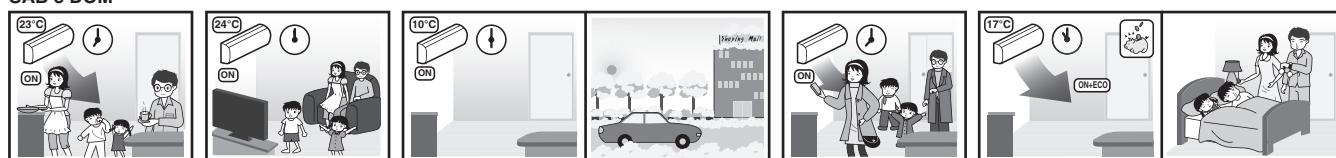
SAB e DOM



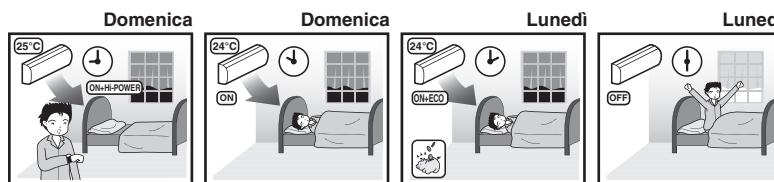
2 Sala con raffreddamento intenso (Condizionamento senza interruzioni)

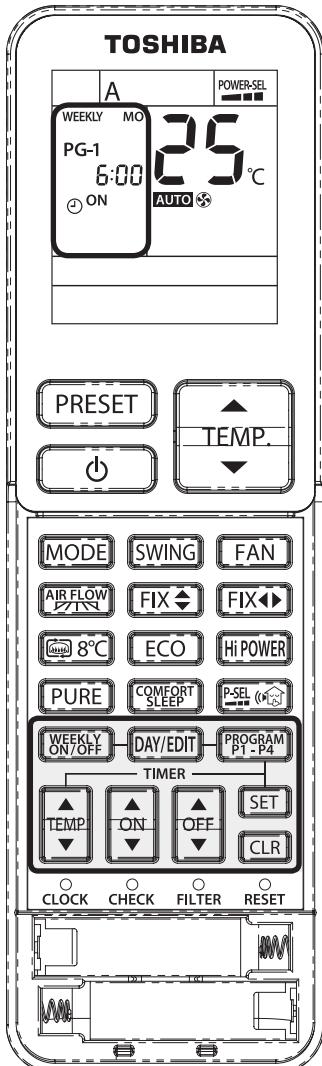


SAB e DOM



3 Camera

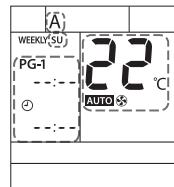




Impostazione di WEEKLY TIMER

1

Premere **DAY/EDIT** per impostare WEEKLY TIMER.

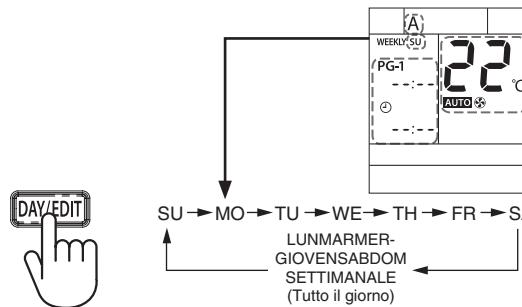


Lamppeggia

2

Premere **DAY/EDIT** per selezionare il giorno desiderato nella sequenza.

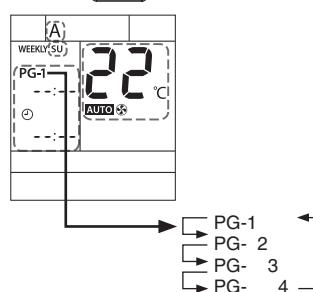
La sequenza di giorni viene visualizzata sul display LCD



3

Premere **PROGRAM P1 - P4** per selezionare il numero di programma.

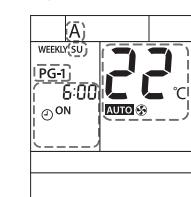
- Il programma 1 è pronto per l'impostazione mentre si preme **DAY/EDIT** PG-1 e viene visualizzato sul display LCD.
- Premere **PROGRAM P1 - P4** per cambiare il numero di programma nella sequenza da 1 a 4.



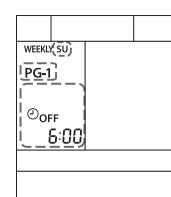
4

Premere **ON** o **OFF** per selezionare l'ora desiderata.

- L'ora può essere impostata tra 0:00 e 23:50 con intervalli di 10 minuti.
- Tenere premuto il tasto per modificare l'ora impostata di 1 ora.
- Per ogni programma è possibile impostare solo un timer di accensione o spegnimento.



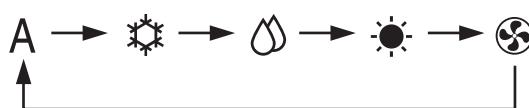
Display timer di accensione



Display timer di spegnimento*

*Il timer di spegnimento è utilizzato per ARRESTARE il funzionamento del condizionatore; dopo che il timer di spegnimento è stato attivato, sul display del telecomando non saranno visualizzati Modo di funzionamento, Temperatura e Velocità della ventola.

5 Premere **MODE** per selezionare l'operazione desiderata.



6 Premere **TEMP. ▲** o **TEMP. ▼** per selezionare

la temperatura desiderata.

- La temperatura può essere impostata su valori compresi tra 17°C e 30°C.

7 Premere **FAN** per selezionare la velocità della ventola desiderata.

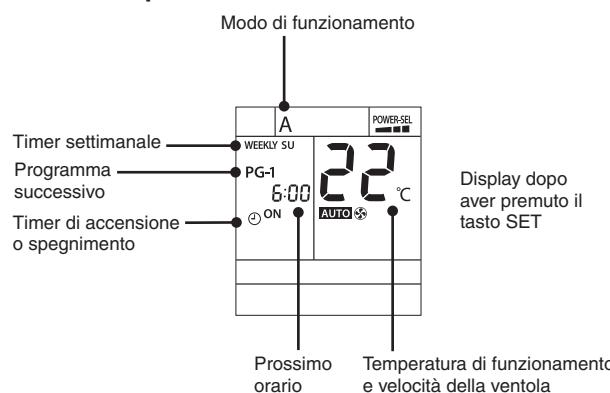
8 Aggiungere una funzione, se necessario.

- Premere **8°C** per utilizzare la funzione Riscaldamento a 8°C. (Note: Non è possibile selezionare Caminetto ed eseguire la memorizzazione nel funzionamento settimanale)
- Premere **ECO** per utilizzare la funzione ECO.
- Premere **H-POWER** per utilizzare la funzione Hi-POWER.
- Premere **SILENT** per usare il funzionamento Silenzioso.

9 Aggiungere o modificare il programma

Il programma può essere impostato per tutti i giorni desiderati; premere **SET** per confermare l'impostazione al punto **10**. Se si desidera aggiungere o modificare un programma, ripetere la procedura dal punto **2** al punto **8** prima di confermare.

10 Dopo aver completato l'impostazione, premere **SET** per confermare l'impostazione*



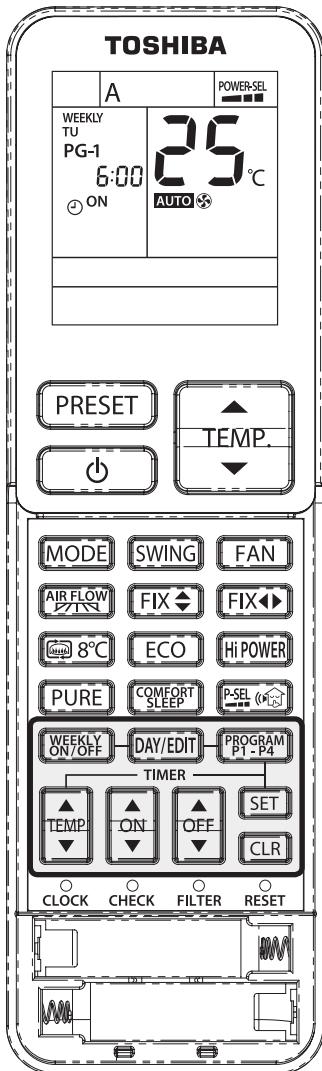
*Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando sul condizionatore, quindi premere il tasto SET finché non viene emesso il segnale acustico "PiPi" che indica l'avvenuto completamento dell'impostazione.

Quando il condizionatore riceve il segnale, il numero di segnali acustici "Pi" emessi corrisponde al numero di giorni impostati.

Se la spia TIMER lampeggia significa che l'impostazione è incompleta; premere due volte **WEEKLY ON/OFF**.

Note

1. Posizionare il telecomando in modo tale che il segnale possa essere ricevuto dall'unità interna per garantire una maggiore corrispondenza tra gli orologi sul telecomando e sul condizionatore.
2. Il timer di accensione/spegnimento può essere impostato durante il funzionamento di WEEKLY TIMER; il condizionatore funziona dapprima seguendo il timer normale; dopo il termine del timer normale, il condizionatore funzionerà nuovamente in base a WEEKLY TIMER.
3. Mentre è attivo WEEKLY TIMER, è possibile regolare tutte le impostazioni, per esempio MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO ecc., ma quando l'orologio raggiunge l'impostazione stabilita, tutte le impostazioni torneranno ai valori precedenti.
4. Durante l'invio del segnale dal telecomando, evitare interferenze causate da oggetti che potrebbero bloccare la trasmissione del segnale dal telecomando al condizionatore.



Modifica del programma Timer settimanale

Per modificare il programma dopo aver confermato l'impostazione del timer settimanale
◀ Pagina 24, attenersi alla procedura seguente ① - ③.

1

Premere **DAY/EDIT**.

- Vengono visualizzati il giorno della settimana e il numero di programma del giorno corrente.

2

Premere **DAY/EDIT** per selezionare il giorno della settimana e premere **PROGRAM P1-P4** per selezionare il numero di programma da confermare.

- Azzeramento dell'operazione.

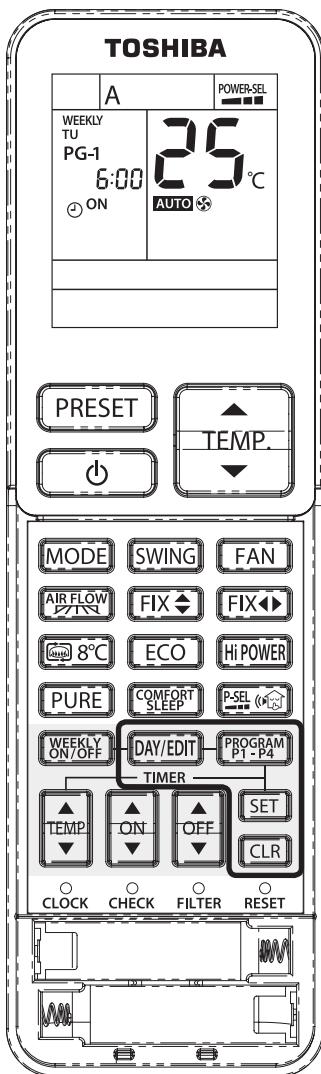
3

Premere **SET** per uscire dal modo di conferma.

Disattivazione di WEEKLY TIMER

Premere **WEEKLY ON/OFF** mentre sul display LCD è visualizzato "WEEKLY".

- "WEEKLY" scompare dal display LCD, tuttavia il programma rimane ancora sul telecomando.
- La spia TIMER si spegne.
- Per riattivare la funzione WEEKLY TIMER, premere nuovamente **WEEKLY ON/OFF**; il display LCD visualizza il programma successivo. Il programma dopo la riattivazione è collegato all'orologio.



Eliminazione di programmi

Un singolo programma

- 1** Premere **DAY/EDIT**.
● Vengono visualizzati il giorno della settimana e il numero di programma.
● Selezionare il giorno per eliminare il programma.
- 2** Premere **PROGRAM P1 - P4** per selezionare il numero di programma da eliminare.
- 3** Premere **CLR**.
● Il timer di accensione o spegnimento verrà annullato e il display LCD lampeggerà.
- 4** Premere **SET** per eliminare il programma.
● Premere **SET** mentre il display LCD sta lampeggiando; il programma viene eliminato.

Tutti i programmi

- 1** Premere **DAY/EDIT**.
● Vengono visualizzati il giorno della settimana e il numero di programma.
- 2** Tenere premuto **CLR** per 3 secondi.
● Vengono eliminati tutti i programmi e il display LCD visualizza l'operazione corrente.

Note

Accertarsi che il ricevitore del telecomando sul condizionatore riceva il segnale emesso dal telecomando.

Esempio di utilizzo del timer Settimanale

Sala (Esempio#1)

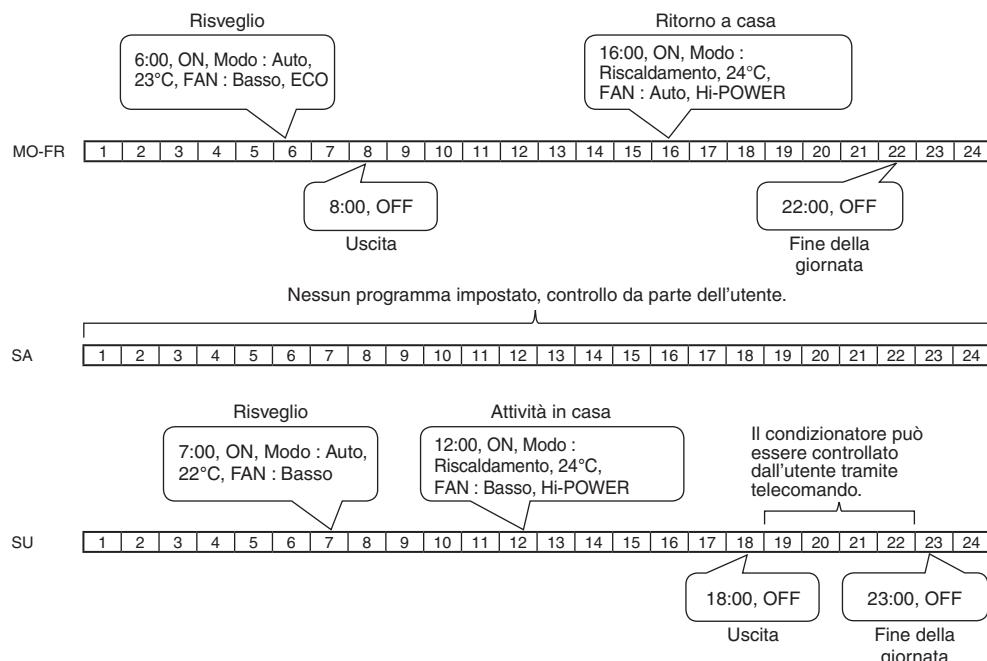
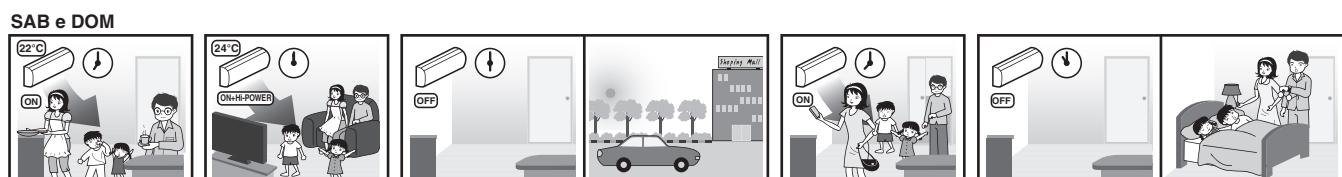
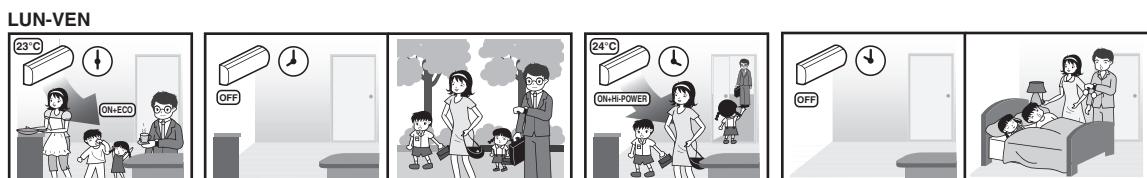


Tabella per l'utilizzo in sala.

	Impostazione	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventola	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	-
	Funzione extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Orologio	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Riscaldamento	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Ventola	Basso	-	-	-	-	-	-
	Funzione extra	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	-	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventola	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Orologio	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventola	-	-	-	-	-	-	-
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-

Sala



Esempio di utilizzo del timer Settimanale (continua)

Sala con raffreddamento intenso (Esempio#2)

(Condizionamento senza interruzione)

IT

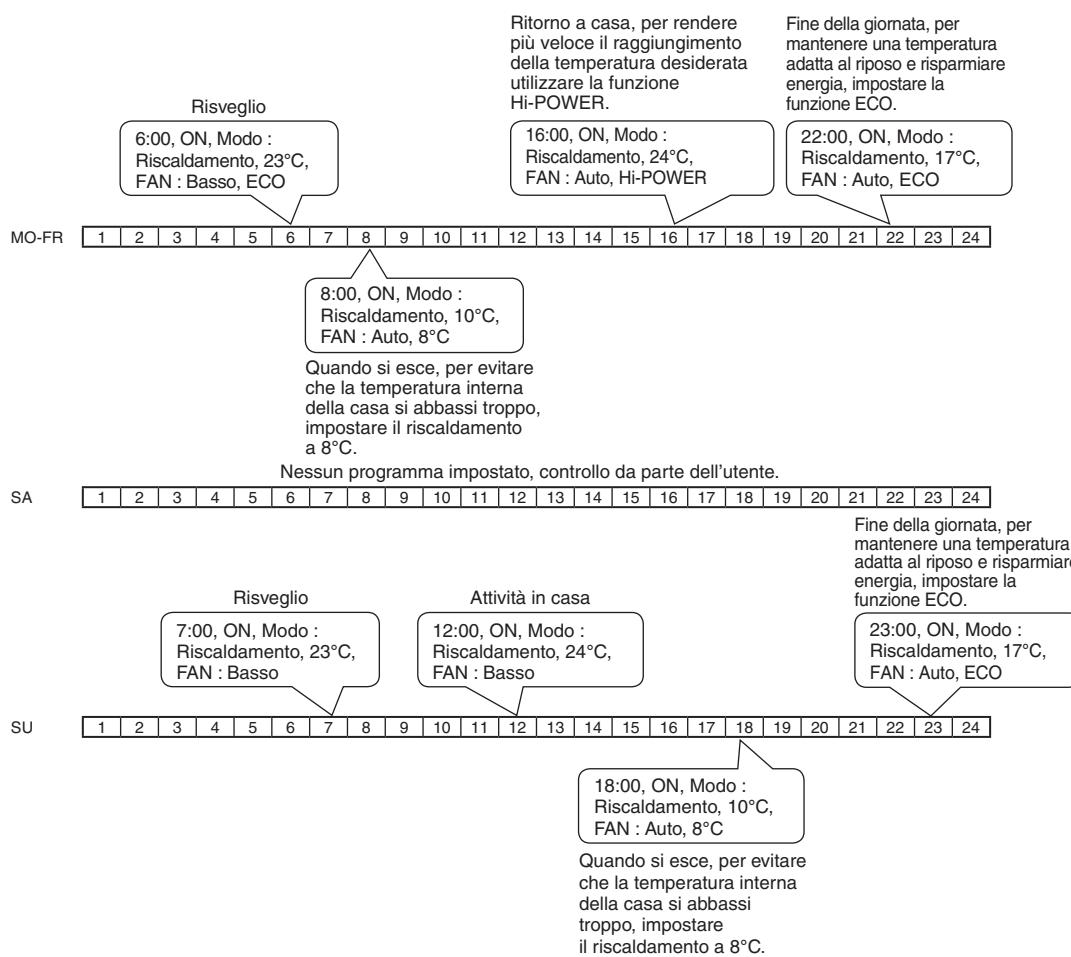


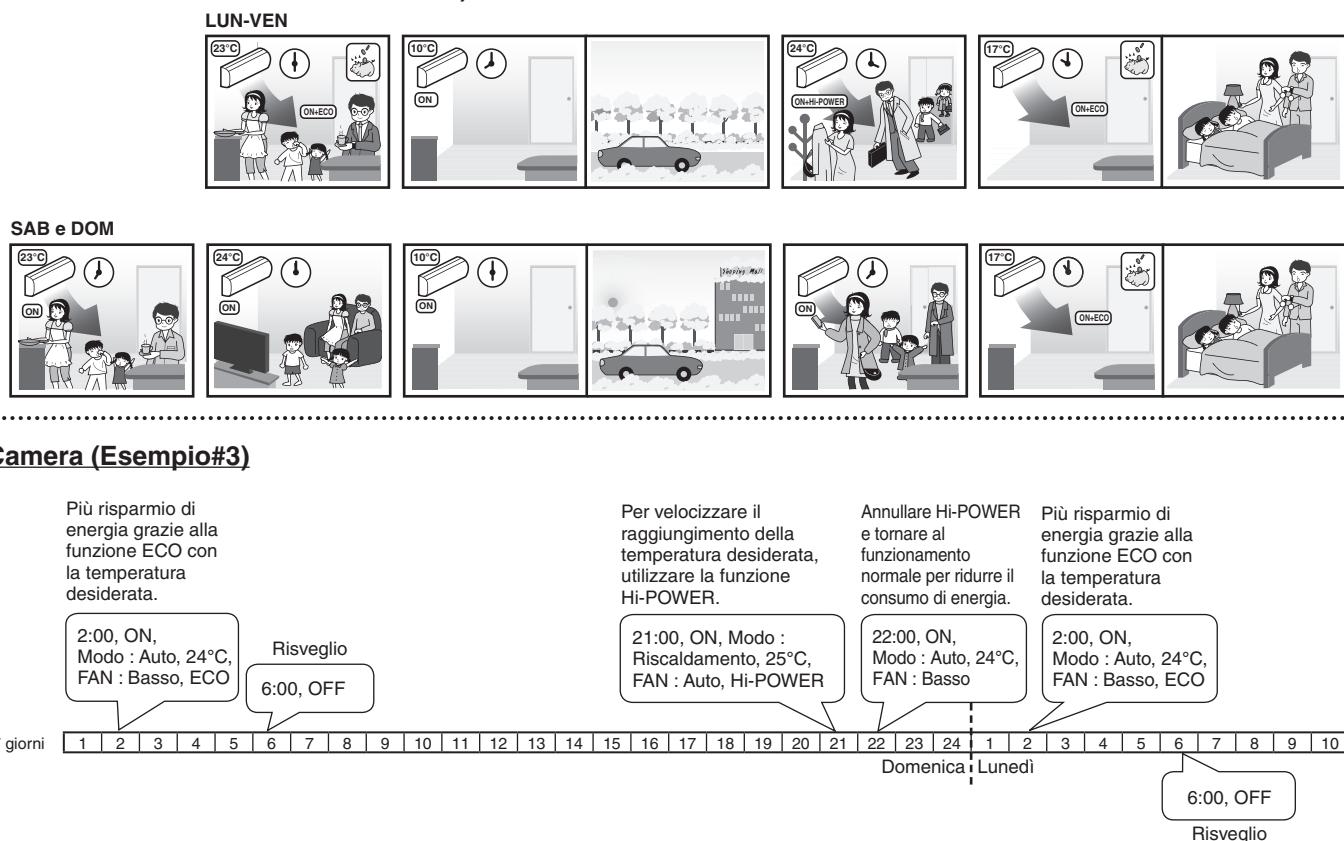
Tabella per l'utilizzo in sala.

	Impostazione	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventola	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	Basso	-
	Funzione extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Orologio	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	Riscaldamento	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventola	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Funzione extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Nota : Per SATURDAY, per il quale non è stato impostato alcun programma, il funzionamento si baserà sull'ultimo programma impostato (FRIDAY, PG-4 = modo Riscaldamento, 17°C, Ventola = Auto, ECO); in questo giorno l'utente può controllare il funzionamento del condizionatore tramite il telecomando.

Esempio di utilizzo del timer Settimanale (continua)

Sala con raffreddamento intenso (Condizionamento senza interruzione)



Camera (Esempio#3)

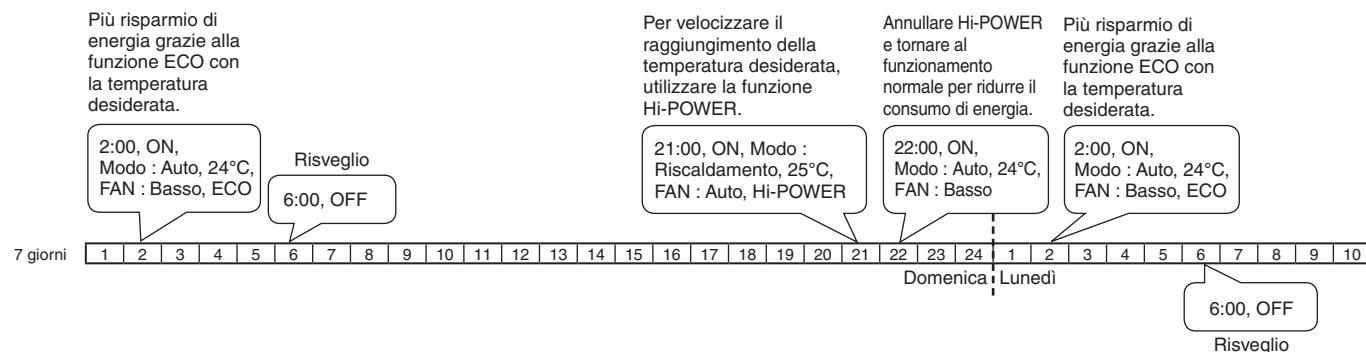
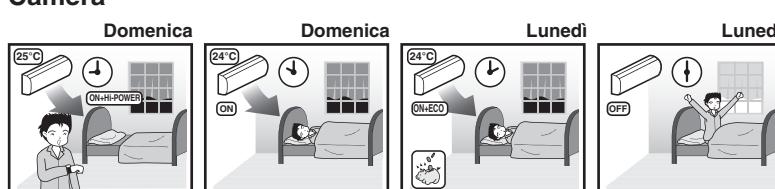


Tabella per l'utilizzo in camera.

	Impostazione	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON						
	Orologio	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventola	Basso						
	Funzione extra	ECO						
PG-2	Timer	OFF						
	Orologio	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventola	-	-	-	-	-	-	-
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	ON						
	Orologio	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modo	Riscaldamento						
	Temperatura	25°C						
	Ventola	Auto						
	Funzione extra	Hi-POWER						
PG-4	Timer	ON						
	Orologio	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventola	Auto						
	Funzione extra	-	-	-	-	-	-	-

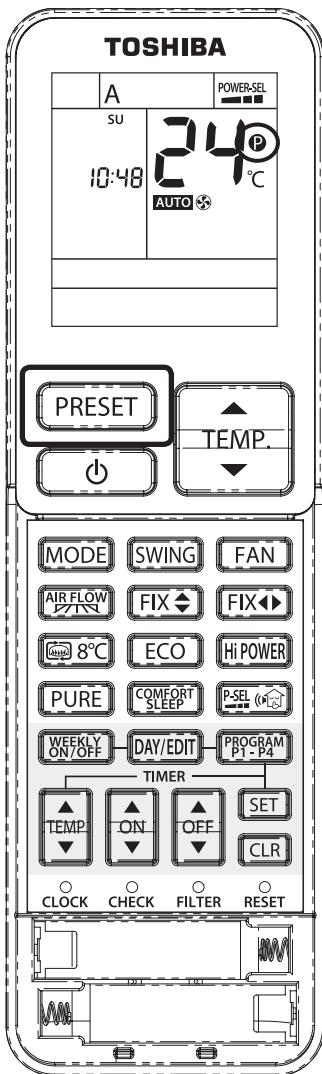
Camera



Impostazione del funzionamento preferito



Impostare il funzionamento preferito per riutilizzarlo in futuro.
L'impostazione sarà memorizzata e potrà essere riutilizzata in futuro.



Funzione PRESET

- ① Selezionare il funzionamento preferito.
- ② Tenere premuto **PRESET** per 3 secondi per memorizzare l'impostazione.
Viene visualizzato il simbolo **P**.
- ③ Premere **PRESET** per attivare il valore preimpostato.

IT

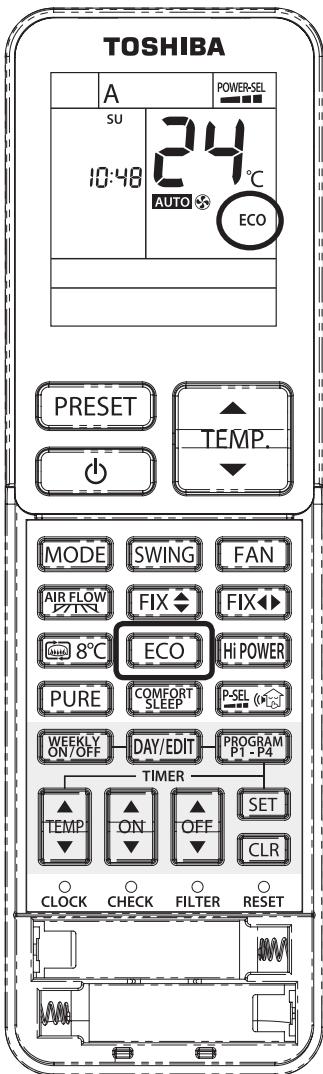
Non è possibile impostare le funzioni riportate di seguito

- ※ Riscaldamento Caminetto/8 °C
- ※ Timer settimanale
- ※ Oscillazione deflettori

Risparmio energetico



Quando Automatico, Raffreddamento o Riscaldamento è attivato, questa funzione consente di controllare automaticamente l'impostazione della temperatura della stanza.



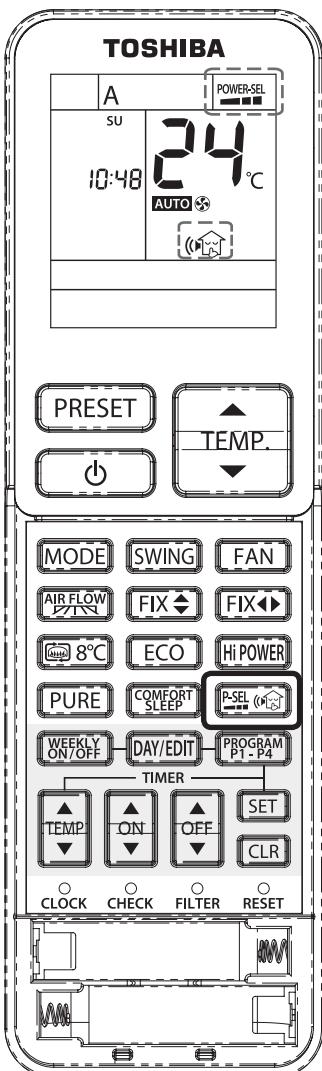
FUNZIONE ECO



- ECO viene visualizzato sul display del telecomando.
- La temperatura impostata verrà regolata automaticamente sul valore appropriato.

Tuttavia, la temperatura viene aumentata al massimo di 2 gradi Celsius.

Limite massimo : Consumo elettrico e funzionamento Silenzioso (Unità esterna)



Power-Selection (P-SEL)

Questa funzione viene utilizzata quando l'interruttore di circuito è condiviso con altri dispositivi elettrici. Essa limita il consumo massimo di energia e di corrente elettrica a 100%, 75% o 50% tramite la funzione POWER-SELECTION. Minore è la percentuale, maggiore è il risparmio e maggiore è la durata del compressore.

IT

Note

- Quando il livello è selezionato, il livello POWER-SELECTION lampeggia sul display LCD del telecomando per 3 secondi.
Se il livello è 75% e 50%, anche il numero "75" o "50" lampeggia per 2 secondi.
- Poiché la funzione POWER-SELECTION limita la corrente massima, è possibile che la capacità di raffreddamento o riscaldamento sia inadeguata.

Funzionamento Silenzioso (())

Consente di tenere in funzione l'unità esterna in modo silenzioso per garantire a se stessi o ai vicini un riposo notturno indisturbato.

Con questa funzione, la capacità di riscaldamento sarà ottimizzata per offrire un funzionamento silenzioso.

È possibile selezionare la modalità del funzionamento silenzioso da una di due opzioni (Silenzioso 1 e Silenzioso 2).

Sono disponibili tre parametri di impostazione: Livello standard > Silenzioso 1 > Silenzioso 2

Silenzioso 1:

Pur operando silenziosamente, la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) resta prioritaria per garantire un comfort sufficiente all'interno della stanza.

Questa impostazione rappresenta un perfetto bilanciamento tra la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) e il livello sonoro dell'unità esterna.

Silenzioso 2:

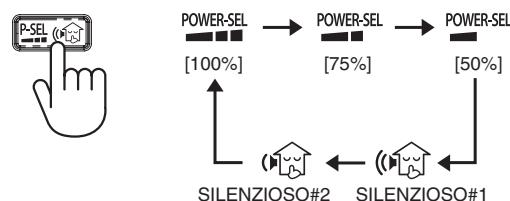
Consente di trovare un compromesso fra la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) e il livello sonoro, in qualsiasi circostanza in cui il livello sonoro dell'unità esterna ha priorità superiore.

Questa impostazione ha lo scopo di ridurre il livello sonoro massimo dell'unità esterna a 4 dB(A).

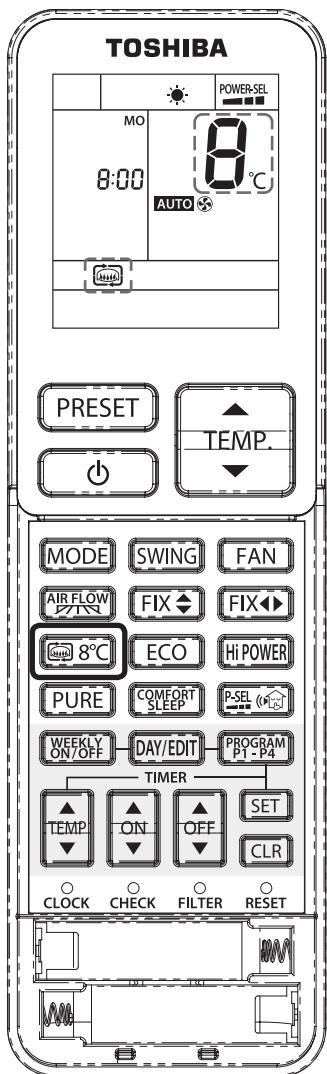
Note

- Durante l'attivazione del funzionamento Silenzioso, è possibile che la capacità di riscaldamento (o di raffreddamento) sia inadeguata.

Power-Selection e funzionamento Silenzioso (Unità esterna)



Funzionamento a Caminetto e Riscaldamento a 8 °C



Funzionamento a Caminetto (取暖)

Consente di tenere in funzione la ventola dell'unità interna in modo continuo durante lo spegnimento del riscaldamento, per far circolare all'interno della stanza il calore proveniente da altre sorgenti.

Sono disponibili tre parametri di impostazione: Impostazione predefinita> Caminetto 1> Caminetto 2

Caminetto 1:

La ventola dell'unità interna continuerà a funzionare alla stessa velocità, precedentemente selezionata dall'utente.

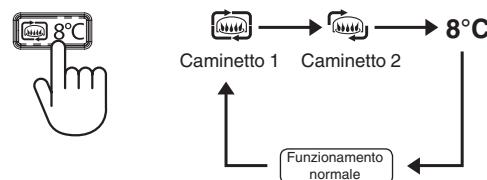
Caminetto 2:

La ventola dell'unità interna continuerà a funzionare a velocità estremamente bassa, preimpostata in fabbrica.

Riscaldamento a 8 °C (8°C)

Funzionamento in modo Riscaldamento per mantenere la temperatura ambiente (5-13 °C) con un minore consumo di energia.

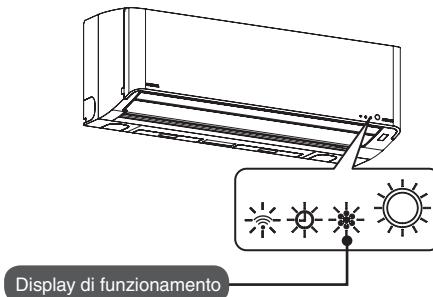
Funzionamento a Caminetto e a 8 °C



Regolazione luminosità della spia del display di funzionamento



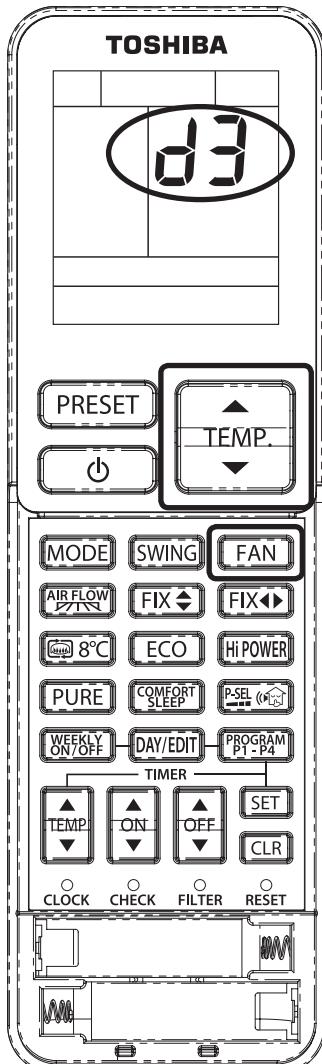
Questa funzione viene utilizzata quando si desidera diminuire la luminosità della spia del display o spegnerla.



REGOLAZIONE LUMINOSITÀ SPIA

Mentre l'unità è in funzione (modo Auto, Raffreddamento, Riscaldamento o Deumidificazione), tenere premuto **FAN** per 5 secondi.

Premere **PIÙ ALTO** o **PIÙ BASSO** per regolare la luminosità o spegnere; sono disponibili 4 livelli.



LCD del telecomando	Display di funzionamento	Luminosità
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Tutto spento

● In caso di impostazione di **d1** o **d0**, la spia si illumina per 5 secondi prima di spegnersi.

IT

Deumidificazione interna

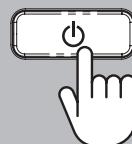
La procedura di deumidificazione interna viene avviata dopo che il condizionatore è stato in funzione per 10 minuti o più.



La spia del timer si illumina

Per interrompere la deumidificazione interna mentre è in funzione, premere 2 volte.

※ Se si accende il condizionatore subito dopo aver interrotto la procedura di deumidificazione interna con il telecomando, l'avvio del condizionatore potrebbe ritardare.



Deumidificazione interna

Circa 30 minuti

Per evitare che si crei muffa, viene eseguita la pulizia dell'aria.

- I deflettori verticali si muovono.

※ Il funzionamento deumidificazione interno non verrà attivato se il funzionamento precedente è Riscaldamento, Solo ventilazione o Purificatore al plasma.

Informazioni sulla procedura di deumidificazione interna

- La deumidificazione interna non pulisce l'aria nella stanza né rimuove polvere o muffa dall'interno del condizionatore.
- Se il condizionatore viene utilizzato in un ambiente pieno di grassi, fumo o umidità, le parti interne (scambiatore di calore e ventola) possono contaminarsi. Non è possibile rimuovere la sporcizia o la muffa che aderiscono alle parti interne.
- La procedura di deumidificazione non viene eseguita quando sono selezionati i modi Timer di accensione/spegnimento, Timer settimanale e Comfort Sleep se il telecomando non è in grado di inviare segnali al condizionatore.

Pulizia e manutenzione



Manutenzione ordinaria : Disattivare l'alimentazione prima di qualsiasi intervento di controllo o manutenzione.

! Attenzione

● Non lavare l'interno del condizionatore da soli.

Se è necessario lavare l'interno del condizionatore, richiedere l'intervento del punto vendita al dettaglio utilizzato. Se l'interno del condizionatore viene lavato in modo non corretto, potrebbe subire danni oppure si potrebbe danneggiare l'isolamento delle parti elettriche a causa di perdite d'acqua; ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

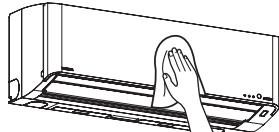
Una pulizia e una manutenzione corrette allungano la durata del condizionatore e consentono di risparmiare energia.

IT

Unità interna

Pulire con un panno morbido.

- Pulire con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida (temperatura inferiore a 40 °C) e asciugare accuratamente.



Telecomando

Pulire con un panno morbido.

- Non lavare con acqua. In caso contrario potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Note

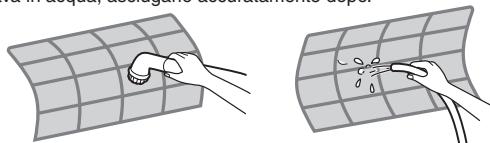
- Non utilizzare alcool, petrolio, solventi, detergenti per vetri o polveri lucidanti perché potrebbero danneggiare il prodotto.
- Non sfregare o utilizzare a lungo un panno chimico sulla superficie. In caso contrario, la superficie potrebbe danneggiarsi.

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito ogni 2 settimane. Se il filtro dell'aria si intasca, l'efficienza e le prestazioni del condizionatore si riducono.

Pulirlo con un aspirapolvere o lavarlo in acqua.

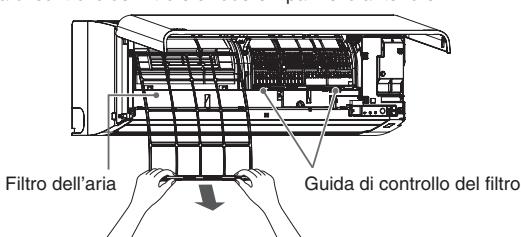
- Se si lava in acqua, asciugarlo accuratamente dopo.



Rimozione e riposizionamento del filtro.

1. Sollevare il pannello anteriore finché non si blocca.
2. Sollevare la maniglia della parte bassa del filtro dell'aria ed estrarlo.

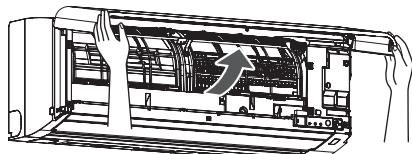
- Per riposizionare il filtro; inserire la parte bassa del filtro dell'aria nella guida di controllo del filtro e chiudere il pannello anteriore.



Apertura del pannello anteriore

Tirare verso di sé le leve posizionate in basso sul lato destro e sinistro e sollevarle finché non si bloccano.

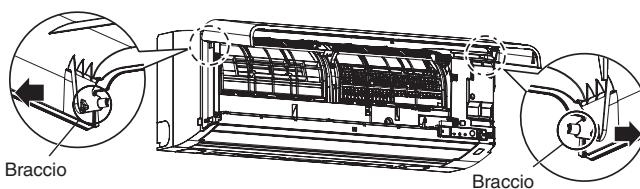
- ※ Prestare attenzione per evitare che i bracci del pannello anteriore possano cadere.



Rimozione del pannello anteriore

Tirare e sollevare il pannello anteriore finché non si blocca, muovere i bracci sul lato destro e sinistro verso l'esterno e tirare verso di sé per rimuovere il pannello anteriore.

※ Prestare attenzione per evitare che il pannello anteriore possa cadere e causare danni al prodotto o lesioni alle persone.



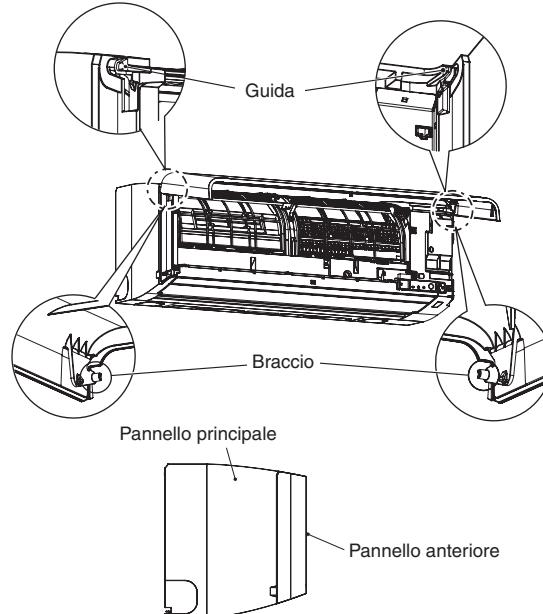
Fissaggio del pannello anteriore

Eseguire la procedura inversa rispetto alla rimozione.

Tenere il pannello anteriore in posizione orizzontale e inserire entrambi i bracci nelle guide.

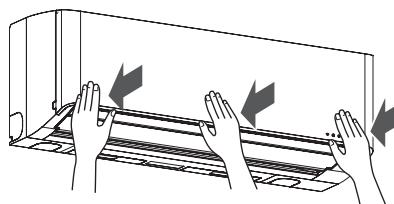
Accertarsi che entrambi i bracci siano inseriti completamente.

Se lo spazio tra il pannello principale e il pannello anteriore non è regolare, rimuoverlo e fissarlo nuovamente.



Chiusura

Abbassare il pannello anteriore, spingere tre punti posizionati sopra la presa di uscita dell'aria per chiudere il pannello anteriore.



Pulizia e cura (continua)

! Avvertenza

- Durante la manutenzione (durante il fissaggio e la rimozione del pannello anteriore/del filtro dell'aria), potrebbero verificarsi lesioni dovute a ribaltamento in caso il prodotto venga posizionato su una superficie instabile.
- Dopo aver lavato il filtro dell'aria con acqua, asciugarlo accuratamente.
Se rimane dell'umidità, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Non toccare le parti metalliche dell'unità interna durante la rimozione del pannello anteriore.
In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni.

Dopo un lungo periodo di inutilizzo

1

Eseguire le procedure di ventilazione e deumidificazione interne per 3~4 volte.

- Se si imposta una temperatura elevata, il condizionatore passerà alla ventilazione.

2

Interrompere la procedura con il telecomando e scollegare l'alimentazione.

3

Pulire il filtro dell'aria.

◀ Pagina 36

4

Estrarre le pile a secco del telecomando.

- Se le pile vengono lasciate nel telecomando a lungo, potrebbero verificarsi perdite e le pile potrebbero scaricarsi.

Ripresa dell'utilizzo

1

Il filtro dell'aria è pulito? Verificare che sia fissato.

2

Verificare che le aree che circondano l'unità interna/esterna non siano bloccate.

- In caso contrario, le prestazioni del condizionatore potrebbero ridursi o il condizionatore potrebbe non funzionare.

3

Inserire le pile a secco nel telecomando.

4

Attivare l'alimentazione.

Controlli regolari

- Dopo un lungo utilizzo, è possibile che si verifichi un peggioramento del drenaggio dell'acqua.
- Si consiglia di rivolgersi al punto vendita al dettaglio utilizzato per richiedere un intervento di manutenzione.
- È possibile la presenza di odori causati dall'adesione di sostanze estranee, per esempio polvere o muffa, a seconda dell'ambiente di utilizzo.
Quando l'odore diventa fastidioso, si consiglia di lavare il condizionatore.

Note

Lavaggio del condizionatore

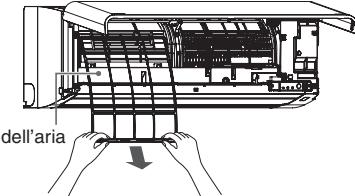
- È necessaria una grande esperienza per scegliere il metodo di lavaggio e pulizia adeguato per il condizionatore. Se è necessario lavare l'interno del condizionatore, richiedere l'intervento del punto vendita al dettaglio utilizzato. ▶ Pagina 36

Filtro (opzionale).

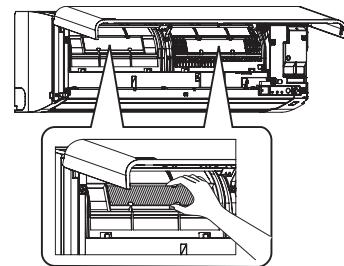
Il filtro è una parte opzionale, in vendita separatamente, e ne possono essere installati soltanto 2.
Acquistarlo presso il punto vendita al dettaglio da cui è stato acquistato il prodotto.

Posizionamento

1. Aprire il pannello anteriore.
2. Rimuovere il filtro dell'aria.



3. Installare il filtro al telaio dell'unità interna.
4. Installare il filtro dell'aria e chiudere il pannello anteriore.



Nel telaio dell'unità interna sono presenti due posizioni.

Sostituzioni e manutenzione.

La durata dipende dal tipo di filtro.
Consultare il punto vendita al dettaglio utilizzato per avere informazioni sui tempi di sostituzione e sulle operazioni di manutenzione.
La durata di ciascun filtro è standard.
In caso il filtro si riempia di polvere, sostituirlo prima del tempo.

Se la lampada dell'unità interna lampeggia

Disattivare l'alimentazione e riattivarla dopo 30 secondi e verificare il funzionamento dell'unità

IT

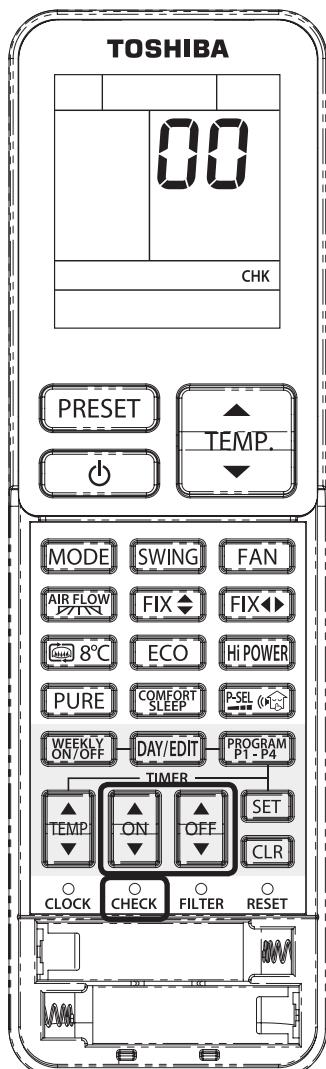
Se la spia lampeggia ancora, è necessario effettuare un intervento di ispezione e riparazione

Per eseguire una procedura di riparazione rapida, controllare lo stato del condizionatore attenendosi alla procedura seguente e fornire al punto vendita al dettaglio utilizzato le informazioni elencate ai punti (1) – (3).

① Problemi del condizionatore

② Codice di controllo visualizzato sul telecomando (Vedere procedura riportata di seguito).

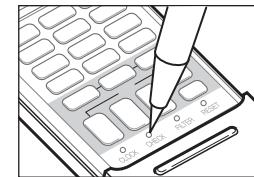
③ Lampeggiamento della spia sul display dell'unità interna



①

Premere il tasto CHECK con la punta di una matita per impostare il telecomando sul modo assistenza.

- Il display della temperatura impostata passa a 00.
- **CHK** viene visualizzato.



②

Premere **TON** o **OEEF**.

- **▲** viene visualizzato sul display del telecomando.
- Premere il tasto **TON** o **OEEF**.

Se non si rilevano errori con codice, l'unità interna emetterà il segnale acustico Pi una volta (Pi) e il display del telecomando cambierà secondo l'ordine seguente :

→ 00 → 0 1 → 02 ... 1d → 1E → 33 →

- L'indicatore TIMER dell'unità interna lampeggia in modo continuo. (5 volte ogni secondo)
 - Controllare l'unità con tutti i 52 codici di controllo (da 00 a 33) come mostrato nella tabella sottostante.
 - Premere il tasto **TON** o **OEEF** per far retrocedere il codice di controllo.
- In caso di errore, l'unità interna emetterà il segnale acustico Pi per 10 secondi (Pi, Pi, Pi ...). Annotare il codice di controllo sul display del telecomando.
- Sul display apparirà un codice alfanumerico composto da 2 cifre.
 - Tutti gli indicatori sull'unità interna lampeggeranno. (5 volte ogni secondo)

③

Premere **OFF** per annullare.

- Il display del telecomando torna alla schermata normale. Controllare gli altri codici ripetendo la procedura ① - ③.

Note

- È possibile che i codici di controllo non vengano visualizzati a seconda del tipo di errore, per esempio un guasto alle parti elettriche.
- Se i codici di controllo vengono controllati mentre la spia non lampeggia, è possibile che non venga visualizzato il codice di errore corretto.
- Non disassemblare o riparare il guasto da soli. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato.

Tabella dei codici di controllo

È possibile che vengano rilevati codici di controllo non elencati nella tabella.

Problema con l'unità interna (incluso guasto dei cavi).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problema con l'unità esterna (inclusi compressore e altri elementi).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

I codici di controllo sono composti da cifre e lettere.

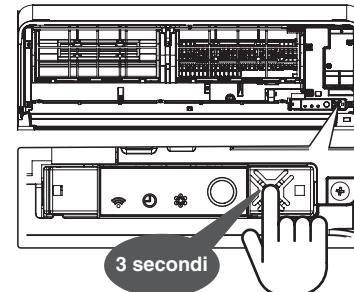
5→5 6→6 A→A
b→B ē→C d→D

Riavvio Automatico

Questo prodotto è progettato in modo da riavviarsi automaticamente dopo un'interruzione di alimentazione mantenendo lo stesso modo di funzionamento impostato prima dell'interruzione.
Il prodotto viene consegnato con la funzione di Riavvio Automatico Impostata su off. Attivarla quando necessario.

Impostazione del Riavvio Automatico

- ① Tenere premuto l'interruttore Temporaneo sull'unità interna per 3 secondi per impostare l'operazione (vengono emessi 3 segnali acustici Pi e la spia OPERATION lampeggia 5 volte al secondo per 5 secondi).
- ② Tenere premuto l'interruttore Temporaneo sull'unità interna per 3 secondi per annullare l'operazione (vengono emessi 3 segnali acustici Pi, ma la spia OPERATION non lampeggia).
 - Se viene impostato Timer di accensione o Timer di spegnimento, AUTO RESTART OPERATION non si attiva.

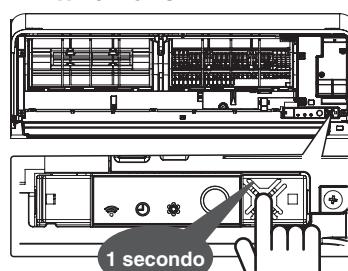
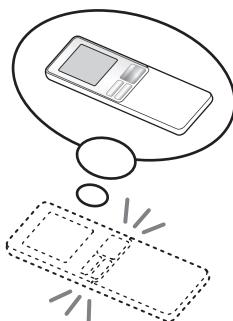


Casi particolari

Se il telecomando non è disponibile

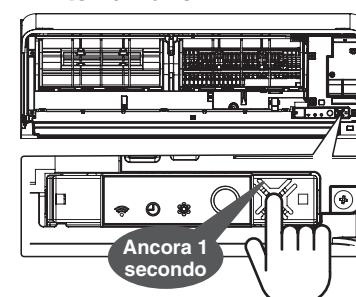
Qualora il telecomando non si riesca a trovare o sia scarico, è possibile attivare il funzionamento Automatico temporaneo tramite l'interruttore Temporaneo sull'unità interna.

■ Attivazione



- Funzionamento totalmente automatico. (La temperatura e il volume dell'aria sono impostati automaticamente).
- Si accende la spia di funzionamento.

■ Interruzione



- La pulizia automatica non viene attivata.
- Si spegne la spia di funzionamento.

IT

Se 2 condizionatori sono installati uno vicino all'altro



Selezione A - B

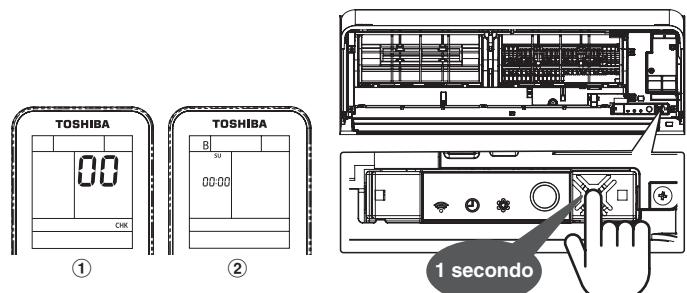
Per separare l'utilizzo del telecomando per ciascuna unità interna in caso 2 condizionatori siano installati uno vicino all'altro.

※ L'unità interna e il telecomando sono impostati su A al momento della consegna del prodotto.

Impostazione dell'unità interna e del telecomando su B

- ① Premere l'interruttore Temporaneo per circa 1 secondo per avviare il funzionamento automatico.
- ② Puntare il telecomando verso l'unità interna.
- ③ Premere e tenere premuto il tasto CHECK del telecomando con la punta di una matita. Sul display verrà visualizzato "00". (Immagine ①)
- ④ Premere MODE contemporaneamente al tasto CHECK. Sul display verrà visualizzato "B", "00" scomparirà e il condizionatore VERRÀ SPENTO. Viene memorizzata l'indicazione "B" del telecomando. (Immagine ②)

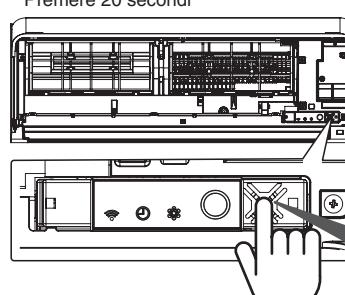
Nota: 1. Ripetere il punto precedente per impostare nuovamente il telecomando su A.
2. L'indicazione "A" non viene mai visualizzata sul display.
3. L'impostazione predefinita del telecomando è su A.



Rumorosità del condizionatore durante il funzionamento

Per avviare l'operazione gradualmente e ridurre il rumore prodotto durante il funzionamento.

Premere 20 secondi



Quando l'impostazione è completa.

♪ Pi Pi Pi Pi ♪

- Il Raffreddamento o il Riscaldamento si avvia 10 secondi dopo l'emissione del segnale acustico "Pi". Ciononostante, continuare a premerlo. L'impostazione è completata dopo che il segnale acustico è stato emesso 5 volte, "Pi Pi Pi Pi Pi", e la spia di funzionamento lampeggia.
- Per annullare l'operazione, ripetere la procedura descritta sopra (in questo caso, la spia di funzionamento non lampeggia).

Questi non sono problemi di funzionamento

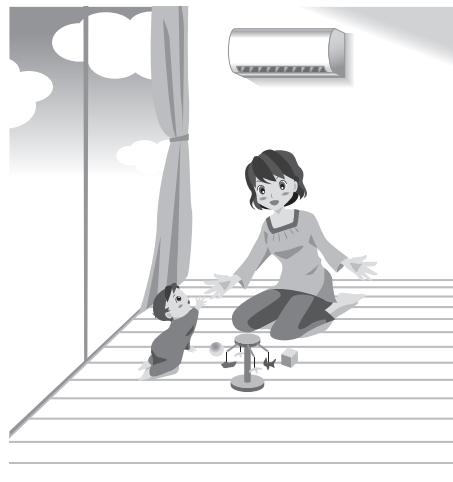
Problema		Descrizione e cosa controllare
Funzionamento e comportamento del condizionatore	Il condizionatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● È stata appena attivata l'alimentazione? Sono necessari 3 minuti affinché il condizionatore sia pronto per avviarsi. In questo periodo di tempo, il compressore non funziona. ● L'alimentazione è disattivata? Pagina 12 ● L'interruttore di circuito o il fusibile sono saltati? ● È in corso un'interruzione di corrente? ● È stato appena interrotto il funzionamento? → Per proteggere il prodotto, esso non riprende a funzionare per 3 minuti. ● Un tasto del telecomando è premuto mentre il telecomando sta puntando al ricevitore del segnale a infrarossi sull'unità interna? Pagina 12 ● È selezionato il timer di accensione? Pagina 21
	Le prestazioni del condizionatore o del sistema di riscaldamento sono scarse (si verificano interruzioni durante il funzionamento).	<p>►</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il filtro dell'aria è sporco? ● Le regolazioni relative alla temperatura, all'impostazione del volume dell'aria e alla direzione del flusso d'aria sono appropriate? Pagina 14, 15, 18, 19 ● L'unità sta funzionando da molto tempo con il flusso d'aria impostato su "燠" o "燠"?"? Pagina 18 ● Le prese di ingresso/uscita aria dell'unità esterna sono coperte? ● C'è una finestra o una porta aperta? ● La funzione di Deumidificazione è attivata? Pagina 16 ● La funzione ECO è attivata? Pagina 31 ● La funzione Comfort Sleep è attivata? Pagina 20 ● La funzione "Selezione alimentazione" è impostata su "75%" o "50%"? Pagina 32 ● L'orario di spegnimento tramite la funzione Timer di spegnimento o Comfort Sleep è attivato? Pagina 20, 21 ● È possibile che sia attivato il sistema di protezione a causa di un carico elettrico eccessivo causato da variazioni del voltaggio o dall'ostruzione della presa d'aria. Rimuovere qualsiasi ostruzione e azzerare l'interruttore di circuito dopo 30 secondi.
	Il flusso d'aria si interrompe.	La temperatura impostata non viene raggiunta.
Presenza di condensa o vapore	I deflettori verticali si muovono senza controllo.	<p>►</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il vapore può comparire a causa del rapido raffreddamento dell'aria nella stanza. ● Il vapore può comparire a causa dell'acqua che si condensa sullo scambiatore di calore oppure il pannello potrebbe diventare umido durante le procedure di raffreddamento, deumidificazione o deumidificazione interna.
	Unità interna	È presente del vapore.
Unità esterna	È presente della condensa.	<p>►</p> <ul style="list-style-type: none"> ● È possibile che l'unità esterna si ricopra di ghiaccio durante il riscaldamento. ● Il ghiaccio si scioglie e si trasforma in acqua o vapore per aumentare l'efficienza del riscaldamento.
	Presenza di ghiaccio, acqua o vapore.	
Presenza di odori o sporcizia	Cattivo odore nella stanza.	<p>►</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il cattivo odore sulle pareti, sui tappeti, sui mobili o sugli abiti potrebbe essere dovuto alla normale circolazione dell'aria.

Questi non sono problemi di funzionamento (continua)

Problema		Descrizione e cosa controllare
Spia di funzionamento	<p>La spia di funzionamento (○) lampeggiava lentamente.</p> <p>La spia di funzionamento (○) o la spia del timer (○) lampeggiava rapidamente (5 volte al secondo).</p> <p>La spia sul display dell'unità interna è spenta.</p>	<p>Non si tratta di un guasto</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando si verifica un'interruzione di corrente durante il funzionamento (inclusa l'impostazione del Timer di accensione), la spia si illumina quando l'alimentazione viene riattivata. Se il tasto sul telecomando viene premuto una volta, l'unità si avvia e la spia passa da lampeggiante ad accesa. <p>Riselezionare il timer quando l'alimentazione viene riattivata perché le impostazioni del timer vengono annullate durante un'interruzione di corrente.</p>
Utilizzo del telecomando	<p>I segnali emessi dal telecomando non riescono a raggiungere l'unità interna.</p>	<p>Ricontrollare</p> <ul style="list-style-type: none"> Controllare il problema attenendosi alla procedura "Se la spia dell'unità interna lampeggia". Pagina 38 La "Luminosità della spia sul display dell'unità interna" è impostata su "Standard"? Pagina 34
Presenza di rumori	<p>I deflettori verticali non si muovono o si muovono all'interno di uno spazio limitato anche quando è premuto .</p> <p>La temperatura impostata non viene visualizzata nemmeno quando è premuto </p> <p>Il condizionatore non smette di funzionare nemmeno premendo .</p>	<p>Ricontrollare</p> <ul style="list-style-type: none"> C'è un tasto premuto sul telecomando mentre il telecomando è direzionato e sta trasmettendo segnali verso il ricevitore? Pagina 12 È stato appena interrotto il funzionamento? (Il segnale viene trasmesso dall'unità interna al telecomando immediatamente dopo l'interruzione del funzionamento) → Premere nuovamente il tasto. La polarità delle pile (+, -) è corretta? Pagina 11 Le pile sono scariche? La funzione "Selezione A-B" sul telecomando corrisponde all'unità interna? Pagina 40
Unità interna	<p>Quando l'alimentazione è attivata, accendere o spegnere il condizionatore.</p> <p>Durante il funzionamento del condizionatore.</p> <p>Altro</p>	<p>Ricontrollare</p> <ul style="list-style-type: none"> Il timer è impostato? Pagina 21 La procedura di deumidificazione interna è attivata? È impostato solo su Purificatore al plasma? Pagina 17
Unità esterna	<p>Il rumore proviene dal generatore di ioni al plasma.</p> <p>Il condizionatore è in funzione.</p>	<p>Questi non sono problemi di funzionamento</p> <ul style="list-style-type: none"> Rumore prodotto dalla posizione iniziale dei deflettori verticali.
		<p>Richiedere assistenza</p> <p>In caso di guasto del generatore di ioni al plasma, consultare il punto vendita al dettaglio o il Centro di Assistenza Toshiba.</p> <p>Il generatore di ioni al plasma ha poli ad alto voltaggio. NON eseguire ispezioni o riparazioni da soli perché si tratta di interventi pericolosi.</p> <p>Questi non sono problemi di funzionamento</p> <ul style="list-style-type: none"> Il rumore di rimescolamento è prodotto dal flusso del refrigerante.

IT

Inhalt



Sicherheitsvorkehrungen	Seite 4
Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen	4
Bezeichnungen der Teile	Seite 7
Innengerät	7
Außengerät	8
Zubehör (Befestigung und Lösen des Fernbedienungshalters)	8
Fernbedienung	9
Vorbereitungen und Überprüfung vor dem Betrieb	Seite 11
Einlegen der Batterien	11
Einstellen der Uhrzeit	11
Überprüfung des Sende- und Empfangsvorgangs	12
Hi-POWER-Betrieb	Seite 13
Automatischer Betrieb	Seite 14
Kühl-, Heiz-, Entfeuchtungs- und Nur-Ventilator-Betrieb	Seite 15
Plasma-Luftreiniger	Seite 17
Luftmenge, Luftrichtung und Schwenkklamellen	Seite 18
Die Luftmenge ändern	18
Die Luftrichtung ändern	18
Für die Schwenkklamellen	18
Bewegung der vertikalen Luftrichtungslamellen	18
Komfort-Luftstrom	Seite 19
Breiter Luftstrom, Konzentrierter Luftstrom	19
Timer-Betrieb	Seite 20
Komfort-Schlaf	20
Timer ein, Timer aus	21

Wochentimer-Betrieb	Seite 22	Wenn die Anzeige des Innengeräts blinkt	Seite 38
Verwendungsbeispiele für den WOCHEINTIMER.....	22		
So stellen Sie den WOCHEINTIMER ein.....	23		
Bearbeiten des Wochentimer-Programms.....	25		
So deaktivieren Sie den WOCHEINTIMER-Betrieb.....	25		
So löschen Sie Programme.....	26		
Beispiel für die Wochentimer-Verwendung	Seite 27	Automatischen Neustart	Seite 39
Bevorzugten Betrieb einstellen	Seite 30	In diesen Situationen	Seite 40
SPEICHER-Betrieb.....	30	Wenn die Fernbedienung nicht verfügbar ist.....	40
Energiesparen	Seite 31	Wenn 2 Klimageräte nahe beieinander montiert sind.....	40
ECO-Betrieb.....	31	Bedenken gegenüber den Betriebsgeräuschen	40
Beschränkung : Stromverbrauch und Ruhebetrieb (Außengerät)	Seite 32	Keine Fehlfunktionen	Seite 41
Leistungsauswahl	32	Betrieb und Reaktion des Klimageräts.....	41
Ruhebetrieb (Außengerät).....	32	Es kommt zu Dampfschwaden oder Kondensation.....	41
Kamin- und 8 °C-Heizbetrieb	Seite 33	Gerüche oder Schmutz.....	41
Kaminbetrieb.....	33	Betriebsanzeige	42
8 °C-Heizbetrieb	33	Fernbedienungsbetrieb.....	42
Anpassung der Helligkeit der Betriebsanzeigelampe	Seite 34	Geräusche sind zu hören.....	42
Entfeuchtungsvorgang im Inneren	Seite 35		
Pflege und Reinigung	Seite 36		
Durch eine ordnungsgemäße Pflege verlängert sich die Nutzungsdauer des Klimageräts und Sie sparen Strom.....	36		
Keine Nutzung über längere Zeit.....	37		
Erneute Verwendung	37		
Regelmäßige Überprüfung	37		

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen



Lesen Sie die Hinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten.



Dieses Gerät ist mit R32 befüllt.

- Bewahren Sie dieses Handbuch derart auf, dass der Bediener es leicht finden kann.
- Lesen Sie die Hinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät soll in Läden, in der Leichtindustrie und auf Bauernhöfen von einem Fachmann oder geschultem Personal oder bei kommerzieller Nutzung von Laien benutzt werden.
- Die hier beschriebenen Hinweise sind in GEFAHREN-, WARN- und VORSICHTSMASSNAHMEN unterteilt. Alle enthalten wichtige Informationen zur Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle erforderlichen Vorkehrungen.

⚠ GEFAHR

- Das Installieren, Reparieren, Öffnen oder Entfernen der Abdeckung ist unzulässig. Es besteht Gefahr durch elektrische Spannung. Wenden Sie sich dazu an Ihren Händler oder an einen Spezialisten.
- Das Abschalten der Stromzufuhr allein kann einen möglichen Stromschlag nicht verhindern.
- Bei der Installation des Geräts müssen die nationalen Verdrahtungsvorschriften eingehalten werden.
- Zum Trennen des Geräts von der Spannungsquelle verwenden Sie einen in die Festverdrahtung eingebauten Trennschalter mit mindestens 3 mm Trennabstand an allen Kontakten.

⚠ WARNUNG

- Setzen Sie sich nicht über längere Zeit dem kalten oder warmen Luftstrom aus.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Gegenstände in den Luftauslass bzw. -einlass.
- Wenn es zu ungewöhnlichen Umständen kommt (Brandgeruch usw.), stoppen Sie das Klimagerät und unterbrechen Sie den Stromkreis mit dem Schutzschalter.
- Beauftragen Sie zum Ausführen der Installationsarbeiten Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. Die Installation erfordert Spezialwissen und die entsprechende Qualifikation. Wenn der Kunde das Gerät selbst installiert, besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen, Verletzungen und Wasserschäden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem entzündbares Gas austreten kann. Wenn sich entzündbares Gas um das Gerät herum ansammelt, kann ein Brand verursacht werden.
- Mit nassen Händen dürfen Sie weder den Schutzschalter ein- oder ausschalten, noch

die Gerätetasten bedienen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Das Gerät darf nicht selbst zerlegt, verändert oder umgesetzt werden. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Wasserschäden. Beauftragen Sie für Reparaturarbeiten oder zum Umsetzen des Geräts Ihren Händler oder einen Toshiba-Fachbetrieb.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, wo es Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist, z. B. in Bädern. Dadurch kann die Isolierung beeinträchtigt werden, und es besteht Brandgefahr und die Gefahr von Stromschlägen.
- Wenn das Gerät repariert oder umgesetzt werden soll, wenden Sie sich an Ihren Händler. Abgeknickte Verdrahtungen können Brände oder Stromschläge verursachen.
- Bei Betriebsstörungen (z. B. Brandgeruch, kein Kühlbetrieb) schalten Sie das Gerät sofort aus, und unterbrechen Sie den Stromkreis mit dem Schutzschalter. Der fortgesetzte Betrieb kann Brände bzw. Stromschläge verursachen. Beauftragen Sie für Reparatur- oder Wartungsarbeiten Ihren Händler oder einen Toshiba-Fachbetrieb.
- Beauftragen Sie für die Erdungsarbeiten Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. Wenn die Erdung nicht fachgerecht ausgeführt wird, besteht die Gefahr von Stromschlägen. Schließen Sie das Erdungskabel nicht an Gas- oder Wasserrohre, Blitzableiter oder die Telefonleitung an.
- Wenn der Rohrauslass am Innengerät nach einer Umsetzung des Geräts frei liegt, muss die Öffnung verschlossen werden. Die Berührung der elektrischen Bauteile im Inneren des Geräts kann Verletzungen und Stromschläge verursachen.
- Stecken bzw. füllen Sie keine Materialien (Metall, Papier, Wasser usw.) in den Luftauslass bzw. -einlass. Im Inneren befinden sich

- Hochspannungsbereiche, und der Ventilator dreht sich mit hoher Geschwindigkeit, sodass Verletzungen und Stromschläge verursacht werden können.
- Das Gerät muss zur Stromversorgung an eine eigene Netzsteckdose angeschlossen werden. Wenn Sie keine unabhängige Stromversorgung verwenden, besteht Brandgefahr.
 - Wenn das Klimagerät eine schlechte Kühl- oder Heizleistung zeigt, ist das Kältemittelsystem möglicherweise undicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler. Das im Klimagerät verwendete Kältemittel ist ungefährlich. Unter normalen Betriebsbedingungen trifft kein Kältemittel aus. Falls Kältemittel austritt und mit Wärmequellen (z. B. Heizlüfter, Herd oder Ofen) in Berührung kommt, können gefährliche Reaktionen entstehen.
 - Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, schalten Sie das Gerät sofort aus, und unterbrechen Sie den Stromkreis mit dem Schutzschalter. Der fortgesetzte Betrieb kann Brände bzw. Stromschläge verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um das Gerät reparieren zu lassen.
 - Reinigen Sie das Innere des Klimageräts niemals selbst. Wenn das Innere des Geräts gereinigt werden muss, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei unsachgemäßer Reinigung können Kunststoffteile oder Isolierungen elektrischer Komponenten beschädigt werden. In diesem Fall kann Wasser auslaufen, und es entsteht das Risiko von Stromschlägen sowie Brandgefahr.
 - Das Netzkabel darf weder beschädigt noch verändert werden. Das Kabel muss durchgängig verlegt werden und darf nicht auf halbem Wege (z. B. mit Lüsterklemmen) überbrückt werden. Es darf nicht zusammen mit anderen Geräten an Mehrfachsteckdosen angeschlossen werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Setzen Sie das Netzkabel keiner Hitze aus, und ziehen Sie nicht daran. Andernfalls besteht das Risiko von Stromschlägen und Brandgefahr.
 - Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung

- des Geräts erhalten haben, und auf eine sichere Art und Weise verstehen, dass die Verwendung mit Gefahren verbunden ist. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
 - Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Verwenden Sie kein anderes Kühlmittel als das zur Ergänzung oder zum Austausch angegebene. Andernfalls kann es zu einem ungewöhnlich hohen Druck im Kühlkreislauf kommen, der zu einer Fehlfunktion oder Explosion des Produkts oder zu Verletzungen führen kann.

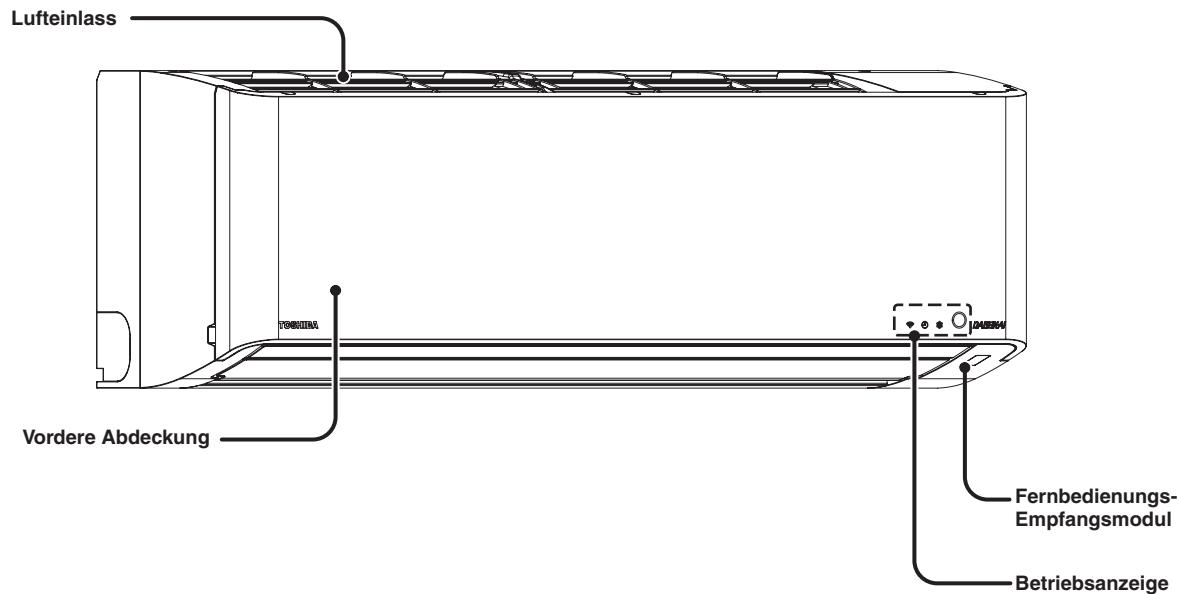
⚠ VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass der Schutzschalter korrekt installiert ist. Bei nicht fachgerechter Installation des Schutzschalters besteht die Gefahr eines Stromschlags. Zur Überprüfung wenden Sie sich Ihren Fachhändler oder an den Fachbetrieb, der das Gerät installiert hat.
- Wenn das Klimagerät in einem geschlossenen Raum oder zusammen mit anderen Verbrennungsgeräten betrieben wird, achten Sie auf ausreichende Belüftung. Bei unzureichender Belüftung besteht Erstickungsgefahr durch Sauerstoffmangel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht längere Zeit bei hoher Luftfeuchtigkeit (80 % oder höher), z. B. bei geöffnetem Fenster oder offener Tür. Andernfalls bildet sich ggf. Kondenswasser am Innengerät, das auf Möbel herabtropfen kann.
- Wenn das Klimagerät über längere Zeit nicht verwendet wird, schalten Sie zur Sicherheit den Netzschatzer oder den Sicherungsschalter aus.
- Wenn das Gerät längere Zeit in Betrieb ist, sollten Sie von einem Spezialisten Wartungsarbeiten ausführen lassen.
- Überprüfen Sie den Montagetisch des Außengeräts mindestens einmal jährlich auf Schäden. Wenn Schäden nicht rechtzeitig behoben werden, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

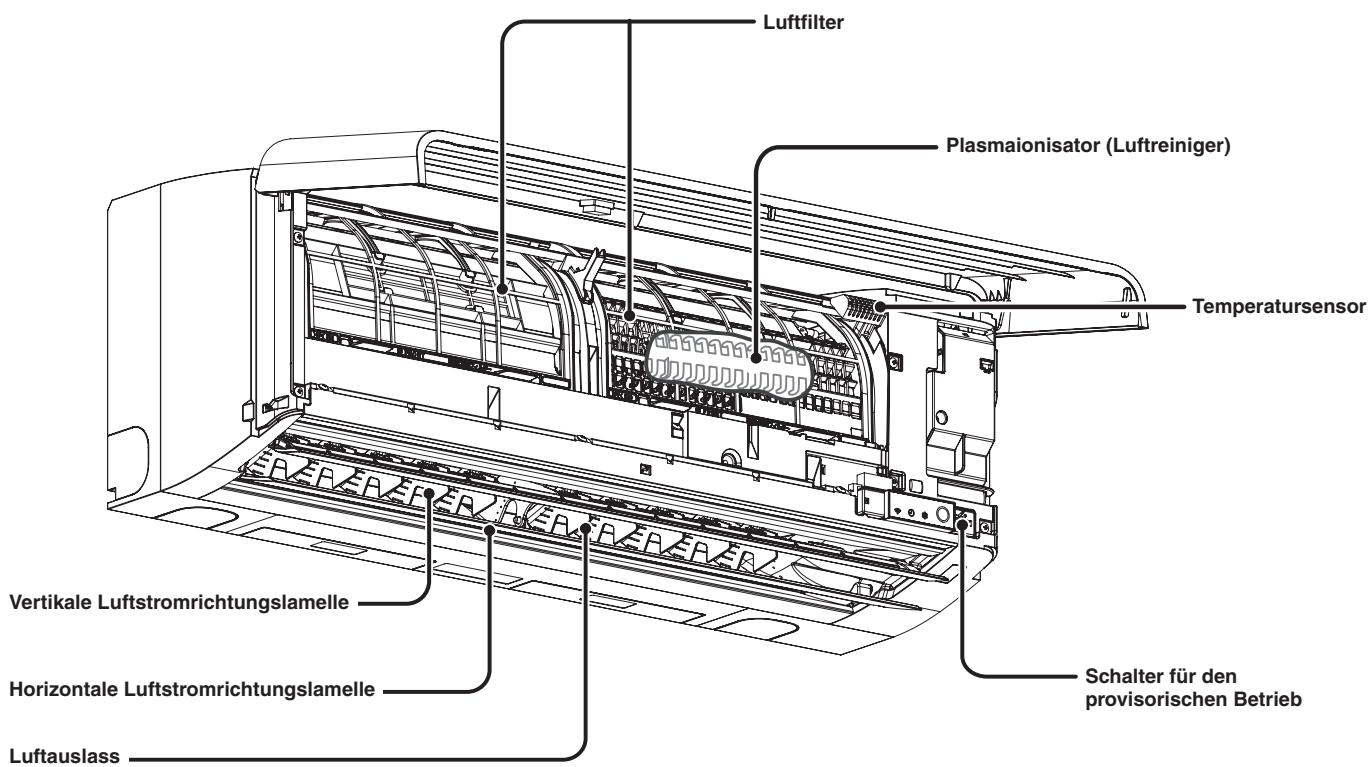
- Verwenden Sie zum Einbau bzw. Ausbau der vorderen Abdeckung/des Luftfilters eine stabile Leiter. Andernfalls besteht Sturz- und Verletzungsgefahr.
 - Stellen Sie sich nicht auf das Außengerät, und legen Sie keine Gegenstände auf das Außengerät. Es besteht Verletzungsgefahr durch Fallen oder Kippen. Durch Schäden am Gerät können Stromschläge oder Brände verursacht werden.
 - Stellen Sie kein Verbrennungsgerät an einem Ort auf, an dem es direkt dem Luftstrom des Klimageräts ausgesetzt ist. Bei unvollständiger Verbrennung in Verbrennungsgeräten besteht Erstickungsgefahr.
 - Stellen Sie im Bereich um das Außengerät keine Gegenstände ab, und halten Sie den Bereich frei von Laub. Wenn sich um das Außengerät Laub ansammelt, können Kleintiere in das Gerät eindringen und mit elektrischen Komponenten in Berührung kommen. Dies führt ggf. zum Ausfallen des Geräts und zu Brandgefahr.
 - Vermeiden Sie es, Pflanzen und Tiere dem direkten Luftstrom des Klimageräts auszusetzen. Der Luftstrom kann sich negativ auf die Pflanzen und Tiere auswirken.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Kondenswasser gut ablaufen kann. Ein unzureichender Ablauf kann zu Wasseraustritt und Wasserschäden an Möbeln führen. Zur Überprüfung der richtigen Installationsmethode wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Fachbetrieb, der das Gerät installiert hat.
 - Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. eine Vase) auf das Gerät. Es kann Wasser in das Gerät eindringen und durch Beeinträchtigung der elektrischen Isolierung ein Stromschlag verursacht werden.
 - Verwenden Sie das Klimagerät nicht für Spezialanwendungen, z. B. für das Lagern von Tierfutter, Ausstellen von Pflanzen, Präzisionsgeräten oder Kunstobjekten. Verwenden Sie das Klimagerät nicht auf Schiffen oder in anderen Fahrzeugen. Dies könnte die Leistung und einwandfreie Funktion des Geräts beeinträchtigen. Außerdem können diese Gegenstände beschädigt werden.
 - Stellen Sie keine anderen Elektrogeräte oder Möbel unter dem Gerät auf. Tropfwasser kann zu Schäden oder Störungen führen.
 - Bei der Reinigung muss das Gerät außer Betrieb genommen und der Schutzschalter ausgeschaltet werden. Da sich der Ventilator
- im Geräteinneren mit hoher Geschwindigkeit dreht, besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigen Sie das Haupt-Klimagerät nicht mit Wasser. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
 - Nach der Reinigung der vorderen Abdeckung und des Luftfilter wischen Sie die Restfeuchtigkeit ab, und lassen Sie die Teile trocknen. Wenn Feuchtigkeit an den Teilen verbleibt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
 - Berühren Sie bei entfernter vorderer Abdeckung nicht die Metallteile des Geräts. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Berühren Sie nicht den Lufteinlassbereich oder die Aluminium-Kühlrippen des Geräts. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Wenn Sie bemerken, dass sich ein Gewitter nähert, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, und schalten Sie den Schutzschalter aus. Bei Blitzschlägen können Störungen verursacht werden.
 - Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden, die durch die Nichtbefolgung der Beschreibungen in diesem Handbuch entstehen.
 - Batterien für die Fernbedienung:
 - Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden (+) und (-).
 - Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Verwenden Sie keine Batterien, deren Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist.
 - Belassen Sie verbrauchte Batterien nicht in der Fernbedienung.
 - Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue Batterien mit alten.
 - Verlöten Sie die Batterien nicht.
 - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander, erwärmen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Wenn Batterien nicht korrekt entsorgt werden, können sie aufplatzen oder die Flüssigkeit kann auslaufen, was zu Verbrennungen oder Verletzungen führen kann. Wenn Sie die Flüssigkeit berühren, waschen Sie sie sorgfältig mit Wasser ab. Wenn sie das Gerät berührt, wischen Sie sie ab, um einen direkten Kontakt zu vermeiden.
 - Bringen Sie die Batterien nicht in Reichweite kleiner Kinder. Wenn eine Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
 - Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden, die durch die Nichtbefolgung der Beschreibungen in diesem Handbuch entstehen.

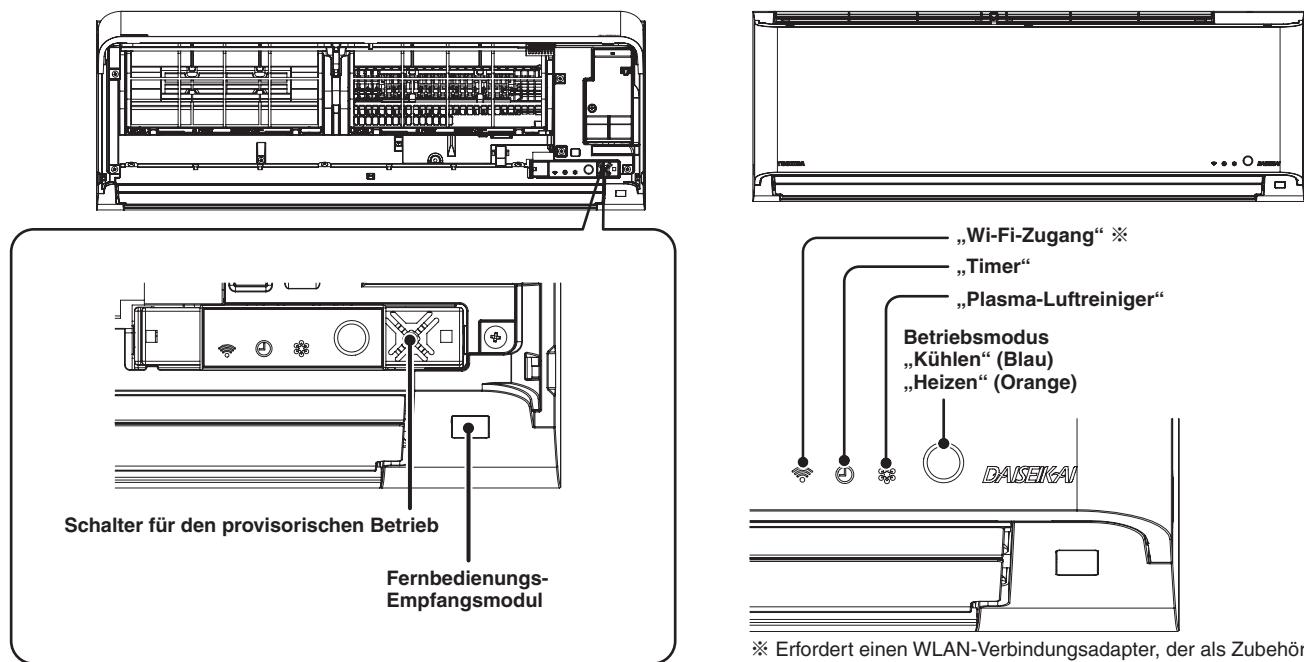
Bezeichnung der Teile

Innengerät

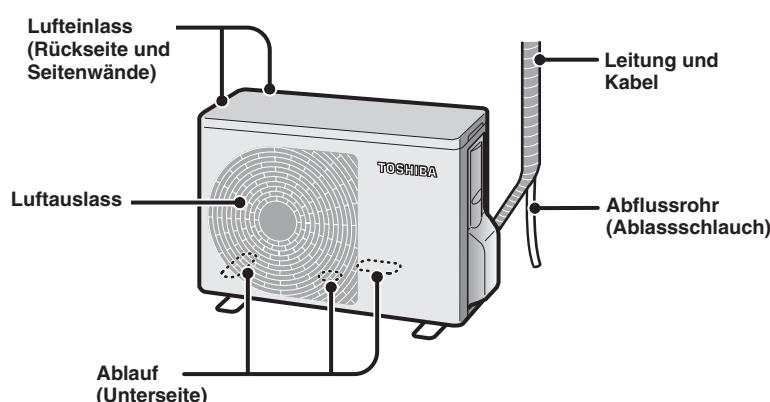


Wenn die vordere Abdeckung geöffnet ist





Außengerät



Zubehör

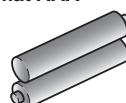
Fernbedienung



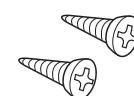
Halterung der Fernbedienung



Trockenbatterien (2 Stück)
Alkalitrockenbatterien im Format AAA



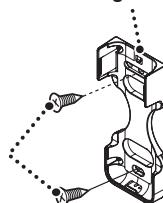
Befestigungsschrauben für die Halterung der Fernbedienung (2 Stück)



So bringen Sie die Halterung der Fernbedienung an
Befestigen Sie die Halterung der Fernbedienung mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben für die Halterung der Fernbedienung an einer Wand oder Säule.

Halterung der Fernbedienung

Schrauben für die Befestigung der Halterung der Fernbedienung



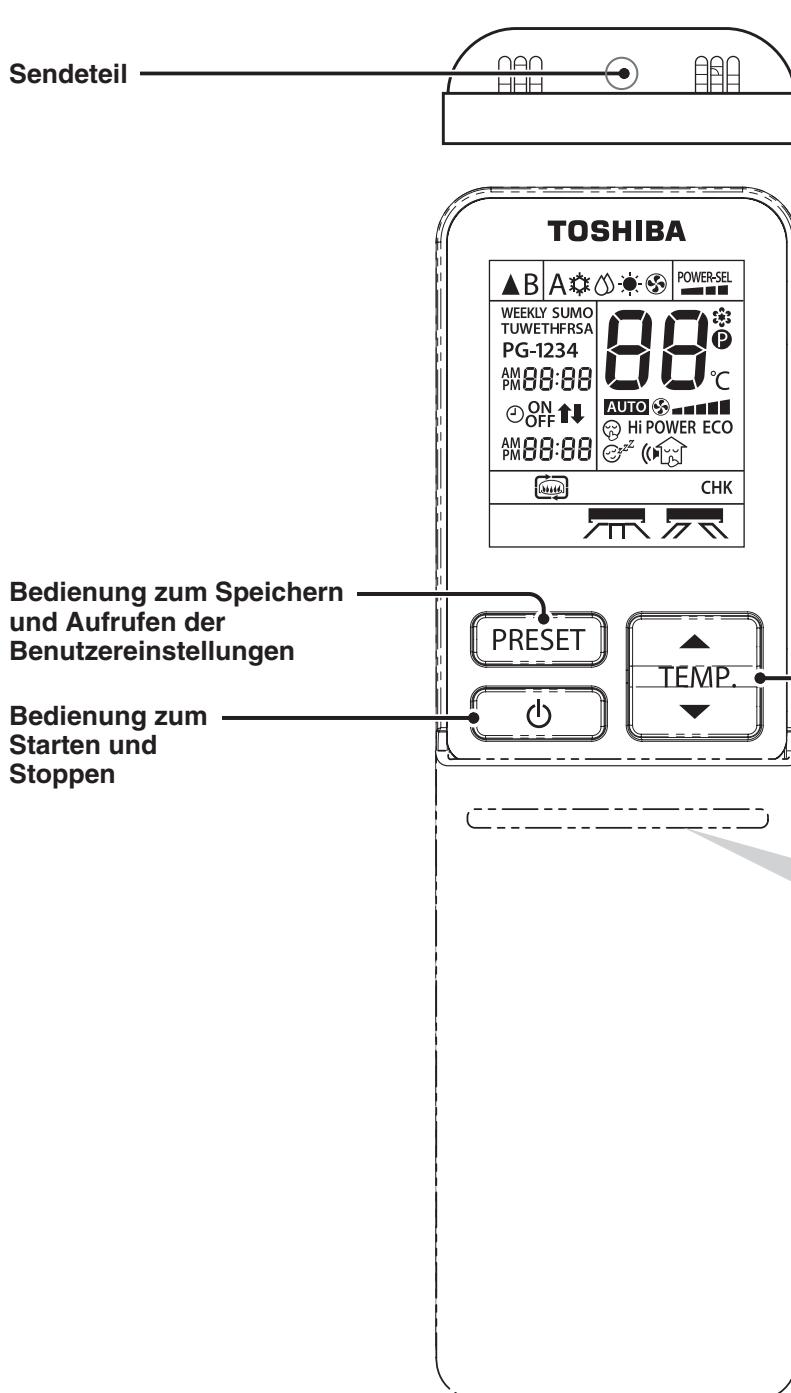
So setzen Sie die Fernbedienung in die Halterung der Fernbedienung ein/nehmen sie heraus

Führen Sie den „vorstehenden Teil“ der Halterung der Fernbedienung in die Aussparung im unteren Bereich der Fernbedienung ein und setzen Sie sie ein, während Sie in Pfeilrichtung drücken. Entnehmen Sie die Fernbedienung in umgekehrter Reihenfolge.



Bezeichnung der Teile (fortsetzung)

Fernbedienung



Art des Empfangstons

Wenn das Innengerät das Signal der Fernbedienung empfängt, ist der Empfangston zu hören.

- Pi Bedienung, Änderung
- Pi Stopp
- PiPi Hinweis

Wenn der Hinweiston **PiPi** ertönt, kehrt die Betriebeinstellung zum Bezugspunkt zurück.
(Beispiel) Bei der Temperatureinstellung

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Bezugspunkte

Temperatur	24°C	Schwenken	Abbrechen
Luftmenge	Automatisch	Horizontale Luftstromrichtung	Gerade
Luftstrom	Abbrechen	Vertikale Luftstromrichtung	Untere Grenze

DE

So öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung

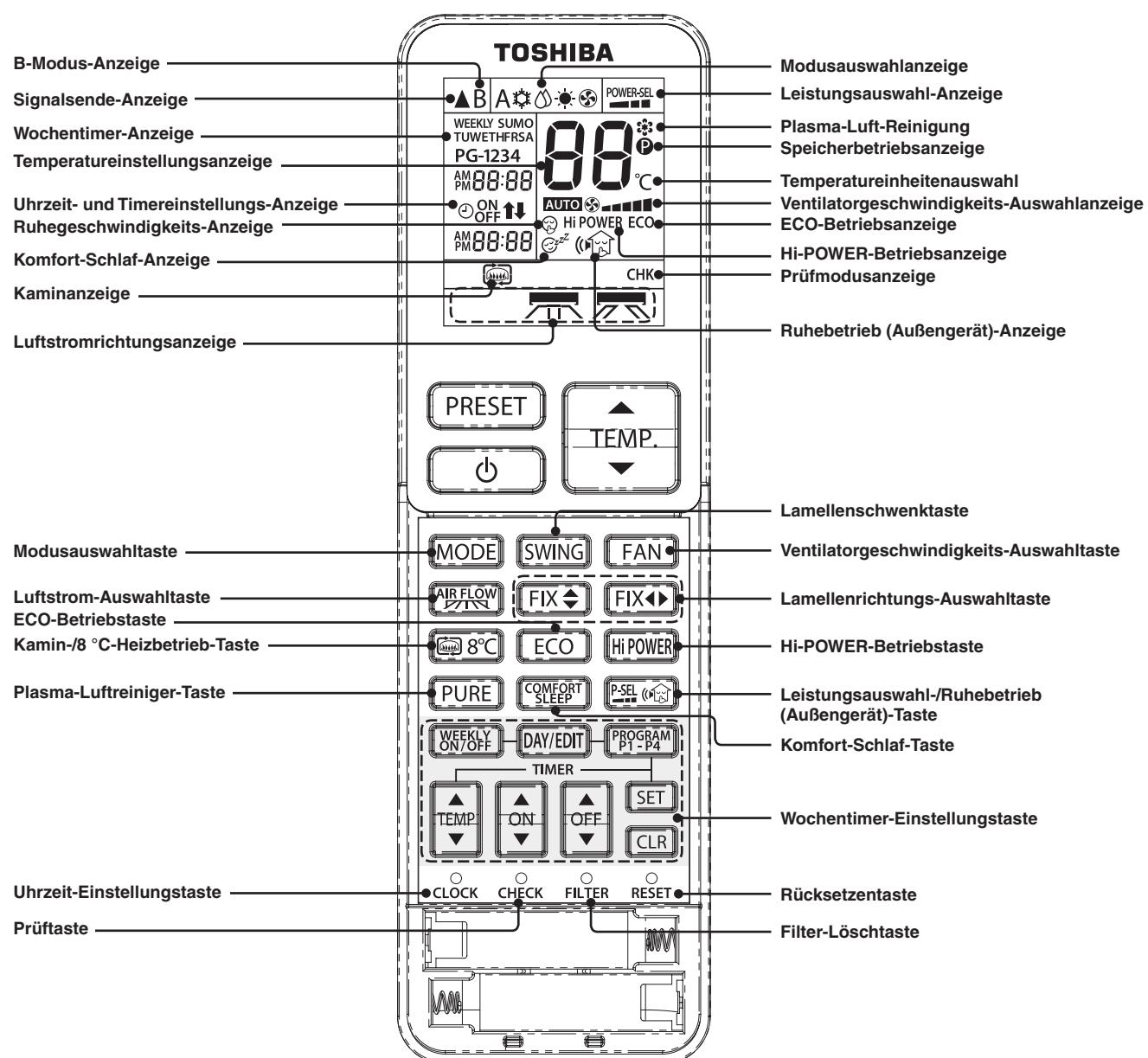
Ziehen Sie sie zu sich hin, während Sie leicht auf den oberen Teil der Abdeckung drücken.





Fernbedienung mit geöffneter Abdeckung

Es sind alle Anzeigen zur Erläuterung aufgeführt.



Hinweise

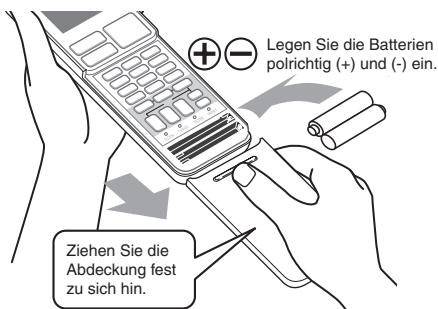
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und lassen Sie sie nicht in Kontakt mit Wasser kommen.
- Legen Sie die Fernbedienung an keinen Ort, an dem die Temperatur steigt oder fällt (Zum Beispiel an einem Ort in direktem Sonnenlicht, in der Nähe eines Herdes, auf dem Fernsehergerät, auf dem warmen Fußboden oder in der Nähe eines Fensters).
- Wenn andere elektrische Geräte durch die Fernbedienung aktiviert werden, isolieren Sie die Geräte oder wenden Sie sich an den Händler.
- Wenn Leuchtstoffröhren in der Nähe des Innengeräts verwendet werden, erreicht das Fernbedienungssignal möglicherweise den Infrarotsignalempfänger nicht, was sich auf den EIN-AUS-Betrieb des Klimageräts auswirken kann.
- Führen Sie keine Nadel oder einen Stab in die Öffnung.

Vorbereitungen und Überprüfung vor dem Betrieb

Fernbedienung

Einlegen der Batterien

- 1** Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie Alkalitrockenbatterien im Format AAA ein



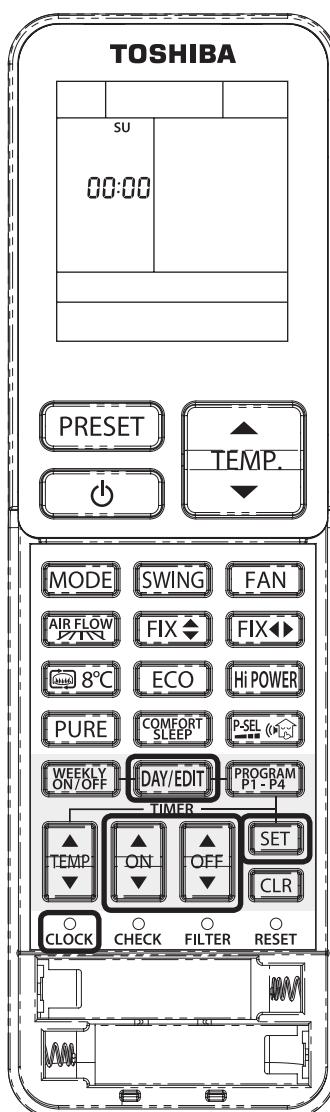
- 2** Drücken Sie die Taste CLOCK

- Stellen Sie die Zeit gemäß „Einstellen der Uhrzeit“ auf der rechten Seite ein.



- 3** Bringen Sie die Abdeckung an

Einstellen der Uhrzeit



- 1**

- Drücken Sie die Taste CLOCK



- 2**

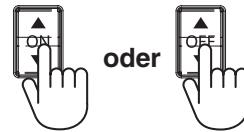
- Stellen Sie den „Tag“ ein



- Der Tag „SU“ (Sonntag) blinkt und wechselt mit einem Tastendruck zum nächsten Tag.

- 3**

- Stellen Sie die „Uhrzeit“ ein



- Wenn die Taste einmal betätigt wird, wechselt die Zeit um 1 Minute. Wenn die Taste dauerhaft gedrückt wird, ändert sich die Zeit in 10-Minuten-Intervallen.

- 4**

- Bestätigen Sie die „Uhrzeit“



Hinweise

- Die Lebensdauer von Trockenbatterien liegt bei normaler Verwendung bei ungefähr einem Jahr.
- Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn vom Innengerät kein Empfangston ertönt oder wenn die gewünschte Funktion nicht ausgewählt wird.
- Wenn Sie die Batterien austauschen, tauschen Sie beide gegen 2 neue Alkalitrockenbatterien im Format AAA vom gleichen Typ aus.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät länger als einen Monat nicht verwenden, um eine Fehlfunktion zu vermeiden.

DE

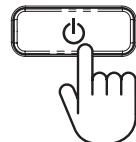
Innengerät

Schalten Sie die Stromversorgung ein

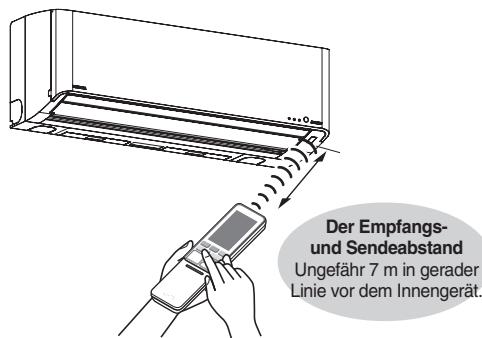
- Nach dem Einschalten der Stromversorgung dauert die Betriebsvorbereitung 3 Minuten. Während dieses Zeitraums leuchtet die Betriebsanzeige. Der Kompressor startet aber nicht.

Überprüfung des Sende- und Empfangsvorgangs

Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf das Fernbedienungs-Empfangsmodul am Innengerät.



- Das korrekte Signal wird durch den Empfangston bestätigt und die Betriebsanzeige leuchtet.
- Wenn die Taste betätigt wird, ertönt der Empfangston und der Betrieb stoppt.



- Überprüfen Sie, dass das Signal übertragen und an der installierten Position empfangen wird, wenn die Fernbedienung in die Halterung der Fernbedienung eingesetzt ist.

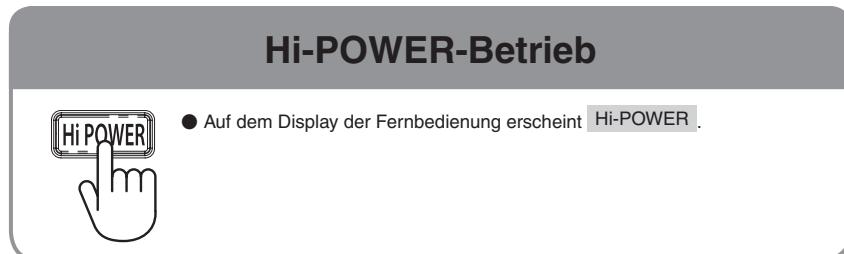
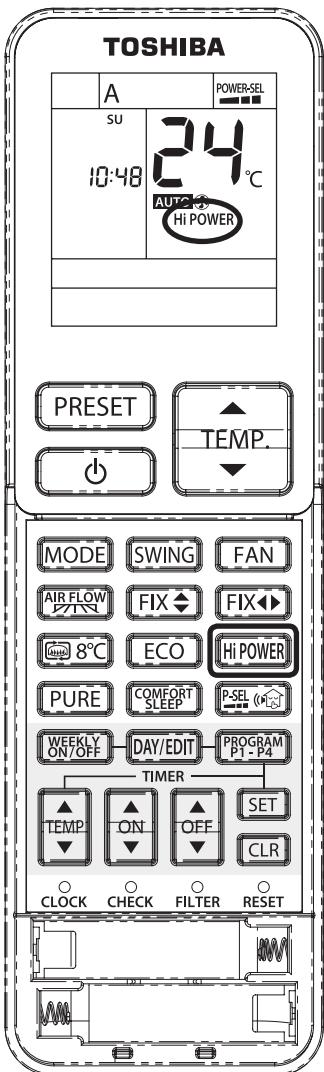


- Verwenden Sie die Fernbedienung, wenn das Innengerät das Signal empfangen kann. Dies funktioniert nicht, wenn das Signal durch Vorhänge oder Schiebetüren behindert wird.
- Die Entfernung zur Übertragung und zum Empfang ist kürzer, wenn helles Licht, wie Sonnenlicht, auf die Sende- und Empfangsbereiche des Hauptgeräts fällt.
- Die Entfernung zum Senden und Empfangen ist kürzer, wenn die Fernbedienung gegenüber dem Hauptgerät in einem schrägen Winkel bedient wird.

Hi-POWER-Betrieb



Zum automatischen Steuern von Raumtemperatur und Luftströmung für einen schnelleren Kühl- oder Heizbetrieb (ausgenommen die Modi ENTFEUCHTUNG und NUR-VENTILATOR)

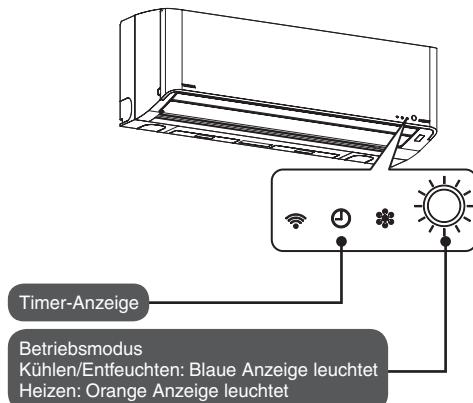


DE

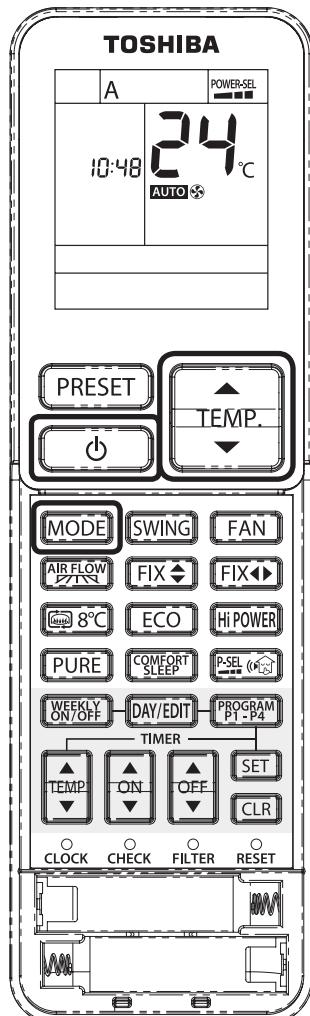
Automatischer Betrieb



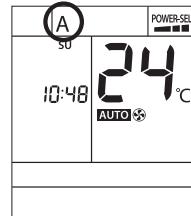
Das Klimagerät wechselt eigenständig zum Kühl- oder Heizbetrieb.



Wenn **PiPi** ertönt,
ist das der Hinweis, dass die Betriebseinstellung den
Bezugspunkt erreicht hat. [Seite 9](#)



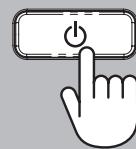
Wenn Sie den automatischen Betrieb
starten möchten, wählen Sie A



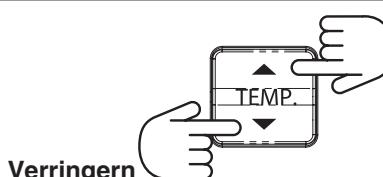
- Die Luftmenge kann nach Belieben eingestellt werden.

Wenn der Betrieb gestoppt wird

- Nach dem Stoppen startet der Entfeuchtungsvorgang im Inneren.
(Die TIMER-Anzeige leuchtet.)
※ Wenn das Gerät für maximal 10 Minuten betrieben wurde, erfolgt dieser Vorgang nicht.



Wenn Sie die Temperatur ändern
möchten **TEMPERATURE**



Erhöhen

- Wenn die Taste einmal betätigt wird, ändert sich die Temperatur um 1°C. Wenn sie fortlaufend gedrückt wird, ändert sich die Temperatur fortlaufend.
- Der verfügbare Temperaturbereich liegt bei 17°C - 30°C.

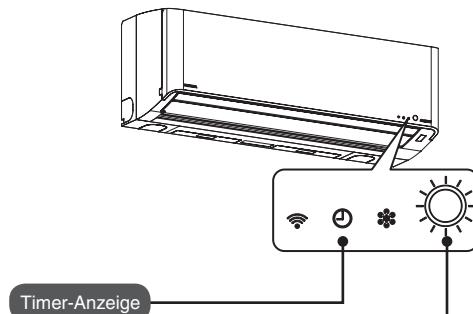
PiPi ertönt, wenn 24°C erreicht wird.

Kühl-, Heiz-, Entfeuchtungs- und Nur-Ventilator- Betrieb

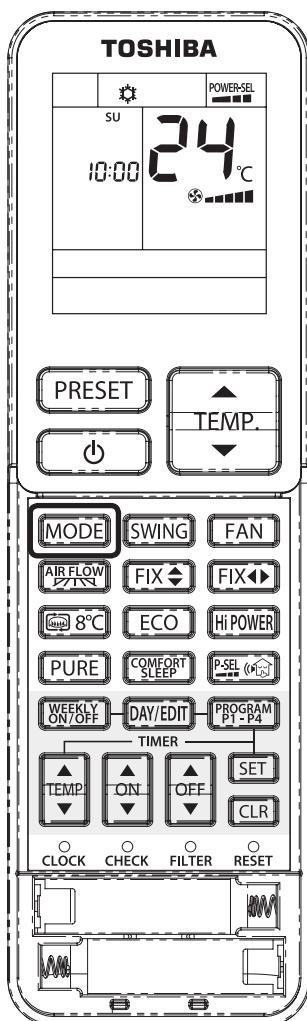


Kühlen und
Heizen

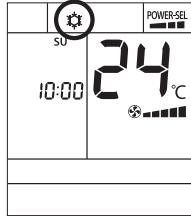
Temperatur und Luftmenge für den Kühl- und Heizbetrieb können nach Belieben eingestellt werden.



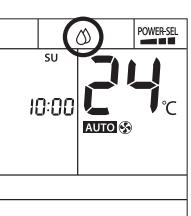
Wenn **PiPi** ertönt,
ist das der Hinweis, dass die Betriebseinstellung den
Bezugspunkt erreicht hat. [Seite 9](#)



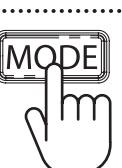
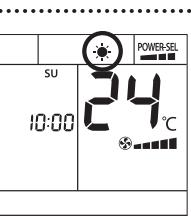
Kühlbetrieb

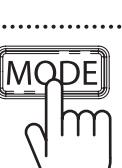
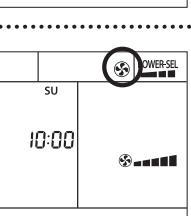
Entfeuchtungsbetrieb

Heizbetrieb

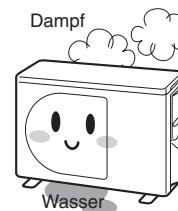
Nur-Ventilator- Betrieb

Abtauvorgang während des Heizens

Dies ist nicht unnormal

Während des Heizbetriebs kann Frost den Wärmetauscher des Außengeräts bedecken. Um eine Leistungsverschlechterung zu verhindern, erfolgt automatisch ein Abtauen. Während dieses Vorgangs kann die Abgabe warmer Luft beim Innengerät stoppen oder es können Wasser oder Dampf beim Außengerät sichtbar werden. Dies ist aber nicht ungewöhnlich. Die Abtaufunktion startet möglicherweise unmittelbar nach dem Betriebsstop.

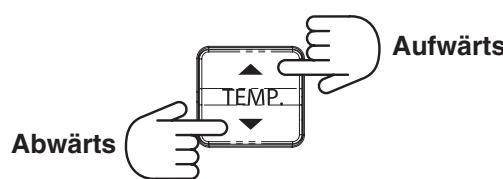




Entfeuchtungsbetrieb

Für die Entfeuchtung wird eine durchschnittliche Kühlleistung automatisch kontrolliert.

Wenn Sie die Temperatur ändern möchten

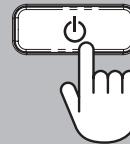


Beim Erreichen von 24°C

- Beim Betätigen ändert sich die Temperatur um 1°C. Wenn sie fortlaufend gedrückt wird, ändert sich die Temperatur fortlaufend.
- Der verfügbare Einstellungsbereich liegt bei 17°C – 30°C.

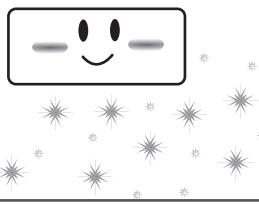
Wenn der Betrieb gestoppt wird

- Nach dem Betriebsstopp startet die Entfeuchtung des Inneren.
(Die TIMER-Anzeige leuchtet.)
- ※ Die Entfeuchtung des Inneren erfolgt nicht, wenn das Gerät für maximal 10 Minuten betrieben wurde.



Hinweise

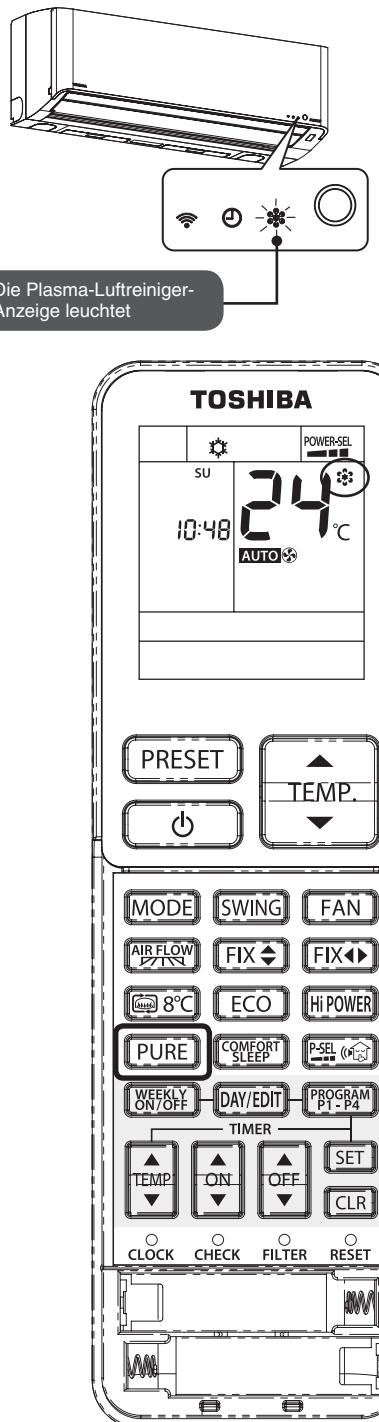
- Der Fluss des Kühlmittels kann Geräusche verursachen; dies ist aber keine Fehlfunktion.
- Wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist, kann die Temperatur im Raum unter die eingestellte Temperatur fallen.
- Im Entfeuchtungsmodus ist die Luftmenge auf Automatisch eingestellt.



Plasma-Luftreiniger



Die Auffangeffizienz in der Luft schwedender Teilchen wird durch den Plasmaionisator beschleunigt. Sie werden im Klimagerät aufgefangen und laufen mit dem Kondenswasser ab. Daher bleibt die vom Klimagerät abgegebene Luft sauber.

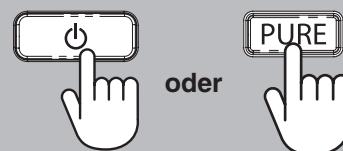


Zur Reinigung der Luft Plasma-Luftreiniger

DE

Wenn Sie den Betrieb stoppen

- Nach dem Stoppen beginnt der automatische Reinigungsvorgang
(Die TIMER-Anzeige leuchtet).
- ※ Wenn das Gerät für maximal 10 Minuten betrieben wurde, erfolgt keine Reinigung.



Bei Verwendung zusammen mit der Klimafunktion

Die Luftmenge und die Richtungseinstellung des Klimageräts haben Priorität.

Betrieb

Bedienen Sie den Plasma-Luftreiniger, während die Klimafunktion aktiv ist.

Drücken Sie die Taste **PURE**.

Stopp

Bedienen Sie die Klimafunktion, während der Plasma-Luftreiniger aktiv ist.

Drücken Sie zur Auswahl **MODE**.

Stoppen Sie den Plasma-Luftreiniger und die Klimafunktion.

Drücken Sie die Taste **Ø**.

Stoppen Sie nur den Plasma-Luftreiniger.

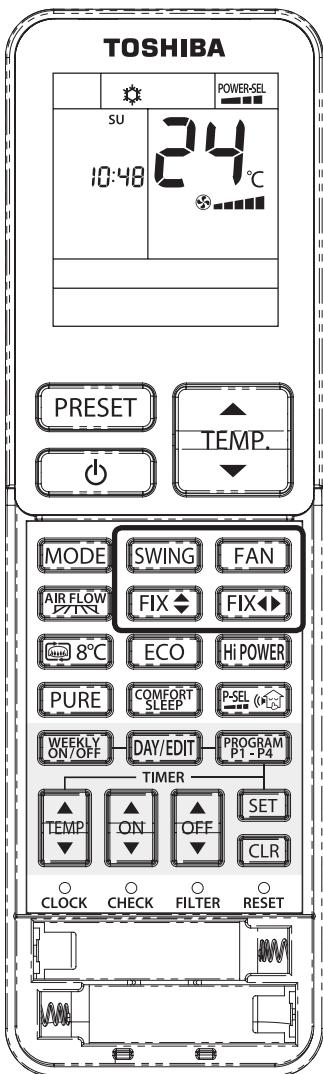
Drücken Sie die Taste **PURE**.

Hinweise

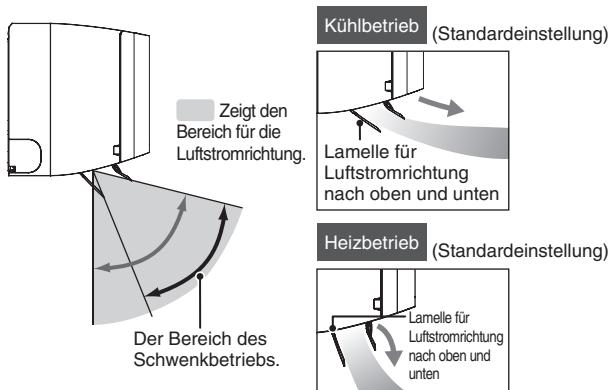
- Der Plasma-Luftreinigerbetrieb entfernt keine schädlichen Substanzen durch Zigarettenrauch (Kohlenmonoxid usw.). Öffnen Sie von Zeit zu Zeit ein Fenster, um zu lüften.

Luftmenge, Luftrichtung und Schwenklamellen

Wenn **PiPi** ertönt,
ist das der Hinweis, dass die Betriebseinstellung die
Bezugseinstellung erreicht hat. [Seite 9](#)



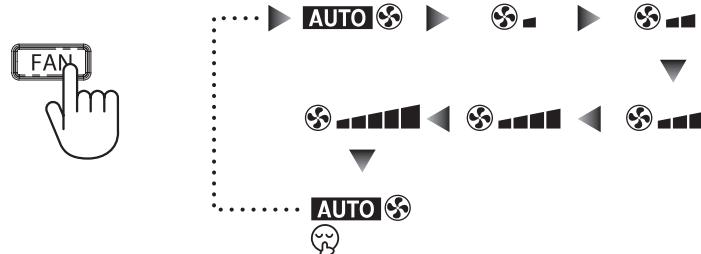
Bewegung der vertikalen Luftrichtungslamellen



Die Luftmenge ändern, drücken Sie FAN

Bei jeder Betätigung...

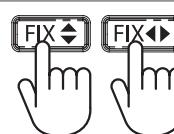
Bei der Betätigung während des automatischen Betriebs, Kühlbetriebs, Nur-Ventilatorbetriebs und PURE.



- Wenn die Luftmenge auf „Ruhe (喘息)“ eingestellt ist, ändert sich die Luftmenge in „Automatisch“.

Die Luftrichtung ändern, drücken Sie FIX

Wenn Sie den Luftstrom in die vertikale Richtung umschalten, lassen Sie die Taste an der linken Seite in der gewünschten Position los
(**PiPi** an der unteren Grenze).



Wenn Sie den Luftstrom in die horizontale Richtung umschalten, lassen Sie die Taste an der rechten Seite in der gewünschten Position los
(**PiPi** ertönt in der mittleren Position).

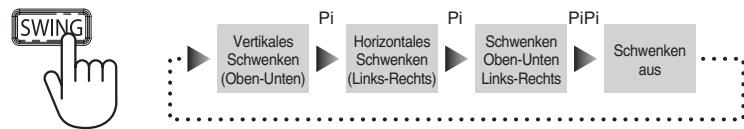
Einstellen des Luftstroms

[Seite 19](#)

- Eine angenehme Luftrichtung kann als breiter Luftstrom oder konzentrierter Luftstrom ausgewählt werden.
- Bei jeder Betätigung ändern sich die vertikalen und horizontalen Lamellenmodi um einen Schritt.
- Bewegen Sie die Luftrichtungslamellen nicht per Hand, sondern stellen Sie sie unbedingt über die Fernbedienung ein.

Für die Schwenklamellen, drücken Sie Swing

Bei jeder Betätigung...



Die Schwenkrichtung ändert sich.

- Wenn Sie die mittlere vertikale Richtungslamelle umstellen, drücken Sie die Taste **PI**; um die mittlere horizontale Richtungslamelle umzustellen, drücken Sie die Taste **PIK** erneut. Geben Sie die Schwenkfunktionen frei, um ganz einfach die Luftrichtung festzustellen.

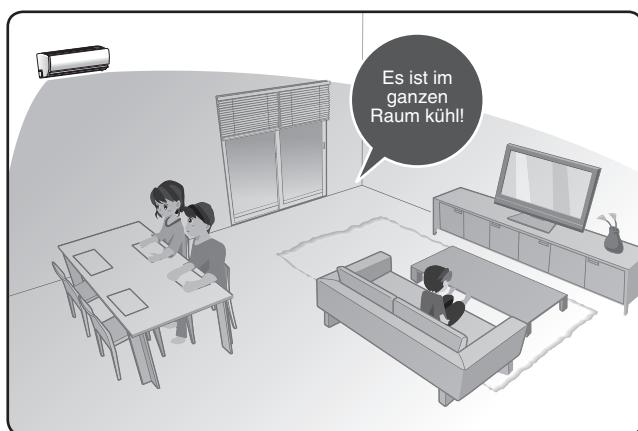
Komfort-Luftstrom



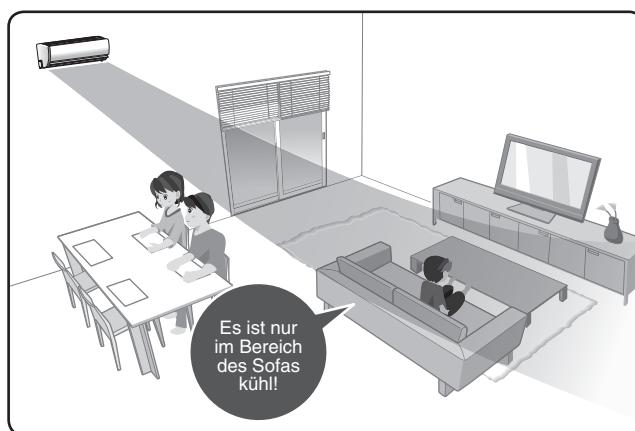
Breiter Luftstrom: Die Luft wird im gesamten Raum bewegt.

Konzentrierter Luftstrom: Der Luftstrom konzentriert sich auf einen Punkt.

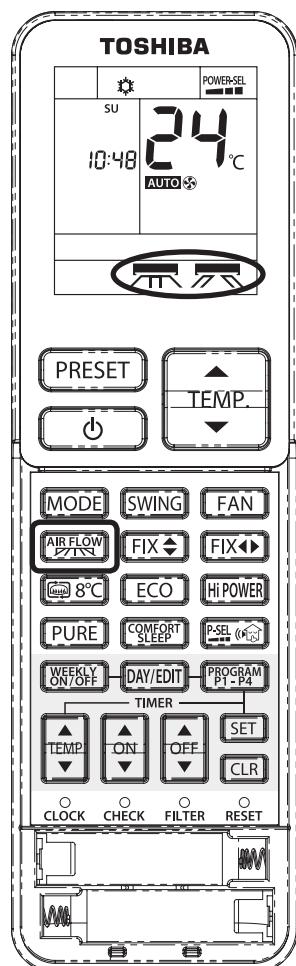
Breiter Luftstrom



Konzentrierter Luftstrom



DE



Der Komfort-Luftstrom kann über

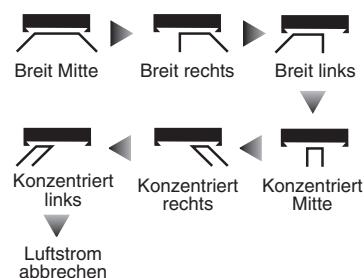
AIR FLOW ausgewählt werden

Beim Betrieb (automatischer Betrieb, Kühlen, Heizen, Entfeuchten und diese Modi in Kombination mit PURE) wählen Sie



Bei jeder Betätigung...

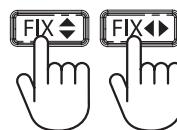
Bei der Tastenbetätigung ändert sich die Luftstromrichtung.



- Bei jeder Betätigung bei einem Innengerät ertönt ein akustisches Signal („Pi“) als Empfangston; „PiPi“ ertönt, wenn AIR FLOW aufgehoben wird.

Wenn die Luftrichtung leicht angepasst wird

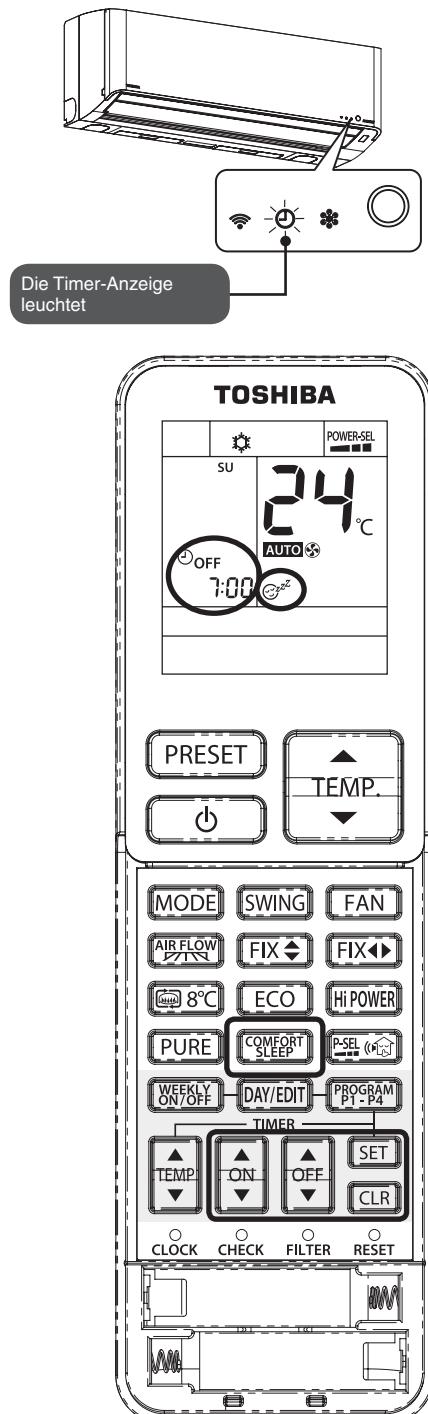
- Passen Sie die „Luftrichtung“ mit der Taste **FIX** an. Um die Luftrichtung leichter zu erkennen, heben Sie die Schwenkfunktion auf. [Seite 18](#)
- Wenn die Taste **FIX** oder **SWING** betätigt wird und der breite oder konzentrierte Luftstrom ausgewählt ist, wird die Luftrichtung freigegeben.



Hinweise

- Die horizontalen und vertikalen Luftstrom-Richtungslamellen ändern sich abhängig von der Auswahl des breiten oder konzentrierten Luftstroms.
- Wenn der Betrieb während des Komfort-Luftstrom-Betriebs gestoppt wird, gelten die gleichen Bedingungen für die nächste ausgewählte Funktion.
- AIR FLOW** läuft nicht, wenn nur die Plasma-Luftreiniger-Funktion aktiv ist.
- Die horizontalen Richtungslamellen können innerhalb eines Bereichs von ungefähr 30 Grad eingestellt werden, wenn der breite oder konzentrierte Luftstrom ausgewählt ist.

Timer-Betrieb

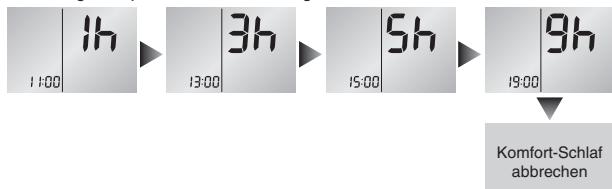


Komfort-Schlaf

Der Betrieb stoppt automatisch zur voreingestellten Zeit.
Wenn 1, 3, 5 oder 9 Stunden ausgewählt sind, wechselt das Gerät
zum Komfort-Schlafbetrieb.
Die eingestellte Temperatur wird automatisch entsprechend
angepasst.
Die Temperatur wird aber nicht um mehr als 2 Grad Celsius
angehoben oder abgesenkt.

Timer aus während Komfort-Schlaf

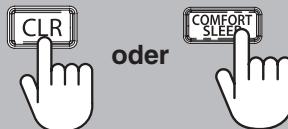
- Bei jeder Betätigung (innerhalb von 3 Sekunden)...
※ Anzeigebispiel, wenn 10:00 ausgewählt ist.

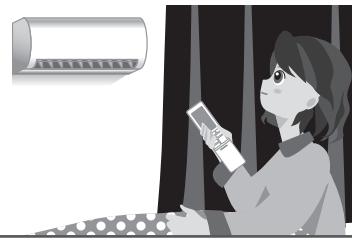


- Die Zeit zum Stoppen des Betriebs wird auf der Fernbedienung angezeigt.
- Nachdem der Betrieb stoppt, wird keine Entfeuchtung des Inneren durchgeführt.
- Der Komfort-Schlafbetrieb kann nicht eingerichtet werden, wenn die Plasma-Luftreiniger-Funktionen unabhängig laufen.

Zum Abbrechen

※ Die Timer-Einstellung wird aufgehoben,
aber der Betrieb wird fortgesetzt.

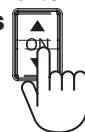




Timer ein, Timer aus

Beginn und Ende des Betriebs werden über die Zeit festgelegt. Führen Sie die Bedienung durch, nachdem Sie die aktuelle Zeit bei der Fernbedienung eingestellt haben. [Seite 11](#)

1 Zum Einschalten des Timers



- Die Zeit ändert sich um 10 Minuten, wenn die Taste einmal betätigt wird, und um 1 Stunde, wenn sie fortlaufend betätigt wird.
- Die ausgewählte Zeit wird angezeigt.
Fahren Sie mit ② fort, wenn die gleiche Zeit wie bei einer vorherigen Einstellung verwendet werden kann.

2 Zum Ausschalten des Timers



- Während der Ausschaltzeit wird keine Entfeuchtung im Inneren durchgeführt.
- Die Timerabschaltung kann mit der vorherigen Betriebseinstellung auch im gestoppten Zustand ausgewählt werden.
Der Betrieb startet zum ausgewählten Zeitpunkt.
- Um die ausgewählte Zeit zu ändern, drücken Sie oder , um die Einstellung zu ändern.

Zum Abbrechen

※ Die Timer-Einstellung wird aufgehoben, aber der Betrieb wird fortgesetzt.



Einstellungsbeispiel (Ein-/Aus-Auswahl für den Timer)

Für den Start um 6:00 und das Ende um 10:00.

1 Wählen Sie den Betriebsstart für 6:00.



Die ausgewählte Zeit und der aktuelle Betriebsmodus blinken abwechselnd im Zeichenanzeigebereich.

2 Stellen Sie die Endzeit auf 10:00 ein.



Die ausgewählte Zeit und der aktuelle Betriebsmodus blinken abwechselnd im Zeichenanzeigebereich.

3



DE

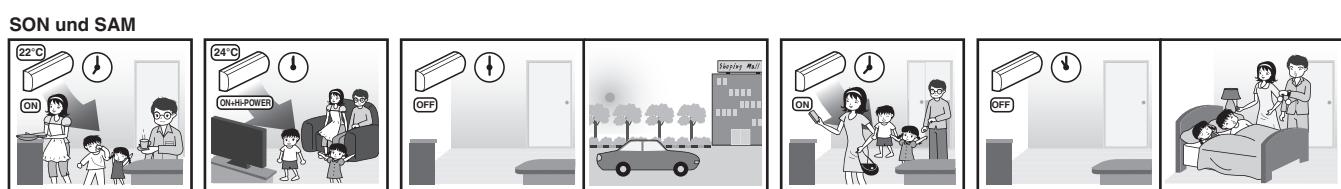
Wochentimer-Betrieb

Im WOCHEINTIMER können 4 Programme für jeden Tag der Woche eingestellt werden.
Die folgenden Parameter können im WOCHEINTIMER-Betrieb eingestellt werden.

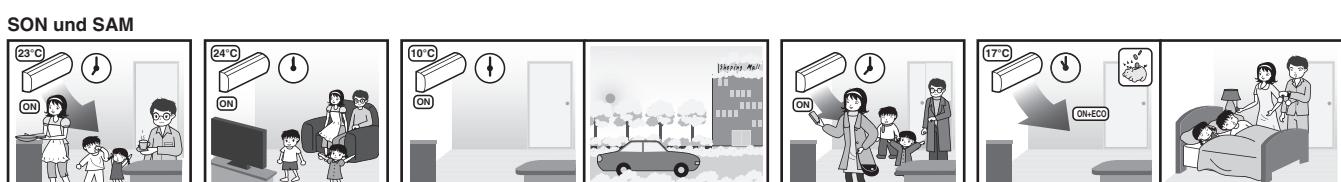
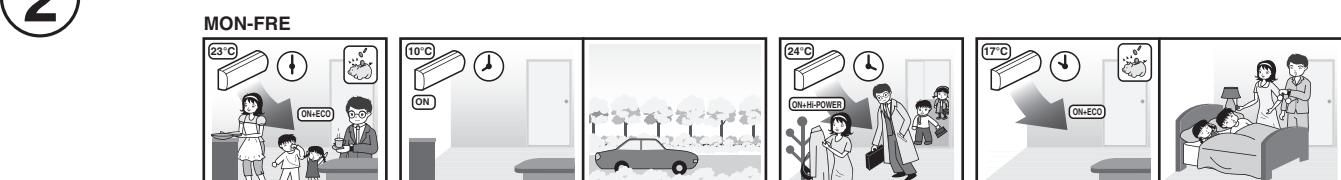
- a. Betriebszeit (EIN-Timer für den Start und AUS-Timer für das Ende des Betriebs)
- b. Betriebsmodus (KÜHLEN, ENTFEUCHTEN, HEIZEN, NUR-VENTILATOR)
- c. Temperatureinstellung
- d. Ventilatorgeschwindigkeit-Einstellung
- e. Sonderbetrieb (8°C, ECO, Hi-POWER, Ruhe)

Verwendungsbeispiele für den WOCHEINTIMER

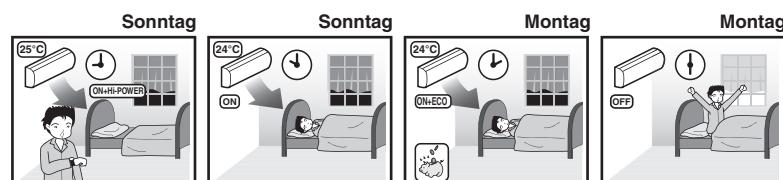
1 Wohnzimmer

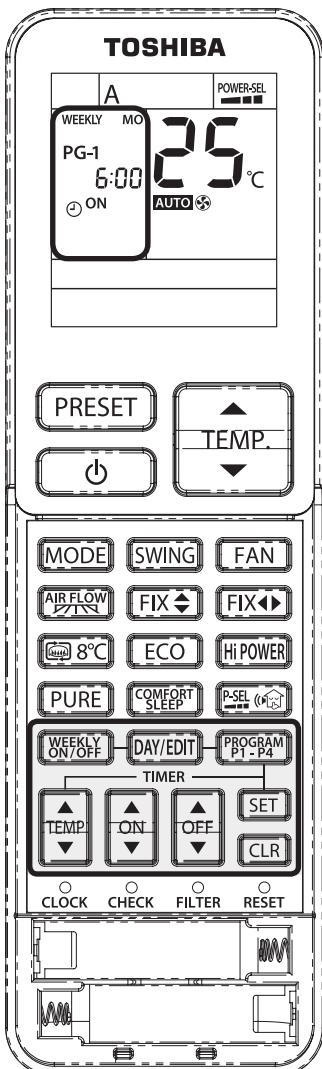


2 Wohnzimmer mit starker Abkühlung (Nonstop-Klimafunktion)



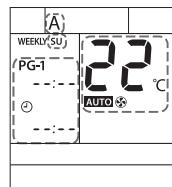
3 Schlafzimmer





So stellen Sie den WOCHENTIMER ein

- 1** Drücken Sie **DAY/EDIT**, um die WOCHENTIMER-Einstellung aufzurufen.

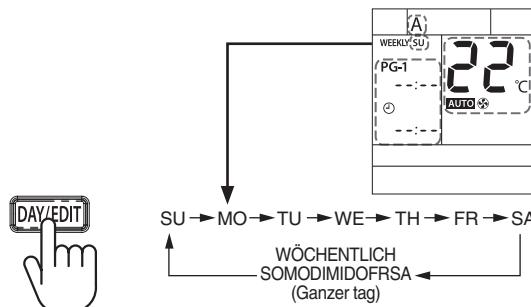


Blinkt

DE

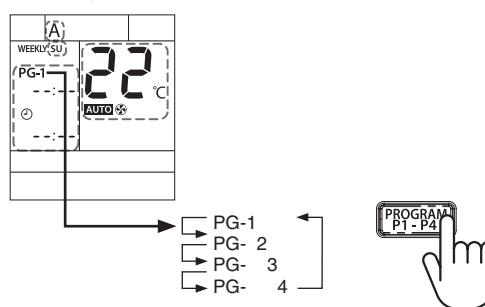
- 2** Drücken Sie **DAY/EDIT**, um den gewünschten Tag in der Folge auszuwählen.

Die Folge der Tagessymbole wird im Display angezeigt.



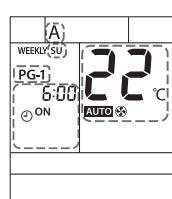
- 3** Drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die Programmnummer auszuwählen.

- Das Programm 1 kann direkt eingestellt werden. Wenn **DAY/EDIT** gedrückt wird, wird PG-1 im Display angezeigt.
- Drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die Programmnummer in der Reihenfolge Programm 1 bis Programm 4 zu ändern.

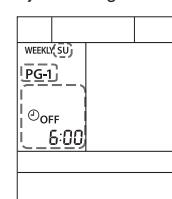


- 4** Drücken Sie **ON** oder **OFF**, um die gewünschte Zeit auszuwählen.

- Die Zeit kann zwischen 0:00 und 23:50 in 10-Minuten-Schritten eingestellt werden.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellungszeit um 1 Stunde zu ändern.
- Nur einer der EIN- oder AUS-Timer kann für jedes Programm eingestellt werden.



EIN-Timeranzeige



AUS-Timeranzeige*

*Der AUS-Timer wird zum STOPPEN des Klimageräts verwendet. Dann zeigt das Display aber nicht den Betriebsmodus, die Temperatur, Ventilatorgeschwindigkeit und andere Informationen an.

5 Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Operation MODE.



6 Drücken Sie ↑ TEMP oder ↓ TEMP, um die gewünschte Temperatur auszuwählen.

- Die Temperatur kann zwischen 17°C und 30°C eingestellt werden.

7 Drücken Sie FAN, um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit auszuwählen.

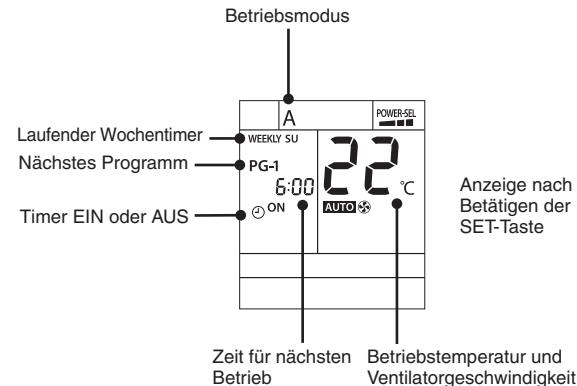
8 Fügen Sie bei Bedarf einen Betriebsschritt hinzu.

- Drücken Sie 8°C zur Verwendung des 8°C-Betriebs. (Hinweise: Kamin kann bei der Wochenfunktion nicht ausgewählt und gespeichert werden.)
- Drücken Sie ECO zur Verwendung des ECO-Betriebs.
- Drücken Sie Hi-POWER zur Verwendung des Hi-POWER-Betriebs.
- Drücken Sie ASLEEP für den Ruhebetrieb.

9 Ergänzen oder bearbeiten Sie das Programm.

Das Programm kann für alle erforderlichen Tage eingestellt werden. Drücken Sie dann SET, um die Einstellung in Vorgang 10 zu bestätigen.
Wenn ein Programm hinzugefügt oder bearbeitet werden soll, wiederholen Sie die Schritte 2 - 8 vor der Einstellungsbestätigung.

10 Wenn die Einstellung beendet ist, drücken Sie SET, um die Einstellung zu bestätigen*.



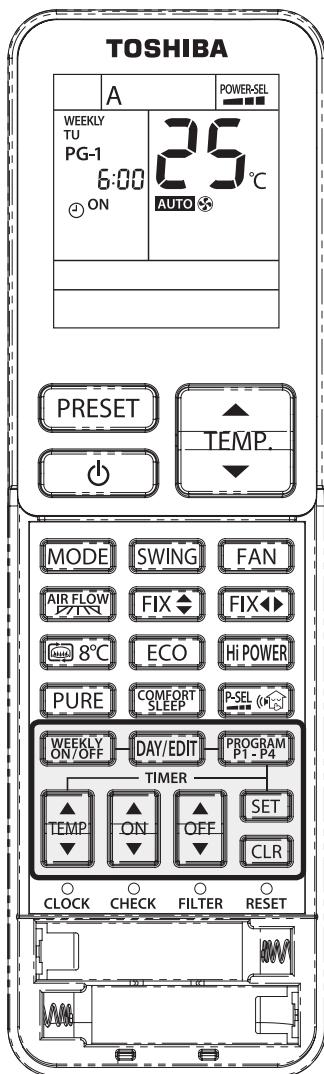
*Richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsmodul am Klimagerät und drücken Sie dann die SET-Taste, bis das akustische Signal ertönt, das den Abschluss der Einstellung anzeigen.

Wenn das Klimagerät das Signal empfängt, entspricht die Anzahl der akustischen Signale der Anzahl der eingesetzten Tage.

Wenn die TIMER-Anzeige blinkt, bedeutet dies, dass die Einstellung nicht abgeschlossen ist. Drücken Sie in diesem Fall zweimal ON/OFF.

Hinweise

- Platzieren Sie die Fernbedienung so, dass das Signal vom Innengerät empfangen werden kann, um eine genauere Uhrzeitabstimmung zwischen Fernbedienung und Klimagerät zu erzielen.
- Der EIN/AUS-Timer kann beim WOCHEINTIMER-Betrieb eingestellt werden. Das Klimagerät läuft zuerst gemäß dem normalen Timer. Wenn dieser beendet ist, wird wieder der Betrieb gemäß dem WOCHEINTIMER aufgenommen.
- Während des WOCHEINTIMER-Betriebs können alle Vorgänge, wie MODUS, TEMP, VENTILATOR, Hi-POWER, ECO usw. angepasst werden, aber wenn die Uhrzeit die Programmeinstellung erreicht, entspricht der Betrieb der Einstellung des Programms.
- Vermeiden Sie beim Senden über die Fernbedienung Störungen durch Gegenstände, welche die Übertragung von der Fernbedienung zum Klimagerät blockieren.



Bearbeiten des Wochentimer-Programms

Um das Programm nach der Bestätigung der Wochentimer-Einstellung auf [Seite 24](#) zu bearbeiten, folgen Sie die Schritte ① - ③.

DE

1 Drücken Sie **DAY/EDIT**.

- Der Wochentag und die Programmnummer des aktuellen Tags werden angezeigt.

2 Drücken Sie **DAY/EDIT**, um den Wochentag auszuwählen, und drücken Sie **PROGRAM P1-P4**, um die zu bestätigende Programmnummer auszuwählen.

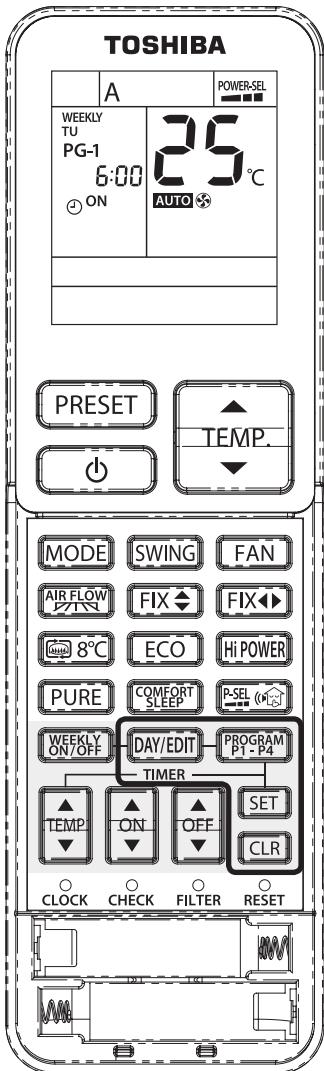
- Setzen Sie den Vorgang zurück.

3 Drücken Sie **SET**, um den Bestätigungsmodus zu verlassen.

So deaktivieren Sie den WOCHEINTIMER-Betrieb

Drücken Sie **WEEKLY ON/OFF**, während „WEEKLY“ im Display angezeigt wird.

- „WEEKLY“ erlischt aber im Display, auch wenn das Programm bei der Fernbedienung noch aktiv ist.
- Die TIMER-Anzeige erlischt.
- Um den WOCHEINTIMER-Betrieb wieder zu reaktivieren, drücken Sie erneut **WEEKLY ON/OFF**. Das Display zeigt das nächste Programm. Das Programm bezieht sich nach der Reaktivierung auf die Uhrzeit.



So löschen Sie Programme

Das jeweilige Programm

- 1** Drücken Sie **[DAY/EDIT]**.
 - Der Wochentag und die Programmnummer werden angezeigt.
 - Wählen Sie den Tag, für den Sie das Programm löschen möchten.

- 2** Drücken Sie **[PROGRAM P1 - P4]**, um die zu löschenende Programmnummer auszuwählen.

- 3** Drücken Sie **[CLR]**.
 - Der EIN- oder AUS-Timer wird gelöscht und das Display blinkt.

- 4** Drücken Sie **[SET]**, um das Programm zu löschen.
 - Drücken Sie **[SET]**, während das Display blinkt. Daraufhin wird das Programm gelöscht.

Alle Programme

- 1** Drücken Sie **[DAY/EDIT]**.
 - Der Wochentag und die Programmnummer werden angezeigt.

- 2** Drücken Sie **[CLR]** und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
 - Alle Programme werden gelöscht und das Display zeigt den aktuellen Vorgang an.

Hinweise

Stellen Sie sicher, dass das Fernbedienungs-Empfangsmodul am Klimagerät das Signal von der Fernbedienung empfängt.

Beispiel für die Wochentimer-Verwendung

Wohnzimmer (Beispiel#1)

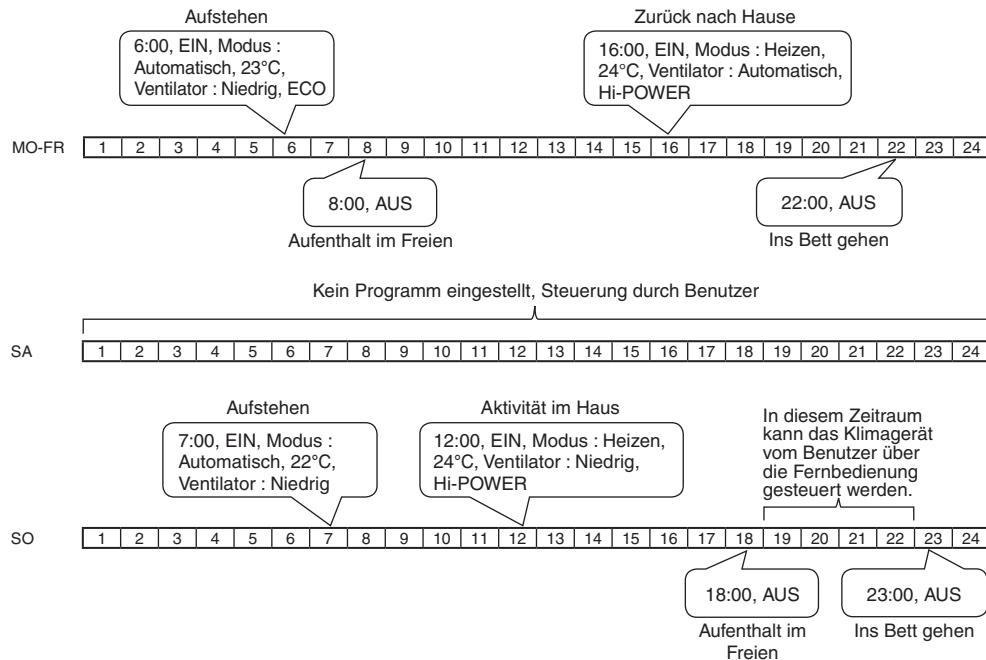
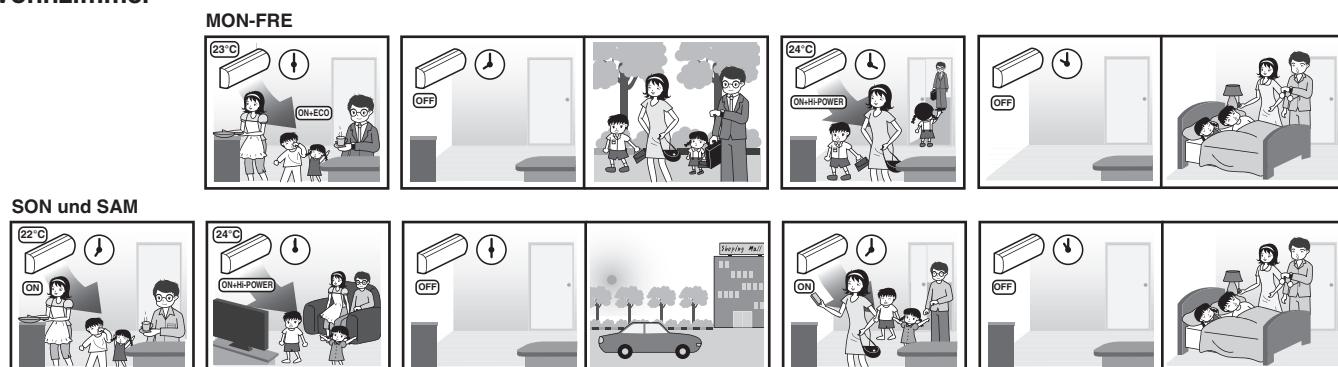


Tabelle für den Betrieb im Wohnzimmer

	Einstellung	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
PG-1	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modus	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Temperatur	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilator	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	-
	Zusatztbedienung	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	-
	Uhrzeit	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modus	Heizen	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	24°C	-	-	-	-	-	-
	Ventilator	Niedrig	-	-	-	-	-	-
	Zusatztbedienung	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	AUS	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modus	-	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilator	-	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatztbedienung	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	-
	Uhrzeit	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modus	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilator	-	-	-	-	-	-	-
	Zusatztbedienung	-	-	-	-	-	-	-

Wohnzimmer



Beispiel für die Wochentimer-Verwendung (fortsetzung)

Wohnzimmer mit starker Abkühlung (Beispiel#2) (Nonstop-Klimabetrieb)

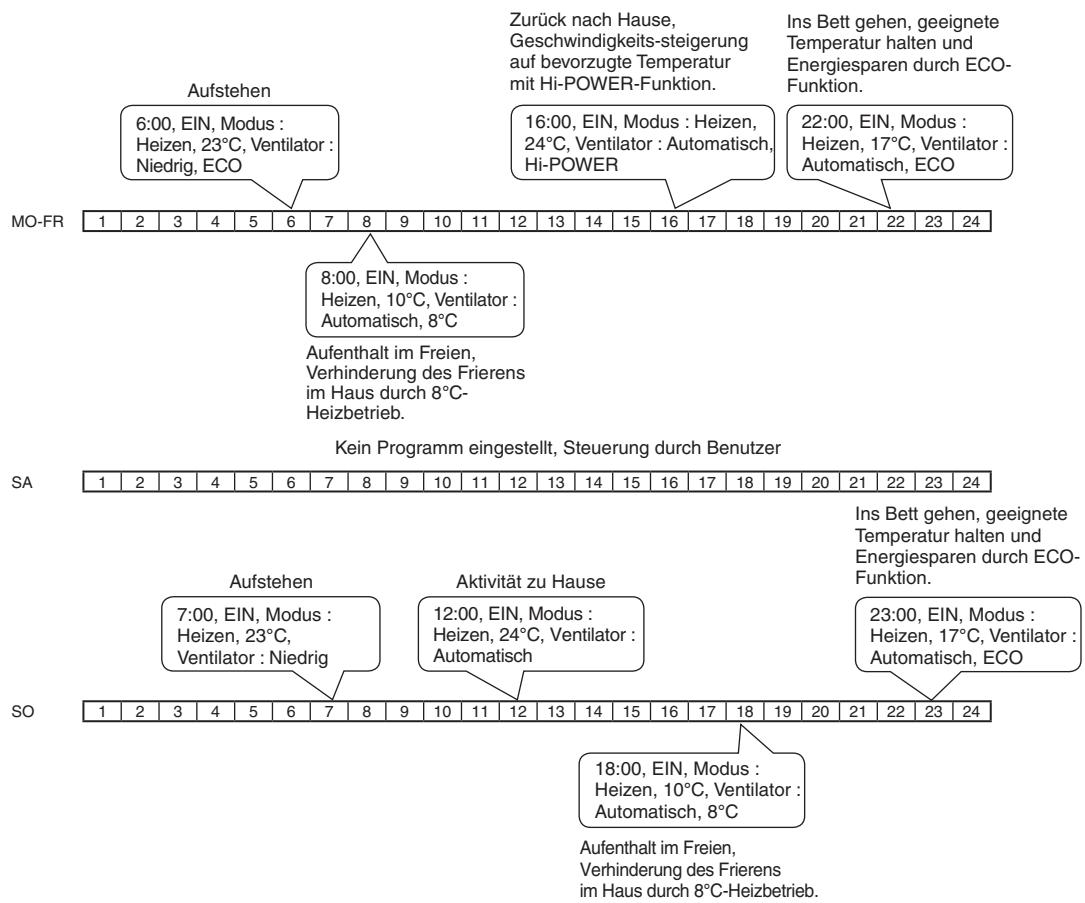


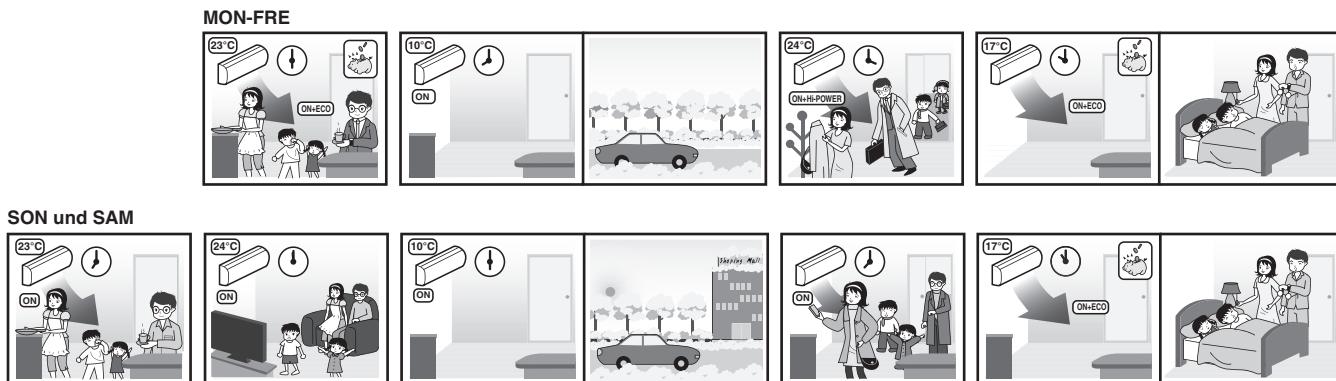
Tabelle für den Betrieb im Wohnzimmer

	Einstellung	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
PG-1	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilator	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	Niedrig	-
	Zusatzbedienung	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatzbedienung	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatzbedienung	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	EIN	-
	Uhrzeit	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modus	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	Heizen	-
	Temperatur	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilator	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch	-
	Zusatzbedienung	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Bemerkung : Da am SAMSTAG kein Programm eingestellt ist, bezieht sich der Betrieb auf das letzte Programm für den Betrieb (FREITAG, PG-4 = Heizmodus, 17°C, Ventilator = Automatisch, ECO). An diesem Tag kann der Benutzer den Betrieb des Klimageräts über die Fernbedienung steuern.

Beispiel für die Wochentimer-Verwendung (fortsetzung)

Wohnzimmer mit starker Abkühlung (Nonstop-Klimabetrieb)



DE

Schlafzimmer (Beispiel#3)

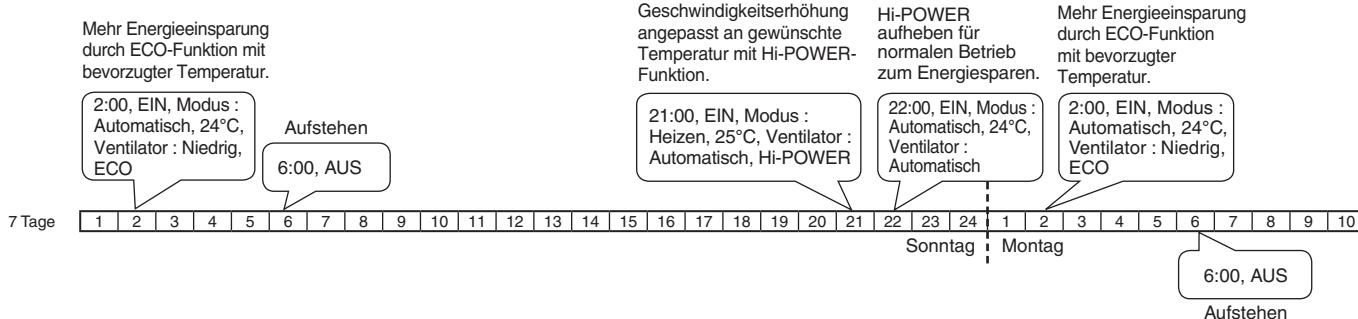


Tabelle für den Schlafzimmersbetrieb

	Einstellung	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
PG-1	Timer	EIN						
	Uhrzeit	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modus	Automatisch						
	Temperatur	24°C						
	Ventilator	Niedrig						
	Zusatzbedienung	ECO						
PG-2	Timer	AUS						
	Uhrzeit	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modus	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatur	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilator	-	-	-	-	-	-	-
	Zusatzbedienung	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	EIN						
	Uhrzeit	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modus	Heizen						
	Temperatur	25°C						
	Ventilator	Automatisch						
	Zusatzbedienung	Hi-POWER						
PG-4	Timer	EIN						
	Uhrzeit	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Modus	Automatisch						
	Temperatur	24°C						
	Ventilator	Automatisch						
	Zusatzbedienung	-	-	-	-	-	-	-

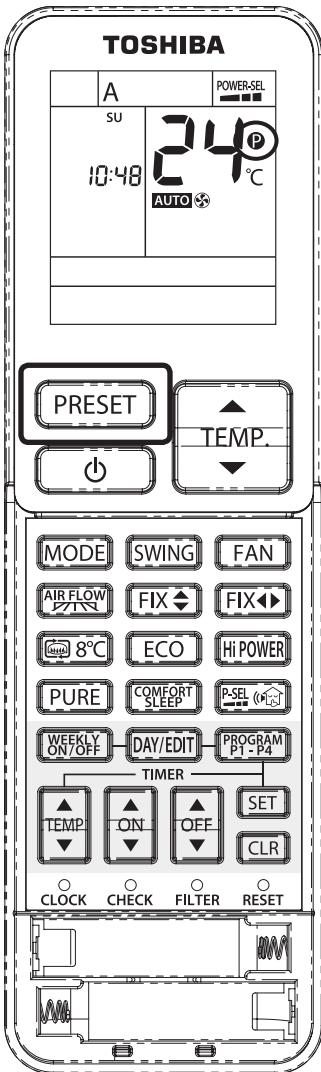
Schlafzimmer



Bevorzugten Betrieb einstellen



Stellen Sie den bevorzugten Betrieb zur künftigen Verwendung ein.
Die Einstellung wird gespeichert und kann später bei Bedarf verwendet werden.



SPEICHER-BETRIEB

- ① Wählen Sie den bevorzugten Betrieb.
- ② Halten Sie **PRESET** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.
Die Markierung **P** wird angezeigt.
- ③ Drücken Sie **PRESET**, um den Speicherbetrieb aufzurufen.

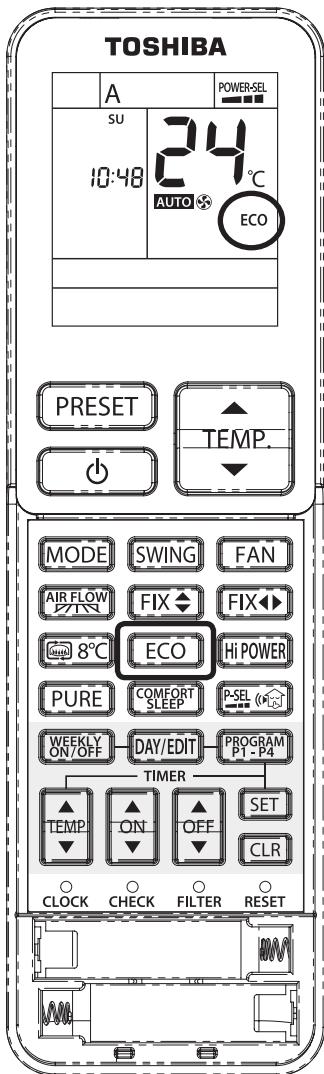
Die unten aufgeführten Funktionen können nicht eingestellt werden

- ※ Kamin-/8 °C-Heizbetrieb
- ※ Wochentimer
- ※ Lamellenschwenk

Energiesparen

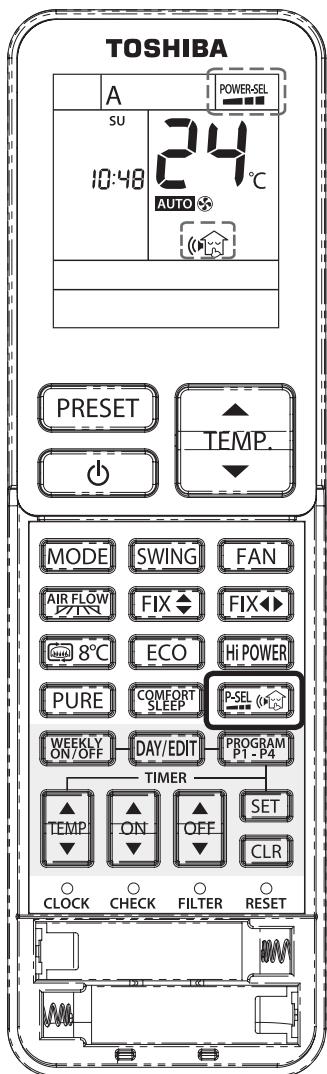


Wenn der automatische, Kühl- oder Heizbetrieb aktiviert ist, bietet diese Funktion eine automatische Kontrolle für die Einstellung der Raumtemperatur.



DE

Beschränkung : Stromverbrauch und Ruhebetrieb (Außengerät)



Leistungsauswahl (P-SEL)

Diese Funktion wird verwendet, wenn der Schutzschalter auch mit anderen elektrischen Geräten verbunden ist. Sie beschränkt die maximale Spannung und den Stromverbrauch auf 100 %, 75 % oder 50 % über die LEISTUNGS-AUSWAHL. Je niedriger der Prozentsatz, desto höher die Einsparungen und desto länger die Lebensdauer des Kompressors.

- Hinweise**
- Wenn der Pegel ausgewählt ist, blinkt der LEISTUNGS-AUSWAHL-Pegel im Display der Fernbedienung 3 Sekunden lang.
Beim Pegel 75 % und 50 % blinken außerdem die Zahlen „75“ bzw. „50“ 2 Sekunden lang.
 - Da die LEISTUNGS-AUSWAHL-Funktion die maximale Spannung beschränkt, kann es zu einer unzureichenden Kühl- oder Heizleistung kommen.

Ruhebetrieb ((H))

Betreiben Sie das Außengerät im Ruhemodus, damit Sie und Ihre Nachbarn nachts gut schlafen können.

Diese Funktion optimiert die Heizkapazität so, dass der Betrieb besonders ruhig ist.

Der Ruhebetrieb kann für einen von zwei Zwecken ausgewählt werden (Ruhe 1 und Ruhe 2).

Es gibt drei Einstellungsparameter: Standardpegel > Ruhe 1 > Ruhe 2

Ruhe 1:

Trotz Ruhebetrieb erhält die Heiz- (oder Kühl-) Kapazität Priorität, damit es im Zimmer angenehm warm bleibt.

Diese Einstellung sorgt für einen perfekten Ausgleich zwischen Heiz- (oder Kühl-) Kapazität und dem Geräuschpegel des Außengeräts.

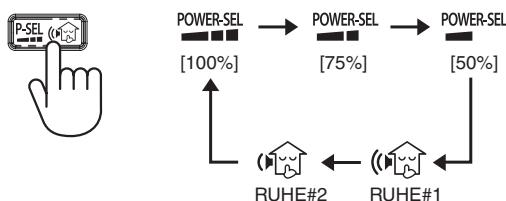
Ruhe 2:

Der Geräuschpegel des Außengeräts erhält hohe Priorität, und die Heiz- (oder Kühl-) Kapazität wird zugunsten des Geräuschpegels reduziert.

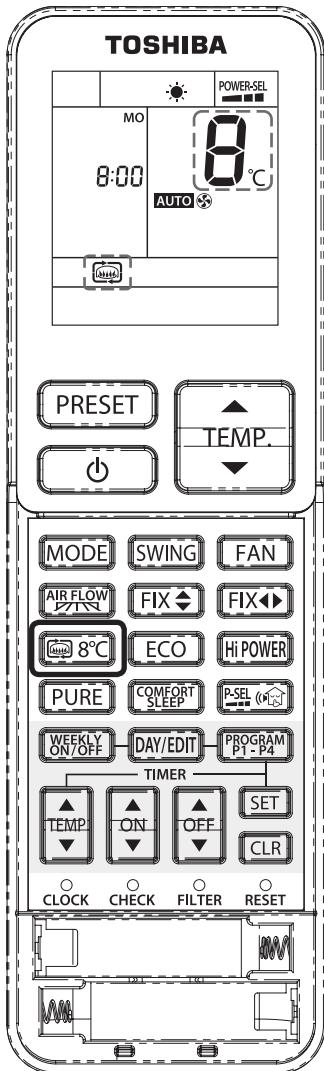
Diese Einstellung dient dazu, den maximalen Geräuschpegel des Außengeräts auf 4 dB(A) zu senken.

- Hinweise**
- Wenn der Ruhebetrieb aktiv ist, kann die Heiz- (oder Kühl-) Kapazität unzureichend sein.

Leistungsauswahl und Ruhebetrieb (Außengerät)



Kamin- und 8 °C-Heizbetrieb



Kaminbetrieb ()

Der Ventilator des Innengeräts bläst kontinuierlich bei ausgeschalteter Heizfunktion, um Wärme von anderen Wärmequellen im Zimmer zu verteilen.

Es gibt drei Einstellungsparameter: Standardeinstellung > Kamin 1 > Kamin 2

Kamin 1:

Der Ventilator bläst kontinuierlich mit konstanter Drehzahl, die im Voraus vom Endanwender festgelegt wird.

Kamin 2:

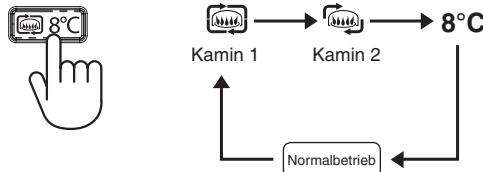
Der Ventilator bläst kontinuierlich mit sehr geringer Drehzahl, die werkseitig voreingestellt ist.

DE

8 °C-Heizbetrieb (8°C)

Heizbetrieb, der die Zimmertemperatur bei geringem Energieverbrauch konstant hält (5–13 °C).

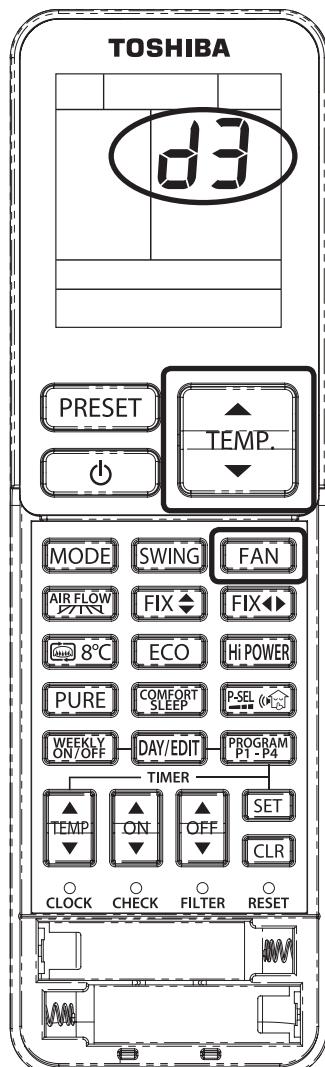
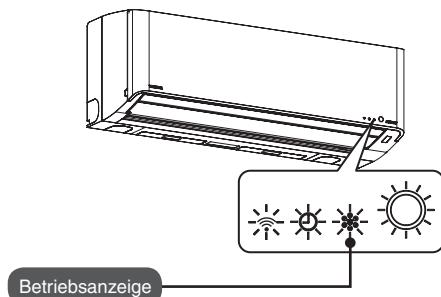
Kamin- und 8 °C-Betrieb



Anpassung der Helligkeit der Betriebsanzeigelampe



Diese Funktion wird verwendet, wenn die Helligkeit der Anzeigeleuchte verringert werden muss oder sie ausgeschaltet werden soll.



ANPASSUNG DER ANZEIGENHELLIGKEIT

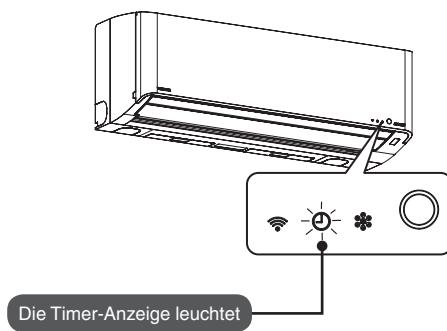
Wählen Sie im Betrieb (Automatisch, Kühlen, Heizen oder Entfeuchten) 5 Sekunden lang gedrückt.

Drücken Sie Erhöhen oder Verringern um die Helligkeit anzupassen oder auszuschalten. Es sind 4 Stufen möglich.

Fernbedienungsdisplay	Betriebsanzeige	Helligkeit
d3	 	100 %
d2	 	50 %
d1	 	50 %
d0	 	Alle deaktiviert

● Falls **d1** oder **d0** eingestellt ist, leuchtet die Anzeige 5 Sekunden lang, bevor sie erlischt.

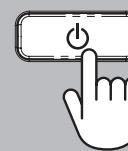
Entfeuchtungsvorgang im Inneren



Der Entfeuchtungsvorgang im Inneren wird nach einer Betriebszeit von 10 Minuten oder länger gestartet.

Um den Entfeuchtungsvorgang im Inneren während des Betriebs zu stoppen, drücken Sie noch 2 mal.

※ Nachdem Sie den Entfeuchtungsvorgang im Inneren über die Fernbedienung gestoppt haben und wenn Sie das Klimagerät unmittelbar danach bedienen, kann sich der nächste Vorgang verzögern.



DE

Entfeuchtungsvorgang im Inneren

Ungefähr 30 Minuten

Um die Schimmelbildung zu vermeiden, wird eine Luftreinigung durchgeführt.

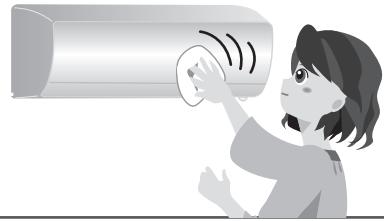
- Die vertikalen Luftrichtungslamellen bewegen sich.

※ Der Innentrockenbetrieb wird nicht aktiviert, wenn die vorherige Betriebsart Heizen, Nur-Ventilator oder Plasma-Luftreiniger war.

Hinweise zum Entfeuchtungsvorgang im Inneren

- Der Entfeuchtungsvorgang im Inneren reinigt nicht den Raum und entfernt keinen Schimmel oder Staub, die sich im Klimagerät angesammelt haben.
- Wenn das Gerät in einem Raum mit viel Fett in der Luft verwendet wird oder in einem Raum mit viel Rauch oder Feuchtigkeit in der Luft, können die Innenteile des Klimageräts (Wärmetauscher oder Auslassventilator) verschmutzt werden. Anhaftender Schmutz oder Schimmel können nicht entfernt werden.
- Der Entfeuchtungsvorgang im Inneren wird nicht ausgeführt, wenn der Ein-/Aus-Timer, der Wochentimer oder Komfort-Schlaf aktiv sind, wenn die Fernbedienung keine Signale an das Klimagerät senden kann.

Pflege und Reinigung



Normale Pflege: Schalten Sie vor der Überprüfung und Pflege die Stromzufuhr aus.

! Warnung

● Waschen Sie das Innere des Klimageräts nicht selbst.

Wenn das Klimagerät innen gereinigt werden muss, beauftragen Sie Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. Wenn die Reinigung des Inneren nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu Schäden an den Teilen oder einer unzureichenden Isolierung der elektrischen Teile durch Wasserschäden führen oder es kann zu einem Stromschlag oder Brand kommen.

Durch eine ordnungsgemäße Pflege verlängert sich die Nutzungsdauer des Klimageräts und Sie sparen Strom.

Innengerät

Mit einem weichen Tuch abwischen.

- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch und warmem Wasser ab (weniger als 40 °C) und trocknen Sie es gut ab.



Fernbedienung

Mit einem weichen Tuch abwischen.

- Waschen Sie die Fernbedienung nicht mit Wasser ab. Andernfalls kann es zu Problemen kommen.

Hinweise

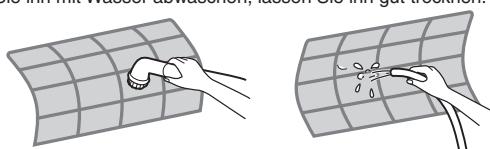
- Verwenden Sie keinen Alkohol, Petroleum, Verdünner, Glasreiniger oder Poliermittel. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reiben und berühren Sie die Teile nicht über längere Zeit mit einem chemisch behandelten Wischtuch. Andernfalls kann das Material darunter leiden oder beschädigt werden.

Luftfilter

Überprüfen Sie den Luftfilter nach 2 Wochen Verwendung. Wenn der Luftfilter blockiert ist, kann sich die Effizienz des Klimageräts reduzieren.

Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder waschen Sie ihn mit Wasser ab.

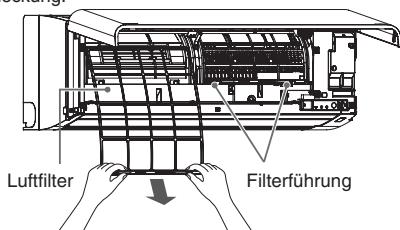
- Wenn Sie ihn mit Wasser abwaschen, lassen Sie ihn gut trocknen.



■ So entnehmen Sie den Filter und setzen ihn wieder ein.

1. Heben Sie die vordere Abdeckung so weit wie möglich an.
2. Heben Sie den Griff des unteren Luftfilters an und ziehen Sie ihn heraus.

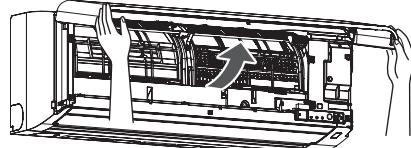
- Wenn Sie den Filter einsetzen, führen Sie den unteren Luftfilter beim Einsetzen in das Innengerät in die Filterführung ein und schließen Sie die vordere Abdeckung.



So öffnen Sie die vordere Abdeckung

Ziehen Sie die unteren Hebel rechts und links zu sich hin und heben Sie sie an, bis sie einrasten.

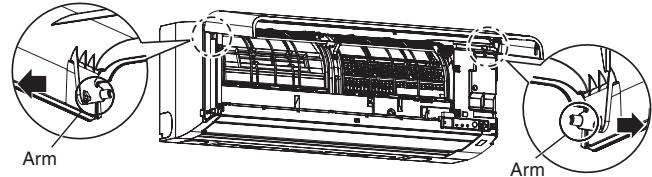
- ※ Achten Sie darauf, dass sich der Arm der vorderen Abdeckung nicht löst und herunterfällt.



So entfernen Sie die vordere Abdeckung

Ziehen Sie an der vorderen Abdeckung und heben Sie sie so weit wie möglich an. Bewegen Sie die Arme links und rechts nach außen und ziehen Sie sie dann zu sich hin, um die vordere Abdeckung zu entfernen.

※ Achten Sie darauf, dass die vordere Abdeckung nicht herunterfällt, da sie Verletzungen oder Schäden an den Teilen verursachen kann.

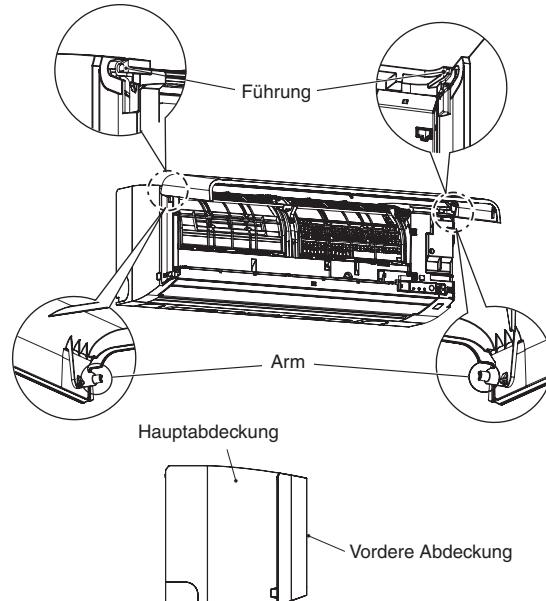


So bringen Sie die vordere Abdeckung an

Führen Sie die Schritte zum Abnehmen in umgekehrter Reihenfolge durch.

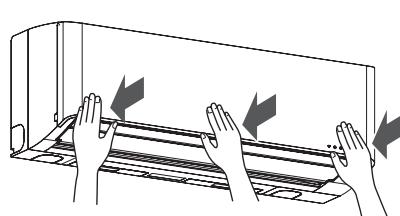
Halten Sie die vordere Abdeckung horizontal und setzen Sie beide Arme in die Führungen ein.

Stellen Sie sicher, dass beide Arme vollständig eingesetzt sind. Wenn die Lücke zwischen dem Hauptgerät und der vorderen Abdeckung nicht gleichmäßig ist, entfernen Sie sie und bringen Sie sie erneut an.



So schließen Sie die Abdeckung

Ziehen Sie die vordere Abdeckung nach unten und drücken Sie auf die drei Bereiche auf der Oberseite des Luftauslasses, um die vordere Abdeckung zu schließen.



Pflege und Reinigung (fortsetzung)

⚠ Vorsicht

- Bei der Pflege (wenn Sie die vordere Abdeckung/den Luftfilter anbringen oder entfernen).
Es kann zu Verletzungen kommen, wenn sich die Teile drehen. Legen Sie sie daher nicht auf einer instabilen Oberfläche ab.
- Wischen Sie den Luftfilter nach dem Waschen mit Wasser ab und lassen Sie ihn trocknen.
Wenn noch Feuchtigkeit verbleibt, kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Berühren Sie nicht die Metallteile des Innengeräts, wenn Sie die vordere Abdeckung abnehmen.
Es besteht Verletzungsgefahr.

Keine Nutzung über längere Zeit

1 Lassen Sie die Belüftung laufen und lassen Sie das Innere 3-4 Mal entfeuchten.

- Das Klimagerät läuft mit Belüftung und Einstellungen für die hohe Temperatur.

2 Stoppen Sie den Betrieb über die Fernbedienung und trennen Sie die Stromzufuhr.

3 Reinigen Sie den Luftfilter.

Seite 36

4 Entnehmen Sie die Trockenbatterien der Fernbedienung.

- Wenn Sie die Batterien für längere Zeit in der Fernbedienung belassen, können die Batterien auslaufen und die Trockenbatterien können sich entladen.

Erneute Verwendung

1 Ist der Luftfilter schmutzig? Überprüfen Sie, ob er richtig eingesetzt ist.

2 Überprüfen Sie, ob der Bereich um das Innen-/Außengerät blockadefrei ist.

- Wenn er blockiert ist, kann die Leistung darunter leiden oder es kann zu einer Funktionsstörung kommen.

3 Legen Sie Trockenbatterien in die Fernbedienung ein.

4 Schalten Sie die Stromversorgung ein.

Regelmäßige Prüfung

- Wenn das Gerät lange Zeit betrieben wird, kann sich der Wasserablauf verschlechtern.
- Wir empfehlen eine Wartung durch einen Händler.
- Abhängig von der Verwendungsumgebung kann es durch Fremdstoffanhaltungen, wie zum Beispiel Schimmel, zu einer Geruchsentwicklung kommen. Wenn Ihnen der Geruch unangenehm ist, reinigen Sie das Klimagerät wie empfohlen.

Hinweise

Reinigung des Klimageräts

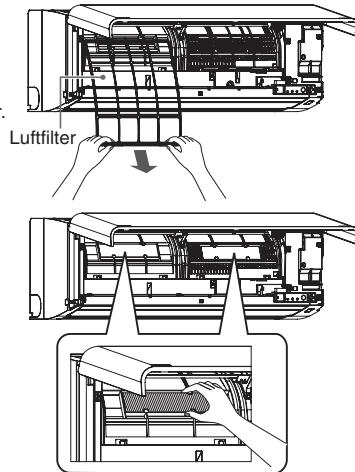
- Für die richtige Wahl der Reinigungsmethode und des Reinigers für das Klimagerät sind Fachkenntnisse erforderlich. Wenn das Klimagerät innen gereinigt werden muss, beauftragen Sie Ihren Händler oder einen Fachbetrieb. [Seite 36](#)

Filter (optional)

Der Filter ist ein optionales Teil, das separat erhältlich ist und in 2 Teilen angebracht werden kann. Wenden Sie sich zum Kauf an einen Händler.

So setzen Sie den Filter ein

1. Öffnen Sie die vordere Abdeckung.
2. Entnehmen Sie den Luftfilter.
3. Setzen Sie den Filter in den Rahmen des Innengeräts ein.
4. Setzen Sie den Luftfilter ein und schließen Sie die vordere Abdeckung.



Im Innengerät gibt es 2 Rahmen.

Austausch und Pflege

Der Zeitpunkt für den Austausch hängt von der Art des Filters ab. Wenden Sie sich für Informationen zum Austauschzeitpunkt und zur Pflege an einen Händler. Der Austauschzeitpunkt für jeden Filter ist standardmäßig festgelegt. Wenn der Filter voll Staub ist, tauschen Sie ihn früher aus.

DE

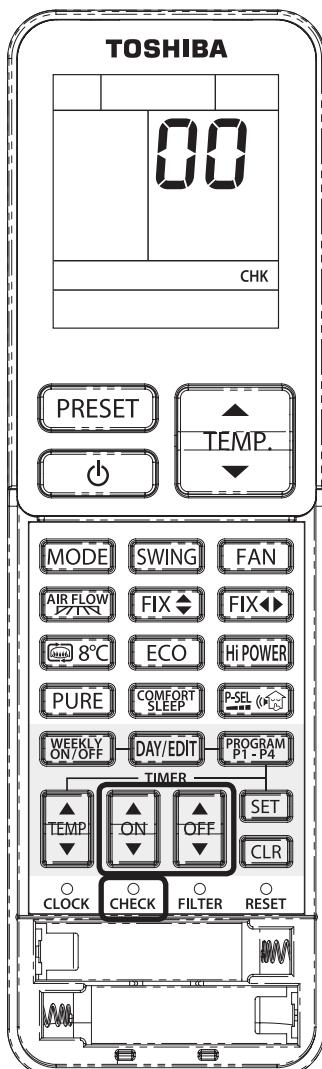
Wenn die Anzeige des Innengeräts blinkt

Schalten Sie die Stromversorgung aus, nach 30 Sekunden wieder ein und prüfen Sie den Betrieb des Geräts

Wenn die Anzeige wieder blinkt, sind eine Inspektion und Reparatur erforderlich

Um eine schnelle Reparatur durchzuführen, überprüfen Sie den Status des Klimageräts gemäß den folgenden Schritten und geben Sie die Informationen unten (1) - (3) an den Händler weiter.

- ① Symptome des Klimageräts
- ② Mit der Fernbedienung festgestellter Prüfcode (siehe Schritte unten)
- ③ Blinkstatus der Anzeige im Anzeigebereich des Innengeräts



1

Drücken Sie die CHECK-Taste mit der Spitze eines Stiftes, um die Fernbedienung in den Wartungsmodus zu versetzen.

- Die Einstelltemperaturanzeige wechselt zu 00.
- **CHK** wird angezeigt.



2

Drücken Sie **ON** oder **OFF**.

- **▲** wird im Display der Fernbedienung angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **ON** oder **OFF**.

Wenn kein Fehler mit einem Code vorliegt, gibt das Innengerät ein akustisches Signal ab (Pi) und die Anzeige der Fernbedienung wechselt wie folgt :

→ 00 → 0 1 → 02 → 1D → 1E → 33

- Die TIMER-Anzeige des Innengeräts blinkt fortlaufend. (5 Mal pro Sekunde)
- Überprüfen Sie das Gerät mit allen 52 Prüfcodes (00 bis 33), wie in der Tabelle unten aufgeführt.
- Drücken Sie die Taste **ON** oder **OFF**, um den Prüfcode wieder zu ändern.

Wenn kein Fehler vorliegt, gibt das Innengerät 10 Sekunden lang ein akustisches Signal aus (Pi, Pi, Pi ...). Überprüfen Sie den Prüfcode im Display der Fernbedienung.

- Im Display wird ein zweistelliger alphanumerischer Code angezeigt.
- Alle Anzeigen des Innengeräts blinken. (5 Mal pro Sekunde)

3

Drücken Sie **OFF**, um den Code aufzuheben.

- Die Anzeige der Fernbedienung kehrt zur Anzeige vor dem Wartungsmodus zurück. Überprüfen Sie andere Codes, indem Sie die Schritte ① - ③ wiederholen.

Hinweise

- Abhängig von der Art des Fehlers, wie zum Beispiel einem Fehler der elektrischen Teile, wird möglicherweise kein Prüfcode angezeigt.
- Wenn Sie die Prüfcodes prüfen, wenn die Anzeige nicht blinkt, wird der richtige Fehlercode möglicherweise nicht angezeigt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Tabelle der Prüfcodes

Es können Prüfcodes erkannt werden, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind.

Problem mit dem Innengerät (einschließlich Verkabelungsfehler)
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problem mit dem Außengerät (einschließlich Kompressor und anderen Teilen)
02, 03, 07, 08, 04, 06, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Überprüfen Sie die Codes, die aus Ziffern und Buchstaben bestehen.

5→5 6→6 A→A
b→B c→C d→D

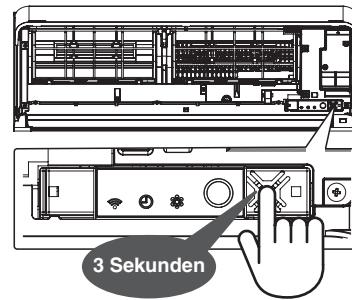
Automatischen Neustart

Dieses Produkt wurde so entwickelt, dass es nach einem Stromausfall automatisch im gleichen Betriebsmodus wie vor dem Stromausfall neu startet.

Bei der Auslieferung des Produkts ist die Funktion für den automatischen Neustart standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie sie bei Bedarf.

So stellen Sie den automatischen Neustart ein

- ① Halten Sie den Schalter für den provisorischen Betrieb am Innengerät 3 Sekunden lang gedrückt, um den Vorgang einzustellen
(es ertönen 3 akustische Signale und die OPERATION-Anzeige blinkt 5 Sekunden lang 5 Mal/Sekunde).
- ② Halten Sie den Schalter für den provisorischen Betrieb am Innengerät 3 Sekunden lang gedrückt, um den Vorgang aufzuheben
(es ertönen 3 akustische Signale, aber die Anzeige OPERATION blinkt nicht).
 - Wenn der EIN- oder AUS-Timer eingestellt ist, wird der AUTOMATISCHE NEUSTART nicht aktiviert.



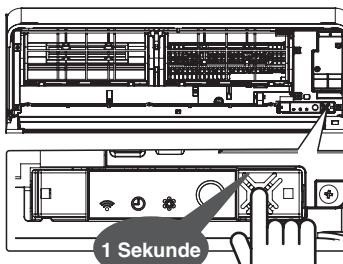
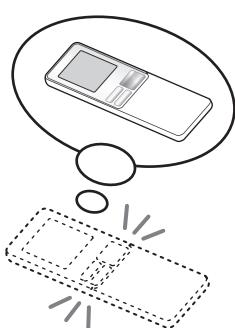
DE

In diesen Situationen

Wenn die Fernbedienung nicht verfügbar ist

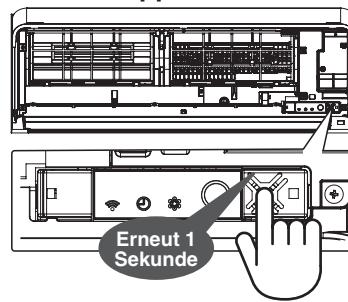
Wenn Sie die Fernbedienung verlegt haben oder die Batterien erschöpft sind, können Sie über den Schalter für den provisorischen Betrieb am Innengerät den vorübergehenden automatischen Betrieb aktivieren.

■ Für den Betrieb



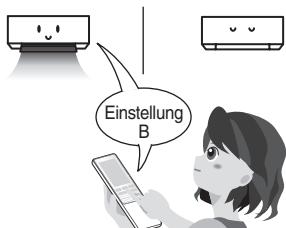
- Voller automatischer Betrieb (Temperatur und Luftmenge werden automatisch eingestellt).
- Die Betriebsanzeige leuchtet.

■ Zum Stoppen



- Es wird keine automatische Reinigung durchgeführt.
- Die Betriebsanzeige leuchtet nicht.

Wenn 2 Klimageräte nahe beieinander montiert sind

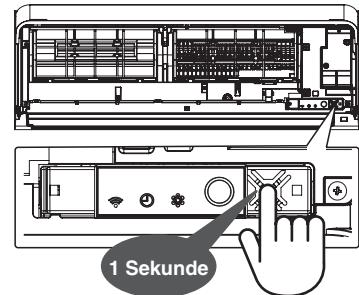
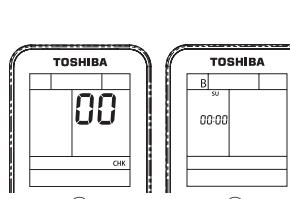


Auswahl A - B

So können Sie die Verwendung der Fernbedienung für jedes Innengerät differenzieren, wenn 2 Klimageräte nahe beieinander angebracht sind.
※ Innengerät und Fernbedienung sind bei der Auslieferung werkseitig auf A eingestellt.

So setzen Sie das Innengerät und die entsprechende Fernbedienung auf B

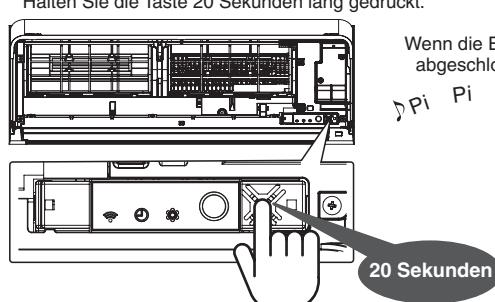
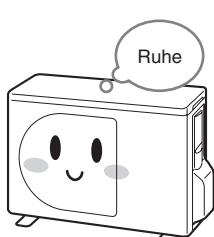
- ① Halten Sie den Schalter für den provisorischen Betrieb ungefähr 1 Sekunde lang gedrückt, um den automatischen Betrieb zu starten.
 - ② Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät.
 - ③ Halten Sie die Taste **CHECK** auf der Fernbedienung mit der Spitze eines Bleistifts gedrückt. „00“ wird im Display angezeigt. (Bild ①)
 - ④ Drücken Sie **MODE** und **CHECK** gleichzeitig drücken. Die Zuordnung „B“ erscheint im Display „00“ verschwindet im Display und das Klimagerät wird ausgeschaltet. Die Zuordnung B der Fernbedienung wird gespeichert. (Bild ②)
- Hinweis:** 1. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Fernbedienung auf Zuordnung A umzustellen.
2. Die Fernbedienung A zeigt im Display kein „A“.
3. Die Werkseinstellung der Fernbedienung steht auf A.



Bedenken gegenüber den Betriebsgeräuschen

Starten Sie den Betrieb normal und reduzieren Sie die Betriebsgeräusche.

Halten Sie die Taste 20 Sekunden lang gedrückt.



Wenn die Einstellung abgeschlossen ist.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- Das Kühlen oder Heizen startet nach 10 Sekunden mit einem akustischen Signal. Halten Sie die Taste aber weiter gedrückt. Die Einstellung ist abgeschlossen, wenn 5 akustische Signale ertönen (Pi Pi Pi Pi) und die Betriebsanzeige blinkt.
- Um den Vorgang abzubrechen, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte (in diesem Fall blinkt die Betriebsanzeige nicht).

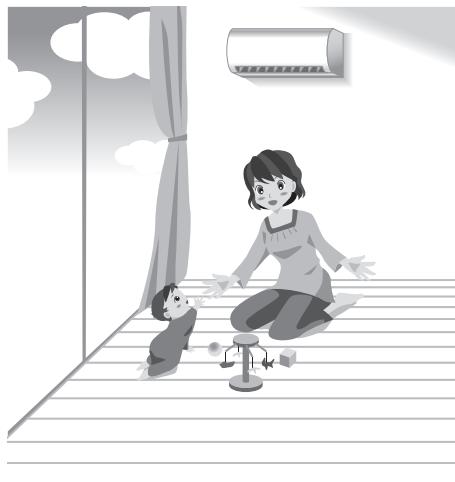
Keine Fehlfunktionen

In diesem Fall		Beschreibung und mögliche Prüfpunkte
<p>Das Klimagerät funktioniert nicht.</p>	<p>● Wurde das Gerät gerade erst eingeschaltet? Die Betriebsvorbereitungen dauern 3 Minuten. Während dieser Zeit läuft der Kompressor nicht.</p> <p>● Ist die Stromversorgung unterbrochen? Seite 12</p> <p>● Sind die Sicherung oder der Schutzschalter ausgelöst worden?</p> <p>● Gibt es einen Stromausfall?</p> <p>● Wurde der Betrieb gerade erst gestoppt? → Um das Gerät zu schützen, lässt es sich 3 Minuten lang nicht bedienen.</p> <p>● Wurde die Taste auf der Fernbedienung gedrückt, während sie beim Senden auf den Infrarotsignalempfänger am Innengerät gerichtet wurde? Seite 12</p> <p>● Ist der Timer aktiviert? Seite 21</p> <p>● Ist der Luftfilter schmutzig?</p> <p>● Sind die Einstellungen für Temperatur, Luftmenge und Luftstromrichtung angemessen? Seite 14, 15, 18, 19</p> <p>● Läuft das Gerät sehr lange, während der Luftstrom auf „“ oder „“ gesetzt ist? Seite 18</p> <p>● Sind der Luftein- oder -auslass des Außengeräts verdeckt?</p> <p>● Ist ein Fenster oder eine Tür geöffnet?</p> <p>● Läuft der Entfeuchtungsvorgang? Seite 16</p> <p>● Ist der ECO-Betrieb aktiv? Seite 31</p> <p>● Ist der Komfort-Schlafbetrieb aktiv? Seite 20</p> <p>● Ist die Leistungsauswahl auf 75 % oder 50 % eingestellt? Seite 32</p> <p>● Ist die Ausschaltzeit für den Aus-Timer oder Komfort-Schlaf aktiv? Seite 20, 21</p> <p>● Aufgrund einer abnormalen elektrischen Ladung durch eine Spannungsschwankung oder das Bedecken des Lufteinlasses können die Schutzfunktionen aktiviert werden sein. Entfernen Sie alle Hindernisse und setzen Sie den Schutzschalter nach 30 Sekunden zurück.</p>	
<p>Das Klimagerät und das Heizsystem liefern nur schwache Leistung (stoppen beim Betrieb).</p>	<p>● Der Luftstrom kann während des Heizbetriebs stoppen.</p> <p>● Abhängig von den Bedingungen innen oder außen wird die eingestellte Temperatur möglicherweise nicht erreicht (Die Ursache liegt in einer großen Differenz zwischen der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur beim Betriebsstart. Die Umgebungstemperatur ist ebenfalls wichtig).</p> <p>● Wenn der Betrieb stoppt, öffnen sich die vertikalen Richtungslamellen einmal vollständig und schließen sich dann.</p>	
<p>Der Luftstrom stoppt.</p> <p>Die eingestellte Temperatur wird nicht erreicht.</p> <p>Die vertikalen Luftrichtungslamellen bewegen sich ohne Steuerung.</p>	<p>● Aufgrund der schnell abgekühlten Luft im Raum kann es zu einer Dunstentwicklung kommen.</p> <p>● Dampfschwaden können durch das kondensierte Wasser im Wärmetauscher auftreten. Die Abdeckung kann während des Kühlens, Entfeuchten oder Entfeuchtens im Inneren feucht werden.</p> <p>● Sind die vertikalen Richtungslamellen geschlossen oder weisen sie nach unten? Wenn die Lamellen im Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb nach unten statt horizontal ausgerichtet sind, kann es bei langem Betrieb zur Kondensationsbildung kommen.</p> <p>● Das Außengerät ist möglicherweise beim Heizen mit Frost bedeckt.</p> <p>● Das liegt daran, dass der geschmolzene Frost sich in Wasser oder Dunst verwandelt, um die Heizeffizienz zu verbessern.</p> <p>● Beim Kühlen oder Entfeuchten kann Wasser heruntertropfen. Dieses Wasser kondensiert aus der Luft, die auf die Kühlrohre sinkt.</p>	
<p>Es kommt zu Dampfschwaden oder Kondensation</p> <p>Innengerät</p> <p>Es kommt zu Kondensationsbildung.</p> <p>Außengerät</p> <p>Es entstehen Frost, Wasser oder Dunst.</p>	<p>● Durch die natürliche Luftzirkulation kommt es zu einer Geruchsentwicklung durch Wände, Teppiche, Möbel oder Kleidung.</p>	
<p>Gerüche oder Schmutz</p> <p>Schlechter Geruch im Raum.</p>	<p>DE</p>	

Keine Fehlfunktionen (Fortsetzung)

In diesem Fall		Beschreibung und mögliche Prüfpunkte
Betriebsanzeige	Die Betriebsanzeige (●) blinkt langsam.	<p>Die ist keine Fehlfunktion</p> <ul style="list-style-type: none"> Wenn es während des Betriebs zu einem Stromausfall kommt (einschließlich der Timer-Ein-Einstellung), leuchtet die Anzeige, wenn die Stromzufuhr wiederhergestellt wird. Wenn die Taste der Fernbedienung einmal betätigt wird, startet der Vorgang und aus dem Blinken wird ein Dauerleuchten. <p>Wählen Sie den Timer erneut aus, wenn die Stromversorgung wieder aktiviert ist, da die Timereinstellungen während eines Stromausfalls aufgehoben werden.</p>
	Die Betriebsanzeige (●) oder die Timeranzeige (○) blinken schnell (5 Mal pro Sekunde). Die Lampe der Innengerät-Anzeige ist dunkel.	<p>Überprüfen Sie diese Punkte erneut</p> <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Fehlfunktion entsprechend den Schritten unter „Wenn die Anzeige des Innengeräts blinkt“. Seite 38 Ist „Helligkeit der Innengerät-Betriebsanzeigelampe“ auf „Standard“ gesetzt? Seite 34
Fernbedienungsbetrieb	Die Übertragung der Fernbedienung erreicht das Innengerät nicht.	<p>Überprüfen Sie diese Punkte erneut</p> <ul style="list-style-type: none"> Wird die Taste der Fernbedienung während der Übertragung zwischen Fernbedienung und Empfangsmodul gedrückt? Seite 12 Wurde der Betrieb gerade erst gestoppt? (Unmittelbar nach dem Betriebsstopp wird ein Signal vom Innengerät an die Fernbedienung gesendet.) → Drücken Sie die Taste erneut. Sind die Batterien polrichtig (+, -) eingelegt? Seite 11 Sind die Batterien erschöpft? Entspricht die „Umschaltung A-B“ der Fernbedienung dem Innengerät? Seite 40
	<p>Die vertikalen Richtungslamellen bewegen sich nicht oder bewegen sich in einem engen Bereich, obwohl gedrückt wird.</p> <p>Die Einstellungstemperatur wird nicht angezeigt, obwohl gedrückt wird.</p> <p>Das Klimagerät stoppt den Betrieb nicht, auch wenn gedrückt wird.</p>	<p>Überprüfen Sie diese Punkte erneut</p> <ul style="list-style-type: none"> Ist der Timer eingestellt? Seite 21 Ist der Entfeuchtungsvorgang für das Innere aktiviert? Ist der Betrieb ausschließlich auf den Plasma-Luftreiniger eingestellt? Seite 17 Läuft der Entfeuchtungsvorgang für das Innere? Seite 35 Drücken Sie noch 2 Mal, um den Betrieb zu stoppen.
Geräusche sind zu hören	<p>Wenn das Gerät eingeschaltet oder der Betrieb des Klimageräts gestartet oder gestoppt wird.</p> <p>Wenn das Klimagerät läuft.</p>	<p>Keine Fehlfunktionen</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Geräusche stammen von der ursprünglichen Positionseinstellung der vertikalen Richtungslamellen. Wenn der Kühlmittelfluss umgeschaltet wird, ist möglicherweise ein Schwappgeräusch zu hören. Wenn sich durch die Temperaturänderung Teile ausdehnen oder zusammenziehen, kann es zu einem Spritzgeräusch kommen. Wenn das Kühlmittel fließt, kommt es zu raschelnden Geräuschen. Ein Zischen kann zu hören sein, wenn draußen starker Wind weht, während der Betrieb gestoppt ist. Blubbernde Geräusche vom Drainagerohr sind die Geräusche der externen Luft, die durch das Drainagerohr in den Raum strömt. Dazu kommt es, wenn der Ventilator in einem luftdichten Raum betrieben wird.
	<p>Sonstige</p> <p>Geräusche vom Plasmaionisator.</p>	<p>Kontaktieren Sie uns</p> <p>Wenn es beim Plasmaionisator zu einem Fehler kommt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Toshiba-Fachbetrieb. Der Plasmaionisator weist Pole mit hoher Spannung auf. Untersuchen Sie diese NICHT selbst und reparieren Sie sie nicht selbst, da dies gefährlich ist.</p>
Außengerät	Das Klimagerät ist in Betrieb.	<p>Keine Fehlfunktionen</p> <ul style="list-style-type: none"> Das Schwappen ist das Geräusch des Kühlmittelflusses.

Índice



Precavações de segurança	página 4
Siga atentamente todas estas instruções	4
Nome das peças	página 7
Unidade interna.....	7
Unidade externa.....	8
Acessórios (encaixe e desencaixe do suporte do controle remoto).....	8
Controle remoto.....	9
Preparação e verificação antes da operação	página 11
Insira as pilhas.....	11
Ajuste do relógio.....	11
Verificação da transmissão e da recepção.....	12
Operação Hi-POWER	página 13
Operação automática	página 14
Operação de Refrigeração, Aquecimento, Secagem e operação de Ventilação apenas	página 15
Purificador de plasma	página 17
Volume de ar, Direção do ar e Defletores oscilantes	página 18
Ao alterar o volume de ar.....	18
Ao alterar a direção do ar.....	18
Quando o defletor oscilar.....	18
Movimento dos defletores de direção de ar vertical.....	18
Fluxo de ar Conforto	página 19
Fluxo de ar amplo, fluxo de ar Spot (direcionado)	19
Operação do Timer	página 20
Comfort sleep (Sono confortável).....	20
Timer Liga, Timer Desliga.....	21

PT

Operação Timer semanal	página 22
Usando nesses casos, o TIMER SEMANAL.....	22
Como ajustar o TIMER SEMANAL.....	23
Editar programa de Timer Semanal.....	25
Para desativar a operação do TIMER SEMANAL.....	25
Para excluir programas.....	26
Exemplo de uso de TIMER SEMANAL	página 27
Ajuste operação preferida	página 30
Operação PRESET.....	30
Economia de Energia	página 31
Operação ECO	31
Limite máximo : Consumo de energia e Operação silenciosa (Unidade exterior)	página 32
Seleção de potência.....	32
Operação silenciosa (Unidade exterior).....	32
Operação de aquecimento Lareira e 8°C	página 33
Operação Lareira	33
Operação de aquecimento 8°C	33
Ajuste do brilho da lâmpada do visor de operação	página 34
Operação de secagem interna	página 35
Manutenção e limpeza	página 36
A manutenção adequada aumentará a durabilidade e a economia de energia do ar condicionado.....	36
Desligamento por um longo período	37
Comece a usar novamente	37
Verificação periódica.....	37
Quando a lâmpada da unidade interna pisca	página 38
Religação automática	página 39
Em horários como este	página 40
Se o controle remoto não estiver disponível.....	40
Caso dois aparelhos de ar condicionado sejam instalados próximo um dos outro.....	40
Preocupação com o ruído de funcionamento.....	40
Estas não são falhas	página 41
Operação e comportamento do ar condicionado.....	41
Aparecimento de vapor ou condensação.....	41
Odor ou sujeira.....	41
Lâmpada de operação	42
Operação do controle remoto	42
Ruídos	42

Precauções de segurança

Siga atentamente todas estas instruções



Leia as precauções neste manual cuidadosamente antes de colocar a unidade a funcionar.



Este aparelho está cheio com R32.

- Guarde este manual num local de fácil acesso.
- Leia as precauções neste manual cuidadosamente antes de colocar a unidade a funcionar.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por peritos ou utilizadores experientes nas lojas, na indústria leve e em quintas, ou para uso comercial por pessoas leigas.
- As precauções aqui descritas estão classificadas como PERIGO, ATENÇÃO e CUIDADO. Todas contêm Informações importantes relacionadas com segurança. Certifique-se que observa todas as precauções sem falta.

PT

⚠ PERIGO

- Não instale, repare, abra ou remova a tampa. Isso pode expô-lo a tensões perigosas. Peça ao revendedor ou a um especialista para fazê-lo.
- O desligamento da fonte de alimentação não evitará um potencial choque elétrico.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as regulamentações nacionais para instalações elétricas.
- Deve-se incorporar meios para a desconexão da alimentação a uma distância de pelo menos 3 mm em todos os pólos na instalação fixa.

⚠ ATENÇÃO

- Não exponha o corpo diretamente ao ar frio ou quente por muito tempo.
- Não insira seu dedo ou qualquer objeto na entrada / saída de ar.
- Caso uma anormalidade (cheiro de queimado, etc) ocorra, desligue o ar condicionado e o disjuntor.
- A instalação deve ser solicitada ao revendedor ou a prestadores de serviços de instalação. A instalação requer conhecimentos e habilidades especiais. Caso o cliente instale por conta própria, poderão ocorrer incêndios, choques elétricos, lesões ou vazamento de água.
- Não selecione um local para instalação onde um vazamento de gás inflamável possa ocorrer. A existência de qualquer fuga ou acumulo de gás em torno da unidade, poderá provocar um incêndio.
- Não LIGUE / DESLIGUE o disjuntor ou opere os botões com as mãos molhadas. Isso poderá provocar um choque elétrico.
- Não desmonte, modifique ou desloque a unidade sozinho. Poderá provocar um incêndio, choque elétrico ou vazamento

de água. Para reparos ou remanejamento, favor solicitar o serviço do revendedor ou do distribuidor Toshiba.

- Não selecione um local onde possa existir água ou umidade em excesso, como um banheiro. A deterioração do isolamento poderá provocar um choque elétrico ou um incêndio.
- Ao remanejar ou reparar o aparelho, entre em contato com revendedor. Uma torção na fiação pode causar choques ou incêndios.
- Durante uma falha (como cheiro de queimado ou falta de refrigeração), desligue a unidade e o disjuntor. A operação contínua poderá provocar um choque elétrico ou um incêndio. Favor solicitar o serviço de assistência do revendedor ou do distribuidor Toshiba.
- O serviço de aterramento deve ser solicitado ao revendedor ou a prestadores de serviços profissionais. A falta de aterramento pode provocar choques elétricos. Não conecte o cabo de aterramento em tubulações de gás, água, eletroduto de pára-raios ou cabo de aterramento do telefone.
- Caso a conexão com a tubulação da unidade interna fique exposta devido a um remanejamento, feche a abertura. Tocar nas partes elétricas internas pode causar lesões ou choques elétricos.
- Não insira qualquer material (metal, papel ou água, etc.) nas aberturas de saída ou entrada de ar. O ventilador pode estar girando em alta velocidade no interior. Além disso, existem seções de alta tensão que podem causar lesões ou choques elétricos.
- Deve-se usar uma tomada elétrica independente para a alimentação de energia. Se uma tomada elétrica que não seja a tomada independente for usada, isso poderá causar um incêndio.

- Quando o aparelho de ar condicionado não refrigerar ou aquecer pode haver um vazamento de refrigerante. Favor consultar o revendedor. O refrigerante usado no aparelho de ar condicionado é seguro. Não vazará sob condições normais de operação, condições operacionais normais, mas se vazar para o aposento e entrar em contatos com uma fonte de calor, como um aquecedor ou fogão, poderá causar uma reação prejudicial.
- Quando a água ou outras substâncias estranhas entram nas partes internas, desligue a unidade e o disjuntor imediatamente. A operação contínua da unidade pode causar incêndio ou choques elétricos. Favor entrar em contato com o revendedor para o reparo.
- Não limpe o interior do aparelho de ar condicionado por conta própria. Favor solicitar a limpeza interna do aparelho de ar condicionado ao revendedor. A limpeza incorreta pode causar a quebra de peças de resina ou defeitos no isolamento dos componentes elétricos, causando vazamento de água, choques elétricos ou incêndio.
- Não danifique ou modifique o cabo de alimentação. Não conecte o cabo entre dois aparelhos ou use uma extensão com múltiplas tomadas que seja compartilhada por outros dispositivos. O não cumprimento desta determinação pode causar incêndios.
- Não puxe, exponha ao calor ou coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação. Fazê-lo pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência

e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
- Não use refrigerante diferente do especificado para complemento ou substituição. Caso contrário, uma pressão anormalmente elevada pode ser gerada no ciclo de refrigeração, o que pode resultar em falha ou explosão do produto ou numa lesão em seu corpo.

CUIDADO

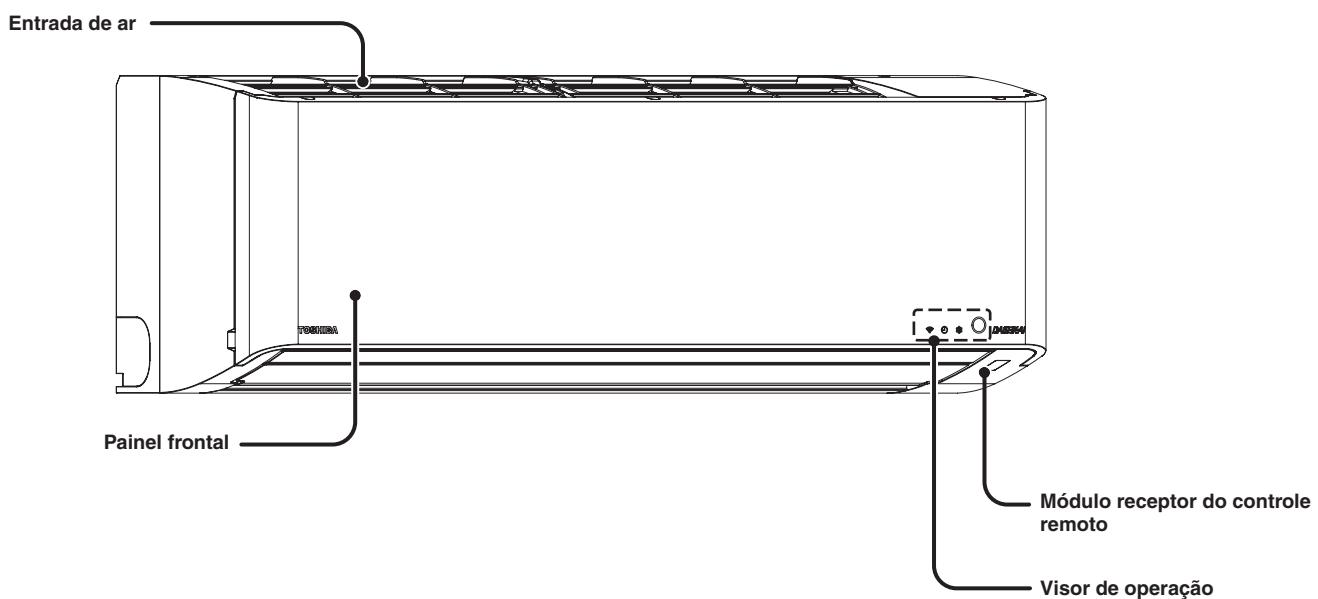
- Verifique se o disjuntor está instalado corretamente. Se o disjuntor não estiver instalado corretamente, pode causar um choque elétrico. Para verificar o método de instalação, favor entrar em contato com revendedor ou o profissional que instalou a unidade.
- Ao utilizar o aparelho em uma sala fechada ou ao operar com outros aparelhos a gás, certifique-se de abrir uma janela ocasionalmente para ventilação. Uma ventilação insuficiente pode causar asfixia, devido à falta de oxigênio.
- Evite operar por longos períodos em um ambiente com alta umidade (acima de 80%), como com as janelas ou portas abertas. Pode haver condensação na unidade interna e as gotas podem cair sobre os móveis.
- Quando a unidade não for utilizada por um longo período, desligue o interruptor principal ou o disjuntor.
- Quando o aparelho é utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se que a manutenção seja realizada por um especialista.
- Pelo menos uma vez por ano, verifique se o suporte de montagem da unidade externa está danificado ou não. Se um estado danificado for ignorado, a unidade pode cair ou tombar causando uma lesão.
- Pise sobre uma escada resistente ao instalar / retirar o painel frontal / filtro de ar. O não cumprimento desta determinação pode causar uma queda ou lesões.
- Não pise na unidade externa ou coloque nada sobre a unidade. Isso pode ser a causa

- de lesões devido a quedas ou tombamentos. Qualquer dano à unidade que pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Não utilize aparelhos de combustão no fluxo direto do ar proveniente da unidade de ar condicionado. Uma fraca combustão de um aparelho de combustão pode causar asfixia.
 - Não coloque nada em torno da unidade externa ou permita que folhas caídas sem acumulem ao ser redor. Se houver folhas caídas, pequenos animais podem entrar e entrar em contato com as peças elétricas internas, causando uma falha ou um incêndio.
 - Não coloque animais e plantas em locais onde o vento do aparelho de ar condicionado flua diretamente. Pode ter uma influência negativa sobre o animal ou planta.
 - Certifique-se de que a água drenada seja escoada. Quando o processo de escoamento de água não for suficiente, a água pode vazar, causando danos pela água na mobília. Para verificar se o método de instalação está correto, favor entrar em contato com revendedor ou o profissional que instalou a unidade.
 - Não coloque quaisquer recipientes, como um vaso contendo líquido sobre a unidade. Ele pode fazer com que a água entre no aparelho e deteriore o isolamento elétrico, causando um choque elétrico.
 - Não use a unidade para aplicações especiais, tais como armazenamento de alimentos ou animais, ou para exibir plantas, dispositivos de precisão ou objetos de arte. Não use a bordo de navios ou em outros veículos. Isso pode causar uma falha no aparelho de ar condicionado. Além disso, pode danificar os itens mencionados como exemplos.
 - Não coloque outros aparelhos elétricos ou móveis embaixo da unidade. Gotas de água podem cair, causando danos ou falhas.
 - Ao limpar, você deve parar de utilizar o aparelho e desligar o disjuntor. Como o ventilador interno pode estar girando em alta velocidade, ele pode causar uma lesão.
 - Não lave a unidade de ar condicionado principal com água. Isso poderá provocar um choque elétrico.
 - Após a limpeza do painel frontal / filtro de ar, remova a água e deixe secar. Se a água

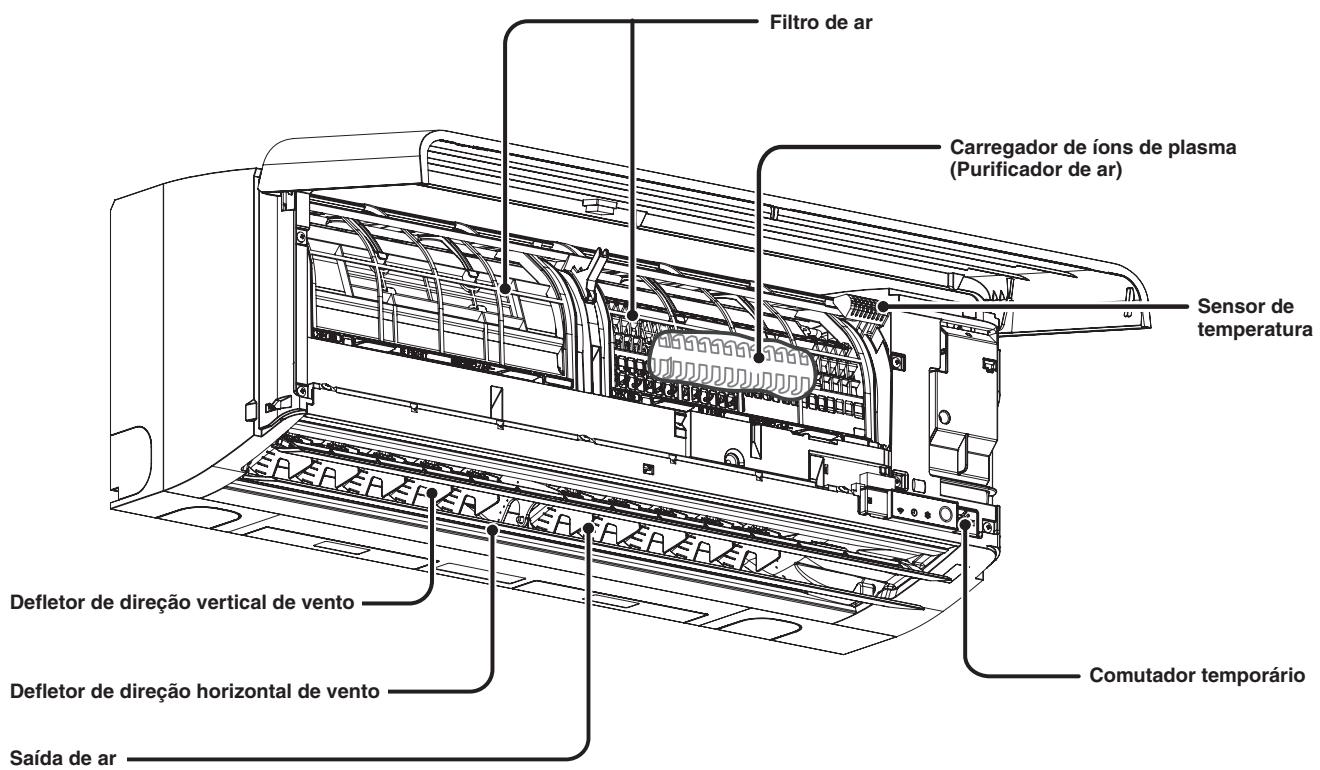
- permanecer, poderá provocar um choque elétrico.
- Quando o painel frontal for removido, não toque nas partes metálicas da unidade. Isso pode causar uma lesão.
 - Não toque na seção de admissão de ar ou nas aletas de alumínio da unidade. Isso pode causar uma lesão.
 - Ao ouvir um trovão e a possibilidade de relâmpagos, pare de utilizar o aparelho e desligue o disjuntor. Os relâmpagos podem causar uma falha.
 - O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento da descrição deste manual.
 - Pilhas para controle remoto:
 - Devem ser inseridas com a polaridade correta (+) e (-).
 - Não devem ser recarregadas.
 - Não use pilhas cujo "período de uso recomendado" tenha expirado.
 - Não mantenha pilhas usadas no interior da unidade de controle remoto.
 - Não misture diferentes tipos de pilhas, ou pilhas novas com velhas.
 - Não use solda diretamente nas pilhas.
 - Não provoque curto-circuito, desmonte, aqueça ou jogue as pilhas no fogo.
 Se as baterias não forem descartadas corretamente, eles podem explodir ou causar um vazamento de fluidos, resultando em queimaduras ou lesões. Se tocar no fluido, lave com água em abundância. Se o fluido tocar nos dispositivos, limpe para evitar o contato direto.
 - Não deixe ao alcance de crianças pequenas. Se uma pilha for engolida, consulte um médico imediatamente.
 - O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento da descrição deste manual.

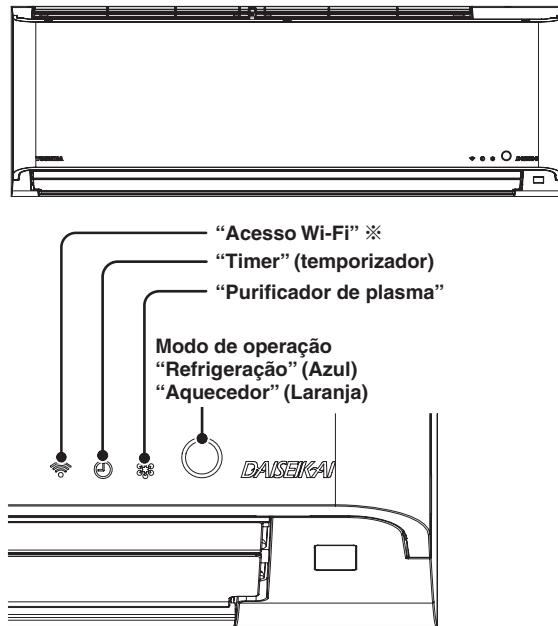
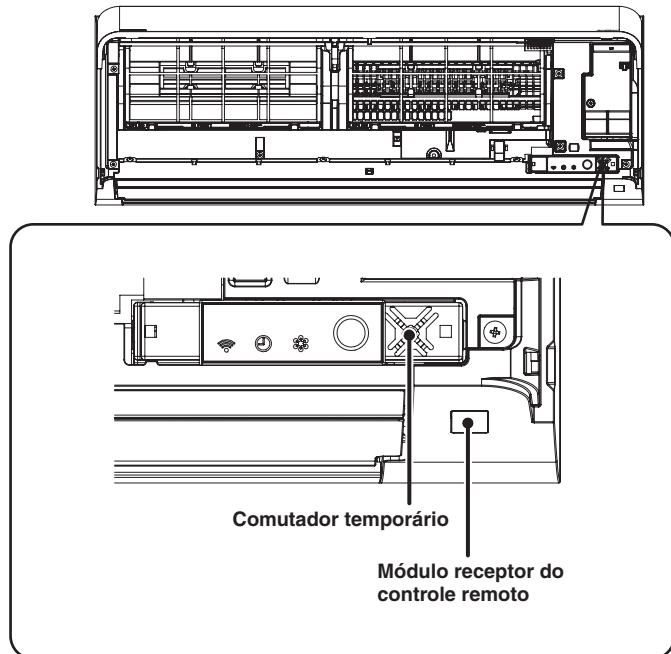
Nomes das peças

Unidade interna



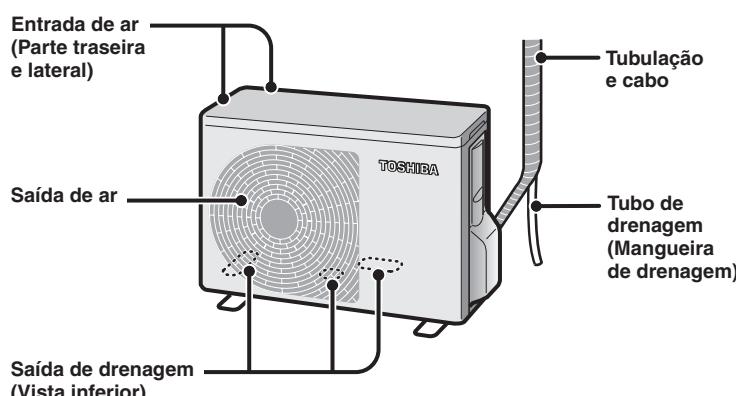
Quando o painel frontal é aberto





※ Requer o adaptador de ligação LAN sem fios que está disponível como acessório.

Unidade externa



Acessórios

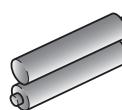
Controle remoto



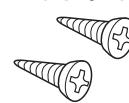
Suporte do controle remoto



Pilhas alcalinas (2 peças)
Pilhas alcalinas AAA



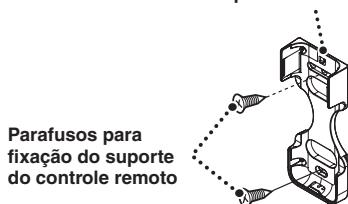
Parafusos de fixação para
o suporte do controle
remoto (2 peças)



Como instalar o suporte de controle remoto.

Fixe o suporte do controle remoto na parede ou na coluna com os parafusos de fixação inclusos para o suporte de controle remoto.

Suporte do controle remoto



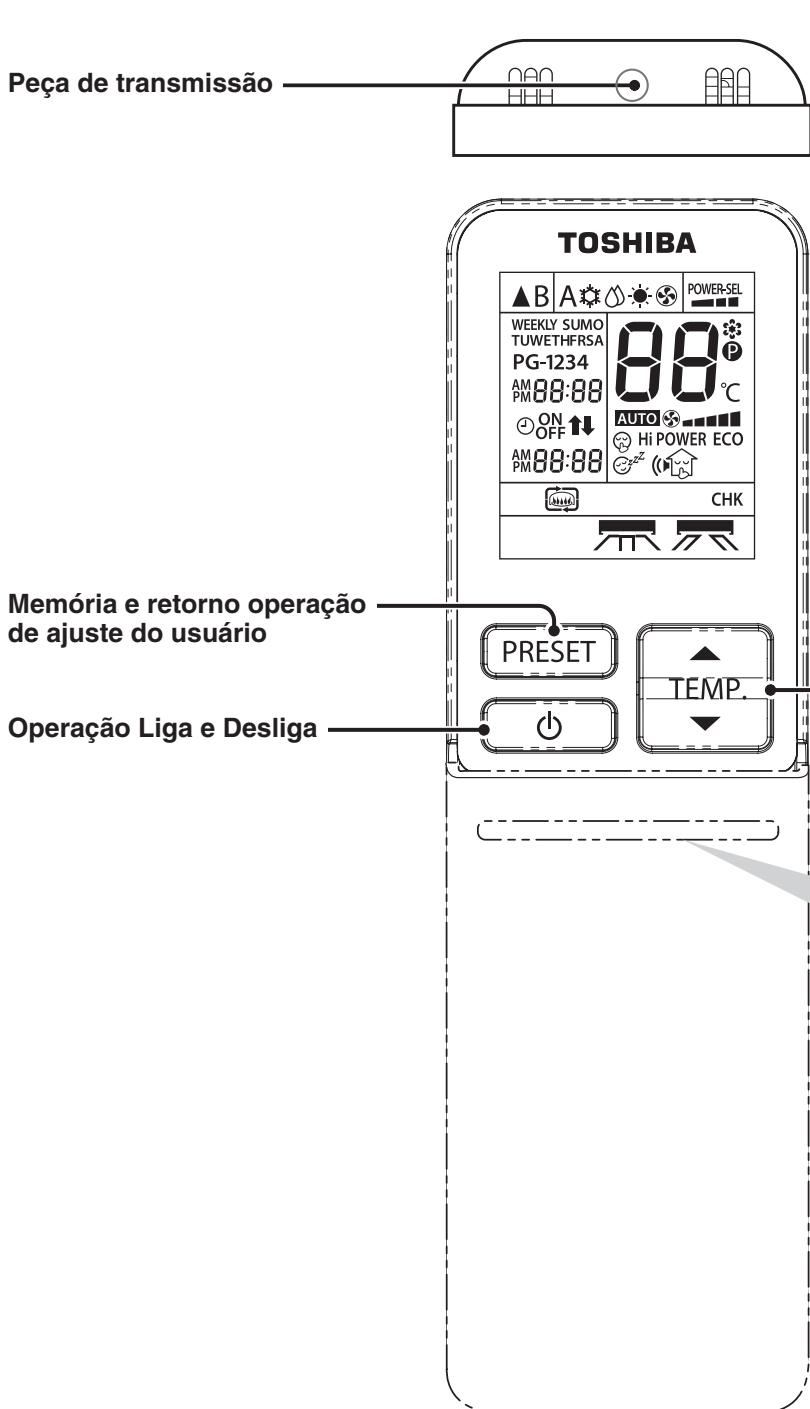
Como encaixar / desencaixar do suporte de controle remoto.

Insira o controle remoto, pressionando para baixo para encaixar o furo no controle remoto na aba do suporte de controle remoto e encixe pressionando o controle remoto no sentido da seta. Para retirar, proceda ao contrário.



Nomes das peças (continuação)

Controle remoto



Tipo de tom de recebimento

Quando a unidade interna recebe o sinal do controle remoto, o tom de recepção é emitido.

- Pi Operação, alteração
- Pi Stop (Paran)
- PIPI Aviso

Quando o aviso sonoro PIPI é emitido,

significa que o ajuste de operação retorna ao ponto de referência.

(Exemplo) Ao ajustar a temperatura.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Pontos de referência

Temperatura	24°C	Oscilação	Cancelar
Volume de ar	Automático	Direção de vento horizontal	Em linha reta
Fluxo de ar	Cancelar	Direção de vento vertical	Límite inferior

Como abrir a tampa do controle remoto

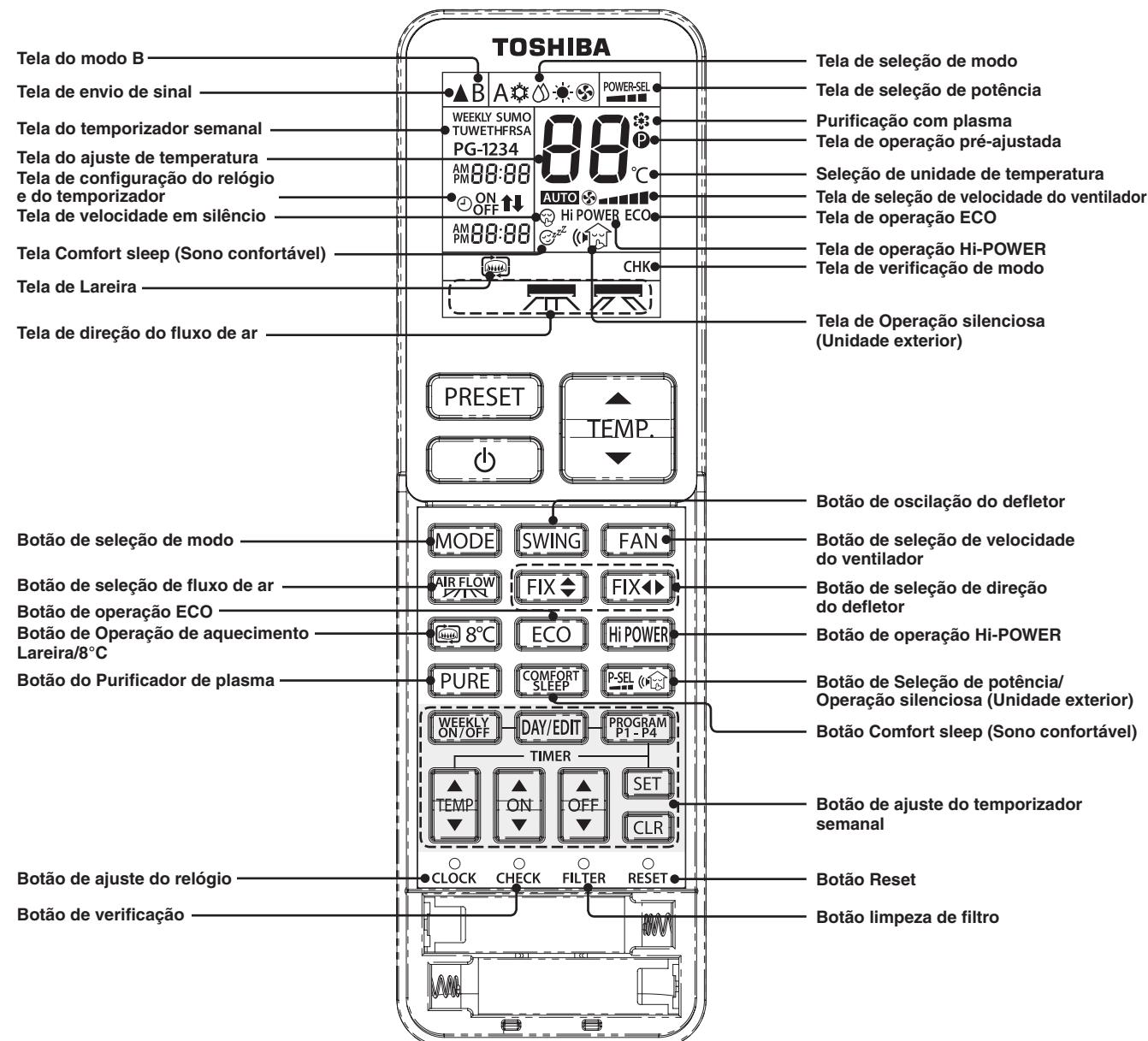
Puxe-o para seu lado, enquanto pressiona levemente a parte superior da tampa.





Controle remoto com a tampa aberta

Todos os indicadores são mostrados para explicação.



PT

Notas

- Não deixe cair ou derrame água.
- Não posicione em locais onde a temperatura sobe ou desce (Por exemplo exposto à luz solar direta, perto de um fogão, sobre uma TV, no chão quente ou perto de uma janela).
- Quando outros aparelhos elétricos são ativados por controle remoto, isole os aparelhos ou consulte o distribuidor.
- No caso de utilizar lâmpadas fluorescentes perto de unidade interna, o sinal do controle remoto pode não chegar ao receptor de sinal infravermelho e afetar a operação LIGA/DESLIGA do ar condicionado.
- Não insira uma agulha ou barra na abertura.

Preparação e verificação antes da operação

Controle remoto

Insira as pilhas

- 1** Retire a tampa e insira as pilhas alcalinas AAA



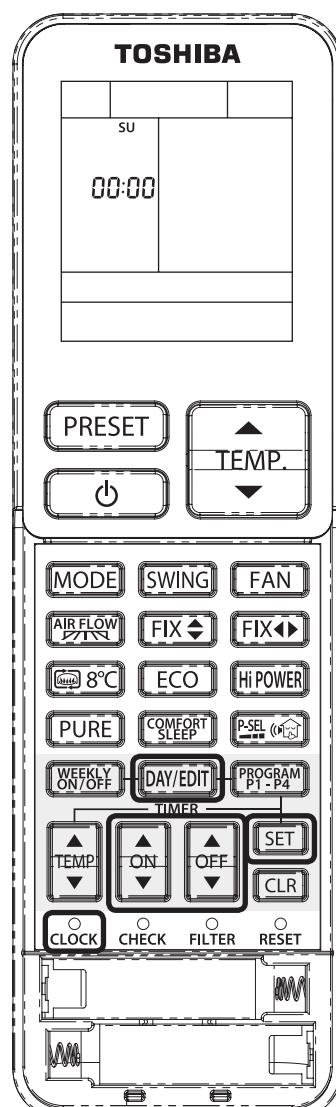
- 2** Pressione o botão CLOCK (Relógio)

● Ajuste o horário consultando "Ajuste do relógio" no lado direito.



- 3** Fixe a tampa

Ajuste do relógio



- 1** Pressione o botão CLOCK (Relógio)

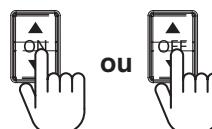


- 2** Ajuste da "Data"



● O dia "SU" (domingo) pisca e será alterado para o dia seguinte ao pressionar o botão uma vez.

- 3** Ajuste o "Horário"



● O horário é alterado em 1 minuto, quando pressionado uma vez. O horário é alterado em 10 minutos, quando pressionado continuamente.

- 4** Confirme o "Horário"



Notas

- A duração das pilhas é de aproximadamente 1 ano em condições normais de utilização.
- É necessário substituir as pilhas se nenhum tom for recebido da unidade interna ou houver falha ao selecionar a função desejada.
- Ao substituir as pilhas, substitua ao mesmo tempo por 2 pilhas alcalinas tipo AAA.
- Se não for usado por 1 mês ou mais, retire as pilhas para evitar falhas.

Unidade interna

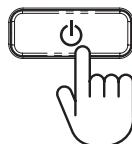
Ligue a fonte de alimentação principal

- A preparação para operação leva 3 minutos após a ligação da fonte de alimentação. Durante esse período, a lâmpada de operação acende. No entanto, o compressor não é ligado.

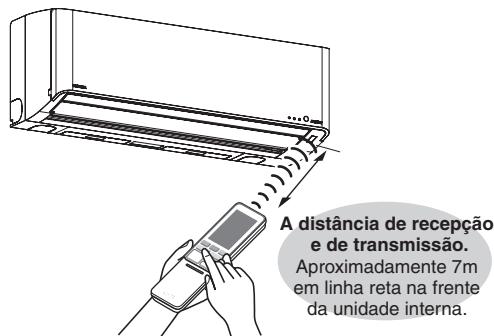
Verificação da transmissão e da recepção

PT

Aponte o controle remoto para o módulo receptor do controle remoto na unidade interna.



- O sinal correto é confirmado pelo tom de recepção e a lâmpada de operação acende.
- Quando o botão é pressionado, o tom de recepção é emitido e a operação é interrompida.



- Verifique se o sinal está sendo transmitido e recebido na posição instalada, se o controle remoto estiver fixado ao suporte do controle remoto.

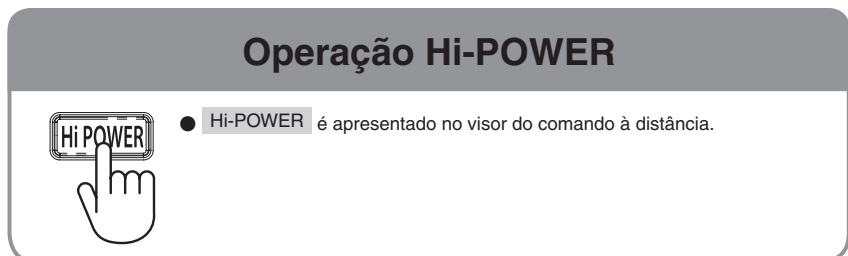
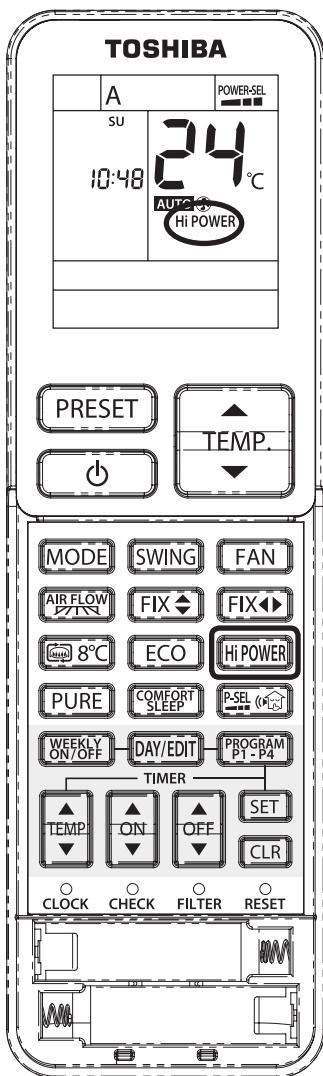
Notas

- Use o controle remoto de onde a unidade interna puder receber o sinal. Ele não funcionará se o sinal for obstruído por cortinas ou portas corrediças.
- A distância para transmissão e recepção será menor se uma luz brilhante como a luz solar afetar a parte de transmissão e recepção da unidade principal.
- A distância para a transmissão e recepção será menor se o controle remoto for operado de um local com direção oblíqua da unidade principal.

Operação Hi-POWER

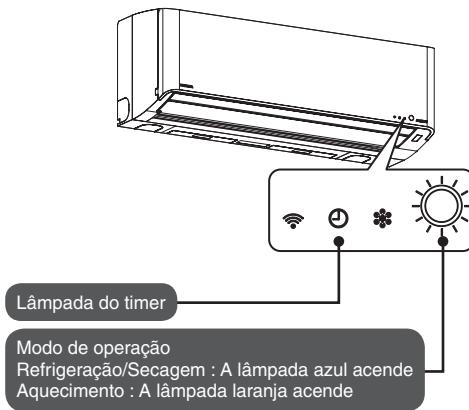


Controlar automaticamente a temperatura ambiente e fluxo de ar para uma refrigeração ou um aquecimento mais rápidos (exceto nos modos DRY (SECAGEM) e FAN ONLY (VENTILAÇÃO APENAS))



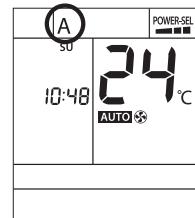
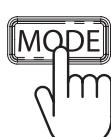
Operação automática

O ar condicionado seleciona a operação de refrigeração ou de aquecimento.



Quando **PiPi** emite um tom,
ele percebe que o ajuste da operação retorna para o
ponto de referência. Página 9

Ao iniciar a operação automática, selecione A

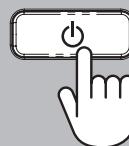


- Pode regular o volume de ar conforme preferir.

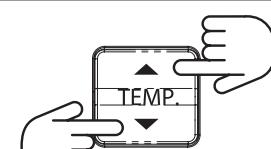
PT

Ar parar.

- Depois de parar, a operação de secagem interna é iniciada.
(A lâmpada do TIMER acende)
※ Quando o período de operação é menor que 10 minutos,
a operação não é realizada.



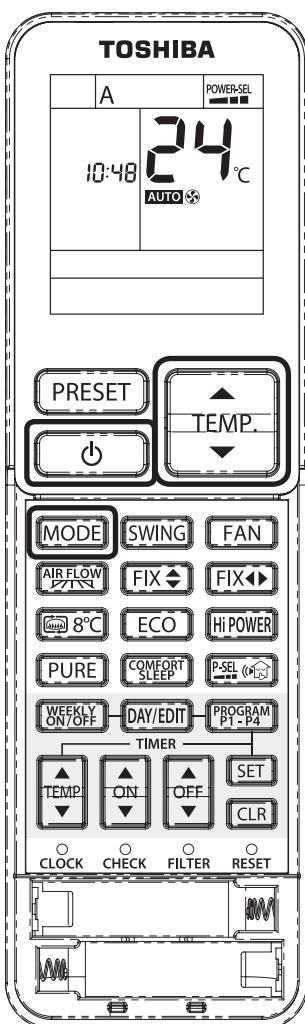
Ao alterar a temperatura TEMPERATURE



Aumentar

- Altera em 1°C quando pressionado uma vez. Altera continuamente se pressionado continuamente.
- A faixa de temperaturas disponível é de 17°C a 30°C.

PiPi emite um tom ao atingir 24°C.

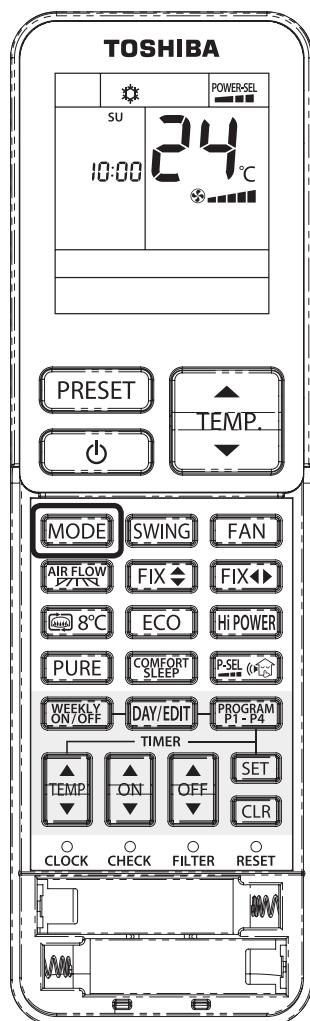
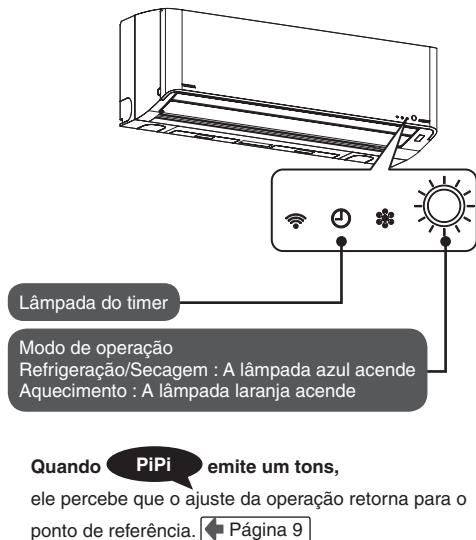


Operação de Refrigeração, Aquecimento, Secagem e operação de Ventilação apenas

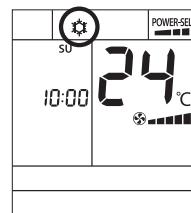
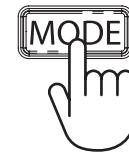


Refrigeração e Aquecimento

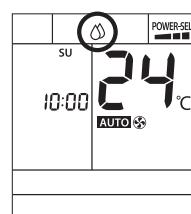
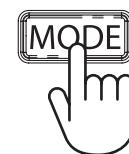
É possível definir a temperatura e o volume de ar para a operação de refrigeração e aquecimento, consoante a sua preferência.



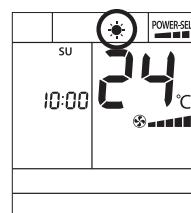
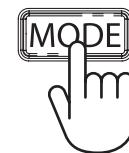
Operação de refrigeração



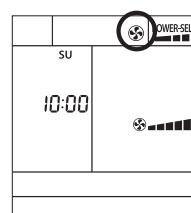
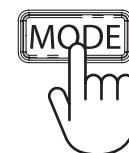
Operação de secagem



Operação de aquecimento



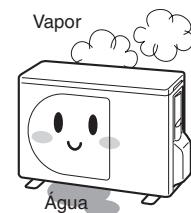
Operação ventilação apenas



Operação de descongelamento ao aquecer

Isto não é anormal

O gelo pode cobrir o trocador de calor da unidade externa durante a operação de aquecimento. Para evitar a diminuição do desempenho, o descongelamento opera automaticamente. Neste momento, o ar quente proveniente da unidade interna pode parar, ou pode aparecer água ou vapor proveniente da unidade externa. No entanto, estas características não são anormais. A função de descongelamento pode iniciar imediatamente após a parada da operação.

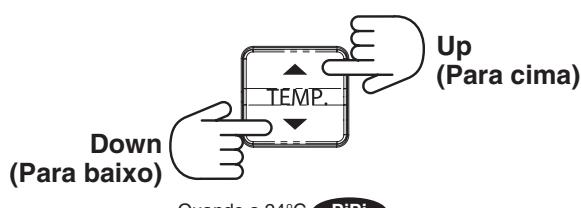




Operação de secagem

Para desumidificação, um controle de resfriamento moderado é controlado automaticamente.

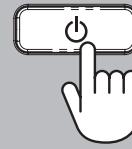
Ao alterar a temperatura



- A temperatura é alterada em 1°C quando pressionado. Altera continuamente se pressionado continuamente.
- A faixa de ajuste disponível é de 17°C a 30°C.

Ao desligar

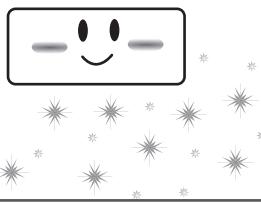
- A secagem interna é iniciada após a parada da operação. (A lâmpada do TIMER acende)
※ A operação de secagem interna não opera se o tempo de operação for de 10 minutos ou menos.



PT

Notas

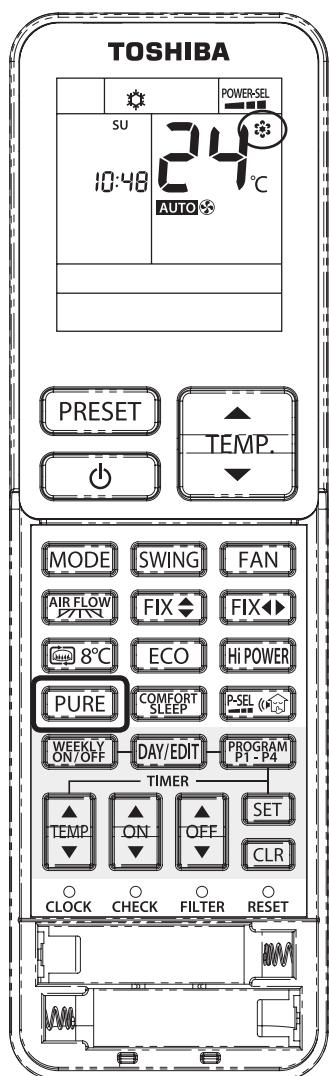
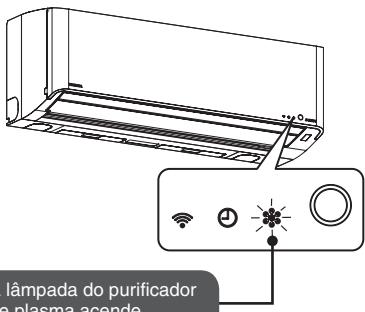
- O fluxo de refrigerante pode causar um ruído, no entanto isso não é um defeito.
- Quando a temperatura externa estiver baixa, a temperatura na sala pode ficar menor do que a temperatura selecionada.
- No modo de secagem, o volume de ar é ajustado em Auto somente.



Purificador de plasma



A eficácia na captura de impurezas que flutuam no ar é acelerada pelo carregador de íões de plasma. Estas são capturadas pelo ar condicionado e eliminadas com a água de drenagem. Assim, o ar expelido pelo ar condicionado mantém-se limpo.

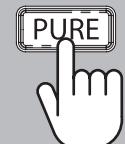
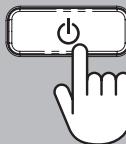


Para limpar o ar, Purificador de plasma



Ao parar a operação.

- Depois de parar, a limpeza automática é iniciada (A lâmpada do timer acende).
※ Quando o tempo de operação é de 10 minutos ou menos, a limpeza não é operada.



ou

Ao utilizar em conjunto com o ar condicionado

O ajuste do volume de ar e da direção do ar condicionado têm prioridade.

Operação

Operar o purificador de plasma com o ar condicionado em funcionamento.

Pressione o botão [PURE].

Parar

Operar o ar condicionado durante a purificação de plasma.

Pressione [MODE] para selecionar.

Parar o purificador de plasma e o ar condicionado.

Pressione o botão [OFF].

Parar apenas o purificador de plasma.

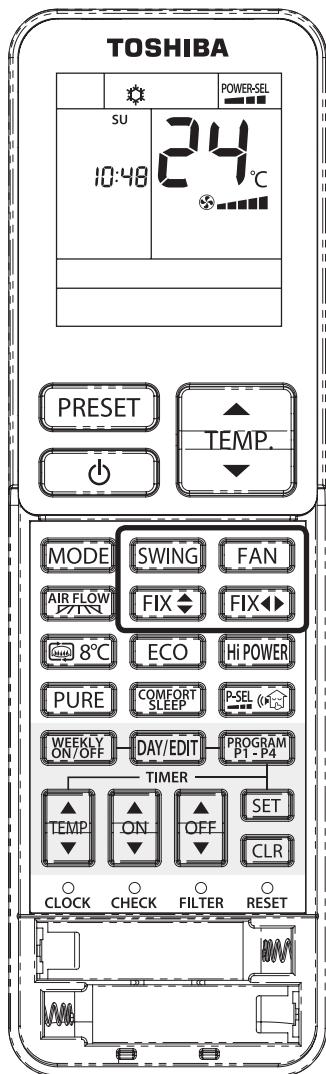
Pressione o botão [PURE].

Notas

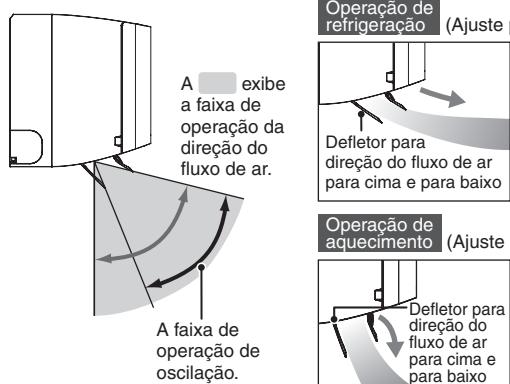
- A operação do purificador de plasma não elimina as substâncias nocivas provenientes do fumo de cigarro (monóxido de carbono, etc.). Abra ocasionalmente uma janela para ventilação.

Volume de ar, Direção do ar e Defletores oscilantes

Quando  emite um tons, indica que o ajuste da operação retorna ao ajuste original.
[Página 9](#)



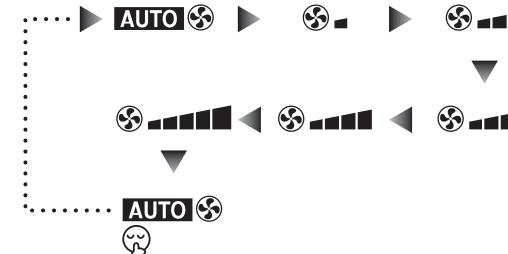
Movimento dos defletores de direção de ar vertical



Ao alterar o volume de ar, pressione FAN (Ventilador)

O tempo todo ...

Quando pressionado durante Auto, Refrigeração, Ventilação apenas e PURE (Purificação).

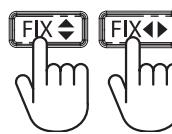


- Quando o volume de ar é ajustado em "Quiet (Silencioso)" () , o volume de ar entra em "Automatic" (Automático).

Ao alterar a direção do ar, pressione FIX (FIXO)

Ao alterar a direção do ar para vertical, libere o lado esquerdo na posição desejada.

( no limite inferior).



Ao alterar a direção do ar para horizontal, libere o lado esquerdo na posição desejada.

( emite som na posição central).

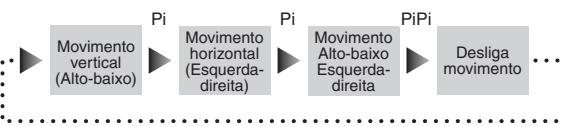
Ajuste para o fluxo de ar [Página 19](#)

- A direção do ar em Comfort (Conforto) pode ser selecionada como uma faixa de fluxo de ar ampla e um fluxo de ar Spot (Diracionado).

- Sempre que for pressionado, os modos dos defletores verticais e horizontais se alteram um grau.
- Não movimente os defletores de direção manualmente, certifique-se de ajustá-los usando o controle remoto.

Quando o defletor oscilar, pressione Swing (Oscilar)

O tempo todo ...



A direção de oscilação é alterada.

- Ao alterar a direção vertical do defletor central, pressione o botão  e mude a direção horizontal do defletor central e pressione o botão  novamente. Para conhecer a direção do ar facilmente, libere as funções de Swing (Oscilação).

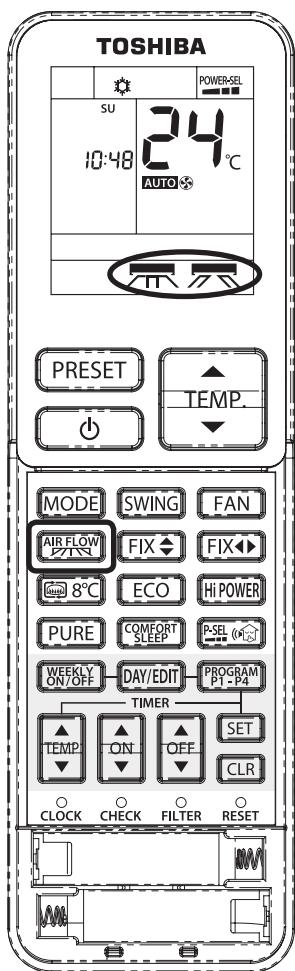
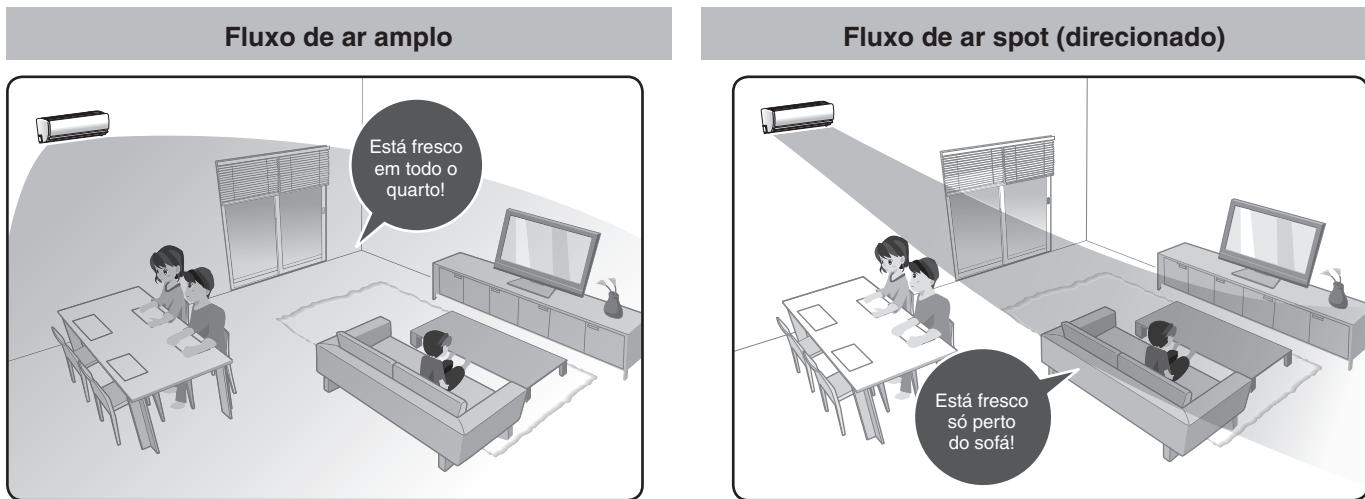
PT

Fluxo de ar Conforto



Fluxo de ar amplo: O ar é soprado por todo o quarto.

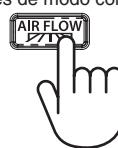
Fluxo de ar spot (direcionado): O fluxo de ar é concentrado em um ponto.



O fluxo de ar confortável pode ser selecionado a partir de

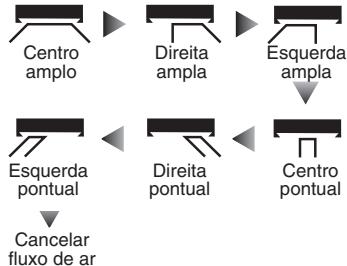
Durante a operação (Auto, Refrigeração, Aquecimento, Secagem e estes de modo com PURE), Selecione

AIR FLOW (Fluxo de ar)



● **O tempo todo ...**

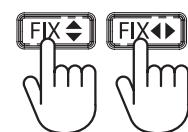
Quando pressionado, a direção do fluxo de ar é alterada.



● Todas as unidades internas emitirão um tom de recepção "Pi" exceto "PiPi" quando o FLUXO DE AR for cancelado.

Ao ajustar a direção do ar ligeiramente

- Ajuste "direção do fluxo de ar" com o botão **FIX↓** **FIX↑**. Para conhecer a direção do ar com facilidade, libere a função de Oscilação (Swing). [Página 18](#)
- Quando o botão **FIX↓** **FIX↑** ou **SWING** é pressionado e quando o Fluxo de ar amplo ou fluxo de ar direcionado é selecionado, a direção do fluxo de ar é liberada.

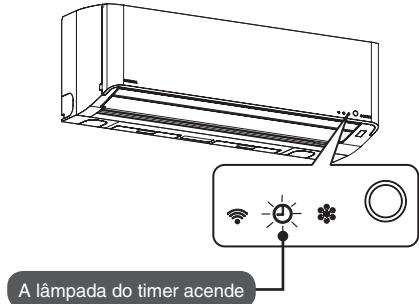


Notas

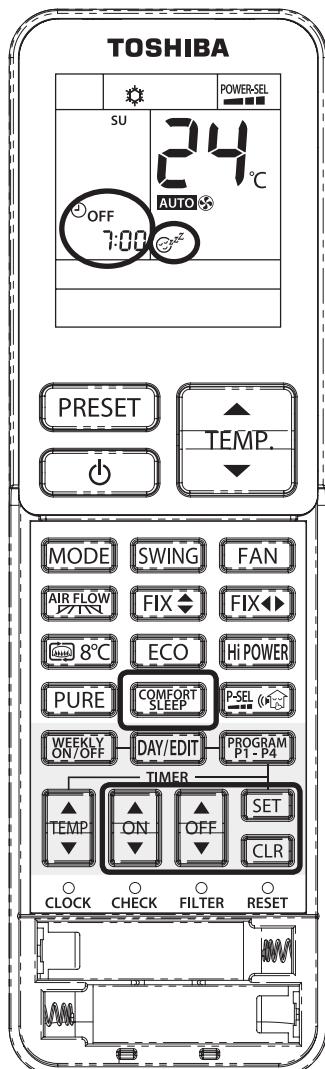
- Os deflectores de direção do fluxo de ar horizontal e vertical mudam dependendo da seleção do fluxo de ar amplo ou o fluxo de ar spot (direcionado).
- Se a operação for interrompida durante a operação de fluxo de ar de conforto, as mesmas condições aplicam-se à próxima função selecionada.
- **PIPI** não funciona, se apenas a função de purificador de plasma estiver em funcionamento.
- Os deflectores de direção horizontal podem ser ajustados dentro de uma faixa de aproximadamente 30 graus quando o fluxo de ar amplo ou o fluxo de ar direcionado for selecionado.

Operação do Timer

Comfort sleep (Sono confortável)



A lâmpada do timer acende



O processo pára automaticamente no horário pré-definido
Quando 1, 3, 5 ou 9 horas é selecionado, torna-se a operação
comfort sleep (sono confortável).

A temperatura definida será automaticamente ajustada de forma
apropriada.

No entanto, a temperatura será elevada ou reduzida a não mais do
que dois graus Celsius.

PT

Timer desligado durante o comfort sleep (Sono confortável)

- Todas as vezes quando pressionado
(em 3 segundos) ...

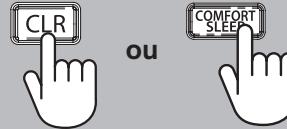
※ Exemplo de ecrã com a seleção de 10:00.



- O horário para a parada da operação é apresentado no controle remoto.
- Após a parada da operação, a secagem interna não é realizada.
- O modo de Sono confortável não pode ser configurado quando as funções de purificador de plasma estão a funcionar independentemente.

Para cancelar

※ O ajuste do timer é liberado, mas a operação continua.





Timer Liga, Timer Desliga

O início e a parada da operação é selecionado com o horário. Opere depois de ajustar a hora atual no controle remoto. [Página 11](#)

1

Para timer ligado

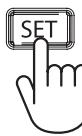


Para timer desligado



2

Selezione



- Altera em 10 minutos, quando pressionado uma vez e em 1 hora quando pressionado continuamente.
- O horário selecionado é exibido

Vá para ② se o mesmo horário configurado anteriormente puder ser usado.

Exemplo de ajuste (Seleção de temporizador On / Off)

Para iniciar às 06:00 e parar às 10:00.

Selecionar o início de operação para 06:00.

1



O horário selecionado e o modo de operação atual piscam alternadamente na parte do visor com caracteres pictográficos.

2

Ajuste o horário de parada para 10:00.



O horário selecionado e o modo de operação atual piscam alternadamente na parte do visor com caracteres pictográficos.

3



Para cancelar

* O ajuste do timer é liberado, mas a operação continua.



Operação Timer semanal

4 programas para cada dia da semana podem ser ajustados no TIMER SEMANAL.

Os seguintes itens podem ser ajustados na operação TIMER SEMANAL.

- O horário de operação (ON timer para iniciar e OFF timer para Parar a operação)
- O modo de operação (COOL (REFRIGERAÇÃO), DRY (SECAGEM), HEAT (AQUECIMENTO), FAN ONLY (VENTILAÇÃO APENAS))
- Ajuste da temperatura.
- Ajuste da velocidade do ventilador.
- Operação especial (8°C, ECO, Hi-POWER, Silencioso)

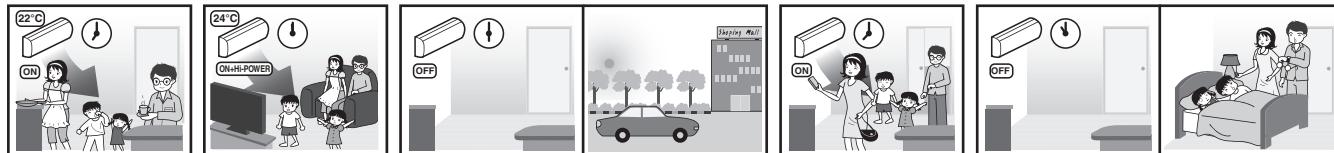
Usando nesses casos, o TIMER SEMANAL

1 Sala de estar



PT

DOM e SÁB



2 Sala de estar com frio intenso (Ar condicionado sem parada)

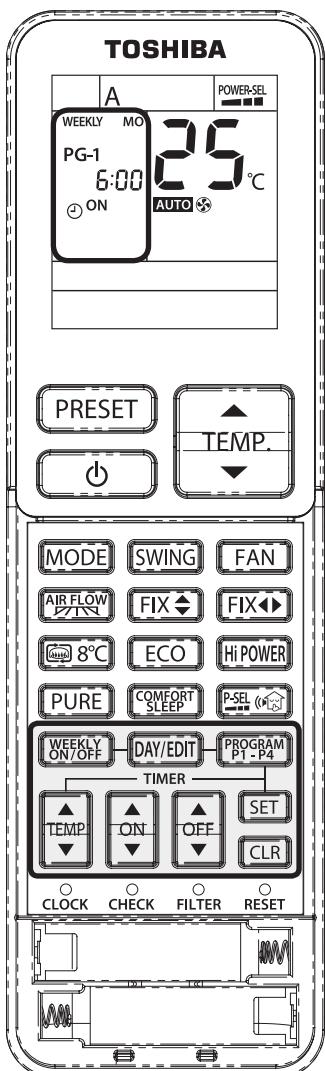


DOM e SÁB



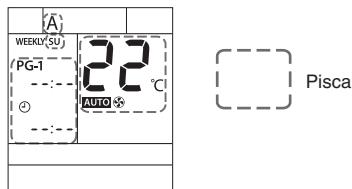
3 Quarto





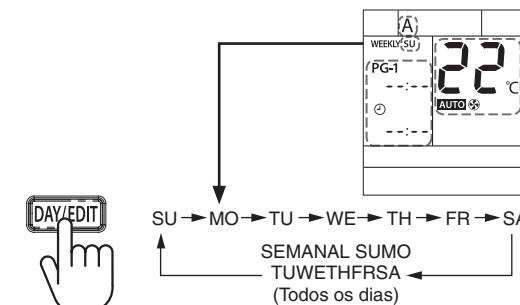
Como ajustar o TIMER SEMANAL

- 1** Pressione **[DAY/EDIT]** para inserir no ajuste do TIMER SEMANAL.



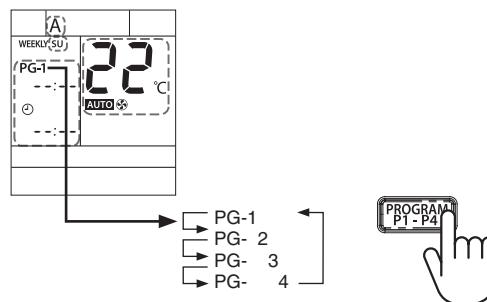
- 2** Pressione **[DAY/EDIT]** para selecionar dia desejado em sequência.

A sequência de símbolo do dia aparece no LCD



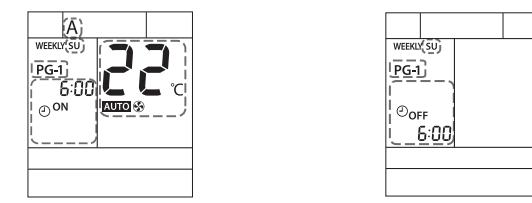
- 3** Pressione **[PROGRAM P1-P4]** para selecionar o número do programa.

- O programa 1 está pronto para o ajuste, ao pressionar **[DAY/EDIT]** PG-1 aparece no LCD.
- Pressione **[PROGRAM P1-P4]** para mudar o número do programa que está no programa de sequência 1 para 4.



- 4** Pressione **[ON]** ou **[OFF]** para selecionar o horário desejado.

- O horário pode ser ajustado entre 0:00-23:50 em intervalos de 10 minutos.
- Pressione e mantenha o botão para alterar o horário de ajuste por 1 hora.
- Apenas um dos timers ON ou OFF pode ser ajustado em cada programa.



*OFF timer é usado para PARAR o ar condicionado só então o visor mostra o modo de Operação, Temperatura, Velocidade do ventilador e outros.

5 Pressione **MODE** para selecionar a operação desejada.



6 Pressione **TEMP** ou **TEMP.** para selecionar a temperatura desejada.

- A temperatura pode ser ajustada entre 17°C e 30°C.

7 Pressione **FAN** para selecionar a velocidade do ventilador desejada.

PT

8 Adicionar em operação, se necessário.

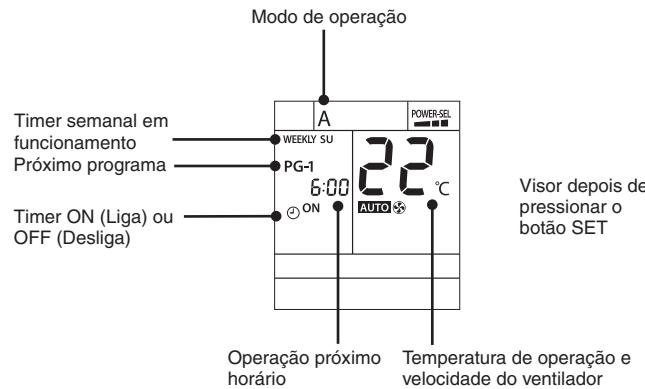
- Pressione **8°C** para uso na operação a 8°C. (Notas: Não é possível selecionar e memorizar o modo Lareira na função semanal)
- Pressione **ECO** para uso na operação ECO.
- Pressione **HIPower** para uso na operação Hi-POWER.
- Pressione **SILENT** para uso na operação Silenciosa.

9 Adicionar ou editar o programa.

O programa pode ser ajustado para todos os dias desejados até que **SET** seja pressionado para confirmar o ajuste do processo **10**.

Se necessitar adicionar ou editar o programa, favor repetir o processo **2** - **8** antes de confirmar o ajuste.

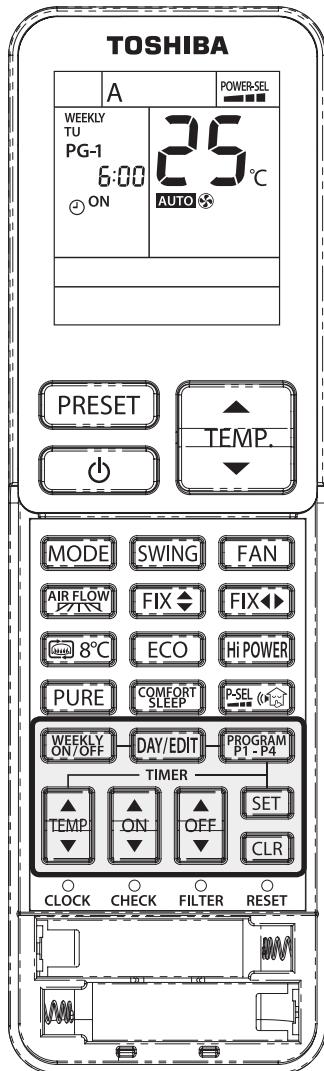
10 Após terminar o ajuste, pressione **SET** para confirmar a ajuste*.



*Aponte o controle remoto para o módulo de recepção no ar condicionado, em seguida, pressione o botão SET até ouvir o tom "PIP", que significa que o ajuste foi concluído. Enquanto o ar condicionado está recebendo o sinal, pode emitir tom "Pi" por número de tons que será o mesmo que o numero de dias selecionados. Se a lâmpada do TIMER piscar, significa que o ajuste está incompleto, então pressione **WEEKLY ON/OFF** duas vezes.

Notas

1. Favor posicionar o controle remoto onde o sinal possa ser recebido pela unidade interna para maior precisão do relógio entre o controle remoto e a unidade do ar condicionado.
2. O timer ON / OFF pode ser ajustado durante a operação do TIMER SEMANAL, o ar condicionado opera conforme o timer normal primeiro, depois de terminar o timer normal irá operar conforme o TIMER SEMANAL novamente.
3. Durante a operação do TIMER SEMANAL, todas as operações como MODO, TEMP, FAN (VENTILADOR), Hi-Power, ECO e etc, podem ser ajustados, mas quando relógio chegar à operação de ajuste de programa, será o mesmo que os itens de ajuste no programa.
4. Durante o período de envio de sinal do controle remoto, favor evitar interferências por objetos que possam bloquear a transmissão do controle remoto para o ar condicionado.



Editar programa de Timer Semanal

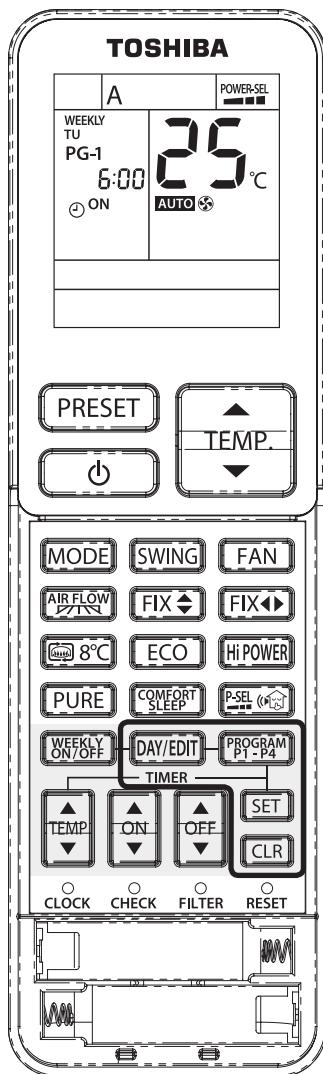
Para editar o programa depois de confirmar o ajuste do timer semanal em [Página 24](#), prossiga para o processo ① - ③.

- 1 Pressione **[DAY/EDIT]**.
● O dia da semana e o número do programa do dia atual será exibido.
- 2 Pressione **[DAY/EDIT]** para selecionar o dia da semana e pressione **[PROGRAM P1 - P4]** para selecionar o número do programa a ser confirmado.
● Reajustando a operação.
- 3 Pressione **[SET]** para sair do modo de confirmação.

Para desativar a operação do TIMER SEMANAL

Pressione **[WEEKLY ON/OFF]** enquanto “WEEKLY” é exibido no LCD.

- O “WEEKLY” desaparece do LCD no entanto, o programa ainda permanece no controle remoto.
- A lâmpada do TIMER se apaga.
- Para reativar a operação do TIMER SEMANAL novamente, pressione **[WEEKLY ON/OFF]** novamente, o LCD exibirá o próximo programa. O programa depois de reativar é relacionado ao horário do relógio.



Para excluir programas

O programa individual

- 1** Pressione **DAY/EDIT**.
 - O dia da semana e o número do programa é exibido.
 - Selecione o dia para excluir o programa.

- 2** Pressione **PROGRAM P1 - P4** para selecionar o número do programa a ser excluído.

- 3** Pressione **CLR**.
 - ON ou OFF (LIGA ou DESLIGA) timer será excluído e o LCD pisca.

- 4** Pressione **SET** para excluir o programa.
 - Pressione **SET** enquanto o LCD estiver piscando e o programa será excluído.

Todos os programas

- 1** Pressione **DAY/EDIT**.
 - O dia da semana e o número do programa será exibido.

- 2** Pressione **CLR** e mantenha por 3 segundos.
 - Todos os programas serão excluídos e o LCD exibirá a operação atual.

Notas

Certifique-se que o módulo de recepção do controle remoto no ar condicionado está recebendo o sinal do controle remoto.

PT

Exemplo de uso de TIMER SEMANAL

Sala de estar (Exemplo#1)

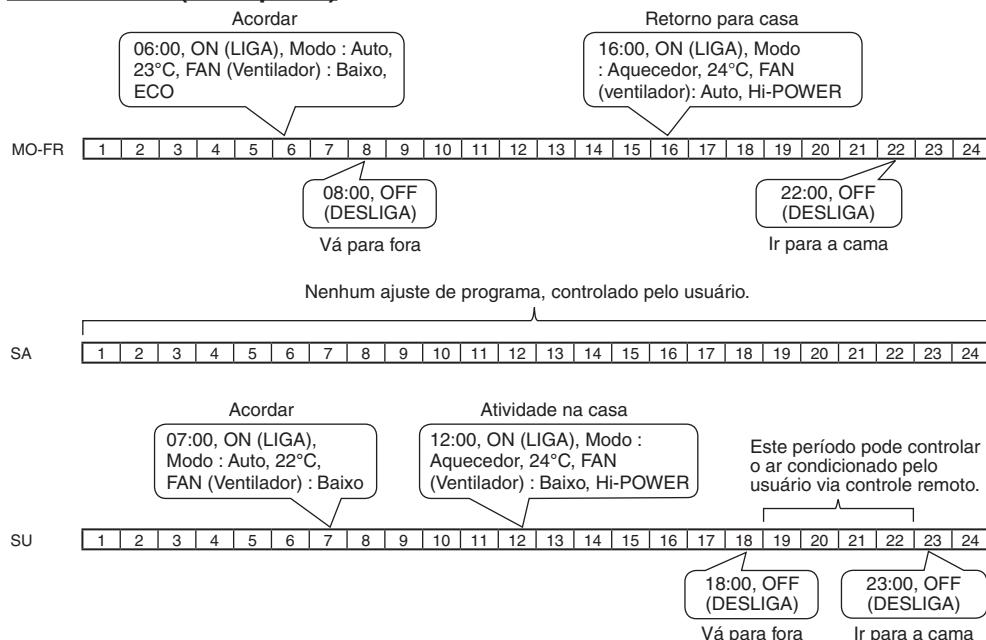
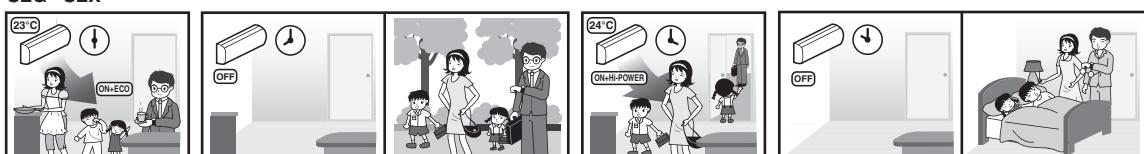


Tabela para operação na sala.

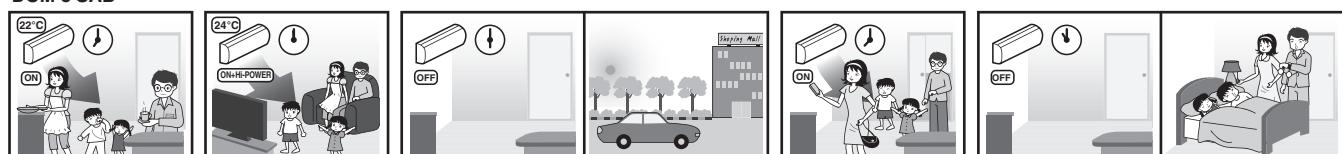
	Ajuste	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON (LIGA)	-					
	Relógio	07:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	-
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Baixo	Baixo	Baixo	Baixo	Baixo	Baixo	-
PG-2	Adicionar operação	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Timer	ON (LIGA)	OFF (DESLIGA)	-				
	Relógio	12:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	-
	Modo	Aquecedor	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilador	Baixo	-	-	-	-	-	-
	Adicionar operação	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Timer	OFF (DESLIGA)	ON (LIGA)	-				
	Relógio	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	-	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	-
PG-4	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Adicionar operação	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	OFF (DESLIGA)	-					
	Relógio	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-

Sala de estar

SEG - SEX



DOM e SÁB



Exemplo de uso de TIMER SEMANAL (continuação)

Sala de estar com frio intenso (Exemplo#2) (Ar condicionado em modo contínuo)

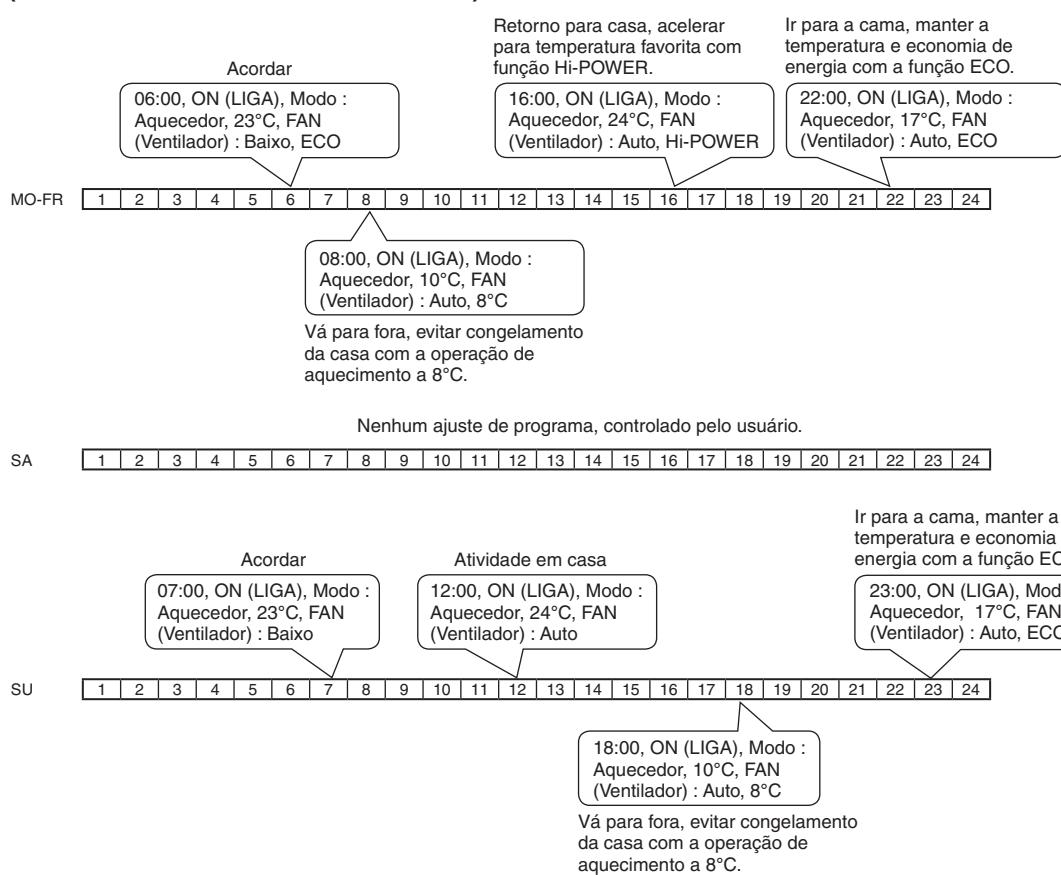


Tabela para operação na sala.

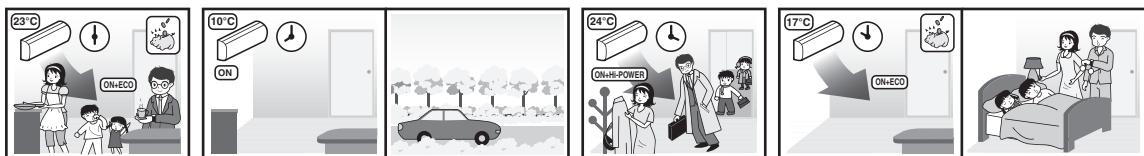
	Ajuste	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON (LIGA)	...					
	Relógio	07:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	-
	Modo	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Baixo	Baixo	Baixo	Baixo	Baixo	Baixo	-
PG-2	Adicionar operação	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	...
	Timer	ON (LIGA)	-					
	Relógio	12:00	08:00	08:00	08:00	08:00	08:00	-
	Modo	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
PG-3	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Adicionar operação	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
	Timer	ON (LIGA)	-					
	Relógio	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	-
PG-4	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Adicionar operação	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Timer	ON (LIGA)	-					
	Relógio	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Modo	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	Aquecedor	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Adicionar operação	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Observação : Para SÁBADO que não ajustar programa a operação usará o programa mais recente para operar (SEXTO-FEIRA, PG-4 = modo Aquecedor, 17°C, Ventilador = Auto, ECO) nesse dia, o usuário pode selecionar a operação do ar condicionado via controle remoto.

Exemplo de uso de TIMER SEMANAL (continuação)

Sala de estar com frio intenso (Ar condicionado em modo contínuo)

SEG - SEX



DOM e SÁB



Quarto (Exemplo#3)

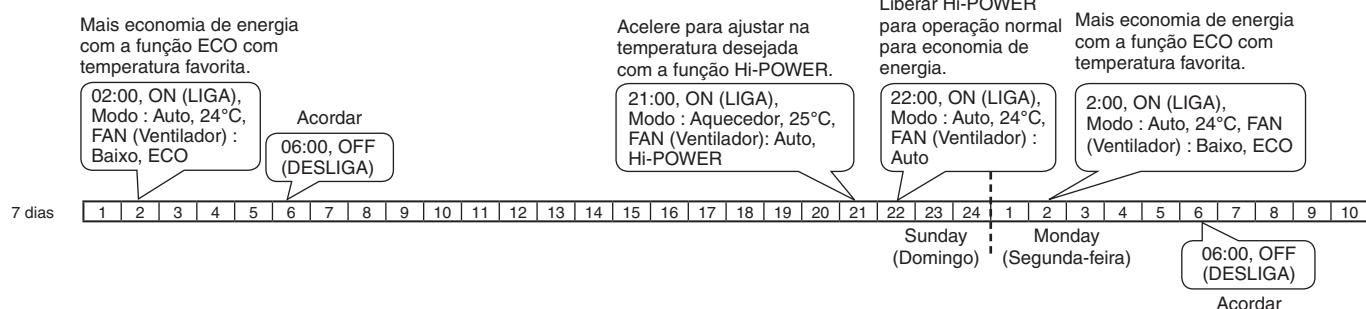


Tabela para operação no quarto.

	Ajuste	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON (LIGA)						
	Relógio	02:00	02:00	02:00	02:00	02:00	02:00	02:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventilador	Baixo						
	Adicionar operação	ECO						
PG-2	Timer	OFF (DESLIGA)						
	Relógio	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00	06:00
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilador	-	-	-	-	-	-	-
	Adicionar operação	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	ON (LIGA)						
	Relógio	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modo	Aquecedor						
	Temperatura	25°C						
	Ventilador	Auto						
	Adicionar operação	Hi-POWER						
PG-4	Timer	ON (LIGA)						
	Relógio	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventilador	Auto						
	Adicionar operação	-	-	-	-	-	-	-

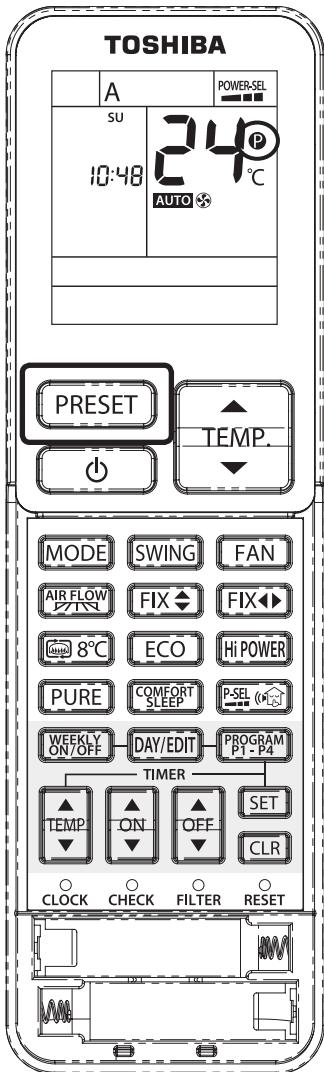
Quarto



Ajuste operação preferida



Ajuste sua operação preferida para uso futuro.
O ajuste será memorizado e pode ser usado para uso no futuro.



OPERAÇÃO PRESET

- ① Selecione sua operação preferida.
- ② Pressione e mantenha **PRESET** durante 3 segundos para memorizar o ajuste.
A marca **P** é exibida.
- ③ Pressione **PRESET** para operar na operação pré-ajustada.

As funções a seguir não podem ser ajustadas :

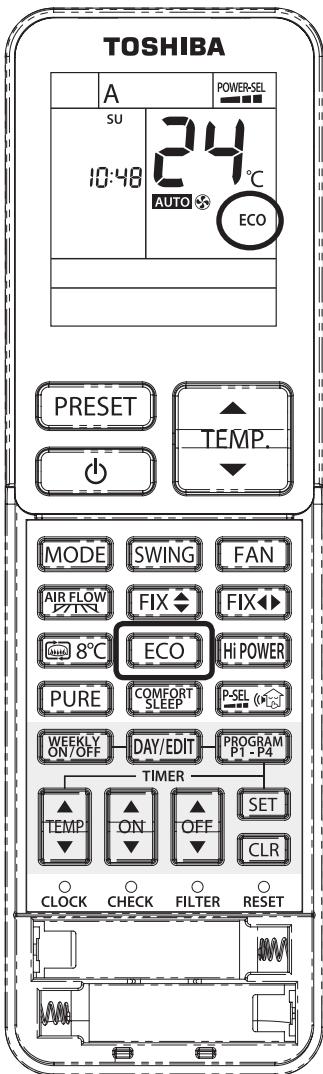
- ※ Operação de aquecimento Lareira/8°C
- ※ Timer semanal
- ※ Oscilação do defletor

PT

Economia de Energia



Enquanto a operação Automático, Refrigeração ou Aquecedor estiver ativada, esta função fornece o controle automático para o ajuste da temperatura ambiente.

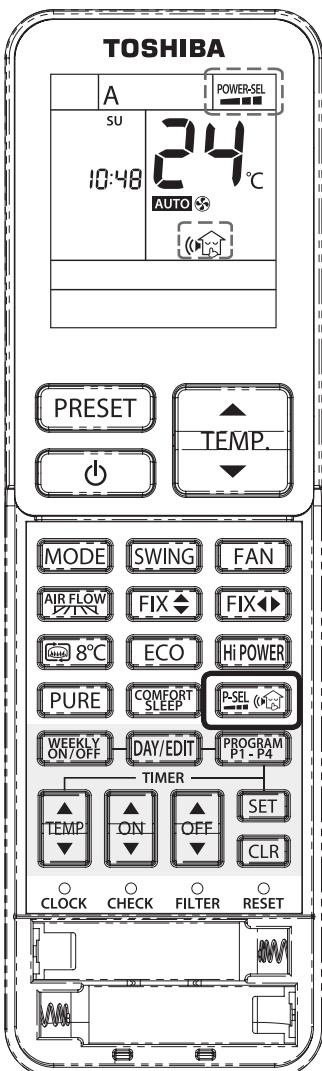


OPERAÇÃO ECO



- O visor do controlo remoto apresenta ECO.
- A temperatura definida será automaticamente ajustada de forma apropriada.
No entanto, a temperatura será elevada para não mais do que dois graus Celsius.

Limite máximo : Consumo de energia e Operação silenciosa (Unidade exterior)



Seleção de potência (P-SEL)

Esta função é usada quando o disjuntor é partilhado com outros aparelhos elétricos. Limita a corrente máxima e o consumo de energia para 100%, 75% ou 50% e pode ser implementado por SELEÇÃO DE POTÊNCIA. Quanto menor a percentagem, maior é a economia e também mais prolongada é a vida útil do compressor.

Notas

- Quando é selecionado o nível, o nível SELEÇÃO DE POTÊNCIA pisca no visor LCD do comando durante 3 segundos. No caso de 75% e 50%, o número "75" ou "50" também pisca durante 2 segundos.
- Devido ao facto da função SELEÇÃO DE POTÊNCIA limitar a corrente máxima, pode ocorrer uma capacidade de refrigeração ou de aquecimento inadequada.

PT

Operação silenciosa ((House))

Mantenha a unidade exterior a funcionar silenciosamente para garantir, a si e aos seus vizinhos, um sono reposado durante a noite.

Através desta funcionalidade, a capacidade de aquecimento é otimizada para proporcionar esta experiência silenciosa.

A operação silenciosa pode ser selecionada, a partir de duas opções (Silencioso 1 e Silencioso 2).

Existem três parâmetros de configuração: Nível standard > Silencioso 1 > Silencioso 2

Silencioso 1:

Apesar de funcionar silenciosamente, a capacidade de Aquecimento (ou de Refrigeração) continua a ser a prioridade para garantir conforto dentro da divisão.

Esta configuração representa um perfeito equilíbrio entre a capacidade de Aquecimento (ou de Refrigeração) e o Nível de som da unidade exterior.

Silencioso 2:

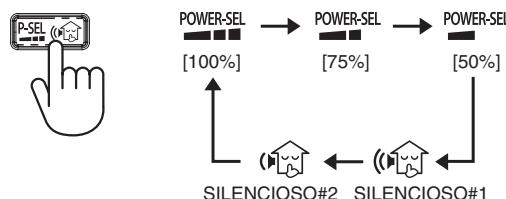
Comprometer a capacidade de Aquecimento (ou de Refrigeração) em relação ao Nível do som em qualquer circunstância em que o nível de som da unidade exterior é a grande prioridade.

Esta configuração tem como objetivo reduzir o nível de som máximo da unidade exterior em 4 dB(A).

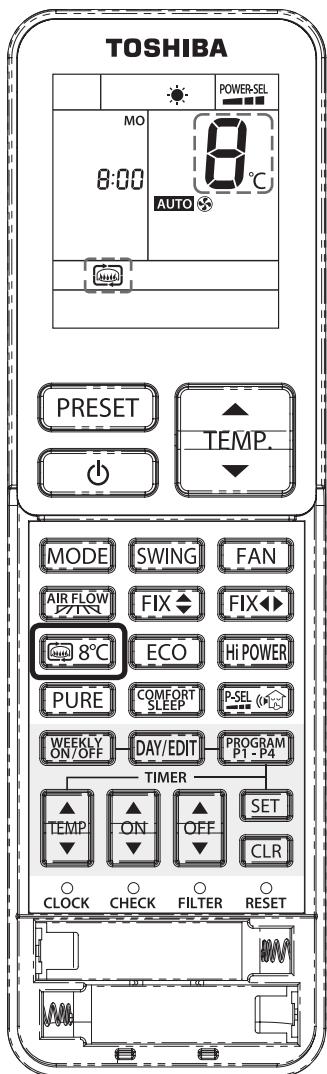
Notas

- Ao ativar a Operação silenciosa, pode ocorrer uma capacidade de aquecimento (ou de refrigeração) inadequada.

Seleção de potência e Operação silenciosa (Unidade exterior)



Operação de aquecimento Lareira e 8°C



Operação Lareira ()

Mantenha o ventilador da unidade a funcionar com o termostato desligado, para circular na divisão calor proveniente de outras fontes.

Existem três parâmetros de configuração: Predefinição > Lareira 1 > Lareira 2

Lareira 1:

O ventilador da unidade interior continua em funcionamento na mesma velocidade, previamente selecionada pelo utilizador final.

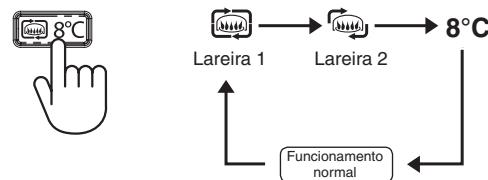
Lareira 2:

O ventilador da unidade interior continua em funcionamento a um velocidade muito baixa, programada na fábrica.

Operação de aquecimento 8°C (8°C)

Operação do modo de aquecimento para manter a temperatura ambiente (5-13°C) com menos recurso a energia.

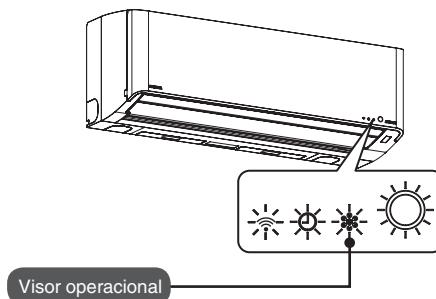
Operação lareira e 8°C



Ajuste do brilho da lâmpada do visor de operação



Esta função é usada quando é necessário diminuir a luminosidade da lâmpada do visor ou desligá-la.

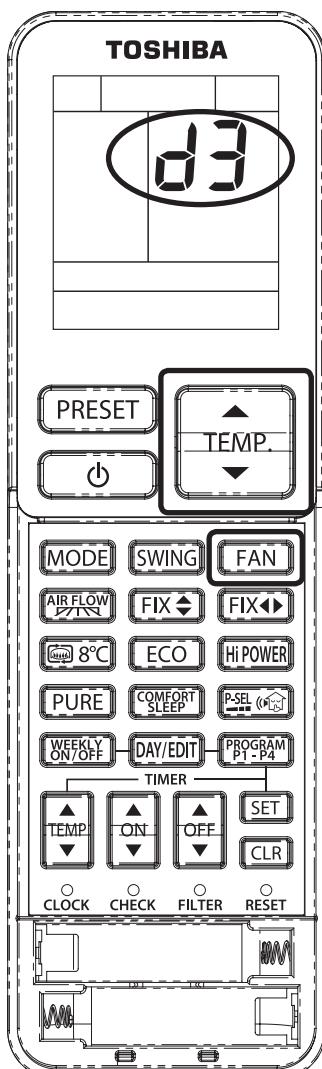


AJUSTE DO BRILHO DA LÂMPADA

Durante a operação (Auto, Refrigeração, Aquecimento ou Secar), prima continuamente **FAN** durante 5 segundos.

Pressione Aumentar
OU
 Diminuir para ajustar a luminosidade ou desligar que pode ser ajustado em 4 níveis.

PT

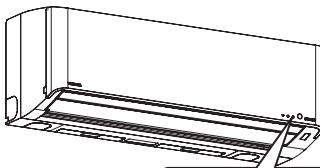


LCD do controle remoto	Visor operacional	Brilho
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Todas desligadas

● Caso **d1** ou **d0** estejam ajustadas, a lâmpada acende durante 5 segundos antes de desligar.

Operação de secagem interna

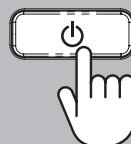
A operação de secagem interna é iniciada após a operação por 10 minutos ou mais.



A lâmpada do timer acende

Para parar a operação de secagem interna, pressione mais duas vezes.

※ Após a parada da operação de secagem interna pelo controle remoto e imediata operação do ar condicionado, a próxima operação pode atrasar.



Operação de secagem interna

Aproximadamente 30 minutos

Para impedir o crescimento de fungos, é realizada uma limpeza do ar.

- Movimento dos defletores de direção vertical.

※ O modo de Secagem interior não será ativado se o modo de funcionamento anterior for Aquecimento, Apenas ventilador ou Purificador de plasma.

Sobre a operação de secagem interna

- A operação de secagem interna não limpa o quarto ou remove o crescimento de fungos ou da poeira escondida dentro do ar condicionado.
- Se usado numa sala gordurosa, uma sala com fumaça pesada ou um quarto úmido, as peças internas do ar condicionado (trocador de calor ou ventilador) pode ficar contaminadas. A sujidade ou mofo aderido não podem ser removidos.
- A operação de secagem interna não é realizada em Timer Liga/Desliga, Timer semanal e Sono Confortável se o controle remoto não estiverem posição para enviar o sinal para o ar condicionado.

Manutenção e limpeza



Manutenção normal: Desligue a fonte de alimentação antes de verificar ou de fazer a manutenção.

! Atenção

● Não lave dentro ar condicionado por conta própria.

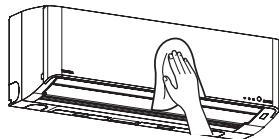
Se a lavagem interna do ar condicionado for necessária, favor solicitar o atendimento da assistência técnica do revendedor. Se a lavagem interna for realizada incorretamente, poderá causar danos nas peças. Se o isolamento das peças elétricas for insuficiente devido ao vazamento de água, poderão ocorrer choques elétricos ou incêndios.

A manutenção adequada aumentará a durabilidade e a economia de energia do ar condicionado.

Unidade interna

Limpe com um pano macio.

- Limpe com um pano macio e água morna (menos de 40 °C) e seque bem.



Controle remoto

Limpe com um pano macio.

- Não lave com água. Isso pode causar alguns problemas.

Notas

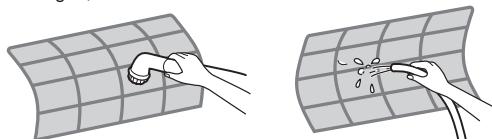
- Não use álcool, gasolina, diluentes, limpador de vidro ou massas. Isso pode danificar o produto.
- Não esfregue ou toque por um longo período com produtos químicos para limpeza. Eles podem provocar a deterioração ou remoção de materiais.

Filtro de ar

Depois de usar por cerca de 2 semanas, favor fazer a manutenção. Quando o filtro de ar é obstruído, a eficiência do aparelho de ar condicionado pode ser reduzida.

Limpe com um aspirador de pó ou lave em água.

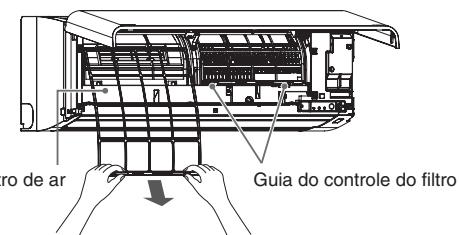
- Ao lavar em água, favor secar bem.



Como remover o filtro de ar.

1. Levante o painel frontal até que pare.
2. Levante a manopla do filtro de ar inferior e remova.

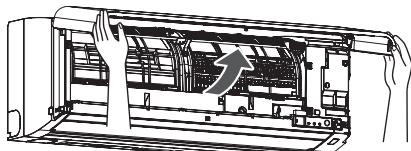
● No momento da fixação, depois de inserir na unidade interna, encaixe o filtro de ar inferior em uma guia de controle de filtro e feche o painel frontal.



Como abrir o painel frontal

Puxe as alavancas inferiores no lado direito e esquerdo em sua direção e levante-as até estarem fixas e pare.

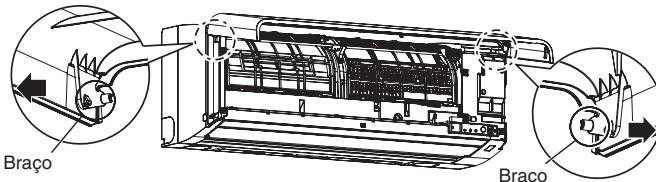
※ Cuidado: um braço do painel frontal pode soltar e cair.



Como remover o painel frontal

Puxe e levante o painel frontal até que pare, mova os braços do lado esquerdo e direito para fora, em seguida, puxe na sua direção para remover o painel frontal.

※ Cuidado com queda do painel frontal que pode causar lesões ou danos na peça.



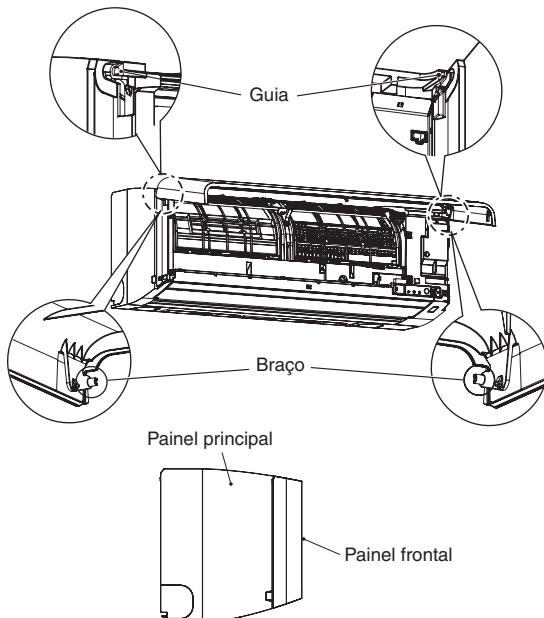
Como fixar o painel frontal

Realize a fixação na ordem inversa da remoção.

Mantenha o painel frontal na horizontal e insira os dois braços nas guias.

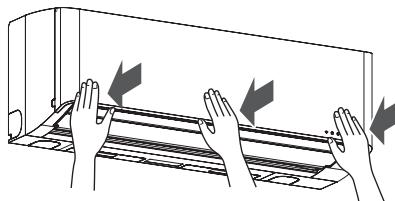
Certifique-se de ambos os braços sejam inseridos completamente.

Se a folga entre o painel principal e o painel frontal não for a mesma, retire e insira novamente.



Como fechar

Puxe o painel frontal para baixo e empurre três porções no lado superior da saída de ar para fechar o painel frontal.



PT

Manutenção e limpeza (continuação)

⚠ Cuidado

- **Ao fazer a manutenção (no momento de colocar ou retirar o painel frontal/ filtro de ar)**
Isso pode causar lesões, como tombamento se não for realizada sobre uma escada estável.
- **Depois de lavar o filtro de ar em água, limpe e seque.**
A existência umidade pode causar choques elétricos.
- **Não toque a parte metálica da unidade interna ao remover o painel frontal.**
Isso pode causar lesões.

Desligamento por um longo período

1 Execute a ventilação e secagem interna de 3 a 4 vezes.

- A ventilação é operada no ar condicionado com ajuste de alta temperatura.

2 Pare o funcionamento com o controle remoto e desligue a fonte de alimentação.

3 Manutenção do filtro de ar.

◀ Página 36

4 Retire as pilhas do controle remoto.

- Se desligado por um longo período, pode haver um vazamento e a descarga elétrica das pilhas.

Comece a usar novamente

1 O filtro de ar não está sujo? Confirme se está fixado.

2 Confirme se o entorno da unidade interna / externa não está obstruído.

- Se obstruído, o desempenho pode ser prejudicado ou o ar condicionado pode não funcionar.

3 Insira as pilhas no controle remoto.

4 Ligue a fonte de alimentação.

Verificação periódica

- Quando for usado por um longo período, pode ser que escoamento de água torne-se pior.
- Recomenda-se a manutenção pelo revendedor.
- Podem existir odores anormais pela adesão de substâncias estranhas, tais como poeira e mofo dependendo do ambiente no qual for utilizado. Quando se sentir desconfortável com esses odores, é recomendável lavar o ar condicionado.



Notas

Lavagem do ar condicionado

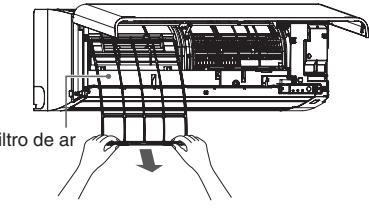
- É necessária uma alta especialização na escolha do método de lavagem e limpeza do ar condicionado. Se a lavagem interna do ar condicionado for necessária, favor solicitar o atendimento da assistência técnica do revendedor. ▶ Página 36

Filtro (opcional).

O filtro é uma peça opcional com venda separada e pode ser fixado por 2 peças.
Favor solicitar a compra ao revendedor.

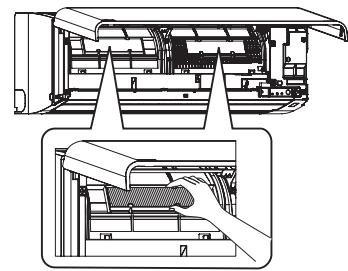
Como instalar

1. Abra o painel frontal
2. Remova o filtro de ar.



Filtro de ar

3. Instale o filtro na moldura da unidade interna.
4. Instale o filtro de ar e feche o painel frontal.



Existem 2 posições para a moldura na unidade interna.

Substituição e manutenção.

O tempo de troca depende do tipo de filtro.
Consulte o revendedor para o tempo de troca e os detalhes de manutenção.
O tempo de troca de cada filtro é padrão.
Ao ficar obstruído por poeira, favor substituí-lo mais cedo.

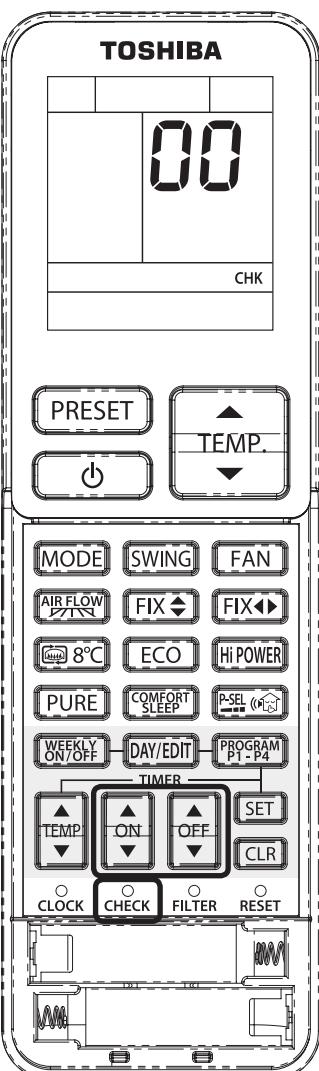
Quando a lâmpada da unidade interna pisca

Desligue a fonte de alimentação e ligue novamente após 30 segundos e verifique a operação da unidade

Se a lâmpada piscar novamente, é necessário uma inspeção e reparo

Para reparar rapidamente, verifique o estado do ar condicionado de acordo com o seguinte procedimento e informe abaixo (1) - (3) ao revendedor.

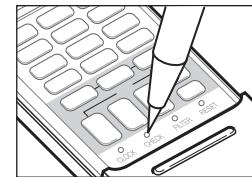
- ① Sintomas do ar condicionado
- ② Verifique o código encontrado pelo controle remoto (Veja processo abaixo).
- ③ Piscá o estado da lâmpada na parte de exibição da unidade interna



1

Pressione o botão CHECK com a ponta de um lápis para fazer o controle remoto em entrar em modo de serviço.

- A tela de ajuste de temperatura muda para 00.
- **CHK** é exibido.



2

Pressione **TONE** ou **TOFF**.

- **▲** é exibido na tela do controle remoto.
- Pressione o botão **TONE** ou **TOFF**.

Se não houver falha com um código, a unidade interna emitirá o tom de Pi uma vez (Pi) e a tela do controle remoto mudará da seguinte forma:

→ 00 → 0 1 → 02 ... → Id → IE → 33 →

- O indicador do TIMER da unidade interna piscá continuamente. (5 vezes por 1 segundo).
 - Verifique se a unidade está com todos os códigos de verificação 52 (00 para 33) como mostrado na tabela abaixo.
 - Pressione o botão **TONE** ou **TOFF** para alterar o código de verificação ao inverso.
- Se houver uma falha, a unidade interna emitirá o tom Pi por 10 segundos (Pi, Pi, Pi ...). Anote o código de verificação na tela do controle remoto.
- 2 dígitos alfanuméricos serão indicados na tela.
 - Todos os indicadores na unidade interna começam a piscar. (5 vezes por 1 segundo).

3

Pressione **OFF** para liberá-lo.

- A tela do controle remoto retorna à tela antes do modo de serviço. Verifique outros códigos repetindo o procedimento ① - ③.

Notas

- Os códigos de verificação não podem ser exibidos, como por exemplo, uma falha de peças elétricas.
- Se os códigos de verificação estiverem marcados quando a lâmpada não estiver piscando, o código de erro correto não pode ser exibido.
- Não desmonte ou repare por conta própria. Favor consultar o revendedor.

Tabela de Códigos de Verificação

Os códigos de verificação não listados na tabela podem ser detectados.

Problema com a unidade interna (incluindo falha na fiação).
00, 01, 04, 0C, 0d, 01, 11, 12
Problema com a unidade exterior (incluindo compressor e outros).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Códigos de verificação compostos de números e letras.

5→5 6→6 8→A
b→B c→C d→D

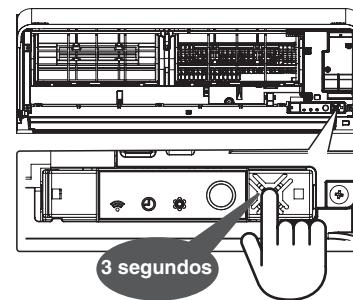
Religação automática

Este produto foi projetado de modo que, depois de uma falha de energia, ele pode religar automaticamente no mesmo modo de operação que antes da falha de energia.

O produto foi enviado com função Auto Restart na posição desligado. Ligue como necessário.

Como ajustar a Religação Automática

- ① Pressione e segure o Comutador Temporário na unidade interna durante 3 segundos para ajustar a operação (3 tons Pi e a lâmpada de OPERAÇÃO pisca 5 vezes/s por 5 segundos).
- ② Pressione e segure o Comutador Temporário na unidade interna durante 3 segundos para cancelar a operação (3 tons Pi mas a lâmpada de OPERAÇÃO não pisca).
 - Caso o timer ON ou o timer OFF estiverem ajustados, a operação de religação automática (AUTO RESTART) não será ativada.

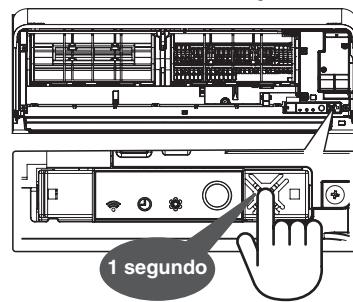
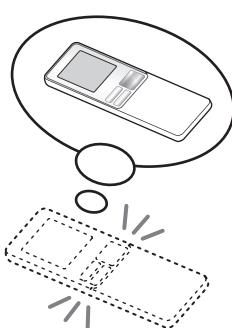


Em horários como este

Se o controle remoto não estiver disponível

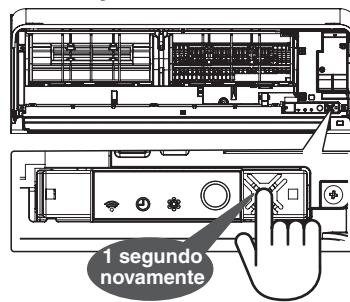
Caso do controle remoto seja extraviado ou fique descarregado, a operação automática temporária está disponível com o comutador temporário na unidade interna.

■ Quando estiver operando



- Operação totalmente automática. (A temperatura e volume de ar são ajustados automaticamente).
- A lâmpada de operação acende.

■ Para parar



- A limpeza automática não é operada.
- A lâmpada de operação apaga.

PT

Caso dois aparelhos de ar condicionado sejam instalados próximo um dos outro



Seleção A - B

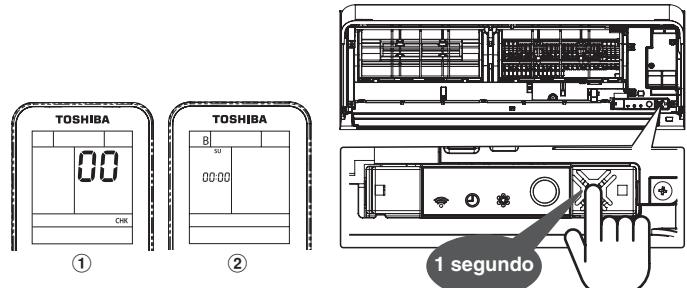
Para separar usando o controle remoto para cada unidade interna, caso dois aparelhos de ar condicionado sejam instalados adjacentes entre si.

※ A unidade interna e controle remoto são ajustados em A ao embarcar da fábrica.

Como ajustar tanto a unidade interna quanto o controle remoto em B

- ① Pressione o comutador temporária por aproximadamente 1 segundo para iniciar a operação automática.
- ② Aponte o controlo remoto à unidade interior.
- ③ Pressione ininterruptamente o botão CHECK no controlo remoto utilizando a ponta de um lápis. A indicação "00" irá surgir no ecrã. (Figura ①)
- ④ Carregue em MODE enquanto pressiona CHECK. A indicação "B" irá surgir no ecrã e a indicação "00" irá desaparecer e a unidade de ar condicionado irá desligar-se (OFF). O controlo remoto B é memorizado. (Figura ②)

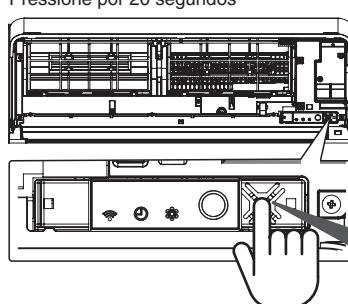
Nota: 1. Repita o passo anterior para reconfigurar o controlo remoto para a posição A.
2. O controlo remoto A não apresenta a indicação "A" no ecrã.
3. A predefinição do controlo remoto de fábrica é A.



Preocupação com o ruído de funcionamento

Inicie a operação lentamente e reduza o ruído de funcionamento.

Pressione por 20 segundos



Quando o ajuste estiver concluído.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

20 segundos

- A refrigeração ou aquecimento começa depois de 10 segundos, com um tom "Pi". No entanto, continue a pressioná-lo. O ajuste é concluído quando é emitido um tom 5 vezes como "Pi Pi Pi Pi Pi" e a luz de operação pisca.
- Para cancelar, repita a operação acima (neste caso, a lâmpada indicadora de operação não pisca).

Estas não são falhas

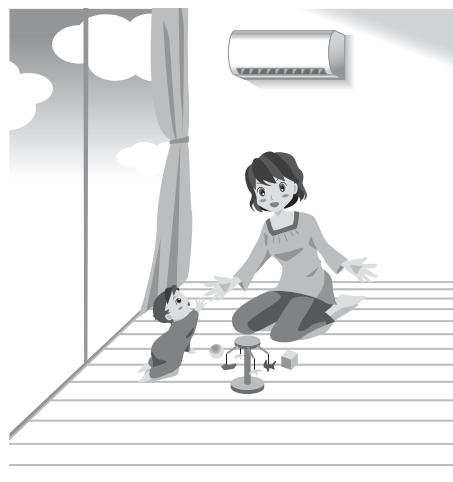
Neste caso		Descrição e onde verificar
Operação e comportamento do ar condicionado	<p>O ar condicionado não funciona.</p> <p>Um condicionador de ar e um sistema de aquecimento estão fracos (param quando em operação).</p> <p>Parada de fluxo de ar.</p> <p>Ele não atinge a temperatura ajustada.</p> <p>Os deflectores de direção vertical se movimentam sem controle.</p> <p>Aparecimento de vapor.</p> <p>Aparecimento de condensação.</p> <p>Aparecimento de gelo, água ou vapor.</p> <p>Mau cheiro na sala.</p>	<p>Verifique novamente</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ocorre imediatamente após a ligação da alimentação de energia? A preparação leva 3 minutos. Durante esse período, o compressor não funciona. ● A fonte de alimentação está desligada? Página 12 ● O fusível ou disjuntor desarmou? ● Existe uma falha de energia? ● Ocorre imediatamente após a parada da operação? → Para proteger o equipamento, ele não opera por 3 minutos. ● O botão do controle remoto está pressionado enquanto a transmissão aponta para o receptor de sinal infravermelho na unidade interna? Página 12 ● O timer está selecionado? Página 21 ● O filtro de ar está sujo? ● O ajuste de temperatura, o ajuste de volume de ar e o ajuste da direção do fluxo de ar estão adequados? Páginas 14, 15, 18 e 19 ● A unidade está operando por um longo período, enquanto o fluxo de ar está ajustado em “” ou “”? Página 18 ● A entrada e a saída de ar da unidade externa estão cobertas? ● Alguma janela ou porta está aberta? ● Está realizando uma operação de secagem? Página 16 ● Está realizando uma operação de ECO? Página 31 ● Está operando em Sono Confortável? Página 20 ● A seleção de Potência está ajustada em “75%” ou “50%”? Página 32 ● O horário de desligamento do Timer Off ou Sleep Comfort está desligado? Páginas 20 e 21 ● A proteção pode ser ativada devido a uma carga elétrica excessiva causada por uma variação de tensão ou obstrução da entrada de ar. Remova quaisquer obstruções e rarme o disjuntor após 30 segundos. <p>Estas não são falhas</p> <ul style="list-style-type: none"> ● O fluxo de ar pode parar durante a operação de aquecimento. ● Pode não atingir a temperatura ajustada em função das condições internas ou externas (é causado por uma grande diferença entre a temperatura ajustada e a temperatura ambiente quando a operação começa. A temperatura ambiente também é crítica). ● Quando a operação é interrompida, os deflectores de direção se abrem totalmente uma vez e se fecham em seguida. <p>Estas não são falhas</p> <ul style="list-style-type: none"> ● O Vapor pode aparecer devido à rápida refrigeração de ar na sala. ● O vapor pode aparecer devido à condensação de água no trocador de calor, ou o painel pode ficar úmido durante a refrigeração, secagem ou secagem interna. ● Os deflectores de direção vertical estão fechados ou apontando para baixo? A condensação pode se formar se operando por um longo período na posição para baixo em vez da posição horizontal durante a refrigeração ou a secagem. ● A unidade externa pode ser coberta por gelo durante o aquecimento. ● Isto é porque o gelo derretido se transforma em água ou vapor, a fim de melhorar a eficiência do aquecimento. ● A água pode escorrer durante a refrigeração ou secagem. Esta é a água condensada do ar passando pela tubulação fria. <p>Estas não são falhas</p> <ul style="list-style-type: none"> ● O odor na parede, tapetes, mobília ou roupa pode ser devido à circulação natural de ar.
Aparecimento de vapor ou condensação	<p>Unidade interna</p> <p>Unidade externa</p>	
Odor ou sujeira		

Estas não são falhas (continuação)

Neste caso		Descrição e onde verificar
Lâmpada de operação	A lâmpada de operação (●) está piscando lentamente.	<p>Não é uma falha</p> <ul style="list-style-type: none"> Por uma falha de energia durante a operação (incluindo no ajuste do Timer On), a lâmpada acende quando a alimentação é fornecida novamente. Quando o botão no controle remoto é pressionado uma vez, a operação começa e a lâmpada deixa de piscar e fica acesa. <p>Selecione novamente o timer quando a energia retornar já que os ajustes do timer são cancelados durante uma falha de energia.</p>
	A lâmpada de operação (●) ou a lâmpada do timer (●) pisca rapidamente (5 vezes por segundo). A lâmpada nos visores da unidade interna estão apagadas.	<p>Verifique novamente</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique a falha de acordo com o procedimento "se a lâmpada na unidade interna piscar". Página 38 A "luminosidade da lâmpada do visor de operação da unidade interna" está ajustada em "padrão"? Página 34
Operação do controle remoto	A transmissão do controle remoto não pode alcançar a unidade interna.	<p>Verifique novamente</p> <ul style="list-style-type: none"> O botão do controle remoto está pressionado enquanto a transmissão aponta para o módulo receptor? Página 12 Ocorre imediatamente após a parada da operação? (Um sinal é transmitido a partir da unidade interna para o controle remoto, imediatamente após a parada da operação) → Pressione o botão novamente. A posição das pilhas (+, -) está correta? Página 11 As pilhas estão descarregadas? A comutação "A-B" no controle remoto corresponde à unidade interna? Página 40
	Os deflectores de direção vertical não se movimentam ou se movimentam em uma faixa estreita, mesmo quando o botão é pressionado. O ajuste de temperatura não é exibido, mesmo quando o botão TEMP. é pressionado.	<p>Verifique novamente</p> <ul style="list-style-type: none"> O timer está ajustado? Página 21 A operação de secagem interna está ligada? Está definido apenas para Purificador de plasma? Página 17
Ruidos	O ar condicionado não para de funcionar mesmo quando o botão é pressionado.	<p>Estas não são falhas</p> <ul style="list-style-type: none"> A operação de secagem interna está ligada? Página 35 Pressione mais 2 vezes para parar a operação. Ruído de ajuste de posição inicial dos deflectores de direção vertical.
	Quando a alimentação estiver ligada, inicie ou interrompa a operação do ar condicionado. Quando o ar condicionado está em operação.	<p>Estas não são falhas</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando o fluxo de refrigerante está ligado, um ruído "marulhado" pode ocorrer. Quando as peças expandem ou encolhem como as mudanças de temperatura, um ruído "marulhado" pode ocorrer. Quando o refrigerante flui, um ruído sussurrante pode ocorrer. Um ruído sibilante pode soar se o vento do lado de fora for forte enquanto a operação é interrompida. O ruído borbulhante do tubo de drenagem é o ruído do ar externo fluindo para a sala através da tubulação de drenagem. É causado quando o ventilador é operado em uma sala hermética.
Unidade externa	O som sai pelo carregador de íons de plasma.	<p>Consulte-nos</p> <p>No caso de uma falha no carregador de íões de plasma, consulte o revendedor ou o Centro de Assistência Técnica da Toshiba.</p> <p>O carregador de íons de plasma possui pólos de alta tensão. NÃO inspecione ou repare por conta própria uma vez que são perigosos.</p>
	O ar condicionado está operando.	<p>Estas não são falhas</p> <ul style="list-style-type: none"> O ruído borbulhante é o ruído do fluxo de refrigerante.

PT

Spis treści



Zasady bezpieczeństwa	strona 4
Należy bezwzględnie stosować się do niniejszych instrukcji.....	4
Opis elementów	strona 7
Moduł wewnętrzny.....	7
Moduł zewnętrzny.....	8
Akcesoria (Montaż i demontaż uchwytu pilota zdalnego sterowania)....	8
Pilot zdalnego sterowania.....	9
Przygotowanie i sprawdzenie urządzenia przed rozpoczęciem eksploatacji	strona 11
Wkładanie baterii.....	11
Ustawianie zegara.....	11
Sprawdzenie nadawania i odbioru sygnału podczerwieni.....	12
Praca w trybie Hi-POWER	strona 13
Praca w trybie automatycznym	strona 14
Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, osuszania lub wentylacji	strona 15
Oczyszczacz plazmowy	strona 17
Ilość powietrza, kierunek strumienia powietrza i wahadłowa praca żaluzji	strona 18
Zmiana ilości powietrza.....	18
Zmiana kierunku strumienia powietrza.....	18
Tryb pracy wahadłowej żaluzji.....	18
Ruch żaluzji regulacji pionowego strumienia powietrza.....	18
Komfortowy przepływ powietrza	strona 19
Szeroki strumień powietrza, Punktowy strumień powietrza.....	19
Obsługa programatora	strona 20
Funkcja komfortowego wyłączenia.....	20
Programator czasu włączenia, programator czasu wyłączenia.....	21

Działanie programatora tygodniowego	strona 22	Gdy migra kontrolka modułu wewnętrznego	strona 38
Przypadki użycia programatora tygodniowego WEEKLY TIMER	22	Pilot zdalnego sterowania jest niedostępny	40
Ustawienie programatora tygodniowego WEEKLY TIMER	23	Dwa klimatyzatory zamontowane obok siebie	40
Edytowanie programu programatora tygodniowego	25	Gdy dźwięk działającego urządzenia stanowi problem	40
Aby wyłączyć programator tygodniowy	25		
Usuwanie programów	26		
Przykład użycia programatora tygodniowego	strona 27	To nie są usterki	strona 41
Ustawianie preferowanego trybu działania	strona 30	Działanie i zachowanie klimatyzatora	41
USTAWIENIA POCZĄTKOWE	30	Pojawienie się pary lub skroplin	41
Oszczędzanie energii	strona 31	Nieprzyjemny zapach lub zanieczyszczenie	41
Działanie funkcji ECO	31	Kontrolka działania urządzenia	42
Ograniczenie maksymalnego prądu i poboru mocy (Moduł zewnętrzny)	strona 32	Działanie pilota zdalnego sterowania	42
Wybór poziomu poboru mocy	32	Słyszalne odgłosy	42
Tryb cichy (Moduł zewnętrzny)	32		
Praca w trybie współdziałania z kominkiem i ogrzewania 8°C	strona 33		
Praca w trybie współdziałania z kominkiem	33		
Praca w trybie ogrzewania 8°C	33		
Regulacja jasności świecenia kontrolek urządzenia	strona 34		
Tryb osuszania wnętrza urządzenia	strona 35		
Czyszczenie i konserwacja	strona 36		
Pravidlowa konserwacja powoduje wydłużenie żywotności klimatyzatora i oszczędność energii	36		
Nieużywanie urządzenia przez dłuższy czas	37		
Wznowienie użytkowania	37		
Regularna kontrola	37		

Zasady bezpieczeństwa

Należy bezwzględnie stosować się do niniejszych instrukcji



Przed użyciem urządzenia należy przeczytać informacje na temat środków ostrożności podane w tej instrukcji.



To urządzenie napełnione jest czynnikiem chłodniczym R32.

- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu dostępnym dla operatora.
- Przed użyciem urządzenia należy przeczytać informacje na temat środków ostrożności podane w tej instrukcji.
- To urządzenie przeznaczone jest do użycia przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego i na farmach, bądź w zastosowaniach komercyjnych przez osoby nieprofesjonalne.
- Opisane tu środki ostrożności podzielono na klasy NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i PRZESTROGA. Zawierają one ważne informacje na temat bezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Zabrania się samodzielnego montażu, demontażu, naprawy i otwierania obudowy. Może to narazić użytkownika na porażenie prądem. Wykonanie tych czynności należy zlecić sprzedawcy lub specjalistie.
- Wyłączenie zasilania nie zapobiegnie potencjalnemu porażeniu prądem elektrycznym.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Instalacja stała musi posiadać możliwość przerwania, zapewniającą przynajmniej 3 mm separację w każdej fazie.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno wystawiać ciała na długotrwałe bezpośrednie działanie chłodnego lub ciepliego powietrza.
- Nie wolno wsuwać palców ani innych przedmiotów we wlot/wylot powietrza.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości (zapach spalenizny, itp.), wyłącz klimatyzator i wyłącz bezpiecznik automatyczny.
- Montaż musi być zlecony sprzedawcy, lub specjalistycznej firmie montażowej. Montaż wymaga specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Samodzielny montaż urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub wyciek wody.
- Nie należy montować urządzenia w miejscu, gdzie mogą wyciekać palne gazy. Jeżeli w pobliżu urządzenia będzie wyciekać lub zbierać się gaz, może to spowodować pożar.
- Nie należy włączać/wyłączać bezpiecznika automatycznego ani obsługiwać przycisków mokrymi rękoma. Grozi to porażeniem prądem.
- Urządzenia nie wolno samodzielnie demontować, rozbierać, modyfikować, ani

przenosić. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub wyciek wody. Naprawy i przenoszenie prosimy zlecać sprzedawcy, lub dealerowi firmy Toshiba.

- Nie należy montować urządzenia w miejscu o dużej ilości wody lub nadmiernej wilgotności, np. w łazience. Pogorszenie stanu izolacji może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.
- Przenoszenie i naprawy urządzenia prosimy zlecać sprzedawcy. Załamanie przewodów może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- W przypadku wadliwego działania (np. czuć będzie spaleniznę lub urządzenie nie będzie chłodziło), należy przestać korzystać z urządzenia i wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Dalsze działanie urządzenia może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru. Naprawy i przenoszenie prosimy zlecać sprzedawcy, lub dealerowi firmy Toshiba.
- Wykonanie uziemienia powinno zostać zlecone sprzedawcy, lub specjalistycznej firmie montażowej. Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do rury gazowej, wodociągowej, piorunochronu ani przewodu uziemiającego linii telefonicznej.
- Jeżeli z powodu przenoszenia wylot rury zostanie odsłonięty, należy zamknąć otwór. Dotykanie wewnętrznych komponentów elektrycznych może spowodować obrażenia ciała lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów (metali, papieru, wody itp.) do otworu wlotu ani wylotu powietrza. Szybko obracający się wewnętrz wentylator lub komponenty pod wysokim napięciem, mogą być przyczyną obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym.

- Do zasilanie należy używać oddzielnego gniazda. Niekorzystanie z oddzielnego gniazda zasilania może być przyczyną pożaru.
- Jeżeli klimatyzator nie chłodzi lub nie grzeje, mogło dojść do wycieku czynnika chłodniczego. Prosimy zwrócić się do sprzedawcy. W klimatyzatorze zastosowano bezpieczny czynnik chłodniczy. W normalnych warunkach pracy nie powinien on wyciekać, lecz w przypadku wycieku i kontaktu ze źródłem ciepła, takim jak grzejnik lub piec, może dojść do szkodliwej reakcji chemicznej.
- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostanie się woda lub inne substancje, należy natychmiast przerwać pracę urządzenia i wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Dalsze działanie urządzenia może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Prosimy zlecić sprzedawcy wykonanie naprawy.
- Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora. Czyszczenie wnętrza klimatyzatora należy zlecić sprzedawcy. Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować pęknięcie plastikowych części lub uszkodzenie izolacji komponentów elektrycznych, co może być przyczyną wycieku wody, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Nie wolno uszkadzać, ani przerabiać przewodu zasilającego. Przewodu nie należy sztukować ani korzystać z przedłużaczy z rozgałęźnikiem używanych także przez inne urządzenia. Niestosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną pożaru.
- Na przewodzie zasilającym nie należy kłaść ciężkich przedmiotów, narażać go na działanie wysokiej temperatury, ani rozciągać. Niestosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być dokonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba,

że osoby takie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od takiej osoby stosowne instrukcje.

- Dzieci powinny znajdować się pod opieką, aby uniemożliwić im bawienie się urządzeniem.
- Do uzupełniania stanu lub wymiany czynnika chłodniczego nie należy stosować czynnika innego niż podany w instrukcji. W przeciwnym razie podczas cyklu chłodzenia może zostać wytworzone odbiegające od normy, wysokie ciśnienie, które może spowodować uszkodzenie lub wybuch urządzenia lub obrażenia ciała.

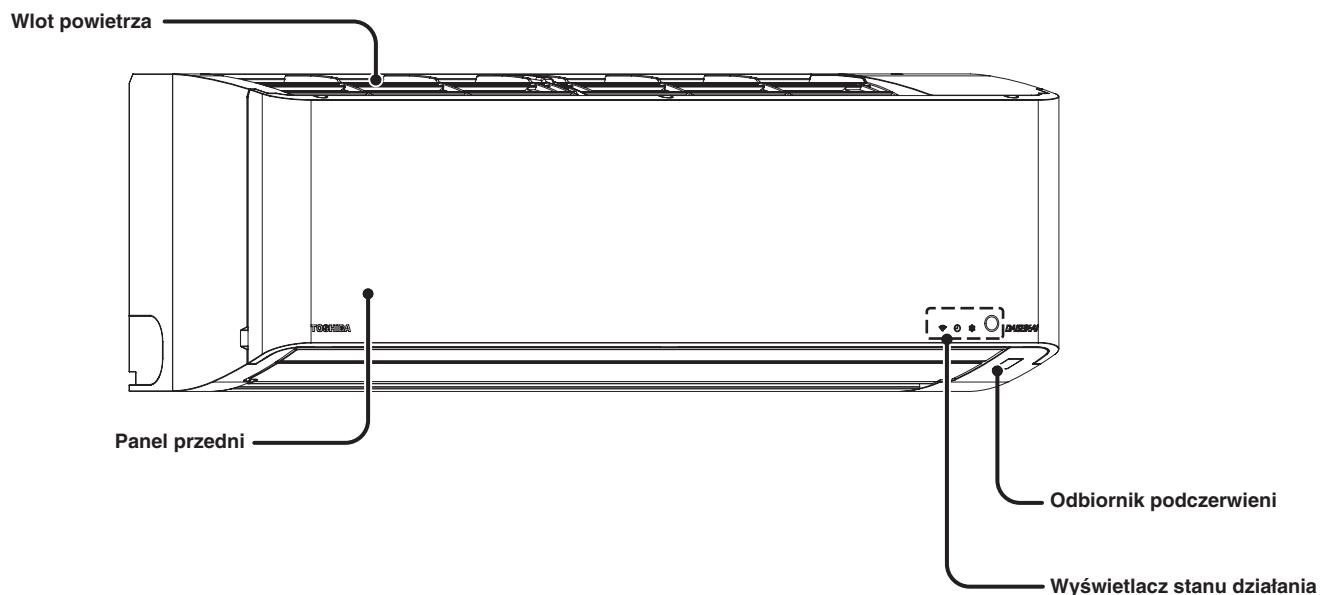
⚠ PRZESTROGA

- Upewnij się, czy bezpiecznik automatyczny jest prawidłowo zamontowany. Nieprawidłowa instalacja bezpiecznika automatycznego może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. W celu sprawdzenia sposobu montażu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub ze specjalistyczną firmą, która wykonała montaż.
- W przypadku korzystania z urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu lub wraz z innymi urządzeniami wykorzystującymi proces spalania, należy od czasu do czasu otworzyć okno dla wywietrzenia. Niewystarczająca wentylacja może być przyczyną uduszenia się z powodu braku tlenu.
- Należy unikać długotrwałego korzystania z urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności (ponad 80%), np. przy otwartych oknach i drzwiach. Na module wewnętrznym może skropić się para i krople wody mogą spadać na meble.
- Gdy klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu należy ze względów bezpieczeństwa wyłączyć przełącznik główny lub bezpiecznik automatyczny.
- Zaleca wykonanie obsługi technicznej przez specjalistów, po dłuższym okresie eksploatacji urządzenia.
- Przynajmniej raz do roku należy sprawdzić, czy stół montażowy modułu zewnętrznego nie jest uszkodzony. Ignorowanie uszkodzenia może być przyczyną upadku lub przewrócenia się urządzenia, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Stań na stabilnej drabinie podczas montażu/demontażu panelu przedniego/filtru powietrza. Niestosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną upadku lub obrażeń ciała.

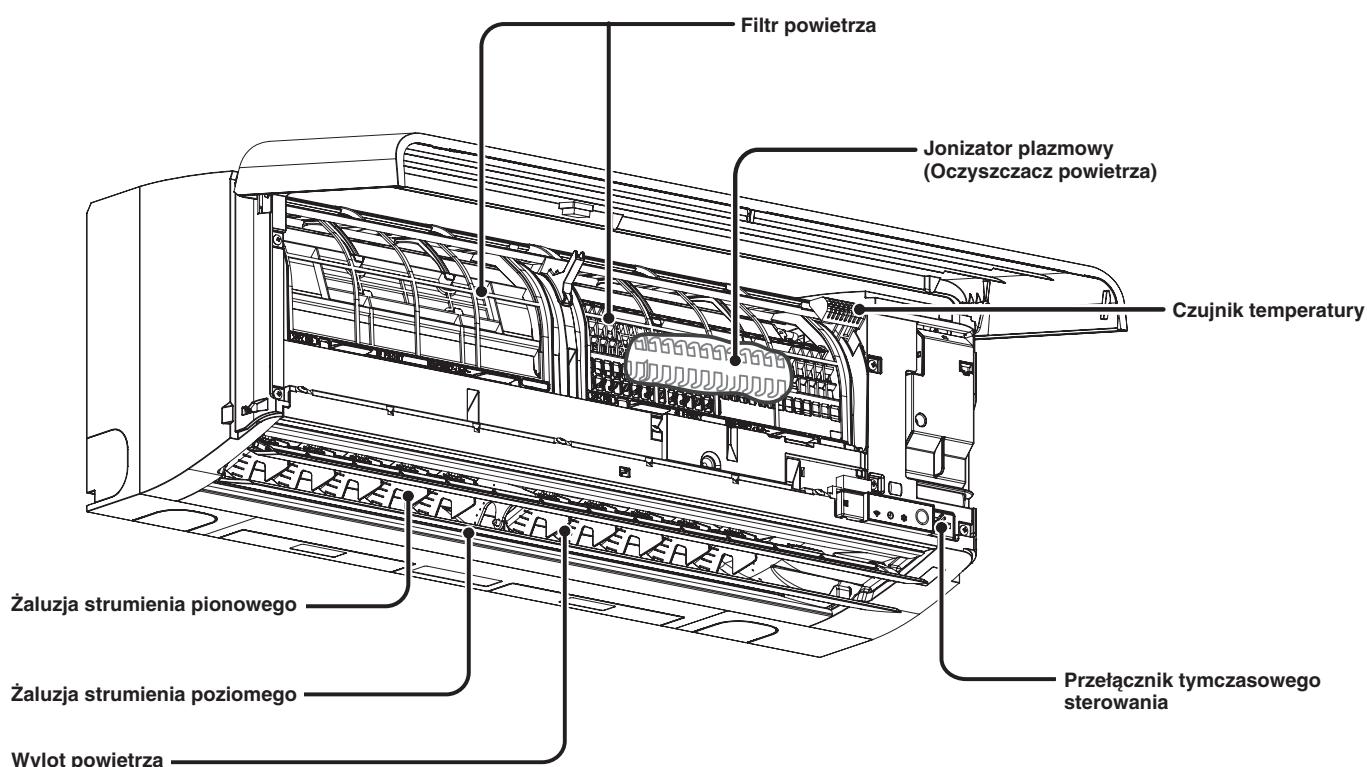
- Na module zewnętrznym nie należy stawać, ani kłaść na nim żadnych przedmiotów. Może to być przyczyną obrażeń ciała na skutek upadku lub przewrócenia się. Każde uszkodzenie urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy używać w bezpośrednim strumieniu powietrza z klimatyzatora urządzeń wykorzystujących proces spalania. Nieprawidłowe spalanie w takim urządzeniu może być przyczyną uduszenia się.
- Wokół modułu zewnętrznego nie należy kłaść żadnych przedmiotów ani dopuszczać, aby gromadziły się wokół niego opadłe liście. W przypadku nagromadzenia się liści, drobne zwierzęta mogą dostać się do wnętrza urządzenia i dotykając podzespołów elektrycznych spowodować awarię lub pożar.
- Nie należy umieszczać zwierząt ani roślin w miejscach bezpośredniego przepływu strumienia powietrza z klimatyzatora. Może to mieć niekorzystny wpływ na rośliny lub zwierzęta.
- Upewnij się, że odprowadzana woda odpływa. W przypadku niedostatecznego odpływu wody może nastąpić przeciek, powodując uszkodzenie mebli. W celu sprawdzenia prawidłowości sposobu montażu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub ze specjalistyczną firmą, która wykonała montaż.
- Na urządzeniu nie należy stawać żadnych naczyń z płynami, np. wazonów. Może to spowodować dostanie się wody do wnętrza urządzenia i zniszczyć izolację w instalacji elektrycznej, co może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać urządzenia do szczególnych celów, takich jak przechowywanie żywności lub zwierząt, albo wystawianie roślin, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki. Nie należy używać na statkach ani w innych pojazdach. Może to spowodować awarię klimatyzatora. Ponadto może to być przyczyną uszkodzenia tych przedmiotów.
- Pod urządzeniem nie należy ustawiać innych urządzeń elektrycznych, ani mebli. Spadające krople wody mogą doprowadzić do uszkodzeń lub awarii.
- Podczas czyszczenia konieczne jest wyłącznie urządzenie i wyłączenie bezpiecznika automatycznego. Ponieważ wentylator znajdujący się wewnętrzny może się szybko obracać, może on spowodować obrażenia ciała.
- Głównego zespołu klimatyzatora nie należy myć wodą. Może to spowodować porażenie prądem.
- Po wyczyszczeniu panelu przedniego/filtra powietrza należy dokładnie wytrzeć z nich wodę i zaczekać, aż wyschną. Pozostawianie wody może spowodować porażenie prądem.
- Po zdaniu panelu przedniego, nie należy dotykać metalowych części urządzenia. Może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie wolno dotykać okolic wlotu powietrza, ani aluminiowych żeberek urządzenia. Może to spowodować obrażenia ciała.
- Jeżeli słyszać było wyladowanie atmosferyczne i jest możliwość uderzenia pioruna, należy wyłączyć urządzenie i wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Uderzenie pioruna może być przyczyną awarii.
- Producent nie przyjmuje wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zasad podanych w niniejszej instrukcji.
- Baterie pilota zdalnego sterowania:
 - Należy wkładać zgodnie z polaryzacją (+) i (-).
 - Nie wolno ładować.
 - Nie należy używać baterii, których "Zalecany okres użycia" upłynął.
 - Nie należy przechowywać baterii wewnątrz pilota zdalnego sterowania.
 - Nie mieszać różnych typów baterii, ani nowych baterii ze starymi.
 - Nie należy lutować baterii.
 - Baterii nie wolno ponownie ładować, zwierać, podgrzewać, ani wrzucać do ognia. Jeśli: baterie nie są poprawnie utylizowane, mogą pęknąć lub być przyczyną wycieku elektrolitu, powodując poparzenia lub obrażenia ciała. W przypadku dotknięcia elektrolitu, należy dokładnie wymyć skórę wodą. W przypadku zetknięcia się elektrolitu z urządzeniami, należy je wytrzeć, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu ze skórą.
 - Nie należy umieszczać baterii w miejscu, w którym byłyby dostępne dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii: należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- Producent nie przyjmuje wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zasad podanych w niniejszej instrukcji.

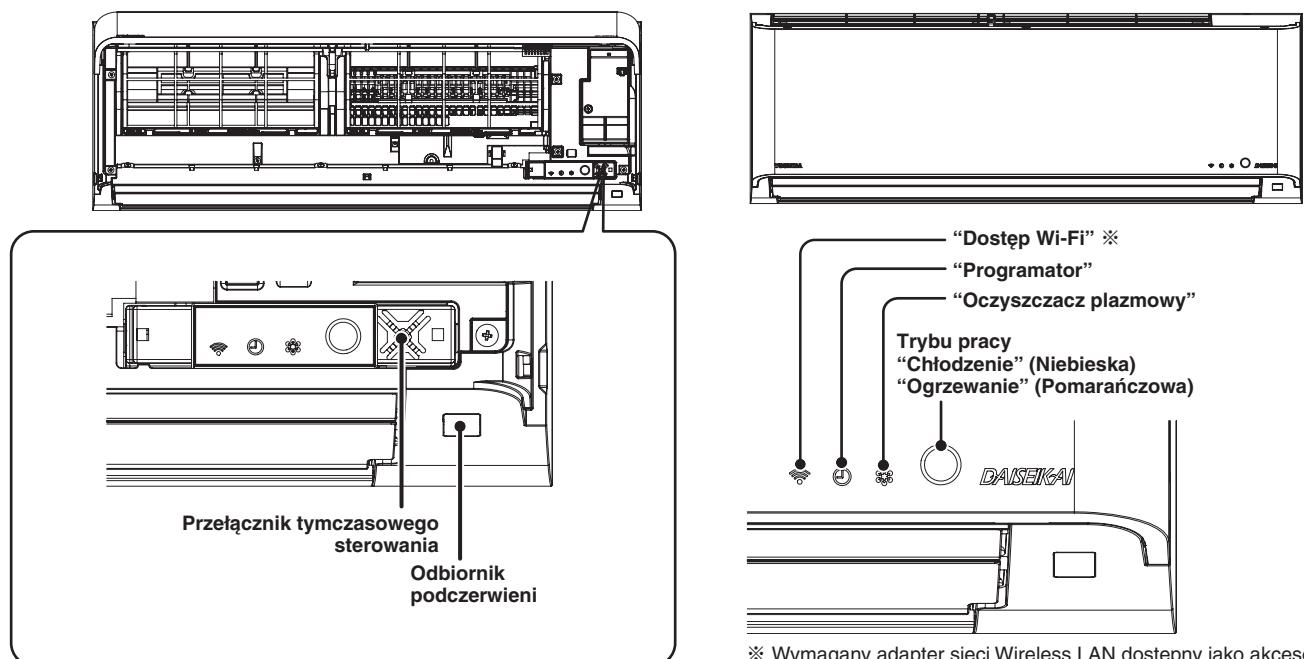
Opis elementów

Moduł wewnętrzny

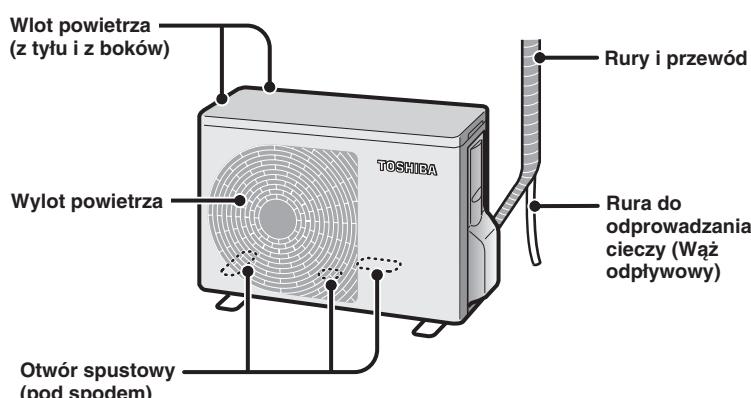


Widok po otwarciu przedniego panelu





Moduł zewnętrzny



Akcesoria

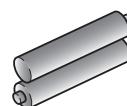
Pilot zdalnego sterowania



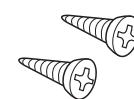
Uchwyt na pilota zdalnego sterowania



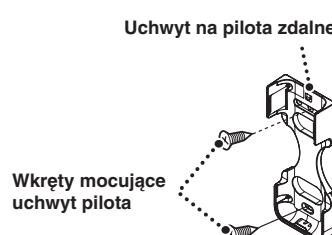
Baterie suche (2 sztuki)
Suche baterie alkaliczne AAA



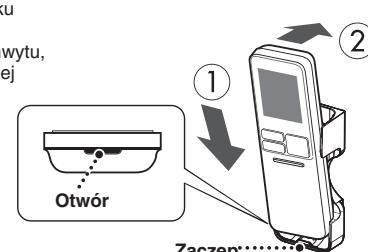
Wkręty mocujące uchwytu pilota (2 sztuki)



Montaż uchwytu pilota zdalnego sterowania.
Przymocuj uchwyt pilota do ściany lub filara za pomocą dołączonych wkrętów mocujących.



Wkładanie / wyjmowanie pilota z uchwytu.
Włożyć zaczep uchwytu pilota w otwór znajdujący się w dolnej części pilota, a następnie wsuną pilota do uchwytu, naciskając przy tym w kierunku wskazanym strzałką.
Aby wyjąć pilot zdalnego sterowania z uchwytu, wykonaj wymienione czynności w odwrotnej kolejności.



Opis elementów (ciąg dalszy)

Pilot zdalnego sterowania



Rodzaj sygnału odbiorczego

Gdy moduł wewnętrzny odbiera sygnał z pilota, słyszać dźwiękowy sygnał odbiorczy.

- Pi Działanie, zmiana
- Pi Wyłączenie
- PiPi Uwaga

Gdy nadawany jest sygnał PiPi uwaga.

oznacza to powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej.

(Przykład) Podczas ustawiania temperatury.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi PiPi Pi Pi

Wartości domyślne

Temperatura	24°C	Praca wahadłowa	Wyl.
Ilość powietrza	Automatyczna	Poziomy strumień powietrza	Prosty
Przepływ powietrza	Wyl.	Pionowy strumień powietrza	Dolne ogranicz.

PL

Otwieranie pokrywy pilota zdalnego sterowania

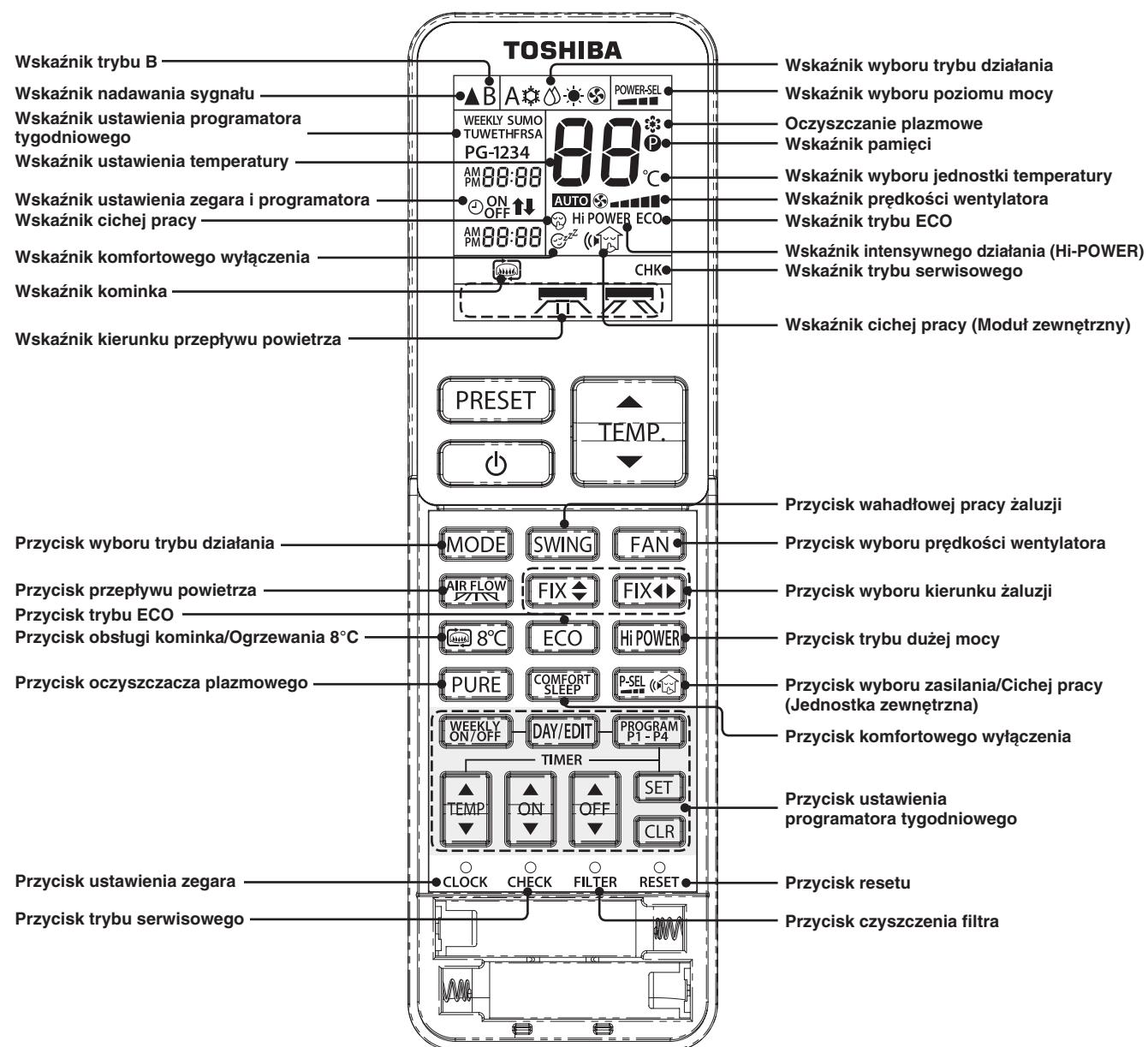
Pociągnij pokrywę do siebie, lekko naciskając jej górną część.





Pilot zdalnego sterowania z otwartą pokrywą

Dla wyjaśnienia przedstawiono wszystkie wskaźniki.



Notatki

- Nie wystawiać na działanie kapiącej wody, ani nie polewać wodą.
- Nie należy umieszczać w miejscu, w którym temperatura wzrasta lub spada (np. w miejscu bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu pieca, telewizora, na cieplej podłodze lub w pobliżu okna).
- Gdy inne urządzenia elektryczne są aktywowane pilotem, należy je odizolować lub skonsultować się z dystrybutorem.
- W przypadku korzystania ze świetlówek w pobliżu jednostki wewnętrznej, sygnał zdalnego sterowania może nie dotrzeć do odbiornika sygnału podczerwieni i mogą wystąpić zakłócenia WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA klimatyzatora.
- Nie należy wkładać do otworu igieł ani innych przedmiotów.

Przygotowanie i sprawdzenie urządzenia przed rozpoczęciem eksploatacji

Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii



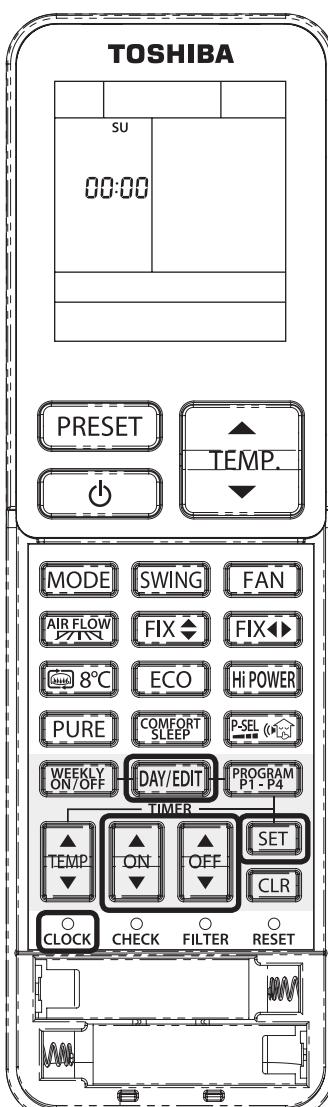
2 Naciśnij przycisk zegara CLOCK

- Ustaw czas wg. punktu "Ustawianie zegara" po prawej stronie.



3 Załącz pokrywę

Ustawianie zegara



1 Naciśnij przycisk zegara CLOCK

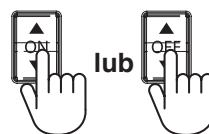


2 Ustawianie "Dnia tygodnia"



- Oznaczenie "SU" (niedziela) zacznie migać i zmieni się na kolejny dzień tygodnia przy każdym naciśnięciu przycisku.

3 Ustawianie "Czasu"



- Przy pojedynczym naciśnięciu czas zmienia się o 1 minutę. Przy stałym wciśnięciu czas zmienia się skokowo po 10 minut.

4 Potwierdzenie "Czasu"



Notatki

- Przy normalnej eksploatacji, suche baterie wystarczają na ok. 1 rok.
- Baterie należy wymienić gdy brak jest sygnału odbiorczego z urządzenia wewnętrznego lub gdy nie można wybrać żądanej funkcji.
- Należy jednocześnie wymienić obie baterie AAA na 2 nowe baterie alkaliczne tego samego typu.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez 1 miesiąc lub dłużej, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia.

PL

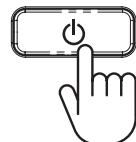
Moduł wewnętrzny

Włączanie zasilania sieciowego

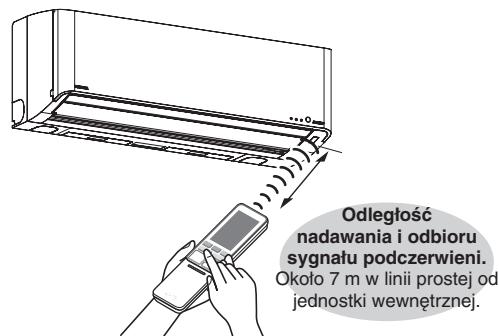
- Przygotowanie urządzenia do pracy trwa 3 minuty od włączenia zasilania. W tym czasie kontrolka działania urządzenia świeci. Jednak nie następuje uruchomienie sprężarki.

Sprawdzenie nadawania i odbioru sygnału podczerwieni

Skieruj pilota zdalnego sterowania w stronę odbiornika podczerwieni w moduł wewnętrznego.



- Poprawny odbiór sygnału jest potwierdzony dźwiękowym sygnałem odbiorczym i zapaleniem się kontrolki świetlnej.
- Naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie sygnału dźwiękowego i zakończenie działania urządzenia.



- Sprawdź, czy sygnał jest nadawany i odbierany z miejsca zamontowania pilota zdalnego sterowania, jeżeli pilot jest zamocowany w uchwycie.



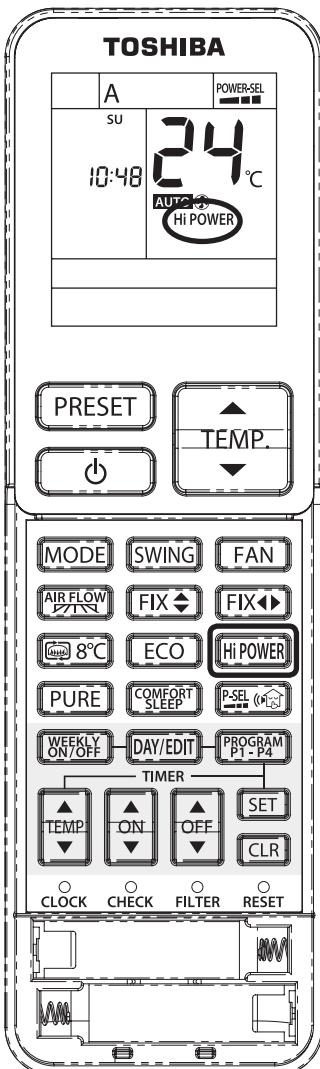
Notatki

- Użyj pilota zdalnego sterowania, gdy moduł wewnętrzny może odbierać sygnał. Urządzenie nie działa, jeśli sygnał jest zakłócony przez zasłony lub drzwi przesuwne.
- Odległość nadawania i odbioru skraca się, jeśli jasne światło, np. światło słoneczne, wpływa na nadajnik i odbiornik głównego urządzenia.
- Odległość nadawania i odbioru skraca się, jeśli pilot jest skierowany skośnie do głównego urządzenia.

Praca w trybie Hi-POWER



Automatyczne sterowanie temperaturą i przepływem powietrza w pomieszczeniu, przyśpieszające proces chłodzenia lub ogrzewania (nie dotyczy trybów OSUSZANIA oraz WENTYLACJI)



Praca w trybie Hi-POWER

- Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania jest widoczny napis Hi-POWER.

PL

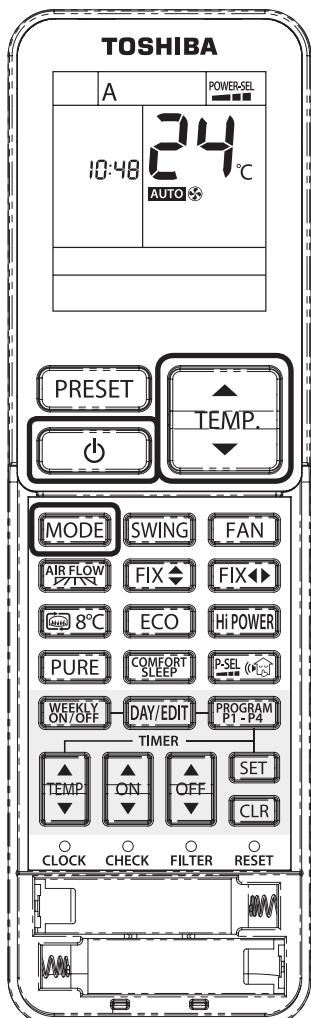
Praca w trybie automatycznym



Klimatyzator automatycznie wybiera działanie w trybie chłodzenia lub ogrzewania.

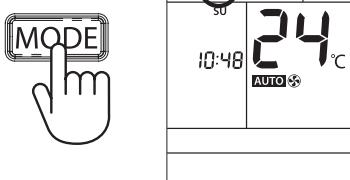


Sygnal dźwiękowy **PiPi**,
oznacza powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej. Strona 9



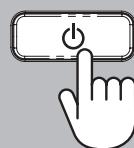
Aby uruchomić tryb automatyczny, wybierz **A**

- Objętość powietrza można dostosować.



Podczas wyłączenia.

- Po wyłączeniu urządzenia rozpoczyna się osuszanie jego wnętrza. (kontrolka TIMER włącza się)
※ Gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut, czynność ta nie jest wykonywana.



Podczas zmiany temperatury **TEMPERATURA**

Zmniejsza się

Rośnie

- Zmienia się o 1°C przy pojedynczym naciśnięciu. Zmiana jest ciągła przy stałym wciśnięciu przycisku.
- Dostępny zakres temperatury wynosi 17°C - 30°C.

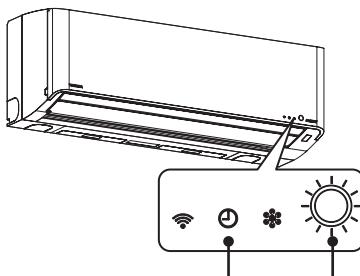
PiPi oznacza osiągnięcie 24°C.

Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, osuszania lub wentylacji



Chłodzenie i Ogrzewanie

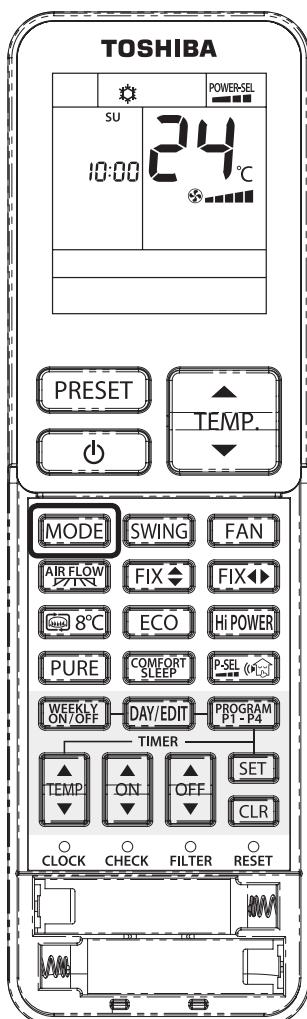
W trybie chłodzenia i ogrzewania można ustawić temperaturę i ilość powietrza według preferencji użytkownika.



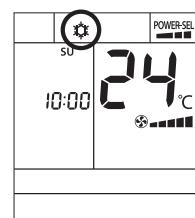
Tryb pracy
Chłodzenie/Osuszanie: Zapala się światło niebieskie
Podgrzewanie: Zapala się światło pomarańczowe

Sygnal dźwiękowy **PiPi**,

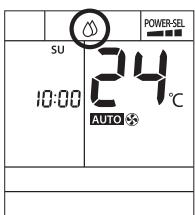
oznacza powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej. [Strona 9](#)



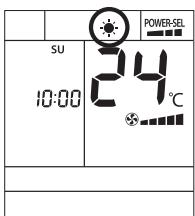
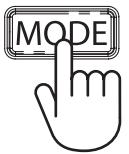
Chłodzenie



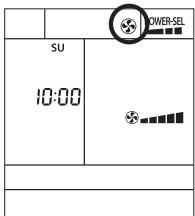
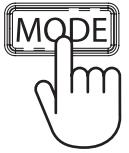
Tryb osuszania



Ogrzewanie



Wentylacja



Rozmrażanie podczas ogrzewania

To nie jest usterka.

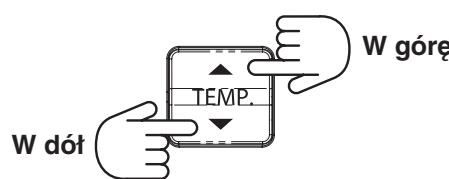
Podczas ogrzewania szron może pokrywać wymiennik ciepła modulu zewnętrznego. Aby uniknąć pogorszenia wydajności, rozmrażanie odbywa się automatycznie. W tym czasie może cieple powietrze może przestać wydobywać się z modulu wewnętrznego lub może pojawić się para z modulu zewnętrznego. Objawy te nie świadczą jednak o usterce. Rozmrażanie może rozpoczęć się natychmiast po zakończeniu działania.





W celu osuszania następuje umiarkowane chłodzenie, które jest regulowane automatycznie.

Podczas zmiany temperatury

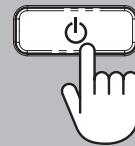


Przy temp. 24°C **PiPi**

- Temperatura zmienia się o 1°C przy pojedynczym naciśnięciu. Zmiana jest ciągła przy stałym wciśnięciu.
- Dostępny zakres temperatury wynosi 17°C–30°C.

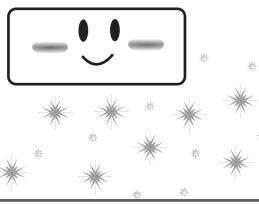
Podczas wyłączenia

- Osuszanie wnętrza urządzenia rozpoczyna się natychmiast po zakończeniu działania. (kontrolka TIMER włącza się)
※ Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane, gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut.



Notatki

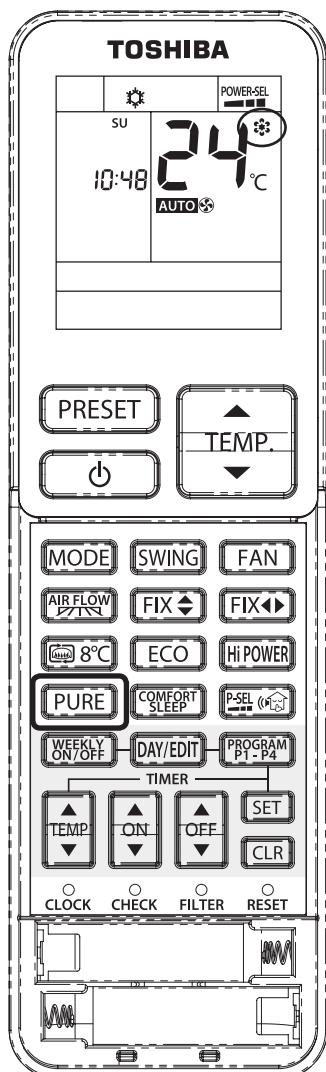
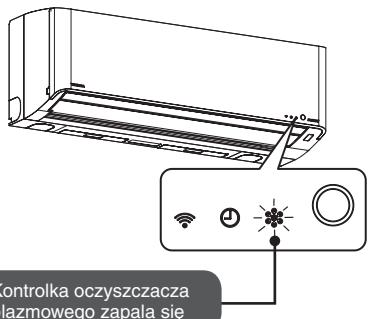
- Przepływ czynnika chłodniczego może powodować hałas, jednak nie jest to usterka.
- Gdy na zewnątrz panuje niska temperatura, temperatura w pomieszczeniu może stać się niższa od wybranej temperatury.
- W trybie osuszania, ilość powietrza jest ustawiona tylko jako "Automatyczna".



Oczyszczacz plazmowy



Oczyszczacz plazmowy służy do zwiększenia wydajności wychwytywania zanieczyszczeń unoszących się w powietrzu. Są one chwytyane przez klimatyzator i odprowadzane z wodą spustową. Dlatego powietrze wydobywające się z klimatyzatora jest czyste.

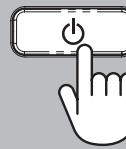


Aby oczyścić powietrze,
**Zastosuj oczyszczacz
plazmowy**



Podczas wyłączenia.

- Po wyłączeniu urządzenia rozpoczyna się automatyczne oczyszczanie (kontrolka TIMER włącza się).
※ Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane, gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut.



lub

Gdy funkcja jest używana łącznie z działaniem klimatyzacji

Ustawienie ilości i kierunku strumienia powietrza mają pierwszeństwo.

Włączanie

Włączanie oczyszczacza plazmowego podczas działania klimatyzacji.

Naciśnij przycisk **PURE**.

Wyłączenie

Włączanie klimatyzacji podczas działania oczyszczacza plazmowego.

Naciśnij **MODE** aby wybrać.

Współne wyłączenie oczyszczacza plazmowego i klimatyzacji.

Naciśnij przycisk **Ø**.

Wyłączenie tylko oczyszczacza plazmowego.

Naciśnij przycisk **PURE**.

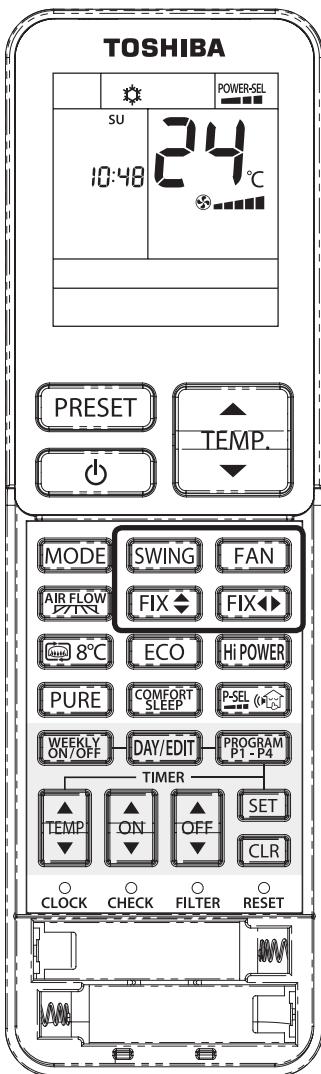
Notatki

- Plazmowy oczyszczacz powietrza nie usuwa szkodliwych substancji zawartych w dymie papierosowym (tlenek węgla, itp.). W celu przewietrzenia pomieszczenia należy od czasu do czasu otworzyć okno.

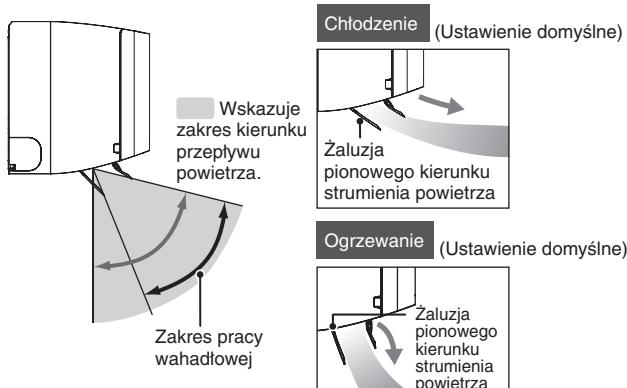
PL

Ilość powietrza, kierunek strumienia powietrza i wahadłowa praca żaluzji

Sygnal dźwiękowy **PiPi**, oznacza to powrót ustawionej wartości do wartości początkowej. [Strona 9](#)



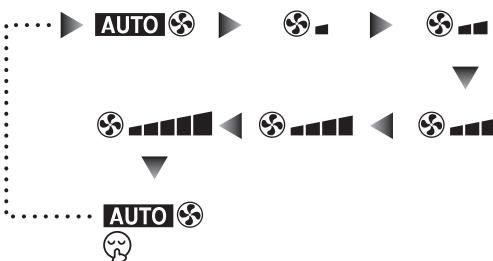
Ruch żaluzji regulacji pionowego strumienia powietrza



Zmiana ilości powietrza, naciśnij przycisk **FAN**

● Każdorazowo...

Po naciśnięciu w trybie Auto, Chłodzenie, Wentylacja i Oczyszczanie (PURE).

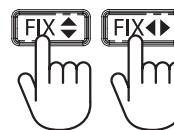


● Gdy ilość powietrza zostaje ustawiona jako "Praca cicha (🔇)", jej nastawa staje się "Automatyczna".

Zmiana kierunku strumienia powietrza, naciśnij przycisk **FIX**

Podczas zmiany kierunku pionowego po ustawieniu żądanego położenia zwolnij lewy przycisk.

(**PiPi** po osiągnięciu dolnego limitu).



Podczas zmiany kierunku poziomego po ustawieniu żądanego położenia zwolnij prawy przycisk.

(Dźwięk **PiPi** jest słyszalny w położeniu środkowym).

Ustawienie przepływu powietrza [Strona 19](#)

● W celu uzyskania komfortu, można wybrać szeroki lub punktowy strumień powietrza.

● Przy każdym naciśnięciu przycisku kierunek żaluzji zmienia się o jedno położenie.
● Nie ustawiaj żaluzji kierunku powietrza ręką, użyj do tego celu pilota zdalnego sterowania.

Tryb pracy wahadłowej żaluzji, naciśnij przycisk **Swing**

● Każdorazowo...



Kierunek wahania zmienia się

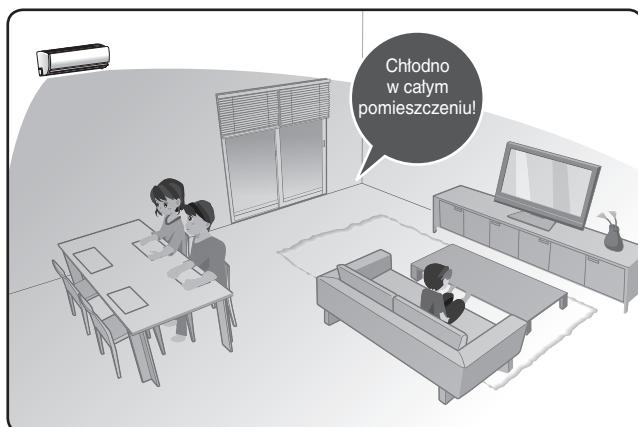
● Podczas zmiany kierunku środkowej żaluzji, naciśnij przycisk **FIX↑** i aby zmienić kierunek środkowej żaluzji poziomej, naciśnij przycisk **FIX↓** ponownie. Aby łatwo określić kierunek strumienia powietrza, wyłąc wszystkie funkcje pracy wahadłowej (Swing).

Komfortowy przepływ powietrza

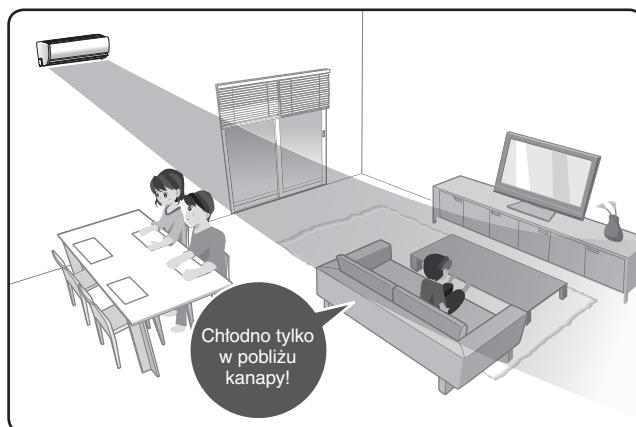


Szeroki strumień powietrza: Powietrze jest rozprowadzane w całym pomieszczeniu.
Punktowy strumień powietrza: Strumień powietrza jest skupiony w jednym miejscu.

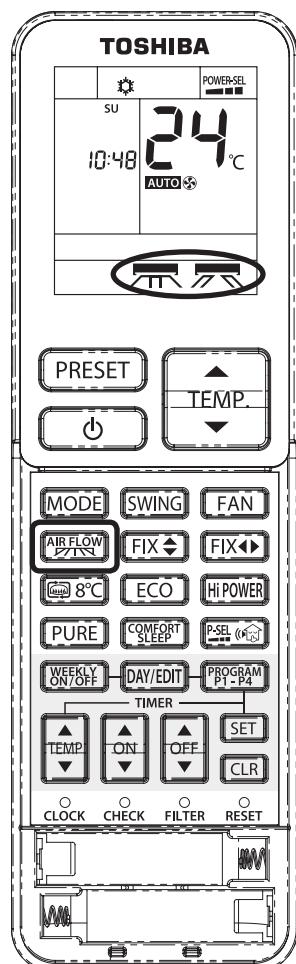
Szeroki strumień powietrza



Punktowy strumień powietrza



PL



Komfortowy przepływ powietrza można wybrać przyciskiem

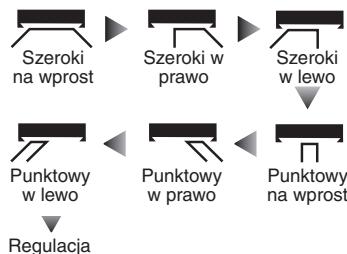
W trybach (Auto, Chłodzenie, Ogrzewanie, Osuszanie oraz trybach tych złączoną funkcją oczyszczania PURE), wybierz



PRZEPŁYW POWIETRZA

● Każdorazowo...

Naciśnięcie powoduje zmianę kierunku przepływu powietrza.

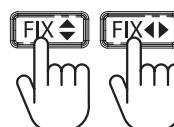


● Każdorazowe naciśnięcie przycisku na jednostce wewnętrznej uruchamia pojedynczy sygnał dźwiękowy "Pi", zaś wyłączenie funkcji AIR FLOW uruchamia sygnał podwójny, "PiPi".

Aby nieznacznie zmienić kierunek strumienia powietrza

● Skoryguj "Kierunek przepływu powietrza" przyciskiem **FIX** **FIX**. Aby łatwo określić kierunek strumienia powietrza, wyłącz wszystkie funkcje pracy wahadłowej (Swing).

← Strona 18

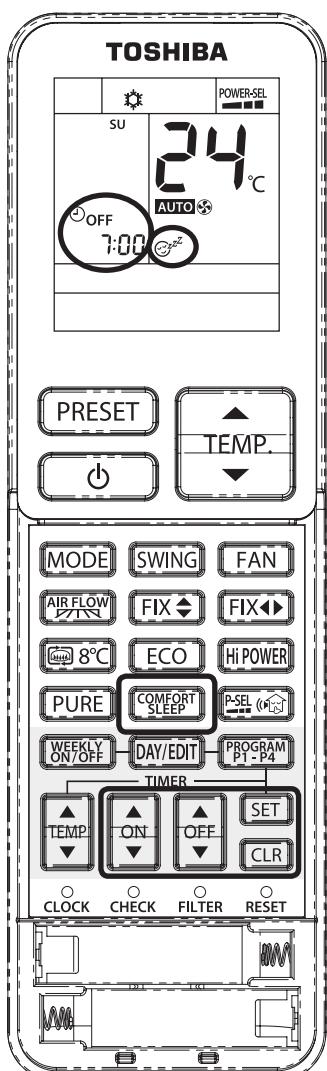
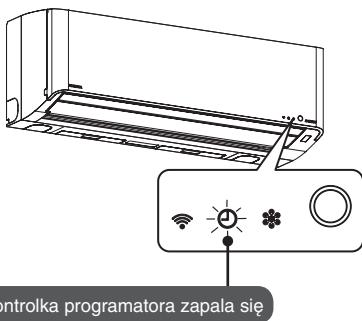


● Gdy wcisnięto **FIX** **FIX** lub **SWING** i wybrano strumień szeroki lub punktowy, powoduje to zwolnienie przycisku wyboru kierunku strumienia (Air flow).

Notatki

- Żałujesz poziomej i pionowej zmiany kierunku przepływu powietrza zmieniając położenie w zależności od wyboru szerokiego lub punktowego strumienia powietrza.
- W przypadku wyłączenia urządzenia podczas działania w trybie komfortowego strumienia powietrza, następnie włączenie przywraca wprowadzone nastawy.
- **AIR FLOW** nie działa, gdy ustalono wyłącznie funkcję oczyszczania powietrza przez oczyszczacz plazmowy.
- Gdy wybrany jest szeroki lub punktowy strumień powietrza, poziome żałujesz kierunku można regulować w zakresie ok. 30 stopni.

Obsługa programatora



Funkcja komfortowego wyłączenia

Wyłączenie urządzenia następuje automatycznie w zadanym czasie

Urządzenie działa w trybie komfortowego wyłączenia, gdy programatorem czasu wyłączenia wybrano 1, 3, 5 lub 9 godz. Ustawiona temperatura zostaje automatycznie odpowiednio skorygowana.

Jednak temperatura wzrasta/spada nie więcej niż o 2 stopnie Celsjusza.

Działanie programatora wyłączenia w podczas komfortowego wyłączenia

• Każdorazowe naciśnięcie (w ciągu 3 sekund)...

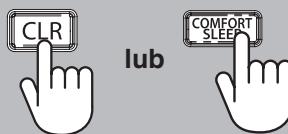
* Na pokazanym w przykładzie wyświetlaczu wybrano godzinę 10:00.



- Czas wyłączenia urządzenia jest wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu urządzenia nie jest wykonywane osuszanie jego wnętrza.
- Nie można skonfigurować funkcji komfortowego snu, gdy opcje oczyszczacza plazmowego działają niezależnie.

Wyłączenie

* Ustawienie programatora zostaje wyłączone lecz urządzenie nadal działa.



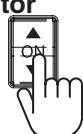


Programator czasu wyłączenia, programator czasu włączenia

Wybór czasu włączenia i wyłączenia urządzenia. Funkcja działa po ustawieniu bieżącego czasu na pilocie zdalnego sterowania. [Strona 11](#)

1

Programator włączenia



Programator wyłączenia

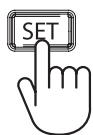


- Zmienia się o 10 minut przy pojedynczym naciśnięciu i o 1 godzinę przy przytrzymaniu.
- Zostaje wyświetlony wybrany czas.

Przejdz do ②, jeżeli można użyć takiej samej nastawy czasu, jak wybrana poprzednio.

2

Wybierz



- Po automatycznym wyłączeniu nie jest wykonywane osuszanie wnętrza.
- Można wybrać poprzednie ustawienie programatora wyłączenia nawet po wyłączeniu urządzenia.

Działanie zaczyna się w wybranym czasie.

- Aby zmienić wybrany czas, naciśnij przycisk lub .

Wyłączenie

※ Ustawienie programatora zostaje wyłączone lecz urządzenie nadal działa.



Przykład ustawienia (wybór programatora włączenia i wyłączenia)

Aby uruchomić urządzenie o godz. 6:00 i wyłączyć o 10:00.

Ustaw godzinę uruchomienia na 6:00.

1



Następuje naprzemienne błyskanie wybranego czasu i bieżącego trybu działania w obszarze wyświetlania pictogramów.

2

Ustaw czas wyłączenia jako 10:00.



Następuje naprzemienne błyskanie wybranego czasu i bieżącego trybu działania w obszarze wyświetlania pictogramów.

3



PL

Działanie programatora tygodniowego

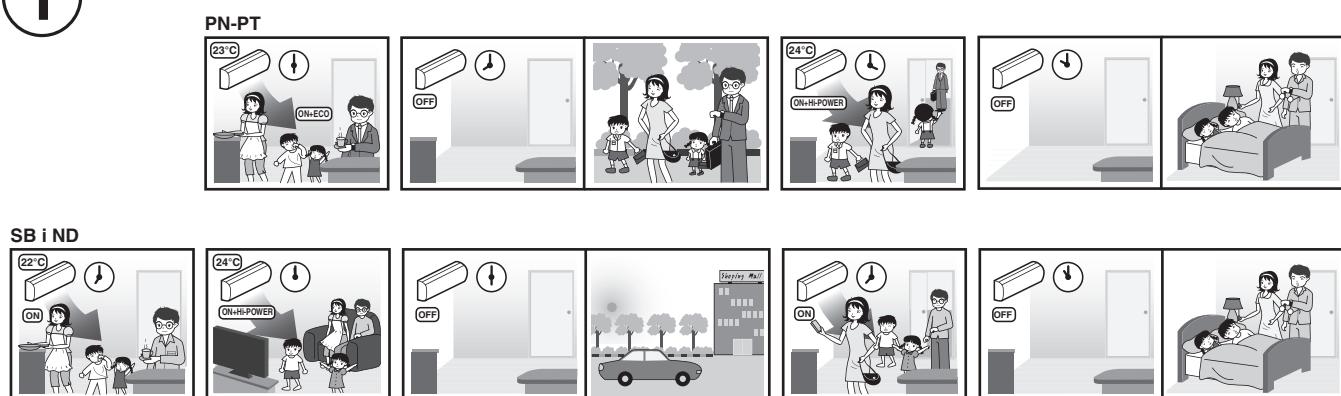
Z pomocą programatora tygodniowego WEEKLY TIMER można ustawić 4 programy działania na każdy dzień tygodnia.

Funkcje, które można ustawić programatorem tygodniowym przedstawiono poniżej.

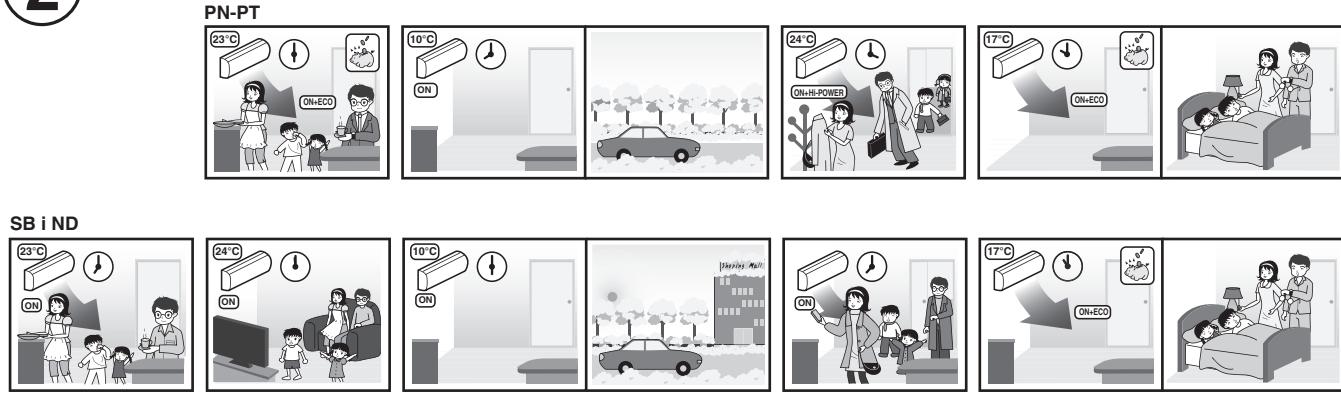
- a. Czas działania (uruchamianie programatorem włączenia (ON) i wyłączanie programatorem wyłączenia (OFF))
- b. Tryb działania (CHŁODZENIE, OSUSZANIE, OGRZEWANIE, TYLKO WENTYLATOR)
- c. Ustawienia temperatury.
- d. Ustawienie prędkości wentylatora.
- e. Działanie w trybie specjalnym (8°C, ECO, Hi-POWER, Cichy)

Przypadki użycia programatora tygodniowego WEEKLY TIMER

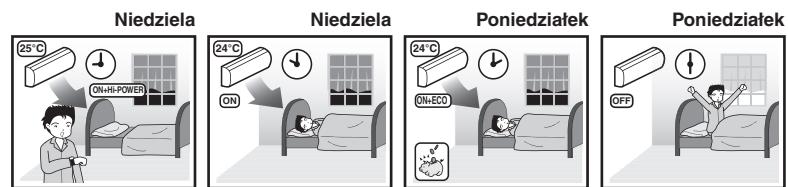
1 Pokój dzienny

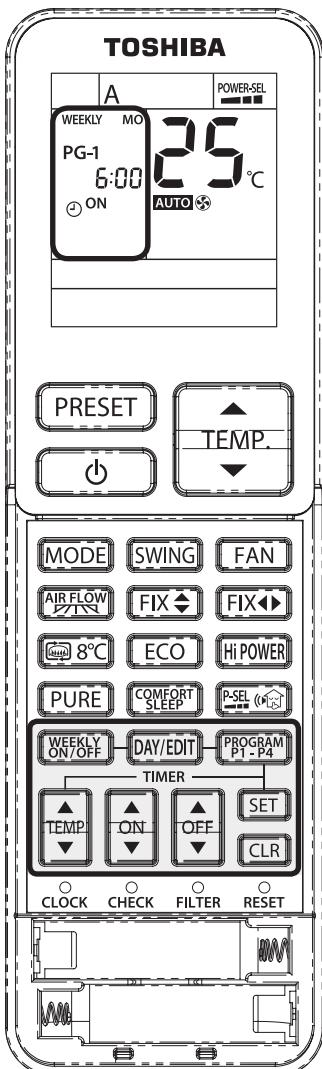


2 Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Klimatyzacja wł. non-stop)



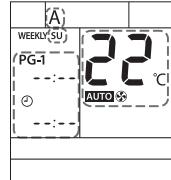
3 Sypialnia





Ustawienie programatora tygodniowego WEEKLY TIMER

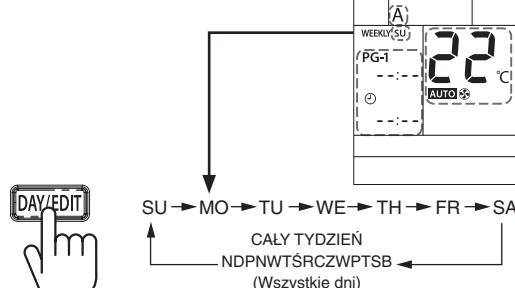
- 1** Naciśnij **[DAY/EDIT]**, aby wejść do ustawień programatora tygodniowego WEEKLY TIMER.



Miga

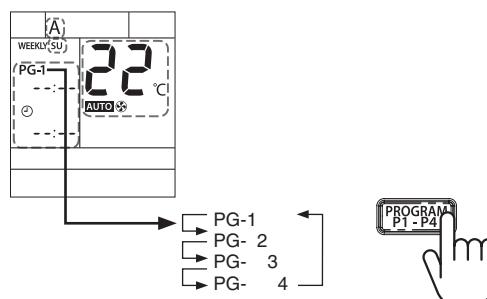
- 2** Naciśnij **[DAY/EDIT]**, aby wybrać dzień w żądanej kolejności.

Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol kolejności dni.



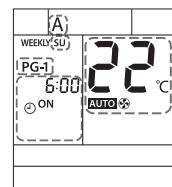
- 3** Naciśnij **[PROGRAM P1-P4]**, aby wybrać numer programu.

- Program 1 jest gotowy do ustawienia, gdy podczas naciśnięcia przycisku **[DAY/EDIT]** na wyświetlaczu pojawi się PG-1.
- Naciśnij **[PROGRAM P1-P4]**, aby zmienić numer programu według kolejności od 1 do 4.

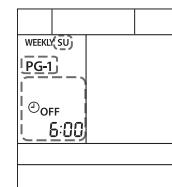


- 4** Naciśnij **[ON]** lub **[OFF]** aby wybrać żądany czas.

- Czas można ustawić w zakresie od 0:00 do 23:50 w odcinkach co 10 minut.
- Aby zmieniać wartość czasu jednorazowo o 1 godzinę, naciśnij i przytrzymaj przycisk.
- Tylko jeden z programatorów, ON lub OFF, można ustawić w każdym programie.



ON ustawienia programatora



OFF ustawienia programatora*

*Programatora wyłączenia OFF używa się wyłącznie do WYŁĄCZANIA klimatyzatora, a tryb działania, temperatura, prędkość wentylatora i inne parametry nie są wtedy widoczne na wyświetlaczu.

PL

5

Naciśnij **MODE**, aby wybrać żąданego działania.



6

Naciśnij **TEMP** lub **TEMP.**, aby wybrać żądaną temperaturę.

● Temperaturę można ustawić w zakresie pomiędzy 17°C a 30°C.

7

Naciśnij **FAN**, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora.

8

Dodaj działanie w razie potrzeby.

- Naciśnij **8°C**, aby włączyć tryb 8°C. (Notatki: Kominka nie można wybrać i zapamiętać w przypadku funkcji tygodniowej)
- Naciśnij **ECO**, aby włączyć tryb ECO.
- Naciśnij **HIGH POWER**, aby włączyć tryb Hi-POWER.
- Naciśnij **SILENT**, aby włączyć tryb Cichy.

9

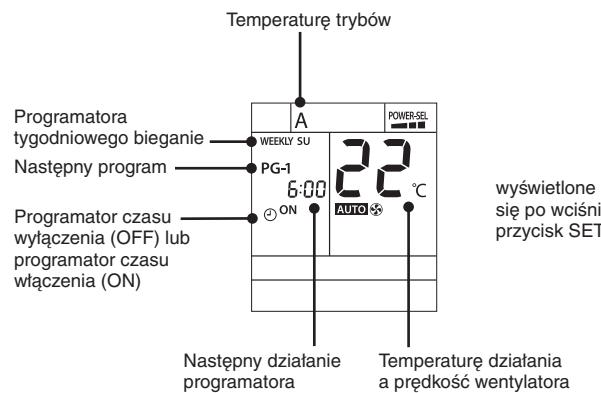
Dodawanie lub edycja programu.

Program można ustawiać dla wszystkich wymaganych dni, do czasu naciśnięcia przycisku **SET**, aby zatwierdzić ustawienie **10**.

W razie potrzeby dodania lub edycji programu prosimy przed zatwierdzeniem ustawień powtórzyć czynności **2** - **8**.

10

Po zakończeniu ustawień, naciśnij **SET** w celu zatwierdzenia*



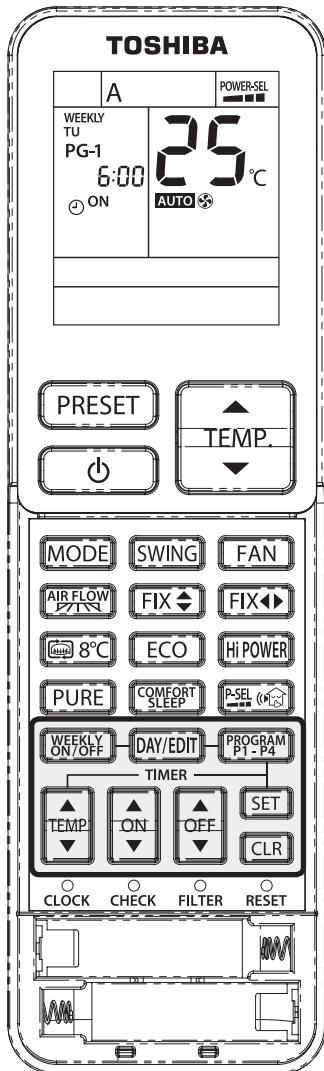
*Skieruj pilot w stronę modułu odbiorczego na klimatyzatorze, a następnie wciśnij przycisk SET do czasu usłyszenia sygnału dźwiękowego "PiPi" oznaczającego zakończenie wprowadzania ustawienia.

Podczas odbioru sygnału przez klimatyzator, liczba sygnałów dźwiękowych "Pi" odpowiada liczbie ustawionych programów dziennych.

Jeżeli kontrolka TIMER błyska, oznacza to niepełne ustawienie. Należy wtedy dwukrotnie naciągnąć przycisk **WEEKLY**.

Notatki

1. Prosimy umieścić pilota w miejscu, gdzie sygnał może być odbierany przez moduł wewnętrzny dla większej dokładności komunikacji pomiędzy pilotem, a klimatyzatorem.
2. Programator ON/OFF można ustawić podczas działania programatora tygodniowego WEEKLY TIMER. Gdy klimatyzator działa, należy najpierw ustawić programator ON/OFF, a następnie programator tygodniowy.
3. Podczas działania programatora tygodniowego (WEEKLY TIMER) istnieje możliwość regulacji wszystkich trybów roboczych, MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO, itd. lecz w momencie nadania określonego czasu zegarowego urządzenie zacznie działać według wcześniejszych wprowadzonych ustawień.
4. Podczas nadawania sygnału przez pilota zdalnego sterowania, należy unikać zakłóceń przez obiekty, które mogą blokować transmisję pomiędzy pilotem zdalnego sterowania.



Edytowanie programu programatora tygodniowego

Aby edytować program po potwierdzeniu ustawienia programatora tygodniowego [← Strona 24](#)
prosimy wykonać czynności ① - ③.

1

Naciśnij **[DAY/EDIT]**.

● Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu na bieżący dzień.

2

Naciśnij **[DAY/EDIT]**, aby wybrać dzień tygodnia i naciśnij
przycisk **[PROGRAM P1-P4]** aby wybrać numer programu do
zatwierdzenia.

● Resetowanie działania.

3

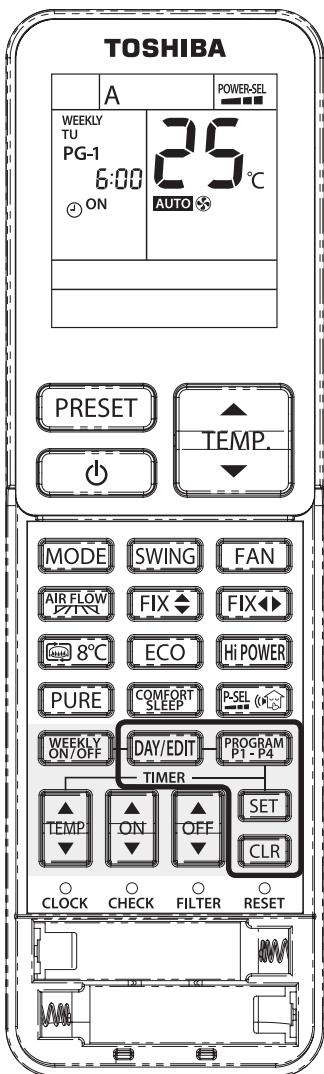
Naciśnij **[SET]**, aby opuścić tryb zatwierdzania.

PL

Aby wyłączyć programator tygodniowy

Naciśnij **[WEEKLY ON/OFF]**, gdy na wyświetlaczu LCD znajduje się słowo
“WEEKLY”.

- Oznaczenie “WEEKLY” zniknie z wyświetlacza LCD, jednak program nadal pozostaje w pamięci pilota zdalnego sterowania.
- Kontrolka TIMER zgaśnie.
- Aby ponownie włączyć programator tygodniowy, naciśnij **[WEEKLY ON/OFF]** ponownie, na wyświetlaczu pojawi się następny program. Program przywołyany po ponownym włączeniu jest zależny od czasu zegarowego.



Usuwanie programów

Pojedynczy program

- 1** Naciśnij **[DAY/EDIT]**.
 - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu.
 - Wybierz dzień dla usunięcia programu.
- 2** Naciśnij **[PROGRAM P1-P4]**, aby wybrać numer programu do usunięcia.
- 3** Naciśnij **[CLR]**
 - Programator ON lub OFF zostaje wyczyszczony, a wyświetlacz LCD migra.
- 4** Naciśnij **[SET]** aby usunąć program.
 - Naciśnij **[SET]**, gdy LCD migra, a następnie program zostaje usunięty.

Wszystkie programy

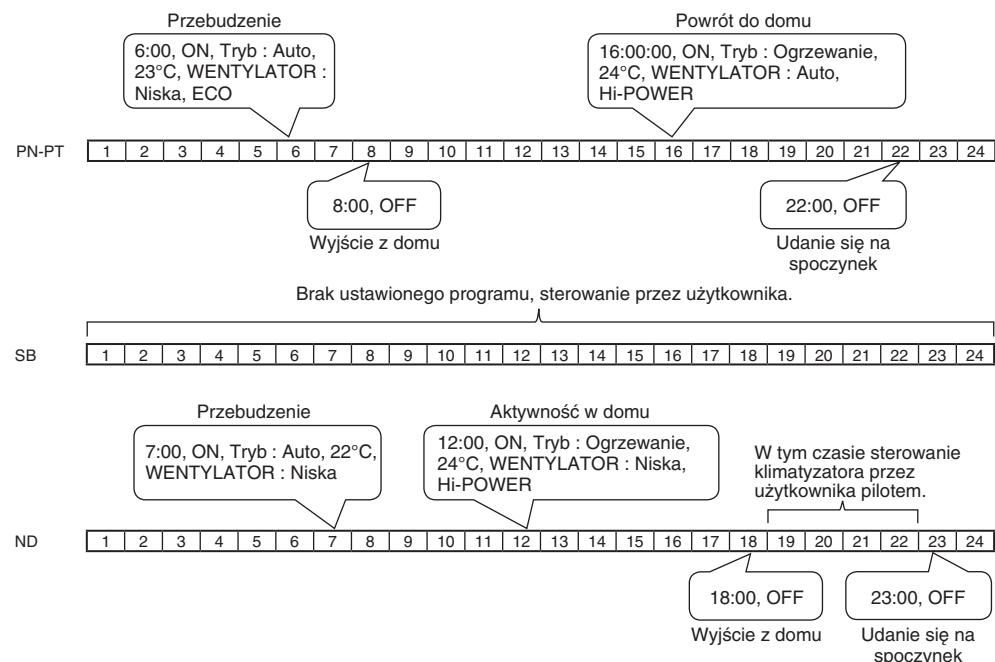
- 1** Naciśnij **[DAY/EDIT]**.
 - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu.
- 2** Naciśnij **[CLR]** i przytrzymaj przez 3 sekundy.
 - Wszystkie programy zostaną usunięte, a na wyświetlaczu LCD pojawi się bieżące działanie.

Notatki

Upewnij się, że pilot modułu odbiorczego na klimatyzatorze odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.

Przykład użycia programatora tygodniowego

Pokój dzienny (Przykład#1)

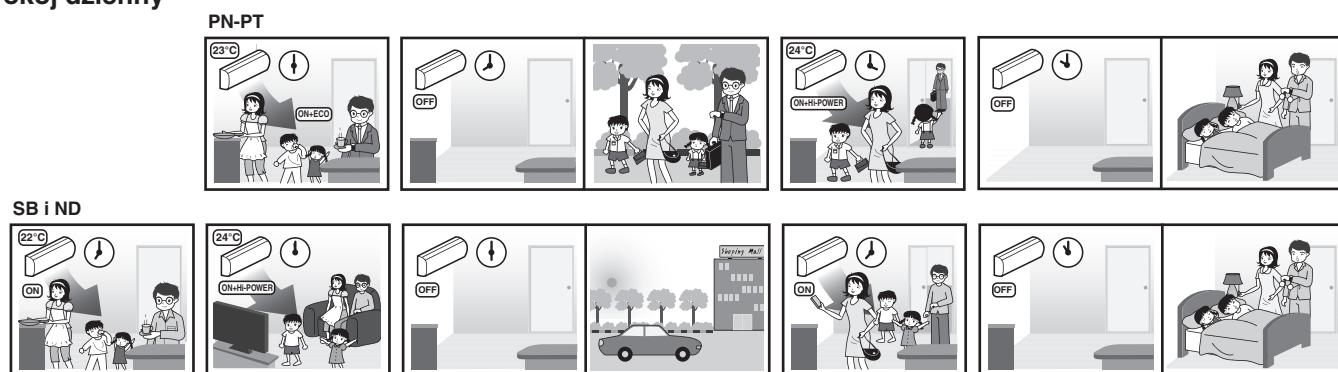


PL

Tabela działania w pokoju dziennym.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	-
PG-2	Dodatkowa funkcja	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
	Programator	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Zegar	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	Niska	-	-	-	-	-	-
PG-3	Dodatkowa funkcja	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Programator	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Tryb	-	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Wentylator	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
PG-4	Dodatkowa funkcja	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
	Programator	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Zegar	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Tryb	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	-	-	-	-	-	-	-
PG-4	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-

Pokój dzienny



Przykład użycia programatora tygodniowego (ciąg dalszy)

Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Przykład#2) (Klimatyzacja wlı. non-stop)

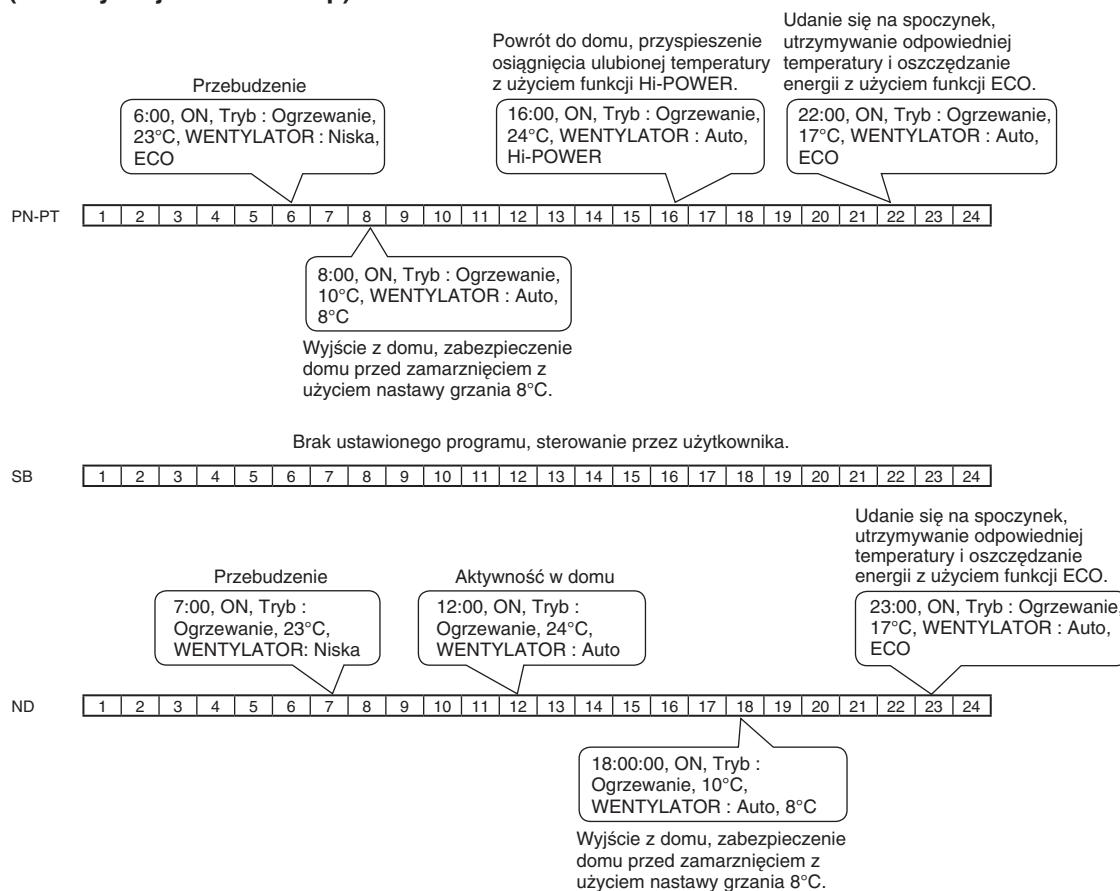


Tabela działania w pokoju dziennym.

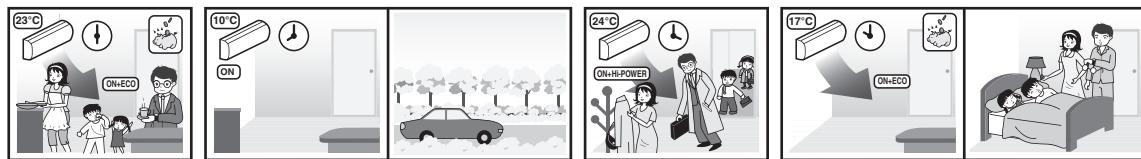
	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	→ -
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	-
	Dodatkowa funkcja	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Uwagi: W SOBOTE, kiedy nie ma ustawionego programu, urządzenie będzie działać zgodnie z ostatnio ustawionym programem (PIĄTEK, PG-4 = tryb grzania, 17°C, Prędk. went. = Auto, ECO). W tym dniu użytkownik może wybrać rodzaj pracy klimatyzatora za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Przykład użycia programatora tygodniowego (ciąg dalszy)

**Intensywne chłodzenie pokoju dziennego
(Klimatyzacja w/ non-stop)**

PN-PT



SB i ND



Sypialnia (Przykład#3)

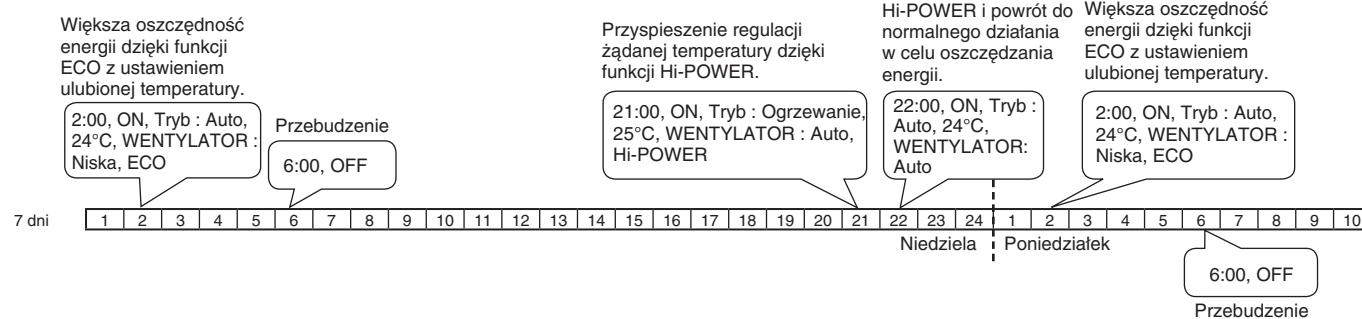


Tabela działania w sypialni.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON						
	Zegar	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Tryb	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Wentylator	Niska						
	Dodatkowa funkcja	ECO						
PG-2	Programator	OFF						
	Zegar	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Tryb	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Programator	ON						
	Zegar	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Tryb	Ogrzewanie						
	Temperatura	25°C						
	Wentylator	Auto						
	Dodatkowa funkcja	Hi-POWER						
PG-4	Programator	ON						
	Zegar	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Tryb	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Wentylator	Auto						
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-

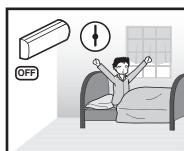
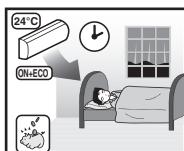
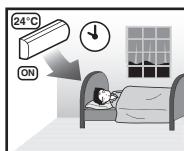
Sypialnia

Niedziela

Niedziela

Poniedziałek

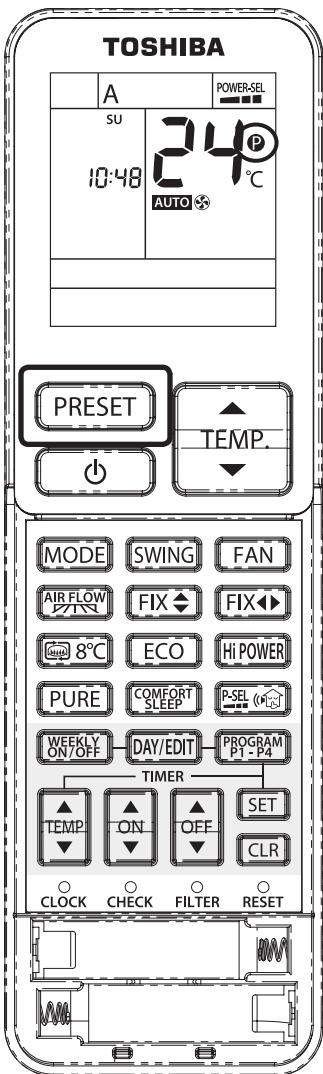
Poniedziałek



Ustawianie preferowanego trybu działania



Ustawienie preferowanego trybu działania w celu późniejszego wykorzystania.
Ustawienie zostanie zapamiętane i może być wykorzystane stosownie do przyszłych wymagań.



USTAWIENIA POCZĄTKOWE

- ① Wybierz preferowane działanie.
- ② Naciśnij i przytrzymaj **PRESET** przez 3 sekundy, aby zapamiętać ustawienie.
Zostaje wyświetlony znacznik **P**.
- ③ Naciśnij **PRESET**, aby uruchomić wcześniejsze ustawione działanie.

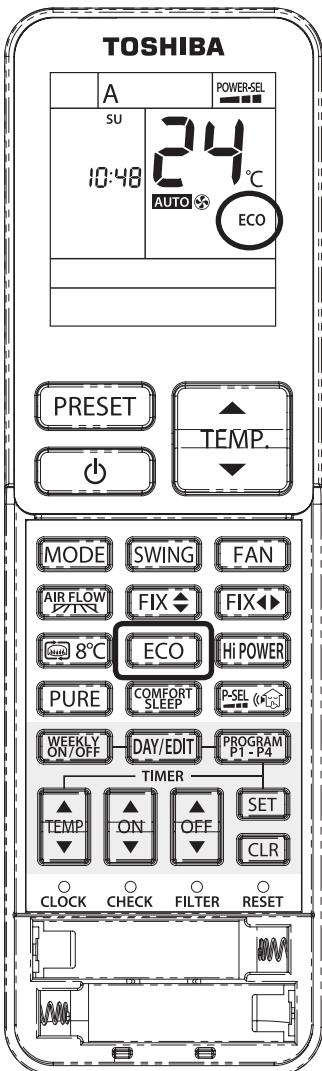
Nie można ustawić poniższych funkcji :

- * Praca w trybie współdziałania z kominkiem/Ogrzewania 8°C
- * Programator tygodniowy
- * Wahadłowa praca żaluzji

Oszczędzanie energii



Gdy aktywowano tryb automatyczny, chłodzenie lub ogrzewanie, funkcja ta zapewnia automatyczne sterowanie ustawienia temperatury pokojowej.

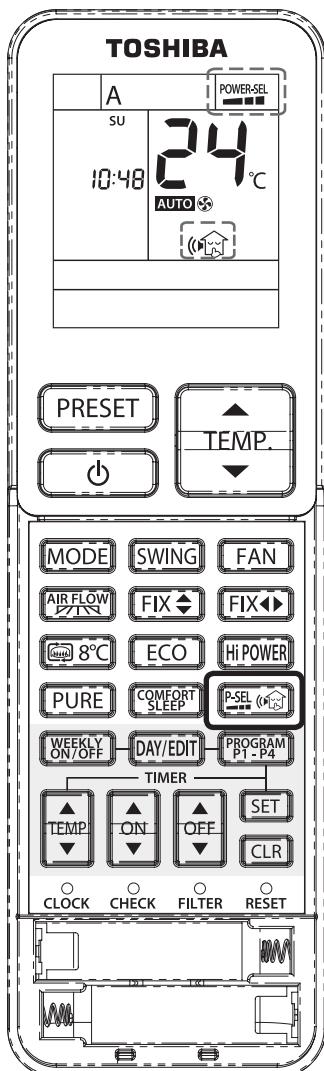


DZIAŁANIE FUNKCJI ECO

- Symbol **ECO** jest wyświetlany na pilocie.
- Ustawiona temperatura zostaje automatycznie odpowiednio skorygowana. Jednak temperatura wzrasta nie więcej niż o 2 stopnie Celsjusza.

PL

Ograniczenie maksymalnego prądu i poboru mocy (Moduł zewnętrzny)



Wybór poziomu poboru mocy (P-SEL)

Funkcja ta jest używana, gdy bezpiecznik automatyczny jest współdzielony z innymi urządzeniami elektrycznymi. Ograniczenie maksymalnego prądu i ustawienie poboru mocy na 100%, 75% lub 50% można wykonać przyściem POWER-SELECTION. Im niższa wartość w procentach, tym większa oszczędność, a także dłuższa żywotność sprężarki.

Notatki

- Gdy wybrany jest poziom, na wyświetlaczu LCD pilota wskaźnik poziomu POWER-SELECTION migra przez 3 sekundy.
Jeżeli wybrano poziom 75% i 50%, liczba "75" lub "50" również migra przez 2 sekundy.
- Za względu na to, że funkcja POWER-SELECTION ogranicza maksymalny prąd, może wystąpić niewystarczająca wydajność chłodzenia lub ogrzewania.

Tryb cichy (())

W tym trybie moduł zewnętrzny nie hałasuje, aby zapewnić spokojną noc mieszkańcom domu użytkownika oraz jego sąsiadom.

Po włączeniu tego trybu moc ogrzewania zostanie zoptymalizowana tak, aby umożliwić cichą pracę modułu.

Istnieją dwa tryby pracy trybu cichego (Cichy 1 oraz Cichy 2).

Istnieją trzy parametry ustawienia tego trybu: Poziom standardowy > Cichy 1 > Cichy 2

Cichy 1:

Jednostka domyślnie pracuje w trybie cichym, ale w razie potrzeby wydajność ogrzewania lub chłodzenia zostanie zwiększoną, by utrzymać odpowiedni komfort w pomieszczeniu.

To ustawienie idealnie równoważy wydajność ogrzewania lub chłodzenia z natążeniem dźwięku wydanego przez moduł zewnętrzny.

Cichy 2:

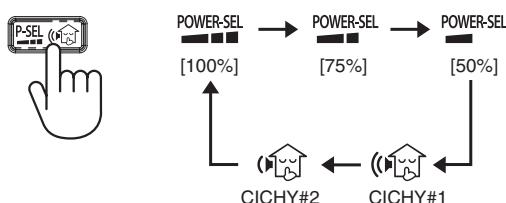
Niski poziom natążenia dźwięku modułu zewnętrznego jest traktowany priorytetowo kosztem wydajności ogrzewania lub chłodzenia.

To ustawienie ma na celu zmniejszenie maksymalnego natążania dźwięku emitowanego przez moduł zewnętrzny o 4 dB(A).

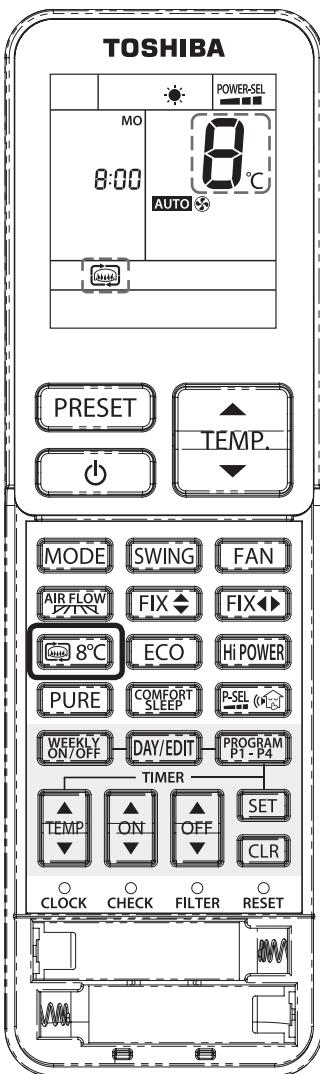
Notatki

- To ustawienie trybu cichego może skutkować niewystarczającą skutecznością chłodzenia lub ogrzewania.

Wybór poziomu poboru mocy i praca w trybie cichym (Moduł zewnętrzny)



Praca w trybie współdziałania z kominkiem i ogrzewania 8°C



Praca w trybie współdziałania z kominkiem (取暖)

W tym trybie wentylator modułu wewnętrznego pracuje nawet gdy funkcja ogrzewania jest wyłączona. Ma to na celu rozprowadzenie ciepła z innych źródeł znajdujących się w pomieszczeniu.

Istnieją trzy parametry ustawienia tego trybu: Domyślny > Kominek 1 > Kominek 2

Komitek 1:

Wentylator modułu wewnętrznego będzie nieustannie pracować z prędkością wybraną uprzednio przez użytkownika.

Komitek 2:

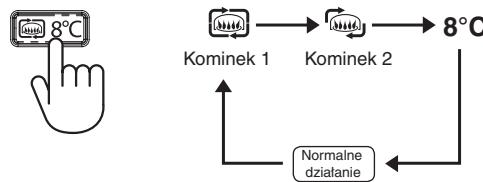
Wentylator modułu wewnętrznego będzie pracować z niską prędkością zaprogramowaną fabrycznie.

Praca w trybie ogrzewania 8°C (8°C)

PL

Tryb ogrzewania pozwalający utrzymać temperaturę pomieszczenia (5-13°C) mniejszym nakładem energii.

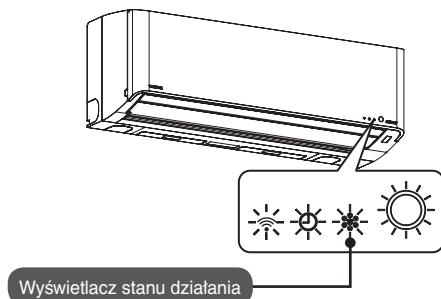
Praca w trybie współdziałania z kominkiem i tryb 8°C



Regulacja jasności świecenia kontrolek urządzenia



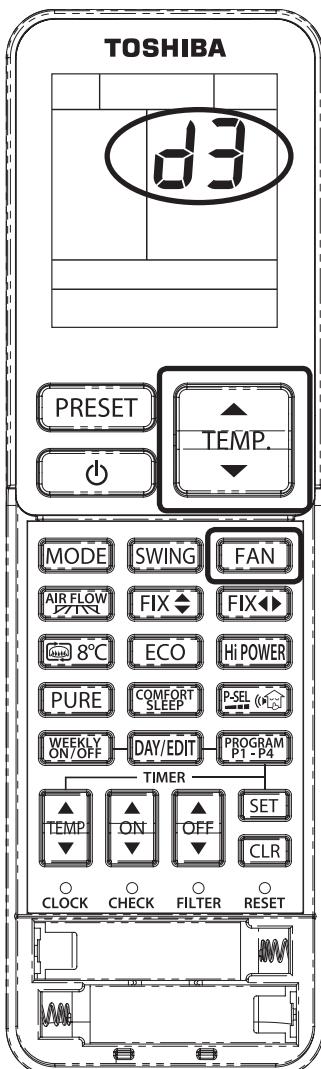
Funkcji tej używa się, gdy wymagane jest zmniejszenie intensywności świecenia kontrolek lub ich wyłączenie.



REGULACJA JASNOŚCI KONTROLEK

Podczas działania (w trybie Auto, Chłodzenie, Ogrzewanie lub Osuszanie), naciśnij i przytrzymaj przycisk **FAN** przez 5 sekund.

Naciśnij Rośnie lub Malej aby ustawić jeden z czterech poziomów jasności kontrolek lub wyłączyć je.

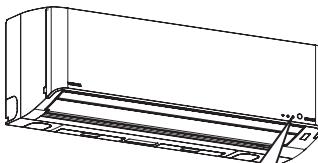


Wyświetlacz LCD pilota zdalnego sterowania	Wyświetlacz stanu działania	Jasność
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Wszystko wyłączone

- W przypadku gdy ustawiono **d1** lub **d0**, kontrolka trybu pracy świeci przez 5 sekund, a następnie wyłącza się.

Tryb osuszania wnętrza urządzenia

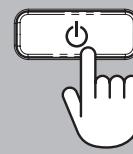
Osuszanie wnętrza urządzenia rozpoczyna się po zakończeniu trwającego 10 minut lub dłużej działania urządzenia.



Kontrolka programatora zapala się

Aby wyłączyć osuszanie wnętrza, ponownie dwukrotnie naciśnij

※ Po wyłączeniu pilotem zdalnego sterowania osuszania wnętrza i natychmiastowym ponownym włączeniu klimatyzatora wykonanie kolejnego działania może nastąpić z opóźnieniem.



Tryb osuszania wnętrza urządzenia

Ok. 30 minut

Oczyszczanie powietrza wykonywane jest, aby zapobiec rozwojowi pleśni.

- Źałuzje pionowego strumienia powietrza poruszają się.

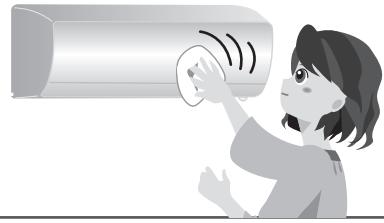
※ Funkcja suszenia wewnętrznego nie będzie aktywna, jeśli poprzednią funkcją było Grzanie, Tylko wentylator lub oczyszczacz plazmowy.

PL

Informacje na temat osuszania wnętrza urządzenia

- Osuszanie wnętrza nie poprawia poziomu czystości w pomieszczeniu, ani nie usuwa pleśni bądź kurzu nagromadzonego wewnątrz klimatyzatora.
- W przypadku wykorzystywania w pomieszczeniu z dużą ilością tłuszczu, dymu papierosowego lub wilgoci, wewnętrzne części klimatyzatora (wymiennik ciepła lub dmuchawa) mogą być zanieczyszczone. Osuszanie nie usuwa przywierających zanieczyszczeń, ani pleśni.
- Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane przy ustawionym programatorze włączania/wyłączania (On/Off), programatorze tygodniowym i funkcji komfortowego wyłączania, jeżeli pilot zdalnego sterowania nie znajduje się w położeniu umożliwiającym przestanie sygnału do klimatyzatora.

Czyszczenie i konserwacja



Konserwacja zwykła: Przed przystąpieniem do sprawdzania i konserwacji urządzenia wyłącz zasilanie.

Ostrzeżenie

● Inne wolno samodzielnie myć wnętrza klimatyzatora.

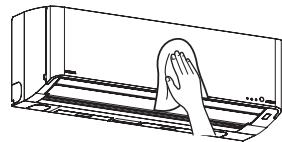
W razie konieczności, mycie wnętrza klimatyzatora prosimy zlecać sprzedawcy. Nieprawidłowe mycie wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie części lub niedostateczną izolację części elektrycznych z powodu dostania się do nich wody, co może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.

Prawidłowa konserwacja powoduje wydłużenie żywotności klimatyzatora i oszczędność energii.

Moduł wewnętrzny

Wycieranie miękką szmatką.

- Wytrzyj miękką szmatką z ciepłą wodą (temp. poniżej 40°C) i dokładnie wysusz.



Pilot zdalnego sterowania

Wycieranie miękką szmatką.

- Nie wolno myć wodą. Może to powodować problemy.



Notatki

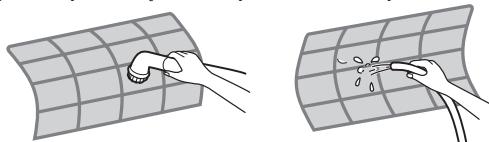
- Nie wolno stosować środków czyszczących na bazie alkoholu, produktów petrochemicznych, rozcieńczalników, środków do czyszczenia szkła i proszku do polerowania. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie trzymaj ani nie dotykaj przez dłuższy okres czasu szmatką nasączoną substancjami chemicznymi. Grozi to uszkodzeniem powierzchni lub tuszczaniem się jej powłoki.

Filtr powietrza

Po 2 tygodniach eksploatacji wykonaj konserwację filtra powietrza. Zablokowanie filtra powietrza może zmniejszyć wydajność klimatyzatora.

Wyczyść filtr odkurzaczem lub umyj wodą.

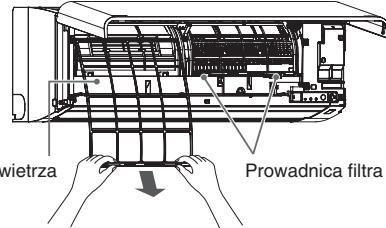
- W przypadku mycia wodą, filtr należy dokładnie osuszyć.



Demontaż filtr powietrza.

1. Podnieś panel przedni do oporu.
2. Podnieś uchwyt dolnego filtra powietrza i pociągnij na zewnątrz.

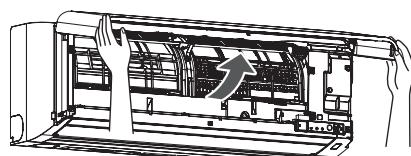
- Podczas montażu, po włożeniu do modułu wewnętrznego, dopasuj dolny filtr powietrza do prowadnic filtra i zamknij panel przedni.



Otwieranie przedniego panelu

Pociągnij dolne dźwignie po prawej i lewej stronie do siebie i podnieś je do oporu do góry.

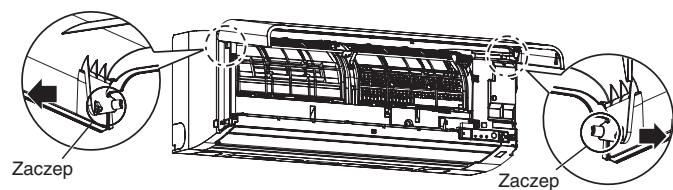
- ※ Zachowaj ostrożność, zaczep dolnego panelu może wysunąć się powodując upadek panelu.



Demontaż przedniego panelu

Aby zdjąć panel przedni, pociągnij i podnieś panel do oporu, przesuń zaczepy na lewej i prawej stronie w kierunku na zewnątrz, a następnie pociągnij panel do siebie.

※ Zachowaj ostrożność, upadek panelu przedniego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia części.

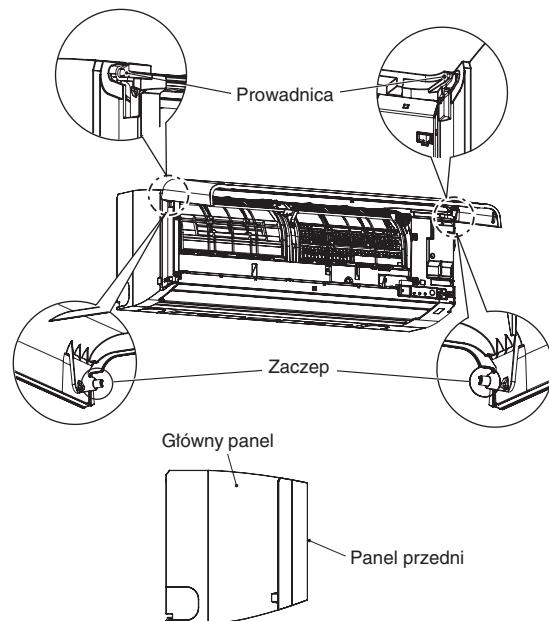


Montaż przedniego panelu

Zamontuj panel przedni w kolejności odwrotnej do demontażu.

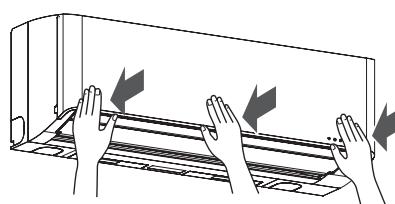
Przytrzymaj panel przedni w pozycji poziomej i włóż oba zaczepy w prowadnice. Sprawdź, czy oba zaczepy całkowicie weszły w prowadnice.

Jeśli przerwa między głównym panelem, a panelem przednim nie jest równa, wyjmij panel przedni i zamontuj go ponownie.



Zamykanie

Pociągnij panel przedni do dołu, a następnie naciśnij trzy części na górnym brzegu wylotu powietrza, aby zamknąć panel przedni.



Czyszczenie i konserwacja (ciąg dalszy)

⚠ Przestroga

- Podczas konserwacji (montażu i demontażu panelu przedniego / filtra powietrza), konserwacji nie należy przeprowadzać stojąc na niestabilnej powierzchni, ponieważ może dojść do przewrócenia się i obrażeń ciała.
- Po wymyciu filtra powietrza wodą, należy go wytrzeć i wysuszyć. Pozostawienie wilgoci może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Podczas demontażu panelu przedniego nie wolno dotykać metalowych części jednostki wewnętrznej. Może to spowodować obrażenia ciała.

Nieużywanie urządzenia przez dłuższy czas

- 1 Wykonać przewietrzenie i osuszenie wnętrza 3~4 razy.
 - Funkcja wentylacji działa, gdy w klimatyzatorze wybrano ustawienie wysokiej temperatury.
- 2 Wyłącz urządzenie pilotem zdalnego sterowania i odłącz zasilanie.
- 3 Wykonaj konserwację filtra powietrza.
← Strona 36
- 4 Wyjmij suche baterie z pilota zdalnego sterowania.
 - W przypadku pozostawienia przez dłuższy czas, mogą wystąpić wycieki i rozładowanie suchych baterii.

Wznowienie użytkowania

- 1 Czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony? Sprawdź, czy jest zamocowany.
- 2 Sprawdź, czy nic nie blokuje dostępu do jednostki zewnętrznej i wewnętrznej.
 - Jeśli filtr jest zablokowany, jego wydajność może być ograniczona lub filtr może nie działać.
- 3 Włóż suche baterie do pilota zdalnego sterowania.
- 4 Włącz zasilanie.

Regularna kontrola

- Podczas długotrwałej eksploatacji może nastąpić pogorszenie odprowadzania wody.
- Zaleca się zlecenie wykonania konserwacji przez sprzedawcę urządzenia.
- W zależności od otoczenia, z powodu przylegania do powierzchni substancji obcych, np. kurzu lub pleśni, może występować nieprzyjemny zapach. Gdy zapach przeszkadza użytkownikowi, zaleca się mycie klimatyzatora.

Notatki

Mycie klimatyzatora

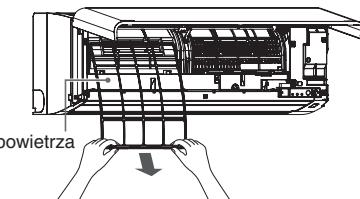
- Do wyboru metody mycia i środka czyszczącego do klimatyzatora konieczna jest specjalistyczna wiedza. W razie konieczności, mycie wnętrza klimatyzatora prosimy zlecać sprzedawcy. ← Strona 36

Filtr (opcja).

Filtr jest częścią dostępną w opcji, sprzedawaną oddzielnie i może być przymocowany w dwóch miejscach. W sprawie zakupu prosimy zwrócić się do sprzedawcy.

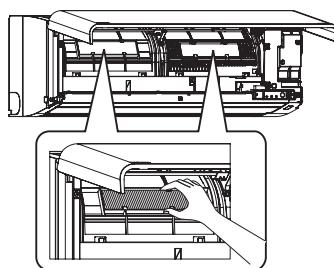
Sposób montażu

- 1 Otwórz panel przedni.
- 2 Wyjmij filtr powietrza.



Filtr powietrza

- 3 Przymocuj filtr do ramy jednostki wewnętrznej.
- 4 Włóż filtr powietrza i zamknij panel przedni.



Są 2 miejsca na ramie jednostki wewnętrznej.

Wymiana i konserwacja.

Częstotliwość wymiany zależy od rodzaju filtra.

Aby uzyskać informacje na temat częstotliwości wymiany i konserwacji filtra, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Częstotliwość wymiany każdego filtra jest znormalizowana.

W przypadku pogorszenia się działania filtra na skutek zablokowania go przez kurz, prosimy wymienić filtr wcześniej.

PL

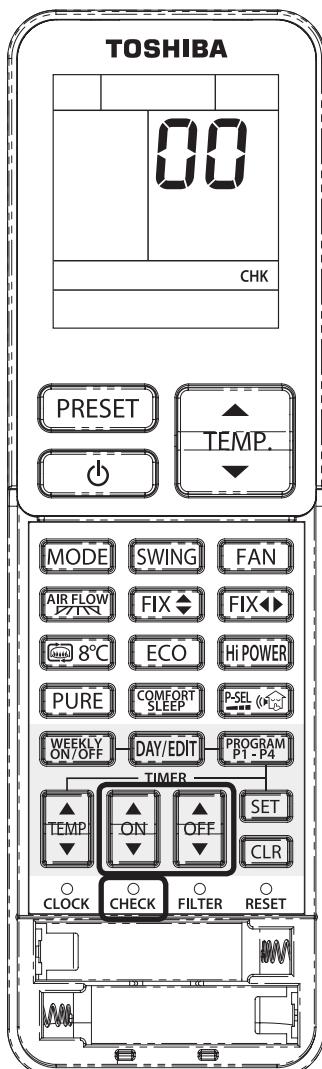
Gdy miga kontrolka modułu wewnętrznego

Wyłącz zasilanie, a następnie włącz ponownie po upływie 30 sekund i sprawdź działanie urządzenia

Jeżeli kontrolka nadal miga, konieczny jest przegląd i naprawa

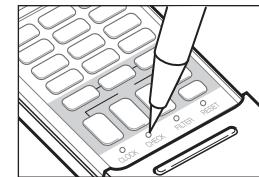
W celu szybkiej naprawy, sprawdź stan klimatyzatora według poniższej procedury i przekaż poniższe informacje, (1) – (3), sprzedawcy.

- ① Stwierdzone objawy klimatyzatora
- ② Sprawdź kod znaleziony za pomocą pilota zdalnego sterowania (zob. poniższą procedurę).
- ③ Stan migającej kontrolki na wyświetlaczu modułu wewnętrznego



1

- Naciśnij końcówką ołówka przycisk CHECK, aby ustawić pilota w tryb serwisowy.
- Ustawienie temperatury na wyświetlaczu zmienia się na 00
 - Zostaje wyświetlone oznaczenie **CHK**.



2

- Naciśnij **TON** lub **OEEF**.

- zostaje wyświetlony na pilocie zdalnego sterowania.

- Naciśnij przycisk **TON** lub **OEEF**.

Jeżeli nie pojawi się kod błędu, włączy się jednorazowy sygnał dźwiękowy modułu wewnętrznego (Pi), a widok wyświetlacza będzie zmieniać się następująco:

→ 00 → 01 → 02 ... 1P → 1E → 33

- Wskaźnik PROGRAMATORA jednostki wewnętrznej mig w sposób ciągły (5 razy na sekundę).
- Sprawdź urządzenie pod kątem występowania wszystkich 52 kodów błędów (00 do 33) wskazanych w tabeli poniżej.
- Naciśnij **TON** lub **OEEF**, aby przewinąć kody wstecz.

W przypadku wykrycia błędu sygnał dźwiękowy (Pi) będzie nadawany przez 10 sekund (Pi, Pi, Pi ...). Zanotuj kod błędu wyświetlany na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.

- Będzie on zasygnalizowany pojawiением się na wyświetlaczu dwóch znaków alfanumerycznych.
- Wszystkie wskaźniki modułu wewnętrznego migają. (5 razy na sekundę).

3

- Naciśnij **OFF**, aby go wyłączyć.

- Wyświetlacz pilota powraca do stanu sprzed włączenia trybu serwisowego. Sprawdź inne kody powtarzając czynności ① - ③.

Notatki

- W zależności od rodzaju błędu, np. błąd części elektrycznych, kody błędów mogą nie zostać wyświetlane.
- Jeśli sprawdzanie kodów odbywa się, gdy lampa nie migła, może nie być wyświetlany poprawny kod błędu.
- Nie wolno samodzielnie rozmontowywać i naprawiać urządzenia. Prosimy zwrócić się w tej sprawie do sprzedawcy.

Tabela kodów błędu

Mogą zostać wykryte kody błędów nie wymienione w niniejszej tabeli.

Nieprawidłowe działanie modułu wewnętrznego (w tym błąd okablowania).

00, 01, 04, 0C, 08, 10, 11, 12

Nieprawidłowe działanie modułu zewnętrznego (w tym błąd sprężarki i inne).

02, 03, 07, 08, 04, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Kody błędu składają się z cyfr i liter.

S→5 E→6 A→A
B→B C→C D→D

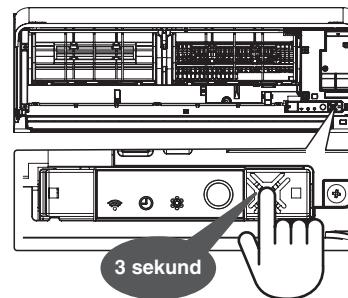
Automatycznego restartu

Produkt ten został tak zaprojektowany, że po awarii zasilania może automatycznie uruchomić się ponownie, w tym samym trybie, w którym działał przed awarią zasilania.

Produkt został dostarczony do użytkownika z wyłączoną funkcją automatycznego restartu. Funkcję tę należy włączyć w zależności od potrzeb.

Ustawianie funkcji automatycznego restartu

- ① Aby ustawić funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk tymczasowego sterowania modułu wewnętrznego przez 3 sekundy, (rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy (Pi), a kontrolka kontrolka działania urządzenia (OPERATION) migła 5 razy na sekundę przez 5 sekund).
 - ② Aby wyłączyć funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk tymczasowego sterowania jednostki wewnętrznej przez 3 sekundy, (rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy (Pi) lecz kontrolka kontrolka działania urządzenia (OPERATION) nie migła).
- W przypadku ustawienia programatora włączenia (ON) lub wyłączenia (OFF), nie można włączyć FUNKCJI AUTOMATYCZNEGO RESTARTU.



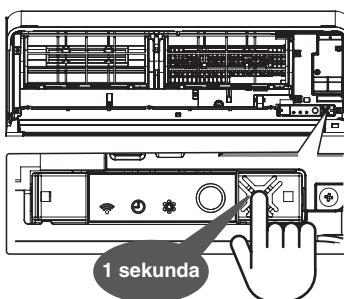
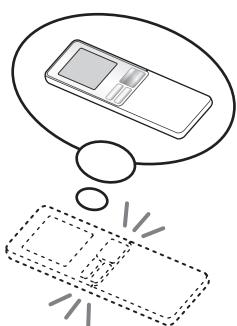
PL

Sytuacje szczególne

Pilot zdalnego sterowania jest niedostępny

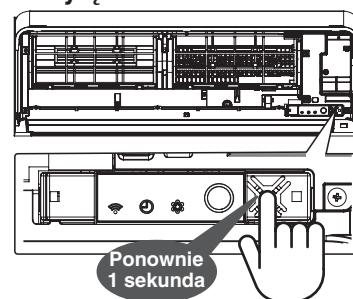
W przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub rozładowania jego baterii, urządzenie może tymczasowo działać w trybie automatycznym, do którego włączenia służy przycisk tymczasowego sterowania modułu wewnętrznego.

■ Podczas działania



- Praca w trybie automatycznym. (Ustawienie temperatury i ilości powietrza następuje automatycznie).
- Kontrolka działania urządzenia włącza się.

■ Wyłączanie



- Automatyczne oczyszczanie nie jest wykonywane.
- Kontrolka działania urządzenia wyłącza się.

Dwa klimatyzatory zamontowane obok siebie



Wybór ustawienia A-B

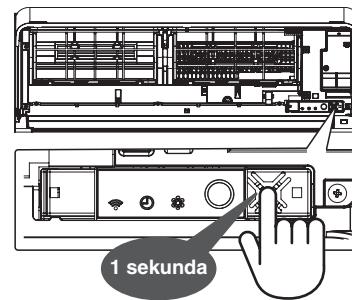
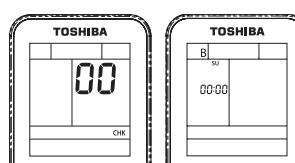
Funkcja ta służy do rozdzielenia zdalnego sterowania każdego klimatyzatora w przypadku, gdy dwa klimatyzatory są zamontowane obok siebie.

※ Ustawieniem fabrycznym jednostkiewnętrznej i pilota jest tryb A.

Ustawienie jednostkiewnętrznej i pilota zdalnego sterowania w tryb B.

- ① Naciśnij przycisk tymczasowego sterowania i przytrzymaj przez ok. 1 sekundę, aby uruchomić klimatyzator w trybie automatycznym.
- ② Skierować pilot zdalnego sterowania na wewnętrzne urządzenie.
- ③ Nacisnąć i przytrzymać przycisk [○]CHECK na pilocie zdalnego sterowania, używając np. końcówki ołówka. Na wyświetlaczu pojawi się "00". (Rysunek ①)
- ④ Naciśnij przycisk [○]MODE podczas przytrzymywania CHECK. Na wyświetlaczu pojawi się "B", zaś "00" zniknie, a urządzenie klimatyzacji WYŁĄCZY SIĘ. Oznacza to, że ustawienia B Pilota Zdalnego Sterowania zostały zapamiętane. (Rysunek ②)

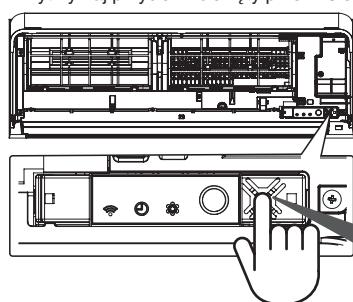
Nota: 1. Powtórzyć powyższe czynności, w celu ponownego programowania Pilota Zdalnego Sterowania jako A.
2. Pilot Zdalnego Sterowania nie posiada wyświetlania znaku "A".
3. Standardowym ustawieniem fabrycznym Pilota Zdalnego Sterowania jest A.



Gdy dźwięk działającego urządzenia stanowi problem

Uruchom plynne działanie i zmniejsz hałas podczas działania.

Przytrzymaj przycisk wcisnięty przez 20 sekund



Po zakończeniu ustawień.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- Chłodzenie lub ogrzewanie zaczyna się po 10 sekundach wraz z sygnałem dźwiękowym "Pi". Nie zwalniaj naciśniętego przycisku. Ustawianie zostaje zakończone, gdy rozlega się pięciokrotny sygnał dźwiękowy, "Pi Pi Pi Pi Pi" i migą kontrolka działania urządzenia.
- Aby anulować, powtóż powyższe czynności (w tym przypadku kontrolka działania urządzenia nie migie).

To nie są usterki

W tym przypadku		Opis i miejsce sprawdzenia
Klimatyzator nie działa.		<ul style="list-style-type: none"> ● Czy dzieje się tak bezpośrednio po włączeniu zasilania? Przygotowanie do działania trwa 3 minuty. W tym czasie sprężarka nie działa. ● Czy zasilanie zostało wyłączone? Strona 12 ● Czy przepalił się bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny? ● Czy występuje awaria zasilania? ● Czy dzieje się tak bezpośrednio po zakończeniu działania? W celu ochrony sprzętu, urządzenie nie działa przez 3 minuty. ● Czy podczas wcisnięcia przycisku pilota, pilot jest skierowany w kierunku odbiornika sygnału podczerwieni modułu wewnętrznego? Strona 12 ● Czy wybrano programator włączania? Strona 21
Staba wydajność chłodzenia lub grzania (urządzenie wyłącza się podczas działania).	Sprawdź ponownie	<ul style="list-style-type: none"> ● Czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony? ● Czy ustawienie temperatury, ilości powietrza i kierunku przepływu powietrza są prawidłowe? Strona 14, 15, 18, 19 ● Czy urządzenie działa przez dłuższy czas, a przepływ powietrza jest ustalony jako " " tub " " ? Strona 18 ● Czy wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego nie są zablokowane? ● Czy jest otwarte okno lub drzwi? ● Czy urządzenie działa w trybie osuszania? Strona 16 ● Czy urządzenie działa w trybie ECO? Strona 31 ● Czy urządzenie działa w trybie komfortowego włączania? Strona 20 ● Czy poziom mocy jest ustalony na "75%" lub "50%"? Strona 32 ● Czy urządzenie zostało wyłączone programatorem włączania lub funkcją komfortowego włączania? Strona 20, 21 ● Ochrona może być włączona z powodu nieprawidłowego obciążenia elektrycznego spowodowanego wahaniem napięcia lub blokadą wlotu powietrza. Usuń przyczynę problemu i ponownie włącz bezpiecznik automatyczny po upływie około 30 sekund.
Wyłączenie przepływu powietrza	To nie są usterki	<ul style="list-style-type: none"> ● Przerwa w przepływie powietrza może nastąpić, gdy urządzenie działa w trybie ogrzewania. ● Ustawiona temperatura może nie zostać osiągnięta z powodu warunków panujących w pomieszczeniu lub na zewnątrz (Jest to spowodowane dużą różnicą pomiędzy ustawioną temperaturą, a temperaturą w pomieszczeniu, gdy urządzenie rozpoczyna działanie. Bardzo ważne znaczenie ma również temperatura otoczenia). ● Po zakończeniu działania żaluzje pionowe otwierają się całkowicie, a następnie zamykają.
Pojawienie się pary lub skroplin	Pojawienie się pary lub skroplin	<ul style="list-style-type: none"> ● Para może pojawić się z powodu gwałtownego ochłodzenia powietrza w pomieszczeniu. ● Para może pojawić się z powodu skraplania się wody na wymienniku ciepła lub podczas chłodzenia, suszenia lub osuszania wnętrza urządzenia na panelu może pojawić się wilgoć. ● Czy żaluzje pionowego strumienia powietrza są zamknięte lub skierowane do dołu? Kondensacja może tworzyć się podczas długotrwałego działania w żaluzjami skierowanymi do dołu zamiast poziomo podczas chłodzenia lub suszenia. ● Podczas ogrzewania moduł zewnętrzny może pokryć się szronem. ● Dzieje się tak ponieważ stopiony szron zamienia się w wodę lub parę, aby podnieść sprawność ogrzewania ● Podczas chłodzenia lub suszenia może kapać woda. Jest to woda skroplona z pary osadzającej się na zimnych rurach.
Nieprzyjemny zapach lub zanieczyszczenie	Nieprzyjemny zapach w pomieszczeniu	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponieważ w wyniku normalnej cyrkulacji powietrza wydostają się zapachy pochłaniane przez ścianę, dywan, meble lub ubranie.

PL

To nie są usterki (ciąg dalszy)

W tym przypadku		Opis i miejsce sprawdzenia
Kontrolka działania urządzenia	To nie jest usterka	Sprawdź ponownie
Kontrolka działania urządzenia (○) migra powoli. Kontrolka działania urządzenia (○) lub kontrolka programatora (○) szybko migają (5 razy na sekundę). Kontrolka na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej jest ciemna.	W przypadku awarii zasilania podczas działania (łącznie z ustawieniem programatora włączenia), kontrolka zapala się przy wznowieniu zasilania. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku pilota rozpoczyna się działanie urządzenia, a miganie zmienia się w światło stałe. Po wznowieniu zasilania należy ponownie wybrać programator ponieważ w przypadku awarii zasilania ustawienia programatora są anulowane.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź urządzenie pod kątem awarii według procedury "Gdy migą kontrolka modułu wewnętrznego". Strona 38 Czy jasność kontrolki działania jednostki wewnętrznej ustawiono jako "Standardową"? Strona 34
Działanie pilota zdalnego sterowania Brak przesyłania sygnałów pomiędzy pilotem, a jednostką wewnętrzną. Żałuzje pionowego strumienia powietrza nie poruszają się lub poruszają się w wąskim zakresie nawet wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty. Brak wyświetlania ustawienia temperatury nawet wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty. Klimatyzator nie wyłącza się nawet po wciśnięciu przycisku .	Brak przesyłania sygnałów pomiędzy pilotem, a jednostką wewnętrzną. Żałuzje pionowego strumienia powietrza nie poruszają się lub poruszają się w wąskim zakresie nawet wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty. Brak wyświetlania ustawienia temperatury nawet wtedy, gdy przycisk jest wciśnięty. Klimatyzator nie wyłącza się nawet po wciśnięciu przycisku .	<ul style="list-style-type: none"> Czy został wciśnięty przycisk pilota zdalnego sterowania podczas transmisji sygnału pomiędzy pilotem, a odbiornikiem sygnału podczerwieni? Strona 12 Czy dzieje się tak bezpośrednio po zakończeniu działania? (Sygnał jest przesyłany z modułu wewnętrznego do zdalnego sterownika natychmiast po zakończeniu działania) <ul style="list-style-type: none"> → Naciśnij przycisk ponownie. Czy ułożenie baterii (+, -) jest prawidłowe? Strona 11 Czy baterie nie są rozładowane? Czy ustawienie przełączania "A-B" pilota zdalnego sterowania odpowiada ustawieniu modułu wewnętrznego? Strona 40 Czy ustawiono programator? Strona 21 Czy trwa osuszania wnętrza urządzenia?
Słyszalne odgłosy Moduł wewnętrzny Pozostałe Z jonizatora plazmowego dochodzą odgłosy. Moduł zewnętrzny Podczas działania klimatyzatora.	To nie są usterki Skonsultuj się z nami To nie są usterki	<ul style="list-style-type: none"> Czy urządzenie jest przestawione w tryb oczyszczacza plazmowego? Strona 17 Czy trwa osuszania wnętrza urządzenia? Strona 35 Naciśnij jeszcze 2 razy, aby wyłączyć działanie. Odgłos przyjmowania położenia początkowego przez żałuzje pionowego strumienia powietrza. Gdy przepływ czynnika chłodzącego jest włączony, może być słyszalny odgłos przypominający chłopotanie. Podczas rozszerzania i kurczenia się elementów z powodu zmian temperatury słyszalny jest odgłos przypominający chłopotanie. Podczas przepływu czynnika chłodzącego słyszalny jest odgłos szeleszczenia. Jeśli na zewnątrz wieje silny wiatr, gdy urządzenie zostanie wyłączone może być słyszalne syczenie. Odgłos bulgotania z rury drenażowej jest powodowany przez przepływ zewnętrznego powietrza przez rurę drenażową do pomieszczenia. Jest on spowodowany działaniem wentylatora w szczelnym pomieszczeniu. <p>W przypadku awarii jonizatora plazmowego, skonsultuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym firmy Toshiba. W styczach jonizatora plazmowego występuje wysokie napięcie. NIE WOLNO dokonywać samodzielnego przeglądu i napraw, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem.</p> <ul style="list-style-type: none"> Chłopotanie jest to odgłos przepływu czynnika chłodniczego.

Obsah



Bezpečnostní opatření	strana 4
Dodržujte tyto pokyny	4
Názvy dílů	strana 7
Vnitřní jednotka	7
Venkovní jednotka	8
Příslušenství (nasazení a sejmutí držáku dálkového ovládání)	8
Dálkové ovládání	9
Příprava na spuštění a kontroly	strana 11
Vložení baterie	11
Nastavení hodin	11
Kontrola vysílání a příjmu	12
Provoz na vysoký výkon	strana 13
Automatický provoz	strana 14
Chlazení, Topení, Vysoušecí provoz a Provoz samotného ventilátoru	strana 15
Plazmová čistička	strana 17
Objem vzduchu, směr vzduchu a naklápací žaluzie	strana 18
Změna nastavení objemu vzduchu	18
Změna nastavení směru proudění vzduchu	18
Natáčení žaluzí	18
Pohyb svislých žaluzí pro nastavení směru proudění vzduchu	18
Komfortní proudění vzduchu	strana 19
Široké proudění vzduchu, bodové proudění vzduchu	19
Provoz s časovačem	strana 20
Komfortního spánku	20
Časovač zapnutí, časovač vypnutí	21

CZ

Provoz s týdenním časovačem	strana 22
Použití TÝDENNÍHO ČASOVAČE v téchto případech.....	22
Postup nastavení TÝDENNÍHO ČASOVAČE.....	23
Úprava programu týdenního časovače	25
Deaktivace TÝDENNÍHO ČASOVAČE	25
Odstranění programů.....	26
Příklad použití týdenního časovače	strana 27
Nastavení preferovaného provozu	strana 30
PŘEDNASTAVENÝ provoz	30
Úspora energie	strana 31
Ekonomický provoz.....	31
Horní limit : Spotřeba proudu a energie a tichý provoz (Venkovní jednotka)	strana 32
Volba výkonu	32
Tichý chod (Venkovní jednotka).....	32
Krb a 8 °C vymrznutí domácnosti	strana 33
Krb.....	33
8 °C vymrznutí domácnosti.....	33
Nastavení jasu provozní kontrolky	strana 34
Vysoušení vnitřního prostoru	strana 35
Péče a čištění	strana 36
Řádná údržba prodlužuje životnost klimatizace a šetří energii.....	36
Dlouhodobé odstavení mimo provoz.....	37
Obnova provozu	37
Pravidelné kontroly.....	37
Blikání kontrolky na vnitřní jednotce	strana 38
Automatického Restartu	strana 39
Co dělat v téchto případech	strana 40
Když není k dispozici dálkové ovládání	40
Když jsou 2 klimatizace nainstalovány v těsné blízkosti.....	40
Problém s hlučným provozem	40
Kdy se nejedná o chyby	strana 41
Provoz a chod klimatizace.....	41
Výskyt páry a kondenzace.....	41
Zápach a nečistoty	41
Provozní kontrolka.....	42
Provoz s dálkovým ovládáním.....	42
Hluk	42

Bezpečnostní opatření

Dodržujte tyto pokyny



Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte preventivní opatření v této příručce.



Tento přístroj se plní látkou R32.

- Uchovávejte tento návod, kde jej operátor může snadno najít.
- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte preventivní opatření v této příručce.
- Tento přístroj je určen k používání odborníky nebo vyškolenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo ke komerčnímu využití neodborníky.
- Preventivní opatření zde popsána jsou klasifikována jako NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a VÝSTRAHA. Obě obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti. Nezapomeňte důsledně dodržovat všechna preventivní opatření.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Nenasazujte, neopravujte, neotvírejte ani neodstraňujte kryt. Mohli byste být vystaveni vysokému napětí. O provedení těchto úkonů požádejte dodavatele nebo odborníka.
- Vypnutím napájení nezabráňte potenciálnímu zranění elektrickým proudem.
- Zařízení je třeba namontovat v souladu s národními předpisy pro elektroinstalace.
- V pevném propojení musí být zabudován odpojovač od napájení s oddělením kontaktu alespoň 3 mm na všech pólech.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nevystavujte své tělo dlouhodobému působení chladného ani teplého vzduchu.
- Nestrkejte prsty ani jiné části do otvoru vstupu/výstupu vzduchu.
- Vyskytne-li se anomálie (pach kouře atd.), vypněte klimatizaci a elektrický jistič.
- Montáž je nutné vyžádat u obchodního zastoupení nebo u odborníků na montáž. Montáž vyžaduje zvláštní znalosti a dovednosti. Provádí-li zákazník montáž sám, může dojít ke vzniku požáru, zranění elektrickým proudem, zranění nebo úniku vody.
- Při výběru místa montáže se vyhýbejte místům, kde může docházet k únikům hořlavých plynů. Úniky plynu či jeho nahromadění v prostoru kolem jednotky mohou způsobit požár.
- Nezapínejte a nevypínejte elektrický jistič ani neovládejte tlačítka mokrou rukou. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Sami jednotku nerozebírejte, neupravujte ani nepřemísťujte. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem či úniku vody.

Je-li nutné jednotku opravit nebo přemístit, vyžádejte si tuto službu u dodavatele nebo u zastoupení společnosti Toshiba.

- Jednotku neumisťujte do nadmerně mokrých či vlhkých prostor, jakými je například koupelna. Postupné chátrání izolace může být přičinou úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Chcete-li jednotku přemístit nebo opravit, kontaktujte obchodní zastoupení. Uzel na elektrickém vedení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- V případě poruchy (zápach hoření nebo výpadek chlazení) přerušte provoz jednotky a vypněte elektrický jistič. Další používání jednotky by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Je-li nutná oprava nebo údržba jednotky, vyžádejte si tuto službu u dodavatele nebo u zastoupení společnosti Toshiba.
- Uzemnění je nutné vyžádat u obchodního zastoupení nebo u profesionálních prodejců. Nesprávné uzemnění může vést k úrazu elektrickým proudem. Nepřipojte zemnicí kabel k plynovému či vodovodnímu potrubí, bleskosvodu či telefonnímu zemnícímu kabelu.
- Pokud po přemístění vnitřní jednotky zůstane odkrytá výpust potrubí, otvor zakryjte. Dotýkání se vnitřních elektrických součástí jednotky může způsobit zranění nebo úraz elektrickým proudem.
- Do vstupního ani výstupního vzduchového otvoru nevkládejte žádný materiál (kov, papír, vodu atd.). Uvnitř se může vysokou rychlosí otáčet ventilátor nebo se zde mohou vyskytovat vysokonapěťové části a mohlo by dojít ke zranění nebo úrazu elektrickým proudem.

CZ

- Pro napájení jednotky je třeba zajistit samostatnou elektrickou zásuvku. Použijete-li k napájení jednotky jinou než samostatnou elektrickou zásuvku, může dojít k požáru.
- Pokud klimatizační jednotka nechladí či netopí, může z ní unikat chladivo. Kontaktujte obchodní zastoupení. Chladivo použité v klimatizační jednotce je bezpečné. Za normálních provozních podmínek neuniká, ale pokud dojde k jeho úniku do místnosti a kontaktu se zdrojem tepla, jako je například topné těleso, může dojít ke škodlivé reakci.
- Když do vnitřních součástí jednotky vnikne voda nebo jiná cizí látka, přerušte okamžitě provoz jednotky a vypněte elektrický jistič. Další provoz jednotky by mohl způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Kvůli opravě jednotky se obraťte na obchodní zastoupení.
- Nečistěte sami vnitřní prostor klimatizační jednotky. Chcete-li vycistit vnitřní prostor klimatizační jednotky, obraťte se na obchodní zastoupení. Nevhodným čištěním byste mohli poškodit kaučukové části a izolaci elektrických součástí a způsobit tak únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Zabraňte poškození a úpravám napájecího kabelu. Nezapojujte napájecí kabel středem a nepoužívejte vícenásobný prodlužovací kabel používaný zároveň dalšími elektrickými zařízeními. V případě, že montáž takto provedena nebude, může dojít k požáru.
- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty, nevystavujte jej horku a netahejte za něj. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, byl-li jim poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a rozumějí-li případným nebezpečím. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení není určeno k použití osobám (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými či psychickými schopnostmi

či bez dostatku zkušeností a znalostí. Takové osoby musí být nejdříve osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost poučeny o používání tohoto zařízení nebo jim tato osoba musí poskytnout dohled.

- Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Při doplňování nebo výměně chladiva používejte pouze předepsané chladivo. V opačném případě může v chladicím okruhu vzniknout nadměrně vysoký tlak, který může způsobit poruchu či explozi produktu nebooranění.

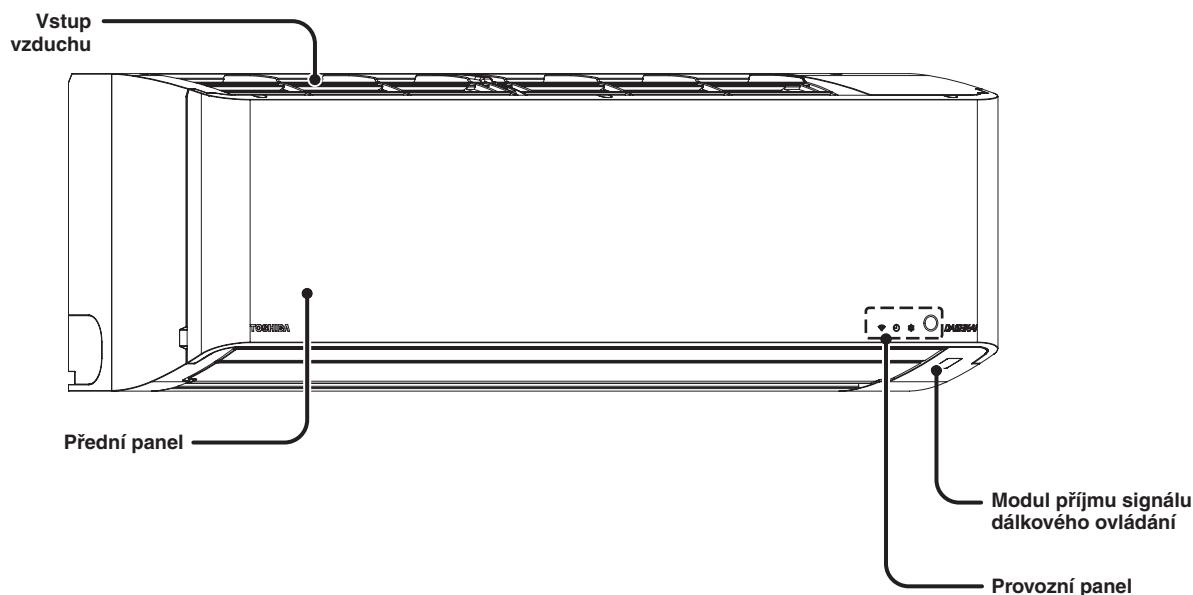
VÝSTRAHA

- Zkontrolujte správnou instalaci elektrického jističe. Není-li elektrický jistič správně nainstalován, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Chcete-li zkontrolovat metodu instalace, kontaktujte obchodní zastoupení prodejce nebo profesionálního dodavatele, který jednotku instaloval.
- Používejte-li jednotku v uzavřené místnosti nebo v kombinaci s dalším spalovacím zařízením, otevřete občas okno a vyvětrejte. Nedostatečné větrání může způsobit udušení kvůli nedostatku kyslíku.
- Předcházejte dlouhodobému provozu v prostředí s vysokou vlhkostí (více než 80 %), například s otevřeným oknem nebo dveřmi. Na vnitřní jednotce může docházet ke kondenzaci a na nábytek mohou padat kapičky vody.
- Při dlouhodobé odstávce jednotky vypněte hlavní vypínač nebo elektrický jistič.
- Při dlouhodobém provozu doporučujeme nechat provést údržbu odborníkem.
- Minimálně jednou ročně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození montážní desky venkovní jednotky. Pokud poškození desky nevěnujete pozornost, může jednotka spadnout nebo se přetočit a způsobit zranění.
- Při montáži/demontáži předního panelu/vzduchového filtru použijte pevný žebřík. V opačném případě může dojít k pádu nebo zranění.
- Na venkovní jednotku nestoupejte ani na ni nic nepokládejte. V důsledku pádu nebo přetočení jednotky může dojít ke zranění. Jakékoli poškození jednotky může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

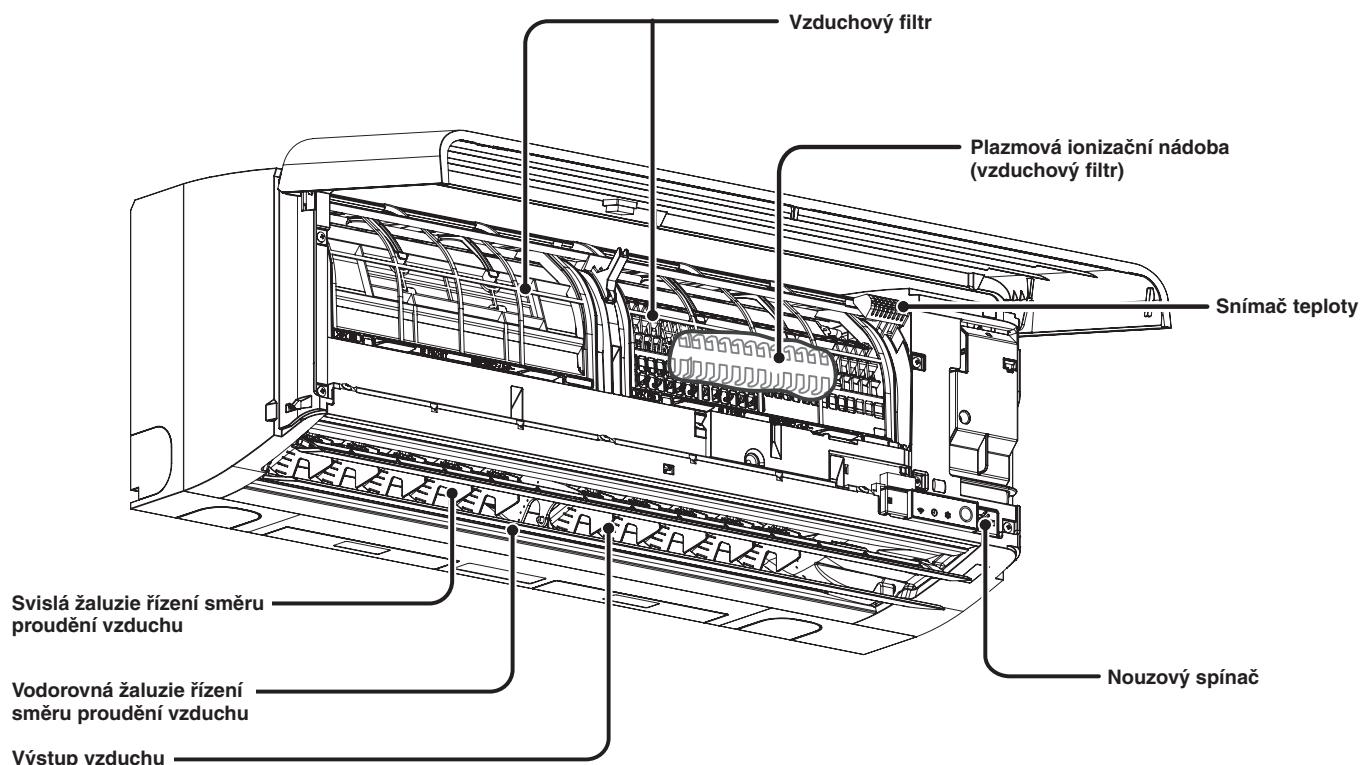
- V cestě proudění vzduchu klimatizační jednotky nepoužívejte spalovací zařízení. Následkem špatného spalování spalovacího zařízení může dojít k udušení.
- Kolem venkovní jednotky nic neumistujte a zabraňte hromadění spadaného listí kolem jednotky. Pokud by kolem jednotky leželo napadané listí, mohlo by do jednotky vniknout drobné zvířectvo, dostat se do kontaktu s elektrickými součástmi a způsobit poruchu či požár.
- Neumistujte zvířata a rostliny v místech, kudy proudí vzduch z klimatizační jednotky. Proudění může mít na zvířata a rostliny negativní vliv.
- Zajistěte správný odtok vypouštěné vody. Nedostatečné odvodňování může způsobit únik vody a následné poškození nábytku vodou. Chcete-li zkонтrolovat správnost použité metody instalace, kontaktujte obchodní zastoupení prodejce nebo profesionálního dodavatele, který jednotku instaloval.
- Na jednotku nepokládejte nádoby, jako jsou například vázy s vodou. Může dojít ke vniknutí vody do jednotky, poškození elektrické izolace a následnému zranění elektrickým proudem.
- Jednotku nepoužívejte k zvláštním účelům, jako je například skladování potravin či zvířat nebo vystavování květin, elektronických zařízení nebo uměleckých předmětů. Jednotku nepoužívejte na lodích ani v jiných dopravních prostředcích. Mohlo by dojít k poruše klimatizační jednotky. Navíc by mohlo dojít k poškození těchto předmětů.
- Pod jednotku neumistujte jiná elektrická zařízení ani nábytek. Může docházet k padání kapiček vody a následnému poškození nábytku nebo selhání zařízení.
- Při čištění je nutné jednotku odstavit a vypnout elektrický jistič. Větrák na vnitřní straně se může otáčet vysokou rychlostí a následně způsobit zranění.
- Hlavní klimatizační jednotku neomývejte vodou. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Po vyčištění předního panelu/vzduchového filtru setřete zbylou vodu a nechte vyschnout. Zbytková voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Jakmile demontujete přední panel, nedotýkejte se kovových částí jednotky. Může dojít ke zranění.
- Nedotýkejte se jednotky v místech sání vzduchu nebo na hliníkovém žebrování. Může dojít ke zranění.
- Když uslyšíte zahřmění a pravděpodobně bude následovat blesk, vypněte jednotku a elektrický jistič. Blesk může způsobit poruchu jednotky.
- Výrobce nenese zodpovědnost za poškození zaviněné nedodržením pokynů uvedených v této příručce.
- Baterie do dálkového ovládání:
 - Je třeba dodržovat správnou polaritu (+) a (-).
 - Baterie nelze dobíjet.
 - Nepoužívejte baterie s prošlou „doporučenou lhůtou pro použití“.
 - Použité baterie nenechávejte v dálkovém ovládání.
 - Nekombinujte různé druhy baterií ani nové baterie s použitými.
 - Baterie nepájejte.
 - Baterie nezkratujte, nerozebírejte, nezahřívejte a neházejte do ohně. Pokud baterie rádně nezlikvidujete, mohou vybuchnout nebo způsobit únik kapaliny a následné popálení a zranění. Pokud se kapaliny dotknete, omyjte si ruce důkladně vodou. Pokud se kapalina dotkne zařízení, setřete ji, aby nedocházelo k přímému kontaktu.
 - Umistujte mimo dosah dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě se poraďte s lékařem.
- Výrobce nenese zodpovědnost za poškození zaviněné nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

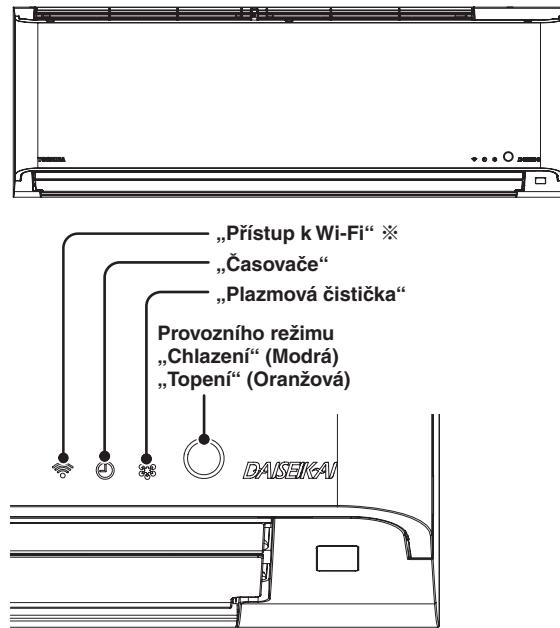
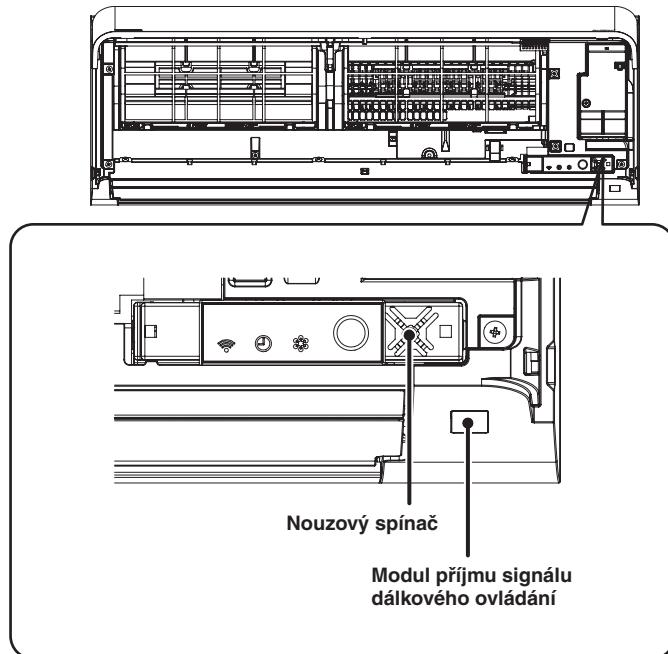
Názvy dílů

Vnitřní jednotka



Otevření předního panelu

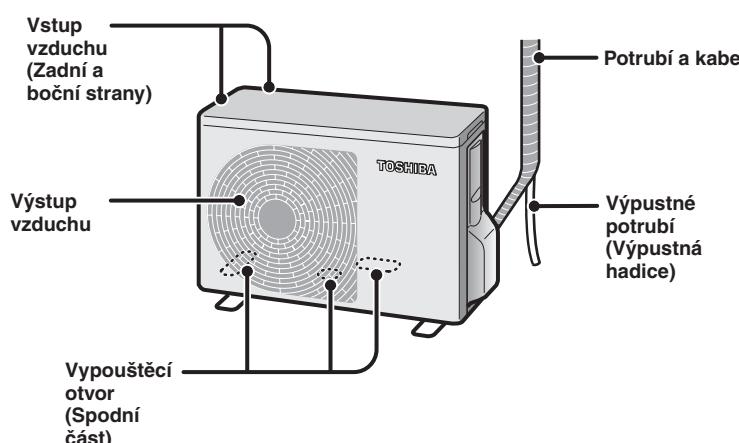




CZ

※ Je požadován adaptér pro připojení k bezdrátové sítě LAN, který je k dispozici jako příslušenství.

Venkovní jednotka



Příslušenství

Dálkové ovládání



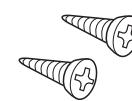
Držák dálkového ovládání



Suché baterie (2 kusy)
Suché alkalické baterie
velikosti AAA



Upínací šrouby držáku
dálkového ovládání (2 kusy)

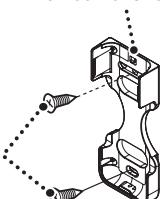


Postup připevnění držáku dálkového ovládání.

Držák dálkového ovládání namontujte na zeď či sloupek pomocí upínacích šroubů držáku dálkového ovládání, které jsou součástí balení.

Držák dálkového ovládání

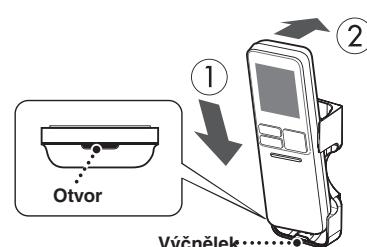
Šrouby pro montáž
držáku dálkového
ovládání



Postup upevnění dálkového ovládání v držáku a jeho vyjmutí

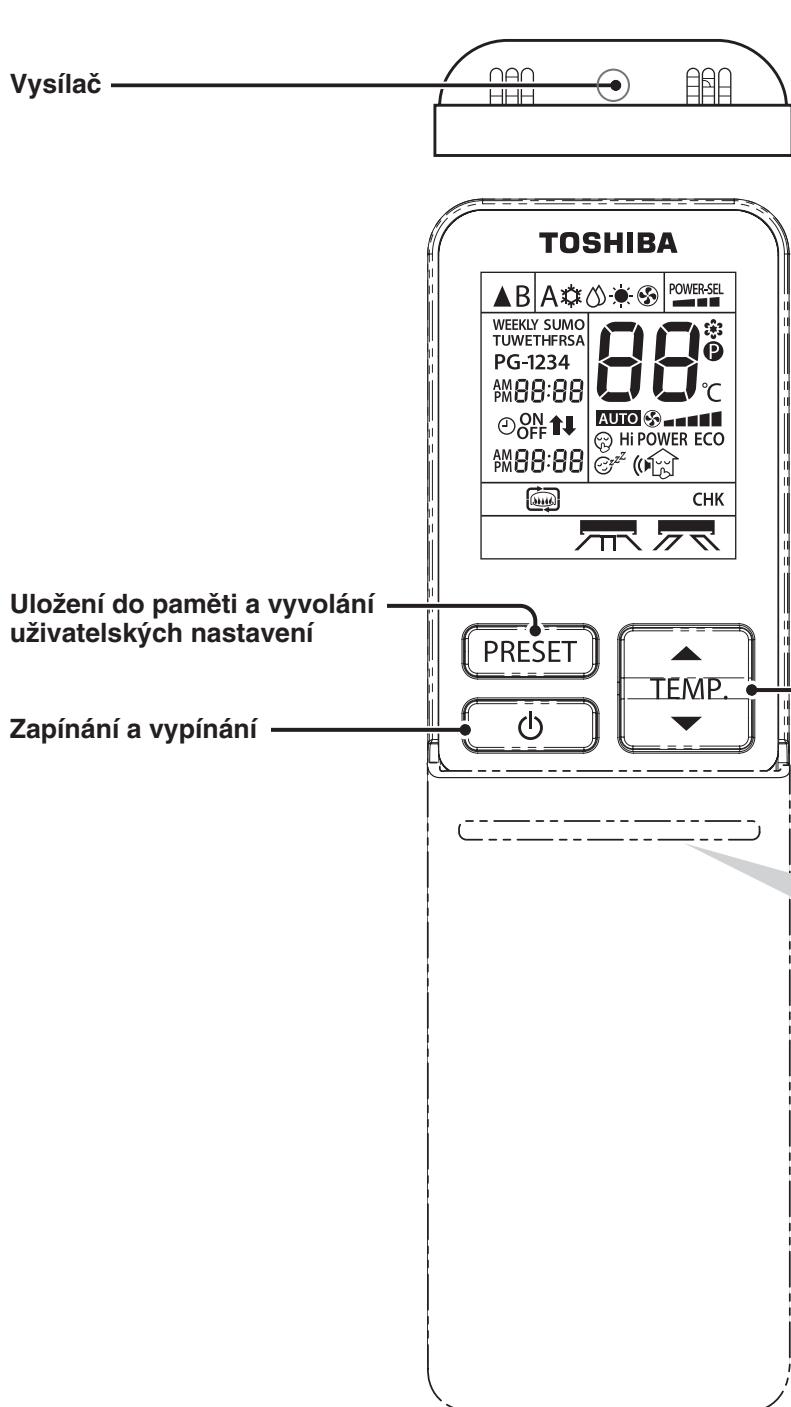
Na „Výčnělek“ držáku nasadte dálkové ovládání otvorem v jeho spodní části a zatlačením ve směru šipky ovládání nasadte.

Při vyjmutí postupujte opačně.



Názvy dílů (pokračování)

Dálkové ovládání



Druh tónu příjmu

Tón příjmu nazná vždy, když vnitřní jednotka přijme signál z dálkového ovládání.

- Pip Provoz, změna
- Pip Vypnutí
- PipPip Upozornění

Tón upozornění PipPip znamená návrat nastavení provozu na základní hodnotu.

(Příklad) Nastavení teploty.

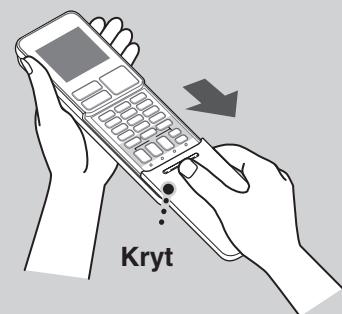
↔ 22 °C ↔ 23 °C ↔ 24 °C ↔ 25 °C ↔ 26 °C ↔
Pip Pip Pip Pip Pip PipPip

Základní hodnoty

Teplota	24 °C	Natočení	Zrušit
Objem vzduchu	Automaticky	Vodorovný směr proudění vzduchu	Přímý
Proudění vzduchu	Zrušit	Svislý směr proudění vzduchu	Spodní limit

Postup otevření krytu dálkového ovládání

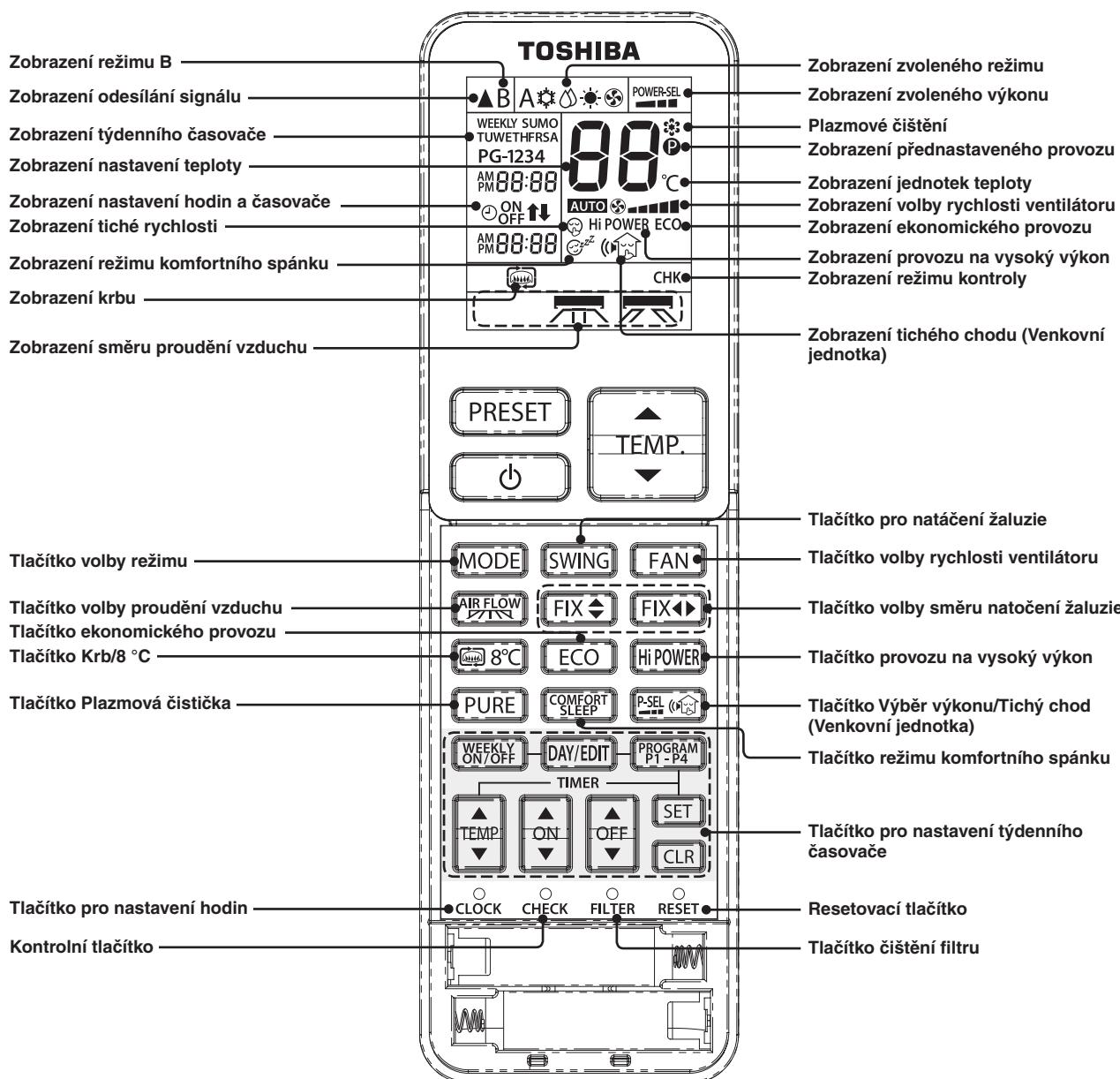
Zatáhněte směrem k sobě a jemně stiskněte horní část krytu.





Dálkové ovládání s odklopeným krytem

Popis všech indikátorů.



CZ

Příprava a kontroly před uvedením do provozu

Dálkové ovládání

Vložení baterie

- 1** Sejměte kryt a vložte alkalické baterie velikosti AAA.



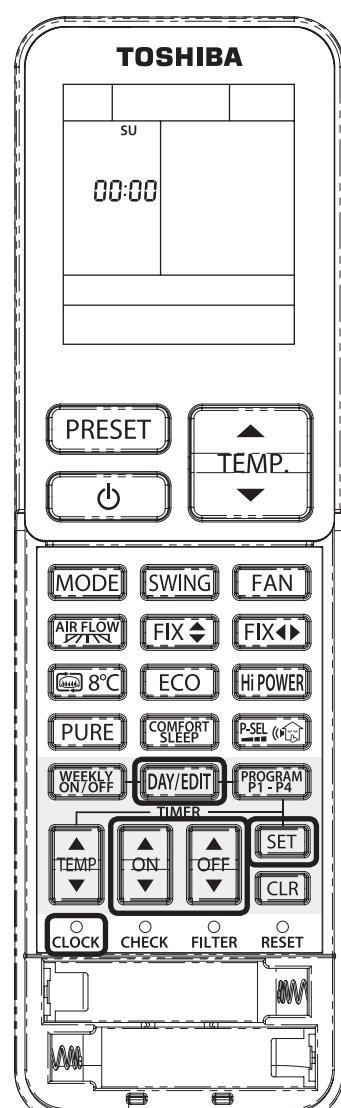
- 2** Stiskněte tlačítko CLOCK.

● Podle postupu „Nastavení hodin“ v pravé části nastavte čas.



- 3** Nasadte kryt.

Nastavení hodin



- 1** Stiskněte tlačítko CLOCK.



- 2** Nastavte „Den“.



● Bliká „SU“ (Neděle) s každým stisknutím tlačítka se zobrazí další den.

- 3** Nastavte „Čas“.



● Při každém stisknutí se čas posune o 1 minutu. Při dlouhém stisknutí se čas posouvá po 10 minutových intervalech.

- 4** Potvrďte „Čas“.



Poznámky

- Životnost suchých baterií při běžném provozu je přibližně 1 rok.
- Pokud vnitřní jednotka nevydává tón a nelze zvolit požadovanou funkci, je třeba vyměnit baterie.
- Vyměňte současně obě baterie za stejné alkalické suché baterie velikosti AAA.
- Pokud jste jednotku nepoužívali 1 měsíc a déle, vyměňte baterie preventivně, aby nedošlo k poruše.

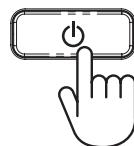
Vnitřní jednotka

Zapnutí hlavního napájení

- Příprava k provozu po zapnutí napájení trvá 3 minuty. Po tuto dobu svítí provozní kontrolka. Kompresor se však nespustí.

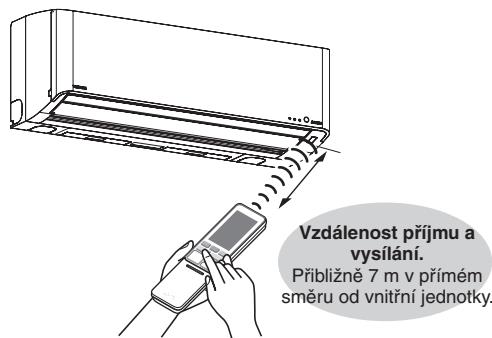
Kontrola vysílání a příjmu

Namířte dálkovým ovládáním na modul příjmu vnitřní jednotky.



CZ

- Správný signál je potvrzen tónem příjmu a rozsvícením provozní kontrolky.
- Při stisknutí tlačítka zazní tón příjmu a provoz je ukončen.



- Je-li dálkové ovládání v držáku, zkontrolujte vysílání a příjem signálu v dané poloze.

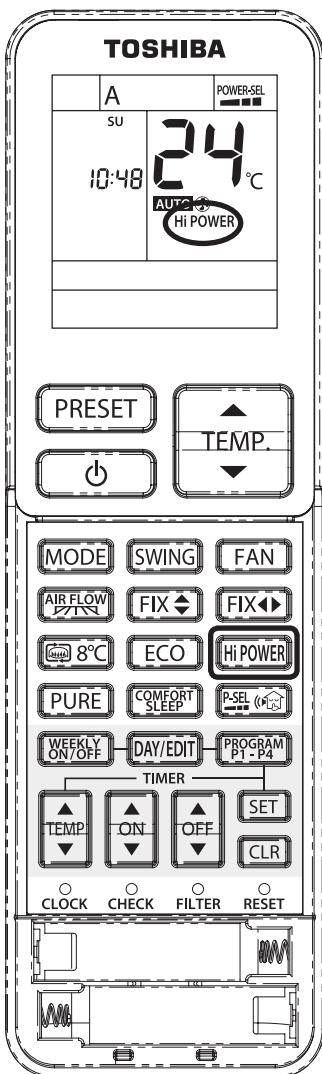
Poznámky

- Dálkové ovládání používejte tak, aby mohla vnitřní jednotka přijímat signál. Je-li signál rušen závesy nebo posuvnými dveřmi, příjem nefunguje.
- Vzdálenost vysílání a příjmu se zkrajuje, jsou-li vysílání a příjem rušeny jasným světlem, například slunečním.
- Vzdálenost vysílání a příjmu se zkrajuje, je-li dálkové ovládání používáno šikmo směrem k jednotce.

Provoz na vysoký výkon



Slouží k automatickému ovládání pokojové teploty a proudění vzduchu pro rychlejší chlazení nebo topení (s výjimkou vysoušecího provozu a provozu samotného ventilátoru)



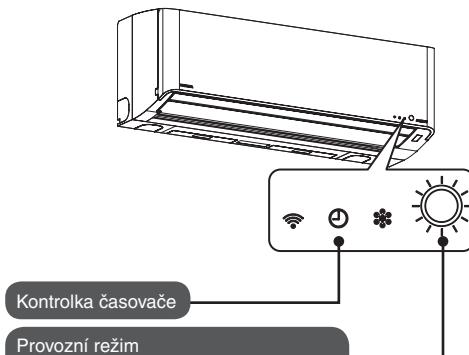
Provoz na vysoký výkon

- Na displeji dálkového ovládání se zobrazí Hi-POWER.



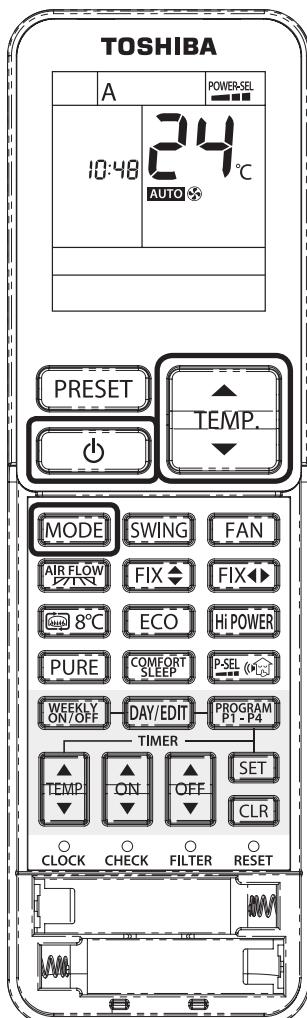
Automatický provoz

Klimatizace volí mezi chlazením a topením.



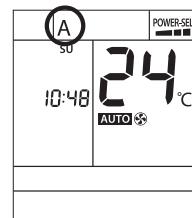
Provozní režim
Chlazení/vysoušení: Rozsvítí se modrá kontrolka.
Topení: Rozsvítí se oranžová kontrolka.

Zazní-lí **PípPíp**,
znamená to, že se provozní nastavení vrací na základní hodnotu. Strana 9



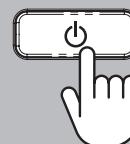
Při spuštění automatického provozu vyberte možnost **A**.

- Objem vzduchu lze nastavit dle přání.



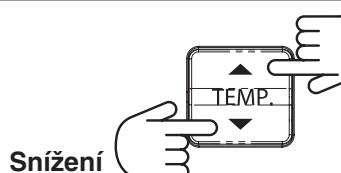
Zastavení

- Po zastavení se spustí vysoušení vnitřního prostoru.
(Rozsvítí se kontrolka časovače.)
- ※ Při provozu kratší než 10 minut se vysoušení nespustí.



CZ

Změna teploty pomocí tlačítka TEMPERATURE



Zvýšení

- Při každém stisknutí se teplota změní o 1 °C. Při dlouhém stisknutí se mění průběžně.
- Dostupný teplotní rozsah je 17 °C až 30 °C.

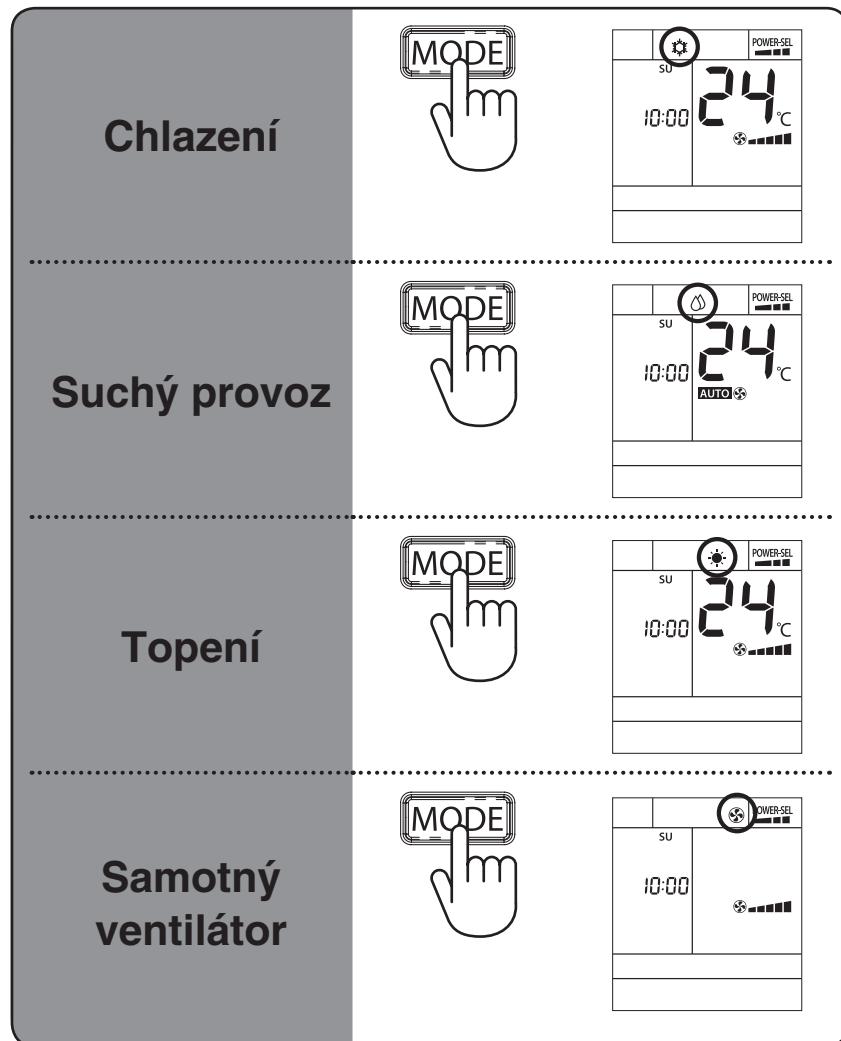
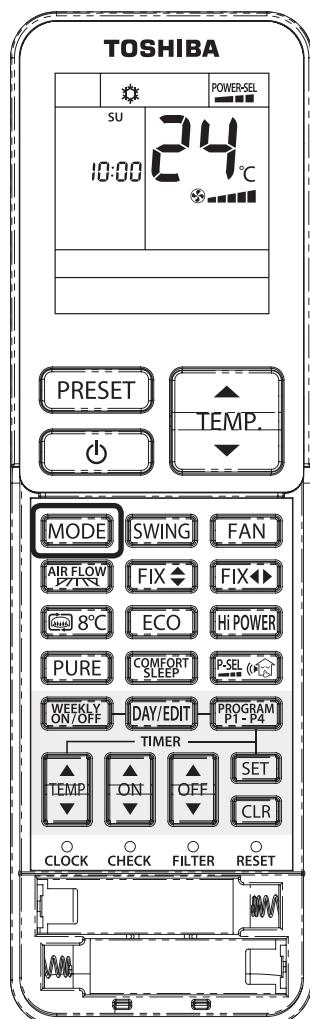
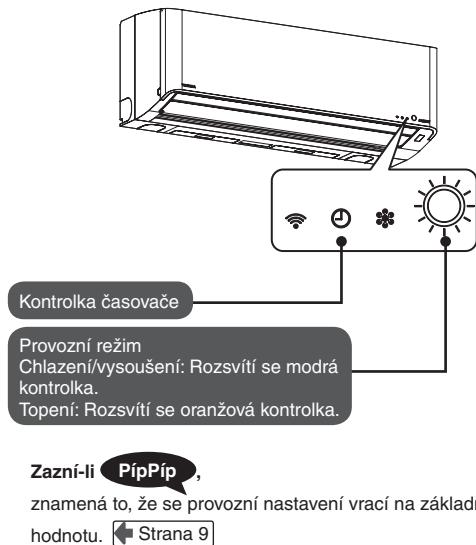
Při dosažení 24 °C zazní **PípPíp**.

Chlazení, Topení, Vysoušecí provoz a Provoz samotného ventilátoru



Chlazení
a Topení

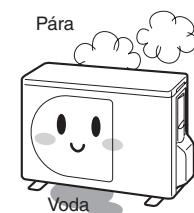
Lze nastavit požadovanou teplotu a objem vzduchu pro chlazení a topení.



Režim odmrazování během topení

Toto není neobvyklé chování.

Během vytápění může tepelný výměník venkovní jednotky pokrýt námrza. Aby nedošlo ke zhoršení výkonu, proběhne automaticky odmrazení. Mezitím může dojít k přerušení proudu horkého vzduchu z vnitřní jednotky a z venkovní jednotky může vycházet voda či pára. Nejedená se o neobvyklé chování. Okamžitě po přerušení provozu se spustí funkce odmrazování.

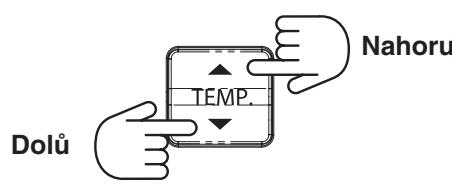




Suchý provoz

Během vysoušení je automaticky řízeno mírné chlazení.

Změna teploty

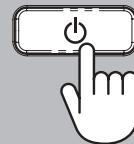


Při teplotě 24 °C PípPíp

- Při stisknutí se teplota změní o 1 °C. Při dlouhém stisknutí se mění průběžně.
- Dostupný rozsah nastavení je 17 °C až 30 °C.

Zastavení

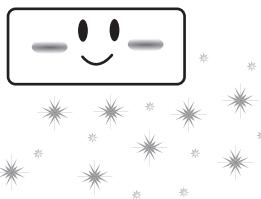
- Po přerušení provozu se spustí vysoušení vnitřního prostoru.
(Rozsvítí se kontrolka časovače.)
※ Je-li doba provozu 10 minut a méně, vysoušení vnitřního prostoru se nespustí.



CZ

Poznámky

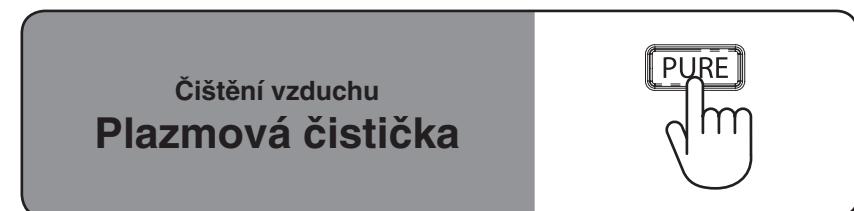
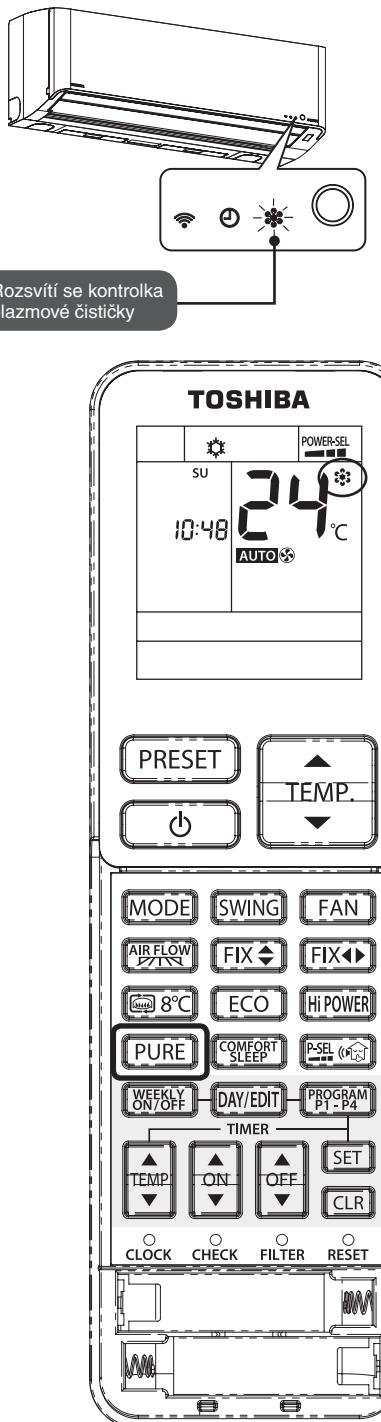
- Proudění chladiva může generovat hluk, nejedná se ovšem o defekt.
- Při nízké venkovní teplotě může vnitřní teplota oproti nastavené hodnotě klesnout.
- V suchém režimu je hodnota objemu vzduchu řízena automaticky.



Plazmová čistička

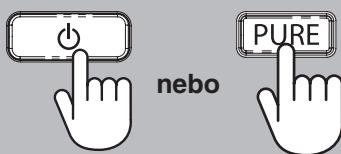


Účinnost zachycování nečistot poletujících ve vzduchu se zvyšuje s použitím plazmové ionizační nádoby. Jsou zachycovány klimatizací, odstraněny a vypuštěny společně s vodou. Takže vzduch vypouštěný klimatizací je stále čistý.



Vypnutí

- Po vypnutí se spustí automatické čištění.
(Rozsvítí se kontrolka časovače.)
※ Je-li doba provozu 10 minut a méně,
čištění se nespustí.



Používání zároveň s klimatizací

Přednost má nastavení objemu a směru vzduchu klimatizace.

Provoz

Spuštění plazmové čističky během provozu klimatizace.

Stiskněte tlačítko **PURE**.

Spuštění klimatizace během provozu plazmové čističky.

Vyberte stisknutím tlačítka volbu **MODE**.

Vypnutí

Vypnutí plazmové čističky i klimatizace.

Stiskněte tlačítko **OFF**.

Vypnutí pouze plazmové čističky.

Stiskněte tlačítko **PURE**.

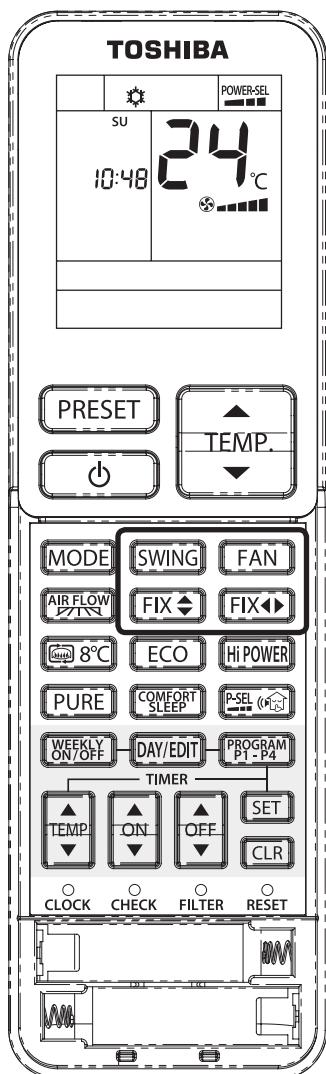
Poznámky

- Plazmová čistička neodstraňuje škodlivé látky z cigaretového kouře (oxid uhelnatý atd.).
Občas otevřete okno a vyvětrejte.

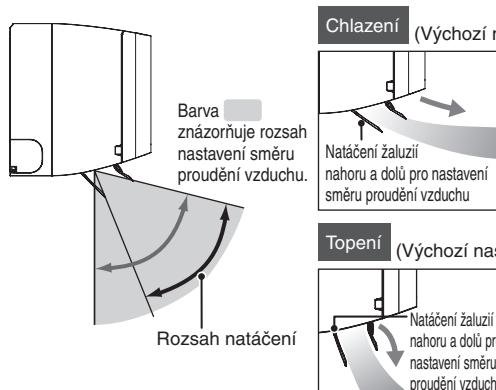
Objem vzduchu, Směr vzduchu a Naklápěcí žaluzie

Zazní-li **PípPíp**,

znamená to, že se provozní nastavení vrací do původního nastavení. [Strana 9](#)



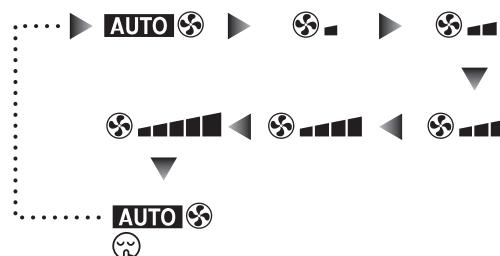
Pohyb svislých vzduchových směrových žaluzií



Chcete-li změnit objem vzduchu, stiskněte tlačítko FAN.

● Vždy...

Při stisknutí v Automatickém režimu, Režimu chlazení, Režimu samotného ventilátoru a režimu PURE.

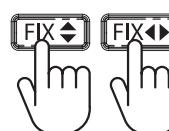


● Je-li objem vzduchu nastaven na „tichý“ (quiet), je objem vzduchu řízen „Automaticky“.

Chcete-li změnit směr vzduchu, stiskněte tlačítko FIX.

Při výměně vzduchu ve svislém směru uvolněte v požadované poloze levou stranu.

(**PípPíp** v dolní mezí)



Při výměně vzduchu ve vodorovném směru uvolněte v požadované poloze pravou stranu.

(**PípPíp** zazní v prostřední poloze)

Nastavení průtoku vzduchu

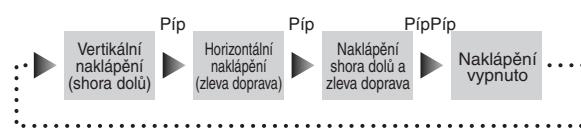
[Strana 19](#)

● Možnosti nastavení komfortního směru proudění vzduchu jsou široké proudění a bodové proudění.

- Při každém stisknutí se režim svislých i vodorovných žaluzií posune o jeden krok.
- Nehýbejte s žaluziemi klimatizace rukou, ale vždy pouze pomocí dálkového ovládání.

Chcete-li natočit žaluzie, stiskněte tlačítko Swing.

● Vždy...



Směr natočení se změní.

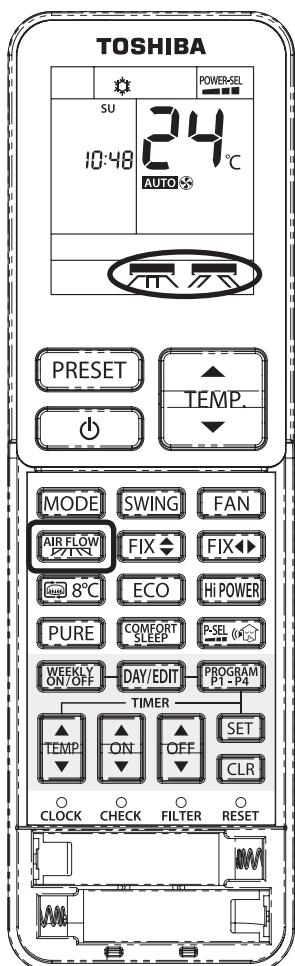
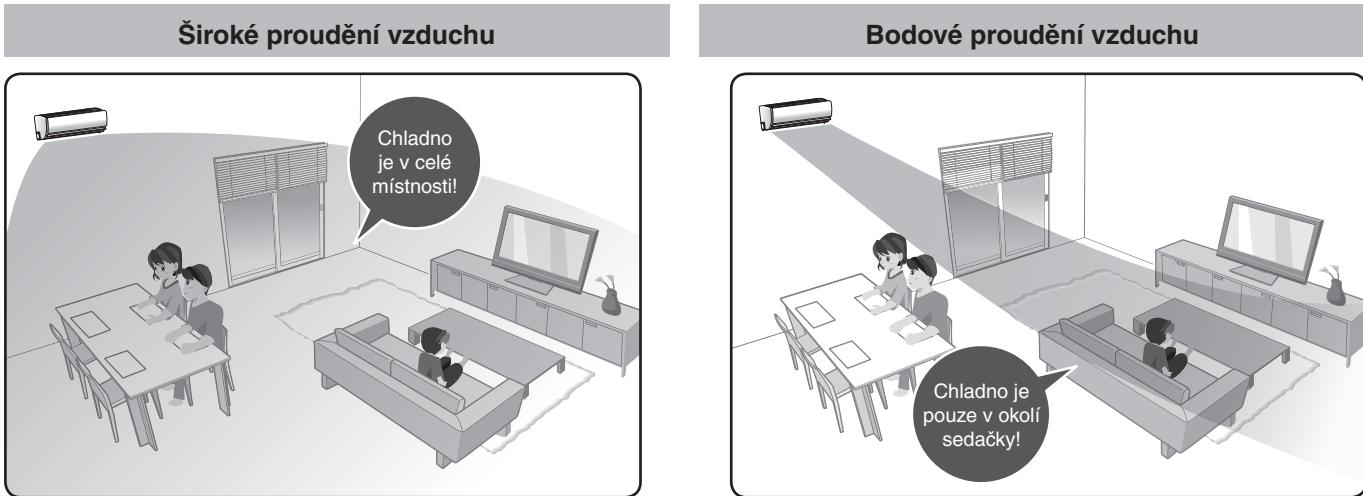
- Chcete-li změnit směr střední svislé žaluzie, stiskněte tlačítko **FIX↑** a chcete-li změnit směr střední vodorovné žaluzie, stiskněte znova tlačítko **FIX↑**. Směr proudění vzduchu snadno zjistíte uvolněním funkcí naklápení.

CZ

Komfortní proudění vzduchu



Široké proudění vzduchu: Vzduch je foukán do celé místnosti.
Bodové proudění vzduchu: Proudění vzduchu je směrováno do jednoho bodu.

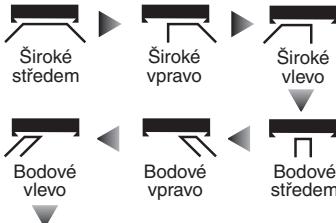


Komfortní proudění vzduchu můžete zvolit pomocí tlačítka

Při provozu (Automatický, Chlazení, Topení, Vysoušení a tyto režimy s funkcí PURE), zvolte



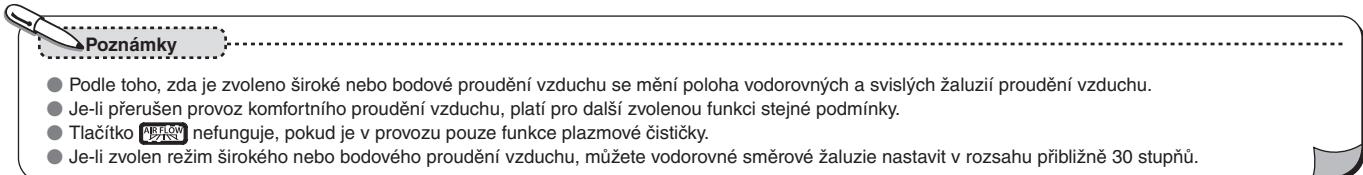
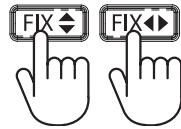
Vždy...
Při stisknutí se změní směr proudění vzduchu.



Při každém stisknutí tlačítka vydá vnitřní jednotka pípnutí „Píp“, pouze při zrušení funkce AIR FLOW zní dvojité pípnutí „PípPíp“.

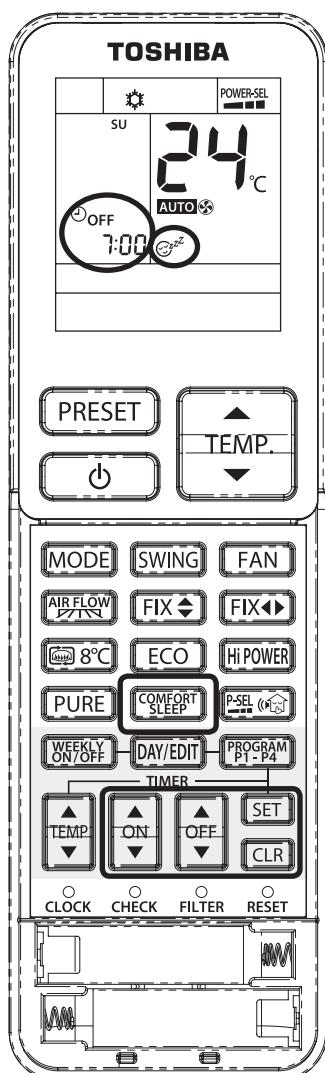
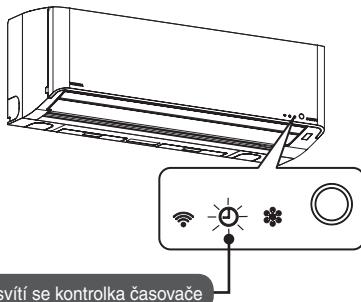
Mírné seřízení směru proudění vzduchu

- „Směr proudění vzduchu“ nastavte pomocí tlačítka **FIX↑** **FIX↓**. Chcete-li snadno zjistit směr proudění vzduchu, uvolněte funkci naklápení. [Strana 18]
- Stiskněte-li tlačítka **FIX↑** **FIX↓** nebo **SWING** a je-li zvolena možnost širokého nebo bodového proudění vzduchu, dojde k uvolnění směru proudění vzduchu.



Provoz s časovačem

Komfortního spánku



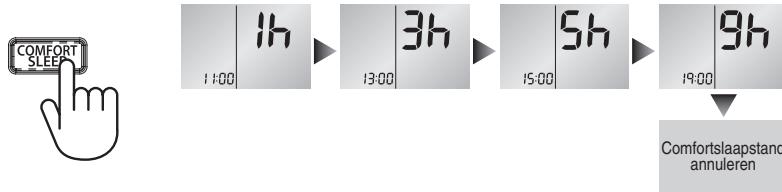
Provoz je automaticky přerušen v přednastaveném čase.
Pokud zvolíte 1, 3, 5 či 9 hodin, spustí se režim komfortního spánku.

Nastavená teplota se automaticky vhodně upraví.
Teplota se však zvýší nebo sníží maximálně o 2 stupně Celsia.

Časovač vypnutí v režimu komfortního spánku

- Při každém stisknutí (do 3 sekund)...

※ Vzorový displej zobrazuje situaci, kdy je zvoleno 10:00.



- Čas ukončení provozu je zobrazen na dálkovém ovládání.
- Po ukončení provozu nedochází k vysoušení vnitřního prostoru.
- Režim pro pohodlný spánek nelze nastavit, když funkce plazmové čističky fungují nezávisle.

Zrušení

※ Nastavení časovače je zrušeno, ale provoz se nepřeruší.



CZ



Časovač zapnutí, Časovač vypnutí

Spuštění a ukončení provozu se nastavuje společně s časem. Před zahájením provozu nastavte na dálkovém ovladači aktuální čas. [← Strana 11](#)

1

Časovač zapnutí



Časovač vypnutí



- Při jednom stisknutí se mění po 10 minutách, při delším stisknutí se mění po 1 hodině.
- Zobrazí se vybraný čas.

Je-li možné použít stejný čas jako při posledním nastavení, přejděte ke kroku ②

2

Zvolte tlačítko



- Během vypnutí nedochází k vysoušení vnitřního prostoru.
- Časovač vypnutí můžete zvoluti při předchozím nastavení provozu i během vypnutí. Po stisknutí se spustí provoz.

● Chcete-li změnit nastavený čas, stisknutím tlačítka nebo změňte nastavení.

Zrušení

※ Nastavení časovače je zrušeno, ale provoz se nepřeruší.



Příklad nastavení (časovač zapnutí/Vypnuti)

Spuštění v 6:00 a
vypnutí v 10:00.

1

Nastavte spuštění provozu v 6:00.



Nastavený čas a aktuální provozní režim
střídavě blikají v piktoografické části
displeje.

2

Nastavte čas vypnutí na 10:00.



Nastavený čas a aktuální provozní režim
střídavě blikají v piktoografické části
displeje.

3



Týdenní časovač

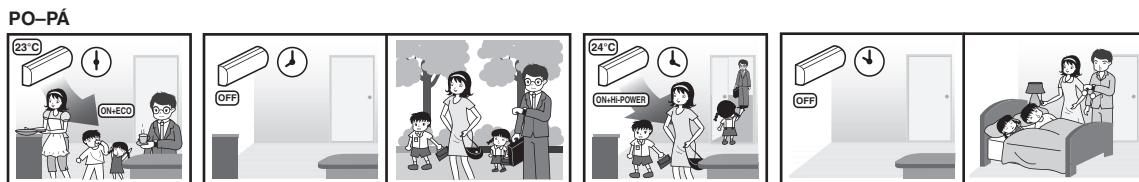
V režimu TÝDENNÍHO ČASOVAČE můžete na každý den v týdnu nastavit 4 programy.

V režimu TÝDENNÍHO ČASOVAČE můžete nastavít následující položky.

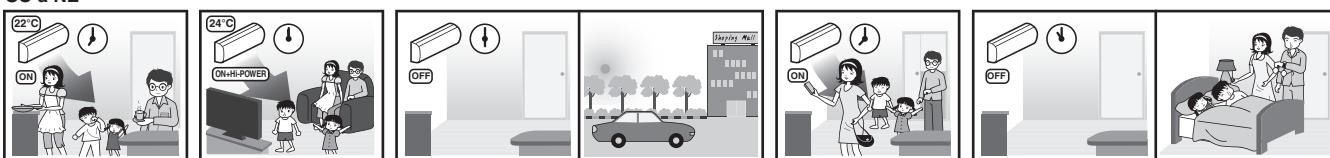
- a. Doba provozu (časovač zapnutí pro spuštění a časovač vypnutí pro ukončení provozu)
- b. Provozní režim (CHLAZENÍ, VYSOUŠENÍ, TOPENÍ, POUZE VENTILÁTOR)
- c. Nastavení teploty
- d. Nastavení rychlosti ventilátoru
- e. Speciální provozní režim (8 °C, EKONOMICKÝ, VYSOKÝ VÝKON, TICHÝ CHOD)

Použití TÝDENNÍHO ČASOVAČE v těchto případech

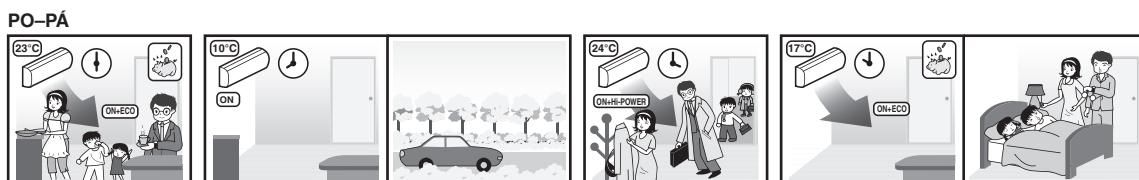
1 Obývák



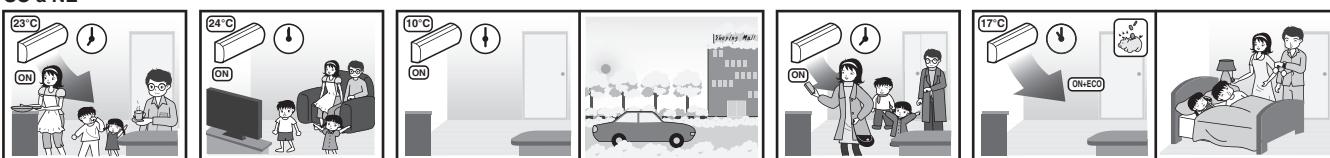
SO a NE



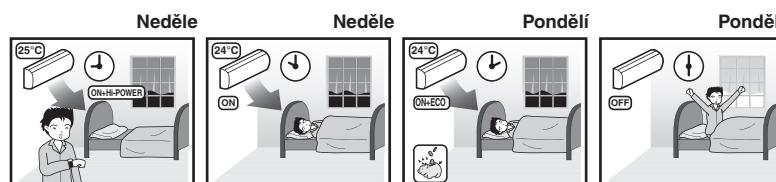
2 Silné chlazení obýváku (nonstop klimatizace)



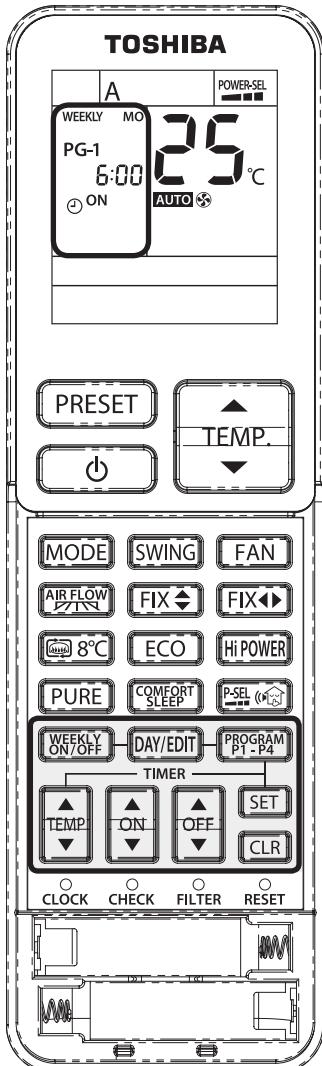
SO a NE



3 Ložnice



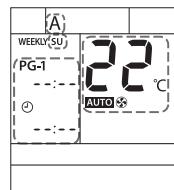
CZ



Postup nastavení TÝDENNÍHO ČASOVAČE

1

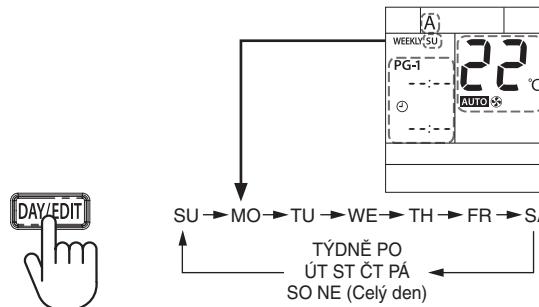
Stisknutím tlačítka **DAY/EDIT** nastavte TÝDENNÍ ČASOVAČ.



2

Stisknutím tlačítka **DAY/EDIT** zvolte postupně požadovaný den.

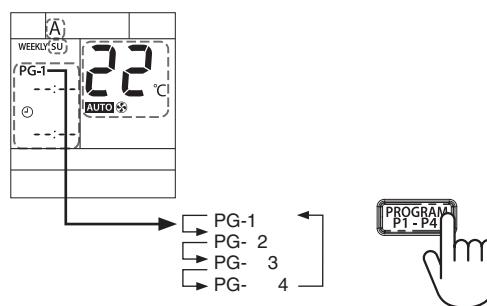
Na panelu LCD se postupně zobrazí symboly jednotlivých dnů.



3

Stisknutím tlačítka **PROGRAM P1 - P4** zvolte číslo programu.

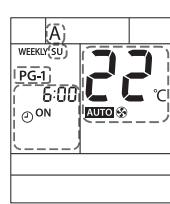
- Program 1 je připraven k nastavení po stisknutí tlačítka **DAY/EDIT**. Na obrazovce LCD se zobrazí PG-1.
- Stisknutím tlačítka **PROGRAM P1 - P4** změňte číslo programu v pořadí od programu 1 po program 4.



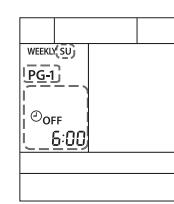
4

Stisknutím tlačítka **ON** nebo **OFF** zvolte požadovaný čas.

- Čas můžete nastavit v 10 minutových intervalech od 0:00 do 23:50.
- Chcete-li změnit nastavení, po 1 hodině stiskněte a podržte tlačítko.
- U každého programu lze nastavit pouze jeden časovač zapnutí nebo vypnutí.



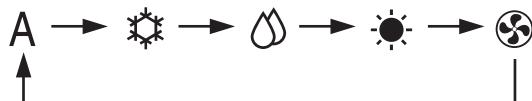
Zobrazení časovače zapnutí



Zobrazení časovače vypnuty*

*Časovač vypnutí slouží pouze k vypnutí klimatizace. Na displeji poté není zobrazen provozní režim, teplota, rychlosť ventilátora atd.

5 Stisknutím tlačítka **MODE** zvolte požadovaný provozní režim.



6 Stisknutím tlačítka **TEMP.** nebo **TEMP.** zvolte požadovanou teplotu.

- Můžete nastavit teplotu od 17 °C do 30 °C.

7 Stisknutím tlačítka **FAN** zvolte požadovanou rychlosť ventilátoru.

8 V případě potřeby přidejte speciální provozní režim.

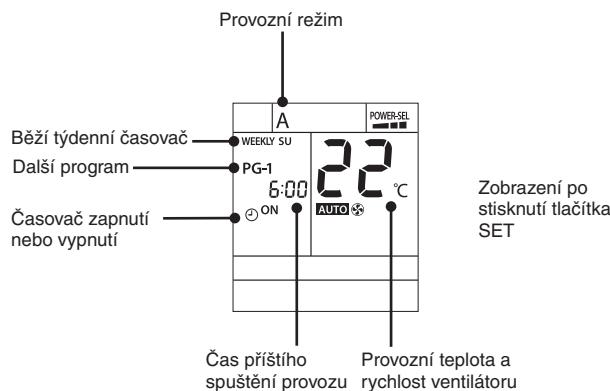
- Stisknutím tlačítka **8 °C** nastavte provoz na 8 °C. (Poznámky: Krb nelze vybrat a uložit do paměti v týdenní funkci)
- Stisknutím tlačítka **ECO** nastavte ekonomický provoz.
- Stisknutím tlačítka **HIGH POWER** nastavte provoz na vysoký výkon.
- Stisknutím tlačítka **POWER SEL** přejdete na tichý chod.

9 Přidání nebo úprava programu

Požadovanou dobu provozu může změnit a nové nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **SET** **10**

Chcete-li přidat nebo změnit program, opakujte kroky **2–8** a potom volbu potvrďte.

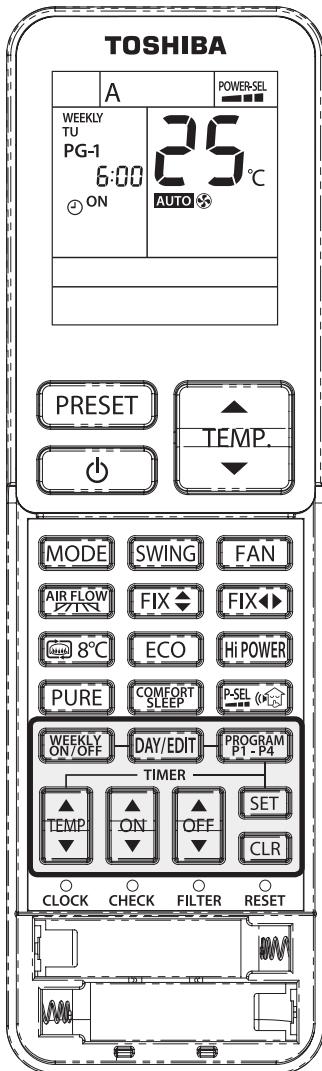
10 Po dokončení nastavení potvrďte volbu stisknutím tlačítka **SET** *



*Namiřte dálkové ovládání na přijímací modul klimatizace a stiskněte tlačítko SET, dokud se neozve pípnutí „PípPíp“ signalizující dokončení nastavení.
Když klimatizace přijímá signál, odpovídá počet pípnutí „Píp“ počtu nastavených dnů.
Blikání kontrolky ČASOVÁČE znamená neúplné nastavení. Poté dvakrát stiskněte tlačítko **WEEKLY ON/OFF**.

Poznámky

1. Pro dosažení větší vzájemné přesnosti hodin dálkového ovládání a klimatizační jednotky umístěte dálkové ovládání tak, aby mohl být vnitřní jednotkou přijímán signál.
2. Během provozu TÝDENNÍHO ČASOVÁČE lze nastavit časovač zapnutí/vypnutí. Činnost klimatizace se řídí běžným časovačem a po skončení nastaveného časovače se začne opět řídit TÝDENNÍM ČASOVÁČEM.
3. Je-li aktivní TÝDENNÍ ČASOVÁČ, můžete nastavovat všechna nastavení včetně REŽIMU, TEPLITOTY, VENTILÁTORU, VYSOKÉHO VÝKONU, EKONOMICKÉHO REŽIMU atd. Po dosažení nastaveného času se však provoz řídí naprogramovaným nastavením.
4. Při vysílání signálu dálkového ovládání směrem ke klimatizaci zabraňte jeho blokování jakýmkoli předměty.



Úprava programu týdenního časovače

Chcete-li po potvrzení nastavení týdenního časovače (Strana 24) upravit program, postupujte podle kroků ①–③.

1 Stiskněte tlačítko **DAY/EDIT**.

- Zobrazí se den v týdnu a číslo programu aktuálního dne.

2 Stisknutím tlačítka **DAY/EDIT** zvolte den v týdnu a stisknutím tlačítka **PROGRAM P1-P4** zvolte číslo programu, které má být potvrzeno.

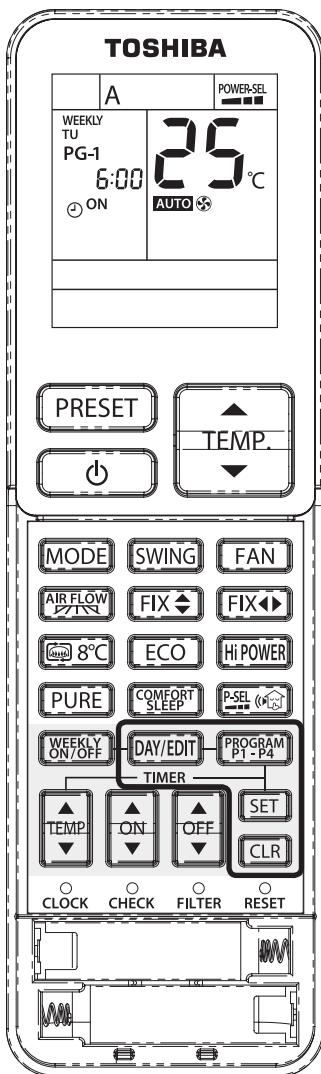
- Resetování provozu

3 Stisknutím tlačítka **SET** ukončete režim potvrzení.

Deaktivace TÝDENNÍHO ČASOVAČE

Když je na panelu LCD zobrazeno „WEEKLY“ (Týdenní), stiskněte tlačítko **WEEKLY ON/OFF**.

- Nápis „WEEKLY“ (Týdenní) z panelu LCD zmizí, ale program nadále zůstane v dálkovém ovládání.
- Kontrolka ČASOVAČE zhasne.
- Chcete-li znova aktivovat provoz TÝDENNÍHO ČASOVAČE, stiskněte znovu tlačítko **WEEKLY ON/OFF** a na panelu LCD se zobrazí další program. Program po opětovném spuštění závisí na aktuálním čase.



Odstranění programů

Individuální program

1 Stiskněte tlačítko **DAY/EDIT**.

- Zobrazí se den v týdnu a číslo programu.
- Zvolte den pro odstranění programu.

2 Stisknutím tlačítka **PROGRAM P1-P4** zvolte číslo programu, které má být odstraněno.

3 Stiskněte tlačítko **CLR**.

- Časovač ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ se vymaže a LCD bliká.

4 Stisknutím tlačítka **SET** odstraňte program.

- Když LCD bliká, stisknutím tlačítka **SET** program odstraňte.

CZ

Všechny programy

1 Stiskněte tlačítko **DAY/EDIT**.

- Zobrazí se den v týdnu a číslo programu.

2 Stiskněte tlačítko **CLR** a držte jej stisknuté po dobu 3 sekund.

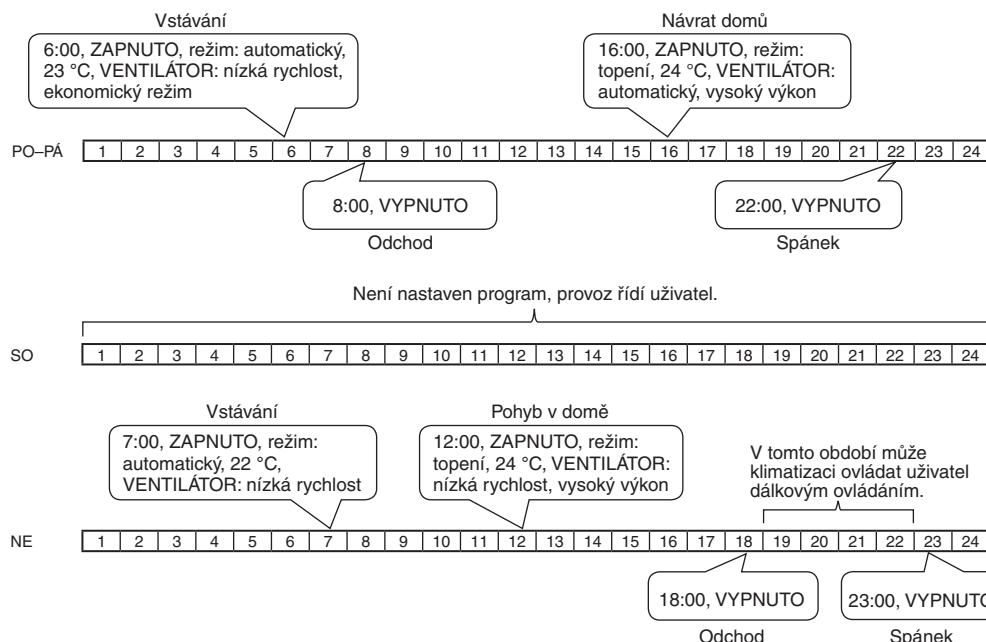
- Všechny programy jsou odstraněny a na panelu LCD se zobrazí aktuální provozní režim.

Poznámky

Ujistěte se, že modul pro příjem signálu dálkového ovládání na klimatizaci přijímá signál.

Příklad použití týdenního časovače

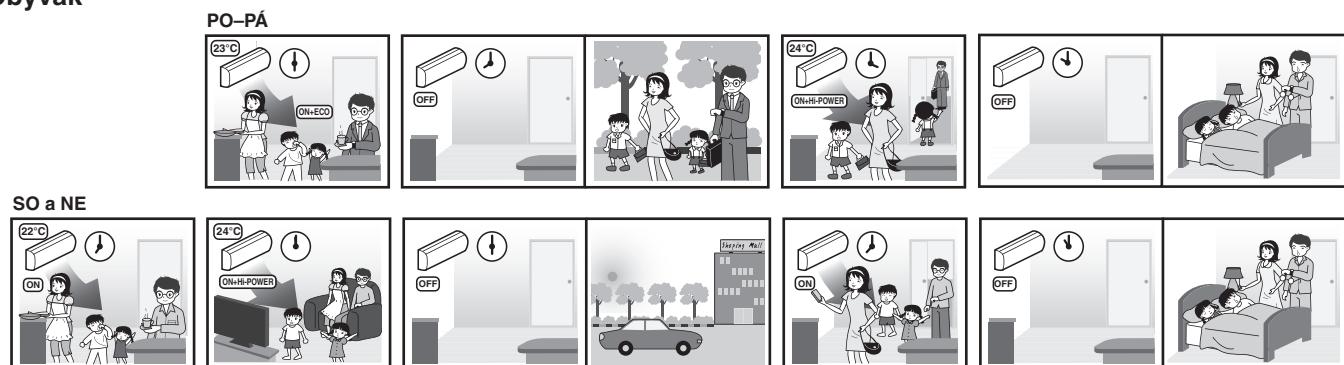
Obývák (Příklad č. 1)



Tabulka provozu v obývacím pokoji

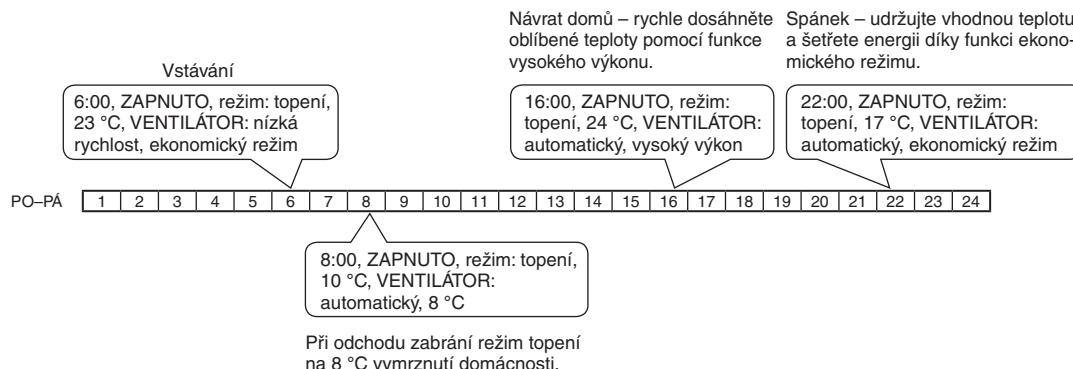
	Nastavení	NE	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO
PG-1	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Režim	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Teplota	22 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	23 °C	-
	Ventilátor	Nízká rychlosť	Nízká rychlosť	Nízká rychlosť	Nízká rychlosť	Nízká rychlosť	Nízká rychlosť	-
PG-2	Speciální funkce	-	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	Ekonomický režim	-
	Časovač	ZAPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	-
	Čas	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Režim	Topení	-	-	-	-	-	-
	Teplota	24 °C	-	-	-	-	-	-
PG-3	Ventilátor	Nízká rychlosť	-	-	-	-	-	-
	Speciální funkce	Vysoký výkon	-	-	-	-	-	-
	Časovač	VYPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Režim	-	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
PG-4	Teplota	-	24 °C	-				
	Ventilátor	-	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	-	Vysoký výkon	-				
	Časovač	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	-
	Čas	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Režim	-	-	-	-	-	-	-
	Teplota	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilátor	-	-	-	-	-	-	-
	Speciální funkce	-	-	-	-	-	-	-

Obývák



Příklad použití týdenního časovače (pokračování)

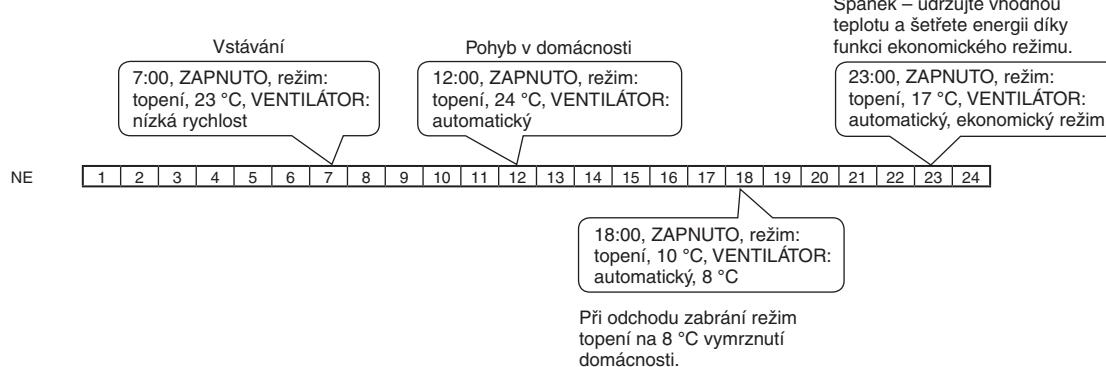
Silné chlazení obýváku (Příklad č. 2) (Nonstop klimatizace)



Není nastaven program, provoz řídí uživatel.

SO 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

CZ



Tabulka provozu v obývacím pokoji

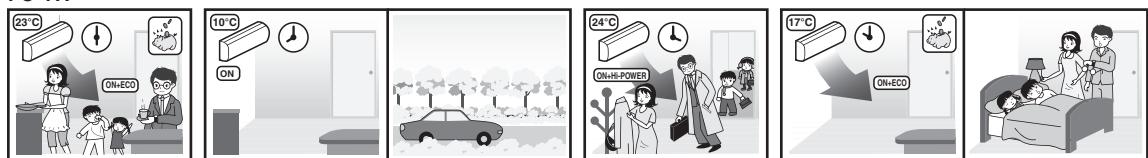
	Nastavení	NE	PO	ÚT	ST	ČT	PA	SO
PG-1	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	---
	Čas	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	→ -
	Teplota	23 °C	-					
	Ventilátor	Nízká rychlosť	-					
PG-2	Speciální funkce	-	Ekonomický režim	---				
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
	Teplota	24 °C	10 °C	-				
PG-3	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	-	8 °C	-				
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
PG-4	Teplota	10 °C	24 °C	-				
	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	8 °C	Vysoký výkon	-				
	Časovač	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	-
	Čas	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
PG-4	Režim	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	Topení	-
	Teplota	17 °C	-					
	Ventilátor	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	Automatický	-
	Speciální funkce	Ekonomický režim	-					

*Poznámka: V SOBOTU, kdy není nastaven žádný program, se provoz řídí posledním nastaveným programem (PÁTEK, PG-4 = režim topení, 17 °C, ventilátor = automatický, ekonomický režim). V tento den může uživatel ovládat klimatizaci dálkovým ovládáním.

Příklad použití týdenního časovače (pokračování)

Silné chlazení obýváku (Nonstop klimatizace)

PO-PÁ



SO a NE



Ložnice (Příklad č. 3)

Větší úspora energie díky funkci ekonomického provozu s nastavením oblíbené teploty.

2:00, ZAPNUTO, Režim: automatický, 24 °C, VENTILÁTOR: nízká rychlosť, ekonomický režim

Vstávání

6:00, VYPNUTO

Rychlé nastavení požadované teploty prostřednictvím funkce vysokého výkonu.

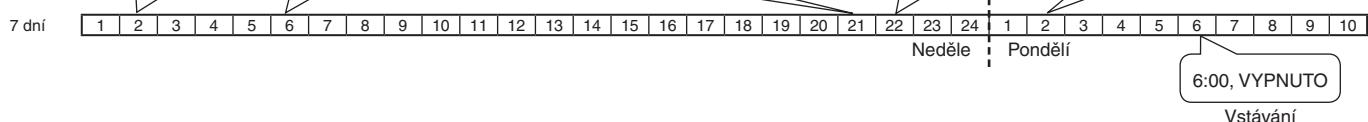
21:00, ZAPNUTO, režim: topení, 25 °C, VENTILÁTOR: automatický, vysoký výkon

Ukončení režimu vysokého výkonu a nastavení běžného provozu za účelem úspory energie

22:00, ZAPNUTO, režim: automatický, 24 °C, VENTILÁTOR: automatický

Větší úspora energie díky funkci ekonomického provozu s nastavením oblíbené teploty.

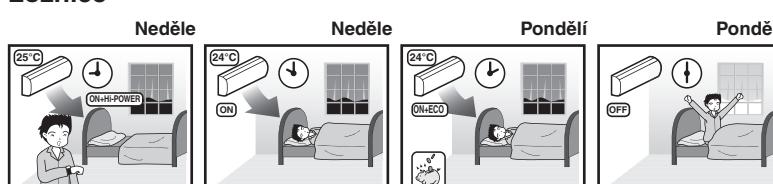
2:00, ZAPNUTO, Režim: automatický, 24 °C, VENTILÁTOR: nízká rychlosť, ekonomický režim



Tabulka provozu v ložnici

	Nastavení	NE	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO
PG-1	Časovač	ZAPNUTO						
	Čas	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Režim	Automatický						
	Teplota	24 °C						
	Ventilátor	Nízká rychlosť						
	Speciální funkce	Ekonomický režim						
PG-2	Časovač	VYPNUTO						
	Čas	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Režim	-	-	-	-	-	-	-
	Teplota	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilátor	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Časovač	ZAPNUTO						
	Čas	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Režim	Topení						
	Teplota	25 °C						
	Speciální funkce	Vysoký výkon						
PG-4	Časovač	ZAPNUTO						
	Čas	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Režim	Automatický						
	Teplota	24 °C						
	Ventilátor	Automatický						
	Speciální funkce	-	-	-	-	-	-	-

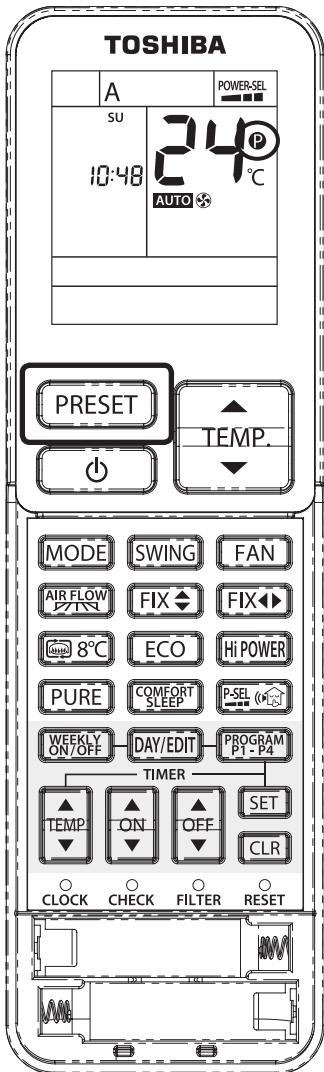
Ložnice



Nastavení preferovaného provozu



Nastavte preferovaný provoz pro budoucí použití.
Nastavení se uloží do paměti a v budoucnu jej lze kdykoli použít.



PŘEDNASTAVENÝ PROVOZ

- ① Zvolte preferovaný provoz.
- ② Stisknutím a podržením tlačítka **PRESET** po dobu 3 sekund uložte nastavení do paměti.
Zobrazí se značka **P**.
- ③ Stisknutím tlačítka **PRESET** spusťte přednastavený provoz.

Níže uvedené funkce nelze nastavit.

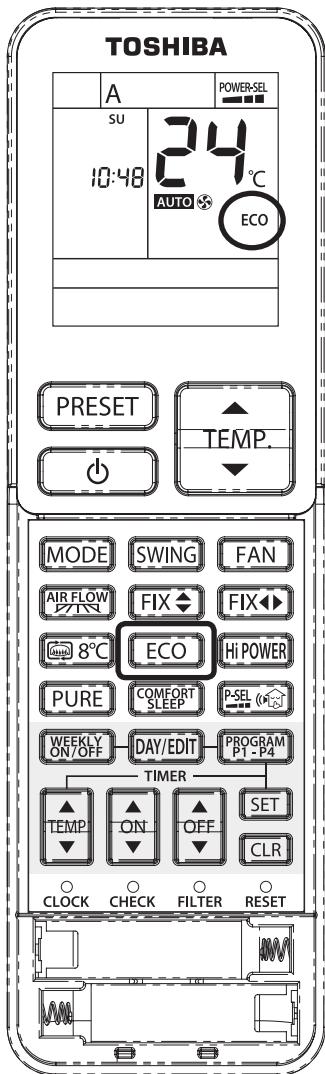
- ※ Krb/8 °C vymrznutí domácnosti
- ※ Týdenní časovač
- ※ Natáčení žaluzie

CZ

Úspora energie



Když je aktivní automatický provoz, chlazení nebo topení, tato funkce poskytuje automatické ovládání nastavení pokojové teploty.

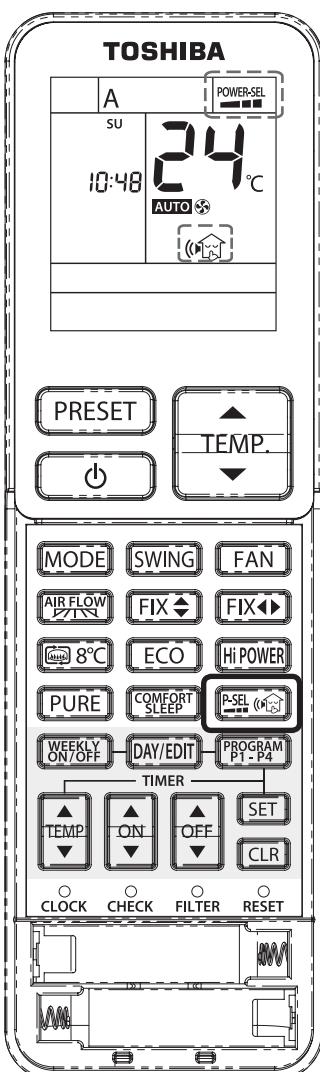


EKONOMICKÝ PROVOZ



- Na displeji dálkového ovládání se zobrazí ECO.
- Nastavená teplota se automaticky vhodně upraví.
Teplota se však zvýší maximálně o 2 stupně Celsia.

Horní limit : Spotřeba proudu a energie a tichý provoz (Venkovní jednotka)



Volba výkonu (P-SEL)

Tato funkce se používá v případě, kdy je elektrický jistič sdílen s dalšími elektrickými zařízeními. Omezuje maximální spotřebu proudu a energie na 100, 75 nebo 50 % a nastavuje se tlačítkem POWER-SELECTION. Čím nižší procentuální hodnota, tím větší úspora a delší životnost kompresoru.

Poznámky

- Když zvolíte úroveň, bliká na LCD displeji dálkového ovládání úroveň POWER-SELECTION po dobu 3 sekund. Když je zvolena úroveň 75 či 50 %, rovněž bliká 2 sekundy číslo „75“ nebo „50“.
- Protože funkce POWER-SELECTION omezuje maximální spotřebu proudu, může být kapacita chlazení či topení nepřiměřená.

Tichý chod (())

Udržujte venkovní jednotku v tichém chodu, aby jste zajistili sobě nebo sousedům klidný spánek. Pomocí této funkce lze optimalizovat kapacitu topení tak, aby byl zajištěn klidný spánek.

Lze vybrat jeden ze dvou režimů tichého chodu (Tichý chod 1 a Tichý chod 2).

K dispozici jsou tři parametry nastavení: Standardní úroveň > Tichý chod 1 > Tichý chod 2

CZ

Tichý chod 1:

Venkovní jednotka běží tiše a přitom je upřednostňováno topení (nebo chlazení) pro dostatečný komfort v místnosti.

Toto nastavení vytváří ideální rovnováhu mezi topením (nebo chlazením) a hlučností venkovní jednotky.

Tichý chod 2:

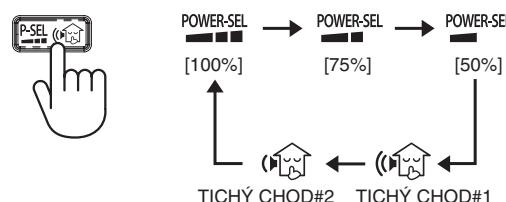
Tento režim upřednostňuje omezení hlučnosti před zajištěním topení (nebo chlazení) v situacích, ve kterých je na prvním místě vyžadován tichý chod venkovní jednotky.

Tento režim omezuje maximální hlučnost venkovní jednotky o 4 dB(A).

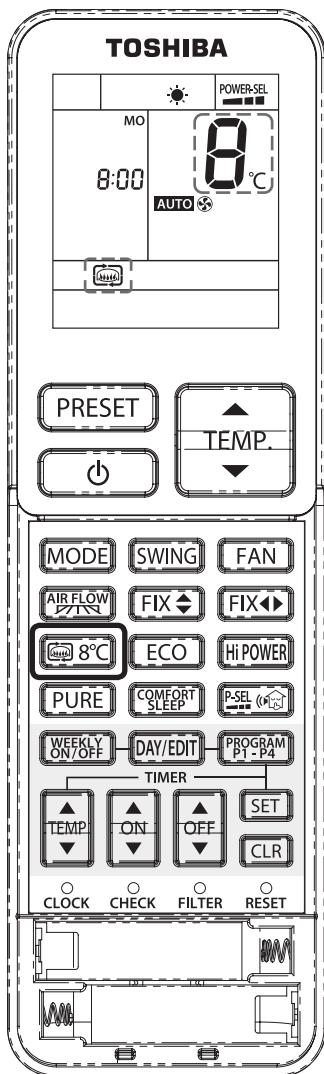
Poznámky

- V případě aktivace tichého chodu může být kapacita topení (nebo chlazení) nepřiměřená.

Výběr napájení a tichý chod (venkovní jednotka)



Krb a 8 °C vymrznutí domácnosti



Krb ()

Když je vypnuto topení, ventilátor vnitřní jednotky trvale fouká, aby v místnosti cirkulovalo teplo z ostatních zdrojů.

K dispozici jsou tři parametry nastavení: Výchozí nastavení > Krb 1 > Krb 2

Krb 1:

Ventilátor vnitřní jednotky stejnou rychlosťí, kterou předtím vybral uživatel.

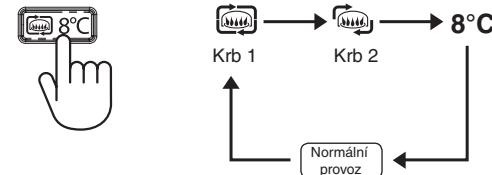
Krb 2:

Ventilátor vnitřní jednotky velmi nízkou rychlosťí, která je naprogramována z výroby.

8 °C vymrznutí domácnosti (8°C)

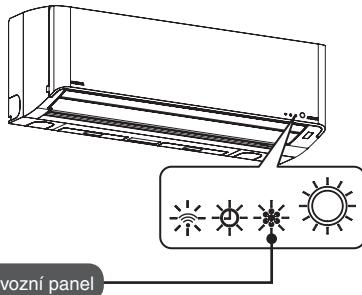
Režim topení pro udržování teploty v místnosti (5 - 13°C) s nižší spotřebou energie.

Krb a 8 °C



Nastavení jasu kontrolek provozního panelu

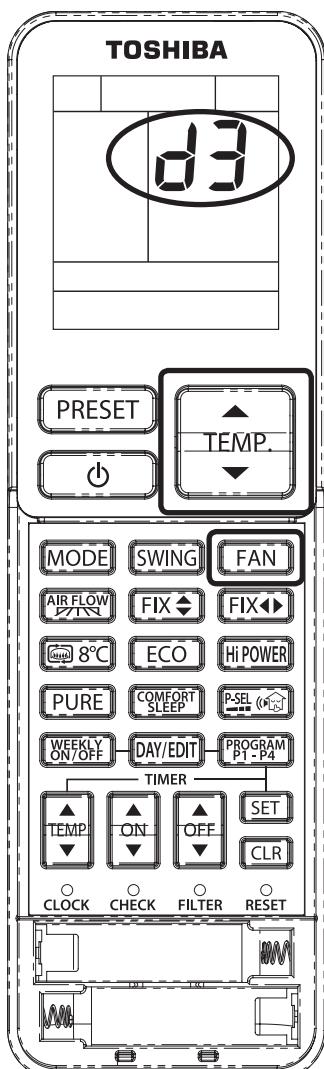
Funkce slouží ke snížení jasu kontrolek nebo k jejich úplnému zhasnutí.



NASTAVENÍ JASU KONTROLKY

Během provozu (Automatický, Chlazení, Topení nebo Vysoušení) stiskněte a na **FAN** 5 sekund podržte tlačítko.

Stisknutím tlačítka Zvýšení nebo Snižení nastavte jas ve čtyřech úrovních nebo kontrolky zhasněte.

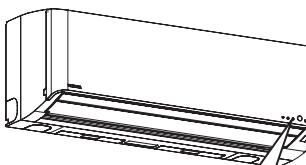


LCD obrazovka dálkového ovládání	Provozní panel	Jas
d3		100%
d2		50%
d1		Kontrolka při provozu svítí na 50 % a provozní kontrolka zhasne.
d0		Všechny kontrolky jsou zhasnuté.

● V případě, že je nastaveno **d1** nebo **d0**, kontrolka se rozsvítí na 5 sekund, pak zhasne.

CZ

Vysoušení vnitřního prostoru

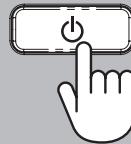


Rozsvítí se kontrolka časovače



Vysoušení vnitřního prostoru se spustí po 10 minutovém a delším provozu.

Chcete-li během provozu přerušit vysoušení vnitřního prostoru, stiskněte ještě dvakrát tlačítko .



※ Po přerušení vysoušení vnitřního prostoru pomocí dálkového ovládání a okamžitěm použití klimatizace může dojít ke zpoždění dalšího provozu.

Vysoušení vnitřního prostoru

Přibližně 30 minut

Aby nedocházelo k tvorbě plísni, provádí se čistění vzduchu.

- Pohyb svíslou natáčecí žaluzí

※ Režim vnitřního sušení nebude aktivován, pokud je předchozí funkce topení, pouze ventilátor nebo plazmová čistička.

Vysoušení vnitřního prostoru

- Při vysoušení vnitřního prostoru nedochází k čistění prostoru ani odstranění plísni či prachu nahromaděného uvnitř jednotky klimatizace.
- Pokud jednotku používáte v mastné, silně zakouřené či vlhké místnosti, může docházet ke znečišťování vnitřních součástí klimatizace (tepelný výměník, ventilátor). Přilnutou špinu a plíseň nelze odstranit.
- Vysoušení vnitřního prostoru v režimu časovače Zapnutí/Vypnutí, týdenního časovače a komfortního spánku neproběhne, není-li dálkové ovládání nastaveno tak, aby vysílalo signál směrem ke klimatizaci.

Péče a čištění



Běžná péče: Před prováděním kontroly a údržby vypněte napájení.

! Varování

● Vnitřní prostor klimatizace sami neumývejte.

Je-li nutné vymýt vnitřní prostor klimatizace, vyžádejte si tuto službu u obchodního zastoupení. Nesprávné mytí vnitřního prostoru může způsobit poškození míst s nedostatečnou izolací elektrických součástí únikem vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Řádná údržba prodlužuje životnost klimatizace a šetří energii.

Vnitřní jednotka

Setřete jemným hadříkem.

- Setřete jemným hadříkem a teplovodou (max. 40 °C) a dobře vysušte.



Dálkové ovládání

Setřete jemným hadříkem.

- Neomývejte vodou. Mohlo by dojít k potížím.

Poznámky

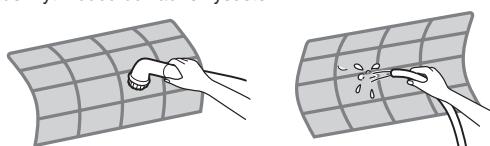
- Nepoužívejte alkohol, petrolej, ředitla, čisticí prostředky na sklo ani leštící prášek. Mohlo by dojít k poškození produktu.
- Neseškrabujte ani se dlouze nedotýkejte produktu chemickou stěrkou. Mohlo by dojít ke zničení nebo olopání materiálu.

Vzduchový filtr

Po 2týdenném používání provedte údržbu. Při zablokování vzduchového filtru může dojít k poklesu účinnosti klimatizace.

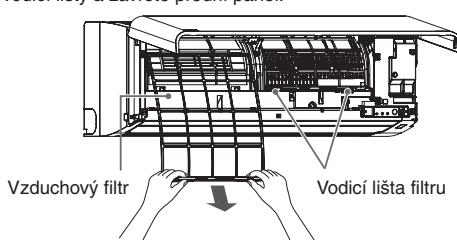
Vyčistěte vysavačem nebo umyjte vodou.

- V případě mytí vodou důkladně vysušte.



■ Postup demontáže Postup nasazení

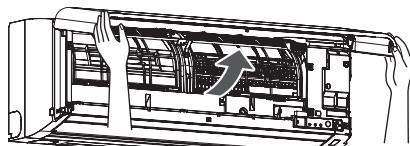
1. Zvedněte přední panel až do dorazové polohy.
2. Zvedněte držák spodního vzduchového filtru a zatáhněte.
 - Při upevňování po zavedení do vnitřní jednotky nasadte spodní vzduchový filtr do vodicí lišty a zavřete přední panel.



Postup otevření předního panelu

Zatáhněte za pásky na pravé a levé straně směrem k sobě a zvedněte je, dokud se nezastaví v dorazové poloze.

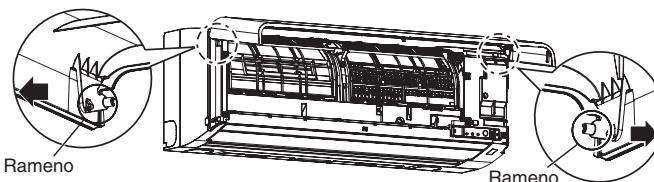
- ※ Dejte pozor, aby nevypadlo rameno předního panelu.



Postup sejmoutí předního panelu

Zatáhněte a zvedněte přední panel až do dorazové polohy, pohybujte ramieny na obou stranách směrem ven a sejměte přední panel zatažením směrem k sobě.

※ Dejte pozor, aby přední panel nespadol a nezpůsobil zranění či poškození součástí.

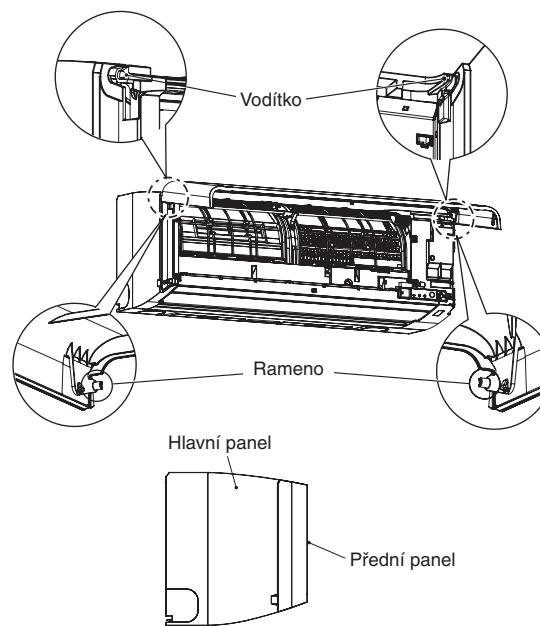


Postup nasazení předního panelu

Při nasazení použijte opačný postup než při demontáži.

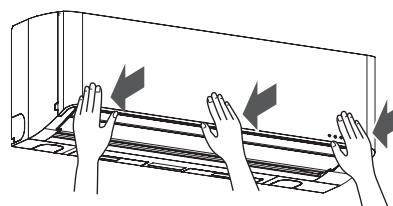
Udržujte přední panel ve vodorovné poloze a vložte obě ramaena do vodítka.

Ujistěte se, že jsou obě ramena zcela nasazena. Není-li mezera mezi hlavním panelem a předním panelem rovnoměrná, sejměte přední panel a nasadte jej znovu.



Postup zavření

Sklopte přední panel a pro jeho zavření zatlačte na třech místech nad otvorem pro výstup vzduchu.



CZ

Péče a čištění (pokračování)

⚠️ Výstraha

- Při údržbě (při nasazování nebo demontáži předního panelu / vzduchového filtru) Může dojít například k převrácení. Nepoužívejte nestabilní držák.
- Po umytí vzduchového filtru ve vodě filtr otřete a vysušte. Zbytková vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Během demontáže předního panelu se nedotýkejte kovových částí vnitřní jednotky. Může dojít ke zranění.

Dlouhodobá nečinnost

1 Spusťte ventilaci a vysoušení vnitřního prostoru na dobu 3~4 minut.

● Pokud nastavíte vysokou teplotu klimatizace, spustí se větrání.

2 Přerušte činnost dálkovým ovládáním a odpojte napájení.

3 Péče o filtr.

◀ Strana 36

4 Vyjměte z dálkového ovládání suché baterie.

● Pokud na dlouhou dobu odjíždíte, mohlo by dojít k vteřením a elektrickému vybití suchých baterií.

Obnova provozu

1 Není vzduchový filtr znečištěn? Ovězte, zda je připojen.

2 Ovězte, zda není okolí vnitřní/venkovní jednotky zablokováno.

● Je-li zablokováno, může dojít ke zhoršení výkonu nebo nefunkčnosti.

3 Vložte do dálkového ovládání suché baterie.

4 Zapněte hlavní napájení.

Pravidelné kontroly

- Při dlouhodobém používání se může zvýšit odkapávání vody.
- Doporučujeme vyžádat si údržbu u obchodního zastoupení.
- V závislosti na prostředí, ve kterém je jednotka používána, může při přilnutí cizí látky (například plísňový prach) vznikat zápach. Pokud vám zápach vadí, doporučujeme klimatizační jednotu vyčistit.

Poznámky

Mytí klimatizace

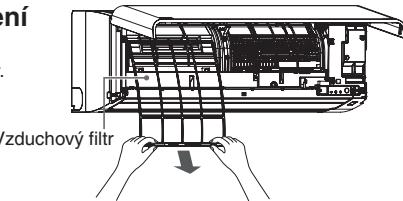
- Výběr metody mytí a čisticího prostředku vyžaduje vysokou odbornost. Je-li nutné vymýt vnitřní prostor klimatizace, vyžádejte si tuto službu u obchodního zastoupení. ▶ Strana 36

Filtr (volitelný)

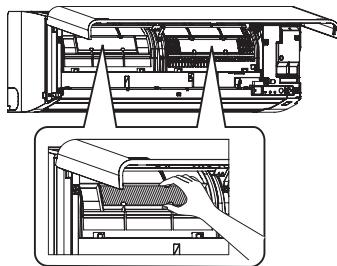
Filtr je volitelná samostatně prodávaná součást. Lze použít 2 kusy. Filtr zakoupíte u obchodního zastoupení.

■ Postup nasazení

1. Otevřete přední panel.
2. Vyjměte vzduchový filtr.



3. Nasadte filtr do rámečku vnitřní jednotky.
4. Nasadte vzduchový filtr a zavřete přední panel.



Ve vnitřní jednotce jsou dva rámečky.

■ Výměna a údržba

Interval výměny závisí na druhu filtru. Informace o intervalu výměny a údržbě získáte u obchodního zastoupení. Interval výměny jednotlivých filtrů je standardní. Pokud je filtr zanesen prachem, co nejdříve jej vyměňte.

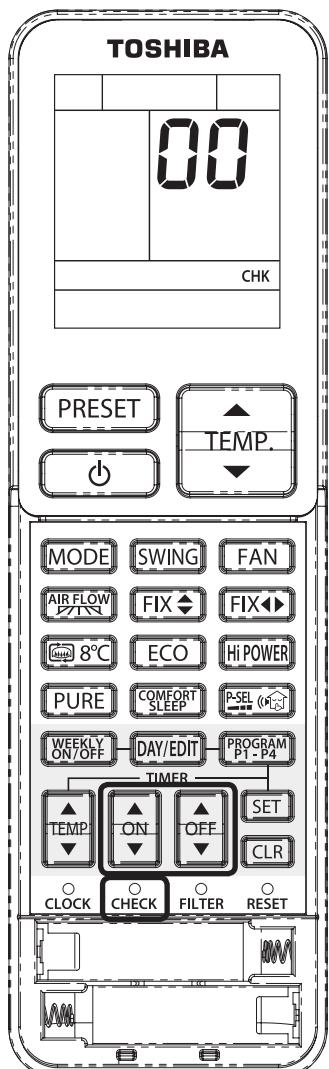
Blikání kontrolky na vnitřní jednotce

Vypne napájení a zapne se opět po 30 sekundách a kontrole jednotky.

Pokud kontrolka znova bliká, je nutné provést kontrolu a opravu.

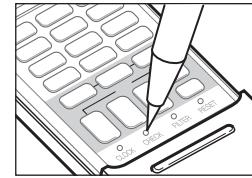
Chcete-li provést rychlou opravu, zkонтrolujte podle následujícího postupu stav klimatizace a obchodnímu zastoupení sdělte následující informace (1)–(3).

- ① Chování klimatizace
- ② Kontrolní kód zobrazený na dálkovém ovládání (viz níže uvedený postup)
- ③ Stav blikání kontrolek na vnitřní jednotce



- ① Chcete-li nastavit dálkové ovládání do režimu údržby, stiskněte špičkou tužky tlačítko CHECK.

- Zobrazení nastavení teploty se změní na hodnotu 00.
- Zobrazí se **CHK**.



CZ

- ② Stiskněte tlačítko **TON** nebo **OEE**.

- Na displeji dálkového ovládání se zobrazí **▲**.
- Stiskněte tlačítko **TON** nebo **OEE**.

Pokud se nevyskytne problém s kódem, vnitřní jednotka vydá jedno pípnutí (Píp) a displej dálkového ovládání se změní následujícím způsobem:

00 → 0 1 → 02 ... Id → 1E → 33

- Neustále bliká kontrolka časovače vnitřní jednotky (5krát za sekundu).
- Zkontrolujte jednotku prostřednictvím všech 52 kontrolních kódů (00 až 33), jak je zobrazeno v tabulce níže.

- Stisknutím tlačítka **TON** nebo **OEE** vratte kontrolní kód zpět.

Když se vyskytne chyba, vnitřní jednotka 10 sekund pípá (Píp, Píp, Píp...). Poznamenejte si kontrolní kód zobrazený na displeji dálkového ovládání.

- Na displeji se zobrazí dva alfanumerické znaky.
- Všechny kontrolek na vnitřní jednotce blikají (5krát za sekundu).

- ③ Stisknutím tlačítka **OFF** provedte uvolnění.

- Dispěl dálkového ovládání se vrátí do zobrazení před režimem údržby. Zkontrolujte ostatní kódy zopakováním postupu ①–③.

Poznámky

- V závislosti na druhu chyby se kontrolní kódy nemusí zobrazit, například v případě poruchy elektrických součástí.
- Jsou-li kontrolní kódy kontrolovány, když nebliká kontrolka, nemusí se zobrazit správný kód chyby.
- Demontáž a opravy neprovádějte sami. Kontaktujte obchodní zastoupení.

Tabulka kontrolních kódů

Mohou být detekovány kontrolní kódy, které nejsou uvedeny v tabulce.

Problém s vnitřní jednotkou (včetně poruchy kabeláže)

00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12

Problém s venkovní jednotkou (včetně kompresoru a dalších součástí)

02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Kontrolní kódy se skládají z číslic a písmen.

5→5 6→6 A→A
b→B c→C d→D

Automatického Restartu

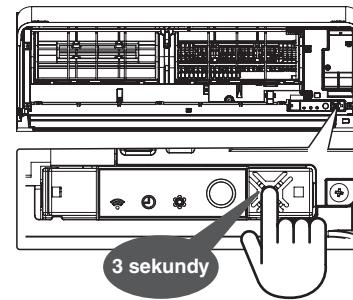
Tento produkt byl přepracován, takže po poruše napájení se může automaticky restartovat ve stejném provozním režimu, v jakém pracoval před poruchou napájení.

Produkt je dodáván s vypnutou funkcí Automatického restartu. Podle potřeby ji zapněte.

Postup nastavení automatického restartu

- ① Na 3 sekundy stiskněte a podržte nouzový spínač na vnitřní jednotce a nastavte provoz.
(3krát zazní pípnutí a 5krát za sekundu po dobu 5 sekund bliká kontrolka provozu.)
- ② Na 3 sekundy stiskněte a podržte nouzový spínač na vnitřní jednotce a zrušte provoz.
(3krát zazní pípnutí, ale kontrolka provozu se nerozsvítí.)

● Pokud je nastaven časovač zapnutí nebo vypnutí, nedojde k aktivaci funkce AUTOMATICKÉHO RESTARTOVÁNÍ PROVOZU.

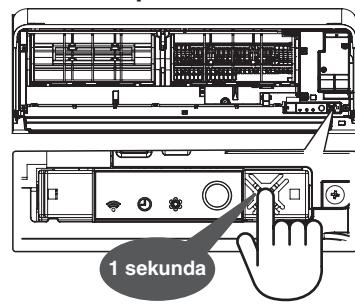
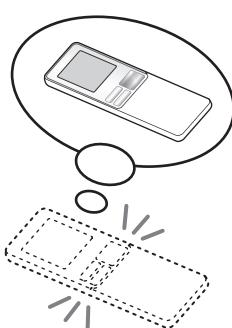


Co dělat v těchto případech

Když není k dispozici dálkové ovládání

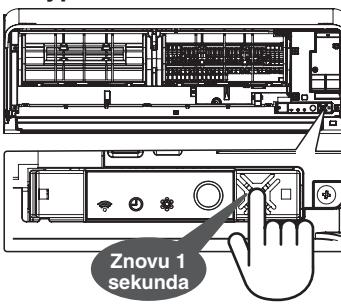
V případě, že ztratíte dálkové ovládání, nebo se vybití baterie, je po stisknutí nouzového spínače na vnitřní jednotce k dispozici okamžitý automatický režim.

■ Během provozu



- Plně automatický provoz (Teplota a objem vzduchu se nastavují automaticky.)
- Rozsvítí se provozní kontrolka.

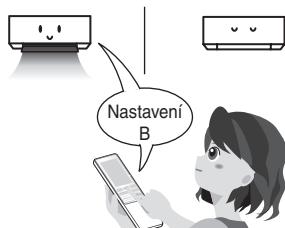
■ Vypnutí



- Automatické čištění neproběhne.
- Provozní kontrolka zhasne.

Když jsou 2 klimatizace nainstalovány v těsné blízkosti

CZ



Volba A–B

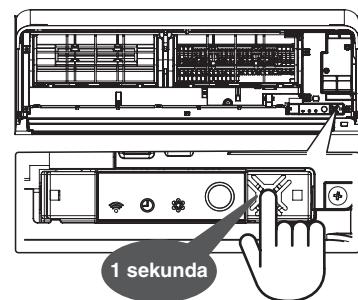
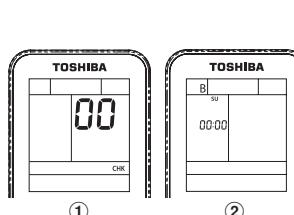
Služí k rozdělení používání dálkového ovládání mezi 2 klimatizační vnitřní jednotky instalované v těsné blízkosti.

※ Vnitřní jednotka i dálkové ovládání jsou z továrny nastaveny na hodnotu A.

Postup nastavení vnitřní jednotky a dálkového ovládání na hodnotu B

- ① Chcete-li spustit automatický provoz, stiskněte na přibl. 1 sekundu nouzový spínač.
- ② Zaměřte dálkový ovladač na vnitřní jednotku.
- ③ Na dálkovém ovladači hrotom tužky zatlačte a držte tlačítko **CHECK**. Na displeji se objeví „00“. (Obrázek ①)
- ④ Během stlačení **CHECK** stlačte **MODE**. Na displeji se objeví „B“, „00“ zmizí a klimatizace se VYPNE. Dálkové ovládání B se ukládá do paměti. (Obrázek ②)

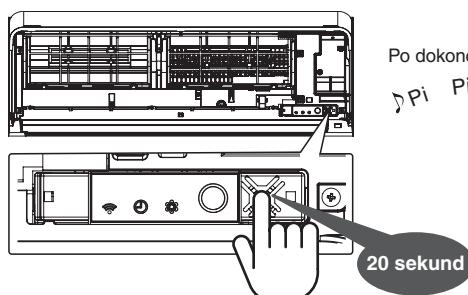
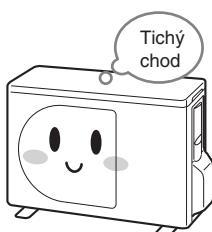
Poznámka: 1. Opakujte shora uvedený krok pro vynulování dálkového ovladače na A.
2. Dálkový ovladač A nemá zobrazené „A“.
3. Výrobní nastavení dálkového ovladače ze závodu je A.



Problém s hlučným provozem

Hladké spuštění provozu a omezení provozního hluku

Stiskněte tlačítko na 20 sekund.



Po dokončení nastavení

PIP PIP PIP PIP PIP

- Po 10 sekundách se zazněním „PIP“ spustí chlazení nebo topení. Spínač však držte dál. Nastavení je dokončeno, když 5krát zazní pípnutí „PIP PIP PIP PIP PIP“ a blikne provozní kontrolka.
- Chcete-li nastavení zrušit, opakujte výše uvedený postup. (V tomto případě provozní kontrolka nebliká.)

Nejedná se o chyby.

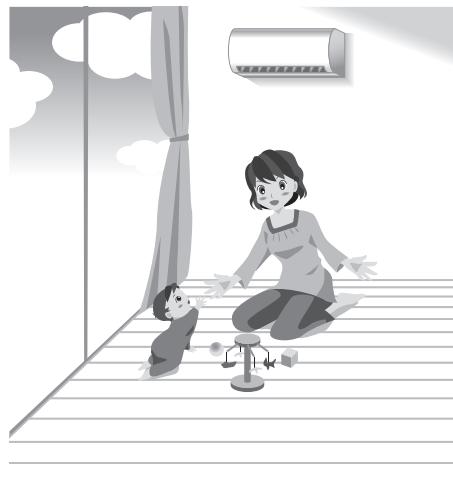
V tomto případě		Popis a kontrola
Provoz a chod klimatizace	Klimatizace nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dochází k chybě okamžitě po zapnutí napájení? Příprava trvá 3 minuty. Během této doby nefunguje kompresor. ● Je vypnuté napájení? Strana 12 ● Vyskočila pojistka nebo jistič? ● Vyskytla se porucha napájení? ● Došlo k problému okamžitě po ukončení provozu? → Z důvodu ochrany zařízení je provoz přerušen na 3 minuty. ● Je tlačítko na dálkovém ovládání stisknuto, když vysílač mříří na přijímač infračerveného signálu na vnitřní jednotce? Strana 12 ● Je zvolený časovač zapnutí? Strana 21
	Činnost klimatizace a topení je slabá (během provozu se vypíná).	<ul style="list-style-type: none"> ● Je špinavý vzduchový filtr? ● Je správně nastavena teplota, objem vzduchu a směr proudění vzduchu? Strana 14, 15, 18, 19 ● Je jednotka v provozu delší dobu, když je proudění vzduchu nastaveno na „“ nebo „“? Strana 18 ● Jsou zakryti vstupní a výstupní otvory venkovní jednotky? ● Je otevřené okno nebo dveře? ● Je nastaven suchý provoz? Strana 16 ● Je nastaven ekonomický provoz? Strana 31 ● Je nastaven komfortní spánek? Strana 20 ● Je výkon nastaven na 75 nebo 50 %? Strana 32 ● Nenastal nastavený čas pro časovač vypnutí nebo vypnutí kvůli režimu komfortního spánku? Strana 20, 21 ● Z důvodu bezdůvodného elektrického zatížení způsobeného výkyvem napětí nebo zakrytím vstupu vzduchu může dojít k aktivaci ochranného systému. Odstraňte všechny překážky a po 30 sekundách zapněte elektrický jistič.
	Vzduch přestane proudit.	<ul style="list-style-type: none"> ● Během topení může dojít k přerušení proudění vzduchu.
	Není dosažena nastavená teplota.	<ul style="list-style-type: none"> ● V závislosti na vnitřních a vnějších podmínkách nemusí být dosaženo nastavené teploty. (Je to způsobeno velkým rozdílem mezi nastavenou teplotou a teplotou v místnosti při zahájení provozu. Důležitá je také okolní teplota.) ● Po ukončení provozu se svislá natáčecí žaluzie jednou zcela otevře a opět zavře.
Výskyt páry a kondenzace	Objeví se pára.	<ul style="list-style-type: none"> ● K výskytu páry může dojít kvůli prudkému ochlazení vzduchu v místnosti. ● K výskytu páry může dojít kvůli zkondenzované vodě na tepelném výměníku, nebo se během chlazení, vysoušení či vysoušení vnitřního prostoru může na panelu tvořit vlhkost.
	Objeví se kondenzace.	<ul style="list-style-type: none"> ● Je svislá směrová žaluzie zavřená nebo směruje dolů? Při dlouhodobém chlazení či vysoušení v poloze směrem dolů místo ve vodorovné poloze může docházet ke kondenzaci.
	Objeví se námraza, voda nebo pára.	<ul style="list-style-type: none"> ● Venkovní jednotku může při topení pokrýt námraza. ● Dochází k tomu proto, že se rozpuštěná námraza mění ve vodu nebo páru za účelem zvýšení účinnosti topení. ● Při chlazení či vysoušení může odkapávat voda. Jedná se o vodu kondenzovanou ze vzduchu usazeného na chladicím potrubí.
Zápach a nečistoty	Nepříjemný zápach v místnosti	<ul style="list-style-type: none"> ● Zápach ve zdech, kobercích, nábytku či oblečení může vznikat přirozenou cirkulací vzduchu.

Nejedná se o chyby. (pokračování)

V tomto případě		Popis a kontrola
Provozní kontrolka	Provozní kontrolka (○) pomalu bliká.	<p>Nejedná se o chybu.</p> <ul style="list-style-type: none"> V případě poruchy napájení během provozu (včetně nastavení časovače zapnutí) se při obnovení napájení kontrolka rozsvítí. Při jednom stisknutí tlačítka na dálkovém ovládání se spustí provoz a blikání přejde ve svícení. Po obnovení napájení znova aktivujte režim časovače, protože nastavení bylo při výpadku napájení zrušeno.
Provoz s dálkovým ovládáním	Provozní kontrolka (○) nebo kontrolka časovače (○) rychle bliká (5krát za sekundu). Kontrolka na vnitřní jednotce nesvítí.	<p>Opětovná kontrola</p> <ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte poruchu podle postupu „Blikání kontrolky na vnitřní jednotce“. Strana 38 Je „jas provozního panelu na vnitřní jednotce nastaven“ na „standardní“ úroveň? Strana 34
	Vnitřní jednotka nemůže přijmout signál vyslaný dálkovým ovládáním.	<p>Opětovná kontrola</p> <ul style="list-style-type: none"> Je při namíření dálkového ovládání na přijímač signálu vnitřní jednotky stisknuté tlačítko na dálkovém ovládání? Strana 12 Došlo k problému okamžitě po ukončení provozu? (Okamžitě po ukončení provozu je z vnitřní jednotky odeslán signál do dálkového ovládání.) → Znovu stiskněte tlačítko. Jsou správně vloženy baterie (+, -)? Strana 11 Nejsou baterie vybité? Odpovídá nastavení přepínače „A-B“ na dálkovém ovládání nastavení na vnitřní jednotce? Strana 40
	Svislá žaluzie se při stisknutí tlačítka nehýbe nebo se hýbe málo.	<p>Opětovná kontrola</p> <ul style="list-style-type: none"> Je nastaven časovač? Strana 21 Není zapnuto vysoušení vnitřního prostoru? Je nastavena pouze plazmová čistička? Strana 17
	Při stisknutí tlačítka se nezobrazí nastavení teploty.	<p>Opětovná kontrola</p> <ul style="list-style-type: none"> Není spuštěno vysoušení vnitřního prostoru? Strana 35 Chcete-li provoz ukončit, dvakrát nebo vícekrát stiskněte tlačítko Hluk při prvním nastavení polohy svislé žaluzie
	Po stisknutí tlačítka se nepřeruší provoz klimatizace.	<p>Opětovná kontrola</p> <ul style="list-style-type: none"> Je-li zapnuto proudění chladiva, může se ozývat šplouchání. Když se při změně teplot roztahují a smrštují součásti, ozývá se šplouchání. Při proudění chladiva se ozývá šustění. Bublavý zvuk vycházející z vypouštěcího potrubí vzniká při proudění vnějšího vzduchu vypouštěcím potrubím do místnosti. K tomuto jevu dochází při provozu ventilátoru v hermeticky uzavřené místnosti.
Hluk	<p>Po zapnutí napájení klimatizaci spusťte nebo vypněte.</p> <p>Během provozu klimatizace</p> <p>Další</p> <p>Z plazmové ionizační nádoby vychází zvuk.</p>	<p>Nejedná se o chybu.</p> <p>Poradte se s námi.</p> <p>Při poruše plazmové ionizační nádoby kontaktujte obchodní zastoupení nebo servisní středisko společnosti Toshiba.</p> <p>Plazmová ionizační nádoba má vysokonapěťové póly. Sami je NEKONTROLUJTE ani neopravujte, jsou nebezpečné.</p> <p>Nejedná se o chybu.</p>
Venkovní jednotka	Klimatizace je v provozu.	<p>Nejedná se o chybu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Šplouchání vzniká při proudění chladiva.

CZ

Περιεχόμενα



Προφυλάξεις ασφαλείας	Σελίδα 4
Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες.....	4
Ονομασίες εξαρτημάτων	Σελίδα 7
Εσωτερική μονάδα.....	7
Εξωτερική μονάδα.....	8
Παρελκόμενα (Σύνδεση και αποσύνδεση της βάσης του τηλεχειριστηρίου).....	8
Τηλεχειριστήριο	9
Προετοιμασία πριν τη λειτουργία και έλεγχος	Σελίδα 11
Τοποθετήστε τη μπαταρία	11
Ρύθμιση του ρολογιού	11
Έλεγχος μετάδοσης και λήψη.....	12
Λειτουργία Hi-POWER	Σελίδα 13
Αυτόματη λειτουργία	Σελίδα 14
Λειτουργία Ψύξη, Θέρμανση, Ξήρανση και Μόνο ανεμιστήρας	Σελίδα 15
Καθαριστής plasma	Σελίδα 17
Όγκος αέρα, Διεύθυνση αέρα κα Περσίδες κίνησης	Σελίδα 18
Για την αλλαγή του όγκου αέρα	18
Για την αλλαγή της διεύθυνσης αέρα.....	18
Για τις περσίδες κίνησης	18
Κίνηση κάθετων περσίδων κατεύθυνσης αέρα	18
Ροή αέρα άνεσης	Σελίδα 19
Ευρεία ροή αέρα, Εστιασμένη ροή αέρα.....	19
Λειτουργία χρονοδιακόπτη	Σελίδα 20
Άνετος ύπνος.....	20
Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης,	
Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης	21

Λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη	Σελίδα 22	
Χρήση του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη (WEEKLY TIMER)		
σε αυτές τις περιπτώσεις	22	
Τρόπος ρύθμισης του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ	23	
Επεξεργασία προγράμματος εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη.....	25	
Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας		
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ	25	
Για διαγραφή προγραμμάτων.....	26	
Παράδειγμα χρήσης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη	Σελίδα 27	
Ρύθμιση προτιμώμενης λειτουργίας	Σελίδα 30	
Λειτουργία προκαθορισμένων ρυθμίσεων PRESET	30	
Εξοικονόμηση ενέργειας	Σελίδα 31	
Λειτουργία ECO	31	
Μέγιστο όριο : Κατανάλωση ρεύματος και αθόρυβη λειτουργία (Εξωτερική μονάδα)	Σελίδα 32	
Επιλογή ισχύος.....	32	
Αθόρυβη λειτουργία (Εξωτερική μονάδα).....	32	
Λειτουργία εστίας και θέρμανσης 8°C	Σελίδα 33	
Λειτουργία εστίας	33	
Λειτουργία θέρμανσης 8°C.....	33	
Ρύθμιση φωτεινότητας λυχνίας προβολής λειτουργίας	Σελίδα 34	
Λειτουργία εσωτερικό στέγνωμα	Σελίδα 35	
Φροντίδα και καθαρισμός	Σελίδα 36	
Η ορθή διαδικασία φροντίδας επιμηκύνει τη διάρκεια		
ζωής του κλιματιστικού και εξοικονομεί ενέργεια.	36	
Μη χρήση για μεγάλο διάστημα	37	
Όταν χρησιμοποιείτε πάλι.....	37	
Τακτικός έλεγχος.....	37	
Όταν αναβοσβήνει το λαμπτάκι εσωτερικής μονάδας	Σελίδα 39	
Αυτόματης επανεκκίνησης	Σελίδα 39	
Σε μια τέτοια περίπτωση	Σελίδα 40	
Αν το τηλεχειριστήριο δεν είναι διαθέσιμο	40	
Στην περίπτωση όπου 2 κλιματιστικά τοποθετούνται σε κοντινή απόσταση μεταξύ τους.....	40	
Ανησυχία σχετικά με τον θόρυβο λειτουργίας	40	
Αυτά δεν είναι προβλήματα	Σελίδα 41	
Λειτουργία και συμπεριφορά του κλιματιστικού	41	
Εμφανίζεται ατμός ή συμπύκνωση.....	41	
Οσμή ή βρωμιά	41	
Λαμπτάκι λειτουργίας	42	
Λειτουργία τηλεχειριστηρίου	42	
Ακούγεται ένας θόρυβος	42	

Προφυλάξεις ασφαλείας

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες



Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις σε αυτό το εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.



Η συσκευή περιέχει R32.

- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε μέρος όπου μπορεί να το βρει εύκολα ο χειριστής.
- Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις σε αυτό το εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση από έμπειρους ή εκπαιδευμένους χρήστες σε καταστήματα, στην ελαφριά βιομηχανία και σε αγροκτήματα, ή για εμπορική χρήση από ανειδίκευτα άτομα.
- Οι προφυλάξεις που περιγράφονται στο παρόν ταξινομούνται ως ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΣΟΧΗ. Όλες περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια. Τηρείτε πιστά όλες τις προφυλάξεις.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην τοποθετείτε, επισκευάζετε, ανοίγετε ή αφαιρείτε το κάλυμμα. Μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνες τάσεις. Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο ή έναν ειδικό να το κάνει.
- Η απενεργοποίηση της τροφοδοσίας ρεύματος δεν θα αποτρέψει πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με την εθνική πρακτική καλωδίωσης.
- Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να γίνετε χρήση μέσων αποσύνδεσης από την τροφοδοσία με διαχωρισμό των επαφών τουλάχιστον κατά 3 mm σε όλους τους πόλους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αφήνετε το σώμα σας εκτεθειμένο σε ψυχρό ή θερμό αέρα για μεγάλο διάστημα.
- Μην τοποθετείτε ένα δάχτυλο ή αντικείμενο στην είσοδο/έξοδο αέρα.
- Σε περίπτωση που παρατηρηθεί μια η φυσιολογική κατάσταση (οσμή καμένου κ.λπ.), διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας και απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη. Η συνεχής λειτουργία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αιτηθείτε επισκευή ή σέρβις από τον αντιπρόσωπο αγοράς ή μια αντιπροσωπεία Toshiba.
- Θα πρέπει να αιτηθείτε την εγκατάσταση από τον αντιπρόσωπο ή επαγγελματία πωλητή. Η εγκατάσταση απαιτεί ειδικές γνώσεις και δεξιότητες. Σε περίπτωση όπου ο πελάτης εγκαταστήσει τη μονάδα μόνος του, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμός ή διαρροή νερού.
- Μην επιλέγετε μια θέση εγκατάστασης όπου υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτου αερίου. Σε περίπτωση διαρροής αερίου ή συσσώρευσης γύρω από τη μονάδα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε (ON/OFF) τον ασφαλειοδιακόπτη, ούτε να λειτουργείτε τα κουμπιά με βρεγμένο χέρι. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή μετατοπίζετε τη μονάδα μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή διαρροή νερού. Για επισκευή ή μετατόπιση, αιτηθείτε σέρβις από τον αντιπρόσωπο αγοράς ή μια αντιπροσωπεία Toshiba.
- Μην επιλέξετε μια θέση εγκατάστασης όπου μπορεί να παρουσιάζεται υπερβολική παρουσία νερού ή υγρασίας, όπως ένα μπάνιο. Η φθορά της μόνωσης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Κατά τη μετατόπιση ή επισκευή της μονάδας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Ένα "τσάκισμα" στην καλωδίωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Κατά τη διάρκεια ενός σφάλματος (όπως οσμή καμένου ή αδυναμία ψύξης), διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας και απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη. Η συνεχής λειτουργία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αιτηθείτε επισκευή ή σέρβις από τον αντιπρόσωπο αγοράς ή μια αντιπροσωπεία Toshiba.
- Θα πρέπει να αιτηθείτε εργασίες γείωσης από τον αντιπρόσωπο ή επαγγελματία πωλητή. Ανεταρκής εργασία γείωσης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μην συνδέετε το καλώδιο γείωσης με σωλήνα αερίου, σωλήνα νερού, αλεξικέραυνο ή τηλεφωνικό καλώδιο γείωσης.
- Αν η έξοδος σωλήνωσης εσωτερικής μονάδας είναι εκτεθειμένη λόγω μετατόπισης, κλείστε το άνοιγμα. Η επαφή με εσωτερικά ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε υλικό (μέταλλο, χαρτί ή νερό κ.λπ.) εντός του ανοίγματος εξόδου ή εισόδου αέρα. Ο ανεμιστήρας μπορεί να περιστρέφεται σε υψηλή ταχύτητα εσωτερικά της μονάδας ή μπορεί να υπάρχουν

- τμήματα υψηλής τάσης και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ηλεκτροπληξία.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μια ανεξάρτητη πρίζα για την τροφοδοσία ρεύματος. Αν χρησιμοποιείτε πρίζα διαφορετική της ανεξάρτητης, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
 - Όταν η μονάδα κλιματισμού δεν ψύχει, ούτε θερμαίνει τον χώρο, μπορεί να υπάρχει διαρροή ψυκτικού. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το κλιματιστικό. Το ψυκτικό που χρησιμοποιείτε στη μονάδα κλιματισμού είναι ασφαλές. Δεν θα παρουσιάζει διαρροή υπό φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας, αλλά αν υπάρχει διαρροή στο δωμάτιο και έρθει σε επαφή με πηγές θερμότητας όπως ένας θερμαντήρας ή φούρνος, μπορεί να προκληθεί μια επιβλαβής αντίδραση.
 - Όταν νερό ή άλλες ξένες ουσίες εισέλθουν στα εσωτερικά τμήματα, διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας άμεσα και απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη. Η συνεχόμενη λειτουργία της μονάδας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το κλιματιστικό για επισκευή.
 - Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της μονάδας κλιματισμού μόνοι σας. Αιτηθείτε τον εσωτερικό καθαρισμό της μονάδας κλιματισμού από τον αντιπρόσωπο. Λανθασμένος καθαρισμός μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο των εξαρτημάτων ροτίνης ή να αλλοιώσει τη μόνωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων, οδηγώντας σε διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
 - Μην καταστρέψετε ή τροποποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην συνδέετε το καλώδιο στο μισό της διαδρομής, ούτε να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης πολλαπλών εξόδων που μοιράζονται άλλες συσκευές. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
 - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην το εκθέτετε σε θερμότητα και μην το τραβάτε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να

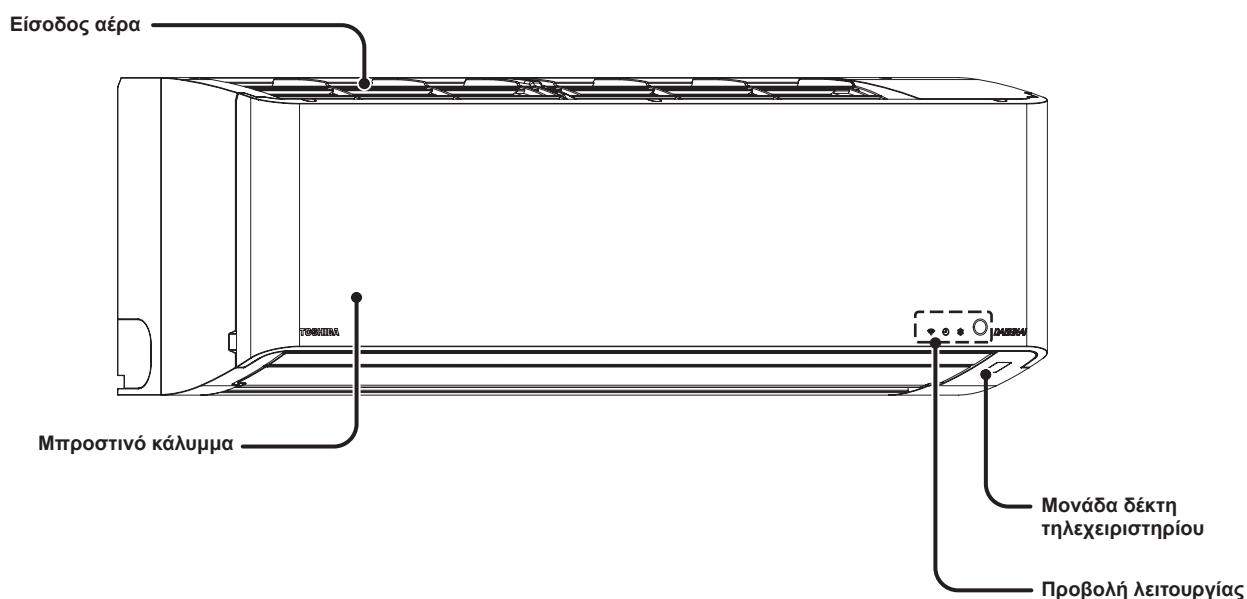
- παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
 - Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
 - Μην χρησιμοποιείτε ψυκτικό άλλο από το προβλεπόμενο, για συμπλήρωμα ή αντικατάσταση.
- Διαφορετικά, ενδέχεται να αναπτυχθεί αντικανονικά υψηλή πίεση στον ψυκτικό κύκλο, κάτι που ενδέχεται να επιφέρει βλάβη ή έκρηξη του προϊόντος ή σωματικό τραυματισμό σας.
- ### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
- Ελέγξτε την ορθή τοποθέτηση του ασφαλειοδιακόπτη. Αν ο ασφαλειοδιακόπτης δεν έχει τοποθετηθεί ορθά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Για τον έλεγχο της μεθόδου εγκατάστασης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον επαγγελματία πωλητή που τοποθέτησε τη μονάδα.
 - Κατά τη χρήση της μονάδας σε ένα κλειστό δωμάτιο ή τη λειτουργία με άλλες συσκευές καύσης, βεβαιωθείτε ότι ανοίγετε ένα παράθυρο για εξαερισμό κατά διαστήματα. Ανεπαρκής εξαερισμός μπορεί να προκαλέσει ασφυξία εξαιτίας της έλλειψης οξυγόνου.
 - Αποφύγετε τη λειτουργία για μεγάλες περιόδους σε περιβάλλον υψηλής υγρασίας (πάνω από 80%), όπως με τα παράθυρα ή τις πόρτες ανοιχτές. Μπορεί να υπάρξει συμπύκνωση στην εσωτερική μονάδα και να πέσουν σταγόνες πάνω στα έπιπλα.
 - Όταν η μονάδα δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη ή τον ασφαλειοδιακόπτη.
 - Συνίσταται η συντήρηση να εκτελείται από ειδικό, όταν η μονάδα λειτουργεί για πολύ καιρό.
 - Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο να ελέγχετε αν το πλαίσιο στήριξης της εξωτερικής μονάδας έχει υποστεί κάποια βλάβη ή όχι. Αν αγνοηθεί μια ζημιά, μπορεί να πέσει ή να ανατραπεί η μονάδα, προκαλώντας τραυματισμό.

- Χρησιμοποιήστε σταθερή σκάλα κατά την τοποθέτηση/αφαίρεση του μπροστινού καλύμματος/φίλτρου αέρα. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πτώση ή τραυματισμός.
- Μην στέκεστε πάνω στην εξωτερική μονάδα, ούτε να τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στη μονάδα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός λόγω πτώσης ή ανατροπής. Οποιαδήποτε ζημιά της μονάδας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές καύσης στην άμεση ροή αέρα της μονάδας κλιματισμού. Κακή καύση μιας συσκευής καύσης μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε γύρω από την εξωτερική μονάδα, ούτε να αφήνετε να μαζευτούν πεσμένα φύλλα γύρω από αυτήν. Άν υπάρχουν πεσμένα φύλλα, μπορεί να εισέλθουν μικρά ζώα και να έρθουν σε επαφή με εσωτερικά ηλεκτρικά εξαρτήματα, προκαλώντας μια αστοχία ή πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε ζώα και φυτά σε θέσεις όπου αέρας από τη μονάδα κλιματισμού κατευθύνεται απευθείας πάνω τους. Μπορεί να έχει μια αρνητική επίδραση στο ζώο ή στο φυτό.
- Διασφαλίστε ότι εκκενώνεται το αποστραγγισμένο νερό. Όταν η διαδικασία εκκένωσης νερού δεν είναι επαρκής, νερό μπορεί να διαρρέει, προκαλώντας ζημιά στα έπιπλα. Για τον έλεγχο της μεθόδου εγκατάστασης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον επαγγελματία πωλητή που τοποθέτησε τη μονάδα.
- Μην τοποθετείτε δοχεία, όπως ένα βάζο που περιέχουν υγρά, πάνω στη μονάδα. Μπορεί να εισέλθει νερό στη μονάδα και να φθείρει την ηλεκτρική μόνωση, προκαλώντας μια ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε για ειδικές χρήσεις, όπως αποθήκευση τροφίμων ή ζώων ή για την έκθεση φυτών, συσκευών ακριβείας ή έργα τέχνης. Μην χρησιμοποιείτε σε πλοία ή άλλα οχήματα. Μπορεί να προκληθεί αστοχία της μονάδας κλιματισμού. Επιπλέον, μπορεί να βλάψει αυτά τα στοιχεία.
- Μην τοποθετείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές ή έπιπλα κάτω από τη μονάδα. Σταγόνες νερού μπορεί να πέσουν, προκαλώντας ζημιά ή βλάβη.
- Κατά τον καθαρισμό, πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία της μονάδας και να απενεργοποιήσετε τον ασφαλειοδιακόπτη.

- Καθώς ο ανεμιστήρας εσωτερικά της μονάδας μπορεί να περιστρέφεται σε υψηλή ταχύτητα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην πλένετε την κεντρική μονάδα κλιματισμού με νερό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
 - Μετά τον καθαρισμό του μπροστινού καλύμματος/φίλτρου αέρα, σκουπίστε το νερό και αφήστε να στεγνώσει. Αν παραμείνει νερό, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
 - Όταν αφαιρείτε το μπροστινό κάλυμμα, μην αγγίζετε τα μεταλλικά εξαρτήματα της μονάδας. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
 - Μην αγγίζετε το τμήμα εισόδου αέρα ή τα αλουμινένια πτερύγια της μονάδας. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
 - Όταν ακούσετε βροντή και υπάρχει πιθανότητα κεραυνού, διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας και αποσυνδέστε τον ασφαλειοδιακόπτη. Σε περίπτωση κεραυνού, μπορεί να προκληθεί διακοπή ρεύματος.
 - Ο κατασκευαστής δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη για ζημιά που προκληθεί λόγω μη τήρησης των περιγραφών στο παρόν εγχειρίδιο.
 - Μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο:
 - Θα πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα (+) και (-).
 - Δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
 - Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες για τις οποίες η "συνιστώμενη περίοδος χρήσης" έχει λήξει.
 - Μην φυλάσσετε χρησιμοποιημένες μπαταρίες εντός της μονάδας τηλεχειριστηρίου.
 - Μην συνδυάζετε διαφορετικούς τύπους μπαταρίας, ούτε να συνδυάζετε καινούριες μπαταρίες με παλιές.
 - Μην εκτελείτε συγκόλληση μπαταριών.
 - Μην βραχυκυκλώνετε, αποσυναρμολογείτε, ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Αν οι μπαταρίες δεν απορρίπτονται κατάλληλα, μπορεί να εκραγούν ή να είναι η αιτία διαρροής υγρού, οδηγώντας σε εγκαύματα ή τραυματισμούς. Αν έρθετε σε επαφή με το υγρό, ξεπλύνετε καλά με νερό. Αν αγγίζει τις συσκευές, σκουπίστε για την αποφυγή απευθείας επαφής.
 - Μην αφήνετε σε εύκολη πρόσβαση από μικρά παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, συμβουλευτείτε άμεσα έναν γιατρό.
 - Ο κατασκευαστής δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη για ζημιά που προκληθεί λόγω μη τήρησης των περιγραφών στο παρόν εγχειρίδιο.

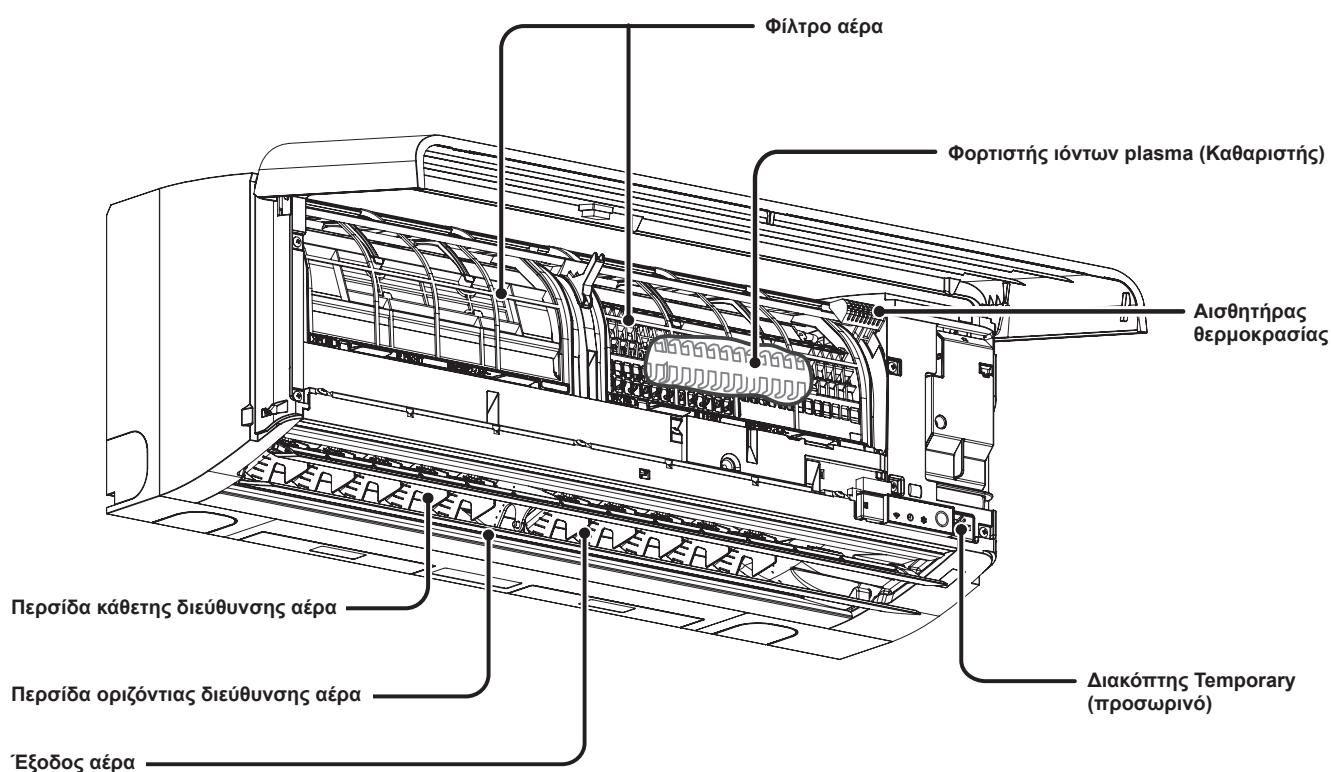
Όνομασίες εξαρτημάτων

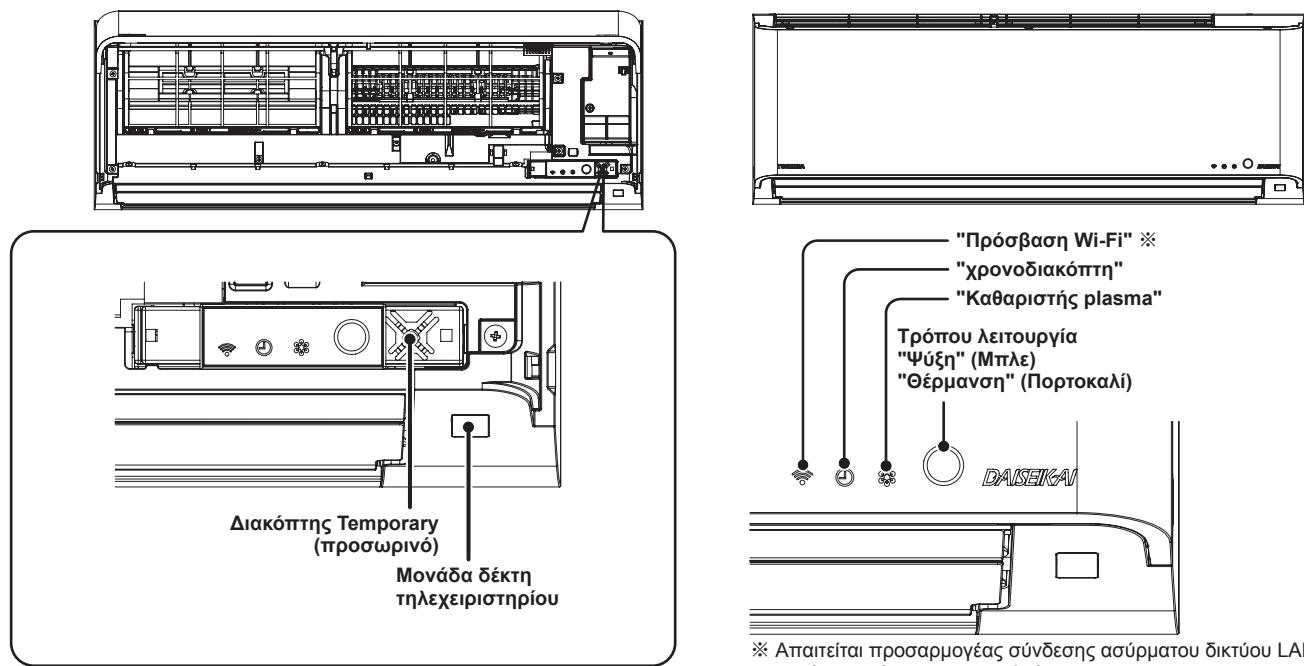
Εσωτερική μονάδα



GR

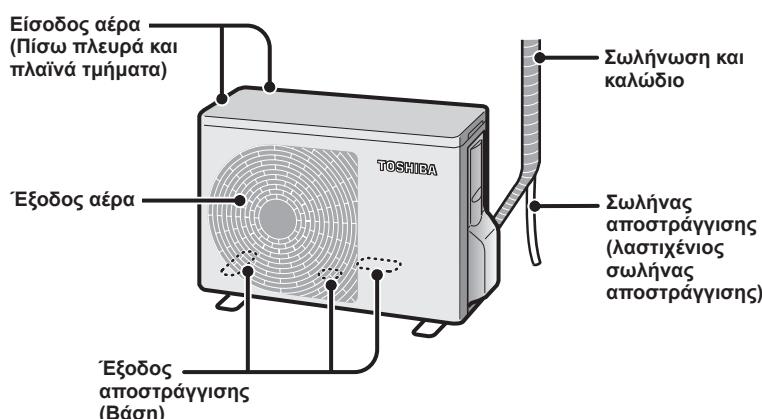
Όταν είναι ανοικτό το μπροστινό κάλυμμα





* Απαιτείται προσαρμογέας σύνδεσης ασύρματου δικτύου LAN, ο οποίος παρέχεται ως παρελκόμενο.

Εξωτερική μονάδα



Παρελκόμενα

Τηλεχειριστήριο

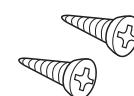


Θήκη τηλεχειριστηρίου



Ξηρές μπαταρίες (2 τεμάχια)
Αλκαλικές AAA ξηρές
μπαταρίες

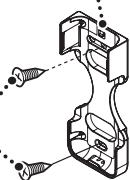
Βίδες τοποθέτησης για
τη θήκη τηλεχειριστηρίου
(2 τεμάχια)



Τρόπος τοποθέτησης της θήκης τηλεχειριστηρίου.
Τοποθετήστε τη θήκη τηλεχειριστηρίου στον τοίχο ή κολόνα με τις βίδες τοποθέτησης που περιλαμβάνονται για τη θήκη τηλεχειριστηρίου.

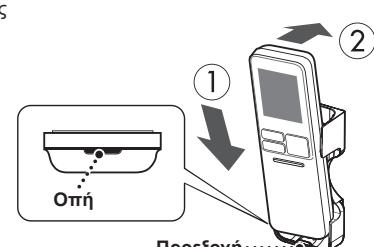
Θήκη τηλεχειριστηρίου

Βίδες για την
τοποθέτηση της θήκης
τηλεχειριστηρίου



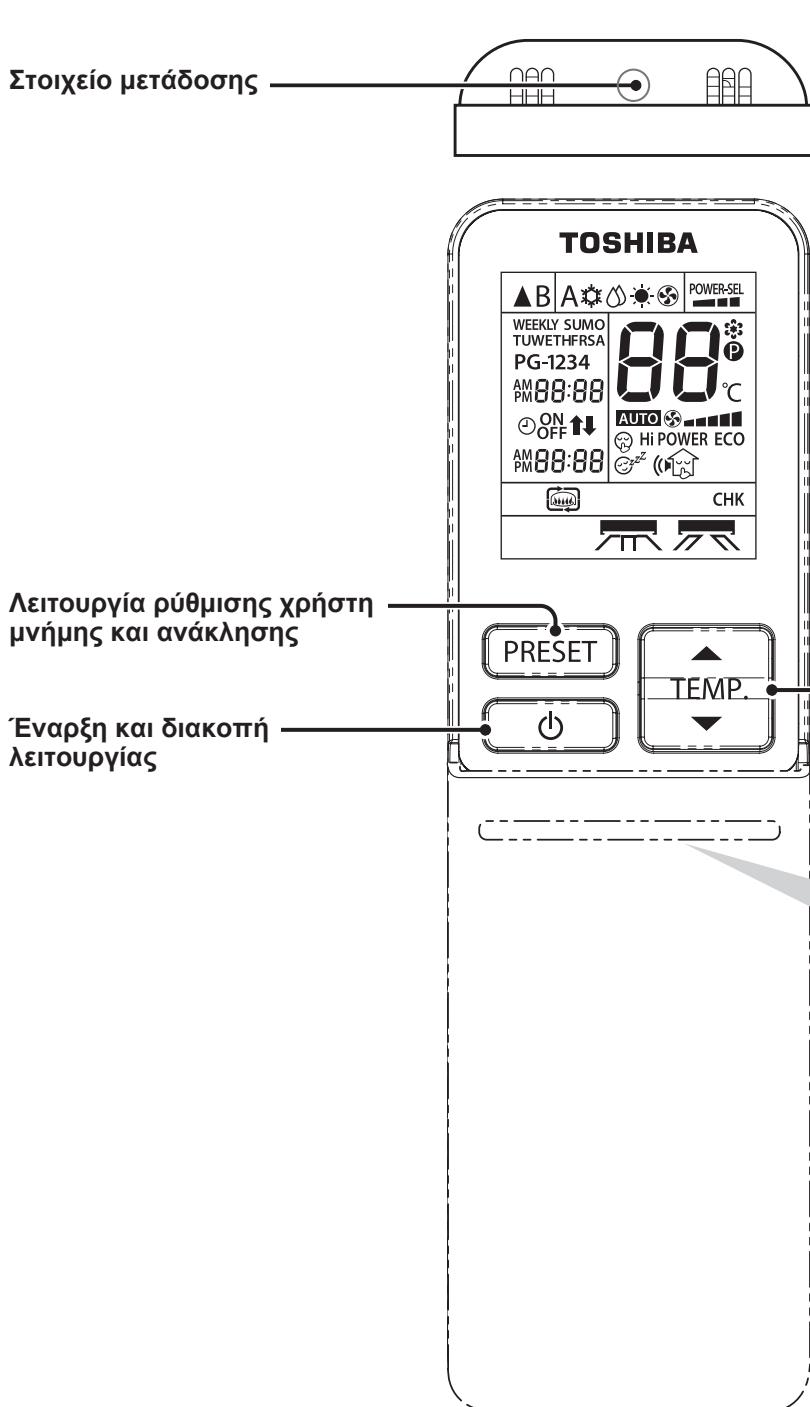
**Τρόπος τοποθέτησης / αφαίρεσης από
τη θήκη τηλεχειριστηρίου.**

Τοποθετήστε την προεξοχή της θήκης τηλεχειριστηρίου στην οπή στο κάτω μέρος τηλεχειριστηρίου και ρυθμίστε ενώ πίεστε προς τη διεύθυνση του βέλους.
Αφαιρέστε με την αντίστροφη διαδικασία.



Όνομασίες εξαρτημάτων (συνέχεια)

Τηλεχειριστήριο



Τύπος ήχου

Όταν η εσωτερική μονάδα λαμβάνει το σήμα από το τηλεχειριστήριο, ακούγεται ο ήχος λήψης.

- Pi Λειτουργία, αλλαγή
- Pi Διακοπή
- PiPi Ειδοποίηση

Όταν ακουστεί ο ήχος PiPi, η ρύθμιση λειτουργίας επιστρέφει στο δεδομένο σημείο.
(Παράδειγμα) Κατά τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi PiPi Pi Pi

Δεδομένα σημεία

Temperature (Θερμοκρασία)	24°C	Kίνηση	Ακύρωση
Όγκος αέρα	Αυτόματο	Οριζόντια διεύθυνση αέρα	Ευθεία
Ροή αέρα	Ακύρωση	Κάθετη διεύθυνση	Κάτω όριο

GR

Τρόπος ανοίγματος του καλύμματος τηλεχειριστηρίου

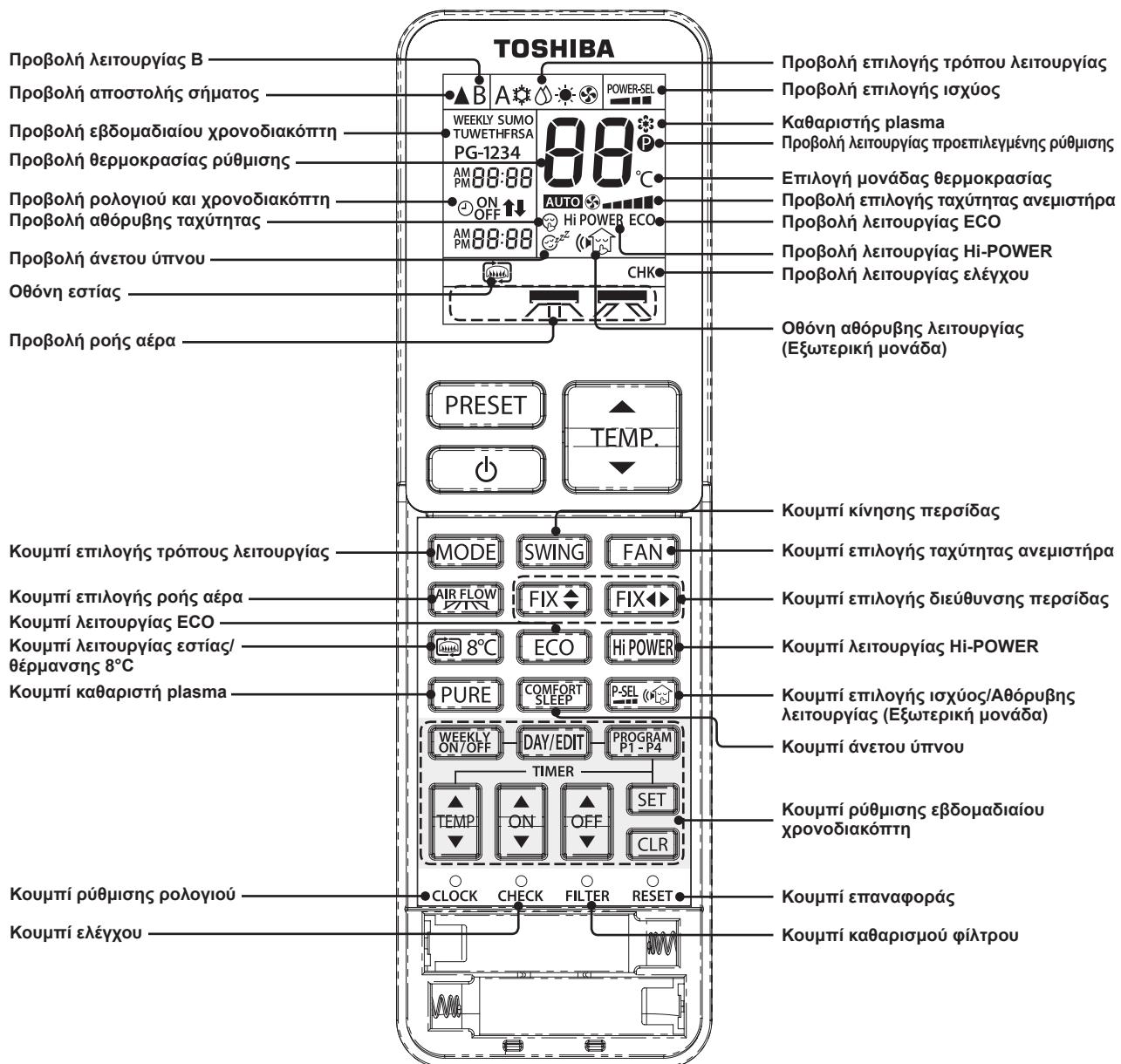
Τραβήξτε στην πλευρά σας, ενώ πατάτε ελαφρώς το άνω τμήμα του καλύμματος.





Τηλεχειριστήριο με ανοικτό κάλυμμα

Όλες οι ενδείξεις εμφανίζονται για επεξήγηση.



Σημειώσεις

- Μην σας πέσει ή ρίξετε νερό.
- Μην τοποθετείτε σε χώρους όπου η θερμοκρασία ανεβαίνει ή πέφτει (έκθεση στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κοντά σε φούρνο, πάνω στην τηλεόραση, σε ζεστό πάτωμα ή κοντά σε παράθυρο).
- Όταν άλλες ηλεκτρικές συσκευές ενεργοποιούνται με το τηλεχειριστήριο, απομονώστε τις συσκευές ή συμβουλευτείτε τον διανομέα.
- Σε περίπτωση χρήσης λάμπας φθορίου κοντά στην εσωτερική μονάδα, το σήμα τηλεχειριστήριο μπορεί να μην φτάσει στον δέκτη υπέρυθρης ακτινοβολίας και να επηρεαστεί η λειτουργία ON/OFF του κλιματιστικού.
- Μην τοποθετείτε μια βελόνα ή ράβδο στο άνοιγμα.

Προετοιμασία πριν τη λειτουργία και έλεγχος

Τηλεχειριστήριο

Τοποθετήστε τη μπαταρία

1

Αφαιρέστε το κάλυμμα και τοποθετήστε αλκαλικές ξηρές μπαταρίες AAA



2

Πατήστε το κουμπί CLOCK (ρολόι)

- Ρύθμιση της ώρας που αναφέρεται στη "Ρύθμιση του ρολογιού" στη δεξιά πλευρά.



3

Συνδέστε το κάλυμμα

Ρύθμιση του ρολογιού

1

Πατήστε το κουμπί CLOCK (ρολόι)



2

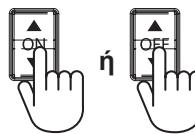
Ρύθμιση ημέρας



- Η ημέρα "SU" (Κυριακή) αναβοσβήνει και θα αλλάξει στην επόμενη ημέρα όταν πατήσετε το κουμπί μία φορά.

3

Ρύθμιση της "ώρας"



- Η ώρα αλλάζει κατά 1 λεπτό όταν πατάτε μία φορά. Η ώρα αλλάζει κατά 10 λεπτά όταν πατάτε συνεχόμενα.

4

Επιβεβαιώστε την "ώρα"



Σημειώσεις

- Η διάρκεια ζωής ξηρών μπαταριών είναι περίπου 1 έτος για φυσιολογική χρήση.
- Απαιτείται αντικατάσταση μπαταριών αν δεν λαμβάνεται ήχος από την εσωτερική μονάδα ή δεν επιλέγεται η επιθυμητή λειτουργία.
- Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, αντικαταστήστε ταυτόχρονα με 2 καινούριες, του ίδιου τύπου, αλκαλικές AAA ξηρές μπαταρίες.
- Αν δεν χρησιμοποιηθεί για 1 μήνα ή περισσότερο, αφαιρέστε τις μπαταρίες για την αποφυγή αστοχίας.

GR

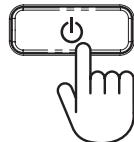
Εσωτερική μονάδα

Ενεργοποιήστε την κεντρική τροφοδοσία ρεύματος

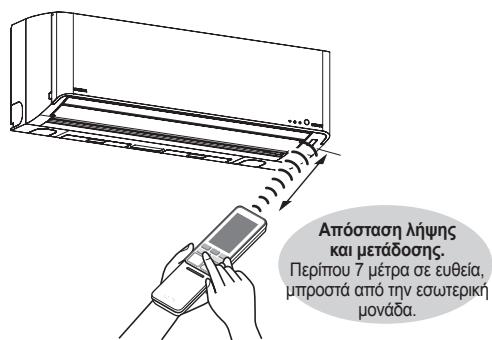
- Απαιτεί 3 λεπτά για την προετοιμασία της λειτουργίας μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας ρεύματος. Κατά την περίοδο αυτή, ανάβει το λαμπτάκι λειτουργίας. Ωστόσο, ο συμπιεστής δεν ξεκινά.

Έλεγχος μετάδοσης και λήψη

Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο στη μονάδα λήψης τηλεχειριστηρίου της εσωτερικής μονάδας.



- Το ορθό σήμα επιβεβαιώνεται μέσω του ήχου λήψης και ανάβει το λαμπτάκι λειτουργίας.
- Όταν πατηθεί το κουμπί ακούγεται ο ήχος λήψης και διακόπτεται η λειτουργία.



- Ελέγξτε ότι το σήμα μεταδίδεται και λαμβάνεται στη θέση εγκατάστασης, αν το τηλεχειριστήριο είναι στη θήκη του.

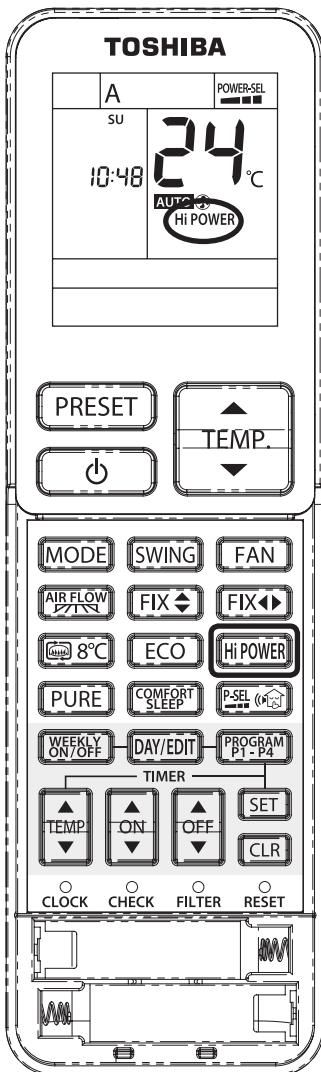
Σημειώσεις

- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο όπου η εσωτερική μονάδα μπορεί να λάβει το σήμα. Δεν λειτουργεί αν το σήμα εμποδίζεται από κουρτίνες ή συρόμενες πόρτες.
- Η απόσταση μετάδοσης και λήψης είναι μικρότερη αν ένα έντονο φως, όπως το ηλιακό φως, επηρεάζει το τμήμα μετάδοσης και λήψης της κεντρικής μονάδας.
- Η απόσταση μετάδοσης και λήψης είναι μικρότερη αν το τηλεχειριστήριο λειτουργεί υπό λοξή διεύθυνση της κεντρικής μονάδας.

Λειτουργία Hi-POWER



Για την αυτόματη ρύθμιση της θερμοκρασίας δωματίου και της ροής αέρα με σκοπό την ταχύτερη ψύξη ή θέρμανση (εκτός από τις λειτουργίες DRY (ξήρανση) και FAN ONLY (μόνο ανεμιστήρας))



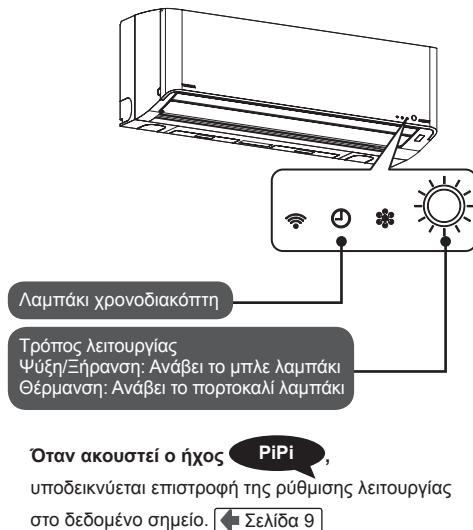
Λειτουργία Hi-POWER

- Η ένδειξη Hi-POWER εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

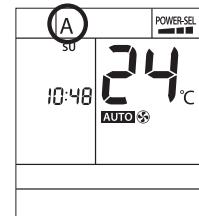
GR

Αυτόματη λειτουργία

Το κλιματιστικό επιλέγει τη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης.



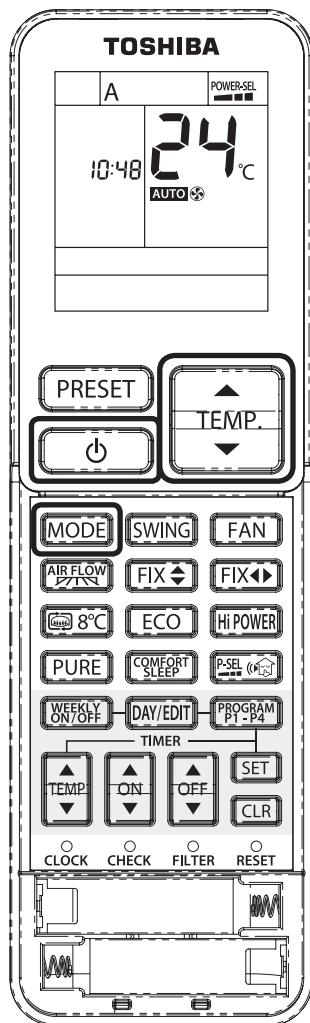
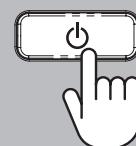
Κατά την έναρξη αυτόματης λειτουργίας, επιλέξτε Α



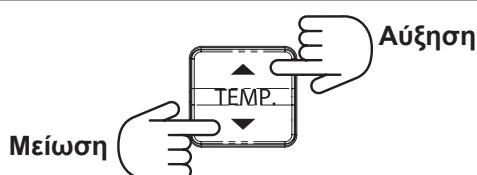
- Μπορείτε να ρυθμίστε τον όγκο αέρα ανάλογα με την προτίμησή σας.

Όταν διακοπεί.

- Μετά τη διακοπή, ξεκινά η λειτουργία εσωτερικού στεγνώματος.
(Το λαμπτάκι χρονοδιακόπτη ανάβει)
※ Όταν η περίοδος λειτουργίας είναι μικρότερη από 10 λεπτά, δεν εκτελείται η λειτουργία.



Κατά την αλλαγή της θερμοκρασίας TEMPERATURE



PiPi ακούγεται στη θερμοκρασία 24°C.

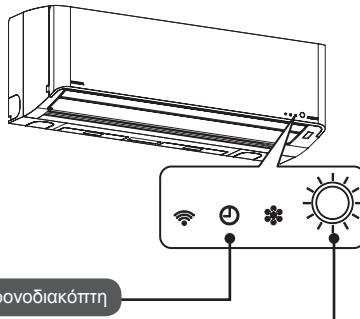
- Αλλάζει κατά 1°C όταν πατηθεί μία φορά. Αλλάζει διαρκώς όταν πατιέται συνεχόμενα.
- Το διαθέσιμο εύρος θερμοκρασίας είναι 17°C - 30°C.

Λειτουργία Ψύξη, Θέρμανση, Ξήρανση και Μόνο ανεμιστήρας

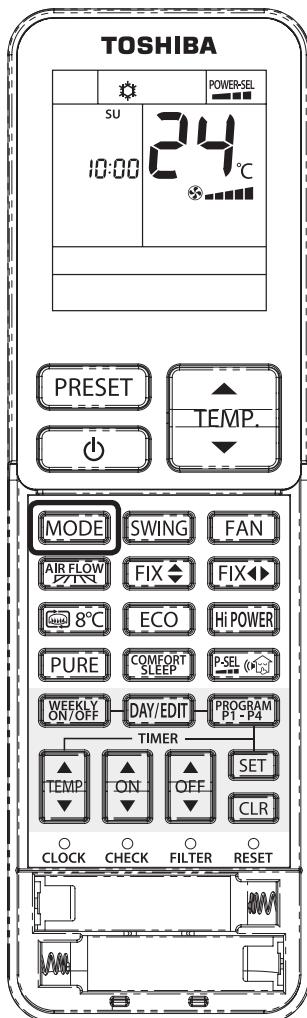


ψύξη &
Θέρμανση

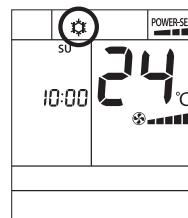
Η θερμοκρασία και ο όγκος αέρα για τη λειτουργία ψύξης και θέρμανσης μπορούν να ρυθμιστούν σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.



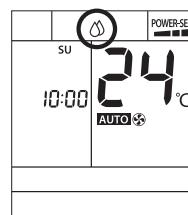
Όταν ακουστεί ο ήχος **PiPi**,
υποδεικνύεται επιστροφή της ρύθμισης λειτουργίας
στο δεδομένο σημείο. Σελίδα 9



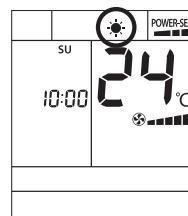
Λειτουργία ψύξης



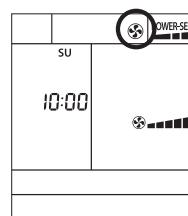
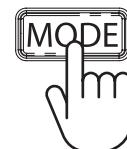
Λειτουργία ξήρανσης



Λειτουργία θέρμανσης



Λειτουργία μόνο ανεμιστήρα



Λειτουργία αποπάγωσης κατά τη θέρμανση

Αυτό δεν είναι πρόβλημα

Πάγος μπορεί να καλύψει τον εναλλάκτη θερμότητας της εξωτερικής μονάδας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θέρμανσης. Για να αποφύγετε προβλήματα απόδοσης, εκτελείται αυτόματα αποπάγωση. Αυτήν τη στιγμή, ο θερμός αέρας από την εσωτερική μονάδα μπορεί να διακοπεί ή νερό ή ατμός να εμφανιστεί από την εξωτερική μονάδα. Ωστόσο, αυτά τα χαρακτηριστικά δεν αποτελούν πρόβλημα. Η λειτουργία αποπάγωσης μπορεί να ξεκινήσει αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας.

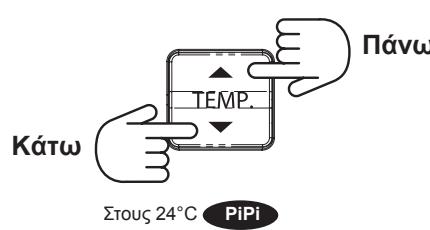




Λειτουργία
Ξήρανσης

Για την αφύγρανση, μια μέτρια απόδοση ψύξης ελέγχεται αυτόματα.

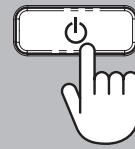
Κατά την αλλαγή της θερμοκρασίας



- Η θερμοκρασία αλλάζει κατά 1°C όταν πατηθεί. Αλλάζει διαρκώς όταν πατιέται συνεχόμενα.
- Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης είναι 17°C – 30°C.

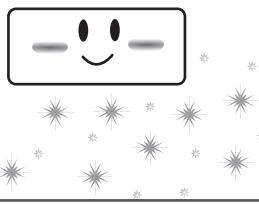
Κατά τη διακοπή

- Το εσωτερικό στέγνωμα ξεκινά μετά τη διακοπή της λειτουργίας.
(το λαμπάκι χρονοδιακόπτη ανάβει)
※ Το εσωτερικό στέγνωμα δεν λειτουργεί αν ο χρόνος λειτουργίας είναι 10 λεπτά ή μικρότερος.



Σημειώσεις

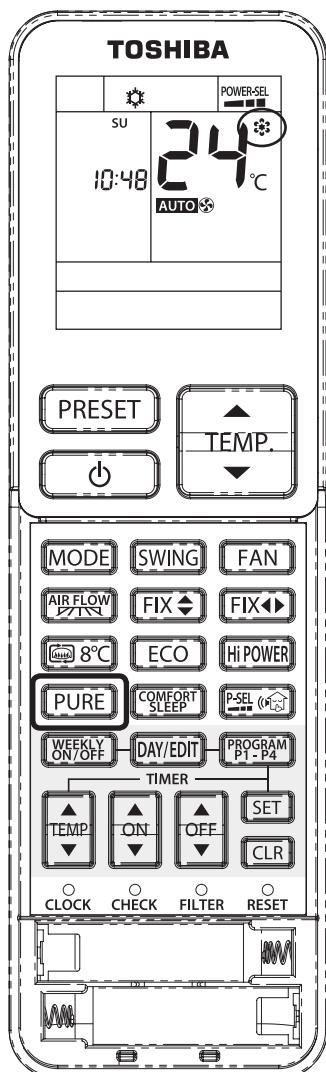
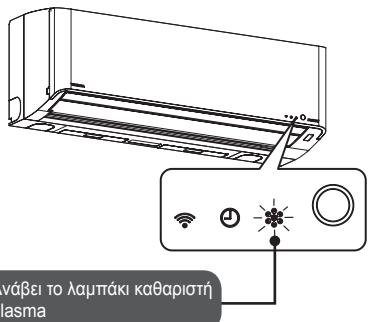
- Η ροή ψυκτικού μπορεί να κάνει έναν ήχο, ωστόσο αυτό δεν αποτελεί ένδειξη ελαττώματος.
- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή, η θερμοκρασία στο δωμάτιο μπορεί να πέσει κάτω από την επιλεγμένη τιμή.
- Στη λειτουργία Dry (Ξήρανση), ο όγκος αέρα ρυθμίζεται σε Auto only (Μόνο αυτόματη λειτουργία).



Καθαριστής plasma



Η απόδοση συλλογής ακαθαρσιών στον αέρα επιταχύνεται από τον φορτιστή ιόντων plasma. Γίνεται συλλογή από το κλιματιστικό, εξουδετέρωση και εκκένωση με το νερό αποστράγγισης. Επομένως, ο αέρας που εκκενώνεται από το κλιματιστικό παραμένει καθαρός.

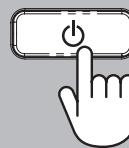


Για τον καθαρισμό αέρα,
**Χρησιμοποιήστε τον
Καθαριστή plasma**



Κατά τη διακοπή λειτουργίας.

- Μετά τη διακοπή, ξεκινά ο αυτόματος καθαρισμός (το λαμπάκι χρονοδιακόπτη ανάβει).
- ※ Όταν ο χρόνος λειτουργίας είναι 10 λεπτά ή μικρότερος, δεν λειτουργεί ο καθαρισμός.



Όταν χρησιμοποιείται μαζί με τον κλιματισμό

Η ρύθμιση όγκου αέρα και διεύθυνσης αέρα κλιματιστικού έχουν προτεραιότητα.

Λειτουργία

Λειτουργήστε τον καθαριστή plasma κατά τον κλιματισμό.

Πατήστε το κουμπί **PURE**.

Διακοπή

Λειτουργήστε τον κλιματισμό κατά τη λειτουργία του καθαριστή plasma.

Πατήστε **MODE** για επιλογή.

Διακόψτε τόσο τον καθαριστή plasma, όσο και τον κλιματισμό.

Πατήστε το κουμπί **∅**.

Διακόψτε μόνο τον καθαριστή plasma.

Πατήστε το κουμπί **PURE**.

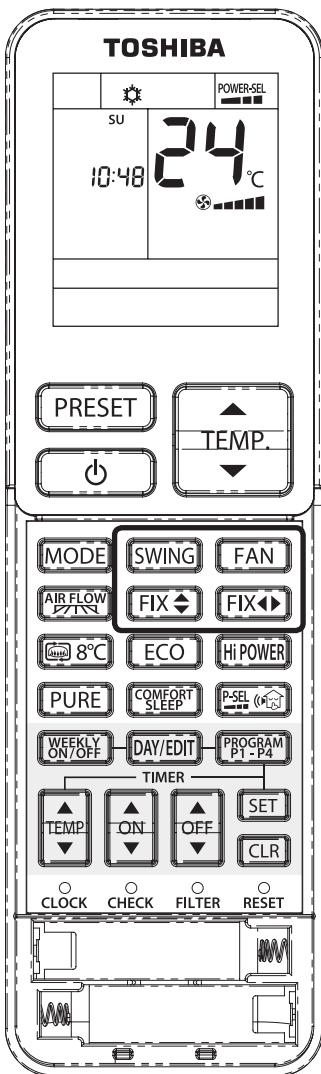
Σημειώσεις

- Η λειτουργία του καθαριστή plasma δεν απομακρύνει βλαβερές ουσίες από τον καπνό τσιγάρου (μονοξείδιο του άνθρακα κ.λπ.). Ανοίγετε περιστασιακά ένα παράθυρο για αερισμό.

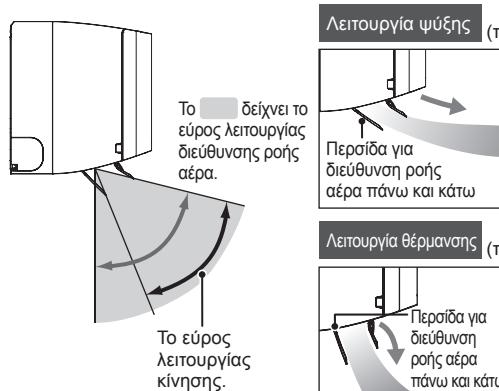
GR

Όγκος αέρα, Διεύθυνση αέρα και Περσίδες κίνησης

Όταν ακουστεί ο ήχος **PiPi**,
υποδεικνύεται επιστροφή της ρύθμισης λειτουργίας
στην αρχική ρύθμιση. [Σελίδα 9](#)



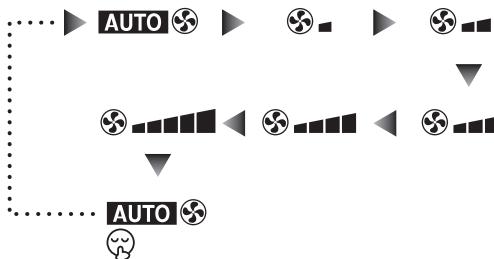
Κίνηση κάθετων περσίδων κατεύθυνσης αέρα



Για την αλλαγή του όγκου αέρα, πατήστε **FAN**

● Κάθε φορά...

Όταν πατηθεί κατά τη διάρκεια λειτουργίας Auto (Αυτόματο), Cooling (Ψυχρό), Fan only (Μόνο ανεμιστήρας) και PURE.

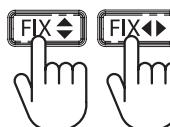


● Όταν ο όγκος αέρα ρυθμίστε σε "ΑΘΟΡΥΒΗ (ψυχρό)" (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ), ο όγκος αέρα γίνεται "Automatic" (αυτόματος).

Για την αλλαγή της διεύθυνσης αέρα, πατήστε **FIX**

Κατά την αλλαγή αέρα για κάθετη διεύθυνση, αποδεσμεύστε την αριστερή πλευρά στην επιθυμητή θέση.

(**PiPi** στο κάτω όριο).



Κατά την αλλαγή αέρα για οριζόντια διεύθυνση, αποδεσμεύστε τη δεξιά πλευρά στην επιθυμητή θέση.
(Ο ήχος **PiPi** ακούγεται στην κεντρική θέση)

Ρύθμιση για ροή αέρα [Σελίδα 19](#)

● Η διεύθυνση αέρα άνεσης μπορεί να επιλεγεί ως μια ευρεία ροή αέρα και εσπιασμένη ροή αέρα.

- Σε κάθε πάτημα, οι λειτουργίες κάθετων και οριζόντιων περσίδων αλλάζει ένα βήμα.
- Μην μετακινείτε τις περσίδες διεύθυνσης αέρα με το χέρι. Να ρυθμίζετε με το τηλεχειριστήριο.

Για τις περσίδες κίνησης, πατήστε **Swing**

● Κάθε φορά...



Η κατεύθυνση κίνησης αλλάζει.

● Κατά την αλλαγή των μεσαίων περσίδων κάθετης διεύθυνσης, πατήστε το κουμπί **FIX** και για αλλαγή της μεσαίας περσίδας οριζόντιας διεύθυνσης, πατήστε πάλι το κουμπί **FIX**. Για να αναγνωρίζετε εύκολα τη διεύθυνση αέρα, αποδεσμεύστε τις λειτουργίες Swing.

Λειτουργία ψύξης (προεπιλεγμένη ρύθμιση)

Το δείχνει το εύρος λειτουργίας διεύθυνσης ροής αέρα.

Λειτουργία θέρμανσης (προεπιλεγμένη ρύθμιση)

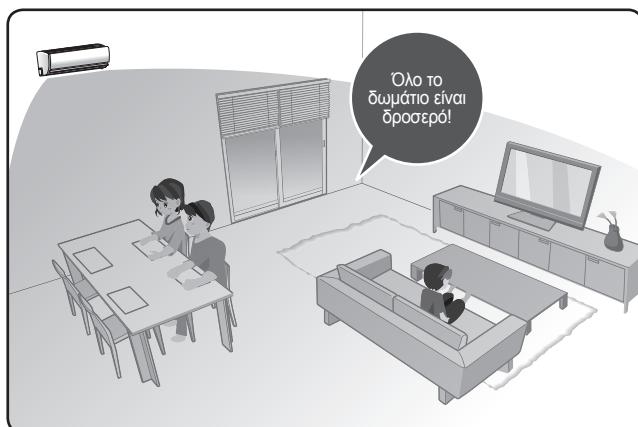


Πονί αέρα άνεσης

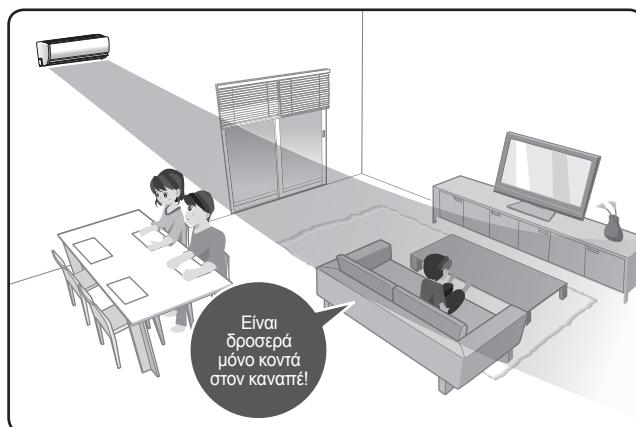


Ευρεία ροή αέρα : Ο αέρας φυσά σε όλο το δωμάτιο.
Εστιασμένη ροή αέρα : Η ροή αέρα εστιάζει σε ένα σημείο.

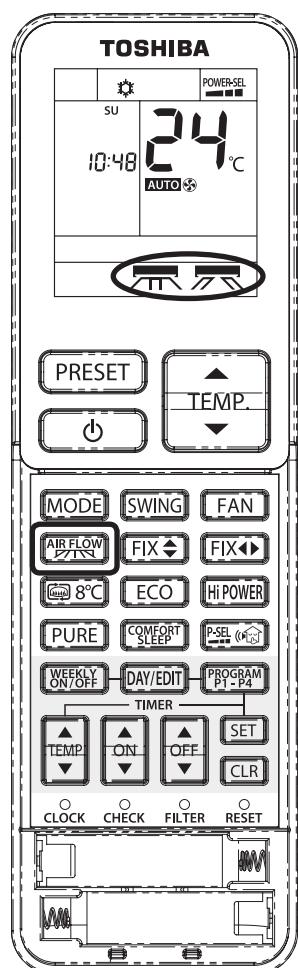
Ευρεία ροή αέρα



Εστιασμένη ροή αέρα



GR



Η ροή αέρα άνεσης μπορεί να επιλεγεί μέσω του

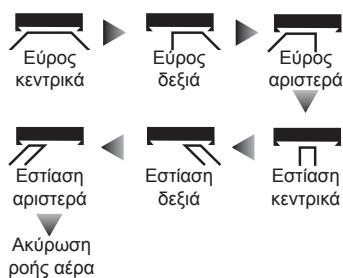
AIR FLOW

Κατά τη λειτουργία (Auto (Αυτόματο), Cool (Ψύξη), Heat (Θέρμανση), Dry (Ξήρανση) και αυτές τις λειτουργίες με PURE), επιλέξτε



● Κάθε φορά...

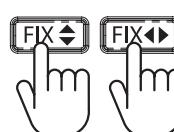
Όταν πατηθεί, αλλάζει η διεύθυνση ροής αέρα.



● Σε κάθε πάτημα η εσωτερική μονάδα εκπέμπει έναν ήχο "Πι", εκτός από την περίπτωση "Πιι Πι" όταν ακυρωθεί η ροή αέρα (AIR FLOW).

Κατά τη μερική ρύθμιση της διεύθυνσης αέρα

● Ρυθμίστε τη διεύθυνση ροής αέρα με το κουμπί **FIX◀** **FIX▶**. Για να αναγνωρίζετε εύκολα τη διεύθυνση αέρα, αποδεσμέψτε τη λειτουργία Swing. [Σελίδα 18](#)



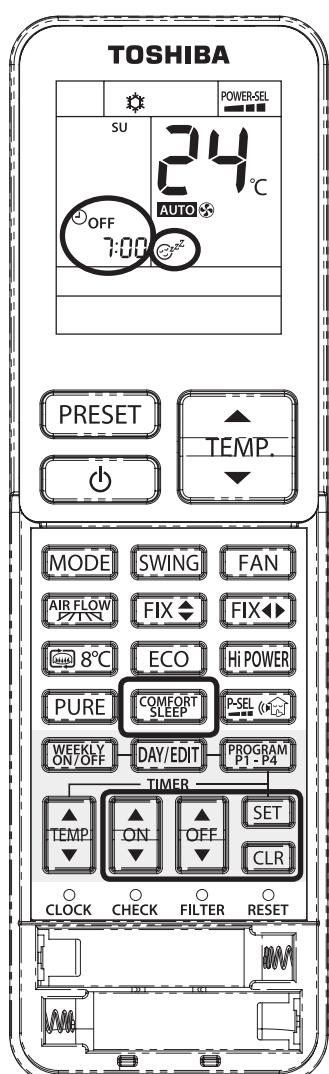
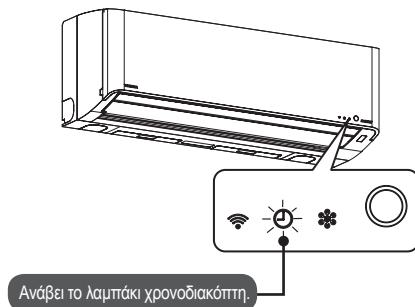
● Όταν πατηθεί το κουμπί **FIX◀** **FIX▶** ή **SWING** και όταν επιλεγεί η ευρεία ροή αέρα ή η εστιασμένη ροή αέρα, η διεύθυνση ροής αέρα θα αποδεσμευτεί.

Σημειώσεις

- Οι περισσότερες οριζόντιες και κάθετης διεύθυνσης ροής αέρα αλλάζουν ανάλογα με την επιλογή ευρείας ή εστιασμένης ροής αέρα.
- Αν η λειτουργία διακοπεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ροής αέρα άνεσης, οι ίδιες συνθήκες θα ισχύουν για την επόμενη επιλεγμένη λειτουργία.
- Το **AIR FLOW** δεν λειτουργεί αν λειτουργεί μόνο ο καθαριστής plasma.
- Οι περισσότερες οριζόντιες διεύθυνσης μπορούν να ρυθμιστούν εντός εύρους περίπου 30 μοιρών, όταν επιλεγεί ευρεία ή εστιασμένη ροή αέρα.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Άνετος ύπνος



Η λειτουργία διακόπτεται αυτόματα στον προεπιλεγμένο χρόνο. Όταν επιλεγούν 1, 3, 5 και 9 ώρες, γίνεται λειτουργία άνετου ύπνου.

Η θερμοκρασία ρύθμισης θα προσαρμοστεί αυτόματα αναλόγως. Ωστόσο, η θερμοκρασία αυξάνει ή μειώνεται το πολύ κατά 2 βαθμούς Κελσίου.

Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης κατά τη διάρκεια άνετου ύπνου

- Κάθε φορά που πατάτε (εντός 3 δευτερολέπτων)...

※ Στο παράδειγμα της οθόνης, η ώρα που επιλέγεται είναι 10:00.

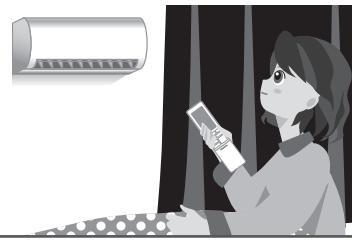


- Η ώρα διακοπής της λειτουργίας προβάλλεται στο τηλεχειριστήριο.
- Μετά τη διακοπή της λειτουργίας, δεν εκτελείται εσωτερικό στέγνωμα.
- Η λειτουργία άνετου ύπνου δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν οι λειτουργίες του καθαριστή Plasma εκτελούνται ανεξάρτητα.

Για ακύρωση

※ Η ρύθμιση χρονοδιακόπτη αποδεσμεύεται, αλλά η λειτουργία συνεχίζει.





Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης

Η έναρξη και διακοπή λειτουργίας επιλέγεται με την ώρα. Λειτουργήστε μετά τη ρύθμιση της τρέχουσας ώρας στο τηλεχειριστήριο. [◀ Σελίδα 11](#)

1

Για χρονοδιακόπτη
ενεργοποίησης



Για χρονοδιακόπτη
απενεργοποίησης



- Αλλάζει κατά 10 λεπτά όταν πατάτε μία φορά και κατά 1 ώρα όταν πατάτε συνεχόμενα.
- Εμφανίζεται η επιλεγμένη ώρα. Μεταβείτε στο ② αν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η ίδια ώρα με μια προηγούμενη ρύθμιση.

2

Επιλέξτε



- Κατά την απενεργοποίηση, δεν εκτελείται εσωτερικό στέγνωμα.
- Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης μπορεί να επιλεγεί με τη ρύθμιση προηγούμενης λειτουργίας, ακόμη και όταν έχει διακοπεί. Η λειτουργία ξεκινά βάσει της επιλογής.
- Για να αλλάξετε την επιλεγμένη ώρα, πατήστε ή για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

Για ακύρωση

※ Η ρύθμιση χρονοδιακόπτη αποδεσμεύεται, αλλά η λειτουργία συνεχίζει.



Παράδειγμα ρύθμισης (επιλογή Timer On/Off)

Για έναρξη στις 6:00 και διακοπή στις 10:00.

1

Επιλέξτε έναρξη λειτουργίας στις 06:00.



Η επιλεγμένη ώρα και ο τρέχον τρόπος λειτουργίας αναβοσβήνουν διαδοχικά στο τμήμα προβολής χαρακτήρα γραφικού.

2

Ρύθμιση της ώρας διακοπής στις 10:00.



Η επιλεγμένη ώρα και ο τρέχον τρόπος λειτουργίας αναβοσβήνουν διαδοχικά στο τμήμα προβολής χαρακτήρα γραφικού.

3

Επιλέξτε ακύρωση.



GR

Λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

4 προγράμματα για κάθε ημέρα της εβδομάδας μπορούν να ρυθμιστούν στο WEEKLY TIMER (εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης).

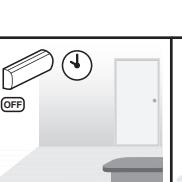
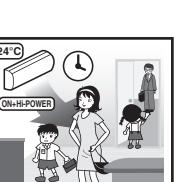
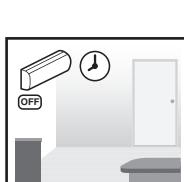
Τα παρακάτω στοιχεία μπορούν να ρυθμιστούν στη λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη.

- Ωρα λειτουργίας (λειτουργία χρονοδιακόπτη ON για έναρξη και OFF για διακοπή)
- Τρόπος λειτουργίας (COOL (ψύξη), DRY (ξήρανση), HEAT (θέρμανση), FAN ONLY (μόνο ανεμιστήρας))
- Ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα.
- Ειδική λειτουργία (8°C, ECO, Hi-POWER, Αθόρυβο)

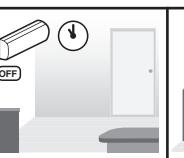
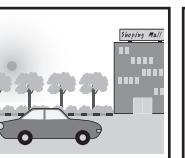
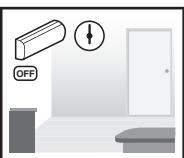
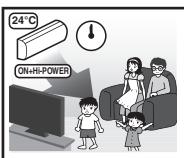
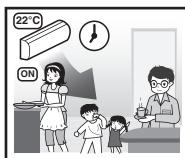
Χρήση του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη (WEEKLY TIMER) σε αυτές τις περιπτώσεις

Σαλόνι

1

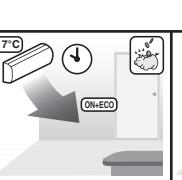
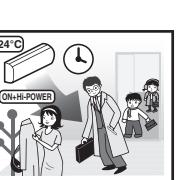
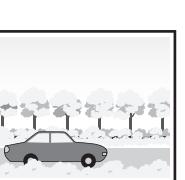
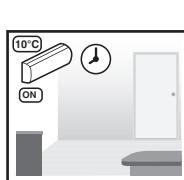


KY και ΣΑ

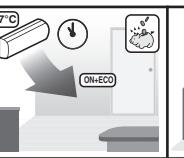
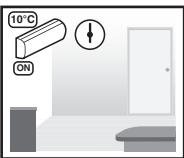
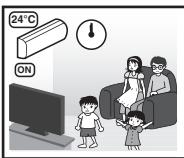
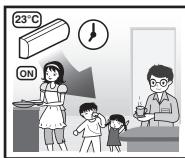


Σαλόνι με έντονη ψύξη (Αδιάκοπη λειτουργία κλιματιστικού)

2



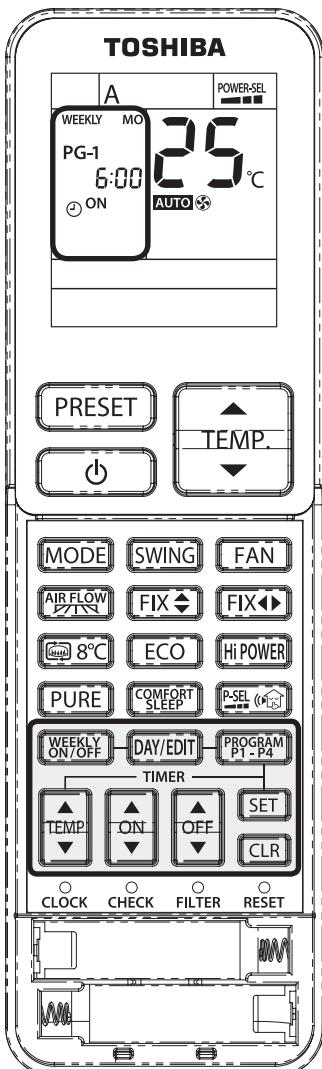
KY και ΣΑ



Υπνοδωμάτιο

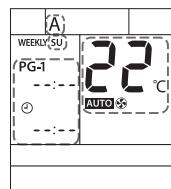
3





Τρόπος ρύθμισης του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

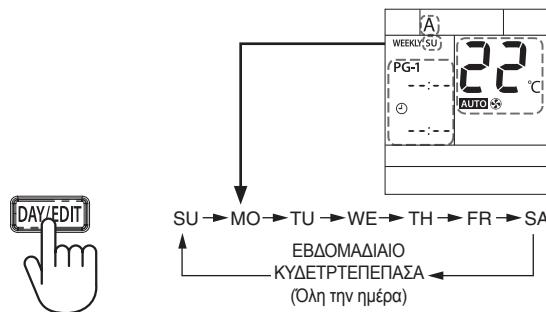
- 1** Πατήστε **[DAY/EDIT]** για ρύθμιση του **WEEKLY TIMER** (**ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ**).



Αναβοσβήνει

- 2** Πατήστε **[DAY/EDIT]** για επιλογή της επιθυμητής ημέρας στη σειρά.

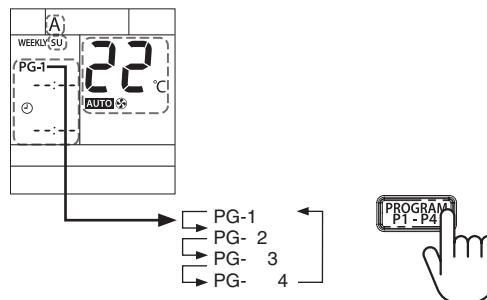
Η σειρά συμβόλου ημέρας εμφανίζεται στην οθόνη LCD



GR

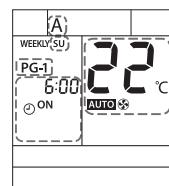
- 3** Πατήστε **[PROGRAM P1 - P4]** για επιλογή του αριθμού προγράμματος.

- Το πρόγραμμα 1 είναι έτοιμο για ρύθμιση ενώ πατώντας το **[DAY/EDIT]** το PG-1 εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πατήστε **[PROGRAM P1 - P4]** για αλλαγή του αριθμού προγράμματος, που βρίσκεται στην ακολουθία πρόγραμμα 1 έως 4.

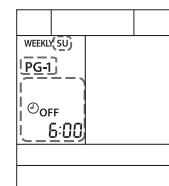


- 4** Πατήστε **[ON]** ή **[OFF]** για επιλογή της επιθυμητής ώρας.

- Η ώρα μπορεί να ρυθμίστε μεταξύ 0:00 και 23:50, σε διαστήματα των 10 λεπτών.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να αλλάξετε την ώρα ρύθμισης για 1 ώρα.
- Είναι δυνατή η ρύθμιση μόνο ενός εκ των επιλογών ON timer / OFF timer (χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) σε κάθε πρόγραμμα.



ON οθόνη του χρονομέτρου

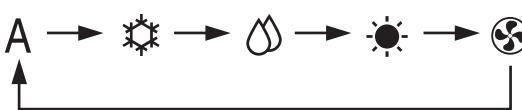


OFF οθόνη του χρονομέτρου*

*Το OFF timer χρησιμοποιείται μόνο για διακοπή του κλιματιστικού. Τότε η προβολή δεν εμφανίζει τα εξής: Operation mode (τρόπος λειτουργίας), Temperature (θερμοκρασία), Fan speed (ταχύτητα ανεμιστήρα) και άλλα.

5

Πατήστε **[MODE]** για επιλογή της επιθυμητής λειτουργίας.



6

Πατήστε **[TEMP]** ή **[TEMP]** για επιλογή της επιθυμητής θερμοκρασίας.

● Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 17°C και 30°C.

7

Πατήστε **[FAN]** για επιλογή της επιθυμητής ταχύτητας ανεμιστήρα.

8

Προσθέστε λειτουργία αν απαιτείται.

- Πατήστε **[8°C]** για χρήση της λειτουργίας 8°C. (Σημειώσεις: Δεν είναι δυνατή η επιλογή και απομνημόνευση των ρυθμίσεων εστίας στην εβδομαδιαία λειτουργία)
- Πατήστε **[ECO]** για χρήση της λειτουργίας ECO.
- Πατήστε **[Hi-POWER]** για χρήση της λειτουργίας Hi-POWER.
- Πατήστε **[SEL]** για χρήση της λειτουργίας Αθόρυβη.

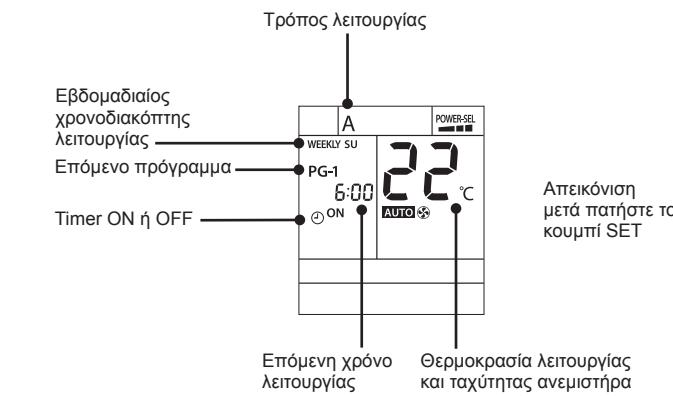
9

Προσθέστε ή επεξεργαστείτε το πρόγραμμα

Το πρόγραμμα μπορεί να ρυθμιστεί για όλες τις απαραίτητες ημέρες. Πατήστε **[SET]** για επιβεβαίωση της ρύθμισης στη διαδικασία ⑩
Αν απαιτείται προσθήκη ή επεξεργασία του προγράμματος, τότε επαναλάβετε τη διαδικασία ② - ⑧ πριν την επιβεβαίωση ρύθμισης.

10

Μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης, πατήστε **[SET]** για επιβεβαίωση της ρύθμισης*



*Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο στη μονάδα λήψης του κλιματιστικού και, έπειτα, πατήστε το κουμπί SET (ρύθμιση), μέχρι να ακουστεί ο ήχος "ΠιΠι", που υποδεικνύει ολοκλήρωση της ρύθμισης.

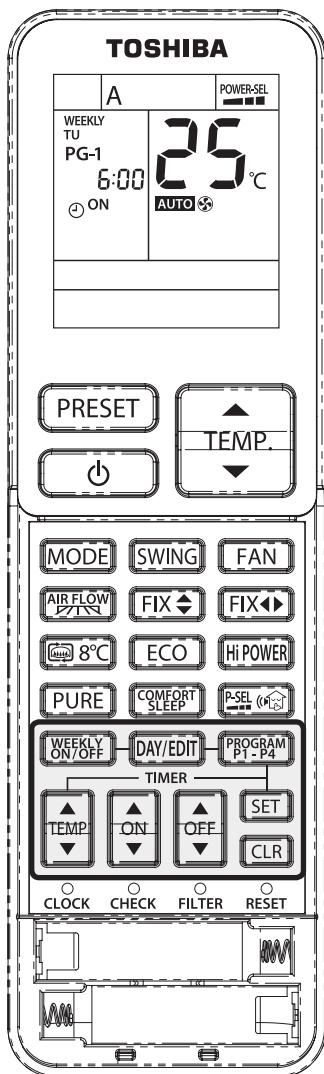
Ενώ το κλιματιστικό λαμβάνει ένα σήμα, μπορεί να ακούσετε τον ήχο "Πι" βάσει του αριθμού που θα ισούται με τον αριθμό ημερών που θα οριστούν.

Αν αναβοσβήνει το λαμπτάκι χρονοδιακόπτη, αυτό σημαίνει ότι η ρύθμιση είναι ατελής.

Έπειτα, πατήστε το **[WEEKLY ON/OFF]** δύο φορές.

Σημειώσεις

1. Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο σε σημείο όπου το σήμα να μπορεί να ληφθεί από την εσωτερική μονάδα για περισσότερη ακρίβεια ρολογιού μεταξύ τηλεχειριστηρίου και μονάδας κλιματιστικού.
2. Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιλογή ON/OFF timer (χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας WEEKLY TIMER (εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης).
3. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας WEEKLY TIMER, όλες οι λειτουργίες όπως MODE (τρόπος λειτουργίας), TEMP (θερμοκρασία), FAN (ανεμιστήρας), Hi-POWER, ECO κ.λπ. μπορούν να ρυθμιστούν, αλλά όταν το ρολόι φτάσει στη ρύθμιση προγράμματος, τότε η λειτουργία θα είναι όμοια της ρύθμισης στοιχείων στο πρόγραμμα.
4. Κατά την περίοδο αποστολής σήματος του τηλεχειριστηρίου, αποφύγετε τις παρεμβολές με αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν τη μετάδοση από το τηλεχειριστήριο του κλιματιστικού.



Επεξεργασία προγράμματος εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

Για να επεξεργαστείτε το πρόγραμμα, μετά την επιβεβαίωση της ρύθμισης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη στη [Σελίδα 24](#), ακολουθήστε τη διαδικασία ① - ③.

1 Πατήστε **DAY/EDIT**.

- Θα εμφανιστεί η ημέρα της εβδομάδας και ο αριθμός προγράμματος.

2 Πατήστε **DAY/EDIT** για επιλογή της ημέρας της εβδομάδας και πατήστε **PROGRAM P1-P4** για επιβεβαίωση της επιλογής του αριθμού προγράμματος.

- Επαναφορά της λειτουργίας.

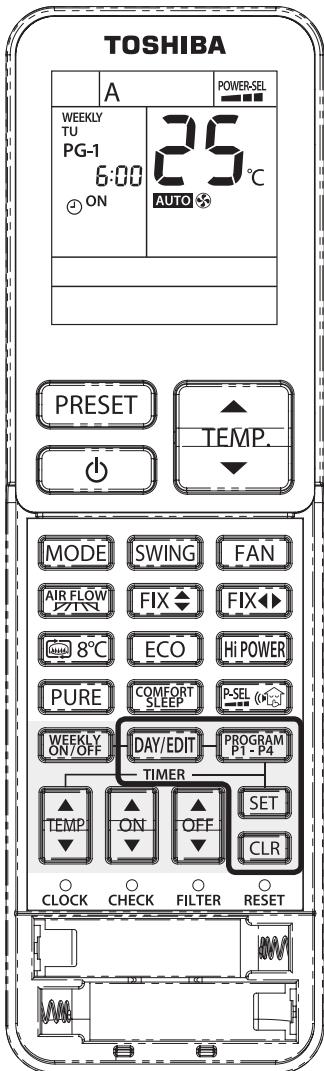
3 Πατήστε **SET** για έξοδο από τη λειτουργία επιβεβαίωσης.

GR

Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε **WEEKLY ON/OFF** ενώ εμφανίζεται η ένδειξη "WEEKLY" (εβδομαδιαίο) στην οθόνη LCD.

- Η ένδειξη "WEEKLY" (εβδομαδιαίο) εξαφανίζεται από την οθόνη LCD, ωστόσο, το πρόγραμμα παραμένει στο τηλεχειριστήριο.
- Σβήνει το λαμπτάκι χρονοδιακόπτη.
- Για να ενεργοποιηθεί εκ νέου η λειτουργία "εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη", πατήστε **WEEKLY ON/OFF** πάλι, η οθόνη LCD δείχνει το επόμενο πρόγραμμα. Το πρόγραμμα σχετίζεται με την ώρα ρολογιού μετά την επανενεργοποίηση.



Για διαγραφή προγραμμάτων

Το ανεξάρτητο πρόγραμμα

- 1 Πατήστε **DAY/EDIT**.

- Εμφανίζεται η ημέρα της εβδομάδας και ο αριθμός προγράμματος.
- Επιλέξτε την ημέρα για διαγραφή του προγράμματος.

- 2 Πατήστε **PROGRAM P1-P4** για επιλογή του αριθμού προγράμματος προς διαγραφή.

- 3 Πατήστε **CLR**.
 - Η ένδειξη ON/OFF timer (χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) θα διαγραφεί και η οθόνη LCD θα αναβοσβήσει.

- 4 Πατήστε **SET** για διαγραφή του προγράμματος.

- Πατήστε **SET**. Αναβοσβήνει κενή η οθόνη LCD και έπειτα διαγράφεται το πρόγραμμα.

Όλα τα προγράμματα

- 1 Πατήστε **DAY/EDIT**.

- Εμφανίζεται η ημέρα της εβδομάδας και ο αριθμός προγράμματος.

- 2 Πατήστε **CLR** παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα.

- Όλα τα προγράμματα θα διαγραφούν και η οθόνη LCD εμφανίζει την τρέχουσα λειτουργία.

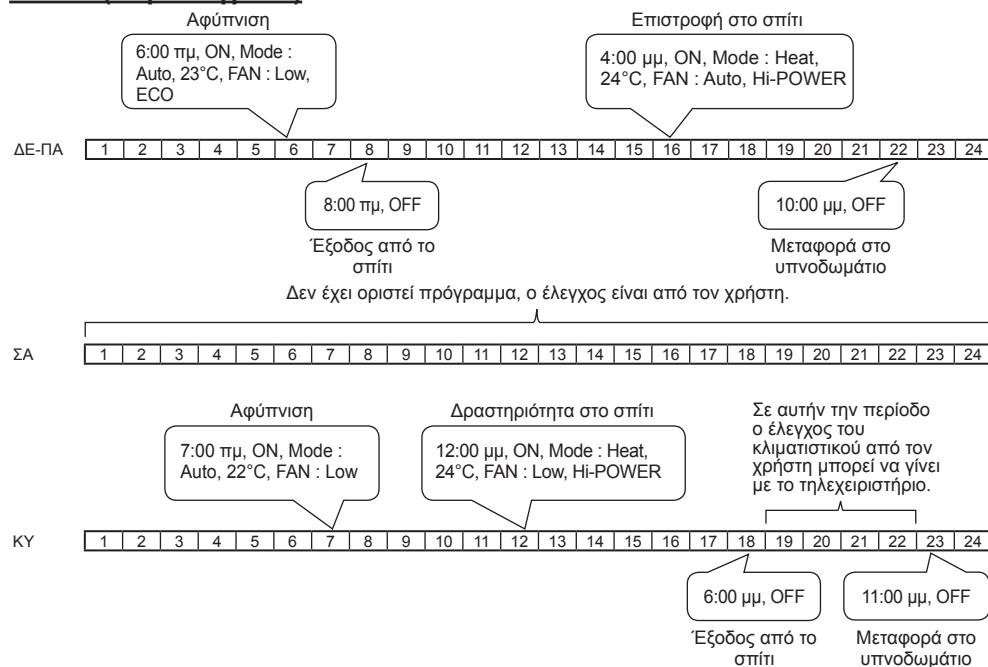


Σημειώσεις

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δέκτη τηλεχειριστηρίου στο κλιματιστικό λαμβάνει το σήμα από το τηλεχειριστήριο.

Παράδειγμα χρήσης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

Σαλόνι (Παράδειγμα#1)

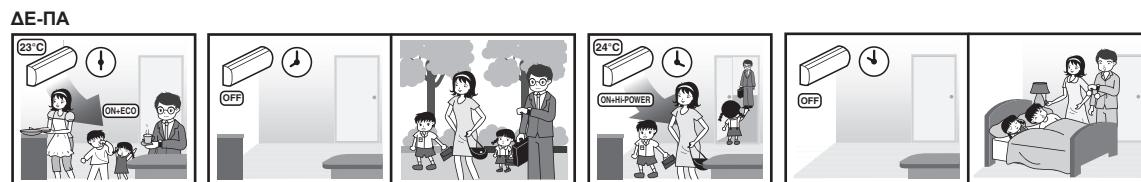


GR

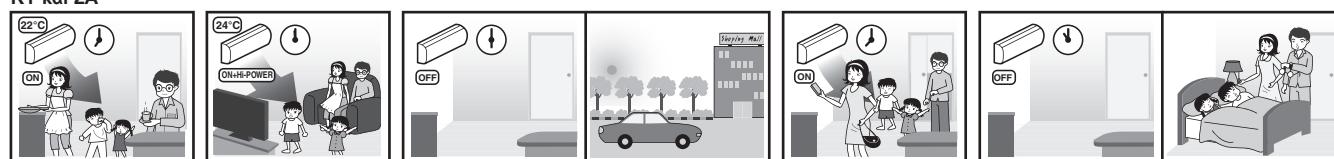
Πίνακας για λειτουργία σαλονιού.

	Ρύθμιση	KY	ΔΕ	ΤΡ	ΤΕ	ΠΕ	ΠΑ	ΣΑ
PG-1	Timer (Χρονοδιακόπτης)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock (Ρολόι)	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode (Λειτουργία)	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperature (Θερμοκρασία)	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan (Ανεμιστήρας)	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
	Λειτουργία προσθήκης	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer (Χρονοδιακόπτης)	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock (Ρολόι)	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode (Λειτουργία)	Heat	-	-	-	-	-	-
	Temperature (Θερμοκρασία)	24°C	-	-	-	-	-	-
	Fan (Ανεμιστήρας)	Low	-	-	-	-	-	-
	Λειτουργία προσθήκης	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer (Χρονοδιακόπτης)	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock (Ρολόι)	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode (Λειτουργία)	-	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperature (Θερμοκρασία)	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan (Ανεμιστήρας)	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Λειτουργία προσθήκης	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer (Χρονοδιακόπτης)	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock (Ρολόι)	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode (Λειτουργία)	-	-	-	-	-	-	-
	Temperature (Θερμοκρασία)	-	-	-	-	-	-	-
	Fan (Ανεμιστήρας)	-	-	-	-	-	-	-
	Λειτουργία προσθήκης	-	-	-	-	-	-	-

Σαλόνι

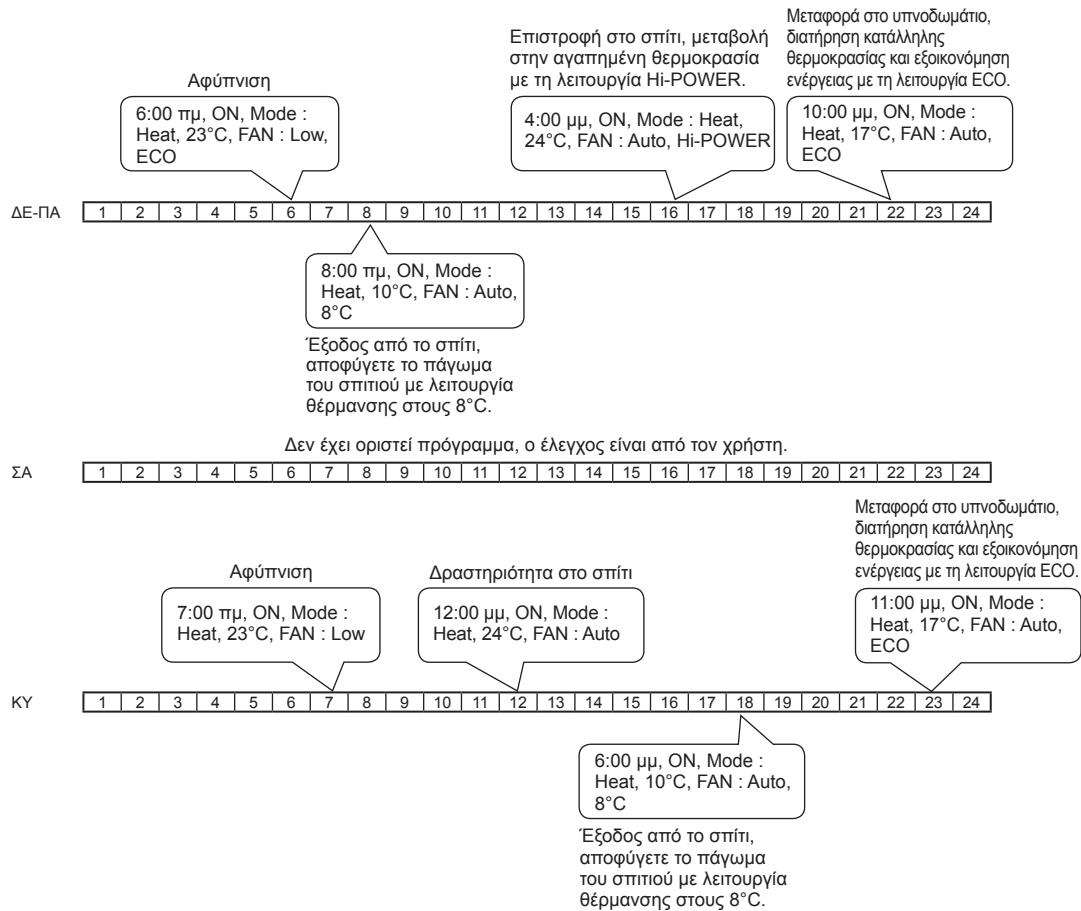


KY και ΣΑ



Παράδειγμα χρήσης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη (συνέχεια)

Σαλόνι με έντονη ψύξη (Παράδειγμα#2) (Αδιάκοπη λειτουργία κλιματιστικού)



Πίνακας για λειτουργία σαλονιού.

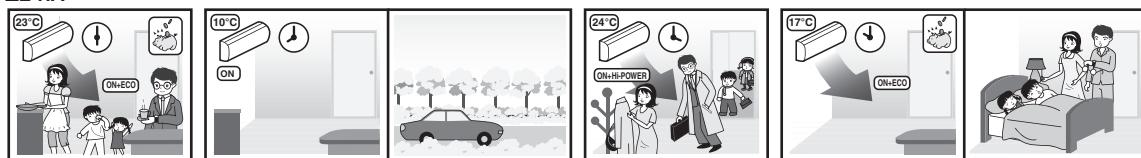
	Ρύθμιση	KY	ΔΕ	ΤΡ	ΤΕ	ΠΕ	ΠΑ	ΣΑ
PG-1	Timer (Χρονοδιάκοπτης)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	...
	Clock (Ρολόι)	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	...
	Mode (Λειτουργία)	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	...
	Temperature (Θερμοκρασία)	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	...
	Fan (Ανεμιστήρας)	Low	Low	Low	Low	Low	Low	...
	Λειτουργία προσθήκης	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	...
PG-2	Timer (Χρονοδιάκοπτης)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	...
	Clock (Ρολόι)	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	...
	Mode (Λειτουργία)	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	...
	Temperature (Θερμοκρασία)	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	...
	Fan (Ανεμιστήρας)	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	...
	Λειτουργία προσθήκης	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	...
PG-3	Timer (Χρονοδιάκοπτης)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	...
	Clock (Ρολόι)	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	...
	Mode (Λειτουργία)	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	...
	Temperature (Θερμοκρασία)	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	...
	Fan (Ανεμιστήρας)	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	...
	Λειτουργία προσθήκης	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	...
PG-4	Timer (Χρονοδιάκοπτης)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	...
	Clock (Ρολόι)	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	...
	Mode (Λειτουργία)	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	...
	Temperature (Θερμοκρασία)	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	...
	Fan (Ανεμιστήρας)	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	...
	Λειτουργία προσθήκης	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	...

*Παρατήρηση: Για ΣΑΒΒΑΤΟ, όπου δεν έχει ρυθμιστεί πρόγραμμα, η λειτουργία θα αναφέρει το τελευταίο πρόγραμμα για λειτουργία (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, PG-4 = Λειτουργία θέρμανσης, 17°C, Ανεμιστήρας = Αυτόματη λειτουργία, ECO) εκείνη την ημέρα ο χρήστης μπορεί να επιλέξει τη λειτουργία κλιματιστικού μέσω τηλεχειριστηρίου.

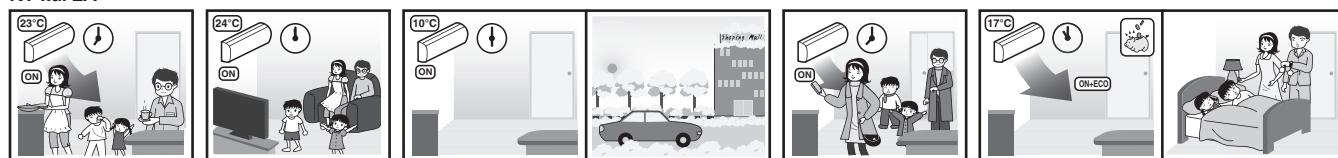
Παράδειγμα χρήσης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη (συνέχεια)

**Σαλόνι με έντονη ψύξη
(Αδιάκοπη λειτουργία κλιματιστικού)**

ΔΕ-ΠΑ

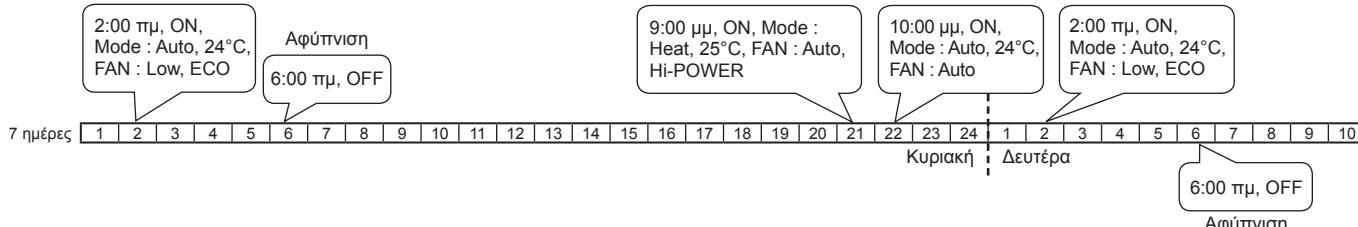


ΚΥ και ΣΑ



Υπνοδωμάτιο (Παράδειγμα#3)

Περισσότερη εξοικονόμηση ενέργειας με τη λειτουργία ECO με αγαπημένη θερμοκρασία.



Ρύθμιση επιτάχυνσης σε επιτυμητή θερμοκρασία, με τη λειτουργία Hi-POWER.

Αποδεσμένεστε Hi-POWER σε κανονική λειτουργία για εξοικονόμηση ενέργειας.

Περισσότερη εξοικονόμηση ενέργειας με τη λειτουργία ECO με αγαπημένη θερμοκρασία.

GR

Πίνακας λειτουργίας υπνοδωματίου.

	Ρύθμιση	KY	ΔΕ	ΤΡ	ΤΕ	ΠΕ	ΠΑ	ΣΑ
PG-1	Timer (Χρονοδιακόπτης)	ON						
	Clock (Ρολόι)	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode (Λειτουργία)	Auto						
	Temperature (Θερμοκρασία)	24°C						
	Fan (Ανεμιστήρας)	Low						
	Λειτουργία προσθήκης	ECO						
PG-2	Timer (Χρονοδιακόπτης)	OFF						
	Clock (Ρολόι)	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode (Λειτουργία)	-	-	-	-	-	-	-
	Temperature (Θερμοκρασία)	-	-	-	-	-	-	-
	Fan (Ανεμιστήρας)	-	-	-	-	-	-	-
	Λειτουργία προσθήκης	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer (Χρονοδιακόπτης)	ON						
	Clock (Ρολόι)	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode (Λειτουργία)	Heat						
	Temperature (Θερμοκρασία)	25°C						
	Fan (Ανεμιστήρας)	Auto						
	Λειτουργία προσθήκης	Hi-POWER						
PG-4	Timer (Χρονοδιακόπτης)	ON						
	Clock (Ρολόι)	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Mode (Λειτουργία)	Auto						
	Temperature (Θερμοκρασία)	24°C						
	Fan (Ανεμιστήρας)	Auto						
	Λειτουργία προσθήκης	-	-	-	-	-	-	-

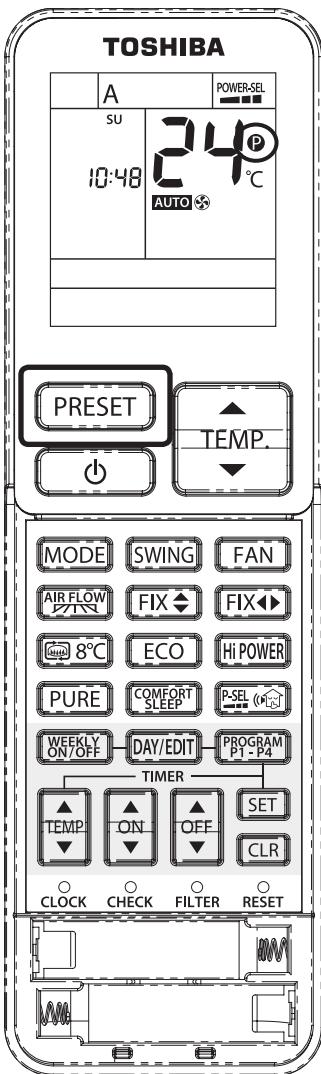
Υπνοδωμάτιο



Ρύθμιση προτιμώμενης λειτουργίας



Ρυθμίστε την προτιμώμενη λειτουργία σας για μελλοντική χρήση.
Η ρύθμιση θα απομνημονευτεί και μπορεί να χρησιμοποιείται για μελλοντικές απαιτήσεις.



Λειτουργία προκαθορισμένων ρυθμίσεων PRESET

- ① Επιλέξτε την προτιμώμενη λειτουργία σας.
- ② Πατήστε παρατεταμένα **PRESET** για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να απομνημονευτεί η ρύθμιση.
Εμφανίζεται η ένδειξη **P**.
- ③ Πατήστε **PRESET** για εκτέλεση της λειτουργίας προεπιλεγμένης ρύθμισης.

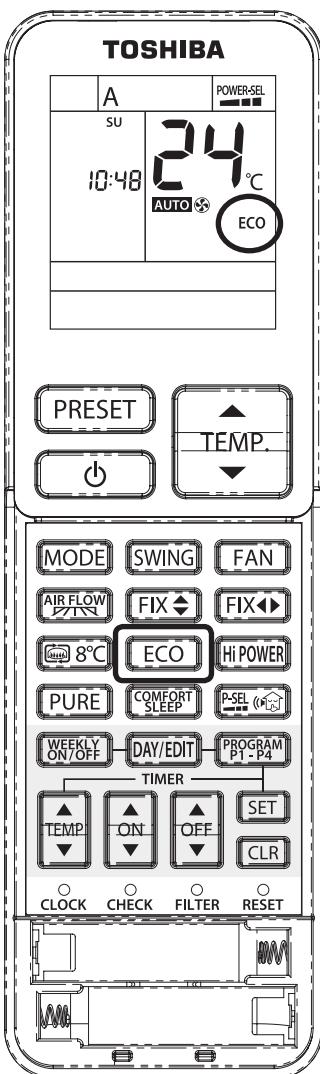
Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση των παρακάτω λειτουργιών

- ※ Λειτουργία εστίας/θέρμανσης 8°C
- ※ Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης
- ※ Κίνηση περσίδας

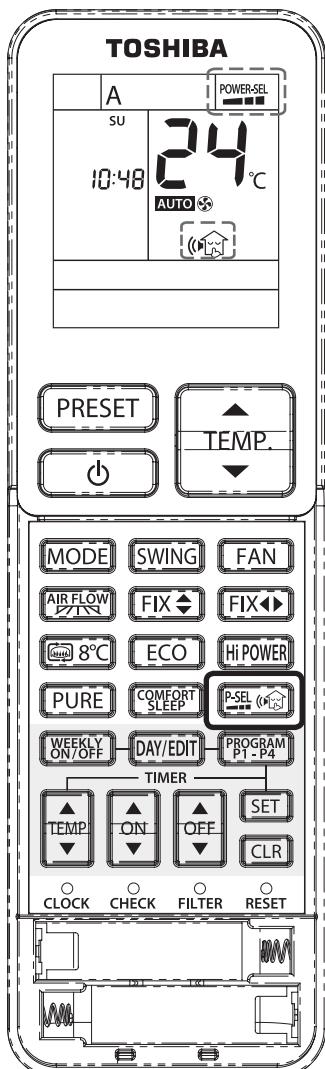
Εξοικονόμηση ενέργειας



Ενώ η λειτουργία Automatic (Αυτόματο), Cooling (Ψυχρό) ή Heating (Θέρμανση) είναι ενεργοποιημένη, αυτή η λειτουργία παρέχει αυτόματο έλεγχο για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας δωματίου.



Μέγιστο όριο : Κατανάλωση ρεύματος και αθόρυβη λειτουργία (Εξωτερική μονάδα)



Επιλογή ισχύος (P-SEL)

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν ο ασφαλειοδιακόπτης είναι κοινός και για άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Περιορίζει τη μέγιστη κατανάλωση ρεύματος και ισχύος σε 100%, 75% ή 50%, μέσω της επιλογής POWER-SELECTION. Όσο χαμηλότερο το ποσοστό, τόσο υψηλότερη η εξοικονόμηση και τόσο μεγαλύτερη η διάρκεια ζωής του συμπιεστή.

- Σημειώσεις
- Όταν επιλεγεί το επίπεδο, αναβοσβήνει το επίπεδο POWER-SELECTION στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου για 3 δευτερόλεπτα.
Στην περίπτωση επιπέδου 75% και 50%, αναβοσβήνει επίσης ο αριθμός "75" ή "50" για 2 δευτερόλεπτα.
 - Λόγω του ότι η λειτουργία POWER-SELECTION περιορίζει το μέγιστο ρεύμα, μπορεί να προκύψει ανεπαρκής απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.

Αθόρυβη λειτουργία (())

Διατηρήστε τη λειτουργία της εξωτερικής μονάδας σε πολύ χαμηλά επίπεδα θορύβου, για να εξασφαλίσετε ότι τόσο εσείς όσο και οι γείτονές σας θα έχετε ήσυχο ύπνο κατά τις νυχτερινές ώρες.

Με αυτήν τη λειτουργία, η απόδοση θέρμανσης θα βελτιστοποιηθεί ώστε να εξασφαλιστεί λειτουργία χωρίς θόρυβο.

Η αθόρυβη λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί για έναν από τους ακόλουθους δύο σκοπούς (Αθόρυβο 1 και Αθόρυβο 2).

Διατίθενται τρεις παράμετροι ρύθμισης: Κανονικό επίπεδο > Αθόρυβο 1 > Αθόρυβο 2

Αθόρυβο 1:

Παρόλο που η λειτουργία παραμένει αθόρυβη, η απόδοση θέρμανσης (ή ψύξης) εξακολουθεί να βρίσκεται σε προτεραιότητα, προκειμένου να εξασφαλιστεί επαρκής άνεση στο δωμάτιο.

Αυτή η ρύθμιση παρέχει την ιδανική ισορροπία μεταξύ της απόδοσης θέρμανσης (ή ψύξης) και της ηχητικής στάθμης της εξωτερικής μονάδας.

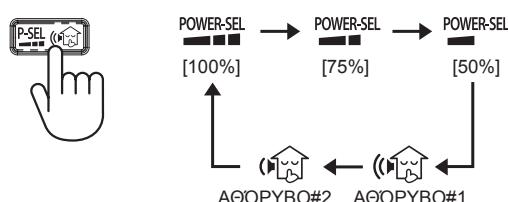
Αθόρυβο 2:

Γίνεται μείωση της απόδοσης θέρμανσης (ή ψύξης) έναντι της ηχητικής στάθμης σε κάθε περίπτωση, όπου η ηχητική στάθμη της εξωτερικής μονάδας βρίσκεται σε προτεραιότητα.

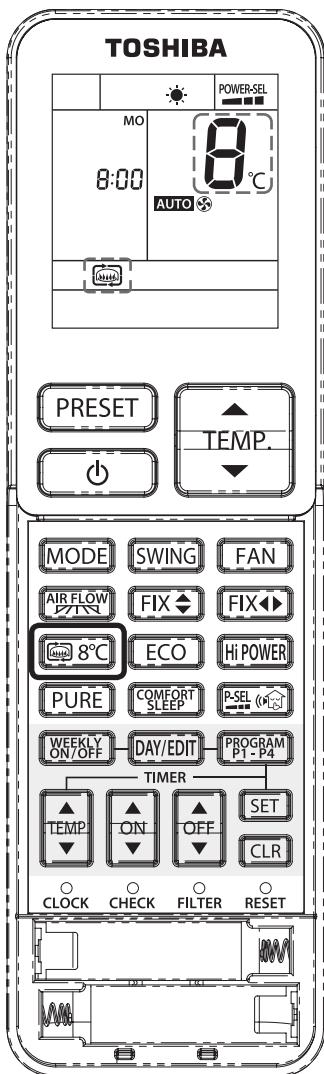
Αυτή η ρύθμιση στοχεύει στη μείωση της μέγιστης ηχητικής στάθμης της εξωτερικής μονάδας κατά 4 dB(A).

- Σημειώσεις
- Κατά την ενεργοποίηση της αθόρυβης λειτουργίας, ενδέχεται να προκύψει ανεπαρκής απόδοση θέρμανσης (ή ψύξης).

Επιλογή ισχύος και αθόρυβη λειτουργία (Εξωτερική μονάδα)



Λειτουργία εστίας και θέρμανσης 8°C



Λειτουργία εστίας ()

Διατήρηστε τον ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας σε συνεχή λειτουργία κατά την απενεργοποίηση του θερμοστάτη, προκειμένου να εξασφαλιστεί η κυκλοφορία θερμότητας από άλλες πηγές στο δωμάτιο.

Διατίθενται τρεις παράμετροι ρύθμισης: Προεπιλεγμένη ρύθμιση > Εστία 1 > Εστία 2

Εστία 1:

Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα συνεχίσει να λειτουργεί με την ίδια ταχύτητα που επιλέχθηκε προηγουμένως από τον τελικό χρήστη.

Εστία 2:

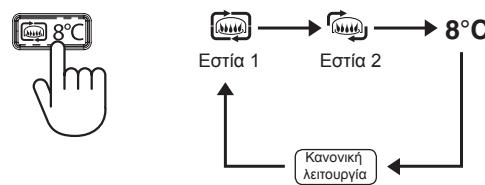
Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα συνεχίσει να λειτουργεί στην πολύ χαμηλή ταχύτητα που έχει οριστεί από το εργοστάσιο.

Λειτουργία θέρμανσης 8°C (8°C)

Λειτουργία θέρμανσης για τη διατήρηση της θερμοκρασίας του δωματίου (5-13°C) με χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

Λειτουργία εστίας και 8°C

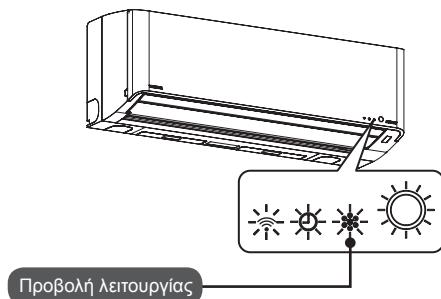
GR



Ρύθμιση φωτεινότητας λυχνίας προβολής λειτουργίας



Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν απαιτείται μείωση της φωτεινότητας λυχνίας προβολής ή απενεργοποίηση αυτής.



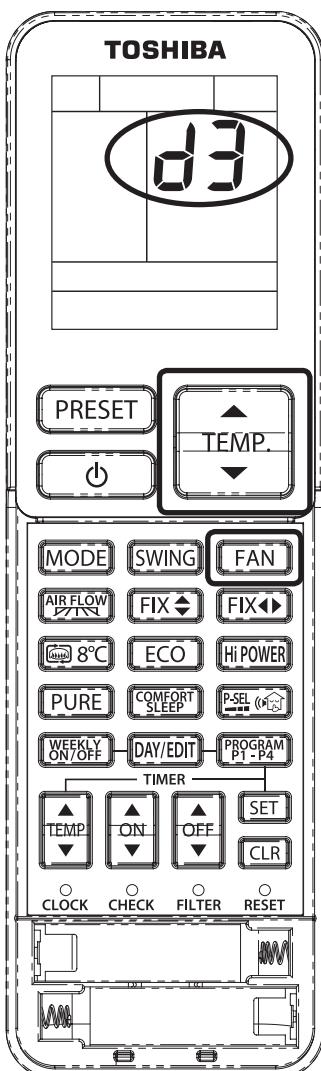
ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΛΥΧΝΙΑΣ

Κατά τη λειτουργία (Auto (Αυτόματο), Cool (Ψύξη), Heat (Θέρμανση) ή Dry (Ξήρανση), πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **FAN** για 5 δευτερόλεπτα.

Πατήστε **Aύξηση**

ή

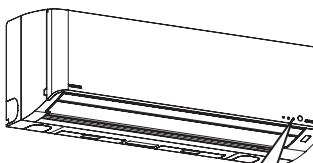
Μείωση για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα ή για απενεργοποίηση, που μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 επίπεδα.



Οθόνη LCD τηλεχειριστηρίου	Προβολή λειτουργίας	Φωτεινότητα
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Όλα σβήνουν

● Για ρύθμιση **d1** ή **d0** το λαμπάκι ανάβει για 5 δευτερόλεπτα πριν να σβήσει.

Λειτουργία εσωτερικό στέγνωμα

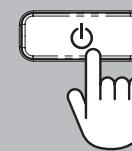


Ανάβει το λαμπτήριο χρονοδιακόπτη.

Η λειτουργία εσωτερικού στέγνωματος ξεκινά μετά από 10 λεπτά λειτουργίας ή περισσότερο.

Για διακοπή του Εσωτερικού στέγνωματος κατά τη λειτουργία, πατήστε 2 φορές ακόμα.

* Μετά τη διακοπή του εσωτερικού στέγνωματος με τηλεχειριστήριο και αφού λειτουργήσετε άμεσα το κλιματιστικό, ενδέχεται να καθυστερήσει η επόμενη λειτουργία.



Λειτουργία Εσωτερικό στέγνωμα

Περίπου 30 λεπτά

Για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας, εκτελείται καθαρισμός αέρα.
● Κινούνται οι περσίδες κάθετης διεύθυνσης.

* Η λειτουργία εσωτερικής ξήρανσης δεν θα ενεργοποιηθεί εάν η προηγούμενη λειτουργία είναι Θέρμανση. Μόνο ανεμιστήρας ή Καθαριστής plasma.

Πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία εσωτερικού στέγνωματος

GR

- Η λειτουργία εσωτερικού στέγνωματος δεν καθαρίζει το δωμάτιο, ούτε αφαιρεί μούχλα ή σκόνη που έχει συγκεντρωθεί στο εσωτερικό του κλιματιστικού.
- Αν χρησιμοποιείται σε δωμάτιο με λιπαρή ατμόσφαιρα, δωμάτιο με έντονη παρουσία καπνού ή υγρασία, τα εσωτερικά εξαρτήματα του κλιματιστικού (εναλλάκτης θερμότητας ή ανεμιστήρας αναρρόφησης) μπορεί να μολυνθούν. Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση σκόνης ή μούχλας που έχει προσκολληθεί.
- Δεν εκτελείται λειτουργία εσωτερικού στέγνωματος σε λειτουργία On/Off χρονοδιακόπτη, εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη και άνετου ύπνου, αν το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται σε θέση αποστολής σήματος στο κλιματιστικό.

Φροντίδα και καθαρισμός



Συνήθης φροντίδα: Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος πριν τον έλεγχο ή οποιαδήποτε ενέργεια φροντίδας.

Προειδοποίηση

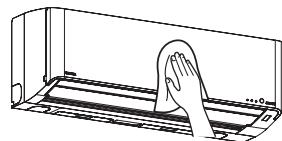
- **Μην πλένετε το εσωτερικό του κλιματιστικού μόνοι σας.**
Αν η πλύση στο εσωτερικό του κλιματιστικού είναι απαραίτητη, αιτηθείτε σέρβις από τον αντιπρόσωπο. Αν η πλύση στο εσωτερικό εκτελεστεί λανθασμένα, μπορεί να προκληθεί βλάβη σε εξαρτήματα ή ανεπαρκής μόνωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων και μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία ή φωτιά λόγω διαρροής νερού.

Η ορθή διαδικασία φροντίδας επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του κλιματιστικού και εξοικονομεί ενέργεια.

Εσωτερική μονάδα

Σκουπίστε με απαλό ύφασμα.

- Σκουπίστε με απαλό ύφασμα και χλιαρό νερό (θερμοκρασίας κάτω από 40 °C) και στεγνώστε καλά.



Τηλεχειριστήριο

Σκουπίστε με απαλό ύφασμα.

- Μην πλένετε με νερό. Μπορεί να προκαλέσει προβλήματα.

Σημειώσεις

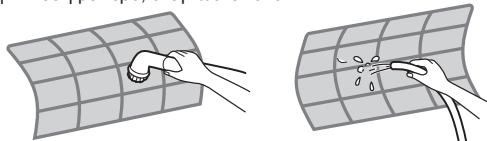
- Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, πετρέλαιο, αραιωτικά, καθαριστικό γυαλιών ή σκόνη στίλβωσης. Μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
● Μην τρίβετε ή αγγίζετε για μεγάλο διάστημα με χημική ουσία. Μπορεί να προκληθεί φθορά ή οξείδωση των υλικών.

Φίλτρο αέρα

Πραγματοποιήστε εργασία συντήρησης μετά τη χρήση για περίπου 2 εβδομάδες. Όταν το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο, η αποδοτικότητα του κλιματιστικού μπορεί να μειωθεί.

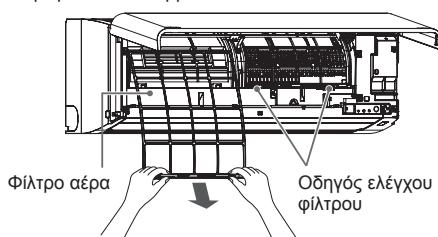
Καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα ή πλύνετε με νερό.

- Κατά την πλύση με νερό, στεγνώστε καλά.



Τρόπος αφαίρεσης του Φίλτρου αέρα

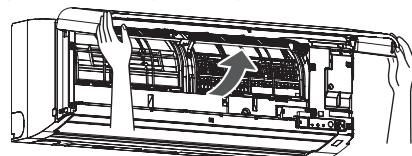
1. Ανασκηνώστε το μπροστινό κάλυμμα μέχρι να σταματήσει.
2. Ανασκηνώστε τη χειρολαβή στο κάτω φίλτρο αέρα και τραβήξτε έξω.
● Τη στιγμή της σύνδεσης, μετά την εισαγωγή σε εσωτερική μονάδα, τοποθετήστε το κάτω φίλτρο αέρα σε έναν οδηγό ελέγχου φίλτρου και κλείστε το μπροστινό κάλυμμα.



Τρόπος ανοίγματος του μπροστινού καλύμματος

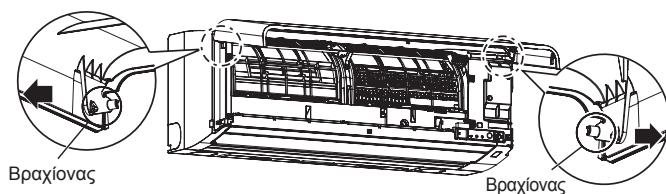
Τραβήξτε τις κάτω περισίδες στα δεξιά και αριστερά προς την πλευρά σας και ανασκηνώστε μέχρι να σταθεροποιηθούν και σταματήστε.

※ Προσέχετε μην αποσπαστεί ένας βραχίονας του μπροστινού καλύμματος και πέσει.



Τρόπος αφαίρεσης του μπροστινού καλύμματος

Τραβήξτε και ανασκηνώστε το μπροστινό κάλυμμα μέχρι να σταματήσει, μετακινήστε τους βραχίονες αριστερά και δεξιά προς τα έξω και, έπειτα, τραβήξτε προς την πλευρά σας για να αφαιρέσετε το μπροστινό κάλυμμα.
※ Να προσέχετε μην πέσει κάτω το μπροστινό κάλυμμα, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο εξάρτημα.



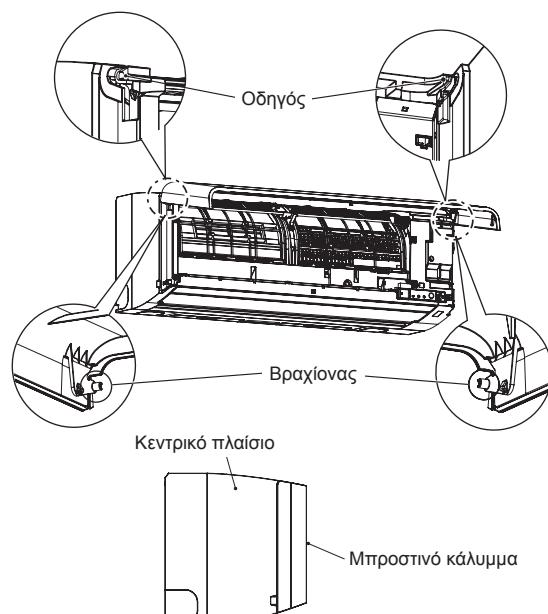
Τρόπος σύνδεσης του μπροστινού καλύμματος

Διεξάγετε τη σύνδεση με την αντίστροφη σειρά για αφαίρεση.

Κρατήστε το μπροστινό κάλυμμα σε οριζόντια θέση και τοποθετήστε αμφότερους τους βραχίονες στους οδηγούς.

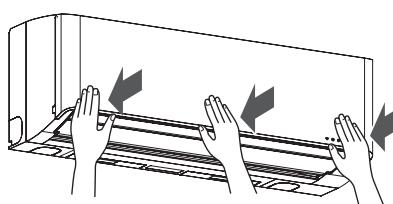
Βεβαιωθείτε ότι αμφότεροι οι βραχίονες τοποθετούνται πλήρως.

Αν το κενό μεταξύ του κεντρικού πλαισίου και του μπροστινού καλύμματος δεν είναι ίσο, αφαιρέστε και συνδέστε πάλι.



Τρόπος κλεισίματος

Γυρίστε το μπροστινό κάλυμμα προς τα κάτω και ωθήστε τρία τρήματα πάνω από την έξοδο αέρα για να κλείσετε το μπροστινό κάλυμμα.



Φροντίδα και καθαρισμός (συνέχεια)

⚠ Προσοχή

- Κατά τη φροντίδα (τη στιγμή της σύνδεσης ή αφαίρεσης του μπροστινού καλύμματος/φίλτρου αέρα), Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, όπως η ανατροπή, που δεν πρέπει να πραγματοποιηθεί σε ασταθή βάση.
- Μετά την πλύση του φίλτρου αέρα με νερό, σκουπίστε και στεγνώστε. Αν παραμένει υγρασία, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην αγγίζετε μεταλλικά εξαρτήματα της εσωτερικής μονάδας μέχρι την φάση της αφαίρεσης του μπροστινού καλύμματος. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Μη χρήση για μεγάλο διάστημα

- 1 **Εκτελέστε εξαερισμό και εσωτερικό στέγνωμα για 3~4 φορές.**
 - Ο εξαερισμός λειτουργεί στο κλιματιστικό με ρύθμιση υψηλής θερμοκρασίας.
- 2 **Διακόψτε τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος.**
- 3 **Φροντίδα του φίλτρου αέρα.**
- 4 **Αφαιρέστε τις ξηρές μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.**
 - Αν απουσιάζετε για μεγάλο διάστημα, ίσως υπάρχει μια διαρροή και ηλεκτρική αποφόρτιση των ξηρών μπαταριών.



Σημειώσεις

Πλύση του κλιματιστικού

- Είναι απαραίτητη η υψηλή τεχνογνωσία για την επιλογή της μεθόδου πλύσης και καθαριστικού για το κλιματιστικό. Αν η πλύση στο εσωτερικό του κλιματιστικού είναι απαραίτητη, αιτηθείτε σέρβις από τον αντιπρόσωπο. [◀ Σελίδα 36](#)

Όταν χρησιμοποιείτε πάλι

- 1 **Δεν είναι βρώμικο το φίλτρο αέρα; Επιβεβαιώστε αν είναι συνδεδεμένο.**
- 2 **Επιβεβαιώστε ότι η εσωτερική/εξωτερική μονάδα δεν είναι φραγμένη από γύρω αντικείμενα.**
 - Σε περίπτωση φραγής, η απόδοση μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά ή να μην λειτουργεί καθόλου.
- 3 **Τοποθετήστε ξηρές μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο.**
- 4 **Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.**

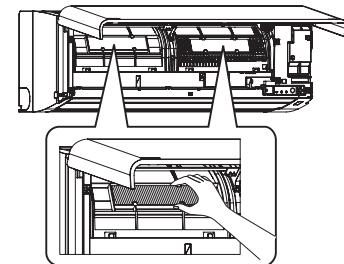
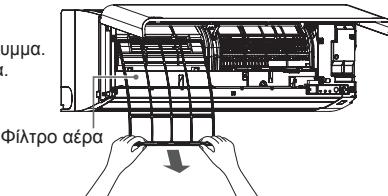
GR

Φίλτρο (προαιρετικό).

Το φίλτρο είναι ένα προαιρετικό εξάρτημα που πωλείται ξεχωριστά και μπορεί να συνδεθεί σε 2 κομμάτια. Αιτηθείτε την προμήθεια στον αντιπρόσωπο.

■ Τρόπος θέσης

1. Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.



3. Τοποθετήστε το φίλτρο στο πλαίσιο της εσωτερικής μονάδας.
4. Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα και κλείστε το μπροστινό κάλυμμα.

Υπάρχουν δύο θέσεις πλαισίου στην εσωτερική μονάδα.

■ Αντικατάσταση και φροντίδα.

Ο χρόνος αντικατάστασης εξαρτάται από το είδος φίλτρου. Συμβουλεύετε τον αντιπρόσωπό σας για χρόνους αντικατάστασης και λεπτομέρειες για τη φροντίδα. Ο χρόνος αντικατάστασης κάθε φίλτρου είναι σταθερός. Όταν επιδεινωθεί η κατάσταση με πολλή σκόνη, αλλάξτε εγκαίρως.

Τακτικός έλεγχος

- Κατά τη χρήση για μεγάλο διάστημα, η διαρροή νερού μπορεί να χειροτέρεψει.
- Σύσταση συντήρησης μέσω αντιπροσώπου.
- Μπορεί να υπάρχει δυσοισιμία λόγω προσκόλλησης ξένων ουσιών, όπως μούχλα ή σκόνη, ανάλογα με το περιβάλλον χρήσης. Συνίσταται η πλύση του κλιματιστικού σε περίπτωση η δυσοισιμία είναι έντονη.

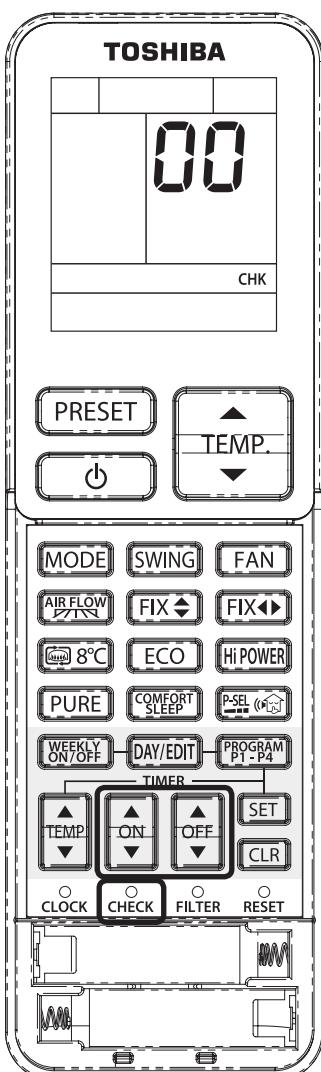
Όταν αναβοσβήνει το λαμπάκι εσωτερικής μονάδας

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος και ενεργοποιήστε πάλι μετά από 30 δευτερόλεπτα και εκτελέστε έλεγχο της λειτουργίας της μονάδας

Αν το λαμπάκι αναβοσβήνει πάλι, απαιτείται επιθεώρηση και επισκευή

Για γρήγορη επισκευή, ελέγχετε την κατάσταση του κλιματιστικού σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία (1) - (3) και πληροφορήστε τον αντιπρόσωπο.

- ① Συμπτώματα κλιματιστικού
- ② Ο κωδικός ελέγχου εντοπίζεται από το τηλεχειριστήριο (βλ. παρακάτω διαδικασία).
- ③ Η κατάσταση που υποδεικνύει το λαμπάκι όταν αναβοσβήνει στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας



1

Πατήστε το κουμπί CHECK (Έλεγχος) με τη μύτη ενός μολυβιού για να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο σε λειτουργία σέρβις.

- Η προβολή ρυθμίσης θερμοκρασίας ορίζεται σε 00.
- Εμφανίζεται η ένδειξη **CHK**.



2

Πατήστε **ON** ή **OFF**.

- **▲** εμφανίζεται στην οθόνη τηλεχειριστηρίου.
- Πατήστε το κουμπί **ON** ή **OFF**.

Αν δεν υπάρχει σφάλμα με έναν κωδικό, η εσωτερική μονάδα θα εκπέμψει τον ήχο "Πι" μία φορά και η οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αλλάξει ως εξής :

00 → 0 1 → 02 ... Pi → 1E → 33

• Αναβοσβήνει συνεχώς η ένδειξη TIMER (χρονοδιακόπτης) στην εσωτερική μονάδα. (5 φορές το δευτερόλεπτο)

• Ελέγχετε τη μονάδα και με τους 52 κωδικούς ελέγχου (**00** έως **33**), όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

• Πατήστε το κουμπί **ON** ή **OFF** για να επιστρέψετε στον προηγούμενο κωδικό ελέγχου.

Αν υπάρχει ένα σφάλμα, η εσωτερική μονάδα θα εκπέμψει τον ήχο "Πι" για 10 δευτερόλεπτα (Πι, Πι, Πι ...). Να σημειωθεί ο κωδικός ελέγχου της οθόνης στο τηλεχειριστήριο.

• Αλφαριθμητικό 2 ψηφίων θα παρουσιαστεί στην οθόνη.

• Όλες οι ενδείξεις στην εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνουν. (5 φορές το δευτερόλεπτο)

3

Πατήστε **OK** για αποδέσμευση.

● Η οθόνη τηλεχειριστηρίου επιστρέφει στην κατάσταση πριν τη λειτουργία σέρβις. Ελέγχετε άλλους κωδικούς επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία ① - ③.

Σημειώσεις

- Οι κωδικοί ελέγχου μπορεί να μην εμφανίζονται, ανάλογα με το είδος σφάλματος, όπως ένα σφάλμα ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Σε περίπτωση ελέγχου των κωδικών ελέγχου όταν το λαμπάκι δεν αναβοσβήνει, δεν είναι δυνατή η προβολή του ορθού κωδικού σφάλματος.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το κλιματιστικό.

Πίνακας Κωδικών ελέγχου

Μπορεί να ανιχνεύονται κωδικοί ελέγχου που δεν αναφέρονται στον πίνακα.

Πρόβλημα με την εσωτερική μονάδα (συμπεριλαμβανομένου σφάλματος καλωδίωσης).

00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12

Πρόβλημα με την εξωτερική μονάδα (συμπεριλαμβανομένου συμπιεστή και άλλων).

02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Οι κωδικοί ελέγχου αποτελούνται από ψηφία και γράμματα.

**5→5 6→6 A→A
b→B C→C d→D**

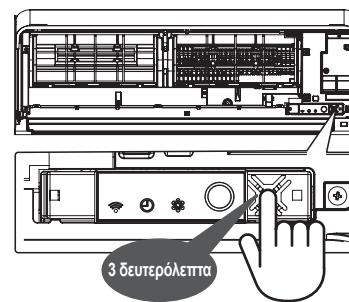
Αυτόματης επανεκκίνησης

Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο ώστε μετά από μια διακοπή ρεύματος να είναι δυνατή η επανεκκίνηση αυτόματα με τον ίδιο τρόπο λειτουργίας όπως πριν τη διακοπή.

Το προϊόν έχει σταλεί με τη λειτουργία Auto Restart (αυτόματη επανεκκίνηση) στη θέση OFF (απενεργοποιημένη). Ενεργοποιήστε, όπως απαιτείται.

Τρόπος ρύθμισης της αυτόματης επανεκκίνησης

- ① Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη Temporary (προσωρινά) στην εσωτερική μονάδα για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ρυθμιστεί η λειτουργία (ήχος 3 "Πι" και το λαμπάκι OPERATION αναβοσβήνει 5 φορές το δευτερόλεπτο για 5 δευτερόλεπτα).
- ② Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη Temporary (προσωρινό) στην εσωτερική μονάδα για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ακυρωθεί η λειτουργία (ήχος 3 "Πι" και το λαμπάκι OPERATION δεν αναβοσβήνει).
 - Σε περίπτωση ρύθμισης ON timer (ενεργός χρονοδιακόπτης) ή OFF timer (ανενεργός χρονοδιακόπτης), η λειτουργία AUTO RESTART (αυτόματη επανεκκίνηση) δεν ενεργοποιείται.



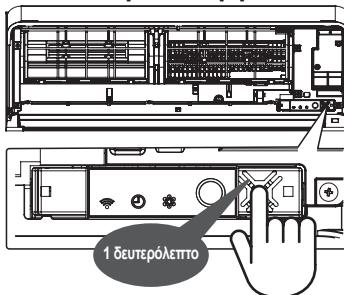
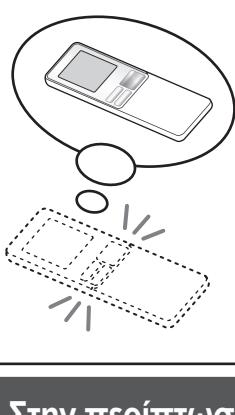
GR

Σε μια τέτοια περίπτωση

Αν το τηλεχειριστήριο δεν είναι διαθέσιμο

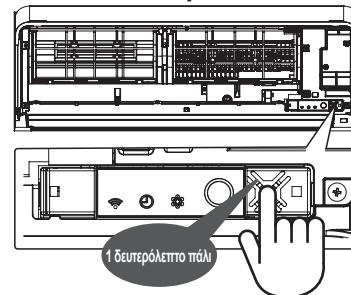
Σε περίπτωση που δεν βρίσκετε το τηλεχειριστήριο ή οι μπαταρίες του έχουν αποφορτιστεί, διατίθεται προσωρινή αυτόματη λειτουργία από τον διακόπτη Temporary (προσωρινό) στην εσωτερική μονάδα.

■ Κατά τη λειτουργία



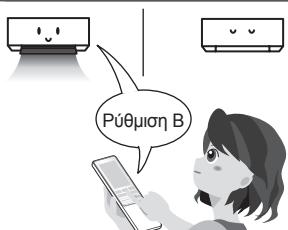
- Πλήρως αυτόματη λειτουργία. (Η θερμοκρασία και ο όγκος αέρα ρυθμίζονται αυτόματα).
- Ανάβει το λαμπτάκι λειτουργίας.

■ Για διακοπή



- Δεν λειτουργεί ο αυτόματος καθαρισμός.
- Σβήνει το λαμπτάκι λειτουργίας.

Στην περίπτωση όπου 2 κλιματιστικά τοποθετούνται σε κοντινή απόσταση μεταξύ τους



Επιλογή Α - Β

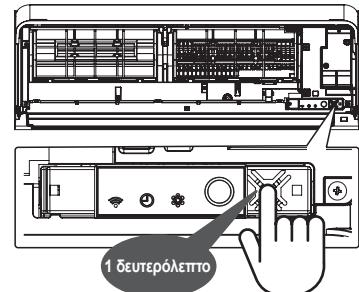
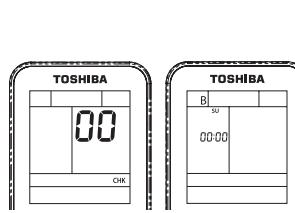
Για διαχωρισμό της χρήσης τηλεχειριστηρίου μέσω του τηλεχειριστηρίου κάθε εσωτερικής μονάδας, στην περίπτωση όπου 2 κλιματιστικά έχουν τοποθετηθεί σε κοντινή απόσταση μεταξύ τους.

※ Η εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο ρυθμίζονται σε κατά την αποστολή τους από το εργοστάσιο.

Τρόπος ρύθμισης της εσωτερικής μονάδας και του τηλεχειριστηρίου σε Β

- ① Πατήστε τον διακόπτη Temporary (προσωρινό) για περίπου 1 δευτερόλεπτο, για να ξεκινήσει η αυτόματη λειτουργία.
- ② Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα.
- ③ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί CHECK στο τηλεχειριστήριο με τη μύτη ενός μολυβιού. Θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "00". (Εικόνα ①)
- ④ Πιέστε το MODE ενώ πατάτε το CHECK. Θα εμφανιστεί η ένδειξη "B" στην οθόνη, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "00" και το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί. Απομνημονεύεται το τηλεχειριστήριο B. (Εικόνα ②)

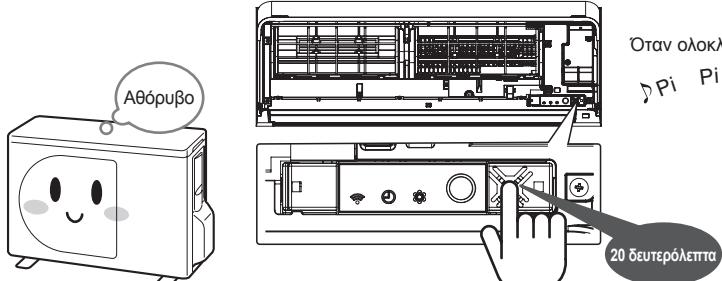
Σημείωση: 1. Επαναλάβετε το παραπάνω βήμα για να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο σε A.
2. Το τηλεχειριστήριο A δεν εμφανίζει την ένδειξη "A".
3. Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου είναι A.



Ανησυχία σχετικά με τον θόρυβο λειτουργίας

Ξεκινήστε τη λειτουργία ομαλά και μειώστε τον θόρυβο λειτουργίας.

Πατήστε 20 δευτερόλεπτα



Όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

▷ Pi Pi Pi Pi Pi ▷

- Η ψύξη ή θέρμανση ξεκινά μετά από 10 δευτερόλεπτα με έναν ήχο "Pi". Ωστόσο, συνεχίστε να το πατάτε. Η ρύθμιση ολοκληρώνεται όταν ακουστεί 5 φορές ο ήχος "Pi Pi Pi Pi".
- Για ακύρωση, επαναλάβετε την παραπάνω λειτουργία (σε αυτήν την περίπτωση, το λαμπτάκι λειτουργίας δεν αναβοσβήνει).

Αυτά δεν είναι προβλήματα

Σε αυτήν την περίπτωση		Περιγραφή και σημείο ελέγχου
Λειτουργία και συμπεριφορά του κλιματιστικού	Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> ● Είναι αμέσως μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας ρεύματος; Η προετοιμασία απαιτεί 3 λεπτά. Κατά την περίοδο αυτή, ο συμπιεστής δεν δεν λειτουργεί. ● Είναι απενεργοποιημένη η τροφοδοσία ρεύματος; ◀ Σελίδα 12 ● Έχει καεί η ασφάλεια ή ο ασφαλειοδιακόπτης; ● Υπάρχει διακοπή ρεύματος; ● Είναι αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας; → Για την προστασία του εξοπλισμού, δεν λειτουργεί για 3 λεπτά. ● Πατέται το κουμπί στο τηλεχειριστήριο ενώ ο πομπός δείχνει στον δέκτη υπέρυθρου σήματος στην εσωτερική μονάδα; ◀ Σελίδα 12 ● Έχει επιλεγεί Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης (Timer on); ◀ Σελίδα 21 ● Είναι το φίλτρο αέρα βρώμικο; ● Είναι οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας, όγκου αέρα και διεύθυνσης ροής αέρα κατάλληλες; ◀ Σελίδα 14, 15, 18, 19 ● Λειτουργεί η μονάδα για μεγάλη διάρκεια, ενώ η ροή αέρα έχει ρυθμιστεί σε "沤" ή "沤"; ◀ Σελίδα 18 ● Είναι καλυμμένη η είσοδος ή η έξοδος αέρα στην εξωτερική μονάδα; ● Είναι ανοιχτό ένα παράθυρο ή μία πόρτα; ● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ξήρανσης; ◀ Σελίδα 16 ● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO; ◀ Σελίδα 31 ● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία άνετου ύπνου; ◀ Σελίδα 20 ● Έχει ρυθμιστεί η επιλογή ισχύος (Power selection) σε ποσοστό "75%" ή "50%"; ◀ Σελίδα 32 ● Είναι απενεργοποιημένη η ώρα απενεργοποίησης για απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη ή άνετο ύπνου; ◀ Σελίδα 20, 21 ● Ενδέχεται να είναι ενεργοποιημένη η προστασία λόγω μη εύλογου ηλεκτρικού φορτίου, που προκαλείται από διακύμανση τάσης ή φραγή της εισόδου αέρα. Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια και επαναφέρετε τον αυτόματο διακόπτη μετά από 30 δευτερόλεπτα.
	Ένα κλιματιστικό και σύστημα θέρμανσης παρουσιάζουν βλάβη (διακόπτη κατά τη λειτουργία).	<p>◀ Ελέγχεις πάλι</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Λειτουργεί η μονάδα για μεγάλη διάρκεια, ενώ η ροή αέρα έχει ρυθμιστεί σε "沤" ή "沤"; ◀ Σελίδα 18 ● Είναι καλυμμένη η είσοδος ή η έξοδος αέρα στην εξωτερική μονάδα; ● Είναι ανοιχτό ένα παράθυρο ή μία πόρτα; ● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ξήρανσης; ◀ Σελίδα 16 ● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO; ◀ Σελίδα 31 ● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία άνετου ύπνου; ◀ Σελίδα 20 ● Έχει ρυθμιστεί η επιλογή ισχύος (Power selection) σε ποσοστό "75%" ή "50%"; ◀ Σελίδα 32 ● Είναι απενεργοποιημένη η ώρα απενεργοποίησης για απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη ή άνετο ύπνου; ◀ Σελίδα 20, 21 ● Ενδέχεται να είναι ενεργοποιημένη η προστασία λόγω μη εύλογου ηλεκτρικού φορτίου, που προκαλείται από διακύμανση τάσης ή φραγή της εισόδου αέρα. Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια και επαναφέρετε τον αυτόματο διακόπτη μετά από 30 δευτερόλεπτα.
	Διακόπτεται η ροή αέρα.	<p>◀ Αυτά δεν είναι σφάλματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Η ροή αέρα μπορεί να διακοπεί κατά τη λειτουργία θέρμανσης.
	Δεν επιτυγχάνει τη θερμοκρασία ρύθμισης.	<p>◀ Αυτά δεν είναι σφάλματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Μπορεί να μην προσεγγίσει τη θερμοκρασία ρύθμισης, ανάλογα με τις συνθήκες εξωτερικού ή εσωτερικού χώρου. (Προκαλείται από μεγάλη διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας ρύθμισης και της θερμοκρασίας δωματίου, όταν ξεκινά η λειτουργία. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι επίσης σημαντική). ● Οταν διακοπεί η λειτουργία, οι περσίδες κάθετης διεύθυνσης ανοίγουν πλήρως μία φορά και έπειτα κλείνουν.
	Οι περσίδες κάθετης διεύθυνσης κινούνται χωρίς έλεγχο.	<p>◀ Αυτά δεν είναι σφάλματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Μπορεί να εμφανιστεί ατμός λόγω αέρα που παγώνει γρήγορα στο δωμάτιο. ● Μπορεί να εμφανιστεί ατμός λόγω συμπυκνωμένου νερού στον εναλλάκτη θερμότητας ή μπορεί να παρουσιαστεί υγρασία στο πλαίσιο κατά την ψύξη, την ξήρανση ή το εσωτερικό στέγνωμα. ● Είναι οι περσίδες κίνησης κάθετης διεύθυνσης κλειστές ή δείχνουν προς τα κάτω; Μπορεί να σχηματιστεί συμπυκνωση για λειτουργία μεγάλης διάρκειας στην κάτω θέση, αντί για οριζόντια θέση κατά την ψύξη ή ξήρανση.
Εξωτερική μονάδα	Εμφανίζεται ατμός.	<p>◀ Αυτά δεν είναι σφάλματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Η εξωτερική μονάδα μπορεί να είναι καλυμμένη με πάγο κατά τη θέρμανση. ● Αυτό οφείλεται στη μετατροπή του λιωμένου πάγου σε νερό ή ατμό, για τη βελτίωση της αποδοτικότητας. ● Μπορεί να στάζει νερό κατά την ψύξη ή ξήρανση. Αυτό είναι συμπυκνωμένο νερό από αέρα στους παγωμένους σωλήνες.
Οριζ. ή βρυμιά	Δυσοσμία στο δωμάτιο.	<p>◀ Αυτά δεν είναι σφάλματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Καθώς η οσμή στον τοίχο, το χαλί, τα έπιπλα ή ρούχα μπορεί να οφείλεται στην κυκλοφορία.

GR

Αυτά δεν είναι προβλήματα (συνέχεια)

Σε αυτήν την περίπτωση		Περιγραφή και σημείο ελέγχου	
Λαμπάκι λειτουργίας	Δεν είναι σφάλμα.	Ελέγχετε πάλι	Ελέγχετε πάλι
Το λαμπάκι λειτουργίας (⊕) αναβοσβήνει αργά.	● Στην περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη λειτουργία (συμπεριλαμβάνεται η ρύθμιση Timer On), το λαμπάκι ανάβει όταν η παρέχεται πάλι τροφοδοσία. Όταν το κουμπί στο τηλεχειριστήριο πατηθεί μία φορά, η λειτουργία ξεκινά και το λαμπάκι ανάβει σταθερά αντί να αναβοσβήνει. Επιλέξτε εκ νέου τον χρονοδιακόπη όταν επανέλθει η ισχύς, καθώς οι ρυθμίσεις χρονοδιακόπη ακυρώνονται κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος.	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38 ● Έχει ρυθμιστεί η "Φωτεινότητα λυχνίας προβολής λειτουργίας εσωτερικής μονάδας" σε "Standard"; Σελίδα 34
Το λαμπάκι λειτουργίας (⊕) ή το λαμπάκι χρονοδιακόπη (⊖) αναβοσβήνει γρήγορα (5 φορές το δευτερόλεπτο).	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Πατιέται το κουμπί στο τηλεχειριστήριο με τον πομπό μεταξύ του δέκτη υπέρυθρου σήματος και της μονάδας λήψης; Σελίδα 12	● Είναι αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας; (Ένα σήμα μεταδίδεται από την εσωτερική μονάδα στο τηλεχειριστήριο, αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας) → Πατήστε πάλι το κουμπί. ● Είναι ορθός ο προσανατολισμός των μπαταριών (+,-); Σελίδα 11 ● Έχουν αδειάσει οι μπαταρίες; ● Αντιστοιχεί η ρύθμιση "A-B switching" (εναλλαγή A-B) στο τηλεχειριστήριο με την εσωτερική μονάδα; Σελίδα 40
Το λαμπάκι στις οθόνες της εσωτερικής μονάδας είναι σβηστό.	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπης; Σελίδα 21	● Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία εσωτερικού στεγνώματος;
Δεν μπορεί να επιτευχθεί μετάδοση του σήματος τηλεχειριστηρίου Εσωτερική μονάδα.	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Έχει ρυθμιστεί μόνο για καθαριστή ιόντων plasma; Σελίδα 17	● Είναι σε λειτουργία το εσωτερικό στέγνωμα; Σελίδα 35 Πατήστε το δύο φορές για διακοπή της λειτουργίας.
Οι περσίδες κάθετης διεύθυνσης δεν κινούνται ή κινούνται σε περιορισμένο εύρος, ακόμη και όταν πατηθεί το .	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Θόρυβος ρύθμισης αρχικής θέσης των περισίδων κάθετης διεύθυνσης.	● Όταν αλλάζει η ροή του ψυκτικού, ακούγεται ένας ήχος παφλασμού. ● Στην περίπτωση διαστολής ή συστολής εξαρτημάτων κατά την αλλαγή της θερμοκρασίας, ακούγεται ένας ήχος παφλασμού. ● Όταν ρέει ψυκτικό, ακούγεται ένα θρόισμα. ● Αν ο εξωτερικός αέρας είναι ισχυρός, ενώ η λειτουργία έχει διακοπεί, μπορεί να ακουστεί ένα σφύριγμα. ● Ακούγεται ένας παφλασμός από τον σωλήνα αποστράγγισης, ο οποίος προέρχεται από τη ροή εξωτερικού αέρα μέσα στο δωμάτιο μέσω του σωλήνα. Προκαλείται όταν ο ανεμιστήρας εξαερισμού λειτουργεί σε ένα αεροστεγές δωμάτιο.
Δεν εμφανίζεται η ρύθμιση θερμοκρασίας ακόμη και όταν πατηθεί το TEMP..	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Άλλα	● Είναι σε λειτουργία το εσωτερικό στέγνωμα; Σελίδα 35 Πατήστε το δύο φορές για διακοπή της λειτουργίας.
Το κλιματιστικό δεν σταματά να λειτουργεί ακόμη και όταν πατηθεί το .	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Οι περισσότερες παραγγελίες από την εσωτερική μονάδα δεν λαμβάνονται.	● Όταν αλλάζει η ροή του ψυκτικού, ακούγεται ένας ήχος παφλασμού. ● Στην περίπτωση διαστολής ή συστολής εξαρτημάτων κατά την αλλαγή της θερμοκρασίας, ακούγεται ένας ήχος παφλασμού. ● Όταν ρέει ψυκτικό, ακούγεται ένα θρόισμα. ● Αν ο εξωτερικός αέρας είναι ισχυρός, ενώ η λειτουργία έχει διακοπεί, μπορεί να ακουστεί ένα σφύριγμα. ● Ακούγεται ένας παφλασμός από τον σωλήνα αποστράγγισης, ο οποίος προέρχεται από τη ροή εξωτερικού αέρα μέσα στο δωμάτιο μέσω του σωλήνα. Προκαλείται όταν ο ανεμιστήρας εξαερισμού λειτουργεί σε ένα αεροστεγές δωμάτιο.
Όταν ενεργοποιείται η τροφοδοσία, ξεκινήστε ή διακόψτε τη λειτουργία κλιματιστικού.	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Άλλα	● Είναι σε λειτουργία το εσωτερικό στέγνωμα; Σελίδα 35 Πατήστε το δύο φορές για διακοπή της λειτουργίας.
Όταν το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία.	● Ελέγχετε το πρόβλημα σύμφωνα με τη διαδικασία "αν το λαμπάκι στην εσωτερική μονάδα". Σελίδα 38	● Συμβουλεύτετε μας	● Είναι σε λειτουργία το εσωτερικό στέγνωμα; Σελίδα 35 Πατήστε το δύο φορές για διακοπή της λειτουργίας.
Εσωτερική μονάδα	● Αυτά δεν είναι προβλήματα.	● Αυτά δεν είναι προβλήματα.	● Ο παφλασμός είναι ο ήχος που προκαλεί η ροή ψυκτικού.
Εξωτερική μονάδα	● Το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία.	● Αυτά δεν είναι προβλήματα.	● Για μια αστοχία του φορτιστή ιόντων plasma, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή το Κέντρο σέρβις της Toshiba. Ο φορτιστής ιόντων plasma έχει πόλους υψηλής τάσης. MHN αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας καθώς αυτές οι εργασίες είναι επικίνδυνες.

TOSHIBA



1121450106-1